

Helsingin kaupungin **tilastollinen vuosikirja**  
*Helsingfors stads* **statistiska årsbok**  
Statistical Yearbook of the City of Helsinki

**1994**

**82.** vuosikerta  
årgång

ISSN 0785-8736

Gummerus Kirjapaino Oy  
Jyväskylä 1994

# Sisällys - Innehåll

## Contents

	Sivu Sida Page
Esipuhe - Förord . . . . .	5
To the reader . . . . .	6
Lukuohjeet - Anvisningar för läsaren - Instructions to the reader . . . . .	7
1. Alue ja ympäristö - Område och miljö - Area and environment . . . . .	9
2. Väestö - Befolkning - Population . . . . .	17
Väestön määrä ja rakenne - Folkmängd och befolkningsstruktur Population and population structure . . . . .	17
Väestömuutokset - Befolkningsförändringar - Vital statistics . . . . .	40
3. Asuminen - Boende - Housing . . . . .	65
4. Liikenne - Samfärdsel - Transport and communications . . . . .	87
5. Terveysthuolto - Hälsovårdsväsen - Health care . . . . .	103
6. Sosiaalitoimi - Socialväsen - Social welfare . . . . .	117
7. Koulutus - Utbildning - Education . . . . .	143
8. Kulttuuri ja vapaa-aika - Kultur och fritid - Culture and leisure . . . . .	159
9. Energia- ja vesihuolto - Energi- och vattenförsörjning Energy and water supply . . . . .	165
10. Kunnallistalous - Kommunala finanser - Municipal finances . . . . .	169
11. Työmarkkinat - Arbetsmarknaden - Labour market . . . . .	181

12.	Elinkeinotoiminta - Näringsverksamhet - Industry, commerce and construction . . . . .	199
	Toimipaikat - Verksamhetsställen - Work premises . . . . .	199
	Teollisuus - Industri - Industry . . . . .	201
	Asunto- ja toimitilarakentaminen - Byggandet av bostäder och verksamhetslokaler - Residential and other building construction . . . . .	206
	Kauppa - Handel - Trade . . . . .	219
	Ravitsemis- ja majoitustoiminta - Restaurang- och härbärgeringsverksamhet - Restaurants, hotels and equivalent . . . . .	224
	Rahoitus- ja vakuutustoiminta - Finansierings- och försäkringsverksamhet - Financing and insurance . . . . .	227
13.	Väestön taloudelliset olot - Befolkningens ekonomiska ställning Income, property, taxation . . . . .	229
14.	Oikeuslaitos ja yleinen turvallisuus - Rättsväsen och allmän säkerhet Justice and public safety . . . . .	247
15.	Vaalit - Val - Elections . . . . .	253
16.	Pohjoismaiset suurkaupungit - Nordiska storstäder Major Cities of Scandinavia . . . . .	263
17.	Viro, Tallinna ja Tallinnan seutu - Estland, Tallinn och Tallinnregionen Estonia, Tallinn and the Tallinn Region . . . . .	299
	Taulukkoluetelo - Tabellförteckning - List of Tables . . . . .	307
	Key words for English users . . . . .	333
	Asiahakemisto - Sakregister - Index . . . . .	338
	Karttaliitteet - Kartbilagor - Map Supplements . . . . .	354
	Helsingin seutu - Helsingforsregionen - The Helsinki Region	
	Helsingin kaupungin piirijako - Helsingfors stads distriktsindelning District Division of the City of Helsinki	

# Esipuhe

Helsingin kaupungin tilastollisella vuosikirjalla on tilastollisena kokoomateoksena pitkät perinteet. Näiden perinteiden myönteisiä piirteitä ovat tilastoilla kuvattavien ilmiöiden jatkuvuus, ja vertailukelpoisuus ajassa pitkällekin taaksepäin. Tilastollinen vuosikirja on luonteeltaan kokoomateos, jossa pyritään mahdollisimman kattavasti esittelemään Helsinkiä ja helsinkiläisiä kuvaavia tilastoja.

Monissa taulukoissa esitetään myös vertailutietoja Pääkaupunkiseudulta, Helsingin seudulta sekä suurimmista kaupungeista ja koko maasta.

Vuosikirjaan jo vuodesta 1936 sisältynyt pohjoismainen osa käsittää tietoja 16 pohjoismaisesta suurkaupungista ja niiden seuduista.

Edellinen vuosikirja sisälsi ensimmäisen keran tietoja Tallinnasta, Tallinnan seudusta ja koko Virostä. Tässä vuosikirjassa nämä tiedot on päivitetty uusilla tiedoilla.

Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastojulkaisut tarjoavat runsaasti vuosikirjaa yksityiskohtaisempaa ja analysoidumpaa tietoa. Lisätietoja julkaisutoiminnasta saa tietokeskuksen kirjaston tietopalvelusta, puh. 169 3135.

Vuosikirja on laadittu tietokeskuksen tilasto- ja tietopalveluyksikössä. Tietokeskus kiittää niitä lukuisia ulkopuolisia tiedonantajia, jotka ovat antaneet perustietoja vuosikirjan taulukoihin. Vuosikirjan toimittamista on johtanut aktuaari Salla Säkkinen. Julkaisun tietojen keruusta ja toimitustyöstä ovat vastanneet julkaisusihteeri Maire Systä ja tilastosihteeri Aila Perttilä. Taitosta on huolehtinut julkaisusihteeri Ulla Nummio.

Kartat on julkaistu kaupungingeodeetin luvalla § 527/94.

Helsingissä marraskuussa 1994

**Eero Holstila**

# Förord

Statistisk årsbok för Helsingfors stad är ett statistiskt samlingsverk med långa anor. Till fördelarna med de långa anorna hör kontinuiteten och jämförbarheten också i ett historiskt perspektiv. I Statistisk årsbok strävar vi att så omfattande som möjligt framställa statistik om Helsingfors och helsingforsborna.

Många tabeller framlägger också jämförande uppgifter om Huvudstadsregionen, Helsingforsregionen, de största städerna och hela landet.

Det nordiska avsnitt som ingått i årsboken sedan 1936 omfattar data om 16 nordiska storstadsregioner.

Föregående årsbok innehöll för första gången uppgifter om Tallinn (Reval) och dess region samt om hela Estland. I denna årsbok har uppgifterna bragts à jour.

I Helsingfors stads faktacentrals enskilda statistikpublikationer finns ett stort utbud av mera detaljerade och analyserade fakta. Mera om dem får man veta genom att vända sig till vår informationstjänst, tel. 169 3135.

Årsboken har uppgjorts vid Faktacentralens enhet för statistik och informationstjänst. Faktacentralen tackar alla de utomstående instanser som bidragit med fakta för tabellerna. Sammanställningen av årsboken har letts av aktuarie Salla Säkkinen. För insamlingen av uppgifter och för redigeringen har svarat publikationssekreterare Maire Systä och statistiksekreterare Aila Perttilä. Ombrytningen sköttes av publikationssekreterare Ulla Nummio.

Kartorna är publicerade med stadsgeodetens tillstånd § 527/94.

Helsingfors, november 1994

**Eero Holstila**

# To the reader

The Statistical Yearbook of the City of Helsinki has long traditions as a collection of up-to-date statistics. Long traditions provide extensive time series, continuity and comparability in a historical perspective. Our aim is a comprehensive yearly statistical description of various phenomena pertaining to Helsinki and its inhabitants.

Some tables also present comparative data on the Metropolitan Area, The entire Helsinki Region, the largest cities and the whole country.

The yearbook has contained a Scandinavian section since 1936. Nowadays it presents data on 16 major cities in Scandinavia, their regions and respective countries.

This yearbook contains also the section on Estonia's capital Tallinn, its region and the whole country.

The yearbook is bilingual, using the two official languages of Finland, Finnish and Swedish. The names of chapters and tables have an English translation. On page 333, there is a list of English key words, which may help the English-speaking reader in many cases.

Should you feel uncertain, do not hesitate to contact us, by mail or by phone or fax. Our contact person is Mrs. Salla Säkkinen.

**Eero Holstila**  
director

## Explanation of **symbols**

Magnitude nil	—
Magnitude less than half of unit employed	0
Data not available	..
Category not applicable	.
Preliminary data	*
Corrected figure	◆
Males	M
Females	N - Kv.

# Lukuohjeet - Anvisningar för läsaren

## *Instructions to the reader*

Kirjassa on joitain **markkamääräisiä tietoja** esitetty joko vuoden 1992 tai vuoden 1993 kiinteässä rahanarvossa. Näin on pyritty poistamaan rahanarvon muutosten vaikutukset lukuihin. **Deflatointikertoimena** on käytetty elinkustannusindeksiä 1951:10 = 100. Eri vuosien kertoimet ovat seuraavat:

Vuoden 1992 rahana		Vuoden 1993 rahana	
Vuosi	Kerroin	Vuosi	Kerroin
1950	13,330	1950	13,610
1960	9,659	1960	9,862
1970	5,978	1970	6,103
1975	3,401	1975	3,472
1980	2,048	1980	2,091
1986	1,313	1987	1,294
1987	1,267	1988	1,233
1988	1,207	1989	1,156
1989	1,133	1990	1,091
1990	1,068	1991	1,047
1991	1 025	1992	1,021
1992	1,000	1993	1,000

Markkamäärätietojen yhteydessä on aina maininta, jos luvut on esitetty joko vuoden 1992 tai vuoden 1993 kiinteässä rahassa. Jos mainintaa ei ole, ovat markkamäärätiedot kunkin vuoden käyvässä rahassa.

Kun lukuja tarkastellaan **väkilukuun suhteutettuina**, on väkilukuna käytetty keskiväkilukua, jos tiedot koskevat koko vuotta.

**Alueittaiset tiedot** esitetään vuosikirjassa kaupunginhallituksen vahvistaman **piirijakojärjestelmän** mukaisesti. Piirijakojärjestelmä

Det förekommer i boken vissa i **markbelopp angivna uppgifter**, vilka framlagts i antingen 1992 års eller 1993 års fasta penningvärde. Man har på detta sätt försökt eliminera inverkan av penningvärdets förändring. Som **deflationskoefficient** har använts levnadskostnadsindex 1951:10 = 100. Koefficienterna för de olika åren som följer:

Enligt kursen 1992		Enligt kursen 1993	
År	Koefficient	År	Koefficient
1950	13,330	1950	13,610
1960	9,659	1960	9,862
1970	5,978	1970	6,103
1975	3,401	1975	3,472
1980	2,048	1980	2,091
1986	1,313	1987	1,294
1987	1,267	1988	1,233
1988	1,207	1989	1,156
1989	1,133	1990	1,091
1990	1,068	1991	1,047
1991	1 025	1992	1,021
1992	1,000	1993	1,000

I samband med de uppgifter som anges i markbelopp nämns alltid vilket års fasta penningvärde som avses. Om omnämnande saknas, har de i mark angivna uppgifterna angetts enligt berörda års gällande penningvärde.

I det fall talen i årsboken har granskats genom att de **ställt i relation till folkmängden** har man utgått från medelfolkmängden, om uppgifterna gäller hela året.

De **områdesrelaterade uppgifterna** framställs i årsboken i enlighet med **distriktsindelningssystem** som fastställts av stadsstyrel-

on nelitasoinen siten, että kaupunki on jaettu 7 suurpiiriin ja nämä edelleen peruspiireihin, joita on yhteensä 33. Peruspiirit muodostuvat virallisen aluejaon osa-alueista ja pienalueista. Osa-alueita on tällä hetkellä 117 ja pienalueita 330. Suurpiireillä, peruspiireillä ja osa-alueilla on kaupunginhallituksen vahvistama numero ja nimi, pienalueilla vain numero. Suurpiirit on numeroitu 1–7 ja peruspiirit kolminumeroisesti siten, että ensimmäinen luku on sama kuin suurpiiriin numero. Osa-alueiden kolminumeroinen tunnus muodostuu kaupunginosakoodista (kaksi ensimmäistä numeroa) ja osa-aluekoodista (viimeinen numero). Täydellinen luettelo piirijakojärjestelmän alueiden nimistä ja numeroista on liitteenä olevan piirijakokartan yhteydessä.

**Pääkaupunkiseutuun** kuuluvat Helsinki, Espoo, Vantaa ja Kauniainen. **Helsingin seutuun** kuuluvat edellä mainittujen kuntien lisäksi Hyvinkää, Järvenpää, Kerava, Kirkkonummi, Nurmijärvi, Sipoo, Tuusula ja Vihti.

**Pohjoismaisen osan 16 suurkaupungin ja niiden seutujen kuntien nimet** ilmenevät sivulta 264.

Vuoteen 1993 asti **Tallinnan seutu** käsittää Tallinnan lisäksi Maardun ja Sauen kaupungit. Vuoden 1994 tiedoissa Tallinnan seutu käsittää vain Tallinnan.

Taulukoissa on käytetty seuraavia **symboleja**

Ei mitään ilmoitettavaa  
Suure pienempi kuin puolet käytetystä yksiköstä  
Tietoa ei ole saatu tai liian epävarma ilmoitettavaksi  
Loogisesti mahdoton esitettäväksi  
Ennakkotieto  
Korjattu luku  
Miehiä  
Naisia

I tabellerna har följande **symboler** använts

— Intet finns att redovisa  
Storheten mindre än hälften av den använda enheten  
0 Uppgift inte tillgänglig eller alltför osäker för att anges  
.. Uppgift kan inte förekomma  
\* Preliminär uppgift  
◆ Korrigerat tal  
M Män  
N - Kv. Kvinnor

Vaakasuoja viiva, joka katkaisee aikasarjan, osoittaa, että viivan eri puolilla olevat tiedot eivät ole täysin verrannollisia.

Systemet omfattar fyra nivåer. Staden indelas nämligen i 7 stordistrikt, som i sin tur indelas i 33 distrikt. Distrikten består av del- och småområdena i den officiella områdesindelningen. Det finns för närvarande 117 delområden och 330 småområden. Stordistriktet, distriktet och delområdena har namn och nummer fastställda av stadsstyrelsen, småområdena enbart nummer. Stordistriktet numreras från 1 till 7 och distriktet tresiffrigt sålunda att den första siffran motsvarar stordistriktets nummer. Den tresiffriga beteckningen för delområdena består av stadsdelskoden (de två första siffrorna) och delområdeskoden (den sista siffran). En fullständig förteckning över namnen och numren för områdena finns i anslutning till bilagskartan över distriktsindelningen.

Till **huvudstadsregionen** hör Helsingfors, Esbo, Vanda och Grankulla. Till **Helsingforsregionen** hör förutom de ovannämnda kommunerna även Hyvinge, Kervo, Kyrkslätt, Nurmijärvi, Sibbo, Träskända, Tusby och Vichtis.

**Namnen på de 16 storstäder samt deras regioner som ingår i det nordiska avsnittet** framgår från sidan 264.

Fram till år 1993 omfattar uppgifterna för **Tallinnregionen** städerna Tallinn, Maardu och Saue, men i uppgifterna för 1994 gäller de bara själva Tallinn.

En horisontell linje som avskär en tidsserie markerar att uppgifterna på ömse sidor om linjen inte är fullt jämförbara.



# 1 Alue ja ympäristö - Område och miljö

## Area and environment

### 1.1 Pinta-ala ja väestötiheys suurpiireittäin 1.1.1993–94

#### Areal och folktäthet stordistriktsvis

##### Area and population density by major district

	Pinta-ala - Areal km <sup>2</sup>		Asukkaita maa-km <sup>2</sup> kohti Befolkning per km <sup>2</sup> land	
	Yhteensä Totalt	josta maata därav land	1993	1994
1994				
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	122,3	17,7	5 015	5 140
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	37,2	30,6	3 012	3 065
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	18,9	15,7	4 489	4 514
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	23,4	23,3	1 712	1 715
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	38,1	36,5	2 196	2 242
6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	294,9	25,8	1 499	1 506
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	55,6	35,5	2 255	2 312
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>590,4</b>	<b>185,2</b>	<b>2 708</b>	<b>2 747</b>

Lähde: Pääkaupunkiseudun tietorekisterien järjestelmä (PTRJ) ja kiinteistöviraston kaupunkimittausosasto.  
Källa: Huvudstadsregionens dataregistersystem och fastighetskontorets stadsmättningsavdelning.

### 1.2 Maanomistus 1.1.1994

#### Markförhållanden

##### Land ownership

	km <sup>2</sup>	%
Helsingin kaupunki - Helsingfors stad	120	65
Valtio - Staten	25	13
Muut - Övriga	40	22
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>185</b>	<b>100</b>

Lähde: Pääkaupunkiseudun tietorekisterien järjestelmä (PTRJ) ja kiinteistöviraston kaupunkimittausosasto.  
Källa: Huvudstadsregionens dataregistersystem och fastighetskontorets stadsmättningsavdelning.

## 1.3

**Maankäyttö suurpiireittäin 1.1.1994**  
**Markanvändning stordistriktsvis**  
*Use of land area by major district*

	Koko kaupunki Hela staden	Suurpiiri - Stordistrikt						
		Eteläinen Södra	Läntinen Västra	Keskinen Mellersta	Pohjoinen Norra	Koillinen Nord- östra	Kaakkoinen Sydöstra	Itäinen Östra
ha								
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1 18 522</b>	<b>1 778</b>	<b>3 061</b>	<b>1 563</b>	<b>2 327</b>	<b>3 661</b>	<b>2 584</b>	<b>3 537</b>
Asuinkerrostaloalue (+asuntola- alue) - För flervåningsbostadshus (+bostadsinrättningar)	1 660	205	376	135	108	275	168	392
Pientaloalue - För småhus	2 264	24	286	71	463	663	313	444
Liikerakennusten alue För affärer	334	129	59	66	15	19	13	32
Yleisten rakennusten alue För allmänna byggnader	1 321	245	238	215	78	144	221	180
Teollisuus- ja varasto- rakennusten alue För industri och lager	906	103	160	145	35	180	127	155
Puisto- ja hautausmaa-alue För parker och gravgårdar	2 839	299	603	213	290	524	372	539
Urheilu-, retkeily- ja loma-alue För idrott, camping och semester	1 615	178	170	37	99	67	463	602
Liikennealue (+ autopaikat ja huoltoasemat) - För trafik (+bil- platser och servicestationer)	1 679	172	260	282	144	486	109	226
Tori- ja katualue För torg och gator	1 270	257	199	227	112	199	101	169
Vaara- ja muu erityisalue Farligt och övrigt specialt område	729	142	5	2	1	131	420	28
Metsätalousalue - För skogbruk	1 963	1	339	72	478	386	199	484
Maatalousalue - För jordbruk	1 260	–	244	30	446	418	14	108
Muut alueet - Övriga områden	682	23	121	70	58	170	63	176

<sup>1</sup>Ml. tuntematon alue. - Inkl. okänt område.

Lähde: Pääkaupunkiseudun tietorekisterien järjestelmä (PTRJ).  
Källa: Huvudstadsregionens dataregistersystem.

## 1.4

**Ilman lämpötila sekä meriveden lämpötila ja vedenkorkeus 1991–93**  
**Luftens temperatur samt havsvattnets temperatur och vattenståndet**  
*Air temperature, sea-water temperature and water-level*

	Ilman lämpötila <sup>1</sup> Luftens temperatur <sup>1</sup>				Veden lämpötila <sup>3</sup> Vattnets temperatur <sup>3</sup>			Vedenkorkeus <sup>4</sup> Vattenståndet <sup>4</sup>		
	Keskilämpö Medel- temperatur	Normaali <sup>2</sup> Normal <sup>2</sup>	Ylin Max.	Alin Minim.	Keskilämpö Medel- temperatur	Ylin Max.	Alin Minim.	Keskimmään Medeltal	Ylin Max.	Alin Minim.
	°C							cm		
1991	6,2	.	28,5	-20,6	..	20,9	..	3	127	-61
1992	6,4	.	27,8	-19,0	6,6	16,5	-0,1	11	105	-42
1993	5,5	.	24,7	-17,7	5,9	16,7	-0,8	2	125	-58
1993										
I	-0,7	-5,7	6,1	-14,0	1,5	2,1	0,4	42	125	-16
II	-1,7	-5,7	7,9	-17,7	..	..	..	35	91	-25
III	-0,2	-2,1	6,7	-12,2	0,2	0,5	0,0	7	39	-41
IV	3,7	3,1	21,9	-5,9	2,0	3,8	0,6	-17	7	-42
V	13,0	9,7	24,7	3,1	8,4	12,6	4,2	-24	3	-45
VI	12,6	15,0	21,2	5,6	10,8	14,0	8,5	5	29	-17
VII	16,2	17,0	22,7	9,3	13,4	16,0	9,9	19	51	-4
VIII	14,5	15,7	22,0	7,0	14,9	16,7	11,3	18	65	-7
IX	7,7	11,1	14,3	-3,5	11,5	13,8	9,1	-10	23	-57
X	4,9	6,4	12,7	-5,5	7,4	9,5	4,5	-20	25	-53
XI	-1,6	1,4	7,1	-10,2	1,8	4,7	-1,0	-34	-1	-58
XII	-2,0	-2,9	4,1	-17,4	-1,5	0,4	-0,8	-1	63	-52

<sup>1</sup>Kaisaniemen havaintoasemalla. - Vid Kaisaniemi observationsstation.

<sup>2</sup>Keskilämpö vuosina 1961–90:5,2 °C. - Medeltemperaturen åren 1961–90:5,2 °C.

<sup>3</sup>Merens pinnassa Katajaluodon rannassa. - Vid havsytan vid Stora Enskär.

<sup>4</sup>Merentutkimuslaitoksen Kaivopuistossa olevan mareografin mukaan. Teoreettinen keskivedenkorkeus vuonna 1993 on 7,7 cm N 60 tason alapuolella. Maan kohoamisen ja valtameren pinnan muuttumisen yhteisvaikutus teoreettiseen keskivedenkorkeuteen on  $-2,5 \pm 0,5$  mm/vuosi. - Enligt registreringen på Havsforskningsinstitutets mareograf i Brunnsparken. Det teoretiska medelvattenståndet för år 1993 är 7,7 cm under N 60 nivå. Den gemensamma inverkan på det teoretiska medelvattenståndet förorsakad av landhöjningen och förändringar i oceanens vattenvolym är  $-2,5 \pm 0,5$  mm/år.

Lähde: Ilmatieteen laitos ja merentutkimuslaitos.

Källa: Meteorologiska institutet och havsforskningsinstitutet.

## 1.5

**Sade, kosteus ja aurinkoisuus 1991–93**  
**Nederbörd, fuktighet och solsken**  
*Precipitation, humidity and hours of sunshine*

	Sademäärä <sup>1</sup> Nederbörd <sup>1</sup> , mm			Sadepäiviä <sup>1</sup> Nederbörddagar <sup>1</sup> ≥ 1,0 mm	Lunta (rakeita) Snö (hagel) ≥ 0,1 mm	Ilman suhteellinen kosteus <sup>1</sup> Luftens relativa fuktighet <sup>1</sup> %	Auringonpaiste tuntien lukumäärä <sup>3</sup> Antal sol- skenstimmar <sup>3</sup>
	Yhteensä Totalt	Normaali <sup>2</sup> Normal <sup>2</sup>	Suurin päävässä Största på en dag				
1991	597	.	23,0	103	45	81	1 642
1992	672	.	43,5	114	69	79	1 638
1993	574	.	79,3	85	66	76	1 637
1993							
I	51	41	7,5	12	13	84	38
II	29	32	18,2	5	11	79	71
III	34	35	11,1	6	10	82	89
IV	19	37	5,3	6	2	68	207
V	4	31	3,3	1	–	60	341
VI	39	41	12,2	6	–	69	207
VII	136	60	79,3	6	–	73	232
VIII	115	74	21,8	14	–	78	140
IX	16	73	10,1	5	–	75	144
X	48	71	15,1	8	–	79	113
XI	7	67	2,4	3	9	79	42
XII	76	59	15,1	13	21	87	13

<sup>1</sup>Mitattu Kaisaniemessä. - Uppmätt i Kaisaniemi.

<sup>2</sup>Keskimäärin vuosina 1961–90:620 mm. - I medeltal åren 1961–90:620 mm.

<sup>3</sup>Helsinki-Vantaan lentoasemalla. - Vid Helsingfors-Vanda flygstation.

Lähde: Ilmatieteen laitos.

Källa: Meteorologiska institutet.

## 1.6

**Ilman leijuva pöly ja rikkidioksidi mittausasemittain 1986–93**  
**Svävande partiklar i luften och luftens svaveldioxid vid mätstationerna**  
*Suspended particles in the air and sulphur dioxide at monitoring stations*

	1986	1988	1990	1991	1992	1993
	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal, µg/m <sup>3</sup>					
<b>Ilman leijuva pöly<sup>1</sup></b>						
<b>Svävande partiklar i luften<sup>1</sup></b>						
Erottaja - Skillnaden	134	139	112	102	..	..
Kruununhaka - Kronohagen	75	83	73	61	59	52
Vallila - Vallgård	70	65	53	50	49	43
Kyläsaari - Byholmen	63	84	..	..	..	..
Pakila - Baggböle	53	50	40	37	..	..
Kontula - Gårdsbacka	54	50	42	37	..	..
<b>Ilman rikkidioksidi<sup>2</sup></b>						
<b>Luftens svaveldioxid<sup>2</sup></b>						
Punavuori - Röddbergen	26	19	8	6	..	..
Töölö - Töölö	22	30	15	16	9	10
Vallila - Vallgård	22	21	17	15	5	6
Pakila - Baggböle	19	13	13	9	..	..
Kontula - Gårdsbacka	25	..	10	..	..	..

<sup>1</sup>0,1–40 µm hjukkaskoko. Valtion ohjearvo on enintään 60 µg/m<sup>3</sup>. - 0,1–40 µm partikelstorlek. Statens riktvärde är max 60 µg/m<sup>3</sup>.

<sup>2</sup>Ohjearvo 40 µg/m<sup>3</sup>. - Riktvärde 40 µg/m<sup>3</sup>.

Lähde: Pääkaupunkiseudun yhteistyövaltuuskunta (YTV).

Källa: Huvudstadsregionens samarbetsdelegation (SAD).

## 1.7

## Eräiden Helsingin merialueiden veden laadun kehittyminen 1974–93 kuvattuna veden laatuluokilla

## Utvecklingen av vattnets kvalitet på vissa havsområden i Helsingfors efter kvalitetsklass

## Development of water quality in the Helsinki sea area by water quality classification

	1974–76	1981–83	1984–86	1988–90	1991–93
<b>Merlalue - Havsområde</b>					
<b>Läntiset lahtialueet - Västra vikområdena</b>					
Laajalahti - Bredviken	V	IV	IV	IV	III
Lehtisaarenselkä - Lövöfjärden	V	IV	III	III	III
Seurasaarenselkä - Fölisöfjärden	V	III	III	III	III
Lauttasaarenselkä - Drumsöfjärden	IV	IV	III	III	III
<b>Keskiset lahtialueet - Mellersta vikområdena</b>					
Vanhankaupunginselkä - Gammelstadsfjärden	V	V	V	V	III
Tullisaarenselkä - Turholmsfjärden	V	V	IV	IV	
Kruunuvuorenselkä - Kronbergfjärden					IV
Katajanokan edusta - utanför Skatudden	IV	IV	IV	IV	IV
eteläosa - södra delen	IV	III	III	III	III
Särkänsalmi - Långörssundet	III	III	III	III	III
<b>Itäiset lahtialueet - Östra vikområdena</b>					
Vartiokylänlahti - Botbyviken	III	III	III	III	III
eteläosa - södra delen	IV	III	III	III	III
<b>Sisäsaaristo - Inre skärgården</b>					
Westendinselkä - Westendfjärden	III	III	III	III	III
Melkinselkä - Melköfjärden	III	III	III	III	II
Kallahdinselkä - Kallviksfjärden	III	III	III	III	III
Villasaarenselkä - Ullholmsfjärden	III	III	II	III	III
<b>Ulkosaaristo - Yttre skärgården</b>					
Katajaluodon alue - Stora Enskärs område	II	II	II	II	II
Länsi-Tontun alue - Västertokan	II	II	II	II	II

Luokkaa vastaavan vesistön kuvaus lyhyesti: - Kort beskrivning av vattenklasserna:

- I Erinomainen Vesialue on yleensä karu ja kirkasvetinen; soveltuu erittäin hyvin eri käyttömuotoihin.  
Utmärkt Vattenområdet är i allmänhet kargt med klart vatten; passar utmärkt för olika ändamål.
- II Hyvä Vesialue on lähes luonnontilainen tai lievästi rehevöitynyt; soveltuu hyvin eri käyttömuotoihin.  
Gott Vattenområdet är nästan i naturillstånd eller bara svagt gött; passar bra för olika ändamål.
- III Tyydyttävä Vesialue on ihmisen toiminnan lievästi likaama tai luonnostaan huomattavan rehevä; soveltuu tyydyttävästi useimpiin käyttömuotoihin.  
Nöjaktigt Vattenområdet är svagt nedsmutsat av mänsklig verksamhet eller märkbart frodigt av naturen; passar nöjaktigt för olika ändamål.
- IV Välttävä Vesialue on ihmisen toiminnan voimakkaasti likaama; soveltuu vain sellaisiin käyttötarkoituksiin, joiden vedenlaatuvaatimukset ovat vähäiset.  
Skralt Vattenområdet är kraftigt nedsmutsat av mänsklig verksamhet; passar bara för sådana ändamål där kraven på vattnets renhet är låga.
- V Huono Vesialue on ihmisen toiminnan pilaama; soveltuu huonosti mihinkään käyttömuotoihin.  
Dåligt Vattenområdet är förstört av människan; lämpar sig dåligt för något som helst ändamål.

Lähde: Ympäristökeskus.

Källa: Miljöcentralen.

# 1.8

## Jäteveden puhdistus 1980–93 Rening av avloppsvatten Sewage treatment

	Puhdistamoja Avloppsreningsverk	Pumppaamoja Pumpverk	Jätevesimäärä Avloppsvattenmängd		Ainevirtaama mereen Ämnesföring ut i havet		
			Kokonaisvirtaama Totalflöde milj.m <sup>3</sup>	1 000 m <sup>3</sup> /d	Biologinen hapenkulutus (BHK <sub>7</sub> ) <sup>1</sup> Biologisk syreförbrukning (BS <sub>7</sub> ) <sup>1</sup>	Fosfori Fosfor	Typpi Kväve
kg/d							
1980	8	58	98,4	270	6 546	264	6 850
1985	8	82	95,6	262	6 851	258	7 572
1990	5	95	97,7	268	4 265	212	7 810
1992	4	103	96,4	264	3 481	152	7 889
1993	3	107	81,4	223	3 215	124	7 570

<sup>1</sup>Biologinen hapenkulutus seitsemässä vuorokaudessa ilmaisee happea kuluttavan orgaanisen aineksen määrän. - Den biologiska syreförbrukningen under sju dygn uttrycker mängden av syreförbrukande organisk substans.

Lähde: Vesi- ja viemärlaitoksen toimintakertomus.  
Källa: Vatten- och avloppsverkets verksamhetsberättelse.

# 1.9

## Jäteveden puhdistus puhdistamoittain 1993 Rening av avloppsvatten efter avloppsreningsverk Sewage treatment

	Puhdistamo - Avloppsreningsverk		
	Kyläsaari Byholmen	Viikki Vik	Vuosaari Nordsjö
Kokonaisvirtaama - Totalflöde, milj.m <sup>3</sup>	40,3	27,8	13,3
Käsitelty vesimäärä Behandlad vattenmängd, milj. m <sup>3</sup>	40,1	27,4	13,3
Jäteveden pitoisuudet Ämneshalter i avloppsvattnet			
Tuleva jätevesi - Inkommande avloppsvatten, mg/l			
BHK <sub>7</sub> - BS <sub>7</sub>	190	210	240
Fosfori - Fosfor	5,6	6,5	7,5
Typpi - Kväve	39	43	47
Lähtevä jätevesi (mereen) Utgående avloppsvatten (ut i havet), mg/l			
BHK <sub>7</sub> - BS <sub>7</sub>	7	27	10
Fosfori - Fosfor	0,4	0,8	0,5
Typpi - Kväve	29	38	40
Puhdistusteho - Reduction, %			
BHK <sub>7</sub> - BS <sub>7</sub>	96	85	94
Fosfori - Fosfor	93	83	93
Typpi - Kväve	24	12	14

Lähde: Vesi- ja viemärlaitoksen toimintakertomus.  
Källa: Vatten- och avloppsverkets verksamhetsberättelse.

## 1.10

**Pääkaupunkiseudun kaatopaikoilla vastaanotettu jäte lajeittain 1990–93**  
**Avfall mottaget på huvudstadsregionens avstjälningsplatser enligt slag**  
*Waste received at Helsinki metropolitan area dumps by waste class*

	1990	1991	1992	1993
	1 000 tonnia - ton			
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>607,3</b>	<b>508,1</b>	<b>435,5</b>	<b>404,0</b>
Yleinen yhdyskuntajäte				
Allmänt samhällsavfall	399,6	397,3	364,1	330,0
Erityisyhdyskuntajäte				
Speciellt samhällsavfall	5,1	7,4	6,8	6,7
Liete - Slam	22,7	21,8	16,2	12,6
Rakennustoimintajäte - Byggnadsavfall	176,0	79,2	46,7	50,7
Muut jätelajit - Övriga avfalls slag	3,9	2,4	1,7	4,0

Lähde: Pääkaupunkiseudun yhteistyövaltuuskunta (YTV).

Källa: Huvudstadsregionens samarbetsdelegation (SAD).

## 1.11

**Vesijohto- ja viemäriverkosto 1980–93**  
**Vattenlednings- och avloppsnätet**  
*Water distribution and sewer system*

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Vesijohtoverkosto - Vattenledningsnätet</b>					
31.12., km	985	1 019	1 052	1 067	1 072
siitä rakennettu vuoden aikana					
därav byggt under året, km	16	9	10	9	8
<b>Viemäriverkosto - Avloppsnätet</b>					
31.12., km	1 360	1 471	1 604	1 666	1 690
siitä rakennettu vuoden aikana					
därav byggt under året, km	32	18	23	36	25

Lähde: Vesi- ja viemärlaitoksen toimintakertomus.

Källa: Vatten- och avloppsverkets verksamhetsberättelse.

## 1.12

**Puistot 1980–93**  
**Parker**  
*Parks*

	1980	1985	1990	1991	1992	1993
<b>Hoidossa olevat puistot yhteensä<sup>1</sup></b>						
Omskötta parker totalt <sup>1</sup> , ha	1 000	1 278	1 484	1 570	1 600	1 640
siitä vuoden aikana uutta <sup>2</sup>						
därav nyanlagda under året <sup>2</sup> , ha	38	44	31	35	27	40

<sup>1</sup>Rakennusviraston puisto-osaston hoidossa olevat. - Omskötta av byggnadskontorets parkavdelning.<sup>2</sup>Tilaukset ml. - Inkl. beställningsarbeten.

Lähde: Rakennusvirasto.

Källa: Byggnadskontoret.





## 2. Väestö - Befolkning

### *Population*

#### Väestön määrä ja rakenne - Folkmängd och befolkningsstruktur

**Henkikirjoitettuun väestöön** kuuluvat kaikki henkikirjaan merkityt henkilöt. Jokaisen henkilön on oltava väestörekisterissä ja kotipaikkarekisterissä siinä kunnassa, jossa hänellä kulloinkin on vakinainen kotipaikka. Kotipaikkarekisteri tarkistetaan vuosittain henkikirjoituksessa, joka suoritetaan tammikuun 1. päivänä. Mikäli henkilöstä ei kahdessa perättäisessä henkikirjoituksessa saada tietoja, hänet poistetaan jälkimmäisen henkikirjoituksen yhteydessä kotipaikkarekisteristä ja henkikirjasta.

Väestökirjalakia (141/69) muutettiin 1.1.1990 lukien, jolloin henkikirjoitusta koskevat säännökset kumottiin. Muutoksen johdosta lakiin lisättiin mm. uusi 8 a §, jonka mukaan väestön keskusrekisterissä on oltava saatavilla tieto vuoden ensimmäisen päivän asukasluvusta. Tämä tieto korvaa aiemman henkikirjoitettua väestöä koskevan tiedon. Vuodesta 1991 lähtien **vuoden ensimmäisen päivän asukaslukutietoa** muodostettaessa otetaan huomioon kaikki maaliskuun loppuun (vuonna 1990 toukokuun loppuun) mennessä väestön keskusrekisteriin saadut edellisen vuoden muutostiedot. (Suomen asukasluku 1.1.1990, Väestörekisterikeskus, Helsinki 1990). Helsinki siirtyi tähän käytäntöön jo vuoden 1985 tiedoista lähtien.

Tammikuun 1. päivän tilanteen korvaa uuden väestötietolain (507/93) mukaisesti **vuodenvaihteen asukasluku**, joka otettiin käyttöön ensimmäisenkerran vuodenvaihteessa 1993/94. Erona aikaisempaan on, että vuodenvaihteen asukasluvussa eivät ole mukana vuoden ensimmäisenä päivänä syntyneet ja muuttaneet.

**Mantalskriven befolkning** omfattar alla i mantalslängderna införda personer. Varje person bör ingå i befolkningsregistret och hemortsregistret inom den kommun där hon eller han vid ifrågavarande tidpunkt är fast bosatt. Hemortsregistret kontrolleras årligen vid mantalskrivningen, som äger rum den 1 januari. Om det under två på varandra följande mantalskrivningar inte går att erhålla uppgifter om en person, avlägsnas han vid den andra mantalskrivningen ur hemortsregistret och mantalslängden.

Lagen om befolkningsböcker (141/69) ändrades fr.o.m. 1.1.1990, varvid stadgandena om mantalskrivning slopades. Till lagen adderades bl.a. den nya § 8 a, enligt vilken centrala befolkningsregistret bör ha årets första dags invånarantal tillgängligt. Denna uppgift ersätter den tidigare uppgiften om mantalskriven befolkning. Fr.o.m. år 1991 tar man vid beräkandet av **folkmängden under årets första dag** i beaktande alla de uppgifter om förändringar från föregående år som fram till slutet av mars (år 1990 slutet av maj) inkommit till Centrala befolkningsregistret. (Finlands folkmängd 1.1.1990, Befolkningsregistercentralen, Helsingfors 1990). Helsingfors övergick till denna praxis redan med uppgifterna för år 1985.

I kraft av den nya lagen om befolkningsdata (507/93) ersätts folkmängden under årets första dag med **folkmängden vid årsskiftet**. Begreppet användes första gången årsskiftet 1993-94. Skillnaden är att folkmängden vid årsskiftet inte inbegriper de personer som fötts eller flyttat under årets första dag.

**Maassa asuva väestö** käsittää kaikki vuoden lopussa (31.12.) Suomessa vakinaisesti asuvat henkilöt (myös ulkomaan kansalaiset) ja Suomen valtion palveluksessa ulkomailla olevat Suomen kansalaiset. Vuosina 1951 — 59 maassa asuvan väestön määrä laskettiin lisäämällä vuoden 1950 väestölaskennan väkilukuun syntyneet ja maahan muuttaneet ja vähentämällä kuolleet ja maasta muuttaneet. Vuoden 1960 väestölaskennan väkiluku otettiin uudeksi maassa asuvan väestön pohjaluvuksi. Samoin vuoden 1970 väestölaskennan väkiluku. Vuodesta 1977 lähtien maassa asuva väestö on väestörekisterikeskuksen pitämässä väestön keskusrekisterissä ajankohtana 31.12. oleva väestö.

**Asuntokunnan** muodostavat kaikki samassa asuinhuoneistossa vakinaisesti asuvat henkilöt.

**Perheisiin** kuuluvat yhdessä asuvat avio- tai avoliitossa olevat henkilöt ja heidän naimattomat lapsensa, jompikumpi vanhemmista naimattomine lapsineen sekä lapsettomat avio- tai avoparit. Perheen muodostavat vain yhdessä asuvat henkilöt, yksinäinen henkilö on perheisiin kuulumaton. Perheessä voi olla korkeintaan kaksi perättäistä sukupolvea. Jos yhdessä asuu useampia sukupolvia, muodostetaan perhe nuorimmasta sukupolvesta lähtien. Kukin henkilö voi kuulua vain yhteen perheeseen.

Perheen määrittely on muuttunut siten, että vuodesta 1990 lähtien tilasto sisältää myös avoparit ilman lapsia ja avoparit, joilla on vain ei-yhteisiä lapsia. Aikaisemmin perhetilastoon sisältyi avopareista vain sellaiset, joilla oli yhteisiä lapsia.

Avoparit on muodostettu samassa asunnossa vakituisesti asuvista ja eri sukupuolta olevista puolisoittomista aikuisista, jos heidän ikäeronsa on alle 16 vuotta eivätkä he ole sisaruksia.

Väestön perherakennetta koskevat tilastotiedot perustuvat väestö- ja asuntolaskentojen lisäksi väestön keskusrekisterin tietoihin.

**I landet bosatt befolkning** omfattar alla personer som vid årets slut (31.12.) varit fast bosatta i Finland (även utländska medborgare) och utomlands bosatta finska medborgare som verkar i finska statens tjänst. Åren 1951 — 59 räknades den i landet bosatta befolkningen ut genom att folkmängden från folkräkningen år 1950 utökades med födda och till landet inflyttade samt minskades med döda och från landet utflyttade. Folkmängden från folkräkningen år 1960 togs som grund för de nya talen för den i landet bosatta befolkningen. Sammaledes förfors med folkmängden från folkräkningen år 1970. Från och med år 1977 är i landet bosatt befolkning den befolkning, som ingår i det av befolkningsregistercentralen upprätthållna centrala befolkningsregistret vid tidpunkten 31.12.

Ett **bostadshushåll** utgörs av samtliga personer som är fast bosatta i samma bostadslägenhet.

**Till familjer** hänförs personer som bor samman i lagligt eller öppet äktenskap samt deras ogifta barn; någondera föräldern jämte ogifta barn; samt barnlösa gifta eller ogifta par. Endast personer som bor tillsammans bildar en familj, en ensamstående person hör inte till någon familj. En familj kan bestå av högst två på varandra följande generationer. Om flera generationer bor tillsammans bildas familjen utgående från den yngsta generationen. En och samma person kan tillhöra endast en familj.

Definitionen av familjen har förändrats på det viset att familjestatistiken fr.o.m. år 1990 inbegriper också samboende ogifta par utan barn eller med bara icke-gemensamma barn. Tidigare ingick i statistiken bara sådana samboende ogifta par som hade gemensamma barn.

Som sambopar, dvs. sammanboende ogifta par, har man räknat två ogifta vuxna personer av skilda kön som varaktigt bor i samma bostad, om deras åldersskillnad är mindre än 16 år och de inte är syskon.

Statistikuppgifterna rörande befolkningens familjestruktur baserar sig utom på folk- och bostadsräkningarna på uppgifter ur Centrala befolkningsregistret.

## 2.1

Väestö<sup>1</sup> 1.1.1875–1993 ja vuodenvaihteessa 1993/94  
 Befolkning<sup>1</sup> 1.1.1875–1993 och årsskiftet 1993/94  
 Population

	Yhteensä Totalt	Muutos <sup>2</sup> Förändring <sup>2</sup>		Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Naisia 1 000 miestä kohti Kvinnor per 1 000 män
		Luku Antal	%			
1875	23 070	1 313	6,0	10 236	12 834	1 254
1880	36 346	13 276	57,5	16 403	19 943	1 216
1885	41 579	5 233	14,4	18 746	22 833	1 218
1890	56 236	14 657	35,3	25 519	30 717	1 204
1895	64 554	8 318	14,8	28 213	36 341	1 288
1900	79 126	14 572	22,6	35 010	44 116	1 260
1905	93 626	14 500	18,3	41 198	52 428	1 273
1910	118 736	25 110	26,8	52 179	66 557	1 276
1915	153 467	34 731	29,3	69 102	84 365	1 221
1920	152 200	-1 267	-0,8	64 434	87 766	1 362
1925	162 070	9 870	6,5	67 545	94 525	1 399
1930	205 833	43 763	27,0	87 022	118 811	1 365
1935	225 482	19 649	9,5	94 146	131 336	1 395
1940	252 484	27 002	12,0	105 777	146 707	1 387
1945	276 277	23 793	9,4	113 710	162 567	1 430
1950	368 519	92 242	33,4	157 080	211 439	1 346
1955	403 970	35 451	9,6	174 553	229 417	1 314
1960	448 315	44 345	11,0	196 689	251 626	1 279
1965	494 796	7 374	1,5	219 975	274 821	1 249
1970	523 677	-1 951	-0,4	233 373	290 304	1 244
1975	502 961	-7 244	-1,4	223 252	279 709	1 253
1976	497 269	-5 692	-1,1	220 733	276 536	1 253
1977	492 413	-4 856	-1,0	218 639	273 774	1 252
1978	488 268	-4 145	-0,8	216 806	271 462	1 252
1979	485 403	-2 865	-0,6	215 638	269 765	1 251
1980	483 675	-1 728	-0,4	215 061	268 614	1 249
1981	482 833	-842	-0,2	214 812	268 021	1 248
1982	482 989	156	0,0	215 038	267 951	1 246
1983	484 124	1 135	0,2	215 898	268 226	1 242
1984	484 391	267	0,1	216 341	268 050	1 239
1985	484 122	-269	-0,1	216 411	267 711	1 237
1986	485 626	1 504	0,3	217 323	268 303	1 235
1987	487 428	1 802	0,4	218 542	268 886	1 230
1988	489 929	2 501	0,5	219 902	270 027	1 228
1989	489 982	53	0,0	220 184	269 798	1 225
1990	490 691	709	0,1	221 078	269 613	1 220
1991	492 487	1 796	0,4	222 625	269 862	1 212
1992	497 542	5 055	1,0	225 636	271 906	1 205
1993	501 527	3 985	0,8	228 306	273 221	1 197
1994	508 588	7 061	1,4	232 183	276 405	1 190

<sup>1</sup>Ulkomaalaiset (vuonna 1994 16 025, m 8 905 ja n 7 120) sisältyvät lukuihin vuodesta 1951 lähtien sekä vuonna 1915, jolloin lukuihin sisältyy Venäjän alamaisia. - Utlänningar (år 1994 16 025, 8 905 m och 7 120 kv.) ingår i siffrorna från och med år 1951 samt år 1915, för vilket år ryska undersåtar ingår i siffrorna.

<sup>2</sup>Muutos 5 edellisen vuoden aikana vuoteen 1960, sen jälkeen muutos edellisen vuoden aikana. - Förändring under de 5 föregående åren t.o.m. år 1960, därefter förändring under det föregående året.

Lähde: Henkikirjat vuosina 1875–1989 ja väestörekisterikeskus vuodesta 1990 lähtien.

Källa: Mantalslängderna åren 1875–1989 och befolkningsregistercentralen fr.o.m. år 1990.

## 2.2

Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1980–93 ja vuodenvaihteessa 1993/94  
Befolkning efter ålder och kön 1.1.1980–93 och årsskiftet 1993/94  
Population by age and sex

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder							
		0-6	7-15	16-17	18-29	30-44	45-64	65-74	75-
<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>									
1980	483 675	35 924	47 794	11 695	97 978	116 230	106 477	43 791	23 782
1985	483 364	36 120	40 436	11 193	96 289	123 889	106 678	39 883	28 876
1987	488 604	36 251	40 292	9 329	98 318	126 459	107 648	39 415	30 892
1988	491 148	36 463	40 437	8 901	98 951	128 587	107 424	38 739	31 646
1989	491 777	36 692	40 769	8 570	98 986	128 194	108 208	38 305	32 053
1990	490 872	36 716	41 422	8 153	97 514	127 357	109 160	38 129	32 421
1991	492 499	36 938	41 641	8 440	96 536	126 258	112 012	38 117	32 557
1992	497 526	38 007	41 776	9 171	95 862	125 725	115 992	38 328	32 665
1993	501 518	39 276	42 027	9 393	94 358	125 470	119 721	38 475	32 798
1994	508 659	40 801	42 476	9 408	95 298	126 073	123 010	38 552	33 041
<b>%</b>									
1980	100	7,4	9,9	2,4	20,3	24,0	22,0	9,1	4,9
1985	100	7,5	8,4	2,3	19,9	25,6	22,1	8,3	6,0
1987	100	7,4	8,2	1,9	20,1	25,9	22,0	8,1	6,3
1988	100	7,4	8,2	1,8	20,1	26,2	21,9	7,9	6,4
1989	100	7,5	8,3	1,7	20,1	26,1	22,0	7,8	6,5
1990	100	7,5	8,4	1,7	19,9	25,9	22,2	7,8	6,6
1991	100	7,5	8,5	1,7	19,6	25,6	22,7	7,7	6,6
1992	100	7,6	8,4	1,8	19,3	25,3	23,3	7,7	6,6
1993	100	7,8	8,4	1,9	18,8	25,0	23,9	7,7	6,5
1994	100	8,0	8,4	1,8	18,7	24,8	24,2	7,6	6,5
<b>Miehet - Män</b>									
1980	215 061	18 432	24 252	5 870	45 538	55 574	45 653	14 287	5 451
1985	216 013	18 498	20 586	5 664	45 648	58 701	47 066	13 052	6 798
1987	219 147	18 579	20 492	4 668	46 453	60 238	48 172	13 078	7 467
1988	220 593	18 539	20 695	4 418	46 548	61 433	48 431	12 881	7 648
1989	221 322	18 660	20 767	4 319	46 559	61 320	49 070	12 861	7 766
1990	221 139	18 701	21 117	4 172	45 873	60 809	49 659	12 928	7 880
1991	222 646	18 869	21 305	4 156	45 695	60 426	51 165	13 154	7 876
1992	225 635	19 481	21 284	4 592	45 399	60 409	53 098	13 402	7 970
1993	228 307	20 114	21 419	4 853	44 857	60 516	54 837	13 773	7 938
1994	232 211	20 896	21 724	4 817	45 215	61 014	56 439	14 047	8 059
<b>Naiset - Kvinnor</b>									
1980	268 614	17 492	23 542	5 825	52 440	60 656	60 824	29 504	18 331
1985	267 351	17 622	19 850	5 529	50 641	65 188	59 612	26 831	22 078
1987	269 457	17 672	19 800	4 661	51 865	66 221	59 476	26 337	23 425
1988	270 555	17 924	19 742	4 483	52 403	67 154	58 993	25 858	23 998
1989	270 455	18 032	20 002	4 251	52 427	66 874	59 138	25 444	24 287
1990	269 733	18 015	20 305	3 981	51 641	66 548	59 501	25 201	24 541
1991	269 853	18 069	20 336	4 284	50 841	65 832	60 847	24 963	24 681
1992	271 891	18 526	20 492	4 579	50 463	65 316	62 894	24 926	24 695
1993	273 211	19 162	20 608	4 540	49 501	64 954	64 884	24 702	24 860
1994	276 448	19 905	20 752	4 591	50 083	65 059	66 571	24 505	24 982

Lähde: Henkikirjat vuonna 1980 ja Helsingin väestötietojärjestelmä vuodesta 1985 lähtien.

Källa: Mantalslängderna år 1980 och Helsingfors befolkningsdatasystem fr.o.m. år 1985.

## 2.3

Väestö palvelujen kannalta merkittävien ikäryhmien mukaan 1.1.1970–90  
ja vuodenvaihteessa 1993/94  
Befolkning efter servicespecificerad åldersgrupp 1.1.1970–90 och  
årsskiftet 1993/94  
*Population by service-specified age group*

Kunnallinen palvelu Kommunal service	Ikä Ålder	1970	1980	1985	1990	1994
Päivähoito - Dagvård	0– 6	51 797	35 924	36 120	36 716	40 801
	0	6 234	5 728	5 576	6 076	6 585
	1– 2	15 610	10 623	11 104	10 826	12 571
	3– 5	22 786	15 327	14 688	14 771	16 769
Esikoulu - Förskola	6	7 167	4 246	4 752	5 043	4 876
Peruskoulu - Grundskola	7–15	58 521	47 794	40 436	41 422	42 476
	7	6 840	4 418	4 700	4 947	4 663
	7– 8	13 342	8 980	9 495	9 658	9 499
	9–12	25 775	20 984	17 375	18 095	19 260
	13–15	19 404	17 830	13 566	13 669	13 717
Lukio, keskiaste Gymnasium, mellannivå	16–18	21 262	17 489	17 179	12 643	14 263
	16	6 600	5 908	5 381	3 926	4 603
Nuoriso - Ungdomar	7–18	79 783	65 283	57 615	54 065	56 739
Työkäiset - Personer i arbetsför ålder	15–74	403 853	382 199	382 715	384 748	396 946
	16–64	362 285	332 380	338 049	342 184	353 789
	15–64	368 591	338 408	342 832	346 619	358 394
Varhaiseläkeikäiset Förtidspensionärer	55–64	59 091	50 113	50 552	48 775	49 128
Eläkeikäiset Personer i pensionsåldern	65–	51 071	67 573	68 759	70 550	71 593
	75–	15 809	23 782	28 876	32 421	33 041
	85–	2 143	3 858	5 001	6 125	7 622
<b>Koko väestö Hela befolkning</b>		<b>523 677</b>	<b>483 675</b>	<b>483 364</b>	<b>490 872</b>	<b>508 659</b>

Lähde: Henkikirjat vuosina 1970 ja 1980 sekä Helsingin väestötietojärjestelmä vuodesta 1985 lähtien.  
Källa: Mantalslängderna åren 1970 och 1980 samt Helsingfors befolkningsdatasystem fr.o.m. år 1985.

## 2.4

**Väestö 1.1.1970–93 ja vuodenvaihteessa 1993/94 sekä väestöennuste 2002/03 piireittäin ja osa-alueittain**  
**Befolkning 1.1.1970–93 och årskiftet 1993/94 samt folkmängdsprognos 2002/03 efter distrikt och delområde**  
*Population and population projection by district and City sub-district*

	1970	1980	1990	1993	1994	*2003
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>523 677</b>	<b>483 675</b>	<b>490 872</b>	<b>501 518</b>	<b>508 659</b>	<b>544 367</b>
%	100	100	100	100	100	100
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>130 620</b>	<b>101 189</b>	<b>90 307</b>	<b>88 757</b>	<b>90 986</b>	<b>94 429</b>
%	24,9	20,9	18,4	17,7	17,9	17,3
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	16 214	12 141	12 424	11 626	11 681	11 392
010 Kruununhaka - Kronohagen	11 000	8 017	6 954	6 757	6 799	6 808
020 Kluuvi - Gloet	1 292	722	421	415	436	389
080 Katajanokka - Skatudden	3 922	3 402	5 049	4 454	4 446	4 195
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	35 317	26 436	22 308	21 928	22 188	22 292
030 Kaartinkaupunki - Gardesstaden	2 131	1 310	924	885	867	868
050 Punavuori - Rödbergen	12 314	9 274	7 856	7 834	7 879	8 326
060 Eira	1 775	1 332	1 085	1 018	1 030	1 013
070 Ullanlinna - Ulrikasborg	15 644	11 883	10 212	10 145	10 288	9 916
090 Kaivopuisto - Brunnsparken	665	587	498	448	473	575
204 Munkkisaari - Munkholmen	1 421	1 041	865	747	819	856
520 Suomenlinna - Sveaborg	1 357	1 002	858	851	832	739
531 Länsisaaret - Västra holmarna	10	7	10	-	-	-
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	35 996	25 290	22 508	22 917	24 685	29 749
040 Kamppi - Kampen	16 758	11 002	10 303	10 409	10 474	10 031
130 Etu-Töölö - Främre Tölö	18 756	14 137	12 109	12 211	12 438	12 514
201 Ruoholahti - Gråsviken	366	75	48	224	1 384	3 355
202 Lapinlahti - Lappviken	106	73	48	73	80	56
203 Jätkäsaari - Busholmen	10	3	-	-	309	3 794
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	21 641	16 620	14 090	13 681	13 750	13 105
140 Taka-Töölö - Bortre Tölö	21 641	16 620	14 090	13 681	13 750	13 105
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	21 452	20 702	18 977	18 605	18 682	17 891
310 Lauttasaari - Drumsö	21 452	20 702	18 977	18 605	18 682	17 891
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>89 127</b>	<b>87 010</b>	<b>89 480</b>	<b>92 179</b>	<b>93 798</b>	<b>96 962</b>
%	17,0	18,0	18,2	18,4	18,4	17,8
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	14 117	10 696	9 533	10 872	11 399	14 985
150 Meilahti - Mejlans	7 575	5 668	4 811	4 668	4 815	6 862
160 Ruskeasuo - Brunakärr	3 606	2 830	2 904	4 386	4 803	6 660
180 Laakso - Dal	2 936	2 198	1 818	1 818	1 781	1 464
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	22 536	18 097	15 637	15 934	16 839	17 038
301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs	11 294	9 170	7 675	7 976	8 167	7 977
302 Kuusisaari - Granö	299	324	432	449	444	686
303 Lehtisaari - Lövä	1 309	1 169	1 097	1 026	1 050	1 041
304 Munkkivuori - Munkshöjden	7 872	5 786	5 011	5 148	5 847	6 195
305 Niemenmäki - Näshöjden	1 762	1 648	1 422	1 335	1 331	1 139
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	28 658	26 929	26 401	26 812	26 780	24 866
291 Etelä-Haaga - Södra Haga	16 350	13 012	11 174	12 117	12 190	11 500
292 Kivihaka - Stenhagen	1 215	1 090	985	960	936	875
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga	10 752	10 947	9 275	8 900	8 810	7 908
294 Lassila - Lassas	341	1 880	4 967	4 835	4 844	4 584
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	12 845	12 848	12 571	12 037	12 007	13 844
320 Konala - Kånala	5 041	4 888	5 068	4 872	4 869	4 593
461 Pajamäki - Smedjebacka	3 075	2 339	1 915	1 799	1 779	1 528
462 Tali	26	9	7	8	8	1 135
463 Reimaria - Reimars	3 336	4 711	4 767	4 623	4 680	4 534
464 Marttila - Martas	534	385	367	336	328	255
465 Pitäjänmäen teoll.alue - Sockenbacka ind.omr.	833	516	447	399	343	1 798
205 Kaarelan peruspiiri <sup>1</sup> - Kårböle distrikt <sup>1</sup>	10 971	18 440	25 338	26 524	26 773	26 229
331 Kannelmäki - Gamlas	7 722	14 163	13 219	13 261	13 243	12 495
332 Maununneva - Magnuskärr	1 699	1 475	1 844	1 923	1 955	1 851
333 Malminkartano - Malmgård	173	1 806	7 797	8 453	8 669	8 726
334 Hakuninmaa - Håkansåker	1 377	996	2 478	2 887	2 906	3 158

jatk. - forts.

	1970	1980	1990	1993	1994	*2003
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>97 611</b>	<b>77 865</b>	<b>73 129</b>	<b>70 471</b>	<b>70 866</b>	<b>70 107</b>
%	18,6	16,1	14,9	14,1	13,9	12,9
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	36 687	27 818	24 700	23 989	24 185	23 060
100 Sörmälen - Sörmäs	4 547	4 669	5 281	5 204	5 409	6 513
111 Siltasaari - Broholmen	4 398	2 945	2 371	2 308	2 287	2 044
112 Linjat - Linjerna	15 902	11 563	9 726	9 329	9 349	8 206
113 Torkkelinmäki - Torkelsbacken	11 840	8 641	7 322	7 148	7 140	6 298
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	20 886	14 731	12 452	11 803	11 847	10 956
121 Harju - Ås	13 024	9 166	7 880	7 409	7 514	7 171
122 Alppila - Alphyddan	7 862	5 565	4 572	4 394	4 333	3 784
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	17 127	12 343	10 010	9 792	9 830	9 632
210 Hermannin - Hermanstad	4 470	3 272	2 632	2 602	2 568	3 250
220 Vallila - Vallgård	12 657	9 071	7 378	7 190	7 262	6 382
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	1 787	5 149	9 669	9 174	9 148	9 075
171 Länsi-Pasila - Västra Böle	..	181	5 434	5 197	5 173	5 035
172 Pohjois-Pasila - Norra Böle	..	5	-	-	2	2
173 Itä-Pasila - Östra Böle	..	4 852	4 075	3 823	3 820	3 896
174 Keski-Pasila - Mellersta Böle	..	111	160	154	153	142
305 Vanhakaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	21 124	17 824	16 298	15 713	15 856	17 385
230 Toukola - Majstad	2 637	1 945	1 665	1 562	1 492	3 967
240 Kumpula - Gumtåkt	3 185	2 276	2 834	3 275	3 311	3 455
250 Käpylä - Kottby	11 318	8 473	7 577	7 225	7 421	6 954
260 Koskela - Forsby	3 489	4 781	3 814	3 241	3 236	2 676
270 Vanhakaupunki - Gammelstaden	495	349	408	410	396	333
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>37 343</b>	<b>23 873</b>	<b>40 397</b>	<b>39 895</b>	<b>39 967</b>	<b>39 087</b>
%	7,1	7,8	8,2	8,0	7,8	7,2
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	13 976	12 098	9 860	9 199	9 162	7 609
281 Pirkkola - Britas	737	582	509	530	528	411
282 Maunula - Månsas	12 100	10 567	8 463	7 794	7 757	6 332
283 Metsälä - Krämertskog	1 139	931	883	867	870	857
286 Maunulanpuisto - Månsasparken	..	18	5	5	7	9
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	5 826	6 025	6 402	6 383	6 462	6 085
341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	5 826	6 025	6 402	6 383	6 462	6 085
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	4 080	3 812	7 088	7 535	7 640	8 371
351 Paloheinä - Svedängen	3 171	3 171	4 792	5 015	5 106	5 378
352 Torparjnnmäki - Torparbacken	854	618	2 280	2 508	2 521	2 966
354 Haltiala - Tomtbacka	55	23	16	12	13	28
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	10 697	13 092	13 573	13 414	13 368	13 950
284 Patola - Dammen	8 363	10 464	10 492	10 302	10 253	9 291
285 Veräjämäki - Grindbacka	2 334	2 628	3 081	3 112	3 115	4 659
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	2 764	2 846	3 474	3 364	3 335	3 072
342 Itä-Pakila - Östra Baggböle	2 703	2 799	3 238	3 133	3 101	2 868
353 Tuomarinkartano - Domargård	61	47	236	231	234	204
<b>5. Kollinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>42 553</b>	<b>54 733</b>	<b>76 977</b>	<b>80 158</b>	<b>81 846</b>	<b>88 086</b>
%	8,1	11,3	15,7	16,0	16,1	16,2
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	8 891	11 932	12 449	11 809	12 269	16 381
361 Viikinnmäki - Viksbacka	425	266	362	330	321	1 495
362 Latokartano - Ladugården	221	327	229	255	433	4 571
383 Pihlajämäki - Rönnsbacka	8 245	11 339	11 858	11 224	11 515	10 315
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	2 351	4 908	8 061	9 508	9 549	8 793
370 Pukinmäki - Bocksbacka	2 351	4 908	8 061	9 508	9 549	8 793
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	17 033	15 090	22 547	23 767	24 984	26 858
381 Ylä-Malmi - Övre Malm	3 192	2 395	5 211	5 888	6 233	6 129
382 Ala-Malmi - Nedre Malm	3 291	2 690	5 358	5 080	5 053	4 731
384 Tattariharju - Tattarasen	16	19	17	22	20	26
385 Malmin lentokenntä - Malms flygfält	692	503	888	936	988	2 253
391 Tapaninvainio - Staffansslätten	5 607	5 769	6 880	7 216	7 633	7 976
392 Tapanila - Mosabacka	4 235	3 714	4 193	4 625	5 057	5 744
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	1 148	3 578	11 041	11 659	11 656	12 539
401 Siltämäki - Brobacka	1 148	3 578	7 451	7 046	7 089	6 933
403 Töyrynummi - Lidamalmen	..	..	3 590	4 613	4 567	5 606

# Väestö - Befolkning

jatk. - forts.

	1970	1980	1990	1993	1994	*2003
505 Puistolalan peruspiiri - Parkstads distrikt	6 837	11 441	16 335	17 218	17 274	17 988
402 Tapulikaupunki - Stapelstaden	2 012	6 423	8 106	8 557	8 583	8 492
411 Puistola - Parkstad	3 343	3 615	5 941	6 289	6 280	6 493
412 Heikinlaakso - Henriksdal	1 263	1 267	2 181	2 282	2 322	2 924
413 Tattarisuo - Tattarmossen	219	136	107	90	89	79
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	6 293	7 784	6 544	6 197	6 114	5 528
414 Jakomäki - Jakobacka	6 293	7 784	6 544	6 197	6 114	5 528
<b>6. Kaakkolnen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>40 417</b>	<b>40 561</b>	<b>37 065</b>	<b>38 663</b>	<b>38 865</b>	<b>46 823</b>
%	7,7	8,4	7,6	7,7	7,6	8,6
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	5 350	4 175	3 699	3 592	3 587	3 458
190 Mustikkamaa-Korkeasaari - Blåbärslandet-Högholmen	82	38	37	34	28	26
420 Kulosaari - Brändö	5 268	4 137	3 662	3 558	3 559	3 432
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	26 497	21 106	18 483	19 186	19 152	25 888
431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs	13 881	10 702	8 744	8 528	8 420	7 827
432 Roihuvuori - Kasberget	10 499	8 002	6 825	7 790	7 844	6 748
433 Herttoniemen teoll.alue - Hertonäs ind.omr.	194	119	732	697	660	608
434 Herttoniemen satama - Hertonäs hamn	62	54	35	90	92	8 948
440 Tammisalo - Tammelund	1 861	2 229	2 147	2 081	2 136	1 756
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	8 570	15 280	14 883	15 885	16 126	17 477
480 Vartiosaari - Vårdö	41	16	9	13	10	10
491 Yliskylä - Uppby	5 688	12 825	11 775	11 169	11 055	11 374
492 Jollas	982	860	1 440	2 110	2 371	3 396
493 Tullisaari - Turholm	15	12	5	5	5	5
494 Tahvonlahti - Stansvik	267	164	151	240	258	214
495 Hevossalmi - Hästnässund	466	432	767	1 662	1 722	1 817
500 Villinki - Villinge	11	5	6	5	5	5
510 Santahamina - Sandhamn	985	895	730	628	643	607
532 Itäsaaret - Östra holmarna	115	71	-	53	57	50
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>69 376</b>	<b>72 982</b>	<b>75 478</b>	<b>80 050</b>	<b>82 082</b>	<b>101 051</b>
%	13,2	15,1	15,4	16,0	16,1	18,6
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	19 726	19 235	19 793	19 269	19 192	20 180
451 Vartioharju - Botbyåsen	4 975	4 316	5 829	5 760	5 706	5 619
452 Puotila - Botby gård	7 247	5 665	4 655	4 502	4 452	3 505
453 Puotinharju - Botbyhöjden	6 155	4 650	3 925	3 790	3 757	3 571
455 Marjaniemi - Marudd	1 317	4 542	5 338	5 188	5 244	7 456
456 Roihupellon teoll.alue - Kasåkers ind.omr.	32	62	46	29	33	29
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	12 201	11 733	10 108	9 401	9 391	9 697
454 Myllypuro - Kvarnbäckèn	12 201	11 733	10 108	9 401	9 391	9 697
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	22 639	27 940	31 764	33 321	34 430	37 970
471 Kontula - Gårdsbacka	19 362	18 398	18 118	17 373	17 272	15 640
472 Vesala - Ärvings	1 307	3 707	7 195	8 241	8 388	8 536
473 Mellunmäki - Mellungsbacka	1 970	5 835	6 448	7 705	8 009	8 161
474 Kivikko - Stensböle	..	-	3	2	761	5 633
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	14 810	14 074	13 813	18 059	19 069	33 204
541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö	..	13 882	13 425	13 119	13 035	16 596
542 Nordsjön kartano - Nordsjö gård	..	31	246	18	18	1 230
543 Uutele-Niinisaari - Nybondas-Bastö	..	30	27	23	25	21
544 Meri-Rastila <sup>1</sup> - Havs-Rastböle <sup>1</sup>	..	131	115	4 047	4 660	5 455
545 Kalliahti <sup>1</sup> - Kallvik <sup>1</sup>	..	..	..	852	1 331	9 901
<b>Muut - Övriga</b>	<b>16 627</b>	<b>11 440</b>	<b>8 039</b>	<b>11 345</b>	<b>10 249</b>	<b>7 821</b>
%	3,2	2,4	1,6	2,3	2,0	1,4
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>220 978</b>	<b>169 086</b>	<b>154 029</b>	<b>151 529</b>	<b>154 597</b>	<b>161 656</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>286 069</b>	<b>303 146</b>	<b>328 804</b>	<b>338 644</b>	<b>343 813</b>	<b>374 889</b>

<sup>1</sup>Helsingin aluejakoa on muutettu (Khs 26.11.1990) siten, että Haltiala ja Niskala yhdistettiin Haltialaksi sekä Vuosaaressa Meri-Rastila jaettiin Meri-Rastilaan ja Kalliahteen, jälkimmäiseen liitettiin myös eteläisin osa Keski-Vuosaarta. Näiden lisäksi Etelä-Kaarelan peruspiirin nimi muutettiin Kaaretaksi. - Helsingfors områdesindelning ändrades den 26.11.1990 av stadsstyrelsen så, att Tomtbacka och Nackböle sammanslogs till Tomtbacka och att Havs-Rastböle i Nordsjö delades upp i Havs-Rastböle och Kallvik. Till Kallvik anslöts också den sydligaste delen av Mellersta Nordsjö. Södra Kårböle distrikt bytte namn till Kårböle.

<sup>2</sup>Lisäksi 18 henkilöä, joiden osa-alue on tuntematon. - Dessutom 18 personer, vars delområde är okänt.

Lähde: Henkikirjat vuosina 1970–80 ja Helsingin väestötietojärjestelmä vuodesta 1990 lähtien.

Källa: Mantalslängderna åren 1970–80 och Helsingfors befolkningsdatasystem fr.o.m. år 1990.



## 2.5

**Väestö iän mukaan piireittäin ja osa-alueittain vuodenvaihteessa 1993/94**  
**Befolkning efter ålder, distrikt och delområden 1993/94**  
*Population by age in districts and City sub-districts*

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder				
		0-6	7-15	16-64	65-74	75-
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>508 659</b>	<b>40 801</b>	<b>42 476</b>	<b>353 789</b>	<b>38 552</b>	<b>33 041</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>90 986</b>	<b>5 123</b>	<b>5 164</b>	<b>65 844</b>	<b>7 233</b>	<b>7 622</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estrnäs distrikt	11 681	692	905	8 445	843	796
010 Kruununhaka - Kronohagen	6 799	362	403	5 016	527	491
020 Kluuvi - Gloet	436	24	12	339	32	29
080 Katajanokka - Skatudden	4 446	306	490	3 090	284	276
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	22 188	1 178	1 215	16 561	1 564	1 670
030 Kaartinkaupunki - Gardesstaden	867	52	56	668	40	51
050 Punavuori - Rödbergen	7 879	331	314	6 150	537	547
060 Eira	1 030	60	70	759	66	75
070 Ullanlinna - Ulrikasborg	10 288	599	592	7 448	772	877
090 Kaivopuisto - Brunnsparken	473	34	41	282	66	50
204 Munkkisaari - Munkholmen	819	19	34	668	46	52
520 Suomenlinna - Sveaborg	832	83	108	586	37	18
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	24 685	1 466	1 200	18 029	1 886	2 104
040 Kamppi - Kampen	10 474	521	430	8 033	745	745
130 Etu-Töölö - Främre Tölö	12 438	626	574	8 788	1 108	1 342
201 Ruoholahti - Gräsviken	1 384	264	153	925	26	16
202 Lapinlahti - Lappviken	80	2	4	68	6	-
203 Jätkäsaari - Busholmen	309	53	39	215	1	1
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	13 750	620	573	9 892	1 165	1 500
140 Taka-Töölö - Bortre Tölö	13 750	620	573	9 892	1 165	1 500
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	18 682	1 167	1 271	12 917	1 775	1 552
310 Lauttasaari - Drumsö	18 682	1 167	1 271	12 917	1 775	1 552
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>93 798</b>	<b>7 404</b>	<b>8 090</b>	<b>63 905</b>	<b>7 646</b>	<b>6 753</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	11 399	813	702	8 015	878	991
150 Meilahti - Mejlsans	4 815	222	238	3 611	334	410
160 Ruskeasuo - Brunakärr	4 803	532	405	3 251	312	303
180 Laakso - Dal	1 781	59	59	1 153	232	278
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	16 839	1 163	1 170	10 565	2 046	1 895
301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs	8 167	526	556	5 024	996	1 065
302 Kuusisaari - Granö	444	23	53	291	52	25
303 Lehtisaari - Lövä	1 050	80	104	653	137	76
304 Munkkivuori - Munkshöjden	5 847	472	372	3 668	700	635
305 Niemenmäki - Näshöjden	1 331	62	85	929	161	94
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	26 780	1 731	1 833	18 280	2 610	2 326
291 Etelä-Haaga - Södra Haga	12 190	836	726	8 581	1 001	1 046
292 Kivihaka - Stenhagen	936	51	61	638	112	74
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga	8 810	427	539	5 743	1 193	908
294 Lassila - Lassas	4 844	417	507	3 318	304	298
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	12 007	880	1 141	8 537	879	570
320 Konala - Kånala	4 869	369	528	3 549	285	138
461 Pajamäki - Smedjebacka	1 779	99	104	1 163	255	158
462 Tali	8	1	2	5	-	-
463 Reimaria - Reimars	4 680	369	448	3 309	312	242
464 Marttila - Martas	328	20	47	212	18	31
465 Pitäjänmäen teoll.alue - Sockenbacka ind.omr.	343	22	12	299	9	1
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	26 773	2 817	3 244	18 508	1 233	971
331 Kannelmäki - Gamlas	13 243	1 113	1 185	9 278	896	771
332 Maununneva - Magnuskärr	1 955	170	283	1 324	103	75
333 Malminkartano - Malmgård	8 669	1 203	1 264	5 993	156	53
334 Hakuninmaa - Håkansåker	2 906	331	512	1 913	78	72

# Väestö - Befolkning

jatk. - forts.

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder				
		0-6	7-15	16-64	65-74	75-
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>70 866</b>	<b>3 523</b>	<b>3 476</b>	<b>52 488</b>	<b>5 790</b>	<b>5 589</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	24 185	731	565	18 934	1 861	2 094
100 Sörnäinen - Sömäs	5 409	193	189	4 307	410	310
111 Siltasaari - Broholmen	2 287	85	70	1 784	139	209
112 Linjat - Linjerna	9 349	252	201	7 089	831	976
113 Torkkelinmäki - Torkelsbacken	7 140	201	105	5 754	481	599
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	11 847	345	271	9 249	993	989
121 Harju - Ås	7 514	223	158	5 864	604	665
122 Alppila - Alphyddan	4 333	122	113	3 385	389	324
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	9 830	438	339	7 220	960	873
210 Hermannin - Hermanstad	2 568	106	83	1 769	291	319
220 Vallila - Vallgård	7 262	332	256	5 451	669	554
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	9 148	710	995	6 596	524	323
171 Länsi-Pasila - Västra Böle	5 173	524	696	3 638	215	100
172 Pohjois-Pasila - Norra Böle	2	-	-	2	-	-
173 Itä-Pasila - Östra Böle	3 820	168	286	2 835	308	223
174 Keski-Pasila - Mellersta Böle	153	18	13	121	1	-
305 Vanhakaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	15 856	1 299	1 306	10 489	1 452	1 310
230 Toukola - Majstad	1 492	81	88	961	202	160
240 Kumpula - Gumtåkt	3 311	410	355	2 407	98	41
250 Käpylä - Kottby	7 421	613	575	4 643	737	853
260 Koskela - Forsby	3 236	168	270	2 166	390	242
270 Vanhakaupunki - Gammelstaden	396	27	18	312	25	14
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>39 967</b>	<b>3 324</b>	<b>4 312</b>	<b>25 891</b>	<b>3 480</b>	<b>2 960</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	9 162	551	674	5 810	1 270	857
281 Pirkkola - Britas	528	40	78	334	49	27
282 Maunula - Månsas	7 757	463	515	4 856	1 139	784
283 Metsälä - Krämertskog	870	48	80	614	82	46
286 Maunulanpuisto - Månsasparken	7	-	1	6	-	-
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	6 462	514	705	4 219	572	452
341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	6 462	514	705	4 219	572	452
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	7 640	940	1 270	4 941	238	251
351 Paloheinä - Svedängen	5 106	580	786	3 381	172	187
352 Torpparinmäki - Torparbacken	2 521	360	483	1 548	66	64
354 Haltiala - Tombbacka	13	-	1	12	-	-
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	13 368	1 028	1 235	8 624	1 185	1 296
284 Patola - Dammen	10 253	751	903	6 536	970	1 093
285 Veräjämäki - Grindbacka	3 115	277	332	2 088	215	203
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	3 335	291	428	2 297	215	104
342 Itä-Pakila - Östra Baggböle	3 101	256	368	2 160	213	104
353 Tuomarinkartano - Domargård	234	35	60	137	2	-
<b>5. Kollinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>81 846</b>	<b>9 266</b>	<b>9 553</b>	<b>56 120</b>	<b>4 387</b>	<b>2 520</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	12 269	1 059	1 167	8 393	1 035	615
361 Viikkinmäki - Viksbacka	321	30	37	231	19	4
362 Latokartano - Ladugården	433	49	14	363	4	3
383 Pihlajämäki - Rönnsbacka	11 515	980	1 116	7 799	1 012	608
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	9 549	1 072	924	6 607	581	365
370 Pukinmäki - Bocksbacka	9 549	1 072	924	6 607	581	365
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	24 984	3 070	2 964	17 043	1 186	721
381 Ylä-Malmi - Övre Malm	6 233	807	685	4 222	306	213
382 Ala-Malmi - Nedre Malm	5 053	573	679	3 465	226	110
384 Tattariharju - Tattaråsen	20	1	3	16	-	-
385 Malmin lentokenkä - Malms flygfält	988	114	108	723	32	11
391 Tapaninvainio - Staffansslätten	7 633	913	867	5 172	415	266
392 Tapanila - Mosabacka	5 057	662	622	3 445	207	121

jatk. - forts.

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder				
		0-6	7-15	16-64	65-74	75-
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	11 656	1 376	1 632	7 872	516	260
401 Siltamäki - Brobacka	7 089	658	882	4 949	394	206
403 Töyrynummi - Lidamalmen	4 567	718	750	2 923	122	54
505 Puistolann peruspiiri - Parkstads distrikt	17 274	2 109	2 282	11 846	658	379
402 Tapulikaupunki - Stapelstaden	8 583	1 076	1 053	5 947	322	185
411 Puistola - Parkstad	6 280	740	904	4 229	259	148
412 Heikinlaakso - Henriksdal	2 322	286	321	1 602	72	41
413 Tattarisuo - Tattarmossen	89	7	4	68	5	5
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	6 114	580	584	4 359	411	180
414 Jakomäki - Jakobacka	6 114	580	584	4 359	411	180
<b>6. Kaakkoisen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>38 865</b>	<b>3 451</b>	<b>3 474</b>	<b>25 921</b>	<b>3 711</b>	<b>2 308</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	3 587	239	278	2 321	459	290
190 Mustikkamaa-Korkeasaari - Blåbärslandet-Högholmen	28	2	-	26	-	-
420 Kulosaari - Brändö	3 559	237	278	2 295	459	290
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	19 152	1 572	1 418	12 601	2 130	1 431
431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs	8 420	519	518	5 671	1 090	622
432 Roihuvuori - Kasberget	7 844	768	559	5 029	829	659
433 Herttoniemen teoll.alue - Hertonäs ind.omr.	660	101	109	439	9	2
434 Herttoniemen satama - Hertonäs hamn	92	13	5	71	2	1
440 Tammisalo - Tammelund	2 136	171	227	1 391	200	147
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	16 126	1 640	1 778	10 999	1 122	587
480 Vartiosaari - Vårdö	10	-	-	9	1	-
491 Yliskylä - Uppby	11 055	786	1 112	7 701	943	513
492 Jollas	2 371	387	334	1 523	92	35
493 Tullisaari - Turholm	5	-	-	3	1	1
494 Tahvonlahti - Stansvik	258	29	38	167	14	10
495 Hevossalmi - Hästnässund	1 722	285	223	1 116	71	27
500 Villinki - Villinge	5	2	1	2	-	-
510 Santahamina - Sandhamn	643	142	61	439	-	1
532 Itäsaaret - Östra holmarna	57	9	9	39	-	-
<b>7. Itäisen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>82 082</b>	<b>8 270</b>	<b>7 852</b>	<b>56 514</b>	<b>5 807</b>	<b>3 639</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	19 192	1 528	1 899	12 891	1 646	1 228
451 Vartioharju - Botbyåsen	5 706	498	765	3 988	280	175
452 Puotila - Botby gård	4 452	317	280	2 763	545	547
453 Puotinharju - Botbyhöjden	3 757	278	260	2 423	471	325
455 Marjaniemi - Marudd	5 244	432	593	3 688	350	181
456 Roihupellon teoll.alue - Kasåkers ind.omr.	33	3	1	29	-	-
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	9 391	731	834	6 306	987	533
454 Myllypuro - Kvarnbäcken	9 391	731	834	6 306	987	533
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	34 430	3 689	3 482	23 707	2 220	1 332
471 Kontula - Gårdsbacka	17 272	1 488	1 558	11 844	1 455	927
472 Vesala - Ärvings	8 388	1 193	1 085	5 723	272	115
473 Mellunmäki - Mellungsbacka	8 009	884	783	5 565	488	289
474 Kivikko - Stensböle	761	124	56	575	5	1
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	19 069	2 322	1 637	13 610	954	546
541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö	13 035	1 044	1 154	9 419	888	530
542 Nordsjön kartano - Nordsjö gård	18	-	-	16	1	1
543 Uutela-Niinisaari - Nybondas-Bastö	25	3	1	18	3	-
544 Meri-Rastila - Havs-Rastböle	4 660	985	384	3 235	45	11
545 Kallahti - Kallvik	1 331	290	98	922	17	4
<b>Muut - Övriga</b>	<b>10 249</b>	<b>440</b>	<b>555</b>	<b>7 106</b>	<b>498</b>	<b>1 650</b>
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>154 597</b>	<b>8 294</b>	<b>8 071</b>	<b>113 456</b>	<b>12 126</b>	<b>12 650</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>343 813</b>	<b>32 067</b>	<b>33 850</b>	<b>233 227</b>	<b>25 928</b>	<b>18 741</b>

Lähde: Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.6

Väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuodenvaihteessa 1993/94  
 Befolkning efter ålder, civilstånd och kön årsskiftet 1993/94  
 Population by age, marital status and sex

Ikä - Ålder	Siviilisäätty - Civilstånd					
	Yhteensä - Totalt		Naimattomia Ogifta	Naimisissa Gifta	Leskiä Änklingar, änkor	Eronneita Frånskilda
	Luku - Antal	%				
<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>	<b>508 659</b>	<b>100</b>	<b>248 655</b>	<b>174 946</b>	<b>32 121</b>	<b>52 937</b>
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>508 659</b>	<b>100</b>	<b>248 655</b>	<b>174 946</b>	<b>32 121</b>	<b>52 937</b>
0-4	30 538	6,0	30 538	-	-	-
5-9	24 557	4,8	24 557	-	-	-
10-14	23 577	4,6	23 577	-	-	-
15-19	23 988	4,7	23 866	119	-	3
20-24	33 916	6,7	30 705	3 003	4	204
25-29	51 407	10,1	36 148	13 541	31	1 687
30-34	46 368	9,1	23 643	19 020	82	3 623
35-39	39 960	7,8	14 596	19 808	180	5 376
40-44	39 745	7,8	10 757	21 342	432	7 214
45-49	43 286	8,5	8 256	24 678	877	9 475
50-54	30 596	6,0	4 934	17 763	1 109	6 790
55-59	25 838	5,1	3 561	15 026	1 662	5 589
60-64	23 290	4,6	3 179	13 372	2 459	4 280
65-69	20 968	4,1	2 840	11 097	3 860	3 171
70-74	17 584	3,4	2 327	7 937	5 137	2 183
75-79	14 285	2,8	2 004	4 798	5 873	1 610
80-84	11 134	2,2	1 771	2 531	5 714	1 118
85-89	5 683	1,1	999	777	3 424	483
90-	1 939	0,4	397	134	1 277	131
0-14	78 672	15,5	78 672	-	-	-
15-64	358 394	70,4	159 645	147 672	6 836	44 241
65-	71 593	14,1	10 338	27 274	25 285	8 696
<b>Miehet - Män</b>	<b>232 211</b>	<b>100</b>	<b>119 054</b>	<b>87 073</b>	<b>4 695</b>	<b>21 389</b>
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>232 211</b>	<b>100</b>	<b>119 054</b>	<b>87 073</b>	<b>4 695</b>	<b>21 389</b>
0-4	15 686	6,7	15 686	-	-	-
5-9	12 536	5,4	12 536	-	-	-
10-14	12 075	5,2	12 075	-	-	-
15-19	11 940	5,1	11 922	18	-	-
20-24	15 742	6,8	14 631	1 057	2	52
25-29	24 673	10,6	18 105	5 927	9	632
30-34	22 851	9,8	12 119	9 128	14	1 590
35-39	19 444	8,4	7 317	9 550	42	2 535
40-44	18 719	8,1	5 013	10 298	85	3 323
45-49	20 292	8,7	3 560	12 350	171	4 211
50-54	14 087	6,1	1 955	8 994	201	2 937
55-59	11 807	5,1	1 379	7 771	299	2 358
60-64	10 253	4,4	1 176	7 053	380	1 644
65-69	8 296	3,6	799	5 853	577	1 067
70-74	5 751	2,5	400	4 189	644	518
75-79	4 007	1,7	180	2 703	824	300
80-84	2 659	1,1	133	1 549	816	161
85-89	1 108	0,5	52	533	470	53
90-	285	0,1	16	100	161	8
0-14	40 297	17,3	40 297	-	-	-
15-64	170 402	73,4	77 177	72 146	1 203	19 282
65-	21 512	9,3	1 580	14 927	3 492	2 107

jatk. - forts.

Siviilisääty - Civilstånd						
Yhteensä - Totalt		Naimattomia Ogifta	Naimisissa Gifta	Leskiä Änklingar, änkor	Eronneita Frånskilda	
Luku - Antal	%					
<b>Naiset - Kvinnor</b>						
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>276 448</b>	<b>100</b>	<b>129 601</b>	<b>87 873</b>	<b>27 426</b>	<b>31 548</b>
0- 4	14 852	5,4	14 852	-	-	-
5- 9	12 021	4,3	12 021	-	-	-
10-14	11 502	4,2	11 502	-	-	-
15-19	12 048	4,4	11 944	101	-	3
20-24	18 174	6,6	16 074	1 946	2	152
25-29	26 734	9,7	18 043	7 614	22	1 055
30-34	23 517	8,5	11 524	9 892	68	2 033
35-39	20 516	7,4	7 279	10 258	138	2 841
40-44	21 026	7,6	5 744	11 044	347	3 891
45-49	22 994	8,3	4 696	12 328	706	5 264
50-54	16 509	6,0	2 979	8 769	908	3 853
55-59	14 031	5,1	2 182	7 255	1 363	3 231
60-64	13 037	4,7	2 003	6 319	2 079	2 636
65-69	12 672	4,6	2 041	5 244	3 283	2 104
70-74	11 833	4,3	1 927	3 748	4 493	1 665
75-79	10 278	3,7	1 824	2 095	5 049	1 310
80-84	8 475	3,1	1 638	982	4 898	957
85-89	4 575	1,6	947	244	2 954	430
90-	1 654	0,6	381	34	1 116	123
0-14	38 375	13,9	38 375	-	-	-
15-64	188 586	68,2	82 468	75 526	5 633	24 959
65-	49 487	17,9	8 758	12 347	21 793	6 589

Lähde: Helsingin väestötietojärjestelmä.  
Källa: Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.7

**Ruotsinkielinen väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan  
vuodenvaihteessa 1993/94**  
**Svenskspråkig befolkning efter ålder, civilstånd och kön årsskiftet 1993/94**  
*Swedish-speaking population by age, marital status and sex*

Ikä - Ålder	Siviilisääty - Civilstånd					
	Yhteensä - Totalt		Naimattomia Ogifta	Naimisissa Gifta	Leskiä Änklingar, änkor	Eronneita Frånskilda
	Luku - Antal	%				
<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>						
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>36 610</b>	<b>100</b>	<b>15 154</b>	<b>13 674</b>	<b>4 319</b>	<b>3 463</b>
0-4	1 732	4,7	1 732	-	-	-
5-9	1 431	3,9	1 431	-	-	-
10-14	1 438	3,9	1 438	-	-	-
15-19	1 495	4,1	1 493	2	-	-
20-24	2 037	5,6	1 927	105	-	5
25-29	2 574	7,0	1 927	588	-	59
30-34	2 062	5,6	1 041	902	1	118
35-39	2 116	5,8	767	1 109	8	232
40-44	2 067	5,6	568	1 143	23	333
45-49	3 048	8,3	580	1 819	57	592
50-54	2 412	6,6	375	1 486	82	469
55-59	1 999	5,5	247	1 263	113	376
60-64	1 993	5,4	218	1 282	193	300
65-69	2 306	6,3	264	1 371	385	286
70-74	2 367	6,5	285	1 164	695	223
75-79	2 087	5,7	272	776	834	205
80-84	1 892	5,2	274	487	980	151
85-89	1 102	3,0	218	149	661	74
90-	452	1,2	97	28	287	40
0-14	4 601	12,6	4 601	-	-	-
15-64	21 803	59,6	9 143	9 699	477	2 484
65-	10 206	27,9	1 410	3 975	3 842	979
<b>Miehet - Män</b>						
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>16 191</b>	<b>100</b>	<b>6 882</b>	<b>7 386</b>	<b>663</b>	<b>1 260</b>
0-4	863	5,3	863	-	-	-
5-9	716	4,4	716	-	-	-
10-14	719	4,4	719	-	-	-
15-19	755	4,7	755	-	-	-
20-24	995	6,1	967	28	-	-
25-29	1 275	7,9	994	259	-	22
30-34	1 019	6,3	522	445	-	52
35-39	1 096	6,8	376	597	2	121
40-44	1 048	6,5	273	617	4	154
45-49	1 472	9,1	238	975	15	244
50-54	1 151	7,1	149	800	10	192
55-59	939	5,8	86	674	23	156
60-64	893	5,5	58	687	42	106
65-69	961	5,9	64	737	64	96
70-74	866	5,3	40	683	91	52
75-79	643	4,0	30	449	130	34
80-84	500	3,1	20	311	146	23
85-89	216	1,3	11	101	99	5
90-	64	0,4	1	23	37	3
0-14	2 298	14,2	2 298	-	-	-
15-64	10 643	65,7	4 418	5 082	96	1 047
65-	3 250	20,1	166	2 304	567	213

jatk. - forts.

	Sivillisääty - Civilstånd					
	Yhteensä - Totalt		Naimattomia Ogifta	Naimisissa Giffta	Leskiä Änklingar, änkor	Eronneita Frånskilda
	Luku - Antal	%				
<b>Naiset - Kvinnor</b>						
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>20 419</b>	<b>100</b>	<b>8 272</b>	<b>6 288</b>	<b>3 656</b>	<b>2 203</b>
0- 4	869	4,3	869	-	-	-
5- 9	715	3,5	715	-	-	-
10- 14	719	3,5	719	-	-	-
15- 19	740	3,6	738	2	-	-
20- 24	1 042	5,1	960	77	-	5
25- 29	1 299	6,4	933	329	-	37
30- 34	1 043	5,1	519	457	1	66
35- 39	1 020	5,0	391	512	6	111
40- 44	1 019	5,0	295	526	19	179
45- 49	1 576	7,7	342	844	42	348
50- 54	1 261	6,2	226	686	72	277
55- 59	1 060	5,2	161	589	90	220
60- 64	1 100	5,4	160	595	151	194
65- 69	1 345	6,6	200	634	321	190
70- 74	1 501	7,4	245	481	604	171
75- 79	1 444	7,1	242	327	704	171
80- 84	1 392	6,8	254	176	834	128
85- 89	886	4,3	207	48	562	69
90-	388	1,9	96	5	250	37
0-14	2 303	11,3	2 303	-	-	-
15-64	11 160	54,7	4 725	4 617	381	1 437
65-	6 956	34,1	1 244	1 671	3 275	766

Lähde: Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.8

### Väestö äidinkielen mukaan 1.1.1950-93 ja vuodenvaihteessa 1993/94 Befolkning efter modersmål 1.1.1950-93 och årsskiftet 1993/94 Population by language

	Koko väestö Hela befolkningen	Suomen- ja muun- kieliset Finskspråkiga och andra än svensk- språkiga	Ruotsinkieliset Svenskspråkiga	
			Yhteensä Totalt	Osuus koko väestöstä Andel av hela befolkn.
1950	369 380	298 351	71 029	19,2
1955	402 058	334 919	67 139	16,7
1960	452 777	387 439	65 338	14,4
1965	498 385	438 320	60 065	12,1
1970	510 352	456 264	54 088	10,6
1975	496 192	448 203	47 989	9,7
1980	483 675	437 657	46 018	9,5
1985	483 364	441 500	41 864	8,7
1990	490 872	452 326	38 546	7,9
1991	492 499	454 707	37 792	7,7
1992	497 526	460 159	37 367	7,5
1993	501 518	464 574	36 944	7,4
1994	508 659	472 049	36 610	7,2

Lähde: Tilastokeskus, väestötilastotoimisto ja vuodesta 1985 lähtien Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik och fr.o.m. 1985 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.9

Väestö kansalaisuuden mukaan 1.1.1991–93 ja vuodenvaihteessa 1993/94  
Befolkning efter nationalitet 1.1.1991–93 och årsskiftet 1993/94  
Population by nationality

	1991	1992	1993	1994
<b>Koko väestö</b>				
<b>Hela befolkningen</b>	<b>492 499</b>	<b>497 526</b>	<b>501 518</b>	<b>508 659</b>
Kansalaisuus - Nationalitet				
Suomi - Finland	485 607	487 631	488 811	492 651
Muu - Övrig	6 892	9 895	12 707	16 008
%:a koko väestöstä				
i % av hela befolkningen	1,4	2,0	2,5	3,1
Eurooppa - Europa	3 092	3 354	3 451	3 640
Pohjoismaat - Norden	1 099	1 157	1 154	1 165
Ruotsi - Sverige	814	848	871	885
Norja - Norge	117	107	104	106
Tanska - Danmark	140	167	151	148
Islanti - Island	28	35	28	26
Itä-Eurooppa - Östeuropa	328	401	443	478
Muu Eurooppa - Övriga Europa	1 665	1 796	1 854	1 997
Afrikka - Afrika	422	779	1 273	1 941
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	544	636	706	728
Latinalainen Amerikka - Latinamerika	160	207	226	269
Aasia - Asien	1 028	1 522	2 007	2 428
Australia ym. - Australien m.m.	64	75	86	96
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	1 170	2 868	4 512	6 422
Viro - Estland	..	349	1 277	2 469
Venäjä - Ryssland	..	25	909	1 734
Muu - Övriga	..	2 494	2 326	2 219
Valtioton ja tunt. - Utan medborgarskap och okänd	412	454	446	484

Lähde: Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.10

Väestö uskontokunnan mukaan 1.1.1991–93 ja vuodenvaihteessa 1993/94  
Befolkning efter religionssamfund 1.1.1991–93 och årsskiftet 1993/94  
Religious affiliation

	1991	1992	1993	1994	%
Uskontokunta - Religionssamfund					
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>492 499</b>	<b>497 526</b>	<b>501 518</b>	<b>508 659</b>	<b>100</b>
Evangelisk-luterilainen seurakunta	378 616	377 983	375 624	376 124	73,9
Ortodoksinen kirkkokunta					
Ortodoxa församlingen	7 010	7 068	7 097	7 244	1,4
Väestörekisteri <sup>1</sup> - Befolkningsregistret <sup>1</sup>	106 701	112 350	118 723	125 206	24,6
Tuntematon - Okänt	172	125	74	85	0,0

<sup>1</sup>Tähän sisältyy uskontokuntiin kuulumattomien ohella vapaakirkot, roomalaiskatolinen, englantilainen ja saksalainen kirkko, juutalainen ja islamilainen seurakunta sekä muut uskonnolliset yhdyskunnat. - I talen ingår förutom de som inte tillhör religionssamfund också frikyrkorna, den romersk-katolska, engelska och tyska kyrkan, judiska och islamiska församlingen samt det övriga religiösa samfundet.

Lähde: Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Helsingfors befolkningsdatasystem.



## 2.11

Väestö syntymäpaikan mukaan 1980–93 ja vuodenvaihteessa 1993/94  
Befolkning efter födelseort 1980–93 och årsskiftet 1993/94  
Population by birthplace

	1980	1985	1990	1991	1992	1993	1994
	31.12.	1.1.					
Syntymäpaikka - Födelseort							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>483 036</b>	<b>483 364</b>	<b>490 872</b>	<b>492 499</b>	<b>497 526</b>	<b>501 518</b>	<b>508 659</b>
Helsinki - Helsingfors	200 029	204 694	211 392	212 824	215 446	218 404	221 333
Muu kunta - Annan kommun	275 541	270 115	268 374	267 198	266 427	264 662	265 508
Uudenmaan lääni - Nylands län	42 386	42 764	43 218	43 351	43 734	44 073	45 266
Turun ja Porin lääni							
Åbo och Björneborgs län	25 856	25 286	25 316	25 240	25 305	25 236	25 319
Ahvenanmaan maakunta							
Landskapet Åland	337	296	261	261	254	248	239
Hämeen lääni - Tavastehus län	35 619	34 840	34 590	34 513	34 407	34 257	34 520
Kymen lääni - Kymmene län	22 848	23 169	23 622	23 494	23 384	23 119	23 199
Mikkelin lääni - S:t Michels län	20 728	20 131	19 640	19 485	19 403	19 147	19 043
Pohjois-Karjalan lääni							
Norra Karelen län	20 146	19 848	19 185	18 995	18 771	18 518	18 429
Kuopion lääni - Kuopio län	21 926	21 562	20 875	20 712	20 543	20 263	20 222
Keski-Suomen lääni							
Mellersta Finlands län	15 004	14 835	15 022	14 979	14 838	14 699	14 672
Vaasan lääni - Vasa län	17 671	17 691	18 311	18 403	18 464	18 373	18 432
Oulun lääni - Uleåborgs län	17 242	17 664	18 991	19 124	19 275	19 275	19 397
Lapin lääni - Lapplands län	5 893	6 466	7 672	7 770	7 910	8 006	8 084
Luovutettu alue - Avträtt område	29 885	25 563	21 671	20 871	20 139	19 448	18 686
Ulkomaat - Utlandet	7 463	8 087	10 492	11 840	14 978	17 776	21 107
Tuntematon - Okänd	3	468	614	637	675	676	711
	%						
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Helsinki - Helsingfors	41,4	42,3	43,1	43,2	43,3	43,5	43,5
Muu kunta - Annan kommun	57,0	55,9	54,7	54,3	53,6	52,8	52,2
Uudenmaan lääni - Nylands län	8,8	8,8	8,8	8,8	8,8	8,8	8,9
Turun ja Porin lääni							
Åbo och Björneborgs län	5,4	5,2	5,2	5,1	5,1	5,0	5,0
Ahvenanmaan maakunta							
Landskapet Åland	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
Hämeen lääni - Tavastehus län	7,4	7,2	7,0	7,0	6,9	6,8	6,8
Kymen lääni - Kymmene län	4,7	4,8	4,8	4,8	4,7	4,6	4,6
Mikkelin lääni - S:t Michels län	4,3	4,2	4,0	4,0	3,9	3,8	3,7
Pohjois-Karjalan lääni							
Norra Karelen län	4,2	4,1	3,9	3,9	3,8	3,7	3,6
Kuopion lääni - Kuopio län	4,5	4,5	4,3	4,2	4,1	4,0	4,0
Keski-Suomen lääni							
Mellersta Finlands län	3,1	3,1	3,1	3,0	3,0	2,9	2,9
Vaasan lääni - Vasa län	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	3,6
Oulun lääni - Uleåborgs län	3,6	3,7	3,9	3,9	3,9	3,8	3,8
Lapin lääni - Lapplands län	1,2	1,3	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
Luovutettu alue - Avträtt område	6,2	5,3	4,4	4,2	4,0	3,9	3,7
Ulkomaat - Utlandet	1,5	1,7	2,1	2,4	3,0	3,5	4,1
Tuntematon - Okänd	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Lähde: Tilastokeskus, väestötilastotoimisto vuonna 1980 ja Helsingin väestötietojärjestelmä vuodesta 1985 lähtien.  
Källa: Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik år 1980 och Helsingfors befolkningsdatasystem fr.o.m. 1985.

## 2.12

Väestö iän mukaan 1.1.1980–90 ja vuodenvaihteessa 1993/94: Helsinki, Espoo, Vantaa, Kauniainen, Turku, Tampere ja Oulu  
Befolkning efter ålder 1.1.1980–90 och årsskiftet 1993/94: Helsingfors, Esbo, Vanda, Grankulla, Åbo, Tammerfors och Uleåborg  
Population by age

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Kauniainen Grankulla	Turku Åbo	Tampere Tammerfors	Oulu Uleåborg
1980							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1 483 675</b>	<b>1 133 835</b>	<b>1 129 918</b>	<b>1 7 023</b>	<b>1 163 933</b>	<b>1 165 935</b>	<b>1 93 454</b>
0–6	35 924	15 338	15 495	600	14 244	14 096	10 537
7–15	47 794	18 204	19 014	1 172	18 170	19 146	12 172
16–64	332 380	91 701	89 010	4 733	110 055	111 822	63 083
65–	67 573	8 586	6 415	522	21 434	20 819	7 628
1985							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>483 364</b>	<b>153 013</b>	<b>141 944</b>	<b>1 7 710</b>	<b>1 162 379</b>	<b>1 168 216</b>	<b>1 96 537</b>
0–6	36 120	17 024	15 545	604	13 151	13 480	10 432
7–15	40 436	19 433	18 308	1 138	15 952	16 902	11 255
16–64	338 049	106 442	100 481	5 353	109 945	115 244	66 271
65–	68 759	10 114	7 610	621	23 234	22 524	8 567
1990							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>490 872</b>	<b>169 822</b>	<b>152 272</b>	<b>1 7 901</b>	<b>1 159 539</b>	<b>1 171 601</b>	<b>1 100 350</b>
0–6	36 716	17 577	15 329	605	11 797	13 245	9 896
7–15	41 422	21 661	18 711	1 082	15 105	16 568	12 078
16–64	342 184	118 371	109 153	5 437	107 234	117 045	68 345
65–	70 550	12 213	9 079	773	25 333	24 703	9 962
1994							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>508 659</b>	<b>182 654</b>	<b>161 133</b>	<b>8 268</b>	<b>160 390</b>	<b>176 149</b>	<b>104 346</b>
0–6	40 801	19 527	16 882	725	12 188	14 511	10 266
7–15	42 476	21 939	18 910	975	14 332	16 133	12 048
16–64	353 789	126 994	114 827	5 658	107 386	119 338	70 961
65–	71 593	14 194	10 514	910	26 484	26 167	11 071
	%						
1980							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
0–6	7,4	11,5	11,9	8,5	8,7	8,5	11,3
7–15	9,9	13,6	14,6	16,7	11,1	11,5	13,0
16–64	68,7	68,5	68,5	67,4	67,1	67,4	67,5
65–	14,0	6,4	4,9	7,4	13,1	12,6	8,2
1985							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
0–6	7,5	11,1	11,0	7,8	8,1	8,0	10,8
7–15	8,4	12,7	12,9	14,7	9,8	10,1	11,7
16–64	69,9	69,6	70,8	69,4	67,7	68,5	68,7
65–	14,2	6,6	5,4	8,0	14,3	13,4	8,9
1990							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
0–6	7,5	10,4	10,1	7,7	7,4	7,7	9,9
7–15	8,4	12,8	12,3	13,7	9,5	9,7	12,0
16–64	69,7	69,7	71,7	68,8	67,2	68,2	68,2
65–	14,4	7,2	6,0	9,8	15,9	14,4	9,9
1994							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
0–6	8,0	10,7	10,5	8,8	7,6	8,2	9,8
7–15	8,4	12,0	11,7	11,8	8,9	9,2	11,5
16–64	69,6	69,5	71,3	68,4	67,0	67,7	68,0
65–	14,1	7,8	6,5	11,0	16,5	14,9	10,6

<sup>1</sup>Virallinen luku. - Officiellt tal.

Lähde: Henkikirjat, Pääkaupunkiseudun väestötietojärjestelmä sekä Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Mantalslängderna, Huvudstadsregionens befolkningsdatasystem och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

## 2.13

**Väestö 1.1.1965–90 ja vuodenvaihteessa 1993/94: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa**  
**Befolkning 1.1.1965–90 och årsskiftet 1993/94: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet**  
*Population*

	1965	1970	1975	1980	1985	1990	1994
<b>Pääkaupunkiseutu</b>							
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>629 061</b>	<b>694 655</b>	<b>739 864</b>	<b>754 451</b>	<b>787 016</b>	<b>820 688</b>	<b>860 638</b>
Helsinki - Helsingfors	494 796	523 677	502 961	483 675	484 122	490 691	508 588
Espoo - Esbo	75 228	92 655	117 090	133 835	153 019	169 833	182 679
Vantaa - Vanda	55 640	72 215	113 176	129 918	142 165	152 263	161 103
Kauniainen - Grankulla	3 397	6 108	6 637	7 023	7 710	7 901	8 268
<b>Muu Helsingin seutu</b>							
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>108 988</b>	<b>132 745</b>	<b>158 531</b>	<b>175 917</b>	<b>194 400</b>	<b>213 108</b>	<b>226 570</b>
Hyvinkää - Hyvinge	23 296	33 894	35 865	37 216	38 440	39 989	40 965
Järvenpää - Träskända	13 642	15 919	19 770	22 884	26 227	30 831	34 005
Kerava - Kervo	11 156	13 927	19 966	23 208	25 852	27 153	28 933
Kirkkonummi - Kyrkslätt	8 986	11 332	15 558	19 423	22 517	24 869	26 906
Nurmijärvi	14 421	16 338	19 817	21 838	24 072	27 398	29 576
Sipoo - Sibbo	11 327	12 085	12 471	12 948	13 747	14 584	15 217
Tuusula - Tusby	14 928	17 235	21 071	22 151	24 675	27 186	28 444
Vihti - Vichtis	11 232	12 015	14 013	16 249	18 870	21 098	22 524
<b>Helsingin seutu</b>							
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>738 049</b>	<b>827 400</b>	<b>898 395</b>	<b>930 368</b>	<b>981 416</b>	<b>1 033 796</b>	<b>1 087 208</b>
Tampere - Tammerfors	140 635	157 697	168 118	165 935	168 216	171 601	176 149
Tampereen kaupunkiseutu <sup>1</sup>							
Tammerforsregionen <sup>1</sup>	207 593	226 132	240 169	242 640	251 941	261 975	270 139
Turku - Åbo	137 636	155 069	164 857	163 933	162 379	159 539	160 390
Turun seutu <sup>2</sup> - Åboregionen <sup>2</sup>	202 180	227 738	245 556	250 698	258 168	264 917	271 474
Oulu - Uleåborg	78 270	87 244	93 707	93 454	96 537	100 350	104 346
Oulu ympäristökuntineen <sup>3</sup>							
Uleåborg med omnejd <sup>3</sup>	104 295	116 001	123 447	129 173	137 775	145 795	153 306
Koko maa - Hela landet	4 610 740	4 705 961	4 727 666	4 771 292	4 893 878	4 974 563	5 077 912

<sup>1</sup>Tampere, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi. - Tammerfors, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

<sup>2</sup>Turku, Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto. - Åbo, Nådendal, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

<sup>3</sup>Oulu, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki. - Uleåborg, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

Lähde: Henkikirjat vuosina 1965–85 ja väestörekisterikeskus vuodesta 1990 lähtien.

Källa: Mantalslängderna åren 1965–85 och befolkningsregistercentralen fr.o.m. år 1990.

## 2.14

Asuntokunnat henkilöluvun mukaan: Helsinki 1.1.1980–93 ja vuodenvaihteessa 1993/94, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1993  
Bostadshushåll efter antal personer: Helsingfors 1.1.1980–93 och årsskiftet 1993/94, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1993  
Dwelling households by number of occupants

	Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	Asuntokunnan henkilötluku Antal boende i bostadshushåll							Asuntokuntien keski- koko Medelstorlek på bostads- hushållen
		1	2	3	4	5	6	7–	
1980	213 429	79 586	62 685	36 226	25 580	7 007	1 581	764	2,21
1985	225 360	..	..	..	..	..	..	..	..
1986	226 918	91 931	68 183	34 264	24 327	6 340	1 194	679	2,11
1987	231 063	94 952	69 915	34 000	24 039	6 186	1 276	695	2,09
1988	234 870	98 006	71 566	33 723	23 592	6 127	1 175	681	2,07
1989	237 465	101 367	72 252	32 712	23 161	6 114	1 190	669	2,04
1990	239 506	104 525	72 830	31 805	22 456	6 038	1 158	694	2,02
1991	241 742	106 975	73 281	31 363	22 045	6 075	1 221	782	2,00
1992	245 027	109 544	74 357	31 063	21 693	6 223	1 307	840	1,99
1993	247 813	112 410	74 468	30 694	21 716	6 293	1 326	906	1,98
1994	252 563	115 447	75 578	30 862	21 710	6 553	1 459	954	2,01
	%								
1980	100	37,3	29,4	17,0	12,0	3,3	0,7	0,4	
1985	100	..	..	..	..	..	..	..	
1986	100	40,5	30,0	15,1	10,7	2,8	0,5	0,3	
1987	100	41,1	30,3	14,7	10,4	2,7	0,6	0,3	
1988	100	41,7	30,5	14,4	10,0	2,6	0,5	0,3	
1989	100	42,7	30,4	13,8	9,8	2,6	0,5	0,3	
1990	100	43,6	30,4	13,3	9,4	2,5	0,5	0,3	
1991	100	44,3	30,3	13,0	9,1	2,5	0,5	0,3	
1992	100	44,7	30,3	12,7	8,9	2,5	0,5	0,3	
1993	100	45,4	30,1	12,4	8,8	2,5	0,5	0,4	
1994	100	45,7	29,9	12,2	8,6	2,6	0,6	0,4	
Espoo - Esbo	74 268	29,9	30,5	16,6	15,7	5,3	1,2	0,8	2,45
Vantaa - Vanda	67 720	30,8	31,1	17,5	14,8	4,4	1,4	..	2,38
1993*									
Kauniainen									
Grankulla	3 071	25,5	29,3	16,6	17,3	7,8	2,1	1,3	2,66
Helsingin seutu									
Helsingforsregionen	485 279	37,8	30,1	14,7	12,1	3,9	0,9	0,5	2,20
Tampere									
Tammerfors	82 655	41,0	31,1	13,6	10,5	3,1	0,6	0,2	2,06
Turku - Åbo	77 901	43,6	30,8	12,6	9,7	2,6	0,5	0,2	1,99
Oulu - Uleåborg	44 805	35,5	29,4	15,5	13,0	4,7	1,1	0,9	2,30
Koko maa									
Hela landet	2 119 589	33,8	29,5	15,4	13,7	5,3	1,5	0,8	2,36

\*Henkilötluku 6–. - Antal boende 6–.

Lähde: Henkikirjat, Pääkaupunkiseudun väestötietojärjestelmä sekä Tilastokeskus.

Källa: Mantalslängderna, Huvudstadsregionens befolkningsdatasystem samt Statistikcentralen.

## 2.15

Väestö sosioekonomisen aseman, sukupuolen ja iän mukaan 1985 ja 1990  
 Befolkning efter socioekonomisk ställning, kön och ålder  
 Population by socio-economic status, sex and age

	1985		1990		1990		
	Yhteensä Totalt	%	Yhteensä Totalt	%	0-14	15-64	65-
<b>Koko väestö</b>							
<b>Hela befolkningen</b>	<b>485 567</b>	<b>100</b>	<b>492 400</b>	<b>100</b>	<b>73 962</b>	<b>347 764</b>	<b>70 674</b>
miehiä - män	217 375	44,8	222 566	45,2	37 768	163 767	21 031
naisia - kvinnor	268 192	55,2	269 834	54,8	36 194	183 997	49 643
<b>Työnantajat ja yksinäisyrittäjät</b>							
<b>Arbetsgivare och ensamföretagare</b>							
miehiä - män	15 128	3,1	18 427	3,7	4 142	14 161	124
naisia - kvinnor	8 434	55,8	10 750	58,3	2 120	8 563	67
naisia - kvinnor	6 694	44,2	7 677	41,7	2 022	5 598	57
<b>Ylemmät toimihenkilöt</b>							
<b>Högre tjänstemän</b>							
miehiä - män	84 676	17,4	92 233	18,7	24 916	67 041	276
naisia - kvinnor	46 336	54,7	48 971	53,1	12 719	36 064	188
naisia - kvinnor	38 340	45,3	43 262	46,9	12 197	30 977	88
<b>Alemmat toimihenkilöt</b>							
<b>Lägre tjänstemän</b>							
miehiä - män	130 314	26,8	131 229	26,7	20 434	110 548	247
naisia - kvinnor	38 738	29,7	40 594	30,9	10 377	30 139	78
naisia - kvinnor	91 576	70,3	90 635	69,1	10 057	80 409	169
<b>Työntekijät - Arbetare</b>							
miehiä - män	105 836	21,8	95 527	19,4	18 063	77 263	201
naisia - kvinnor	64 318	60,8	58 699	61,4	9 268	49 358	73
naisia - kvinnor	41 518	39,2	36 828	38,6	8 795	27 905	128
<b>Eläkeläiset - Pensionärer</b>							
miehiä - män	96 226	19,8	102 256	20,8	944	31 646	69 666
naisia - kvinnor	32 440	33,7	36 358	35,6	496	15 297	20 565
naisia - kvinnor	63 786	66,3	65 898	64,4	448	16 349	49 101
<b>Opiskelijat ja koululaiset</b>							
<b>Studeraende och skolelever</b>							
miehiä - män	28 052	5,8	26 543	5,4	946	25 563	34
naisia - kvinnor	13 132	46,8	12 022	45,3	471	11 541	10
naisia - kvinnor	14 920	53,2	14 521	54,7	475	14 022	24
<b>Muut - Övriga</b>							
miehiä - män	25 335	5,2	26 185	5,3	4 517	21 542	126
naisia - kvinnor	13 977	55,2	15 172	57,9	2 317	12 805	50
naisia - kvinnor	11 358	44,8	11 013	42,1	2 200	8 737	76
<b>Sos.ekon. asema tuntematon</b>							
<b>Socioekonomisk ställning okänd</b>							
miehiä - män	8 979	1,8	-	-	-	-	-
naisia - kvinnor	4 494	50,1	-	-	-	-	-
naisia - kvinnor	4 485	49,9	-	-	-	-	-

Lähde: Väestölaskennat.

Källa: Folkräkningarna.

## 2.16

**Perheet, lapsiperheet ja perheväestöön kuulumattomat: Helsinki 1975–94<sup>1</sup>, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1990<sup>1</sup>**  
**Familjer, barnfamiljer och personer som inte hörde till familjebefolkningen: Helsingfors 1975–94<sup>1</sup>, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1990<sup>1</sup>**  
*Families, families with children, and singles*

	Perheväestö - Familjebefolkning							Perheettömiä yhteensä Utan familj totalt
	Yhteensä Totalt	% <sup>2</sup>	Perheitä - Familjer		Lapsiperheitä <sup>3</sup> Barnfamiljer <sup>3</sup>	Perheitä, joissa alle 18-v. lapsia Familjer, med barn under 18 år		
			Yhteensä Totalt	Keski-koko Medelstorlek		Yhteensä Totalt	Lapsia keskim. Barn i medelt.	
Helsinki								
Helsingfors								
1975	340 796	68,7	114 980	3,0	80 324	60 411	1,6	155 396
1980	329 973	68,3	113 952	2,9	78 841	59 451	1,5	152 833
1985	320 339	66,0	111 720	2,9	76 372	54 381	1,6	165 228
1987	315 948	64,5	110 844	2,9	74 769	53 369	1,6	174 086
1990	345 105	71,1	126 659	2,7	71 162	53 128	1,6	140 121
1993	342 768	68,4	126 172	2,7	70 806	54 329	1,6	158 750
1994	346 434	68,1	127 532	2,7	71 444	55 282	1,6	162 225
1990								
Espoo - Esbo	146 218	84,7	48 494	3,0	31 846	25 263	1,7	24 510
Vantaa - Vanda	131 094	84,6	44 376	3,0	28 916	22 715	1,7	21 824
Kauniainen								
Grankulla	6 818	86,4	2 168	3,2	1 484	1 064	1,8	991
Helsingin seutu								
Helsingforsregionen	815 964	78,1	282 438	2,9	174 525	134 251	1,7	214 969
Tampere								
Tammerfors	131 265	76,1	46 954	2,8	27 228	20 350	1,6	36 363
Turku - Åbo	118 826	74,7	43 135	2,8	24 113	18 174	1,6	36 071
Oulu - Uleåborg	82 334	81,2	27 502	3,0	17 664	13 763	1,8	17 920
Koko maa								
Hela landet	4 096 829	82,0	1 364 312	3,0	873 804	640 735	1,8	838 299

<sup>1</sup>Vuoden lopussa vuosina 1975–90, vuoden alussa 1993 ja vuodenvaihteessa 1993/94.- Vid årets slut åren 1975–90, vid årets börja 1993 och årsskiftet 1993/94.

<sup>2</sup>Koko väestöstä. - Av hela befolkningen.

<sup>3</sup>Lasten iästä riippumatta. - Oberoende av barnens ålder.

Lähde: Asunto- ja elinkeinotutkimus 1975, väestölaskennat, Tilastokeskus sekä Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Bostads- och näringsutredningen 1975, folkräkningarna, Statistikcentralen samt Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.17

Perheet 1975-94<sup>1</sup>: perhetyyppi, vanhempien ammatissatoimivuus ja lasten ikä

Familjer<sup>1</sup>: familjetyp, föräldrarnas yrkesverksamhet och barnens ålder  
 Families by type, participation of parents in economic activity and age of children

Kaikki perheet Alla familjer		Avio- tai avopari ja lapsia -perheet <sup>2</sup> Gifta par eller ogifta samboende med barn <sup>2</sup>			Yksinhuoltajaperheet Ensamförsörjarfamiljer			
Yhteensä Totalt	Niissä lapsia Antal barn	Yhteensä Totalt	Molemmat puol. amm. toimivia Båda makarna yrkesverksamma		Yhteensä Totalt	Äiti tai isä amm. toimiva Mor eller far yrkesverksam		
			Perheitä Familjer	Lapsia Barn		Perheitä Familjer	Lapsia Barn	
<b>Perheet yhteensä<sup>3</sup> - Familjer totalt<sup>3</sup></b>								
1975	114 980	130 873	60 287	40 042	67 506	20 037	14 939	22 085
1980	113 952	124 280	56 630	38 673	63 606	22 211	16 839	23 797
1985	111 720	119 394	53 871	..	..	22 501	16 813	..
1987	<u>110 844</u>	116 592	<u>52 437</u>	..	..	<u>22 332</u>	..	..
1990	126 659	111 848	51 059	..	..	20 061	15 121	..
1993	126 172	112 103	49 127	..	..	21 679	..	..
1994	127 532	113 729	49 085	..	..	22 359	..	..
<b>Perheet, joissa vähintään yksi 0 - 17-vuotias lapsi - Familjer med minst ett barn i åldern 0-17 år</b>								
1975	60 411	94 912	48 889	34 258	53 853	11 522	10 488	14 589
1980	59 451	90 331	45 705	32 673	50 078	13 746	11 996	15 787
1985	54 381	84 556	41 780	30 742	48 625	12 601	10 783	13 770
1987	<u>53 369</u>	83 857	<u>40 824</u>	..	..	<u>12 545</u>	..	..
1990	53 128	84 969	41 104	33 406	55 058	12 024	10 293	13 912
1993	54 329	87 562	40 489	..	..	13 840	..	..
1994	55 282	89 441	40 773	..	..	14 509	..	..
<b>Perheet, joissa vähintään yksi 0 - 6-vuotias lapsi - Familjer med minst ett barn i åldern 0-6 år</b>								
1975	27 356	33 650	23 794	15 066	17 863	3 562	3 121	3 415
1980	27 926	35 332	23 704	15 389	18 911	4 222	3 373	3 691
1985	27 429	35 755	23 248	15 944	20 365	4 181	3 282	3 619
1987	<u>27 453</u>	35 970	<u>23 062</u>	..	..	<u>4 391</u>	..	..
1990	27 150	36 258	22 429	16 843	22 342	4 721	3 547	4 067
1993	28 006	38 109	22 510	..	..	5 496	..	..
1994	28 906	39 645	22 933	..	..	5 973	..	..

<sup>1</sup>Vuoden lopussa vuosina 1975-90, vuoden alussa 1993 ja vuodenvaihteessa 1993/94. - Vid årets slut åren 1975-90, vid årets börja 1993 och årsskiftet 1993/94.

<sup>2</sup>Ml. vuoteen 1987 asti vain ne avoparit, joilla yhteisiä lapsia. - Inkl. t.o.m. 1987 endast de ogifta samboende par som har gemensamma barn.

<sup>3</sup>Lapset iästä riippumatta. - Barnen oavsett ålder.

Lähde: Asunto- ja elinkeinotutkimus 1975, väestölaskennat, Tilastokeskus (TK) sekä Helsingin väestötietojärjestelmä. Källa: Bostads- och näringsutredningen 1975, folkräkningarna, Statistikcentralen (SC) samt Helsingfors befolkningsdatasystem.

## Väestönmuutokset - Befolkningsförändringar

Väestörekisterikeskus (VRK) kerää keskitettyä kaikkia väestönmuutoksia — syntymää, kuolemaa, avioliiton solmimista ja avioeroa sekä muuttoliikettä — koskevat ilmoitukset. Väestörekisterikeskus saa muutosilmoitukset väestörekisterin pitäjiltä, kihlakunnan rekisteritoimistoista, tuomioistuimilta ym. Väestörekisterikeskus käsittelee ja tarkistaa aineiston sekä päivittää parin päivän välein väestötietojärjestelmänsä (jota 1.11.1993 asti kutsuttiin Väestön keskusrekisteriksi). Väestörekisterikeskus lähettää viikottain, järjestelmän päivityksen jälkeen, väestönmuutostiedot konekielisessä muodossa Tilastokeskukselle, missä tiedot muokataan tilastollista käyttöä varten ja tulostetaan tilastotaulukoiksi. Väestötietoja saadaan myös KT-Tietokeskuksesta, joka samaten hankkii VRK:n väestönmuutokset ja päivittää niillä Helsingin väestötietojärjestelmän.

Solmittu **avioliitto** tilastoidaan vaimon asuinpaikan mukaan paitsi, jos vaimo kuuluu ulkomaiseen väestörekisteriin.

**Avioero** tilastoidaan vuodesta 1980 lähtien naisen asuinpaikan mukaan, vuoteen 1979 asti miehen asuinpaikan mukaan.

**Elävänä syntynyt** lapsi on ilmoitettava väestörekisteriin kahden kuukauden kuluessa syntymästä. Syntynyt lapsi tilastoidaan sen rekisterin mukaan, johon lapsi on kirjattu.

**Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut** ilmaisevat, kuinka monta elävänä syntynyttä lasta tuhat naista on kussakin ikäluokassa synnyttänyt vuoden aikana.

**Henkikirjoitettu väestö ja maassa asuva väestö** ks. sivu 17.

Befolkningsregistercentralen insamlar centraliserat alla anmälningar rörande befolkningsförändringar såsom födelse, död, ingående av äktenskap, skilsmässa samt flyttningsrörelse. Befolkningsregistercentralen erhåller anmälningarna om ändring av befolkningsregisterförrarna, från häradens registerbyråer, domstolarna m.m. Befolkningsregistercentralen behandlar och justerar materialet samt uppdaterar med två dagars intervall sitt befolkningsdatasystem (som till 1.11.1993 kallades Centrala befolkningsregistret). Befolkningsregistercentralen sänder veckovis, sedan systemet uppdaterats, uppgifterna om befolkningsförändringarna i elektronisk form till Statistikcentralen, där de bearbetas för statistisk användning och skrivs ut som statistiska tabeller. Uppgifter om befolkningen fås även från KT-Datacentral, som också skaffar uppgifter om befolkningsförändringar från BRC och med dessa uppdaterar Helsingfors befolkningsdatasystem.

Ingånget **äktenskap** statistikförs efter hustruns boningsort, utom i de fall då hustrun tillhör ett utländskt befolkningsregister.

**Äktenskapsskillnad** statistikförs fr.o.m. år 1980 efter kvinnans boningsort och intill år 1979 efter mannens boningsort.

**Ett levande fött barn** skall inom två månader efter födelsen anmälas till befolkningsregistret. Födda barn statistikförs enligt det register som barnet inskrivits i.

**De åldersdifferentierade fruktsamhetstalen** anger hur många barn som under året blivit födda levande av tusen kvinnor inom varje åldersgrupp.

**Mantalsskriven befolkning och i landet bosatt befolkning** se sida 17.



**Keskiväkiluku** on tilastovuoden alun ja lopun väkilukujen aritmeettinen keskiarvo.

**Sisäiseksi muutoksi** määritellään vuoden aikana kaupungin rajan sisällä tapahtuva muutto asuinhuoneistosta toiseen.

**Yleinen syntyneisyysluku** kertoo, kuinka monta elävänä syntyntä lasta on kunakin vuonna syntynyt 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti.

**Yleinen kuolleisuusluku** kertoo, kuinka monta henkilöä on kuollut kunakin vuonna 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti.

**Kuolemanvaaraluku** ilmaisee todennäköisyyden kuolla tietyn ikäisenä.

**Medelfolkmängden** är det aritmetiska medelvärdet för folkmängden i början och slutet av statistikåret.

Som **intern omflyttning** definieras flyttningen under ett års tid inom stadens gräns från en bostadslägenhet till en annan.

**Det allmänna födelsetalet** anger hur många barn som fötts levande under varje år per 1 000 personer av medelfolkmängden.

**Det allmänna dödlighetstalet** anger hur många personer som dött under varje år per 1 000 personer av medelfolkmängden.

**Dödsrisktalet** uttrycker sannolikheten att dö vid en viss ålder.





## 2.20

**Solmitut avioliitot sekä avioerot: Helsinki 1971–93, Espoo, Vantaa, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1993**  
**Ingångna äktenskap samt skilsmässor: Helsingfors 1971–93, Esbo, Vanda, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1993**  
*Marriages and divorces*

	Solmitut avioliitot Ingångna äktenskap		Avioerot Skilsmässor	
	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>
Helsinki - Helsingfors	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal			
1971–75	4 955	9,5	1 641	3,2
1976–80	4 015	8,2	1 703	3,5
1981–85	3 687	7,6	1 441	3,0
1986–90	3 436	7,0	1 605	3,3
	Vuositain - Årsviis			
1990	3 483	7,1	1 725	3,5
1991	♦3 596	♦7,3	♦1 778	3,6
1992	♦3 263	♦6,5	♦1 832	3,7
1993	3 485	6,9	1 610	3,7
1993				
Espoo - Esbo	1 142	6,3	567	3,1
Vantaa - Vanda	1 052	6,6	594	3,7
Helsingin seutu - Helsingforsregionen	6 928	6,4	3 524	3,3
Tampere - Tammerfors	1 115	6,4	534	3,0
Turku - Åbo	971	6,1	499	3,1
Oulu - Uleåborg	706	6,8	293	2,8
Koko maa - Hela landet	24 662	4,9	12 753	2,5

<sup>1</sup> 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

Lähde: Tilastokeskus, väestötillastotoimisto.

Källa: Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik.

## 2.21

**Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut 1971–93**  
**Åldersdifferentierade fruktsamhetstal**  
*Age-specific fertility rates*

	Yleinen he- delmällisyys- luku Allmänt frukt- samhetstal	Äidin ikä - Moderns ålder						
		-19	20–24	25–29	30–34	35–39	40–44	45–
	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
1971–75	41,5	19,2	71,9	84,6	44,4	14,6	2,8	0,1
1976–80	43,3	14,0	62,1	89,8	59,8	21,1	3,8	0,2
1981–85	42,9	11,7	51,3	94,0	70,3	29,2	5,2	0,2
1986–90	43,0	12,2	46,6	88,9	82,6	34,5	7,0	0,3
	Vuositain - Årsviis							
1990	45,0	13,8	46,4	90,3	89,1	39,7	8,3	0,4
1991	45,4	12,3	50,4	91,2	89,0	39,0	7,6	0,2
1992	47,7	11,3	52,8	97,3	92,6	42,7	6,9	0,2
1993	47,0	10,4	48,3	94,1	95,3	42,9	8,1	0,4

Lähde: Tilastokeskus, väestötillastotoimisto ja vuodesta 1986 lähtien Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik och fr.o.m. 1986 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.22

**Syntyneet 1901–1993**  
**Födda**  
*Births*

Elävänä syntyneet - Levande födda						
Luku Antal	Yl. syntynei- syysluku Allm. födelse- tal, ‰ <sup>1</sup>	Poikia Pojkar		Aviottomia Utan äktenskap födda		
		Luku Antal	% <sup>2</sup>	Luku Antal	% <sup>2</sup>	
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal:						
1901–05	2 889	28,5	1 468	50,8	453	15,7
1906–10	3 558	28,8	1 831	51,5	603	16,9
1911–15	3 464	22,0	1 776	51,3	658	19,0
1916–20	2 703	15,0	1 393	51,5	385	14,2
1921–25	2 610	13,3	1 351	51,8	261	10,0
1926–30	2 652	12,2	1 341	50,6	237	8,9
1931–35	2 575	10,6	1 322	51,3	257	10,0
1936–40	3 722	13,6	1 916	51,5	375	10,1
1941–45	5 987	20,1	3 111	52,0	462	7,7
1946–50	7 723	22,4	3 969	51,4	485	6,3
1951–55	6 731	17,2	3 420	50,8	488	7,3
1956–60	7 505	17,3	3 868	51,5	491	6,5
1961–65	8 492	17,6	4 343	51,1	510	6,0
1966–70	8 389	15,9	4 274	50,9	569	6,8
1971–75	6 454	12,6	3 299	51,1	625	9,7
1976–80	5 994	12,3	3 114	52,0	828	13,8
1981–85	5 939	12,3	3 031	51,0	998	16,8
1986–90	6 110	12,5	3 129	51,2	1 553	25,4
Vuosittain - Årsvis						
1981	5 795	12,0	2 978	51,4	907	15,7
1982	6 177	12,8	3 150	51,0	961	15,6
1983	6 119	12,6	3 107	50,8	1 003	16,4
1984	5 811	12,0	2 930	50,4	963	16,6
1985	5 794	11,9	2 989	51,6	1 158	20,0
1986	5 649	11,6	2 913	51,6	1 236	21,9
1987	5 817	11,9	2 950	50,7	1 309	22,5
1988	6 395	13,1	3 225	50,4	1 582	24,7
1989	6 307	12,8	3 319	52,6	1 724	27,3
1990	6 382	13,0	3 242	50,8	1 914	30,0
1991	6 453	13,0	3 314	51,4	2 062	32,0
1992	6 816	13,7	3 528	51,8	2 303	33,8
1993	6 773	13,4	3 478	51,4	2 306	34,0

<sup>1</sup> 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

<sup>2</sup> Kaikista elävänä syntyneistä. - Av samtliga levande födda.

Lähde: Tilastokeskus, väestötillastotoimisto ja vuodesta 1986 lähtien Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik och fr.o.m. 1986 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.23

**Kuolleet<sup>1</sup> 1901–1993**  
**Döda<sup>1</sup>**  
**Deaths**

	Miehiä Män		Naisia Kvinnor		Yhteensä Totalt		Siitä alle 1-vuotiaita Därav barn under 1 år	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	% <sup>2</sup>	Yhteensä Totalt	Poikia Poikar
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
1901–05	937	53,5	816	46,5	1 753	17,3	550	300
1906–10	1 077	53,1	953	47,0	2 030	16,4	556	302
1911–15	1 170	52,5	1 059	47,5	2 229	14,2	499	280
1916–20	1 642	57,6	1 209	42,4	2 851	15,9	313	167
1921–25	1 092	51,4	1 035	48,7	2 126	10,8	188	103
1926–30	1 373	51,2	1 310	48,8	2 683	12,4	176	94
1931–35	1 367	49,8	1 377	50,2	2 744	11,2	147	81
1936–40	1 940	54,4	1 630	45,7	3 569	13,1	181	104
1941–45	2 703	58,6	1 908	41,4	4 610	15,5	339	185
1946–50	1 989	51,1	1 902	48,9	3 891	11,3	342	192
1951–55	1 829	48,5	1 941	51,5	3 770	9,7	150	88
1956–60	1 986	47,6	2 184	52,4	4 169	9,6	140	77
1961–65	2 210	46,6	2 533	53,4	4 743	9,8	163	93
1966–70	2 499	48,4	2 663	51,6	5 162	9,8	124	67
1971–75	2 546	49,0	2 653	51,0	5 198	10,2	71	43
1976–80	2 479	47,3	2 761	52,7	5 240	10,7	46	26
1981–85	2 387	45,6	2 852	54,4	5 238	10,8	38	23
1986–90	2 471	44,1	3 127	55,9	5 598	11,4	34	19
Vuosittain - Årsvis								
1981	2 445	45,8	2 890	54,2	5 335	11,0	42	25
1982	2 307	46,5	2 657	53,5	4 964	10,3	41	26
1983	2 371	45,1	2 884	54,9	5 255	10,9	36	18
1984	2 406	45,8	2 843	54,2	5 249	10,8	38	26
1985	2 404	44,6	2 984	55,4	5 388	11,1	34	18
1986	2 429	43,2	3 198	56,8	5 627	11,6	31	16
1987	2 466	44,2	3 110	55,8	5 576	11,4	36	19
1988	2 447	43,7	3 158	56,3	5 605	11,4	40	23
1989	2 479	45,2	3 005	54,8	5 484	11,2	28	13
1990	2 534	44,5	3 165	55,5	5 699	11,6	33	24
1991	2 381	44,1	3 016	55,9	5 397	10,9	48	27
1992	2 359	44,2	2 975	55,8	5 334	10,7	35	21
1993	2 316	42,7	3 113	57,3	5 429	10,7	29	14

<sup>1</sup>Ml. vuoteen 1950 saakka kaikki kuolleeksi julistetut. - T.o.m. år 1950 inkl. samtliga dödförklarade personer.

<sup>2</sup>Yleinen kuolleisuusluku (kuolleita 1 000 keskväkiluvun asukasta kohti). - Allmänt dödlighetstal (döda per 1 000 personer av medelfolkmängden).

Lähde: Tilastokeskus, väestötalastointoimisto ja vuodesta 1986 lähtien Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik och fr.o.m. 1986 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.24

**Elävänä syntyneet ja kuolleet 1993: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa**  
**Levande födda och döda: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet**  
*Live births and deaths*

	Elävänä syntyneet Levande födda		Kuolleet Döda		Syntyneiden enemmitys Födelseöverskott	
	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>	<b>12 395</b>	<b>14,5</b>	<b>7 385</b>	<b>8,6</b>	<b>5 010</b>	<b>5,9</b>
Helsinki - Helsingfors	6 769	13,4	5 441	10,8	1 328	2,6
Espoo - Esbo	2 971	16,0	977	5,4	1 994	11,0
Vantaa - Vanda	2 558	16,4	922	5,7	1 636	10,2
Kauniainen - Grankulla	97	11,7	45	5,4	52	6,3
<b>Muu Helsingin seutu</b>						
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>3 421</b>	<b>15,2</b>	<b>1 531</b>	<b>6,8</b>	<b>1 890</b>	<b>8,4</b>
Hyvinkää - Hyvinge	580	14,2	336	8,2	244	6,0
Järvenpää - Träskända	631	18,8	184	5,5	447	13,3
Kerava - Kervo	422	14,7	174	6,1	248	8,6
Kirkkonummi - Kyrkslätt	400	15,0	159	5,9	241	9,0
Nurmijärvi	424	14,4	206	7,0	218	7,4
Sipoo - Sibbo	205	13,5	139	9,2	66	4,3
Tuusula - Tusby	408	14,4	175	6,2	233	8,2
Vihti - Vichtis	351	15,7	158	7,1	193	8,6
<b>Helsingin seutu - Helsingforsregionen</b>	<b>15 816</b>	<b>14,6</b>	<b>8 916</b>	<b>8,2</b>	<b>6 900</b>	<b>6,4</b>
Tampere - Tammerfors	2 385	13,6	1 869	10,6	516	2,9
Tampereen kaupunkiseutu <sup>2</sup>						
Tammerforsregionen <sup>2</sup>	3 649	13,6	2 586	9,6	1 063	3,9
Turku - Åbo	2 019	12,6	1 860	11,6	159	1,0
Turun seutu <sup>3</sup> - Åboregionen <sup>3</sup>	3 456	12,8	2 677	9,9	779	2,9
Oulu - Uleåborg	1 696	16,3	735	7,1	961	9,2
Oulu ympäristökuntineen <sup>4</sup>						
Uleåborg med omnejd <sup>4</sup>	2 507	16,4	1 024	6,7	1 483	9,7
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>64 826</b>	<b>12,4</b>	<b>50 988</b>	<b>9,8</b>	<b>13 838</b>	<b>2,6</b>

<sup>1</sup> 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

<sup>2</sup> Tampere, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi. - Tammerfors, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

<sup>3</sup> Turku, Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto. - Åbo, Nådendahl, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

<sup>4</sup> Oulu, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki. - Uleåborg, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

Lähde: Tilastokeskus, väestötilastotoimisto.

Källa: Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik.

## 2.25

Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1989-93  
Döda efter ålder och kön  
Deaths by age and sex

	1989		1990		1991		1992		1993	
	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>
<b>Ikä - Ålder</b>	<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>									
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>5 484</b>	<b>11,2</b>	<b>5 699</b>	<b>11,6</b>	<b>5 397</b>	<b>10,9</b>	<b>5 334</b>	<b>10,7</b>	<b>5 429</b>	<b>10,7</b>
0-9	38	0,7	40	0,8	57	1,1	46	0,9	37	0,7
10-19	12	0,3	16	0,4	24	0,5	14	0,3	13	0,3
20-29	85	1,0	100	1,1	94	1,1	88	1,0	66	0,8
30-39	190	2,3	185	2,3	170	2,1	178	2,1	137	1,6
40-49	405	5,3	341	4,3	315	3,9	302	3,7	293	3,5
50-59	452	8,5	458	8,6	442	8,2	402	7,3	430	7,7
60-64	390	16,6	354	15,0	342	14,5	340	14,4	287	12,2
65-69	459	22,1	507	24,1	458	21,9	467	22,4	446	21,3
70-74	623	35,8	646	37,9	592	34,1	531	30,2	606	34,4
75-79	884	56,0	884	57,3	820	54,7	784	53,9	775	54,2
80-89	1 646	111,0	1 751	113,9	1 616	102,0	1 711	104,7	1 841	110,2
90-	400	248,8	417	247,3	467	262,2	471	253,0	498	260,3
	<b>Miehet - Män</b>									
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 479</b>	<b>11,2</b>	<b>2 534</b>	<b>11,4</b>	<b>2 381</b>	<b>10,6</b>	<b>2 359</b>	<b>10,4</b>	<b>2 316</b>	<b>10,1</b>
0-9	17	0,7	28	1,1	33	1,2	24	0,9	18	0,6
10-19	10	0,4	13	0,6	16	0,7	7	0,3	10	0,4
20-29	64	1,5	73	1,8	73	1,8	62	1,5	49	1,2
30-39	136	3,4	136	3,4	115	2,9	127	3,1	100	2,4
40-49	203	5,6	235	6,3	231	6,1	197	5,1	208	5,3
50-59	316	12,9	312	12,8	297	12,0	274	10,9	296	11,6
60-64	270	27,2	230	22,9	215	21,1	232	22,6	175	17,0
65-69	278	37,4	282	37,0	276	35,8	259	32,7	267	32,6
70-74	313	57,3	303	56,0	288	51,7	268	47,4	278	48,6
75-79	364	83,6	366	86,0	319	77,0	337	84,1	302	76,1
80-89	454	140,0	492	145,8	441	125,4	491	134,0	528	140,9
90-	54	237,4	64	258,6	77	287,9	81	288,3	85	300,4
	<b>Naiset - Kvinnor</b>									
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>3 005</b>	<b>11,1</b>	<b>3 165</b>	<b>11,7</b>	<b>3 016</b>	<b>11,1</b>	<b>2 975</b>	<b>10,9</b>	<b>3 113</b>	<b>11,3</b>
0-9	21	0,8	12	0,5	24	0,9	22	0,8	19	0,7
10-19	2	0,1	3	0,1	8	0,4	7	0,3	3	0,1
20-29	21	0,4	27	0,6	21	0,5	26	0,6	17	0,4
30-39	54	1,3	49	1,2	55	1,3	51	1,2	37	0,8
40-49	102	2,5	106	2,5	84	2,0	105	2,4	85	1,9
50-59	136	4,7	146	5,1	145	5,0	128	4,3	134	4,5
60-64	120	8,8	124	9,2	127	9,5	108	8,1	112	8,5
65-69	181	13,5	225	16,7	182	13,8	208	16,1	179	14,1
70-74	310	25,9	343	29,5	304	25,8	263	22,1	328	27,6
75-79	520	45,4	518	46,3	501	46,2	447	42,5	473	45,8
80-89	1 192	102,9	1 259	105,0	1 175	95,4	1 220	96,3	1 313	101,3
90-	346	250,7	353	245,3	390	257,7	390	246,8	413	253,3

<sup>1</sup> 1 000 keskväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

Lähde: Tilastokeskus, väestötalastotoimisto ja vuodesta 1986 lähtien Helsingin väestötietojärjestelmä.  
Källa: Statistiskcentralen, byrån för befolkningsstatistik och fr.o.m. 1986 Helsingfors befolkningsdatasystem.



## 2.26

Kuolleet kuolinsyyn<sup>1</sup> mukaan 1992-93  
 Döda efter dödsorsak<sup>1</sup>  
 Causes of death

	Kuolleet Döda				10 000 asukasta kohti Per 10 000 invånare	
	1992		1993		1992	1993
	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Yhteensä Totalt	
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>5 341</b>	<b>2 365</b>	<b>5 444</b>	<b>2 331</b>	<b>106,9</b>	<b>107,8</b>
I Tartunta- ja loistaudit						
Infektionssjukdomar och parasitära sjukdomar	45	23	53	33	0,9	1,0
II Kasvaimet - Tumörer	1 119	497	1 185	505	22,4	23,5
III Umpieritys- ja aineenvaihduntasair., ravitsemus- ja immuunijärj. häiriöt - Endokrina sjukd., ämnesomsättnings sjukd., nutitions- och immunitetsstörningar	42	15	50	22	0,8	1,0
IV Vertamuodostavien elinten ja veren sairaudet						
Blodbildande organens och blodets sjukdomar	6	..	..	..	0,1	..
V Mielenterveyden häiriöt - Psykiska rubbningar	301	66	271	65	6,0	5,4
VI Hermoston ja aistimien sairaudet - Nervsystemets och sinnesorganens sjukdomar	85	33	132	51	1,7	2,6
VII Verenkierroelinten sairaudet						
Cirkulationsorganens sjukdomar	2 435	1 018	2 490	981	48,7	49,3
siitä - därav						
sydäntaudit - hjärtsjukdomar	1 581	715	1 574	684	31,6	31,2
aivoverenkierrosairaudet						
cerebrovaskulära sjukdomar	689	233	781	231	13,8	15,5
VIII Hengityselinten taudit						
Andningsorganens sjukdomar	372	181	407	180	7,4	8,1
IX Ruoansulatuselinten sairaudet						
Matsmältningsorganens sjukdomar	257	132	220	104	5,1	4,3
X Virtsa- ja sukupuolielinten taudit						
Urogenitalorganens sjukdomar	52	13	46	17	1,0	0,9
XII Ihon ja ihonalaiskudoksen taudit						
Hudens och underhudens sjukdomar	..	-	..	..	..	..
XIII Tuki- ja liikuntaelinten sairaudet - Sjukdomar i muskuloskeletala systemet och bindväven	24	..	27	..	0,5	0,5
XIV Synnyttäiset epämuodostumat						
Medfödda missbildningar	19	13	20	9	0,4	0,4
XV Perinataaliset kuolleisuuden syyt						
Perinataala orsaker till dödlighet	15	8	9	..	0,3	0,2
XVI Oireita ja epätäydellisesti määriteltyjä tapauksia						
Symptom och ofullständigt preciserade fall	41	24	43	19	0,8	0,8
XVII Tapaturmat ja väkivalta						
Olycksfall och våld	525	339	487	340	10,5	9,6
siitä - därav						
itsemurhat - självmord	192	139	172	126	3,8	3,4

<sup>1</sup>Tautiluokitus 1987. Lääkintöhallitus. - Klassifikation av sjukdomar. Medicinalstyrelsen.

Lähde: Tilastokeskus, väestötilastotoimisto.

Källa: Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik.

## 2.27

**Kuolemanvaara 1971–90 (%)**  
**Dödsrisker**  
*Probability of death*

	1971–75			1976–80			1981–85			1986–90		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
Ikä												
Ålder												
0	11,37	13,35	9,30	7,85	8,63	7,01	6,72	7,70	5,70	5,78	6,38	5,14
1	1,09	1,07	1,11	0,82	0,97	0,66	0,55	0,71	0,38	0,40	0,43	0,37
2	0,62	0,54	0,70	0,30	0,51	0,08	0,19	0,15	0,24	0,27	0,30	0,23
3	0,60	0,66	0,54	0,39	0,61	0,16	0,32	0,46	0,16	0,16	0,15	0,16
4	0,71	1,20	0,20	0,24	0,40	0,08	0,24	0,39	0,08	0,12	0,00	0,24
5	0,44	0,49	0,38	0,08	0,00	0,17	0,41	0,32	0,50	0,20	0,24	0,16
6	0,34	0,42	0,25	0,04	0,08	0,00	0,16	0,16	0,17	0,08	0,16	0,00
7	0,36	0,54	0,19	0,17	0,16	0,17	0,25	0,41	0,09	0,13	0,08	0,17
8	0,31	0,24	0,37	0,20	0,15	0,24	0,17	0,17	0,18	0,17	0,08	0,26
9	0,53	0,62	0,44	0,15	0,07	0,23	0,18	0,26	0,09	0,13	0,00	0,27
10	0,26	0,51	–	0,21	0,28	0,14	0,18	0,36	0,00	0,13	0,25	0,00
11	0,23	0,45	–	0,21	0,27	0,14	0,14	0,18	0,09	0,04	0,09	0,00
12	0,30	0,53	0,07	0,20	0,20	0,20	0,22	0,43	0,00	0,13	0,26	0,00
13	0,33	0,33	0,34	0,20	0,40	0,00	0,25	0,25	0,25	0,32	0,18	0,47
14	0,37	0,39	0,34	0,27	0,33	0,21	0,23	0,23	0,24	0,28	0,36	0,19
15	0,33	0,58	0,07	0,48	0,67	0,28	0,41	0,51	0,30	0,19	0,37	0,00
16	0,76	0,83	0,70	0,45	0,55	0,35	0,46	0,70	0,21	0,56	0,83	0,28
17	1,05	1,73	0,41	0,82	1,30	0,34	0,61	0,95	0,27	0,35	0,44	0,26
18	1,26	1,78	0,79	0,59	0,74	0,45	0,43	0,60	0,26	0,97	1,14	0,80
19	1,06	1,92	0,34	0,92	1,54	0,35	0,69	0,98	0,42	0,59	0,67	0,53
20	1,14	2,03	0,43	0,65	0,98	0,37	0,84	1,21	0,50	0,93	1,29	0,62
21	0,92	1,54	0,43	0,97	1,54	0,49	0,69	1,01	0,42	0,84	1,42	0,35
22	0,95	1,51	0,50	0,88	1,34	0,49	0,73	1,24	0,29	0,86	1,34	0,45
23	1,32	1,94	0,82	0,73	1,22	0,33	0,72	1,44	0,09	0,91	1,34	0,54
24	0,97	1,52	0,52	1,23	2,12	0,51	0,91	1,36	0,52	0,82	1,40	0,32
25	1,22	1,93	0,62	1,25	1,84	0,76	0,81	1,19	0,47	0,75	1,15	0,39
26	1,02	1,59	0,51	1,17	1,76	0,67	0,77	1,06	0,50	1,07	1,59	0,59
27	1,07	1,62	0,57	0,94	1,39	0,55	0,76	1,37	0,21	1,08	1,68	0,52
28	1,18	1,88	0,53	1,44	2,31	0,65	1,24	1,70	0,82	1,24	2,07	0,46
29	1,32	1,77	0,90	0,90	1,39	0,46	1,23	1,92	0,62	1,01	1,67	0,39
30	1,09	1,66	0,56	1,40	2,16	0,71	1,16	1,89	0,50	1,49	2,26	0,75
31	1,50	2,11	0,94	1,72	2,65	0,88	1,31	1,65	1,01	1,45	2,35	0,58
32	1,51	2,01	1,04	1,62	2,42	0,90	1,39	2,05	0,80	1,71	2,85	0,64
33	1,61	2,63	0,66	1,71	2,77	0,73	1,23	1,95	0,58	1,90	2,78	1,10
34	1,50	2,13	0,91	1,67	2,36	1,03	1,65	2,31	1,05	2,22	3,29	1,25
35	2,20	3,27	1,19	1,74	2,74	0,82	1,69	2,63	0,83	2,05	3,39	0,84
36	2,00	3,38	0,70	2,00	3,25	0,83	1,75	2,63	0,97	2,38	3,49	1,39
37	2,34	3,14	1,59	2,31	3,70	1,02	2,35	3,77	1,06	2,33	3,40	1,36
38	3,10	5,18	1,14	2,44	3,59	1,39	2,24	3,42	1,16	2,67	3,99	1,46
39	3,29	5,30	1,41	2,94	4,70	1,32	2,61	3,82	1,50	2,56	3,93	1,32
40	3,81	5,92	1,84	3,33	5,18	1,63	2,39	3,47	1,40	3,48	5,14	2,00
41	4,28	6,09	2,58	3,30	4,46	2,23	3,04	4,06	2,12	3,14	4,67	1,76
42	4,20	5,91	2,62	3,76	5,63	2,05	3,30	4,15	2,54	3,05	4,19	2,02
43	4,82	8,04	1,86	4,05	5,21	2,97	3,06	4,15	2,09	3,68	5,46	2,08
44	5,49	7,90	3,33	4,07	5,84	2,44	3,23	4,77	1,86	3,70	5,61	1,99
45	5,34	8,25	2,77	4,50	6,69	2,50	3,33	5,17	1,67	3,67	5,39	2,14
46	5,59	8,98	2,65	5,21	8,02	2,66	4,44	6,72	2,41	4,60	5,96	3,38
47	6,47	10,68	2,94	5,98	8,93	3,32	5,05	8,81	1,68	4,51	6,63	2,64
48	6,07	9,87	3,02	4,99	6,53	3,62	4,53	6,37	2,90	4,75	6,97	2,80
49	7,64	12,06	4,27	6,35	9,76	3,35	5,93	8,61	3,54	6,16	9,07	3,60

jatk. - forts.

	1971-75			1976-80			1981-85			1986-90		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
50	7,30	11,69	4,08	7,85	12,57	3,79	5,89	8,57	3,50	6,26	10,63	2,43
51	8,76	14,58	4,59	8,19	13,17	4,04	6,96	10,98	3,40	6,14	9,43	3,27
52	7,43	12,32	4,03	7,92	12,07	4,58	6,50	9,81	3,61	6,43	8,25	4,85
53	10,15	18,57	4,35	9,22	15,43	4,47	7,91	12,65	3,84	7,98	11,50	4,89
54	10,82	18,01	5,89	9,67	15,56	5,38	8,76	14,09	4,25	8,11	11,83	4,87
55	10,68	17,66	5,95	9,77	16,68	4,94	9,35	14,99	4,72	8,47	12,90	4,64
56	11,38	16,85	7,76	9,56	16,22	5,06	10,77	17,19	5,66	9,90	15,68	4,97
57	13,71	21,81	8,40	12,60	21,58	6,68	10,79	17,87	5,39	10,33	14,83	6,58
58	14,91	24,87	8,42	13,22	21,74	7,70	12,46	21,04	6,27	11,61	17,08	5,32
59	15,56	26,83	8,34	13,79	22,54	8,19	12,03	18,88	7,37	12,72	19,67	7,19
60	16,78	27,07	10,28	14,58	22,80	9,41	13,18	22,09	7,37	14,79	22,34	8,95
61	17,03	26,78	10,98	15,92	27,92	8,56	15,05	22,97	10,07	14,73	22,63	8,87
62	19,62	33,50	11,16	19,04	31,35	11,68	17,42	26,36	11,96	16,25	26,26	9,12
63	22,50	37,24	13,75	18,92	32,29	11,08	17,35	28,85	10,50	15,88	26,12	9,04
64	22,80	37,45	14,40	20,38	33,58	12,80	19,87	33,84	11,72	20,11	30,09	13,86
65	24,61	39,51	16,34	23,70	38,38	15,43	19,52	31,17	12,95	19,38	31,10	12,39
66	29,15	47,77	19,10	25,40	40,46	17,12	21,16	35,22	13,53	22,38	33,67	15,89
67	29,77	51,94	18,21	26,64	45,46	16,57	24,43	40,50	15,96	25,43	40,51	17,09
68	31,27	52,30	20,70	29,11	48,53	19,04	24,85	40,17	16,95	23,74	39,23	15,50
69	35,17	56,53	24,76	32,86	53,44	22,71	29,91	48,53	20,51	27,61	42,65	19,82
70	36,98	59,56	26,35	35,13	56,82	24,87	33,46	54,48	23,13	28,18	46,15	19,18
71	40,72	64,07	30,19	35,52	57,56	25,44	34,53	57,73	23,57	34,02	50,44	26,18
72	45,28	72,89	33,46	40,99	60,75	32,28	37,68	57,43	28,71	37,00	54,71	28,88
73	50,21	79,56	38,28	45,88	67,69	36,55	41,03	59,44	32,96	42,12	67,01	31,08
74	49,71	72,69	40,94	49,88	73,22	40,28	43,07	64,01	34,29	42,30	62,98	33,38
75	56,82	76,34	49,73	58,40	89,06	46,27	48,62	71,28	39,55	46,57	70,85	36,41
76	64,41	95,05	53,76	60,54	91,02	49,18	54,21	78,74	44,69	51,10	75,41	41,32
77	68,59	93,73	60,32	68,00	97,51	57,60	56,08	78,92	47,64	55,35	76,76	47,10
78	75,45	110,94	64,10	70,39	105,10	58,78	67,13	104,06	54,13	62,69	98,31	49,33
79	85,82	115,69	76,64	79,73	107,33	71,11	72,62	109,75	60,41	69,33	92,99	61,00
80	92,67	127,13	82,42	79,78	109,86	70,95	81,45	113,31	71,49	77,26	114,71	64,68
81	100,18	127,23	92,45	92,06	131,79	81,09	89,79	132,79	76,95	83,50	111,76	74,62
82	116,14	154,74	105,45	94,42	122,59	87,08	97,14	132,13	87,41	89,22	118,97	80,47
83	120,45	157,28	110,91	104,87	138,61	96,23	105,49	139,86	96,52	104,22	148,66	91,73
84	121,54	151,91	114,20	117,98	156,88	108,34	116,46	153,85	107,22	113,16	123,39	110,48
85	..	..	..	..	..	..	118,23	150,15	110,84	121,95	140,78	117,19

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus ja Tilastokeskus, väestötilastotoimisto.

Källa: Helsingfors stads faktacentral och Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik.

## 2.28

Jäljellä oleva keskimääräinen elinaika 1966–90  
 Återstående medellivslängd  
 Mean expectation of life

Ikä- Ålder	1966–70			1971–75			1981–85			1986–90		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
0	69,73	65,32	74,30	71,03	65,72	75,42	74,06	69,07	78,06	74,15	69,49	78,00
1	69,77	65,36	74,33	70,85	65,60	75,12	73,56	68,60	77,51	73,58	68,94	77,40
2	68,83	64,41	73,40	69,92	64,67	74,21	72,60	67,65	76,54	72,61	67,96	76,43
3	67,86	63,43	72,44	68,97	63,71	73,26	71,61	66,66	75,56	71,63	66,99	75,44
4	66,89	62,47	71,46	68,01	62,75	72,30	70,63	65,69	74,57	70,64	66,00	74,46
5	65,92	61,49	70,50	67,06	61,82	71,31	69,65	64,72	73,57	69,65	65,00	73,47
6	64,95	60,53	69,52	66,08	60,85	70,34	68,68	63,74	72,61	68,66	64,01	72,49
7	63,97	59,56	68,53	65,11	59,88	69,36	67,69	62,75	71,62	67,67	63,02	71,49
8	63,00	58,59	67,55	64,13	58,91	68,37	66,71	61,77	70,63	66,67	62,03	70,50
9	62,02	57,61	66,57	63,15	57,93	67,39	65,72	60,78	69,64	65,69	61,03	69,52
10	61,03	56,63	65,58	62,18	56,96	66,42	64,73	59,80	68,65	64,69	60,03	68,54
11	60,05	55,65	64,60	61,20	55,99	65,42	63,74	58,82	67,65	63,70	59,05	67,54
12	59,07	54,67	63,62	60,21	55,02	64,42	62,75	57,83	66,65	62,71	58,05	66,54
13	58,09	53,70	62,64	59,23	54,04	63,43	61,76	56,86	65,65	61,71	57,07	65,54
14	57,11	52,72	61,64	58,25	53,06	62,45	60,78	55,87	64,67	60,73	56,08	64,57
15	56,13	51,74	60,65	57,27	52,08	61,47	59,79	54,88	63,69	59,75	55,10	63,58
16	55,15	50,78	59,66	56,29	51,11	60,47	58,82	53,91	62,70	58,76	54,12	62,58
17	54,18	49,82	58,67	55,33	50,15	59,52	57,85	52,95	61,72	57,79	53,16	61,59
18	53,21	48,87	57,69	54,39	49,24	58,54	56,88	52,00	60,73	56,81	52,18	60,61
19	52,26	47,92	56,71	53,46	48,33	57,59	55,90	51,03	59,75	55,87	51,24	59,66
20	51,30	46,98	55,75	52,51	47,42	56,60	54,94	50,08	58,78	54,90	50,28	58,69
21	50,35	46,04	54,78	51,57	46,51	55,63	53,99	49,14	57,81	53,95	49,34	57,73
22	49,40	45,11	53,81	50,62	45,59	54,65	53,03	48,19	56,83	53,00	48,41	56,75
23	48,44	44,16	52,84	49,67	44,65	53,68	52,06	47,25	55,85	52,04	47,48	55,77
24	47,49	43,22	51,86	48,73	43,74	52,72	51,10	46,32	54,85	51,09	46,54	54,80
25	46,53	42,28	50,89	47,78	42,81	51,75	50,15	45,38	53,88	50,13	45,60	53,82
26	45,58	41,35	49,91	46,84	41,89	50,78	49,19	44,43	52,90	49,17	44,66	52,84
27	44,62	40,40	48,93	45,89	40,95	49,81	48,23	43,48	51,93	48,22	43,73	51,87
28	43,67	39,46	47,96	44,93	40,02	48,84	47,26	42,54	50,94	47,27	42,80	50,90
29	42,71	38,52	46,99	43,99	39,02	47,86	46,32	41,61	49,98	46,33	41,89	49,92
30	41,76	37,58	46,02	43,04	38,16	46,90	45,38	40,69	49,01	45,38	40,96	48,94
31	40,82	36,66	45,06	42,09	37,22	45,93	44,43	39,76	48,04	44,44	40,05	47,98
32	39,87	35,73	44,09	41,15	36,30	44,97	43,49	38,83	47,09	43,51	39,14	47,00
33	38,94	34,82	43,12	40,21	35,37	44,02	42,55	37,91	46,12	42,58	38,25	46,03
34	38,00	33,91	42,15	39,28	34,47	43,05	41,60	36,98	45,15	41,66	37,36	45,08
35	37,07	33,01	41,18	38,34	33,54	42,09	40,67	36,07	44,20	40,75	36,48	44,14
36	36,14	32,10	40,22	37,42	32,65	41,14	39,73	35,16	43,23	39,83	35,60	43,18
37	35,22	31,20	39,27	36,49	31,76	40,17	38,80	34,25	42,27	38,93	34,72	42,24
38	34,30	30,31	38,32	35,58	30,85	39,23	37,89	33,38	41,32	38,02	33,84	41,29
39	33,40	29,44	37,37	34,69	30,01	38,27	36,98	32,49	40,37	37,12	32,97	40,35
40	32,50	28,57	36,42	33,80	29,17	37,33	36,07	31,61	39,43	36,21	32,10	39,41
41	31,60	27,71	35,48	32,93	28,34	36,39	35,16	30,72	38,48	35,34	31,26	38,48
42	30,72	26,86	34,54	32,07	27,51	35,49	34,26	29,85	37,56	34,45	30,41	37,55
43	29,84	26,02	33,62	31,20	26,67	34,58	33,37	28,97	36,66	33,55	29,53	36,63
44	28,99	25,20	32,71	30,35	25,88	33,64	32,48	28,09	35,73	32,67	28,69	35,70
45	28,14	24,39	31,81	29,51	25,09	32,75	31,58	27,22	34,80	31,79	27,85	34,77
46	27,29	23,59	30,90	28,67	24,29	31,84	30,68	26,36	33,85	30,91	27,00	33,84
47	26,46	22,81	29,99	27,83	23,51	30,93	29,82	25,53	32,93	30,05	26,16	32,96
48	25,62	22,02	29,09	27,01	22,75	30,02	28,97	24,76	31,99	29,18	25,33	32,04
49	24,80	21,25	28,20	26,17	21,98	29,11	28,10	23,91	31,08	28,32	24,51	31,13

jatk. - forts.

	1966-70			1971-75			1981-85			1986-90		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
50	23,99	20,48	27,32	25,36	21,24	28,23	27,26	23,11	30,19	27,49	23,73	30,24
51	23,18	19,72	26,44	24,55	20,48	27,34	26,42	22,31	29,29	26,66	22,97	29,32
52	22,38	18,98	25,56	23,76	19,78	26,47	25,60	21,55	28,39	25,82	22,19	28,41
53	21,60	18,25	24,70	22,93	19,02	25,57	24,76	20,76	27,49	24,99	21,37	27,55
54	20,83	17,54	23,84	22,16	18,37	24,68	23,96	20,02	26,60	24,18	20,61	26,68
55	20,08	16,85	23,00	21,40	17,70	23,82	23,17	19,30	25,71	23,38	19,85	25,81
56	19,34	16,18	22,17	20,63	17,01	22,96	22,38	18,58	24,83	22,57	19,11	24,92
57	18,61	15,23	21,34	19,86	16,29	22,14	21,62	17,90	23,97	21,79	18,40	24,05
58	17,90	14,89	20,51	19,13	15,64	21,32	20,85	17,22	23,09	21,02	17,67	23,20
59	17,20	14,28	19,70	18,41	15,03	20,50	20,10	16,58	22,24	20,24	16,97	22,32
60	16,52	13,68	18,90	17,69	14,43	19,67	19,34	15,89	21,40	19,49	16,30	21,48
61	15,85	13,11	18,11	16,99	13,82	18,87	18,60	15,23	20,55	18,77	15,66	20,67
62	15,19	12,55	17,32	16,27	13,18	18,07	17,87	14,58	19,76	18,05	15,01	19,85
63	14,55	12,00	16,55	15,59	12,62	17,27	17,18	13,96	18,99	17,34	14,40	19,03
64	13,91	11,45	15,79	14,93	12,09	16,50	16,47	13,36	18,19	16,61	13,78	18,20
65	13,28	10,95	15,04	14,27	11,54	15,74	15,80	12,81	17,40	15,94	13,19	17,45
66	12,69	10,46	14,31	13,62	11,00	14,99	15,10	12,21	16,62	15,25	12,60	16,66
67	12,09	9,95	13,59	13,01	10,52	14,27	14,42	11,64	15,84	14,58	12,02	15,92
68	11,50	9,45	12,90	12,40	10,07	13,53	13,77	11,11	15,09	13,95	11,50	15,19
69	10,92	8,96	12,22	11,78	9,60	12,80	13,10	10,55	14,34	13,28	10,95	14,42
70	10,38	8,52	11,58	11,19	9,15	12,11	12,49	10,06	13,63	12,64	10,42	13,70
71	9,86	8,10	10,94	10,60	8,69	11,43	11,91	9,61	12,94	11,99	9,90	12,96
72	9,35	7,70	10,32	10,03	8,25	10,77	11,32	9,17	12,24	11,40	9,40	12,30
73	8,84	7,30	9,72	9,48	7,86	10,12	10,74	8,70	11,59	10,82	8,91	11,65
74	8,36	6,90	9,15	8,96	7,50	9,51	10,18	8,22	10,97	10,27	8,52	11,00
75	7,89	6,52	8,60	8,40	7,05	8,89	9,61	7,74	10,34	9,70	8,06	10,37
76	7,43	6,15	8,08	7,88	6,59	8,33	9,08	7,30	9,74	9,15	7,63	9,74
77	7,01	5,78	7,60	7,38	6,23	7,78	8,57	6,88	9,17	8,62	7,21	9,14
78	6,59	5,42	7,14	6,89	5,82	7,24	8,05	6,43	8,61	8,09	6,77	8,57
79	6,21	5,10	6,70	6,41	5,49	6,70	7,59	6,12	8,07	7,60	6,46	7,98
80	5,85	4,82	6,28	5,97	5,14	6,22	7,15	5,81	7,56	7,13	6,07	7,47
81	5,49	4,52	5,88	5,53	4,81	5,73	6,74	5,49	7,10	6,68	5,79	6,95
82	5,14	4,16	5,52	5,09	4,44	5,27	6,36	5,25	6,65	6,25	5,45	6,47
83	4,81	3,84	5,16	4,69	4,17	4,83	5,99	4,98	6,24	5,81	5,12	5,99
84	4,47	3,54	4,79	4,26	3,85	4,37	5,63	4,70	5,86	5,43	4,93	5,55
85	4,17	3,34	4,43	3,78	3,45	3,87	5,31	4,47	5,50	5,06	4,55	5,18

Huom. Vuosien 1976-80 tiedot on julkaistu vuosikirjassa 1987-88.

Anm. Uppgifterna för åren 1976-80 har getts i årsbok 1987-88.

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus ja Tilastokeskus, väestötilastotoimisto.

Källa: Helsingfors stads faktacentral och Statistikcentral, byrån för befolkningsstatistik.

## 2.29

Muuttoliike 1921-93  
Flyttningsrörelsen  
Migration

	Kaupunkiin muuttaneet Inflyttade		Kaupungista muuttaneet Utflyttade		Muuttovoitto Flyttningsöverskott		Muuttaneita 1 000 asukasta kohti Flyttade per 1 000 invånare		
	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Kaupun- kiin Inflyt- tade	Kaupun- gista Utflyt- tade	Muutto- voitto Flyttnings- överskott
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal									
1921-25	5 704	2 420	3 528	1 517	2 176	903	29,1	18,0	11,1
1926-30	8 710	3 934	2 854	1 235	5 856	2 699	40,1	13,1	27,0
1931-35 <sup>1</sup>	15 594	5 974	8 575	3 655	7 019	2 319	63,9	35,2	28,8
1936-40	15 917	6 646	7 603	3 042	8 314	3 604	58,2	27,8	30,4
1941-45	10 643	4 095	8 241	3 158	2 402	937	35,8	27,7	8,1
1946-50 <sup>2</sup>	18 684	8 129	7 926	3 343	10 758	4 786	54,1	23,0	31,2
1951-55	14 812	6 563	7 931	3 550	6 881	3 013	37,9	20,3	17,6
1956-60	19 872	9 012	13 079	6 016	6 793	2 996	45,7	30,1	15,6
1961-65	25 018	11 452	17 938	8 407	7 080	3 045	51,9	37,2	14,7
1966-70 <sup>3</sup>	25 960	11 712	25 644	11 907	316	-195	49,4	48,8	0,4
1971-75	25 249	11 816	29 995	14 222	-4 746	-2 406	48,5	57,6	-9,1
1976-80	20 974	9 874	23 935	11 381	-2 961	-1 507	43,0	49,0	-6,1
1981-85	21 916	10 396	21 887	10 419	29	-23	45,3	45,2	0,1
1986-90	23 938	11 498	23 239	11 175	699	323	48,9	47,4	1,5
Vuosittain - Årsvis									
1980	22 000	10 408	22 385	10 731	-385	-323	45,5	46,3	-0,8
1981	21 901	10 338	21 769	10 431	132	-93	45,3	45,1	0,3
1982	21 947	10 450	21 758	10 318	189	132	45,4	45,0	0,4
1983	21 710	10 334	22 290	10 609	-580	-275	44,8	46,0	-1,2
1984	21 055	10 011	21 826	10 330	-771	-319	43,5	45,1	-1,6
1985	22 967	10 847	21 792	10 407	1 175	440	47,4	45,0	2,4
1986	22 620	10 743	21 106	10 221	1 514	522	46,5	43,4	3,1
1987	24 543	11 739	22 277	10 736	2 266	1 003	50,1	45,5	4,6
1988	24 707	11 822	25 124	12 041	-417	-219	50,3	51,1	-0,8
1989	23 986	11 579	25 100	12 209	-1 114	-630	48,8	51,1	-2,3
1990	23 836	11 609	22 588	10 668	1 248	941	48,5	45,9	2,5
1991	24 647	12 074	20 603	9 959	4 044	2 115	49,8	41,6	8,2
1992	23 505	11 770	20 729	10 145	2 776	1 625	47,1	41,5	5,6
1993	27 276	13 277	21 246	10 431	6 030	2 846	54,0	42,1	11,9

<sup>1</sup> Muuttovoiton kasvun aiheutti 28.11.1930 annettu asetus muuttokirjasta. - Ökningen i flyttningsöverskott var en följd av förordn. 28.11.1930 ang. flyttningsbetyg.

<sup>2</sup> Ml. Helsinkiin vuonna 1946 liitettyjen alueiden (51 054) henkilöä sekä siirtoseurakunnista muuttaneet. - Inkl. befolkningen (51 054 personer) i de områden, som år 1946 inkorporerades med Helsingfors samt de personer som utflyttat från de förflyttade församlingarna.

<sup>3</sup> Lukuihin sisältyy myöhästyneitä muuttoilmoituksia (kaupunkiin 2 288 miestä ja 2 790 naista, kaupungista 3 123 miestä ja 3 426 naista) joita ei ole otettu huomioon vuositilastoissa. Pl. 1.1.1966 kaupunkiin liitetyn Vuosaaren väestö (2 706 henkilöä). - I siffrorna ingår försenade flyttningsrapporter (till staden 2 288 män och 2 790 kvinnor, från staden 3 123 män ja 3 426 kvinnor), som ej beaktats i årsstatistiken. Exkl. befolkningen i Nordsjö (2 706 personer), som 1.1.1966 inkorporerades med staden.

Lähde: Tilastokeskus, väestötalastotoimisto ja vuodesta 1986 lähtien Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistiskcentralen, byrån för befolkningsstatistik och fr.o.m. 1986 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.30

**Muuttaneet iän ja sukupuolen mukaan 1976–93**  
**In- och utflyttade efter ålder och kön**  
*Migration by age and sex*

Ikä - Ålder	1976–80	1981–85	1986–90	1992			1993		
	Vuosikeskiarvo Årsmédeltal			Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Naisia Kvinnor
<b>Kaupunkien muuttaneet - Inflyttade</b>									
<b>Yhteensä</b>									
<b>Totalt</b>	<b>20 974</b>	<b>21 916</b>	<b>23 938</b>	<b>23 505</b>	<b>11 770</b>	<b>11 735</b>	<b>27 276</b>	<b>13 277</b>	<b>13 999</b>
0–4	1 350	1 153	1 094	1 256	637	619	1 582	818	764
5–9	755	686	616	696	366	330	929	494	435
10–14	544	476	440	515	265	250	649	342	307
15–19	1 793	1 860	1 820	1 483	507	976	2 013	658	1 355
20–24	5 837	6 402	7 470	6 200	2 803	3 397	7 529	3 339	4 190
25–29	4 686	4 926	5 679	5 705	3 018	2 687	5 945	3 054	2 891
30–34	2 346	2 391	2 410	2 734	1 550	1 184	2 949	1 628	1 321
35–39	1 092	1 463	1 471	1 465	857	608	1 594	929	665
40–44	689	825	1 107	1 163	665	498	1 276	686	590
45–49	547	567	690	844	431	413	1 027	555	472
50–54	403	383	422	534	264	270	580	289	291
55–59	287	249	276	327	166	161	413	190	223
60–64	251	196	188	239	110	129	311	137	174
65–	396	338	256	344	131	213	479	158	321
<b>Kaupungista muuttaneet - Utflyttade</b>									
<b>Yhteensä</b>									
<b>Totalt</b>	<b>23 935</b>	<b>21 887</b>	<b>23 239</b>	<b>20 729</b>	<b>10 145</b>	<b>10 584</b>	<b>21 246</b>	<b>10 431</b>	<b>10 815</b>
0–4	2 470	2 039	1 924	1 851	952	899	2 106	1 095	1 011
5–9	1 205	1 042	953	780	397	383	840	408	432
10–14	818	631	554	410	196	214	486	242	244
15–19	1 317	1 168	999	783	281	502	784	287	497
20–24	4 444	3 840	4 437	3 591	1 472	2 119	3 091	1 278	1 813
25–29	5 451	4 679	5 380	5 001	2 438	2 563	4 708	2 299	2 409
30–34	3 437	3 193	3 161	2 988	1 612	1 376	3 126	1 646	1 480
35–39	1 508	1 901	1 887	1 591	885	706	1 788	1 020	768
40–44	856	924	1 293	1 081	606	475	1 162	630	532
45–49	618	615	766	871	468	403	982	527	455
50–54	472	475	509	539	286	253	631	313	318
55–59	409	416	480	463	231	232	545	256	289
60–64	376	404	410	360	152	208	491	244	247
65–	552	558	486	420	169	251	506	186	320
<b>Nettomuutto - Flyttningsnetto</b>									
<b>Yhteensä</b>									
<b>Totalt</b>	<b>-2 961</b>	<b>29</b>	<b>699</b>	<b>2 776</b>	<b>1 625</b>	<b>1 151</b>	<b>6 030</b>	<b>2 846</b>	<b>3 184</b>
0–4	-1 120	-886	-830	-595	-315	-280	-524	-277	-247
5–9	-450	-356	-337	-84	-31	-53	89	86	3
10–14	-274	-155	-114	105	69	36	163	100	63
15–19	476	692	822	700	226	474	1 229	371	858
20–24	1 393	2 562	3 033	2 609	1 331	1 278	4 438	2 061	2 377
25–29	-765	247	299	704	580	124	1 237	755	482
30–34	-1 091	-802	-751	-254	-62	-192	-177	-18	-159
35–39	-416	-438	-417	-126	-28	-98	-194	-91	-103
40–44	-167	-99	-186	82	59	23	114	56	58
45–49	-71	-48	-76	-27	-37	10	45	28	17
50–54	-69	-92	-88	-5	-22	17	-51	-24	-27
55–59	-122	-167	-204	-136	-65	-71	-132	-66	-66
60–64	-125	-208	-222	-121	-42	-79	-180	-107	-73
65–	-156	-220	-230	-76	-38	-38	-27	-28	1

Lähde: Tilastokeskus, väestötilastotoimisto ja vuodesta 1986 lähtien Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik och fr.o.m. 1986 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.31

16 vuotta täyttäneet maassamuuttajat koulutusasteen mukaan 1988–92  
 16 år fyllda som flyttat inom landet efter utbildningsnivå  
 16 year old migrants by level of education

	Yhteensä Totalt		Korkeintaan perusaste Högst grundnivå		Alempi keskiaste Lägre mellannivå		Ylempi keskiaste Högre mellannivå		Korkea aste Högskolenivå	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
<b>Helsingin - Till Helsingfors</b>										
1988	19 041	100	5 331	28,0	3 630	19,1	6 563	34,5	3 517	18,5
1989	18 524	100	3 886	21,0	3 282	17,7	8 155	44,0	3 201	17,3
1990	17 359	100	4 672	26,9	3 233	18,6	6 287	36,2	3 167	18,2
1991	18 242	100	4 003	21,9	2 856	15,7	7 712	42,3	3 671	20,1
1992	17 290	100	4 072	23,5	2 302	13,3	7 464	43,2	3 452	20,0
<b>Helsingistä - Från Helsingfors</b>										
1988	20 018	100	4 112	20,5	3 639	18,2	8 931	44,6	3 336	16,7
1989	18 315	100	4 947	27,0	3 518	19,2	6 402	35,0	3 448	18,8
1990	18 132	100	3 956	21,8	3 076	17,0	7 798	43,0	3 302	18,2
1991	16 611	100	4 601	27,7	2 810	16,9	5 954	35,8	3 246	19,5
1992	16 177	100	4 624	28,6	2 650	16,4	5 545	34,3	3 358	20,7
<b>Nettomutto - Flyttningsnetto</b>										
1988	-977		1 219		-9		-2 368		181	
1989	209		-1 061		-236		1 753		-247	
1990	-773		716		157		-1 511		-135	
1991	1 631		-598		46		1 758		425	
1992	1 113		-552		-348		1 919		94	

Lähde: Tilastokeskus, väestötilastotoimisto.

Källa: Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik.



## 2.32

**Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1960–93**  
**Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde**  
*Direction of migration*

	1960	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Tulomuutto - Inflyttade</b>	<b>25 182</b>	<b>24 412</b>	<b>24 134</b>	<b>22 000</b>	<b>22 967</b>	<b>23 836</b>	<b>23 505</b>	<b>27 276</b>
Pääkaupunkiseudulta								
Från huvudstadsregionen	4 746	4 828	7 430	8 211	7 660	7 593	8 932	9 750
Muualta Uudeltamaalta								
Från de övriga Nyland	3 543	2 826	3 314	2 958	2 872	2 964	3 331	4 059
Muualta Suomesta								
Från det övriga Finland	16 368	14 891	12 090	9 004	10 624	10 121	7 452	9 436
Ulkomailta - Från utlandet	525	1 867	1 300	1 827	1 811	2 805	3 684	3 934
Alue tuntematon - Okänt område	–	–	–	–	–	353	106	97
<b>Lähtömuutto - Utflyttade</b>	<b>19 554</b>	<b>30 866</b>	<b>30 073</b>	<b>22 385</b>	<b>21 792</b>	<b>22 588</b>	<b>20 729</b>	<b>21 246</b>
Pääkaupunkiseudulle								
Till huvudstadsregionen	9 452	15 078	14 720	10 726	9 964	9 770	10 100	10 406
Muualle Uudellemaalle								
Till det övriga Nyland	2 754	3 831	4 946	3 707	4 020	4 551	4 019	4 054
Muualle Suomeen								
Till det övriga Finland	6 634	7 717	8 903	5 884	6 261	7 171	5 467	5 606
Ulkomaille - Till utlandet	714	4 240	1 504	2 068	1 547	1 096	1 143	1 180
Alue tuntematon - Okänt område	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Nettomuutto - Flyttningsnetto</b>	<b>5 628</b>	<b>–6 454</b>	<b>–5 939</b>	<b>–385</b>	<b>1 175</b>	<b>1 248</b>	<b>2 776</b>	<b>6 030</b>
Pääkaupunkiseutu								
Huvudstadsregionen	–4 706	–10 250	–7 290	–2 515	–2 304	–2 177	–1 168	–656
Muu Uusimaa - Det övriga Nyland	789	–1 005	–1 632	–749	–1 148	–1 587	–688	5
Muu Suomi - Det övriga Finland	9 734	7 174	3 187	3 120	4 363	2 950	1 985	3 830
Ulkomaat - Utlandet	–189	–2 373	–204	–241	264	1 709	2 541	2 754
Alue tuntematon - Okänt område	–	–	–	–	–	353	106	97

Lähde: Tilastokeskus, väestötilastotoimisto ja vuodesta 1986 lähtien Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik och fr.o.m. år 1986 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.33

**Maassamuutto lääneittäin 1971-93**  
**Inrikes omflyttning länsvis**  
*Internal migration by province*

	Muuttovuosi - Flyttningsår						
	1971-75	1976-80	1981-85	1986-90	1991	1992	1993
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
<b>Helsinki - Till Helsingfors</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>23 634</b>	<b>19 648</b>	<b>20 091</b>	<b>20 628</b>	<b><sup>1</sup>20 471</b>	<b><sup>1</sup>19 821</b>	<b><sup>1</sup>23 342</b>
Uudenmaan - Nylands	10 155	10 998	10 473	10 415	11 690	12 263	13 809
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	1 644	1 209	1 295	1 406	1 326	1 194	1 490
Ahvenanmaan maakunta - Landskapet Åland	22	16	16	18	19	17	21
Hämeen - Tavastehus	2 710	1 926	1 999	2 018	1 854	1 814	2 251
Kymen - Kymmene	1 509	1 081	1 270	1 296	1 043	881	1 187
Mikkelin - S:t Michels	1 210	752	781	771	725	536	649
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	1 251	636	644	629	457	441	443
Kuopion - Kuopio	1 286	696	783	780	638	505	704
Keski-Suomen - Mellersta Finland	983	628	709	734	587	496	630
Vaasan - Vasa	1 055	645	797	948	817	609	876
Oulun - Uleåborgs	1 268	753	899	1 050	758	654	806
Lapin - Lapplands	541	308	425	564	397	304	361
	%						
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Uudenmaan - Nylands	43,0	56,0	52,1	50,5	57,1	61,9	59,2
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	7,0	6,2	6,4	6,8	6,5	6,0	6,4
Ahvenanmaan maakunta - Landskapet Åland	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Hämeen - Tavastehus	11,5	9,8	9,9	9,8	9,1	9,2	9,6
Kymen - Kymmene	6,4	5,5	6,3	6,3	5,1	4,4	5,1
Mikkelin - S:t Michels	5,1	3,8	3,9	3,7	3,5	2,7	2,8
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	5,3	3,2	3,2	3,0	2,2	2,2	1,9
Kuopion - Kuopio	5,4	3,5	3,9	3,8	3,1	2,5	3,0
Keski-Suomen - Mellersta Finland	4,2	3,2	3,5	3,6	2,9	2,5	2,7
Vaasan - Vasa	4,5	3,3	4,0	4,6	4,0	3,1	3,8
Oulun - Uleåborgs	5,4	3,8	4,5	5,1	3,7	3,3	3,5
Lapin - Lapplands	2,3	1,6	2,1	2,7	1,9	1,5	1,5
<b>Helsingistä - Från Helsingfors</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>28 539</b>	<b>21 553</b>	<b>20 406</b>	<b>20 706</b>	<b>19 704</b>	<b><sup>1</sup>19 586</b>	<b><sup>1</sup>20 066</b>
Uudenmaan - Nylands	20 040	15 428	14 339	14 263	13 702	14 119	14 460
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	1 350	946	882	925	870	882	905
Ahvenanmaan maakunta - Landskapet Åland	38	32	31	19	28	14	33
Hämeen - Tavastehus	2 070	1 359	1 422	1 610	1 494	1 368	1 439
Kymen - Kymmene	962	700	659	718	661	641	710
Mikkelin - S:t Michels	605	497	518	556	457	386	423
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	610	425	420	400	413	291	304
Kuopion - Kuopio	695	525	503	498	405	407	359
Keski-Suomen - Mellersta Finland	581	429	439	473	457	405	345
Vaasan - Vasa	539	475	454	453	444	426	446
Oulun - Uleåborgs	741	517	509	532	488	408	429
Lapin - Lapplands	308	220	230	260	285	237	209
	%						
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Uudenmaan - Nylands	70,2	71,6	70,3	68,9	69,5	72,1	72,1
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	4,7	4,4	4,3	4,5	4,4	4,5	4,5
Ahvenanmaan maakunta - Landskapet Åland	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2
Hämeen - Tavastehus	7,3	6,3	7,0	7,8	7,6	7,0	7,2
Kymen - Kymmene	3,4	3,2	3,2	3,5	3,4	3,3	3,5
Mikkelin - S:t Michels	2,1	2,3	2,5	2,7	2,3	2,0	2,1
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	2,1	2,0	2,1	1,9	2,1	1,5	1,5
Kuopion - Kuopio	2,4	2,4	2,5	2,4	2,1	2,1	1,8
Keski-Suomen - Mellersta Finland	2,0	2,0	2,2	2,3	2,3	2,1	1,7
Vaasan - Vasa	1,9	2,2	2,2	2,2	2,3	2,2	2,2
Oulun - Uleåborgs	2,6	2,4	2,5	2,6	2,5	2,1	2,1
Lapin - Lapplands	1,1	1,0	1,1	1,3	1,4	1,2	1,0

<sup>1</sup>Ml. muut ja tuntematon. - Inkl. övriga och okänt.

Lähde: Tilastokeskus, väestötilastotoimisto ja Helsingin väestötietojärjestelmä vuodesta 1991 lähtien.

Källa: Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik och Helsingfors befolkningsdatasystem fr.o.m. år 1991.

## 2.34

**Helsingin ja Helsingin seudun muiden kuntien välinen muuttoliike 1989–93**  
**Flyttningsrörelsen mellan Helsingfors och övriga kommuner i**  
**Helsingforsregionen**  
*Migration between Helsinki and the other municipalities in the Helsinki Region*

Alue, josta tai jonne muutettu Område varifrån/dit personen flyttat	Helsinki - Till Helsingfors						Helsingistä - Från Helsingfors					
	Ikä - Ålder						Ikä - Ålder					
	Yhteensä Totalt	-14	15-24	25-39	40-64	65-	Yhteensä Totalt	-14	15-24	25-39	40-64	65-
<b>1993</b>												
<b>Pääkaupunkiseutu</b>												
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>9 750</b>	<b>1 052</b>	<b>3 058</b>	<b>4 110</b>	<b>1 422</b>	<b>108</b>	<b>10 406</b>	<b>1 576</b>	<b>2 070</b>	<b>5 018</b>	<b>1 602</b>	<b>140</b>
Espoo - Esbo	4 428	427	1 373	1 878	688	62	4 850	659	938	2 481	700	72
Vantaa - Vanda	5 094	608	1 599	2 148	698	41	5 383	888	1 109	2 447	874	65
Kauniainen - Grankulla	228	17	86	84	36	5	173	29	23	90	28	3
<b>Muu Helsingin seutu</b>												
<b>Övriga Helsingfors-</b>												
<b>regionen</b>	<b>2 624</b>	<b>314</b>	<b>976</b>	<b>930</b>	<b>375</b>	<b>29</b>	<b>2 862</b>	<b>604</b>	<b>392</b>	<b>1 287</b>	<b>513</b>	<b>66</b>
Hyvinkää - Hyvinge	286	21	119	98	44	4	197	31	33	85	42	6
Järvenpää - Träskända	395	59	119	163	52	2	465	86	63	215	88	13
Kerava - Kervo	418	50	151	154	60	3	357	64	65	160	62	6
Kirkkonummi - Kyrkslätt	434	56	171	145	57	5	416	82	59	204	63	8
Nurmijärvi	338	25	149	114	47	3	476	130	29	235	72	10
Sipoo - Sibbo	216	31	70	83	31	1	263	52	41	118	44	8
Tuusula - Tusby	278	30	98	97	49	4	402	100	48	166	83	5
Vihti - Vichtis	259	42	99	76	35	7	286	59	54	104	59	10
<b>Helsingin seutu yhteensä</b>												
<b>Helsingforsregionen</b>												
<b>totalt</b>	<b>12 374</b>	<b>1 366</b>	<b>4 034</b>	<b>5 040</b>	<b>1 797</b>	<b>137</b>	<b>13 268</b>	<b>2 180</b>	<b>2 462</b>	<b>6 305</b>	<b>2 115</b>	<b>206</b>
1992	11 126	1 038	3 659	4 842	1 495	92	12 920	1 842	2 835	6 331	1 755	157
1991	10 540	938	3 666	4 566	1 291	79	12 482	1 771	3 128	6 042	1 412	129
1990	9 505	864	3 458	4 060	1 071	52	12 813	1 841	3 219	6 134	1 495	124
1989	9 808	942	3 568	4 009	1 196	93	13 130	1 791	3 265	6 290	1 634	150
	%:a kaikista Helsingin/Helsingistä muuttaneista ikäryhmittäin I % av alla som flyttat till/från Helsingfors efter åldersgrupper											
<b>1993</b>												
<b>Pääkaupunkiseutu</b>												
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>35,7</b>	<b>33,3</b>	<b>32,0</b>	<b>39,2</b>	<b>39,4</b>	<b>22,5</b>	<b>49,0</b>	<b>45,9</b>	<b>53,4</b>	<b>52,2</b>	<b>42,0</b>	<b>27,7</b>
<b>Muu Helsingin seutu</b>												
<b>Övriga Helsingfors-</b>												
<b>regionen</b>	<b>9,6</b>	<b>9,9</b>	<b>10,2</b>	<b>8,9</b>	<b>10,4</b>	<b>6,1</b>	<b>13,5</b>	<b>17,6</b>	<b>10,1</b>	<b>13,4</b>	<b>13,5</b>	<b>13,0</b>
<b>Helsingin seutu yhteensä</b>												
<b>Helsingforsregionen</b>												
<b>totalt</b>	<b>45,3</b>	<b>43,2</b>	<b>42,2</b>	<b>48,1</b>	<b>49,8</b>	<b>28,6</b>	<b>62,5</b>	<b>63,5</b>	<b>63,5</b>	<b>65,6</b>	<b>55,5</b>	<b>40,7</b>
1992	47,3	42,0	47,7	48,9	48,2	26,7	62,3	60,6	64,8	66,1	53,0	37,4
1991	42,8	38,5	42,8	43,8	43,9	28,6	60,6	58,0	63,7	63,7	49,9	38,9
1990	39,9	40,5	37,8	41,5	41,4	28,7	56,7	52,5	59,9	60,0	48,2	32,5
1989	40,9	42,8	38,3	41,8	45,4	36,0	52,3	48,8	56,4	55,3	43,7	29,1

Lähde: Helsingin väestötietojärjestelmä.  
 Källa: Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.35

**Muuttoliike: Helsingin seutu 1983-92 ja Tampere, Turku ja Oulu 1992**  
**Flyttningsrörelsen: Helsingforsregionen 1983-92 samt Tammerfors, Åbo och Uleåborg 1992**  
*Migration*

	Tulomuutot Inflyttade		Lähtömuutot Utflyttade		Nettomuutto Flyttningsnetto	
	Yhteensä Totalt	Helsingistä Från Helsingfors	Yhteensä Totalt	Helsinkiin Till Helsingfors	Yhteensä Totalt	Helsinki Helsingfors
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>						
1983	43 285	10 787	40 670	6 542	2 615	3 245
1984	41 640	10 144	38 867	6 961	2 773	3 183
1985	43 763	9 964	39 785	7 660	3 978	2 304
1986	42 209	9 544	38 020	7 436	4 189	2 108
1987	45 252	10 052	39 285	7 530	5 967	2 522
1988	46 397	10 887	44 943	8 007	1 454	2 880
1989	43 095	9 606	44 009	7 473	-914	2 133
1990	43 224	9 441	40 828	7 218	2 396	2 223
1991	45 053	9 665	39 788	8 335	5 265	1 330
1992	41 934	9 364	37 644	8 473	4 290	891
Helsinki - Helsingfors	22 111	.	19 266	.	2 845	.
Espoo - Esbo	9 745	4 385	8 583	3 879	1 162	506
Vantaa - Vanda	9 334	4 740	9 032	4 449	302	291
Kauniainen - Grankulla	744	239	494	145	250	94
<b>Muu Helsingin seutu - Övriga Helsingforsregionen</b>						
1983	12 795	3 132	9 608	1 783	3 187	1 349
1984	11 839	2 991	9 410	1 755	2 429	1 236
1985	12 558	2 908	9 853	1 904	2 705	1 004
1986	11 808	2 536	9 756	1 902	2 052	634
1987	12 922	2 849	10 308	1 993	2 614	856
1988	13 749	3 424	11 334	1 963	2 415	1 461
1989	13 200	2 980	11 935	1 870	1 265	1 110
1990	12 198	2 983	10 733	1 848	1 465	1 135
1991	11 800	2 752	10 141	2 068	1 659	684
1992	11 207	2 597	9 848	2 072	1 359	525
Hyvinkää - Hyvinge	1 485	151	1 405	195	80	-44
Järvenpää - Träskända	1 983	466	1 622	337	361	129
Kerava - Kervo	1 551	371	1 411	295	140	76
Kirkkonummi - Kyrkslätt	1 545	388	1 442	348	103	40
Nurmijärvi	1 336	390	1 109	269	227	121
Sipoo - Sibbo	667	268	562	187	105	81
Tuusula - Tusby	1 681	350	1 473	257	208	93
Vihti - Vichtis	959	213	824	184	135	29
<b>Helsingin seutu - Helsingforsregionen</b>						
1983	56 080	13 919	50 278	9 325	5 802	4 594
1984	53 479	13 135	48 277	8 716	5 202	4 419
1985	56 321	12 872	49 638	9 564	6 683	3 308
1986	54 017	12 080	47 776	9 338	6 241	2 742
1987	58 174	12 901	49 593	9 523	8 581	3 378
1988	60 146	14 311	56 277	9 970	3 869	4 341
1989	56 295	12 586	55 944	9 343	351	3 243
1990	55 422	12 424	51 561	9 066	3 861	3 358
1991	56 853	12 417	49 929	10 403	6 924	2 014
1992	53 141	11 961	47 492	10 545	5 649	1 416
Tampere - Tammerfors	5 913	326	4 864	405	1 049	-79
Turku - Åbo	5 749	294	5 359	365	390	-96
Oulu - Uleåborg	3 755	138	3 353	231	402	-93

Lähde: Tilastokeskus, väestötalastotoimisto.

Källa: Statistikcentralen, byrån för befolkningsstatistik.

## 2.36

**Ulkomainen muuttoliike kansalaisuuden ja iän mukaan 1993**  
**Utländska flyttningsrörelse efter nationalitet och ålder**  
*International migration by nationality and age*

Kansalaisuus Nationalitet	Yhteensä Totalt	Ikä, vuotta - Ålder, år						
		0-6	7-15	16-29	30-44	45-64	65-74	75-
<b>Tulomuutto - Inflyttade</b>								
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>3 934</b>	<b>474</b>	<b>527</b>	<b>1 230</b>	<b>1 069</b>	<b>483</b>	<b>119</b>	<b>32</b>
Suomi - Finland	681	92	43	211	200	109	22	4
Eurooppa (pl. Suomi)								
Europa (exl. Finland)	333	13	21	149	109	36	3	2
Pohjoismaat (pl. Suomi)								
Norden (exl. Finland)	112	4	4	42	41	16	3	2
Ruotsi - Sverige	87	4	4	29	35	10	3	2
Muut pohjoismaat								
Övriga Norden	25	-	-	13	6	6	-	-
Itä-Eurooppa - Östeuropa	38	2	5	21	6	4	-	-
Muu Eurooppa - Övriga Europa	183	7	12	86	62	16	-	-
Afrikka - Afrika	411	91	81	163	69	6	1	-
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	97	1	2	61	20	12	1	-
Latinalainen Amerikka - Latinamerika	54	10	4	23	14	3	-	-
Aasia - Asien	375	34	29	185	116	10	1	-
Australia ym. - Australien m.m.	12	-	-	4	3	3	1	1
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	1 944	230	342	424	531	303	89	25
Viro - Estland	1 073	148	182	250	277	161	44	11
Venäjä - Ryssland	754	65	136	151	215	135	38	14
Muu - Övrig	117	17	24	23	39	7	7	-
Valtion tai tuntematon								
Utan nationalitet eller okänd	27	3	5	10	7	1	1	-
<b>Lähtömuutto - Utflyttade</b>								
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1 180</b>	<b>123</b>	<b>85</b>	<b>426</b>	<b>365</b>	<b>157</b>	<b>18</b>	<b>6</b>
Suomi - Finland	864	107	54	319	252	114	13	5
Eurooppa (pl. Suomi)								
Europa (exl. Finland)	154	7	19	38	69	19	2	-
Pohjoismaat (pl. Suomi)								
Norden (exl. Finland)	83	5	9	18	33	16	2	-
Ruotsi - Sverige	54	4	7	9	21	11	2	-
Muut pohjoismaat								
Övriga Norden	29	1	2	9	12	5	-	-
Itä-Eurooppa - Östeuropa	11	-	3	1	6	1	-	-
Muu Eurooppa - Övriga Europa	60	2	7	19	30	2	-	-
Afrikka - Afrika	6	-	-	2	3	-	1	-
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	70	-	1	47	12	10	-	-
Latinalainen Amerikka - Latinamerika	2	-	-	1	1	-	-	-
Aasia - Asien	50	7	7	10	19	6	1	-
Australia ym. - Australien m.m.	4	-	1	1	2	-	-	-
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	26	2	3	8	5	7	-	1
Viro - Estland	7	-	-	3	1	3	-	-
Venäjä - Ryssland	6	1	-	2	-	2	-	1
Muu - Övrig	13	1	3	3	4	2	-	-
Valtion tai tuntematon								
Utan nationalitet eller okänd	4	-	-	-	2	1	1	-

Lähde: Helsingin väestötietojärjestelmä.  
Källa: Helsingfors befolkningsdatasystem.



### 3. Asuminen - Boende

## *Housing*

**Asuntokantaa ja asumistasoa** kuvaavat tilastot perustuvat Tilastokeskuksen asuntokanta- ja asuinolotilastoihin sekä väestölaskentoihin.

**Asuinhuoneistolla** tarkoitetaan yksityisruokakunnan asumiseen käyttämää huonetta tai huoneryhmää, joka on rakennusteknisesti muista huoneistoista erotettu ja johon on oma sisäänkäynti ulkoa, porraskäytävästä tai siihen verrattavasta tilasta.

**Asuinrakennuksia** ovat sellaiset rakennukset, jotka on varustettu talvikäyttöä varten ja joiden yhteenlasketusta huoneistoalasta, johon ei lueta normaalia kellari- ja ullakotilaa, vähintään puolet on asuinhuoneistoalaa.

**Asumistiheys** on huoneiston koon ja siinä asuvien henkilöiden lukumäärän välinen suhdelu. Huoneiston koko voidaan ilmoittaa joko huonelukuna tai huoneiston pinta-alana.

**Asunnon varustetasoja ovat:**

- **hyvin varustettu asunto** eli asunnossa on vesijohto, viemäri, lämminvesi, WC, peseytymistilat (joko suihku/kylpyhuone tai huoneistokohtainen sauna) ja keskus- tai sähkölämmitys
- **puutteellisesti varustettu asunto** eli asunnosta puuttuu vain peseytymistilat ja/tai keskuslämmitys (tai sähkölämmitys)
- **erittäin puutteellisesti varustettu asunto** eli asunnosta puuttuu jokin seuraavista varusteista: vesijohto, viemäri, lämminvesi tai WC.

Statistiken om **bostadsbeståndet** och **boendestandarden** baserar sig på Statistikcentralens statistik om bostadsbeståndet och bostadsförhållanden, samt folkräkningarna.

Med **bostadslägenhet** avses ett rum eller en grupp av rum, som används som bostad för privathushåll och som byggnadstekniskt är avskild från andra lägenheter och har egen ingång utifrån, från trappuppgång eller liknande.

**Bostadsbyggnader** är sådana byggnader som är utrustade för vinterbruk och av vilkas sammanlagda lägenhetsyta, förutom normalt källar- och vindsutrymme, minst hälften upptas av bostadslägenheter.

**Boendetätheten** uttrycks av relationstalet mellan lägenhetens storlek och antalet personer som bor i densamma. Lägenhetens storlek kan anges antingen i rumsantal eller lägenhetsyta.

**Bostadens utrustningsstandard är:**

- **välutrustad bostad**, d v s i bostaden finns vattenledning, avlopp, varmvatten, WC, tvättutrymme (antingen dusch/badrum eller bastu i lägenheten) samt central- eller elvärme.
- **bristfälligt utrustad bostad**, d v s bostaden saknar antingen tvättutrymme och/eller centralvärme (eller elvärme)
- **ytterst bristfälligt utrustad bostad**, d v s bostaden saknar någon av de följande: vattenledning, avlopp, varmvatten eller WC.

**Asuntojen hintatilasto** kuvaa kiinteistönvälittäjien välittämien vanhojen osakeasuntojen kauppojen velattomia keskihintoja.

**Huone** on lattian, katon ja seinien rajoittama ikkunalla varustettu tila, jonka keskikorkeus on vähintään kaksi metriä ja jonka lattiapinta-ala on vähintään seitsemän neliometriä.

**Huoneiston pinta-ala** lasketaan huoneistoa rajoittavien seinien sisäpinnoista.

**Huoneistotyyppillä** tarkoitetaan asuinhuoneistojen luokittelua keittiötyypin ja huoneluvun mukaan. Huoneistot luokitellaan keittiötyypin mukaan seuraavasti:

- huoneistot, joissa ei ole keittiötä eikä keittokomeroa tai -kaappia
- huoneistot, joissa on keittokomero tai -kaappi
- huoneistot, joissa on keittiö.

**Huoneluvulla** tarkoitetaan tässä yhteydessä keittiön ja huoneiden yhteenlaskettua lukumäärää.

**Keittiö** on ruuanlaittoa varten sisustettu tila, joka täyttää huoneen määritelmän.

**Keittokomero** tai **-kaappi** on alle  $7\text{m}^2$ :n suuruinen ruuanlaittoon tarkoitettu tila, jota ei luetta huonelukuun.

**Asumiskustannuksia** koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen (TK) kotitaloustiedustelun aineistoon ja TK:n asuntojen hintatilastoon. **Vuokria** koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen suorittamaan vuokratiedusteluun. Tiedot koskevat päävuokrasuhteisia asuinhuoneistoja, lukuunottamatta työsuhdeasuntoja ja niitä huoneistoja, joiden vuokra on sukulaisuuden tai tuttavuuden vuoksi normaalia alempi. Neliömetrivuokrat ovat painotamattomia aritmeettisiä keskiarvoja.

**Prisstatistiken över bostäder** beskriver de av fastighetsförmedlarnas förmedlade gamla lägenheters genomsnittliga skuld fria priser.

**Ett rum** är ett utrymme som begränsas av golv, tak och väggar och som försetts med fönster och vars genomsnittshöjd är minst två meter och golvyta minst sju kvadratmeter.

En **lägenhets golvyta** beräknas från innersidorna av de väggar som begränsar lägenheten.

Med **lägenhetstyp** avses bostadslägenheters klassificering efter kökstyp och antal rum. Lägenheterna klassificeras efter kökstyp enligt följande:

- lägenheter som saknas kök och kokvrå eller -skåp
- lägenheter med kokvrå eller -skåp
- lägenheter med kök.

Med **rumsantal** avses i detta sammanhang summan av kök och rum.

**Köket** är ett utrymme som inretts för matlagning och som uppfyller definitionen på rum.

Med **kokvrå** eller **-skåp** förstås ett för matlagning avsett utrymme på mindre än  $7\text{m}^2$ , som ej räknas som rum.

Uppgifterna om **boendekostnader** baserar sig på Statistikcentralens hushållsutredning och på dess statistik om bostadspriser. Uppgifterna om **hyror** baserar sig på en hyresundersökning som Statistikcentralen utfört. Uppgifterna gäller bostadslägenheter i huvudhyresförhållande, med undantag för personalbostäder och sådana lägenheter för vilka hyran på grund av släktskap eller bekantskap är lägre än normalt. Kvadratmeterhyror är ovägd aritmetiska medeltal.



## 3.1

**Asuntokanta rakennus- tai perusparannusvuoden mukaan 1992: Helsinki, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Bostäder efter byggnads- eller ombyggnadsår: Helsingfors, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
*Dwellings by year of completion*

	Helsinki Helsingfors	Muu PKS Övriga HSR	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
<b>Asuinhuoneistoja yhteensä<sup>1</sup></b> <b>Bostadslägenheter totalt<sup>1</sup></b>	<b>269 367</b>	<b>150 328</b>	<b>92 230</b>	<b>88 667</b>	<b>49 615</b>	<b>2 297 359</b>
<b>Vuosi</b> <b>År</b>						
-1920	12 833	1 279	1 739	3 739	504	96 463
1921-1939	37 091	1 580	4 750	4 307	777	128 805
1940-1949	8 414	2 189	3 010	3 130	1 515	112 590
1950-1959	37 312	9 862	10 016	10 709	5 730	262 646
1960-1969	58 264	21 340	17 098	18 202	9 771	340 753
1970-1979	42 498	46 917	22 401	22 134	13 579	546 636
1980-1989	54 052	48 310	26 263	17 456	13 590	600 857
1990-	18 608	18 208	6 702	8 288	3 898	195 709
	%					
-1920	4,8	0,9	1,9	4,2	1,0	4,2
1921-1939	13,8	1,1	5,2	4,9	1,6	5,6
1940-1949	3,1	1,5	3,3	3,5	3,1	4,9
1950-1959	13,9	6,6	10,9	12,1	11,5	11,4
1960-1969	21,6	14,2	18,5	20,5	19,7	14,8
1970-1979	15,8	31,2	24,3	25,0	27,4	23,8
1980-1989	20,1	32,1	28,5	19,7	27,4	26,2
1990-	6,9	12,1	7,3	9,3	7,9	8,5

<sup>1</sup>Ml. huoneistot, joiden rakennus- tai perusparannusvuosi on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas byggnads- eller ombyggnadsår är okänt.

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

## 3.2

**Asuntokanta talotyyppin mukaan: Helsinki 1970–92, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1992**  
**Bostadsbestånd efter hustyp: Helsingfors 1970–92, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1992**  
*Dwellings by type of building*

	Asuinhuoneis- toja yhteensä <sup>1</sup> Bostads- lägenheter totalt <sup>1</sup>	Talotyyppi - Hustyp				
		Pientalot - Småhus			Kerrostalot tai muut asuinrak. Flervånings- hus eller övri- ga bostads- byggnader	Muut raken- nukset Övriga byggnader
		Yhteensä Totalt	1–2 perh. talot Hus för 1–2 familjer	Rivitalot Radhus		
<b>Helsinki - Helsingfors</b>						
1970	189 734	18 634	15 444	3 190	167 430	3 060
1980	221 341	22 540	14 621	7 919	194 547	4 254
1985	240 942	28 884	17 196	11 688	203 866	7 757
1990	259 033	32 833	19 346	13 487	220 376	5 746
1992	269 367	33 946	19 963	13 983	230 414	5 007
	%					
1970	100	9,8	8,1	1,7	88,2	1,6
1980	100	10,2	6,6	3,6	87,9	1,9
1985	100	12,0	7,1	4,9	84,6	3,2
1990	100	12,7	7,5	5,2	85,1	2,2
1992	100	12,6	7,4	5,2	85,5	1,9
<b>Muu PKS - Övriga HSR</b>						
Helsingin seutu	150 328	39,3	26,0	13,4	59,1	1,5
Helsingforsregionen	513 095	28,9	19,5	9,4	69,3	1,9
Tampere - Tammerfors	92 230	25,0	15,4	9,6	72,4	2,6
Turku - Åbo	88 667	23,8	12,9	10,9	73,0	3,2
Oulu - Uleåborg	49 615	38,1	24,4	13,7	60,6	1,3
<b>Koko maa - Hela landet</b>						
	2 297 359	53,6	41,4	12,2	43,5	2,9

<sup>1</sup>Ml. huoneistot, joiden talotyyppi on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas hustyp är okänd.

Lähde: Väestölaskennat ja Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Folkräkningarna och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

## 3.3

**Asuntokunnat asunnon varustetason mukaan: Helsinki 1985–92, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1992**  
**Bostadshushåll efter bostadens utrustningsnivå: Helsingfors 1985–92, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1992**  
*Dwelling households by level of equipment*

	Kaikki asuntokunnat Samtliga bostadshushåll	Asunnon varustetaso - Bostadens utrustningsnivå					
		Hyvin varustettu Välutrustad		Puutteellisesti varustettu Bristfälligt utrustad		Erittäin puutteellisesti varustettu Ytterst bristfälligt utrustad	
		Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
<b>Helsinki - Helsingfors</b>							
1985	225 710	205 033	90,8	10 763	4,8	9 914	4,4
1988	234 966	218 470	93,0	10 085	4,3	6 411	2,7
1990	240 550	224 825	93,5	9 714	4,0	4 685	1,9
1992	246 878	232 347	94,1	9 385	3,8	5 146	2,1
<b>Muu pääkaupunkiseutu</b>							
Övriga huvudstadsregionen	140 817	134 138	95,3	2 391	1,7	4 288	3,0
Tampere - Tammerfors	81 535	73 226	89,8	4 605	5,6	3 704	4,5
Turku - Åbo	77 200	68 845	89,2	3 508	4,5	4 847	6,3
Oulu - Uleåborg	44 044	41 073	93,3	1 617	3,7	1 354	3,1
<b>Koko maa - Hela landet</b>							
	2 094 204	1 775 116	84,8	135 199	6,5	183 889	8,8

Lähde: Väestölaskennat ja Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Folkräkningarna och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

## 3.4

**Asuntokanta hallintaperusteen mukaan: Helsinki 1960–92, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1992**  
**Bostäder efter upplåtelseform: Helsingfors 1960–92, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1992**  
*Dwellings by tenure status*

	Kaikki asuinhuoneistotasunto Samtliga bo- stadslägen- heter	Omistus- asunto Ägar- bostad	Vuokra- asunto Hyres- bostad	Virka- tai työsuhte- asunto Tjänste- bostad	Muu tai tunt. hallinta- peruste Övrig eller okänd upp- låtelseform	Vailla vakinaisia asukkaita Utan stadigvarande invånare
<b>Helsinki - Helsingfors</b>						
1960	145 470	59 312	72 535	11 365	65	2 193
1970	189 734	81 618	87 474	14 605	700	5 337
1980	221 341	110 095	74 478	19 966	5 583	11 219
1985	240 942	124 357	72 809	19 247	9 765	14 764
1990	259 033	141 008	79 005	16 127	3 846	19 047
1992	269 367	143 296	86 754	14 947	3 683	20 687
	%					
1960	100	40,8	49,9	7,8	0,0	1,5
1970	100	43,0	46,1	7,7	0,4	2,8
1980	100	49,7	33,6	9,0	2,5	5,1
1985	100	51,6	30,2	8,0	4,1	6,1
1990	100	54,4	30,5	6,2	1,5	7,4
1992	100	53,2	32,2	5,5	1,4	7,7
	%					
<b>Muu PKS</b>						
Övriga HSR	150 328	64,4	24,1	3,8	1,6	6,2
Helsingin seutu						
Helsingforsregionen	513 095	59,3	27,4	4,7	1,5	7,0
Tampere						
Tammerfors	92 230	61,7	25,3	1,5	1,2	10,3
Turku - Åbo	88 667	60,6	24,7	1,5	1,3	11,9
Oulu - Uleåborg	49 615	60,6	25,4	2,3	1,0	10,7
<b>Koko maa</b>						
Hela landet	2 297 359	65,2	21,7	2,6	1,9	8,7

Lähde: Väestölaskennat ja Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Folkräkningarna och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

## 3.5

**Asuntokanta pinta-alan mukaan 1970–92**  
**Bostadsbestånd efter golvyta**  
*Dwellings by the floor area*

	Luku - Antal				%			
	1970	1980	1990	1992	1970	1980	1990	1992
<b>Asuinhuoneistoja yhteensä<sup>1</sup></b>								
<b>Bostadslägenheter totalt<sup>1</sup></b>	<b>189 734</b>	<b>221 341</b>	<b>259 033</b>	<b>269 367</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Pinta-ala - Golvyta, m <sup>2</sup>								
- 19	5 096	3 408	2991	3 547	2,7	1,5	1,2	1,3
20- 29	32 550	32 834	32 780	33 287	17,2	14,8	12,7	12,4
30- 39	28 085	31 593	34 692	35 148	14,8	14,3	13,4	13,0
40- 49	30 338	32 427	35 460	37 772	16,0	14,7	14,0	14,0
50- 59	30 145	35 784	42 442	44 120	15,9	16,2	16,4	16,4
60- 69	19 285	24 106	28 498	29 484	10,2	10,9	11,0	10,9
70- 79	14 151	20 746	28 163	30 094	7,5	9,4	10,9	11,2
80- 89	9 306	12 187	16484	17 259	4,9	5,5	6,4	6,4
90- 99	6 017	8 732	11 641	12 172	3,2	3,9	4,5	4,5
100-139	9 896	13 332	17324	17 799	5,2	6,0	6,7	6,6
140+	4 556	5 699	6 880	6 987	2,4	2,6	2,7	2,6

<sup>1</sup>Ml. huoneistot, joiden pinta-ala on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas golvyta är okänd.

Lähde: Väestölaskennat ja Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Folkräkningarna och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

## 3.6

**Asuntokanta pinta-alan mukaan 1992: muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Bostadsbestånd efter golvyta: övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
*Dwellings by the floor area*

	Muu PKS <sup>1</sup> Övriga HSR <sup>1</sup>	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
<b>Asuinhuoneistoja yhteensä<sup>2</sup></b>					
<b>Bostadslägenheter totalt<sup>2</sup></b>	<b>150 328</b>	<b>92 230</b>	<b>88 667</b>	<b>49 615</b>	<b>2 297 359</b>
	%				
Pinta-ala - Golvyta, m <sup>2</sup>					
- 19	0,2	0,8	1,7	0,3	0,7
20- 29	2,9	6,8	7,8	5,5	5,0
30- 39	10,0	13,3	13,0	11,9	10,3
40- 49	8,0	10,2	10,4	10,7	9,1
50- 59	8,1	19,2	17,4	15,8	14,4
60- 69	10,6	10,8	12,0	11,8	10,9
70- 79	15,2	13,1	12,7	12,3	11,7
80- 89	9,5	6,9	7,0	7,3	7,7
90- 99	8,2	5,2	5,3	5,6	6,5
100-139	13,4	9,1	7,6	14,2	17,4
140+	4,8	2,8	2,9	4,0	5,3

<sup>1</sup>Muu PKS = Espoo, Vantaa ja Kauniainen. - Övriga HSR = Esbo, Vanda och Grankulla.

<sup>2</sup>Ml. huoneistot, joiden pinta-ala on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas golvyta är okänd.

Lähde: Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

## 3.7

**Tilapäisesti asutut ja tyhjäät asunnot varustetason mukaan: Helsinki 1985–92, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1992**  
**Tillfälligt bebodda samt tomma bostäder enligt utrustningsnivå: Helsingfors 1985–92, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1992**  
*Temporarily occupied as well as empty dwellings by level of equipment*

	Asuntoja yhteensä Bostäder totalt	Asunnot, joissa on - Bostäder, med					
		viemäri avlopp	vesijohto vattenledning	keskus- tai sähkö- lämmitys central- eller el- värme	WC	lämmin vesi varm vatten	suihku/ kylpyhuone dusch/ badrum
<b>Helsinki - Helsingfors</b>							
1985	14 764	14 707	14 577	14 626	14 026	13 896	12 773
1988	15 568	15 408	15 363	15 183	14 909	14 752	13 098
1990	19 047	18 803	18 740	18 579	18 260	17 989	15 835
1992	20 687	20 402	20 327	20 091	19 601	19 312	17 064
	% <sup>1</sup>	% <sup>2</sup>					
1985	6,1	99,6	98,7	99,1	95,0	94,1	86,5
1988	6,2	99,0	98,7	97,5	95,8	94,8	84,1
1990	7,4	98,7	98,4	97,5	95,9	94,4	83,1
1992	7,7	98,6	98,3	97,1	94,8	93,4	82,5
	% <sup>1</sup>	% <sup>2</sup>					
<b>Muu PKS</b>							
Övriga HSR	6,2	92,7	90,3	91,4	81,8	79,6	73,6
Tampere							
Tammerfors	10,3	98,5	97,7	91,9	88,9	84,7	74,9
Turku - Åbo	11,9	98,1	97,1	92,5	85,7	78,3	74,8
Oulu - Uleåborg	10,7	97,9	96,9	95,0	95,0	91,8	84,8
<b>Koko maa - Hela landet</b>							
	8,7	90,2	87,3	80,1	81,1	75,9	66,6

<sup>1</sup>Osuus kaikista asunnoista. - Andel av samtliga bostäder.

<sup>2</sup>Osuus kaikista tilapäisesti asutuista ja tyhjästä asunnoista. - Andel av samtliga tillfälligt bebodda samt tomma bostäder.

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

## 3.8

**Asuntokanta huoneluvun mukaan 1920–92**  
**Bostadsbestånd efter rumsantal**  
*Dwellings by number of rooms*

	Kaikki asuin- huoneistot <sup>1</sup> Samtliga bostads- lägenheter <sup>1</sup>	Huoneluku, keittiö ml. - Antal rum, inkl. kök				
		1	2	3	4	5–
<b>Asuinhuoneistoja - Bostadslägenheter</b>						
1920	36 513	15 614	10 364	3 884	2 745	3 906
1930	58 259	20 894	19 047	7 595	4 052	6 671
1950	105 883	34 253	38 943	16 076	8 218	8 265
1960	145 470	39 195	46 108	28 868	16 486	14 783
1970	189 734	45 572	51 425	40 877	27 851	23 850
1980	221 341	50 527	52 588	48 327	38 012	31 405
1985	240 942	50 976	53 744	52 034	45 303	36 832
1990	259 033	52 542	57 759	56 385	50 652	41 034
1992	269 367	53 960	59 912	58 364	53 143	42 554
%						
1920	100	42,8	28,4	10,6	7,5	10,7
1930	100	35,9	32,7	13,0	7,0	11,5
1950	100	32,4	36,8	15,2	7,8	7,8
1960	100	26,9	31,7	19,8	11,3	10,2
1970	100	24,0	27,1	21,5	14,7	12,6
1980	100	22,8	23,8	21,8	17,2	14,2
1985	100	21,2	22,3	21,6	18,8	15,3
1990	100	20,3	22,3	21,8	19,6	15,8
1992	100	20,0	22,2	21,7	19,7	15,8
<b>Huonelta - Rum</b>						
1920	83 949	15 635	20 729	11 652	10 980	24 953
1930	138 843	20 894	38 094	22 785	16 208	40 862
1950	240 987	34 253	77 886	48 228	32 872	47 748
1960	367 033	39 195	92 216	86 604	65 944	83 074
1970	515 881	45 572	102 850	122 631	111 404	133 424
1980	626 060	50 527	105 176	144 981	152 048	173 328
1985	698 189	50 976	107 488	156 102	181 212	200 358
1990	765 009	52 542	115 518	169 155	202 608	225 160
1992	794 653	53 960	119 824	175 092	212 572	233 205
%						
1920	100	18,6	24,7	13,9	13,1	29,7
1930	100	15,1	27,4	16,4	11,7	29,4
1950	100	14,2	32,3	20,0	13,6	19,8
1960	100	10,7	25,1	23,6	18,0	22,6
1970	100	8,8	19,9	23,8	21,6	25,9
1980	100	8,1	16,8	23,2	24,3	27,7
1985	100	7,3	15,4	22,4	26,0	28,7
1990	100	6,9	15,1	22,1	26,5	29,4
1992	100	6,8	15,1	22,0	26,8	29,3

<sup>1</sup>Tuntematon huoneluku sisältyy summiin. - I summorna ingår okänt antal rum.

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

## 3.9

**Asumistiheys huoneluvun mukaan 1920–92**  
**Boendetäthet efter rumsantal**  
*Housing density by number of rooms*

	Kaikki asuin- huoneistot <sup>1</sup> Samtliga bostads- lägenheter <sup>1</sup>	Huoneluku, keittiö ml. - Antal rum, inkl. kök				
		1	2	3	4	5–
<b>Henkilöitä - Personer</b>						
1920	153 756	53 661	45 129	17 631	13 329	24 006
1930	209 279	55 218	68 159	31 323	18 586	35 993
1950	355 230	83 862	129 357	61 823	35 774	44 200
1960	432 773	76 955	130 623	97 115	62 829	65 226
1970	490 274	70 783	117 606	114 275	94 343	92 970
1980	455 540	58 437	87 333	102 861	106 397	99 805
1985	471 158	57 234	81 757	99 878	116 753	111 380
1990	479 615	55 301	79 682	98 669	123 627	118 906
1992	487 869	54 106	79 780	99 496	127 963	122 478
<b>%</b>						
1920	100	34,9	29,4	11,5	8,7	15,6
1930	100	26,4	32,6	15,0	8,9	17,2
1950	100	23,6	36,4	17,4	10,1	12,4
1960	100	17,8	30,2	22,4	14,5	15,1
1970	100	14,4	24,0	23,3	19,2	19,0
1980	100	12,8	19,2	22,6	23,4	21,9
1985	100	12,1	17,4	21,2	24,8	23,6
1990	100	11,6	16,7	20,7	26,0	25,0
1992	100	11,1	16,4	20,4	26,2	25,1
<b>Asukkaita huoneistoa kohti - Boende per lägenhet</b>						
1920	4,2	3,4	4,4	4,5	4,9	6,1
1930	3,6	2,6	3,6	4,1	4,6	5,4
1950	3,4	2,4	3,3	3,8	4,4	5,3
1960	3,0	2,0	2,8	3,4	3,8	4,4
1970	2,6	1,6	2,3	2,8	3,4	3,9
1980	2,1	1,2	1,7	2,1	2,8	3,2
1985	2,0	1,1	1,5	1,9	2,6	3,0
1990	2,0	1,2	1,5	1,9	2,5	3,0
1992	2,0	1,2	1,5	1,8	2,5	3,0
<b>Asukkaita 100 huonetta kohti - Boende per 100 boningsrum</b>						
1920	183	343	218	151	121	96
1930	151	264	179	137	115	88
1950	147	245	166	128	109	93
1960	118	196	142	112	95	79
1970	95	155	114	93	85	70
1980	76	127	88	74	72	58
1985	71	123	81	64	68	58
1990	66	121	76	62	64	53
1992	65	117	74	60	63	54

<sup>1</sup>Tuntematon huoneluku sisältyy summiin. - I summorna ingår okänt antal rum.

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.



## 3.10

## Asuntokunnat henkilöluvun ja huoneluvun mukaan 1992: Helsinki ja koko maa

## Bostadshushåll efter personantal och rumsantal: Helsingfors och hela landet

## Dwelling households by number of person and number of rooms

	Asuntoja yhteensä Bostäder totalt	Huoneluku - Antal rum						
		1	2	3	4	5	6	7-
<b>Helsinki - Helsingfors.</b>								
Asuntoja yhteensä Bostäder totalt	<b>1 246 878</b>	<b>45 265</b>	<b>54 010</b>	<b>54 750</b>	<b>50 975</b>	<b>27 152</b>	<b>9 995</b>	<b>3 824</b>
Henkilöluku Antal personer								
1	111 929	38 766	33877	23 101	10 493	3 612	1 228	468
2	74 393	5 702	16 094	22 325	17 607	8 104	3 073	1 244
3	30 586	638	2 967	6 406	12 251	5 556	1 956	708
4	21 665	114	828	2 394	8 445	6 761	2 276	755
5	6 232	19	170	395	1 724	2 356	1 107	427
6	1 307	8	43	86	296	491	230	146
7-	766	18	31	43	159	272	125	76
<b>Koko maa - Hela landet</b>								
Asuntoja yhteensä Bostäder totalt	<b>1 2 094 204</b>	<b>202 432</b>	<b>272 925</b>	<b>494 309</b>	<b>473 775</b>	<b>388 954</b>	<b>175 100</b>	<b>64 799</b>
Henkilöluku Antal personer								
1	693 825	174 992	173 167	199 820	84 174	37 935	10 803	4 215
2	619 098	23 220	74 814	196 061	162 877	107 194	36 531	12 735
3	327 772	2 908	16 249	61 362	110 414	85 737	35 975	12 093
4	292 377	826	6 041	26 649	84 459	102 509	52 426	16 621
5	112 853	312	1 792	7 198	23 558	40 655	26 886	11 396
6	31 160	84	558	2 152	5 528	10 218	7 922	4 394
7-	17 119	90	304	1 067	2 765	4 706	4 557	3 345

<sup>1</sup>Ml. tuntematon huoneluku. - Inkl. okänt antal rum.

Lähde:Tilastokeskus, Asuntokantatilastot 1992.

Källa:Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet 1992.



## 3.12

**Asumistasoindikaattoreiden kehitys 1975–92**  
**Indikatorer på boendestandard**  
*Indicators of housing standard*

	1975	1980	1985	1990	1992
<b>Asuinhuoneistojen keskkoko</b>					
<b>Bostadslägenheternas medelstorlek</b>					
Huoneita/huoneisto - Rum/lägenhet	2,77	2,83	2,90	3,0	3,0
Pinta-ala/huoneisto - Yta/lägenhet, m <sup>2</sup>	55,9	57,8	59,6	60,3	60,4
Pinta-ala/huone - Yta/rum, m <sup>2</sup>	20,2	20,4	20,4	20,4	20,5
<b>Asumistiheys - Boendetäthet</b>					
Henkilöitä/huone - Person/rum	0,84	0,76	0,71	0,66	0,65
Pinta-ala/henkilö - Yta/person, m <sup>2</sup>	24,1	26,9	28,8	30,7	31,3
Henkilöitä/huoneisto - Person/lägenhet	2,32	2,17	2,08	2,00	1,97
<b>Ahtaastiäsuminen - Trångboddhet</b>					
(Normi 3 <sup>3</sup> - Norm3 <sup>3</sup> )					
Huoneistoja - Lägenheter, % <sup>1</sup>	19,3	12,6	9,7	7,6	6,7
Henkilöitä - Personer, % <sup>2</sup>	..	19,3	15,1	13,0	12,1
<b>Puutteellisesti varustetuissa asunnoissa asuvien invånare i bristfälligt utrustade bostäder</b>					
lukumäärä - antal	..	..	35 006	22 626	24 518
%-osuus - %-andel	..	..	7,4	4,7	5,0

<sup>1</sup>Osuus asutuista asunnoista. - Andel av bebodda bostäder.

<sup>2</sup>Osuus asuntoväestöstä. - Andel av bostadsbefolkning.

<sup>3</sup>Normi 3: enemmän kuin 1 henkilö huonetta kohti, kun keittiö lasketaan huoneluukuun.

Norm 3: fler än 1 person per rum, då köket räknas som ett rum.

Huom. Keittiö lasketaan huoneeksi. - Anm. Kök räknas som rum.

Lähde: Väestölaskennat, asunto- ja elinkeinotutkimus 1975 sekä Tilastokeskus, Asuntokanta- ja asuinolotilastot.

Källa: Folkräkningarna, bostads- och näringsutredningen 1975 samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet och bostadsförhållanden.

## 3.13

**Asumistasoindikaattorit 1992: pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Indikatorer på boendestandard: huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
*Indicators of housing standard*

	Pinta-ala/ huoneisto Yta/lägenhet m <sup>2</sup>	Pinta-ala/ henkilö Yta/person m <sup>2</sup>	Henkilöitä/ huone Personer/rum	Ahtaasti asuvia asuntokuntia <sup>1</sup> Trångbodda bostadshushåll <sup>1</sup> %
Helsinki - Helsingfors	60,4	31,3	0,6	14,9
Espoo - Esbo	77,1	31,8	0,6	16,3
Vantaa - Vanda	71,4	30,2	0,7	17,8
Kauniainen - Grankulla	106,9	40,9	0,6	11,6
Tampere - Tammerfors	65,2	32,6	0,6	13,9
Turku - Åbo	63,9	33,2	0,6	13,9
Oulu - Uleåborg	70,2	31,6	0,6	15,9
Koko maa - Hela landet	74,8	32,3	0,6	17,1

<sup>1</sup>Normi 4 = > 1 henkilö/huone, keittiötä ei lasketa huoneeksi. - Norm 4 = > 1 pers./rum, kök inte räknas som rum.

Lähde:Tilastokeskus, Asuntokanta- ja asuinolotilastot.

Källa:Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet och bostadsförhållanden.

## 3.14

**Aravavuokra-asunnot<sup>1</sup> ja niiden asumistiheys sekä vuokra kiinteistölajin mukaan 1994**

**ARAVA-hyresbostäder<sup>1</sup> efter boendetäthet, hyra och fastighetstyp**  
*State-subsidized rented ARAVA dwellings with occupancy rate and amount of rent by type of building*

	Kaikki kiinteistöt Samtliga fastigheter	niistä - därav		Omistaja - Ägare	
		vanhusten-talo pensionärs-hus	opiskelija-asunto student-bostäder	Kaupunki Staden	Muu Annan
Asuntoja - Bostäder	56 809	2 978	3 855	37 823	18 986
Asukkaita - Boende	114 999	3 403	8 345	76 700	38 299
Huoneistoala - Lägenhetsyta, m <sup>2</sup>	3 160 499	91 812	192 056	2 183 758	976 741
Asuntojen keskikoko Bostädernas medelstorlek m <sup>2</sup> /huoneisto - m <sup>2</sup> /lägenhet	56,7	30,8	49,8	57,7	51,4
Asumistiheys - Boendetäthet m <sup>2</sup> /asukas - m <sup>2</sup> /boende	27,6	27,0	23,0	28,5	25,5
Kuukausivuokra - Månadshyra mk/m <sup>2</sup>	35,88	38,65	39,11	35,44	36,85

<sup>1</sup>Pl. vuonna 1993 valmistuneet asunnot. - Exkl. år 1993 färdigställda bostäder.

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus, arava-asuntojen vuokranmääritysaineisto.

Källa: Helsingfors stads faktacentral, materialet om fastställandet av hyran i Arava-bostäderna.

## 3.15

**Kaupungin omistamat asuinkiinteistöyhtiöt 31.12.1988–92**  
**Bostadsfastighetsbolag i stadens ägo**  
*City-owned condominiumia*

	Asuinhuoneistoja Bostadslägenheter		Asukkaita Boende	m <sup>2</sup> /asukas m <sup>2</sup> /boende	Asukkaita/ huoneisto Boende/ lägenhet
	kpl - st.	Pinta-ala Yta m <sup>2</sup>			
<b>1992</b>					
Ala-Malmin - Nedre Malm	1 389	84 882	3 321	25,6	2,4
Helsingin kansanasunnot					
Helsingfors folkbostäder	1 087	57 584	2 125	27,1	2,0
Herttoniemen - Hertonäs	1 654	85 109	2 957	28,8	1,8
Jakomäen - Jakobacka	1 773	103 758	3 772	27,5	2,1
Kannelmäen - Gamlas	1 656	89 758	3 625	24,8	2,2
Kantakaupungin - Innerstaden	2 066	104 962	3 905	26,9	1,9
Kontulan - Gärdssbacka	1 842	110 868	4 169	26,6	2,3
Kumpulan - Gurmtäkt	1 493	77 904	2 942	26,5	2,0
Laajasalon - Degerö	1 053	66 459	2 380	27,9	2,3
Malmin - Malm	1 409	80 181	3 283	24,4	2,3
Malminkartanon - Malmgård	1 350	84 368	3 528	23,9	2,6
Maunulan - Månsas	1 534	84 549	3 146	26,9	2,1
Maunulan kansanasunnot					
Månsas folkbostäder	1 258	75 240	2 644	28,5	2,1
Myllypuron - Kvarnbäcken	1 775	103 465	4 053	25,5	2,3
Pihlajiston - Rönninge	2 117	124 849	4 783	26,1	2,3
Pikku-Huopalahden - Lillhoplaxviken	899	54 584	2 213	24,7	2,5
Pohjois-Haagan - Norra Haga	1 572	85 191	3 214	26,5	2,0
Puotilan - Botby gård	1 670	92 871	3 543	26,2	2,1
Roihuvuoren - Kasberget	1 234	68 506	2 577	26,6	2,1
Suutarilan - Skomakarböle	1 827	104 133	4 333	24,0	2,4
Vallilan - Vallgård	2 283	82 945	3 079	26,9	1,3
Vesalan - Ärvings	1 969	119 894	4 624	25,9	2,3
Vuosaaren - Nordsjö	1 211	72 342	2 821	25,6	2,3
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>36 121</b>	<b>2 014 402</b>	<b>77 037</b>	<b>26,1</b>	<b>2,1</b>
1991	35 062	1 965 306	73 440	26,8	2,1
1990	32 291	1 802 627	70 362	25,6	2,2
1989	30 796	1 714 907	67 366	25,5	2,2
1988	28 565	1 597 305	64 038	24,9	2,2

Lähde: Kaupunginhallituksen mietinnöt, Khn lausunnot tilintarkastajien laatimista vuosien 1988–92 tilien tarkastusta koskevista kertomuksista.

Källa: Stadsstyrelsens betänkanden, stadsstyrelsens utlåtanden om revisorernas revisionsberättelse rörande granskningen av räkenskaperna från åren 1988–92.

## 3.16

**Kotitalouksien<sup>1</sup> velat, korot ja lyhennykset 1990 : Helsinki, muu  
pääkaupunkiseutu<sup>2</sup>, muut suuret keskuks<sup>3</sup> ja koko maa  
Hushållens<sup>1</sup> skulder, räntor och amorteringar: Helsingfors, övriga  
huvudstadsregionen<sup>2</sup>, övriga stora centra<sup>3</sup> och hela landet  
*Debts, loan interests and debt instalments of households***

	Helsinki Helsingfors	Muu PKS <sup>2</sup> Övriga HSR <sup>2</sup>	Muut suuret keskuks <sup>3</sup> Övriga stora centra <sup>3</sup>	Koko maa Hela landet
mk/kotitalous - hushåll				
Velat yhteensä - Skulder totalt	203 827	222 444	167 390	182 922
asuntovelat - bostadsskulder	170 271	192 377	138 626	155 448
muut velat - övriga skulder	33 556	30 067	28 765	27 474
Korot yhteensä - Räntor totalt	19 075	21 235	15 703	15 921
asuntolainojen korot				
bostadslåneräntor	16 868	19 234	13 815	14 120
muiden lainojen korot				
övriga låneräntor	2 207	2 001	1 888	1 801
Lainojen lyhennykset				
Låneamorteringar	22 958	27 564	18 550	19 454
asuntolainojen lyhennykset				
bostadslåneamorteringar	19 504	22 271	14 832	15 417
muiden lainojen lyhennykset				
övriga låneamorteringar	3 454	5 293	3 717	4 037

<sup>1</sup>Omistusasunnossa asuvat asuntovelalliset kotitaloudet. - Familjer som har bostadsskulder och är bosatta i ägarbostad.

<sup>2</sup>Espoo, Vantaa ja Kauniainen. - Esbo, Vanda och Grankulla.

<sup>3</sup>Tampere, Turku, Oulu ja Kuopio. - Tammerfors, Åbo, Uleåborg och Kuopio.

Lähde: Tilastokeskus, vuoden 1990 kotitaloustiedustelu.

Källa: Statistikcentralen, hushållsbudgetundersökning för år 1990.

## 3.17

**Asuntojen hinnat huoneistotyypeittäin: Helsinki 1980–93, Helsinki suurpiireittäin, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1993**

**Bostadspriserna lägenhetstypvis: Helsingfors 1980–93, Helsingfors stordistriktsvis, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1993**

*Prices of dwellings of various sizes*

		Kerrostaloasunnot Flervåningshusbostäderna				Rivitalo- asunnot Radhus- bostäderna
		Kaikki asunnot Samtliga bostäder	Yksiöt Ettor	Kaksiot Tvåor	Kolmiot - Treor -	
		mk/m <sup>2</sup>				
Helsinki - Helsingfors	1980	3 088	3 185	3 045	3 032	3 210
	1985	6 310	7 017	6 025	5 871	6 315
	1986	6 601	7 389	6 305	6 084	6 667
	1987	7 616	8 721	7 284	6 785	7 516
	1988	10 591	11 851	10 224	9 628	9 391
	1989	12 365	13 940	11 846	11 528	11 344
	1990	11 094	12 448	10 589	10 447	10 624
	1991	8 896	9 898	8 650	8 257	8 643
	1992	6 826	7 545	6 551	6 490	6 948
	1993	6 735	7 610	6 455	6 312	6 460
1	Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	8 479	9 204	8 147	8 117	8 813
2	Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	6 906	7 681	6 778	6 534	6 063
3	Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	6 707	6 953	6 502	6 114	7 376
4	Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	5 922	6 368	5 970	5 662	6 536
5	Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	5 528	6 784	5 467	4 904	6 056
6	Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	5 994	6 817	5 866	5 734	7 338
7	Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	5 216	6 436	5 039	4 786	6 261
Espoo ja Kauniainen - Esbo och Grankulla		5 899	6 706	5 731	5 460	6 318
Vantaa - Vanda		4 783	5 710	4 689	4 173	5 365
Tampere - Tammerfors		4 437	5 076	4 356	3 983	4 553
Turku - Åbo		4 561	5 655	4 465	4 060	4 383
Oulu - Uleåborg		4 489	5 549	4 345	3 938	4 442
Koko maa - Hela landet		4 936	5 880	4 790	4 555	4 646

Lähde: Tilastokeskus, asuntojen hintatilasto.

Källa: Statistikcentralen, bostädernas prisstatistik.

## 3.18

**Asuntojen hintaindeksi 1980–93**  
**Bostadsprisindex**  
*Housing price index*  
 1983 = 100

Vuosi ja neljännes År och kvartal	Helsinki Helsingfors	Espoo ja Kauniainen Esbo och Grankulla	Vantaa Vanda	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Koko maa Hela landet
1980	58,0	60,7	63,5	65,5	56,9	61,9
1981	68,9	70,2	73,5	73,8	68,1	71,1
1982	81,6	82,0	84,6	86,6	83,4	84,2
1983	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1984	113,2	114,3	114,6	107,6	111,4	112,6
1985	117,6	118,6	116,4	112,4	113,8	117,6
1986	123,1	124,5	121,8	121,0	113,6	122,2
1987	141,7	138,2	138,6	139,7	123,3	136,3
1988	197,1	194,0	199,4	195,0	169,2	184,2
1989	232,0	231,9	236,3	233,8	210,7	225,2
1990	208,9	210,4	215,1	217,8	196,3	212,5
1991	168,0	177,0	177,2	181,5	174,2	182,6
1992	128,9	139,9	132,6	157,4	143,9	150,3
1993	126,5	128,8	121,1	146,3	134,2	138,6
1989						
I	232,8	237,2	238,6	235,2	207,3	223,8
II	237,7	237,3	239,1	236,0	215,9	228,2
III	232,8	229,4	237,5	237,1	211,5	226,2
IV	222,3	221,4	229,0	227,7	205,8	220,6
1990						
I	213,2	212,9	219,9	222,5	200,5	215,6
II	215,8	215,6	221,1	225,8	197,7	216,1
III	208,6	207,6	212,0	217,6	199,2	216,6
IV	198,3	202,9	205,5	206,4	189,0	205,4
1991						
I	178,5	184,6	191,6	192,5	180,7	191,7
II	174,4	186,8	182,0	183,6	182,8	188,9
III	165,8	177,7	178,4	177,7	167,2	180,3
IV	155,2	162,0	161,7	169,2	166,1	170,7
1992						
I	145,2	154,3	158,2	170,2	158,8	165,9
II	133,6	145,0	137,1	166,6	149,4	157,2
III	124,4	138,4	127,3	150,0	137,9	146,1
IV	118,0	125,4	118,7	147,1	134,6	138,1
1993						
I	121,1	123,3	118,8	143,6	129,2	136,1
II	124,6	127,4	118,8	151,3	131,3	137,0
III	127,1	130,1	124,7	145,3	133,5	138,0
IV	131,9	135,2	122,1	146,1	140,9	142,6
1994						
I	139,9	137,1	128,8	153,1	138,7	146,1
II	142,6	143,4	130,4	156,1	141,4	148,5

Lähde: Tilastokeskus, Asuminen, Asuntojen hinnat.  
 Källa: Statistikcentralen, Boende, Bostadspriserna.



## 3.19

**Keskuslämmitteisten vuokrahuoneistojen keskimääräinen neliömetrivuokra: Helsinki 1990–94, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 1994**  
**Genomsnittlig kvadratmeterhyra i hyresbostäder med centralvärme: Helsingfors 1990–94, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 1994**  
*Average rent of rented dwellings*

	Keskimääräinen neliömetrivuokra, mk Genomsnittliga kvadratmeterhyra, mk							
	Helsinki Helsingfors			Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Koko maa Hela landet
	1990	1992	1994	1994				
<b>Kaikki huoneistot</b> <b>Samtliga lägenheter</b>	28,25	35,07	38,45	40,14	36,32	33,17	32,69	33,42
<b>Huoneluku - Antal rum</b>								
1	32,96	41,26	44,92	45,91	41,72	40,29	37,01	38,63
2	29,75	37,19	40,56	39,75	38,13	33,91	37,11	35,92
3	27,00	33,84	37,36	39,24	36,50	32,89	31,86	32,46
4 –	25,69	31,18	35,10	39,12	34,79	30,40	29,44	30,96
<b>Vaparaohitteiset</b> <b>Fritt finansierade</b>	31,01	38,03	41,82	44,51	38,55	36,65	35,87	35,49
<b>Huoneluku - Antal rum</b>								
1	37,37	46,93	51,09	50,20	43,02	45,40	42,09	42,86
2	32,91	40,03	43,33	43,05	40,72	35,81	38,70	37,85
3	29,42	36,25	40,05	42,03	38,40	36,12	34,42	33,95
4 –	26,95	32,17	37,03	44,25	36,69	33,02	31,68	32,33
<b>Aravat - Arava</b>	24,11	30,63	34,65	35,21	33,82	29,24	29,10	31,09
<b>Huoneluku - Antal rum</b>								
1	26,34	32,75	37,96	41,06	40,25	34,54	31,28	33,85
2	25,02	32,94	37,45	36,03	35,20	31,77	35,33	33,76
3	23,37	30,24	34,33	36,10	34,35	29,24	28,97	30,78
4 –	23,80	29,69	32,93	33,33	32,64	27,44	26,93	29,41

Lähde: Tilastokeskus, vuokratilasto.  
Källa: Statistikcentralen, hyresstatistik.

## 3.20

**Asumistuki<sup>1</sup>: Helsinki 1988–93, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 1993**  
**Bostadsbidrag<sup>1</sup>: Helsingfors 1988–93, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 1993**  
*Housing subsidies*

	Helsinki Helsingfors				Muu PKS Övriga HSR	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Koko maa Hela landet
	1988	1990	1992	1993	1993			
<b>Vuokra-asunnot</b> <b>Hyresbostäder</b>								
Asumistuensaajia Bostadsbidragstagare	5 653	7 021	20 369	25 501	11 851	8 090	7 492	154 077
Asumistuki, mk/kk Bostadsbidrag, mk/mån	671	902	1 071	1 002	1 066	756	819	840
Asumiskustannukset, mk/kk Boendekostnader, mk/mån	1 372	1 750	2 076	2 180	2 390	1 746	1 829	1934
osuus tuloista ennen tukea, % andel av inkomsterna före bidrag, %	29,9	31,8	37,7	47,8	45,3	44,5	47,9	43,0
osuus tuloista tuen jälkeen, % andel av inkomsterna efter bidrag, %	13,9	15,4	18,2	25,8	25,1	25,2	26,4	24,3
Tuen osuus asumismenoista, % Bidragets andel av boende- kostnader, %	48,9	51,6	51,6	45,9	44,6	43,3	44,8	43,4

<sup>1</sup>Asumistukilain mukainen asumistuki. Ks. myös eläkkeensaajien asumistukitaulukkoa 6.23. - Bostadsbidrag enligt lagen om bostadsbidrag. Se även tabellen 6.23 över bostadsbidrag för pensionärer.

Lähde: Ympäristöministeriö  
Källa: Miljöministeriet.

## 3.21

**Helsingin kaupungin vuokra-asuntojen jako<sup>1</sup> 1989–93**  
**Helsingfors stads fördelning av hyreslägenheter<sup>1</sup>**  
*Distribution of dwellings for rent by the City of Helsinki*

	1989	1990	1991	1992	1993
Vuokra-asunnon hakijat - Ansökare av hyreslägenheter	7 656	8 483	9 446	11 164	13 269
asukkaiksi valitut - invalda invånare	1 686	2 357	2 807	4 256	4 645
Valintasuhde - Väljningsproportion, %	22,0	27,8	29,7	38,1	35,0

<sup>1</sup>Helsingin kaupungin kiinteistöviraston asuntoasiainosaston asunnonjako. Ks. myös taulukkoa 6.15 Bostadsfördelning av Helsingfors stads fastighetskontors bostadsavdelning. Se även tab. 6.15.

Lähde: Kiinteistöviraston asuntoasiainosasto.  
Källa: Fastighetskontorets bostadsavdelning.



## 4. Liikenne - Samfärdsel

### *Transport and communications*

**Liikenteen volyymista** saadaan tietoja vuosittain suoritettavilla liikennelaskennoilla. Liikennelaskennat tehdään syyskuussa. Luvut osoittavat, kuinka paljon erityyppisiä moottoriajoneuvoja ohitti laskentapaikan vuorokauden aikana.

**Tieliikenneonnettomuuksia** koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen julkaisemiin ja kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunniteluosaston suoraan poliisilta saamiin tietoihin.

Tilastokeskus uudisti vuoden 1978 alusta tie-liikenneonnettomuustilaston. Aineiston keruussa ja käsittelyssä, loukkaantuneen määrittelyssä sekä tilaston peittävydessä tapahtuneiden muutosten takia eivät tiedot ole täysin vertailukelpoisia vuodesta 1978 alkaen aikaisempien tietojen kanssa.

**Kuolemaan** johtaneella liikenneonnettomuudella tarkoitetaan sellaista liikenneonnettomuutta, jonka seurauksena joku on kuollut 30 vrk:n kuluessa onnettomuudesta.

**Loukkaantumiseen** johtaneella liikenneonnettomuudella tarkoitetaan sellaista liikenneonnettomuutta, jonka seurauksena kukaan ei ole kuollut, mutta joku on saanut vammoja, jotka eivät ole aivan vähäisiä.

**Omaisuuksivahinkoihin** johtaneella liikenneonnettomuudella tarkoitetaan sellaista onnettomuutta, jonka seurauksena kukaan ei ole kuollut eikä loukkaantunut.

Liikenneonnettomuuden **uhrilla** tarkoitetaan henkilöä, joka on kuollut tai loukkaantunut liikenneonnettomuudessa.

Uppgifter om **trafikens volym** erhålls genom de årliga trafikräkningarna i september. Siffrorna visar hur många motorfordon av olika typ som under ett dygn passerade räkningsplatsen.

Uppgifterna om **vägtrafikolyckor** baserar sig på uppgifter som publicerats av Statistikcentralen och som stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning fått direkt från polisen.

Från och med början av 1978 har Statistikcentralen omarbetat statistiken över vägtrafikolyckor. På grund av de förändringar som skett i insamlingen och behandlingen av materialet, i definitionen på skadad samt i statistikens täckning är uppgifterna fr.o.m. 1978 inte fullt jämförbara med tidigare uppgifter.

Med trafikolycka som medfört **dödsfall** avses sådan trafikolycka som lett till dödsfall inom 30 dygn efter olyckan.

Med trafikolycka som lett till **personskada** förstås sådan trafikolycka som inte medfört dödsfall men där sådana personskador som inte är helt obetydliga har uppstått.

Med trafikolycka som lett till **egendomsskada** avses sådan olycka som inte lett till dödsfall eller personskada.

Med **trafikoffer** avses sådan person som skadats vid eller avlidit p.g.a. trafikolycka.

Helsingin **joukkoliikenteen** verkon muodostavat raitio- ja linja-autolinjat sekä metrorata ja Valtionrautateiden lähiliikenne radat. Metro- ja raitioliikenteen hoitaa kaupungin liikennelaitos (HKL). Linja-autoliikennettä hoitavat HKL, kaupungin omistama Suomen Turistiauto Oy (STA) ja yhteistariffiin kuuluvat viisi yksityistä linja-autoyhtiötä.

**Yhteistariffilla** tarkoitetaan sitä, että Helsingin kaupungissa toimivilla liikenteenharjoittajilla on yhteinen tariffi, jossa matkan hinta ei riipu sen pituudesta. Helsingin kaupunki pitää yllä koko yhteistariffiliikennettä. Taulukoissa 4.8 ja 4.9 on esitetty tietoja yhteistariffiliikenteestä lukuun ottamatta Suomenlinnan lautta- liikennettä ja Helsingin kaupungin liikennelaitoksen ja Valtionrautateiden yhteissopimuksen piiriin kuulunutta liikennettä. VR:n Helsingin alueen lähiliikenne siirtyi 1.6.1986 alkaen YTV:n seutuliikenteen piiriin.

Matkojen määrää koskevat tiedot perustuvat matkustajalaskentoihin.

**Kollektivtrafiken** i Helsingfors består av spårvagns- och busslinjerna och av metron (tunnelbanan) och Statsjärnvägarnas närtrafik. Metron och spårvagnstrafiken sköts helt av Helsingfors stads trafikverk HST. Busstrafiken sköts av HST, Suomen Turistiauto (Finlands turistbuss Ab, ägd av staden) och fem privata bussbolag.

Med **samtariff** avses en enhetlig tariff som gäller inom stadens gränser utan avseende på resans längd, och som är gemensam för de företag som idkar kollektivtrafik inom stadens område. Helsingfors stad upprätthåller hela samtarrifftrafiken. Tabellerna 4.8 och 4.9 återger samtarrifftrafiken i siffror, med undantag av färjorna till Sveaborg och den trafik som ingår i samarbetsavtalet mellan HST och Statsjärnvägarna. SJs närtrafik inom Helsingfors övergick fr.o.m. 1.6.1986 till SADs regiontrafik.

Uppgifterna om antalet resor grundar sig på passagerarräkningar.

## 4.1

**Helsingissä rekisteröidyt moottoriajoneuvot 31.12.1960–93**  
**Motorfordon registrerade i Helsingfors**  
*Motor vehicles registered in Helsinki*

	1960	1970	1980	1990	1992	1993
Henkilöautot - Personbilar	29 274	86 989	114 796	171 044	163 820	156 943
siitä - därav						
ammattimaisessa liikenteessä						
i yrkestrafik	1 313	1 162	1 331	1 441	1 302	1 233
Kuorma-autot - Lastbilar	5 806	5 678	5 306	4 519	3 835	3 418
Pakettiautot - Paketbilar	3 564	8 469	10 419	18 071	17 169	15 720
Linja-autot - Bussar	959	1 429	1 266	1 060	925	879
Erikoisautot - Specialbilar	366	538	755	1 629	1 752	1 654
<b>Autot yhteensä - Bilar totalt</b>	<b>39 969</b>	<b>103 103</b>	<b>132 542</b>	<b>196 323</b>	<b>187 501</b>	<b>178 614</b>
1 000 asukasta kohti	87	197	275	399	374	351
per 1 000 invånare						
siitä - därav						
henkilöautoja - personbilar	64	167	238	347	327	309
Moottoripyörät - Motorcyklar	5 320	3 430	3 216	5 134	5 443	5 464
<b>Moottoriajoneuvot yhteensä</b>						
<b>Motorfordon totalt</b>	<b>45 289</b>	<b>106 533</b>	<b>135 758</b>	<b>201 457</b>	<b>192 944</b>	<b>184 078</b>

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Moottoriajoneuvot.

Källa: Statistikcentralen, Transport och turism, Motorfordonen.

## 4.2

**Rekisteröidyt autot 31.12.1993: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Inregistrerade bilar: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg samt hela landet**  
*Number of motor vehicles registered*

	Henkilöautoja Personbilar		Linja- autoja Bussar	Paketti- ja kuorma- autoja <sup>1</sup> Paket- och lastbilar <sup>1</sup>	Yhteensä Totalt	
	Yhteensä Totalt	Amm. lii- kenteessä I yrkes- trafik			Luku Antal	1 000 asu- kasta kohti Per 1 000 invånare
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>	<b>282 603</b>	<b>2 019</b>	<b>1 745</b>	<b>33 934</b>	<b>318 282</b>	<b>370</b>
Helsinki - Helsingfors	156 943	1 233	879	20 792	178 614	351
Espoo - Esbo	64 690	412	444	5 780	70 914	388
Vantaa - Vanda	57 915	370	422	7 150	65 487	406
Kauniainen - Grankulla	3 055	4	-	212	3 267	395
<b>Muu Helsingin seutu</b>						
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>84 083</b>	<b>495</b>	<b>270</b>	<b>13 454</b>	<b>97 807</b>	<b>432</b>
Hyvinkää - Hyvinge	14 785	50	17	2 208	17 010	415
Järvenpää - Träskända	11 786	50	27	1 444	13 257	390
Kerava - Kervo	9 655	49	8	1 293	10 956	379
Kirkkonummi - Kyrkslätt	10 142	95	32	1 518	11 692	435
Nurmijärvi	11 578	82	94	2 149	13 821	467
Sipoo - Sibbo	6 070	73	18	1 269	7 357	483
Tuusula - Tusby	11 150	52	56	2 021	13 227	465
Vihti - Vichtis	8 917	44	18	1 552	10 487	466
<b>Helsingin seutu - Helsingforsregionen</b>	<b>366 686</b>	<b>2 514</b>	<b>2 015</b>	<b>47 388</b>	<b>416 089</b>	<b>383</b>
Tampere - Tammerfors	61 103	217	441	7 841	69 385	394
Turku - Åbo	58 337	241	456	7 249	66 042	412
Oulu - Uleåborg	38 545	113	188	4 426	43 159	414
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>1 872 933</b>	<b>10 483</b>	<b>8 255</b>	<b>274 821</b>	<b>2 156 009</b>	<b>425</b>

<sup>1</sup>Ml. erikoisautot. - Inkl. specialbilar.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu 1994:8, Moottoriajoneuvot.  
 Källa: Statistikcentralen, Transport och turism 1994:8, Motorfordonen.

## 4.3

**Ajokortit 1989-93**  
**Körkort**  
*Driving licences*

	1989	<sup>1</sup> 1990	1991	1992	1993
<b>Voimassa olevat - Gällande, totalt</b>	<b>255 075</b>	<b>260 783</b>	<b>263 712</b>	<b>267 267</b>	<b>271 075</b>
niistä naisilla - därav hos kvinnor	113 958	113 772	115 904	118 394	120 756
%:a koko maasta - i % av hela landet	9,7	9,5	9,5	9,5	9,5
<b>Myönnetyt ajokorttiluvat vuoden aikana</b>					
Beviljade körkortstillstånd under 1 års tid	9 468	10 133	22 639	21 892	21 835
naisille - åt kvinnor	4 606	4 309	9 745	..	..
%:a koko maasta - i % av hela landet	8,4	9,5	10,3	9,7	9,7

<sup>1</sup>Ajokorttilainsäädäntö muuttui 1.10.1990 alkaen. - Lagstiftningen om körkort ändrades fr.o.m. 1.10.1990.

Lähde: Helsingin poliisilaitoksen liikennetilasto ja Autorekisterikeskus.  
 Källa: Helsingfors polisinsätningens trafikstatistik och Bilregistercentralen.

## 4.4

**Liikenteen volyymi syyskuussa 1989–93**  
**Trafikvolymen i september**  
*Traffic volume in September*

	Ha Pb	Ka Lab	RV Spv	La B	Pa Pab	Mp Mc	Pp C	Yhteensä Totalt	
Lauttasaaren silta - Drumsö bro	15 020	620	.	1 770	1 770	110	1 040	20 330	
Lapinlahden silta - Lappviksbron	38 070	2 150	.	1 770	3 510	90	.	45 590	
Merikannontie - Merikantovägen	6 870	70	.	20	530	30	390	7 910	
Mechelininkatu - Mechelingatan	20 240	900	.	650	3 590	130	190	25 700	
Runeberginkatu - Runebergsgatan	21 370	600	550	1 070	2 930	90	230	26 840	
Töölönkatu - Tölögatan	5 120	130	.	50	490	50	310	5 970	
Mannerheimintie - Mannerheimvägen	29 930	910	700	4 100	4 280	200	190	40 310	
Pitkäsilta - Långa bron	19 570	1 000	1 080	4 500	4 150	210	1 840	32 350	
Hakaniemen silta - Hagnäs bro	33 540	1 560	.	350	5 750	180	310	41 690	
<b>Helsingin niemi yhteensä</b>									
<b>Helsingfors udde totalt</b>	<b>1993</b>	<b>189 710</b>	<b>7 930</b>	<b>2 330</b>	<b>14 280</b>	<b>27 000</b>	<b>1 080</b>	<b>4 490</b>	<b>246 820</b>
	1992	199 010	7 640	3 160	15 100	26 620	1 070	3 100	255 680
	1991	199 690	8 930	3 100	15 020	27 890	1 000	3 330	258 970
	1990	203 570	10 040	3 040	14 920	30 720	1 180	3 540	267 010
	1989	207 270	10 370	3 450	14 660	26 000	990	3 880	266 620
Kehä I - Ring I	51 770	3 650	.	540	8 540	170	.	64 670	
Pirkkolantie - Britasvägen	5 430	200	.	480	670	90	300	7 170	
Metsäläntie - Krämertsskogvägen	13 920	2 420	.	80	2 040	80	100	18 640	
Hakamäentie - Skogsbackavägen	22 240	2 290	.	600	3 550	150	570	29 400	
Nordenskiöldinkatu - Nordenskiöldsgatan	32 990	1 670	460	660	4 800	240	820	41 640	
Helsinginkatu - Helsingegatan	31 080	2 000	250	1 240	4 080	80	740	39 470	
Kaivokatu - Brunngatan	23 050	810	660	850	3 430	180	140	29 120	
Pohjoisesplanadi - Norra esplanaden	15 630	290	.	180	1 900	50	70	18 120	
Eteläesplanadi - Södra esplanaden	13 580	410	.	170	1 550	50	20	15 780	
Tehtaankatu - Fabriksgatan	4 530	180	300	20	710	10	90	5 840	
Puistokatu - Parkgatan	3 430	150	.	10	510	20	230	4 350	
Ehrenströmintie - Ehrenströmsvägen	2 970	50	.	30	380	20	60	3 510	
<b>Polkittaislinjat yhteensä</b>									
<b>Tvärgående linjerna totalt</b>	<b>1993</b>	<b>220 630</b>	<b>14 120</b>	<b>1 670</b>	<b>4 860</b>	<b>32 160</b>	<b>1 150</b>	<b>3 140</b>	<b>277 730</b>
	1992	227 960	13 990	2 000	5 110	31 410	1 310	3 020	284 800
	1991	231 310	14 180	1 830	5 360	32 330	1 230	2 710	288 940
	1990	233 350	17 250	2 120	6 000	32 560	1 130	2 530	294 940
	1989	229 730	17 690	2 240	6 190	29 310	1 070	1 090	287 310
Länsiväylä - Västerleden	49 070	2 370	.	1 970	4 330	260	320	58 320	
Otaniemen silta - Otnäs bro	16 680	470	.	460	1 410	80	700	19 800	
Läntinen moottoritie - Västra motorvägen	24 910	1 450	.	490	3 050	160	.	30 060	
Turuntie - Åbovägen	11 160	430	.	620	1 490	100	750	14 550	
Kehä I - Ring I	40 060	2 910	.	200	4 240	70	.	47 480	
Vihdintie - Vichtisvägen	23 150	1 920	.	530	3 470	110	500	29 680	
Vanha Nurmijärventie - Gamla Nurmijärvivägen	6 830	430	.	20	1 040	70	140	8 530	
Nurmijärventie - Nurmijärvivägen	38 040	2 550	.	840	5 220	220	150	47 020	
Tuusulan moottoritie - Tusby motorväg	35 690	3 260	.	680	3 530	150	.	43 310	
Kirkkotie - Kyrkovägen	13 750	870	.	290	1 950	60	230	17 150	
Vanha Suutarinkyläntie									
Gamla Skomakarbölevägen	5 180	490	.	240	980	50	140	7 080	
Tikkuritie - Dickurvägen	9 200	520	.	250	1 630	80	470	12 150	
Vanha Porvoontie - Gamla Borgåvägen	6 330	870	.	110	1 400	30	120	8 860	
Lahden moottoritie - Lahtis motorväg	32 180	2 470	.	1 120	4 750	50	.	40 570	
Porvoon moottoritie - Borgå motorväg	7 970	790	.	100	1 080	20	.	9 960	
Itäväylä - Österleden	8 880	1 140	.	640	1 000	80	80	11 820	
<b>Kaupungin rajan ylittävä liikenne yhteensä</b>									
<b>Trafiken över stadsgränsen totalt</b>	<b>1993</b>	<b>329 080</b>	<b>22 940</b>		<b>8 570</b>	<b>40 560</b>	<b>1 580</b>	<b>3 600</b>	<b>406 330</b>
	1992	335 880	21 870		8 640	39 390	1 740	4 090	411 610
	1991	327 370	24 930		9 610	36 820	1 480	3 450	403 650
	1990	333 420	26 860		10 830	38 910	1 220	2 890	414 130
	1989	332 810	29 300		11 780	34 560	1 240	4 860	414 550

Ha - Pb = Henkilöautoja - Personbilar  
 Ka - Lab = Kuorma-autoja - Lastbilar  
 RV - Spv = Raitiovaunuja - Spårvagnar  
 La - B = Linja-autoja - Bussar

Pa - Pab = Pakettiautoja - Paketbilar  
 Mp - Mc = Moottoripyöriä - Motorcyklar  
 Pp - C = Polkupyöriä - Cyklar

Muist. Syyskuun keskimääräinen arki vuorokausiliikenne. - Anm. Dagnstrafiken under vardagar i medeltal i september.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.



## 4.5 Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 1975–93 Vägrafikolyckor som kommit till polisens kännedom Road traffic accidents reported to the police

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Tieliikenneonnettomuuksia - Vägrafikolyckor</b>	<b>4 281</b>	<b>3 575</b>	<b>5 248</b>	<b>5 884</b>	<b>4 123</b>	<b>3 571</b>
Henkilövahinkoihin johtaneita	1 283	772	762	835	711	610
Som lett till personskador						
kuolemaan - död	49	25	30	30	24	19
loukkaantumisiin - skador	1 234	747	732	805	687	591
vahinkoja 1 000 moottoriajoneuvoa kohti						
skador per 1 000 motorfordon	10,4	5,6	4,5	4,6	4,5	3,2
Omaisuusvahinkoihin johtaneita						
Som lett till egendomsskador	2 998	2 803	4 486	5 049	3 412	2 961
<b>Uhrtit - Offer</b>	<b>1 631</b>	<b>974</b>	<b>940</b>	<b>954</b>	<b>885</b>	<b>756</b>
Kuolleita - Döda	49	26	32	31	24	19
Loukkaantuneita - Skadade	1 582	948	908	923	861	737

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.  
Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

## 4.6 Tieliikenneonnettomuuksien uhrtit liikennöijäryhmittäin 1975–93 Offer vid vägrafikolyckor efter trafikantgrupp Road traffic accident victims by road user category

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
Jalankulkijat - Fotgängare	520	307	312	318	232	209
kuolleita - döda	36	19	19	19	14	11
loukkaantuneita - skadade	484	288	293	299	218	198
Pyöräilijät - Cyklister	89	91	115	162	151	139
kuolleita - döda	1	1	3	3	4	3
loukkaantuneita - skadade	88	90	112	159	147	136
Mopoilijat - Mopedister	31	19	10	7	14	10
kuolleita - döda	—	—	1	—	—	—
loukkaantuneita - skadade	31	19	9	7	14	10
Moottoripyöräilijät - Motorcyklister	88	29	54	58	42	27
kuolleita - döda	3	—	2	2	1	2
loukkaantuneita - skadade	85	29	52	56	41	25
Autonkuljettajat <sup>1</sup> - Förare <sup>1</sup>	422	257	239	245	248	201
kuolleita - döda	4	5	3	4	4	1
loukkaantuneita - skadade	418	252	236	241	244	200
Ajoneuvon matkustajat						
Passegare i motorfordon	481	271	210	164	198	170
kuolleita - döda	5	1	4	3	1	2
loukkaantuneita - skadade	476	270	206	161	197	168
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1 631</b>	<b>974</b>	<b>940</b>	<b>954</b>	<b>885</b>	<b>756</b>
kuolleita - döda	49	26	32	31	24	19
loukkaantuneita - skadade	1 582	948	908	923	861	737

<sup>1</sup>Ml. raitiovaunun ja moottorikäyttöisen työkonteen kuljettajat. - Inkl. språrvagnsförare och förare av motordrivna arbetsmaskiner.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.  
Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

## 4.7

**Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 1993: Helsinki, Espoo, Vantaa, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Vägtrafikolyckor som kommit till polisens kännedom: Helsingfors, Esbo, Vanda, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
*Road traffic accidents reported to the police*

	Henkilövahinko-onnettomuudet Personskadeolyckor		Uhril Offer		Yhteensä Totalt	1 000 asu- kasta kohti Per 1 000 invånare
	Yhteensä Totalt	1 000 asu- kasta kohti Per 1 000 invånare	Kuolleita Döda	Loukkaan- tuneita Skadade		
Helsinki - Helsingfors	610	1,2	19	737	756	1,5
Espoo - Esbo	144	0,8	7	188	195	1,1
Vantaa - Vanda	192	1,2	8	234	242	1,5
Tampere - Tammerfors	119	0,7	8	159	167	0,9
Turku - Åbo	192	1,2	5	235	240	1,5
Oulu - Uleåborg	93	0,9	6	109	115	1,1
Koko maa - Hela landet	6 147	1,2	484	7 806	8 290	1,6

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto ja Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu 1994:13, Tieliikenneonnettomuudet 1993.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning och Statistikcentralen, Transport och turism 1994:13, Vägtrafikolyckor 1993.

## 4.8

**Kaupungin ylläpitämä joukkoliikenne<sup>1</sup> 1989–93**  
**Kollektivtrafik<sup>1</sup> upprätthållen av staden**  
*Municipally-run public transport services*

	1989	1990	1991	1992	1993
<b>Helsingin kaupungin liikennelaitos</b>					
<b>Helsingfors stads trafikverk</b>					
Vaunuja liikenteessä <sup>2</sup> - Vagnar i trafik <sup>2</sup>	496	494	464	457	432
Raitiovaunuja - Spårvagnar	90	90	91	92	87
Linja-autoja - Bussar	334	332	313	299	279
Metrovaunuja - Metrovagnar	72	72	60	66	66
Kilometrit - Kilometer, 1 000	35 350	35 030	34 117	32 325	31 887
Raitioliikenne <sup>3</sup> - Spårvägstrafiken <sup>3</sup>	5 164	5 077	5 225	5 235	5 138
Linja-autoliikenne <sup>3</sup> - Busstrafiken <sup>3</sup>	21 541	21 009	20 414	18 923	18 423
Metroliiikenne <sup>4</sup> - Metrotrafiken <sup>4</sup>	8 645	8 944	8 478	8 167	8 326
Matkat - Resor, 1 000	156 130	154 800	150 370	151 870	152 220
Raitioliikenne - Spårvägstrafiken	49 300	48 610	46 720	46 980	47 270
Linja-autoliikenne - Busstrafiken	71 620	70 780	68 800	69 690	69 100
Metroliiikenne - Metrotrafiken	35 210	35 410	34 850	35 200	35 850
Matkat keskim. liikennepäivässä					
Resor i medeltal per trafikdag	427 753	424 110	411 972	416 082	417 041
Raitioliikenne - Spårvägstrafiken	135 068	133 178	128 000	128 712	129 507
Linja-autoliikenne - Busstrafiken	196 219	193 918	188 493	190 932	189 315
Metroliiikenne - Metrotrafiken	96 466	97 014	95 479	96 438	98 219
<b>Yksityiset liikenteenharjoittajat (YLH)</b>					
<b>Privata trafikidkare</b>					
Vaunuja liikenteessä <sup>2</sup> - Vagnar i trafik <sup>2</sup>	275	261	251	238	227
Linjakilometrit - Linjekilometer, 1 000	15 860	15 293	14 861	15 022	14 798
Matkat - Resor, 1 000	37 880	35 930	33 280	33 430	33 500
Matkat, keskim. liikennepäivässä					
Resor i medeltal per trafikdag	103 781	98 438	91 178	91 589	91 781

<sup>1</sup>Ks. joukkoliikennettä koskevaa tekstiä sivulla 88. - Se text om kollektivtrafiken sida 88.

<sup>2</sup>Liikenteessä oleva vaunusto keskimäärin ruuhkan huippuaikoina joulukuussa. - Vagnar i trafik i genomsnitt under högrafiktid i december.

<sup>3</sup>Linja- ja hallikilometrit. Vuodesta 1992 alkaen vain linjakilometrit. - Linje- och halkilometer. Fr.o.m. år 1992 endast linjekilometer.

<sup>4</sup>Vaunukilometrit. - Vagnkilometer.

Lähde: Liikennelaitos.

Källa: Trafikverket.

## 4.9

**Kaupungin ylläpitämän joukkoliikenteen kustannukset ja tuotot 1990–93**  
**Kostnader för och intäkter från den kollektivtrafik staden upprätthåller**  
*Costs of and revenues from municipally-run public transport services*

	1990	1991	1992	1993
<b>Kustannukset - Kostnader, 1 000 mk</b>	<b>979 964</b>	<b>1 014 589</b>	<b>1 033 816</b>	<b>1 228 112</b>
HKL, raitiliikenne - HST, spårvägstrafik, 1 000 mk	181 983	196 540	202 975	138 244
matkaa kohti - per resa, mk <sup>1</sup>	4,08	4,41	4,41	2,92
HKL, linja-autoliikenne - HST, busstrafik, 1 000 mk	317 085	327 067	339 667	340 163
matkaa kohti - per resa, mk <sup>1</sup>	4,89	4,97	4,97	4,92
HKL, metrolinjakäyttö - HST, metrotrafik, 1 000 mk	122 698	126 540	123 809	87 469
matkaa kohti - per resa, mk <sup>1</sup>	3,79	3,80	3,59	2,44
Yksityiset liikenteenharjoittajat - Privat trafikidkare, 1 000 mk	211 667	218 660	216 152	219 099
matkaa kohti - per resa, mk <sup>1</sup>	6,43	6,88	6,61	6,33
Osuudet ja korvaukset - Andelar och ersättningar, 1 000 mk	–	–	–	52 698
Rata-, asema- ja pysäkkipalvelut				
Ban-, stations- och hållplatservice, 1 000 mk	–	–	–	176 579
Muut kustannukset - Andra kostnader, 1 000 mk	146 531	145 782	151 213	213 860
<b>Tuotot - Intäkter, 1 000 mk</b>	<b>979 964</b>	<b>1 014 589</b>	<b>1 033 816</b>	<b>1 228 112</b>
Lipputuotot - Biljettintäkter, 1 000 mk	373 281	402 052	436 921	442 984
matkaa kohti - per resa, mk <sup>1</sup>	2,13	2,28	2,41	2,37
Muut tulot - Andra inkomster, 1 000 mk	47 121	50 421	48 532	46 882
Kaupungin osuus käyttömenoista				
Stadens andel av driftutgifter, 1 000 mk	559 562	562 116	548 363	738 246
%:a kokonaistuotosta - i % av totalintäkten	57,1	55,4	53,0	60,1

<sup>1</sup>Vuoden 1993 rahana. - Enligt kursen 1993.

Lähde: Liikennelaitos.

Källa: Trafikverket.

## 4.10

**Helsingin, Tampereen ja Turun liikennelaitokset 1992–93**  
**Trafikverken i Helsingfors, Tammerfors och Åbo**  
*Municipal public transport services in Helsinki, Tampere and Turku*

	Helsinki Helsingfors		Tampere Tammerfors		Turku <sup>3</sup> Åbo <sup>3</sup>	
	1992	1993	1992	1993	1992	1993
<b>Kalustoa yhteensä - Utrustning totalt</b>	<b>568</b>	<b>532</b>	<b>168</b>	<b>164</b>	<b>252</b>	<b>217</b>
siitä - därav						
raitiovaunuja - spårvagnar	111	111	–	–	–	–
metrovaunuja - metrovagnar	84	84	–	–	–	–
<b>Paikkoja yhteensä - Platser totalt</b>	<b>58 104</b>	<b>58 088</b>	<b>13 879</b>	<b>13 461</b>	<b>15 385</b>	<b>13 648</b>
siitä - därav						
istumapaikkoja - sittplatser	25 185	24 086	7 412	7 199	10 495	9 371
<b>Matkoja - Resor, milj.</b>	<b>151,9</b>	<b>152,2</b>	<b>38,6</b>	<b>38,3</b>	<b>27,0</b>	<b>25,0</b>
asukasta kohti - per invånare	305,3	303,5	221,4	218,3	169,2	156,3
<b>Tulot matkaa kohti - Inkomster per resa, mk<sup>1</sup></b>	<b>2,41</b>	<b>2,37</b>	<b>2,83</b>	<b>2,77</b>	<b>3,15</b>	<b>3,07</b>

<sup>1</sup>Vuoden 1993 rahana. - Enligt kursen 1993.

<sup>2</sup>Raitio-, auto- ja metrolinjakäytön sekä yksityisten liikenteenharjoittajien lipputuotot. - Biljettintäkterna från spårvägs-, buss- och metrotrafik samt från de privata trafikidkarna.

<sup>3</sup>Kaupungin liikennelaitoksen ja yksityisten liikenteenharjoittajien välisen yhteistariffiliikenteen tiedot. - Uppgifterna för stadens trafikverks och de privata trafikidkarnas samtaraiftrafik.

Lähde: Liikennelaitos ja ao. kaupungit.

Källa: Trafikverket och berörda städer.

## 4.11

**Rautateiden tavaraliikenne 1989–93**  
**Järnvägarnas godstrafik**  
*Goods carried by State Railways*

	1989	1990	1991	1992	1993
Tonnia - Ton					
<b>Saapunut tavara - Anlänt gods</b>	<b>736 681</b>	<b>709 586</b>	<b>671 375</b>	<b>640 778</b>	<b>844 919</b>
Ravinto- ja nautintoaineet sekä maataloustavarat					
Närings- och nyttningsmedel samt lantbruksprodukter	5 250	3 378	3 318	2 991	2 335
Kivi- ja maalajit sekä valmisteet niistä					
Sten- och jordarter samt fabr. därav	29 492	24 697	45 248	10 175	6 147
Puu ja puuteokset - Trä och träindustriprodukter	103 399	79 482	38 562	29 485	26 519
Paperiteollisuustavarat - Pappersindustriprodukter	304 381	300 695	296 055	335 986	496 589
Metalliteollisuustavarat - Metallindustriprodukter	50 740	46 342	59 275	54 696	71 566
Koneet ja laitteet sekä kuljetusneuvot					
Maskiner och apparater samt transportmedel	16 771	15 700	9 957	7 532	5 709
Kemian ja siihen liittyvän teollisuuden tuotteet ja raaka-aineet - Den kemiska och därtilhörande industrins produkter och råvaror	20 485	16 696	14 766	5 277	3 383
Muut tavarat - Övrigt gods	206 163	222 596	204 194	194 636	232 671
<b>Lähetetty tavara - Avsant gods</b>	<b>422 286</b>	<b>372 933</b>	<b>284 858</b>	<b>206 331</b>	<b>202 234</b>
Ravinto- ja nautintoaineet sekä maataloustavarat					
Närings- och nyttningsmedel samt lantbruksprodukter	2 996	560	337	2 119	593
Kivi- ja maalajit sekä valmisteet niistä					
Sten- och jordarter samt fabr. därav	41 543	73 672	56 288	9 219	4 012
Puu ja puuteokset - Trä och träindustriprodukter	10 608	9 839	3 946	2 299	2 798
Paperiteollisuustavarat - Pappersindustriprodukter	18 556	13 414	15 506	15 807	15 742
Metalliteollisuustavarat - Metallindustriprodukter	139 720	106 489	64 326	62 384	47 434
Koneet ja laitteet sekä kuljetusneuvot					
Maskiner och apparater samt transportmedel	7 661	8 246	3 207	1 924	3 771
Kemian ja siihen liittyvän teollisuuden tuotteet ja raaka-aineet - Den kemiska och därtilhörande industrins produkter och råvaror	13 148	9 138	2 708	390	249
Muut tavarat - Övrigt gods	188 054	151 575	138 540	112 189	127 635

Lähde: Valtionrautatiet, VR-Data.

Källa: Statsjärnvägarna, VR-Data.

## 4.12

**Rautateiden matkustajaliikenne Helsingin alueella ja koko maassa 1975–93**  
**Järnvägarnas passagerartrafik inom Helsingfors område och i hela landet**  
*Rail passengers*

	1975	1980	1985	1990 <sup>1</sup>	1992	1993
Milj. matkustajaa - Milj. passagerare						
Lähiliikenne - Närtrafik	20,4	25,7	27,1	25,3	26,0	25,1
saapuneet - anlända	10,3	13,2	13,9	13,7	13,5	13,3
lähteneet - avresta	10,1	12,5	13,2	11,6	12,5	11,8
Kaukoliikenne yhteensä - Fjärrtrafik totalt	6,4	6,8	5,5	6,9	6,6	6,1
Koko maassa matkustajia yhteensä i hela landet passagerare totalt	35,5	39,3	40,4	46,0	45,1	44,4

<sup>1</sup>Laskentatapa ja -ajankohta muuttunut lähiliikenteessä. - Beräkningssätt och -tidpunkt ändrade i närtrafiken.

Lähde: Valtionrautatiet, lähiliikennereitti ja henkilöliikenneosasto sekä Tilastokeskus, Liikennetilastollinen vuosikirja.

Källa: Statsjärnvägarna, närtrafikrutt och persontrafikavd. samt Statistikcentralen, Samfärdselstatistisk årsbok.

## 4.13

**Helsinki – Vantaan lentoaseman liikenne 1975–93**  
**Trafiken vid Helsingfors – Vanda flygstation**  
*Traffic at Helsinki - Vantaa Airport*

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Laskeutumiset - Landningar</b>	<b>43 038</b>	<b>44 005</b>	<b>43 348</b>	<b>66 442</b>	<b>63 648</b>	<b>61 022</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	28 154	28 479	26 204	34 847	32 418	30 584
Säännöllinen liikenne - Reguljär trafik	12 594	12 905	14 596	24 934	25 586	24 897
Tilauslennot - Charter trafik	109	108	120	925	414	442
Muu liikenne - Övrig trafik	15 451	15 466	11 488	8 988	6 418	5 245
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	14 884	15 526	17 144	31 595	31 230	30 438
Säännöllinen liikenne - Reguljär trafik	10 507	12 082	12 915	22 612	23 643	24 361
Tilauslennot - Charter trafik	3 095	2 164	2 938	6 820	4 994	3 428
Muu liikenne - Övrig trafik	1 282	1 280	1 291	2 163	2 593	2 649
<b>Matkustajat<sup>1</sup> - Passagerare<sup>1</sup> (1 000)</b>	<b>2 819</b>	<b>3 277</b>	<b>4 680</b>	<b>8 008</b>	<b>6 863</b>	<b>6 153</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	1 164	1 383	1 757	2 462	2 169	1 905
Lähteneet - Avresta	584	692	877	1 208	1 082	949
Saapuneet - Anlända	580	691	880	1 254	1 086	956
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	1 655	1 894	2 923	5 546	4 694	4 248
Lähteneet - Avresta	830	962	1 482	2 819	2 420	2 198
Saapuneet - Anlända	825	932	1 441	2 727	2 274	2 050
<b>Rahti, tonnia - Frakt, ton</b>	<b>18 831</b>	<b>28 948</b>	<b>42 324</b>	<b>59 808</b>	<b>51 905</b>	<b>59 980</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	4 387	6 709	8 139	7 332	4 861	4 846
siitä lähtenyt - därav avgående	3 193	4 582	5 928	5 344	3 291	3 116
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	14 444	22 239	34 185	52 476	47 044	55 134
siitä lähtenyt - därav avgående	4 050	7 822	14 159	20 715	18 652	25 234
<b>Posti, tonnia - Post, ton</b>	<b>3 385</b>	<b>5 683</b>	<b>7 634</b>	<b>9 415</b>	<b>11 275</b>	<b>11 385</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	459	772	1 134	1 831	2 966	2 911
siitä lähtenyt - därav avgående	233	404	611	912	1 588	1 595
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	2 926	4 911	6 500	7 584	8 309	8 474
siitä lähtenyt - därav avgående	1 261	2 263	3 040	3 416	3 554	3 801
<b>Koko maa - Hela landet</b>						
Laskeutumiset - Landningar	287 541	230 688	265 179	401 411	350 507	334 884
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	267 892	209 975	243 289	362 694	312 489	297 128
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	19 649	20 713	21 890	38 717	38 018	37 756
Matkustajat <sup>2</sup> - Passagerare <sup>2</sup> (1 000)	4 524	5 203	6 930	11 269	9 982	8 617
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	2 772	3 093	3 769	5 277	4 745	4 043
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	1 752	2 110	3 161	5 992	5 237	4 574
Rahti, tonnia - Frakt, ton	25 214	37 452	53 358	70 608	59 503	65 900
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	10 436	12 934	17 193	16 110	10 343	9 081
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	14 778	24 518	36 165	54 498	49 160	56 819
Posti, tonnia - Post, ton	4 481	8 530	12 432	14 294	16 351	16 354
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	1 245	3 259	5 363	5 977	7 558	7 461
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	3 236	5 271	7 069	8 317	8 793	8 893

<sup>1</sup>Ml. vaihtomatkustajat ja kauttakulkeneet matkustajat. - Inkl. transfer- och transitpassagerare.

<sup>2</sup>Lähteneet ja saapuneet matkustajat yhteensä pl. kauttakulkeneet matkustajat. - Avresta och anlända passagerare totalt, exkl. passagerare på genomresa.

Lähde: Ilmailulaitos ja Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Liikennetilastollinen vuosikirja.

Källa: Luftfartsverket och Statistikcentralen, Transport och turism, Samfärdselstatistisk årsbok.

## 4.14

**Helsinki – Malmin lentoaseman liikenne 1975–93**  
**Trafiken vid Helsingfors – Malm flygstation**  
*Traffic at Helsinki-Malmi Airport*

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Laskeutumiset - Landningar</b>	<b>59 394</b>	<b>31 896</b>	<b>44 112</b>	<b>80 494</b>	<b>67 703</b>	<b>67 329</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	59 331	31 830	44 052	80 390	67 260	66 639
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	63	66	60	104	443	690
<b>Matkustajat - Passagerare</b>	<b>8 281</b>	<b>4 802</b>	<b>8 192</b>	<b>13 499</b>	<b>7 734</b>	<b>10 043</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	8 163	4 531	7 972	13 060	6 276	7 388
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	118	271	220	439	1 458	2 655

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Liikennetilastollinen vuosikirja ja Ilmailulaitos.

Källa: Statistikcentralen, Transport och turism, Samfärdselstatistisk årsbok och Luftfartsverket.

## 4.15

**Kauppalaivastoon kuuluvat alukset 31.12.1991–93**  
**Fartyg som hör till handelsflottan**  
*Merchant vessels*

Alukset, joiden kotipalkka on Helsinki ja vetomäärä vähintään 19 nettorekisteritonnia. - Fartyg hemmahörande i Helsingfors med dräktighet om minst 19 nettoregister-ton.

	1991		1992		1993	
	Luku Antal	Br. tonnia Br. ton	Luku Antal	Br. tonnia Br. ton	Luku Antal	Br. tonnia Br. ton
Matkustaja-alukset - Passagerarfartyg	36	131 402	38	142 127	36	23 591
Säiliöalukset - Tankfartyg	4	17 163	4	17 163	4	17 163
Kuivalastialukset - Torrlastfartyg	18	182 221	17	172 877	20	231 860
Muut alukset - Övriga fartyg	14	10 778	17	11 806	22	49 669
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>72</b>	<b>341 564</b>	<b>76</b>	<b>343 973</b>	<b>82</b>	<b>322 283</b>
%:a koko maan kauppalaivastosta						
i % av landets handelsflotta	15,5	33,1	15,7	28,1	16,6	22,6
Proomut - Pråmar	12	9 785	12	9 785	11	9 744

Lähde: Merenkulkuhallitus, tilastotoimisto.

Källa: Sjöfartsstyrelsen, statistikbyrån.

## 4.16 Saapuneet alukset<sup>1</sup> 1975-93 Ankomna fartyg<sup>1</sup> Vessel arrivals

	Ulkomainen liikenne Utrikestrafik		Kotimainen liikenne Inrikestrafik		Yhteensä Totalt	
	Luku Antal	Nettotonnia Nettoton	Luku Antal	Nettotonnia Nettoton	Luku Antal	Nettotonnia Nettoton
1975	3 657	8 060 925	1 487	628 560	5 144	8 689 485
1980	3 337	9 393 364	1 422	577 977	4 759	9 971 341
1985	3 273	17 097 512	920	478 602	4 193	17 576 114
1990	5 353	34 713 234	605	334 485	5 958	35 047 719
1991	5 661	43 727 493	584	308 207	6 245	44 035 700
1992	6 730	49 716 919	630	257 782	7 360	49 974 701
1993	7 118	49 551 720	466	207 815	7 584	49 759 535

<sup>1</sup>Vähintään 19 nettorekisteritönnin vetoiset alukset. - Fartyg om minst 19 nettoregister-ton.

Lähde: Satamalaitoksen toimintakertomus.

Källa: Hamnverkets verksamhetsberättelse.

## 4.17 Matkustajaliikenne meritse 1975-93 Passagerartrafik sjöledes Passenger traffic by sea

	1975	1980 <sup>1</sup>	1985	1992	1993
<b>Lähtö- tai määrämaa - Avgångs- eller destinationsland</b>					
<b>Saapuneet - Anlända</b>	<b>571 276</b>	<b>635 155</b>	<b>1 095 742</b>	<b>2 901 772</b>	<b>3 169 572</b>
Ruotsi - Sverige	352 041	430 173	839 093	1 389 894	1 410 740
Muut Pohjoismaat - Övriga Norden	14 320	3 111	1 228	1 758	1 467
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	124 379	81 832	114 654	50 777	37 413
Viro <sup>2</sup> - Estland <sup>2</sup>	-	-	-	717 986	1 056 334
Saksa - Tyskland	59 187	103 608	108 141	107 394	108 801
Puola - Polen	17 600	15 645	15 708	15 667	14 472
Muut maat - Andra länder	3 749	786	<sup>3</sup> 16 918	<sup>3</sup> 618 296	<sup>3</sup> 540 345
%,a koko maan satamiin saapuneista matkustajista l % av till landets hamnar anlända passagerare	21,3	21,6	29,4	44,6	47,3
<b>Lähteneet - Avresta</b>	<b>568 892</b>	<b>636 993</b>	<b>1 088 160</b>	<b>2 896 184</b>	<b>3 183 425</b>
Ruotsi - Sverige	349 456	431 846	835 889	1 386 205	1 380 863
Muut Pohjoismaat - Övriga Norden	16 867	1 763	-	526	1 240
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	121 538	85 014	107 625	39 239	54 405
Viro <sup>2</sup> - Estland <sup>2</sup>	-	-	-	722 999	1 085 786
Saksa - Tyskland	60 666	101 073	111 099	105 301	108 131
Puola - Polen	18 821	17 292	16 629	14 229	13 701
Muut maat - Andra länder	1 544	5	<sup>3</sup> 16 918	<sup>3</sup> 627 685	<sup>3</sup> 539 299
%,a koko maan satamista lähteneistä matkustajista l % av från landets hamnar avresta passagerare	21,0	21,7	29,1	44,4	47,5

<sup>1</sup>Merenkulkualan lakot pysäyttivät matkustajalauttaliikenteen täydellisesti maalis-toukokuun ajaksi. - Strejkerna inom sjöfartsbranschen stagnerade passagerarfärtrafiken fullständigt under perioden mars-maj.

<sup>2</sup>1.9.1991 lähtien. - Från 1.9.1991.

<sup>3</sup>Ml. risteilyt. - Inkl. kryssningar.

Lähde. Merenkulkuhallitus, tilastotoimisto.

Källa: Sjöfartsstyrelsen, statistikbyrån.

## 4.18

**Meritse tapahtunut tuonti ja vienti 1960–93**  
**Import och export sjöledes**  
*Seaborne imports and exports*

	Tuonti - Import			Vienti - Export		
	Yhteensä, tonnia Totalt, ton	Siitä suo- malaisilla aluksilla Därav med finska fartyg %	%-osuus koko maan tuonnista 1 % av landets totala import	Yhteensä, tonnia Totalt, ton	Siitä suo- malaisilla aluksilla Därav med finska fartyg %	%-osuus koko maan viennistä 1 % av landets totala export
1960	2 600 920	59,8	29,0	860 688	44,9	8,3
1965	2 901 588	60,9	20,9	454 869	43,6	4,5
1970	3 092 539	56,7	15,3	780 937	51,1	6,3
1975	3 352 901	68,6	14,5	688 669	57,9	8,4
1980	3 427 488	53,7	10,9	1 573 962	44,8	8,8
1985	4 223 093	52,4	13,3	2 127 756	59,1	10,5
1990	4 794 954	52,7	13,8	2 463 970	43,0	10,2
1991	4 175 177	51,7	12,9	2 403 698	36,5	9,0
1992	4 456 844	41,3	13,9	2 622 235	32,3	9,4
1993	4 440 791	50,9	13,6	3 187 693	36,2	10,0

<sup>1</sup> Merenkulkualan lakkojen vuoksi olivat suomalaiset alukset poissa liikenteestä 27.3.–21.5. - På grund av strejkerna inom sjöfartsbranschen var finländska fartyg ur trafik under tiden 27.3.–21.5.

Lähde: Merenkulkuhallitus, tilastotoimisto.

Källa: Sjöfartsstyrelsen, statistikbyrån.

## 4.19

**Meritse tapahtunut tuonti ja vienti tavararyhmittäin 1975–93**  
**Import och export sjöledes efter varugrupp**  
*Seaborne imports and exports by commodity group*

	1975	1980	1985	1990	1993
	Tonnia - Ton				
<b>Tuonti - Import</b>	<b>3 352 901</b>	<b>3 427 488</b>	<b>4 223 093</b>	<b>4 794 954</b>	<b>4 440 791</b>
Viljaa - Spannmål	64 294	34 321	47 857	73 845	48 561
Kivihiltä ja koksia - Stenkol och koks	979 446	945 008	1 304 677	1 512 142	1 255 086
Metalleja ja metalliteoksia Metaller och metallfabrikat	354 345	422 935	<sup>1</sup> 329 577	230 428	136 134
Kappaletavaraa - Styckegods	681 966	703 865	<sup>1</sup> 676 696	2 247 996	2 255 673
Kivennäisöljyä - Mineralolja	674 812	319 672	554 324	473 308	626 509
Muuta tavaraa - Annat gods	598 038	1 001 687	<sup>1</sup> 309 962	257 235	118 828
<b>Vienti - Export</b>	<b>688 669</b>	<b>1 573 962</b>	<b>2 127 756</b>	<b>2 463 970</b>	<b>3 187 693</b>
Sahattua puutavaraa - Sågade trävaror	85 392	237 333	72 633	30 171	27 141
Muuta puutavaraa - Andra trävaror	59 467	199 886	111 984	34 687	21
Paperia, pahvia ja kartonkia Papper, papp och kartong	199 221	444 681	405 771	342 407	384 070
Selluloosaa ja puuhioketta Cellulosa och slipmassa	3 092	17 082	9 071	8 215	5 231
Kappaletavaraa - Styckegods	160 395	470 589	<sup>1</sup> 223 682	1 886 946	2 677 150
Muuta tavaraa - Annat gods	181 102	204 391	<sup>1</sup> 304 615	161 544	94 080

<sup>1</sup> Tilastointiperusteita muutettu vuonna 1981. - Grunderna för statistikföringen ändrats 1981.

Lähde: Merenkulkuhallitus, tilastotoimisto.

Källa: Sjöfartsstyrelsen, statistikbyrån.



## 4.20

**Rannikkoliikenne Helsingin ja muiden kotimaan satamien välillä 1975–93**  
**Kustrafiken mellan Helsingfors hamn och andra inrikeshamnar**  
*Coastal shipping between Helsinki and other Finnish ports*

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Alusliikenne - Fartygstrafik</b>						
Saapuneita aluksia - Anlända fartyg						
Luku - Antal	1 607	1 422	920	605	630	466
Nettononia - Nettoton	629 344	577 977	478 602	334 485	257 782	207 815
%:a koko maan luvusta						
i % av talet för hela landet	19,0	16,7	11,4	9,8	7,2	..
<b>Tavaraliikenne, painotonna</b>						
<b>Godstrafik, viktton</b>						
Saapunut yhteensä - Anlönt totalt	1 777 022	1 641 833	1 264 479	890 002	716 310	561 117
siitä - därav						
hiekkaa - sand	437 663	503 876	303 447	239 660	288 031	242 468
kalkkia ja sementtiä						
kalk och cement	152 079	66 237	61 384	97 463	100 146	64 833
öljyä - oljor	1 184 564	1 064 910	860 197	542 179	203 959	224 255
%:a koko maan luvusta						
i % av talet för hela landet	27,6	24,6	22,1	19,8	11,0	..

Lähde: Satamalaitoksen toimintakertomus ja Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Liikennetilastollinen vuosikirja.  
 Källa: Hamnverkets verksamhetsberättelse och Statistikcentralen, Transport och turism, Samfärdselstatistisk årsbok.

## 4.21

**Puhelinliikenne ja puhelinliittymät 1980–93<sup>1</sup>**  
**Telefontrafiken och anslutningar<sup>1</sup>**  
*Telephone services and number of telephone connections*

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Puhelut yhteensä (1 000)</b>					
<b>Samtal totalt</b>	<b>487 811</b>	<b>624 446</b>	<b>772 652</b>	<b>802 237</b>	<b>801 943</b>
Paikallis- ja verkkoryhmäpuhelut					
Lokal- och nätgruppssamtal	419 508	527 423	625 812	609 104	624 778
Tilaaajavalintaiset kaukopuhelut					
Fjärrsamtal med abonnentval	67 938	96 756	}146 840	167 583	177 165
Valtion keskuksen käsinvälittämät kaukopuhelut					
Av statens central manuellt förmedlade fjärrsamtal	365	266			
<b>Liittymiä - Anslutningar</b>					
<b>Osuusliittymät - Andelsanslutningar</b>	<b>379 692</b>	<b>452 611</b>	<b>526 897</b>	<b>553 043</b>	<b>555 322</b>
Etuliittymät - Förmånsanslutningar	–	–	–	306	3 054
Sijoitusliittymät - Investeringsanslutningar	–	–	–	544	1 225
Käyttöliittymät - Bruksanslutningar	–	–	–	10 368	29 057
Vuokraliittymät - Hyresanslutningar	67 324	81 970	126 907	110 744	99 672
Muut liittymät - Övriga anslutningar	11 014	12 972	17 137	20 524	18 998
<b>Liittymistä Helsingissä</b>					
Av anslutningarna finns i Helsingfors	291 118	333 641	392 859	402 370	393 332

<sup>1</sup>Helsingin Puhelinyhdistyksen toimialueella. - Inom Helsingfors Telefonförenings verksamhetsområde.

Lähde: Helsingin Puhelinyhdistyksen vuosikertomus.  
 Källa: Helsingfors Telefonförenings årsberättelse.

## 4.22

**Puhelinliittymien lukumäärä 31.12.1989–93: pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Antal telefonanslutningar: huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
*Number of telephone connections*

	1989	1990	1991	1992	1993
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>	<b>550 050</b>	<b>568 251</b>	<b>579 013</b>	<b>586 853</b>	<b>597 420</b>
Helsinki - Helsingfors	383 386	392 859	397 862	402 370	393 332
Espoo - Esbo	97 730	102 762	105 842	107 507	110 687
Vantaa - Vanda	64 655	68 172	70 763	72 327	88 731
Kauniainen - Grankulla	4 279	4 458	4 546	4 649	4 670
<b>Tampere - Tammerfors</b>	<b>103 261</b>	<b>106 212</b>	<b>107 789</b>	<b>♦108 075</b>	<b>109 025</b>
<b>Turku - Åbo</b>	<b>99 273</b>	<b>101 895</b>	<b>102 578</b>	<b>103 153</b>	<b>105 841</b>
<b>Oulu - Uleåborg</b>	<b>53 290</b>	<b>55 712</b>	<b>57 091</b>	<b>57 771</b>	<b>58 188</b>
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>2 581 792</b>	<b>2 670 434</b>	<b>2 717 600</b>	<b>2 742 046</b>	<b>2 760 664</b>
100 asukasta kohti - Per 100 Invånare					
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>	<b>67,0</b>	<b>68,6</b>	<b>69,1</b>	<b>69,2</b>	<b>69,4</b>
Helsinki - Helsingfors	78,1	79,8	80,0	80,2	77,3
Espoo - Esbo	57,5	59,5	60,2	60,0	60,6
Vantaa - Vanda	42,5	44,0	45,0	45,4	55,1
Kauniainen - Grankulla	54,2	56,5	57,2	56,5	56,5
<b>Tampere - Tammerfors</b>	<b>60,2</b>	<b>61,5</b>	<b>62,0</b>	<b>65,0</b>	<b>61,9</b>
<b>Turku - Åbo</b>	<b>62,2</b>	<b>64,0</b>	<b>64,4</b>	<b>64,5</b>	<b>66,0</b>
<b>Oulu - Uleåborg</b>	<b>53,1</b>	<b>54,9</b>	<b>55,8</b>	<b>55,8</b>	<b>55,8</b>
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>51,9</b>	<b>53,4</b>	<b>54,0</b>	<b>54,2</b>	<b>54,4</b>

Lähde: Helsingin Puhelinyhdistyksen vuosikertomus sekä Puhelinlaitosten liitto ry.

Källa: Helsingfors Telefonförenings årsberättelse samt Telefoninrättnings Föbund rf.



## 5. Terveysthuolto - Hälsovårdsväsen

### *Health care*

Terveysthuoltoa koskevat tilastot kuvaavat lähinnä kaupungin ympäristöterveysthuollon, terveysthoidon, avosairaanhoidon ja hammashuollon sekä sairaalapalvelujen tarjontaa ja käyttöä. Lisäksi on esitetty eräitä tietoja sairausvakuutuslain mukaisista korvauksista, joista tiedoista esim. päivärahapäivien sekä työkyvyttömyys- ja varhaiseläkeläisten määrä jossain määrin kuvaa helsinkiläisten sairastavuutta. Tarkempia tietoja kaupungin terveysthuollosta on saatavissa ympäristökeskuksesta, terveystviraston toimintakertomuksen tilasto-osasta sekä tietokeskuksesta tietopalveluna. Terveysthuollon väestövastuuseen siirtymisen jälkeen ei eräitä toimipiste- ja henkilökuntatietoja ole ollut saatavilla, joten näitä koskevat tiedot on jätetty vuosikirjasta pois.

Hälsovårdstatistiken åskådliggör närmast utbudet och anlitaandet av tjänster inom miljöhygien, hälsovården, öppna sjukvården, tandvården och vid sjukhusen. Dessutom ges vissa uppgifter om ersättningar som föreskrivs i sjukförsäkringslagen. Antalet dagpenningdagar samt antalet invaliditetspensions- och förtidspensionstagare exempelvis beskriver i någon mån helsingforsarnas hälsotillstånd. Noggrannare uppgifter kan fås ur miljöcentralens samt hälsovårdsverkets verksamhetsberättelser och faktacentralens informationstjänst. Efter det att hälsovårdsväsendet övergick till det s.k. befolkningsansvaret har inte enskilda uppgifter om verksamhetsställen samt personalen varit till befogande. På grund av detta är dessa uppgifter inte mera med i årsboken.

## 5.1 Ympäristöterveydenhuolto 1985–93 Miljöhygien Environmental health

	1985	1990	1991	1992	1993
<b>Terveysolojen tarkastukset</b>					
Inspektion av sanitära förhållanden ympäristö- ja elintarvikevalvonta					
miljö- och livsmedelskontroll	46 165	35 746	25 753	19 227	20 263
desinfiointi - desinfektion	19 273	15 484	9 408	8 296	9 122
<b>Rakennushygienian tarkastukset</b>					
Byggnadshygienins inspektioner	2 438	3 295	2 469	2 741	..
<b>Tartunnantorjunta- ja rokotuskäynnit</b>					
Besök för smittobekämpning och vaccination	20 293	21 695	17 781	11 133	10 256
<b>Ympäristölaboratorion näytteet</b>					
Miljölaboratoriet, prov	109 712	69 464	47 002	35 147	46 284

Lähde: Terveysvirasto ja ympäristökeskus.  
Källa: Hälsovårdsverket och miljöcentralen.

## 5.2 Terveydenhoito: Lasten terveysneuvonta 1975–93 Hälsovård: Barnavård Health care: Child health care

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Neuvolakäyntejä<sup>1</sup></b>						
Besök vid rådgivningsbyråer <sup>1</sup>	174 995	143 161	<sup>2</sup> 168 888	147 531	145 140	138 782
Alle 1-vuotiaat - Barn under 1 år	78 050	69 506	71 691	72 501	77 353	75 953
ikäryhmää kohti - per åldersgrupp	13,5	12,1	12,9	11,9	11,6	11,5
1–6-vuotiaat - 1–6-åringar	96 945	73 655	97 197	73 134	67 787	62 829
ikäryhmää kohti - per åldersgrupp	3,2	2,4	3,2	2,4	1,7	1,8

<sup>1</sup>Sisältää käynnit terveydenhoitajien ja lääkärin vastaanotoilla sekä terveydenhoitajien kotikäynnit. - Innehåller besök vid hälsovårdarnas och läkarnas mottagningar samt hälsovårdarnas hembesök.

<sup>2</sup>Ilman terveydenhoitajien kotikäyntejä. - Hälsovårdarnas hembesök ingår ej.

Lähde: Terveysvirasto.  
Källa: Hälsovårdsverket.

## 5.3

**Terveystenhoito: Äitiystneuvonta 1975-93**  
**Hälsovård: Mödravård**  
*Health care: Maternity health services*

	1975	1980	1985	1990	1993
Vastaanottoiminta					
Mottagningsverksamhet					
Käyntejä lääkärin vastaanotolla	24 684	20 568	20 655	23 213	23 672
Besök på läkarmottagning					
Käyntejä terveystenhoitajan vastaanotolla	72 518	66 365	<sup>1</sup> 100 110	89 298	86 014
Besök på hälsovårdares mottagning					
Terveystenhoitajan kotikäyntejä					
Hälsovårdares hembesök	8 878	5 841	..	..	..
Käyntejä yhteensä - Besök totalt	106 080	92 774	<sup>1</sup> 120 765	132 584	109 686
asukasta kohti - per invånare	0,2	0,2	0,2	0,3	0,2

<sup>1</sup>Tähän sisältyvät myös isien ja perheiden käynnit. - Här ingår även besök av fäder och familj.

Lähde: Terveystneuvosto.  
 Källa: Hälsovårdsväret.

## 5.4

**Terveystenhoito: Koulu- ja opiskelijaterveystneuvosto 1975-93**  
**Hälsovård: Hälsovård för skolelever och studerande**  
*Health care: School and student health services*

	1975	1980 <sup>1</sup>	1985	1990	1993
Koulu- ja opiskelijaterveystneuvoston piiriin kuuluvia oppilaita - Elever som berörs av hälsovård för skolelever och studerande	75 417	72 446	71 171	68 106	79 517
Käynnit vastaanotolla - Besök på mottagning					
Lääkärin - Läkares	50 551	56 335	65 234	32 916	32 471
Terveystneuvostajan - Hälsovårdares	377 139	354 647	451 327	196 923	239 741
Käyntejä yhteensä - Besök totalt	427 690	410 982	516 561	229 839	272 212
oppilasta kohti - per elev	5,7	5,7	7,3	3,4	3,4

<sup>1</sup>Keskiaikteen oppilaitokset liitetty kouluterveystneuvoston piiriin vuonna 1979. - Läroanstalterna på mellanstadiet anslöts till skolhälsovården 1979.

Lähde: Terveystneuvosto.  
 Källa: Hälsovårdsväret.

## 5.5

### Muu terveydenhoito 1975–93 Övrig hälsovård Other health care

	1975	1980	1985	1990	1993
<b>Alkusten terveysneuvonta</b> <b>Hälsorådgivning för vuxna</b> Käyntejä - Besök	1 368	10 535	22 150	24 502	57 222
<b>Ehkäisyneuvonta - Preventivrådgivning</b> Käyntejä - Besök	3 712	18 264	22 813	13 143	16 793
<b>Työterveyshuolto - Företagshälsovård, 31.12.</b> Tehtyjä sopimuksia - Ingångna avtal Sopimusten piirissä olevia työntekijöitä Arbetare som berörs av avtalen	–	<sup>1</sup> 458	..	2 932	2 602
	–	<sup>1</sup> 11 075	27 776	21 257	19 258
<b>Mammografiatutkimus - Mammograflundersökning</b> Tutkittuja - Undersökta Kutsuttuja - Inkallade	–	–	–	9 184	13 163
	–	–	–	11 480	15 654
<b>Terveyskeskuspsykologitoiminta</b> <b>Psykologverksamhet vid hälsocentralen</b> Asiakaskäyntejä (pl. ryhmäkäynnit) Klientbesök (exkl. gruppbesök)	..	2 829	4 278	3 776	4 651

<sup>1</sup>Vuonna 1978 säädettiin työterveyslaki (743/78). Laki astui voimaan 1.1.1979 siten, että asteittain kaikki toisen palveluksessa työskentelevät ovat työterveyshuollon piirissä 31.3.1983 mennessä. - Under 1978 stiftades lagen om företagshälsovård (743/78). Lagen trädde i kraft 1.1.1979 så, att alla personer i annans tjänst stegvis kommer inom kretsen för företagshälsovården före 31.3.1983.

Lähde: Terveysvirasto.  
Källa: Hälsovårdsverket.

## 5.6

### Hammashuolto 1975–93 Tandvård Dental care

	1975	1980	1985	1990	1993
Hammashoitoloita - Tandkliniker	45	48	55	62	60
Hammaslääkäreitä - Tandläkare	96	101	112	146	148
Käyntejä - Besök	232 153	258 119	219 403	330 089	341 121
tarkastettua kohti - per undersökt person	3,3	3,4	3,1	3,1	3,5
Tarkastettuja - Undersökta	70 142	75 514	71 512	106 848	96 643
%:a hoitoon oikeutetuista					
i % av till vården berättigade	66	75	76	45	41
Hoidon tarpeessa - i behov av vård	44 374	34 090	29 273	55 561	52 795
%:a tarkastetuista - i % av undersökta	63	45	41	52	55
Hoidettu valmiiksi - Slutförd behandling	37 342	29 314	23 327	21 669	44 319
%:a hoidon tarpeessa olleista					
i % av vårdbehövande	84	86	80	39	84

Lähde: Terveysvirasto.  
Källa: Hälsovårdsverket.

## 5.7

### Avosairaanhoito: Terveysasemalääkäreiden ja terveydenhoitajien toiminta 1975–93

#### Öppen sjukvård: Läkarnas och hälsovårdarnas verksamhet vid hälsostationer

*Open health care: Physicians and public health nurses at health centres*

	1975	1980	1985	1990	1993
Terveysasemia - Hälsostationer, 31.12.	17	19	22	27	31
Terveysasemalääkäreitä					
Hälsostationiläkare, 31.12.	64	88	151	212	232
asukkaita lääkäreitä kohti					
Invånare per läkare	7 814	5 500	3 214	2 323	2 192
Terveydenhoitajia - Hälsovårdare, 31.12	46	50	..	342	522
asukkaita terveydenhoitajaa kohti					
invånare per hälsovårdare	10 872	9 656	..	1 440	974
Lääkärien vastaanotto- sekä päivystyskäynnit					
Besök på läkarmottagning, samt på jourmottagning	441 492	490 658	552 145	493 848	537 610
asukasta kohti - per invånare	0,9	1,0	1,1	1,0	1,1
Käynnit terveydenhoitajien vastaanotolla					
Besök på hälsovårdarnas mottagning	223 852	273 131	<sup>2</sup> 536 772	373 671	346 092
asukasta kohti - per invånare	0,4	0,6	1,1	0,8	0,7
Laboratoriotutkimuksia					
Laboratorieundersökningar	1 061 194	<sup>1</sup> 664 103	584 756	670 946	..

<sup>1</sup>Tilastointiperusteita muutettu. - Grunderna för statistikföringen ändrats.

<sup>2</sup>Ml. poliorokotukset. - Inkl. besök för poliovaccination.

Lähde: Terveysvirasto.

Källa: Hälsovårdsverket.

## 5.8

### Avosairaanhoito: Valvottu kotisairaanhoito 1985–93

#### Öppen sjukvård: Övervakad hemsjukvård

*Open health care: Surveyed home health care*

	1985	1989	1990	1993
Valvotun kotisairaanhoidon käynnit yhteensä				
Besök inom den övervakade hemsjukvård totalt	343 893	357 705	353 060	<sup>3</sup> 371 576
Lääkärien suorittamat - Gjorda av läkare	4 500	5 371	5 048	4 399
Terveydenhoitajien suorittamat				
Gjorda av hälsovårdare	<sup>1</sup> 325 483	163 215	160 271	153 755
Muun henkilökunnan suorittamat				
Gjorda av annan personal	<sup>2</sup> 13 910	<sup>1,2</sup> 189 119	<sup>1,2</sup> 187 741	<sup>1,2</sup> 185 390
64 vuotta täyttäneiden luona tehdyt käynnit yhteensä				
Besök hos 64 år fyllda totalt	294 594	318 234	314 379	309 944
Hoitojaksot - Vårdperioder	9 172	4 286	3 882	4 238
Asiakkaat - Klienterna, 31.12.	4 654	5 555	5 304	5 424

<sup>1</sup>Sisältää sairaanhoitajien ja perushoitajien käynnit. - Innehåller av sjukskötare och primärskötare gjorda besök.

<sup>2</sup>Sisältää kylvetyskäynnit. - Innehåller badningsbesök.

<sup>3</sup>Vuodesta 1993 lähtien kotisairaanhoidon käynteihin sisältyy Kivelän sairaalan kotihoito ja iltapartio sekä Laakson sairaalan ilta- ja yöpartio toiminta. - Sedan 1993 ingår i hemsjukvårdens besök också hemvården och kväll patrullerna vid Stengårds sjukhus och kvälls- och nattpatrulverksamheten vid Dals sjukhus.

Lähde: Terveysvirasto.

Källa: Hälsovårdsverket.



## 5.9

### Poliklinikkakäynnit<sup>1</sup> 1975-93 Besök vid poliklinikerna<sup>1</sup> Visits to out-patient departments

	1975	1980	1985	1990	1993
<b>Kaupungin sairaalat yhteensä</b>					
Stadens sjukhus totalt	323 934	262 657	249 272	340 481	379 580
Kivelä - Stengård	53 548	38 542	21 898	15 653	28 683
Laakso - Dal	-	-	22 869	60 675	79 131
Riistavuori - Djurberget	-	-	1 625	1 992	2 643
Koskela - Forsby	27 058	25 841	22 877	20 781	14 802
Malmi - Malm	35 170	28 414	29 104	34 440	37 561
Herttoniemi - Herttonäs	22 010	21 697	21 560	16 894	16 550
Myllypuro - Kvarnbäcken	-	-	1 840	1 678	-
Aurora	57 049	55 082	53 863	68 493	87 378
Maria	79 928	59 136	55 924	60 000	57 210
Kätilöopisto <sup>2</sup> - Barnmorskeinstitutet <sup>2</sup>	-	-	-	44 859	38 717
Hesperia	49 171	33 945	17 712	15 016	16 905
<b>Psykiatrinen avohoito</b>					
Psykiatrisk öppenvård	21 580	..	44 376	67 363	89 504
<b>HYKS - HUUS</b>	517 962	418 100	430 692	487 458	<sup>4</sup> 624 819
<b>Valtion sairaalat - Statens sjukhus</b>	51 347	52 615	58 595	21 206	22 983
Kätilöopisto <sup>2</sup> - Barnmorskeinstitutet <sup>2</sup>	29 663	25 674	29 007	-	-
Keskussotilassairaala Tiikka	-	-	-	-	-
Centralmilitärsjukhus Tiikka	21 684	19 167	24 676	18 854	20 959
Työterveyslaitos	-	-	-	-	-
Institutet för arbetshygien	-	7 774	4 912	2 352	2 024
<b>Yksityiset - Privata</b>	98 834	59 443	<sup>3</sup> 19 983	43 538	35 710
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1 013 657</b>	<b>792 815</b>	<b>802 918</b>	<b>960 046</b>	<b>1 152 596</b>

<sup>1</sup>Muut kuin kaupungin poliklinikat ovat avoinna myös ulkokuntalaisille. - Andra än stadens polikliniker är öppna även för utsocknesbor.

<sup>2</sup>Kätilöopisto on siirtynyt osaksi Helsingin kaupungin terveydenhuoltoon 1.1.1986. - Barnmorskeinstitutet inlemmades i Helsingfors stads hälsovårdsväsen den 1.1.1986.

<sup>3</sup>Sisältää vain Syöpäpoliklinikan käynnit. - Endast besök vid Cancerpolikliniken.

<sup>4</sup>Vuodesta 1993 lähtien sisältyy myös konsultaatiokäynnit, tulotarkastukset sekä tutkimuksissa käynnit. - Sedan 1993 inbegriper de också konsulteringsbesöken, samt besök för undersökningar.

Lähde: Ao. sairaalayksiköt.

Källa: Berörda sjukhusenheter.

## 5.10

**Kaupungin käytettävissä olevat vahvistetut sairaansijat 31.12.1975–93**  
**Fastställda sjukplatser till stadens förfogande**  
*Hospital beds at the City's disposal*

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Kaupungin sairaalat yhteensä</b>						
<b>Stadens sjukhus totalt</b>	<b>5 583</b>	<b>5 316</b>	<b>5 143</b>	<b>5 403</b>	<b>5 264</b>	<b>5 211</b>
Terveyskeskussairaalat						
Hälsocentralsjukhusen	2 653	2 601	2 950	3 414	3 365	3 330
Erikoissairaalat - Specialsjukhusen	2 783	2 568	2 046	1 854	1 776	1 758
Kustaankartano - Gustafsgård	147	147	147	135	123	123
<b>Osuussairaalat - Andelssjukhus</b>	<b>2 179</b>	<b>1 854</b>	<b>1 808</b>	<b>1 674</b>	<b>1 586</b>	<b>1 586</b>
HYKS - HUCS	1 777	1 480	1 473	<sup>2</sup> 1 654	<sup>2</sup> 1 560	<sup>2</sup> 1 560
Kätilöopiston sairaala <sup>1</sup>						
Barnmorskeinstitutets sjukhus <sup>1</sup>	154	154	154	.	.	.
Lastenlinnan sairaala - Barnets Borg	20	20	23	20	26	26
Meltolan sairaala - Mjölbolsta sjukhus (tub.)	40	8	9	9	–	–
Kiljavan sairaala - Kiljava sjukhus (tub.)	60	64	61	29	–	–
Kellokosken sairaala (mielis.)						
Kellokoski sjukhus (sinness.)	71	71	31	–	–	–
Tammiharjun sairaala (mielis.)						
Ekäsens sjukhus (sinness.)	57	57	57	–	–	–
<b>Yksityiset sairaalat - Privata sjukhus</b>	<b>70</b>	<b>40</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Sairaansijoja yhteensä - Sjukplatser totalt</b>	<b>7 832</b>	<b>7 210</b>	<b>6 951</b>	<b>7 077</b>	<b>6 850</b>	<b>6 797</b>
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	15,8	14,9	14,3	14,4	13,7	13,4
koko maassa 1 000 asukasta kohti						
i hela landet per 1 000 invånare	15,0	15,6	15,3	12,5	12,0	..

<sup>1</sup>Kätilöopiston sairaala on siirtynyt osaksi Helsingin kaupungin terveydenhuoltoa 1.1.1986 ja kuuluu erikoissairaaloihin. Sairaansijojen lukumäärä 262. - Barnmorskeinstitutets sjukhus inlemmades i Helsingfors stads hälsovårdsväsen den 1.1.1986 och hör till specialsjukhusen. Antalet vårdplatser är 262.

<sup>2</sup>Keskimmäärin käytössä olleet. - Nyttjade i medeltal.

Lähde: Ao. sairaalayksiköt.

Källa: Berörda sjukhusenheter.

# 5.11

## Kaupungin sairaaloiden vuodeosastotoiminta 1975–93 Verksamhet vid stadens sjukhus' bäddavdelningar Activity at wards of the City's hospitals

	Hoitajaksot Vårdperioder	Hoitopäiviä Vård dagar		Kuormitus-% Belastnings-%
		Yhteensä Totalt	Potilasta kohti Per patient	
<b>Terveyskeskussairaalat - Hälsocentralsjukhusen</b>				
1975	15 738	886 884	56,4	93,1
1980	17 688	867 648	49,1	94,4
1985	19 253	1 044 703	54,3	97,9
1990	26 340	1 174 614	44,6	98,8
1993	31 431	1 140 603	36,3	93,8
<b>Erikoissairaalat<sup>1</sup> - Specialsjukhusen<sup>1</sup></b>				
1975	22 720	1 056 648	46,5	111,1
1980	20 097	1 013 945	50,5	113,5
1985	21 984	670 672	30,5	97,0
1990	33 265	560 922	16,9	88,5
1993	34 739	515 828	14,8	80,4
<b>Kustaankartano - Gustafsgård</b>				
1975	685	52 723	77,0	98,3
1980	670	53 933	80,5	100,2
1985	713	51 940	72,8	96,8
1990	348	43 664	125,5	94,9
1993	303	44 494	146,8	99,1

<sup>1</sup>Kätilöopiston sairaala siirtynyt osaksi Helsingin kaupungin terveydenhuoltoa 1.1.1986 ja kuuluu erikoissairaaloihin. - Barnmorskeinstitutets sjukhus inlemmades i Helsingfors stads hälsovårdsväsen den 1.1.1986 och hör till specialsjukhusen.

Lähde: Ao. sairaalayksiköt.  
Källa: Berörda sjukhusenheter.

## 5.12

**Muut kuin kaupungin sairaalat 1975–93**  
**Andra än stadens sjukhus**  
*Other hospitals*

		Hoitojaksot - Vårdperioder		Helsingkiläisten hoitopäivät
		Yhteensä	Näistä helsinkiläisten	Vårdagar för helsingforsare
		Totalt	Därav för helsingforsare	
<b>Helsingissä sijaitsevat muut kuin kaupungin sairaalat - Andra än stadens sjukhus i Helsingfors</b>				
HYKS - HUUS	1975	278 417	..	336 764
	1980	278 927	39 173	436 017
	1985	281 583	40 191	401 285
	1990	79 105	34 224	248 269
	1993	91 079	44 136	248 377
Muut osuussairaalat Övriga andelssjukhus	1975	16 955	7 687	84 120
	1980	15 285	7 440	75 453
	1985	<sup>3</sup> 1 458	<sup>3</sup> 367	<sup>3</sup> 13 895
	1990 <sup>1</sup>	1 497	230	8 449
	1993	1 678	295	6 936
<b>Helsingin ulkopuolella sijaitsevat osuussairaalat - Andelssjukhus utanför Helsingfors</b>				
	1975	9 712	714	65 919
	1980	11 120	634	71 714
	1985	16 264	310	33 981
	1990	8 281	81	4 098
	1993	–	–	–

<sup>1</sup>Kätilöopiston sairaala siirtynyt osaksi Helsingin kaupungin terveydenhuoltoon 1.1.1986 ja kuuluu erikoissairaaloihin. Bammorskeinstitutets sjukhus inlemmades i Helsingfors stads hälsovårdsväsen den 1.1.1986 och hör till specialistsjukhusen.

<sup>2</sup>Potilaan siirtymistä päivystysosastolta tai teho-osastolta klinikkaan ja päinvastoin ei ole otettu huomioon. - Överflyttning av patient från jouravdelningen eller från avdelningen för intensiv vård till någon klinik eller tvärtom har icke räknats med.

<sup>3</sup>Kätilöopiston tiedot puuttuvat. - Uppgifterna för Bammorskeinstitutet saknas.

Lähde: Ao. sairaalayksiköt.

Källa: Berörda sjukhusenheter.

# 5.13

## Kaupungin sairaaloiden ja HYKS:n helsinkiläispotilaat asuinsuur- ja peruspiireittäin 1992

### Patienter på stadens sjukhus och helsingforspatienter på HUCS enligt hemstordistrikt och -distrikt

#### Patients in city hospitals and Helsinki patients in Helsinki University Central Hospital, by patient's district of residence

	Potilaita Patienter	Hoito- jaksoja Vård- perioder	Hoitopäiviä Vård dagar	Hoitoaika keski- määrin medeltal	Potilaita 1 000 asu- kasta kohti Patienter per 1 000 invånare	Indeksi Index
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>76 865</b>	<b>106 067</b>	<b>2 032 943</b>	<b>19,2</b>	<b>153,3</b>	<b>100</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>13 072</b>	<b>17 633</b>	<b>348 352</b>	<b>19,8</b>	<b>147,3</b>	<b>96</b>
101 Vironniemi - Estrås	1 619	2 211	42 020	19,0	139,3	91
102 Ullanlinna - Ulrikasborg	3 007	4 037	77 092	19,1	137,1	89
103 Kampinmalmi - Kampmalmen	3 506	4 727	93 097	19,7	153,0	100
104 Taka-Töölö - Bortre Tölö	2 334	3 223	73 889	22,9	170,6	111
105 Lautasaari - Drumsö	2 606	3 435	62 254	18,1	140,1	91
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>13 816</b>	<b>18 500</b>	<b>309 675</b>	<b>16,7</b>	<b>150,0</b>	<b>98</b>
201 Reijola - Grejus	1 785	2 411	47 312	19,6	164,2	107
202 Munkkiniemi - Munksnäs	2 527	3 513	59 020	16,8	158,6	103
203 Haaga - Haga	4 332	5 736	117 590	20,5	161,6	105
204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	1 687	2 235	28 590	12,8	140,2	91
205 Kaarela - Kårböle	3 485	4 605	57 163	12,4	131,4	86
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>11 793</b>	<b>15 617</b>	<b>252 154</b>	<b>16,1</b>	<b>167,3</b>	<b>109</b>
301 Kallio - Berghäll	3 830	5 087	91 714	18,0	159,7	104
302 Alppiharju - Åshöjden	2 040	2 684	43 434	16,2	172,8	113
303 Vallila - Vallgård	1 808	2 435	37 906	15,6	184,6	120
304 Pasila - Böle	1 293	1 679	18 037	10,7	140,9	92
305 Vanhakaupunki - Gammelstaden	2 822	3 732	61 063	16,4	179,6	117
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>5 972</b>	<b>7 701</b>	<b>153 986</b>	<b>20,0</b>	<b>149,7</b>	<b>98</b>
401 Maunula - Månsas	1 742	2 327	36 996	15,9	189,4	124
402 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	882	1 143	22 503	19,7	138,2	90
403 Tuomarinkylä - Domarby	800	1 061	8 758	8,3	106,2	69
404 Oulunkylä - Äggelby	2 118	2 634	79 839	30,3	157,9	103
405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	430	536	5 890	11,0	127,8	83
<b>5. Kollinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>11 302</b>	<b>14 673</b>	<b>185 396</b>	<b>12,6</b>	<b>141,0</b>	<b>92</b>
501 Latokartano - Ladugården	1 964	2 559	38 596	15,1	166,3	108
502 Pukinmäki - Bocksbacka	1 370	1 853	21 954	11,8	144,1	94
503 Malmi - Malm	3 289	4 201	65 360	15,6	138,4	90
504 Suutarila - Skomakarböle	1 500	1 940	16 880	8,7	128,7	84
505 Puistola - Parkstad	2 131	2 729	26 094	9,6	123,8	81
506 Jakomäki - Jakobacka	1 048	1 391	16 512	11,9	169,1	110
<b>6. Kaakoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>5 690</b>	<b>7 628</b>	<b>98 868</b>	<b>13,0</b>	<b>147,2</b>	<b>96</b>
601 Kulosaari - Brändö	501	732	10 715	14,6	139,5	91
602 Herttoniemi - Hertnäs	3 252	4 352	61 887	14,2	169,5	111
603 Laajasalo - Degerö	1 937	2 544	26 266	10,3	121,9	80
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>11 386</b>	<b>14 581</b>	<b>152 429</b>	<b>10,5</b>	<b>142,2</b>	<b>93</b>
701 Vartiokylä - Botby	2 878	3 666	45 110	12,3	149,4	97
702 Myllypuro - Kvarnbäcken	1 571	2 075	22 462	10,8	167,1	109
703 Mellunkylä - Mellungsby	4 826	6 194	62 972	10,2	144,8	94
704 Vuosaari - Nordsjö	2 111	2 646	21 885	8,3	116,9	76
Peruspiiri tuntematon - Okänt distrikt	3 834	9 734	532 083	54,7	.	.

Lähde: Terveystieteiden tutkimuskeskus ja HYKS:n potilasrekisterit.

Källa: Hälsovårdsväsen och HUCS:s patientregister.

# 5.14

## Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset 1990-93 Sjukvårdersättningarna enligt sjukförsäkringslagen National sickness insurance refunds of medical expenses

	1990	1991	1992	1993
Vakuutettuja <sup>1</sup> - Försäkrade <sup>1</sup>	492 365	496 983	501 618	508 692
<b>Yksityinen sektori<sup>2</sup> - Den privata sektorn<sup>2</sup></b>				
<b>Peruskorvatut lääkkeet - Grundersatta läkemedel</b>				
Ostokertoja - Inköpstillfällen, 1 000 kpl - st.	1 306,1	1 356,2	1 260,6	1 210,9
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 mk	69 771	79 636	77 240	66 695
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>3</sup>	154,5	167,9	157,2	131,1
ostokerjaa kohti - per inköpstillfällen, mk <sup>3</sup>	58,3	61,5	62,6	55,1
indeksi <sup>4</sup> - index <sup>4</sup>	121	120	120	123
<b>Erityiskorvatut lääkkeet - Specialersatta läkemedel</b>				
<b>Korvaus 100 % - Ersatta 100 %</b>				
Ostokertoja - Inköpstillfällen, 1 000 kpl - st.	134,0	139,9	148,0	156,7
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 mk	44 772	52 231	60 073	68 231
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>3</sup>	99,1	110,1	122,3	134,1
ostokerjaa kohti - per inköpstillfällen, mk <sup>3</sup>	364,3	391,1	414,4	435,4
indeksi <sup>4</sup> - index <sup>4</sup>	103	100	100	100
<b>Korvaus 80 %<sup>5</sup> - Ersatta 80 %<sup>5</sup></b>				
Ostokertoja - Inköpstillfällen, 1 000 kpl - st.	284,4	295,4	302,3	317,0
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 mk	69 721	80 367	78 153	83 141
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>3</sup>	154,4	169,4	159,1	163,4
ostokerjaa kohti - per inköpstillfällen, mk <sup>3</sup>	267,3	285,0	263,9	262,3
indeksi <sup>4</sup> - index <sup>4</sup>	90	89	89	88
<b>Lääkäripalkkiot - Läkararvoden</b>				
Käyntikertoja - Antal besök, 1 000 kpl - st.	629,9	624,4	570,0	569,0
Korvaukset - Ersättningar, 1000 mk	48 065	49 104	47 545	48 153
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>3</sup>	106,5	103,5	96,8	94,7
käyntikertaa kohti - per besök, mk <sup>3</sup>	83,2	82,4	85,2	84,6
indeksi <sup>4</sup> - index <sup>4</sup>	169	165	167	166
<b>Hammaslääkäripalkkiot - Tandläkararvoden</b>				
Käyntikertoja - Antal besök, 1 000 kpl - st.	70,1	87,9	99,8	119,1
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 mk	12 772	16 152	19 794	26 830
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>3</sup>	28,3	34,0	40,3	52,7
käyntikertaa kohti - per besök, mk <sup>3</sup>	198,7	192,5	202,5	225,3
indeksi <sup>4</sup> - index <sup>4</sup>	146	148	164	170
<b>Tutkimus ja hoito - Undersökning och behandling</b>				
Omavastuukertoja - Självriktstillfällen, 1 000 kpl - st.	222,5	219,3	188,5	176,7
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 mk	40 404	39 687	35 797	34 154
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>3</sup>	89,4	83,6	72,9	67,1
omavastuukertaa kohti - per självriktstillfällen, mk <sup>3</sup>	198,0	189,6	193,9	193,3
indeksi <sup>4</sup> - index <sup>4</sup>	139	132	140	139
<b>Matkat - Resor</b>				
Yhdensuunt. matkoja - Enkelriktade resor, 1 000 kpl - st.	170,7	170,8	148,3	113,7
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 mk	14 392	16 868	16 525	13 760
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>3</sup>	31,9	35,5	33,6	27,1
matkaa kohti - per resa, mk <sup>3</sup>	91,9	103,4	113,7	121,0
indeksi <sup>4</sup> - index <sup>4</sup>	43	46	47	38

<sup>1</sup>Vuoden lopun väestö Kansaneläkelaitoksen henkilörekisteristä. - Befolkningen vid årsslutet ur Folkpensionsanstaltens personregister.

<sup>2</sup>Yksityissektorin tiedot vakuutettukohtaisesta korvausrekisteristä. - Uppgifterna för den privata sektorn ur ersättningsregistret per försäkrad.

<sup>3</sup>Vuoden 1993 rahana. Kertoimet on laskettu vanhan elinkustannusindeksin avulla (VIII 1938-VII 1939=100). - Enligt kursen 1993. Koefficienterna har beräknats med tillhjälp av det gamla levnadskostnadsindexet (VIII 1938-VII 1939=100).

<sup>4</sup>Korvaus vakuutettua kohti koko maassa=100. - Ersättningen per försäkrad i hela landet=100.

<sup>5</sup>90 % vuosina 1991-92. - 90 % åren 1991-92.

Lähde: Kansaneläkelaitoksen tilastotoimisto.  
Källa: Folkpensionsanstaltens statistiska byrå.

# 5.15

## Sairausrakutusalain mukaiset sairaanhoitokorvaukset Helsingin seudulla 1992-93

### Sjukvårdersättning ar enligt sjukförsäkringslagen i Helsingforsregionen National sickness insurance refunds of medical expenses

Keskimääräiset korvaukset vakuutettua kohti, mk/v - Ersättning per försäkrad i genomsnitt, mk/år

	Yksityinen sektori - Den privata sektorn					
	Lääkkeet - Läkemedel		Lääkärin- palkkiot Läkar- arvoden	Hammas- lääkärin- palkkiot Tandläkar- arvoden	Tutkimus ja hoito Undersök- ning och behandling	Matkat Resor
	Perus- korvatut Grund- ersatta	Erytis- korvatut Special- ersatta				
<b>1992</b>						
Helsinki - Helsingfors	154,0	275,6	94,8	39,5	71,4	32,9
Espoo - Esbo	130,3	225,8	87,6	36,8	61,2	25,1
Vantaa - Vanda	119,6	228,4	71,0	24,7	49,2	24,9
Kauniainen - Grankulla	144,9	240,8	110,0	31,0	85,7	16,9
Hyvinkää - Hyvinge	141,1	312,5	67,5	23,8	55,5	30,3
Järvenpää - Träskända	123,6	227,6	74,0	31,4	59,3	54,0
Kerava - Kervo	128,9	236,4	77,0	27,3	51,1	41,7
Kirkkonummi - Kyrkslätt	108,1	208,7	55,8	25,7	38,2	34,4
Nurmijärvi	124,4	262,7	58,8	22,2	49,6	36,2
Sipoo - Sibbo	114,0	256,8	52,8	27,0	43,4	63,9
Tuusula - Tusby	117,5	233,7	57,7	21,5	44,0	45,3
Vihti - Vichtis	120,5	239,3	48,1	27,1	32,7	75,4
<b>1993</b>						
Helsinki - Helsingfors	131,1	297,6	94,7	52,7	67,1	27,1
Espoo - Esbo	113,4	241,5	88,1	42,6	59,9	22,7
Vantaa - Vanda	103,2	254,0	69,7	30,4	46,9	29,1
Kauniainen - Grankulla	130,6	262,5	114,2	52,1	82,1	10,2
Hyvinkää - Hyvinge	115,6	336,0	66,6	26,2	49,7	45,0
Järvenpää - Träskända	106,7	262,5	75,3	41,1	53,4	61,0
Kerava - Kervo	107,0	257,8	75,7	33,9	52,2	45,7
Kirkkonummi - Kyrkslätt	97,0	224,1	59,2	30,2	38,3	35,2
Nurmijärvi	104,4	283,5	57,1	24,5	46,2	27,9
Sipoo - Sibbo	95,1	277,9	54,2	34,6	46,4	65,2
Tuusula - Tusby	100,8	251,7	62,1	24,0	41,5	69,6
Vihti - Vichtis	102,8	274,8	50,1	31,1	33,7	69,4

Lähde: Kansaneläkelaitoksen tilastotoimisto.  
Källa: Folkpensionsanstaltens statistiska byrå.

## 5.16

### Sairausvakuutuslain mukaiset sairaus- ja vanhempainpäivärahakorvaukset 1990–93

#### Sjuk- och föräldradagpenningersättning enligt sjukförsäkringslagen National sickness insurance compensations of daily sickness and maternity allowances

	1990	1991	1992	1993
<b>Sairauspäivärahat - Sjukdagpenningar</b>				
16–64-v. vakuutettuja <sup>1</sup> - Försäkrade i åldern 16–64 år <sup>1</sup>	343 010	346 194	348 998	353 858
Päivärahopäiviä - Dagpenningdagar, 1 000 kpl - st.	1 465	1 453	1 392	1 230
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 mk	341 896	385 600	366 400	298 060
mk <sup>2</sup> /vakuutettu - försäkrad	1 086,9	1 166,8	1 071,9	842,3
mk <sup>2</sup> /päivä - dag	254,4	278,0	268,7	242,3
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	107	110	110	105
<b>Vanhempainpäivärahat - Föräldradagpenningar</b>				
16–44-v. vakuutettuja <sup>4</sup> - Försäkrade i åldern 16–44 år <sup>4</sup>	120 873	120 173	119 020	119 870
Päivärahopäiviä - Dagpenningdagar, 1 000 kpl - st.	1 573	1 647	1 778	1 833
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 mk	352 507	404 395	427 325	389 506
mk <sup>2</sup> /vakuutettu - försäkrad	3 180,1	3 525,1	3 665,8	3 245,6
mk <sup>2</sup> /päivä - dag	244,3	257,2	245,3	212,3
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	100	105	105	104

<sup>1</sup>Vuoden lopun väestö Kansaneläkelaitoksen henkilörekisteristä. - Befolkningen vid årsslutet ur Folkpensionsanstaltens personregister.

<sup>2</sup>Vuoden 1993 rahana. Ks. taulukkoa 5.14 alaviite 3. - Enligt kursen 1993. Se tabell 5.14 not 3.

<sup>3</sup>Korvaus vakuutettua kohti koko maassa=100. - Ersättningen per försäkrad i hela landet=100.

<sup>4</sup>16–44 -vuotiaat naispuoliset vakuutetut. - 16–44 -åriga kvinnliga försäkrade.

Lähde: Kansaneläkelaitoksen tilastotoimisto.

Källa: Folkpensionsanstaltens statistiska byrå.



# 5.17

**Työkyvyttömyyseläkkeensaajat sairauspuuryhmän mukaaan 31.12.1993:  
Helsinki ja koko maa  
Invaliditetpensionstagarna efter sjukdomshuvudgrupp: Helsingfors och  
hela landet  
National invalidity pensioners by important disease group**

	Helsinki Helsingfors				Koko maa Hela landet			
	Varsinaiset työkyvyttömyyseläkkeet Egentliga invaliditetpensioner		Yksilölliset varhaiseläkkeet Individuella förtidspensioner		Varsinaiset työkyvyttömyyseläkkeet Egentliga invaliditetpensioner		Yksilölliset varhaiseläkkeet Individuella förtidspensioner	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
<b>Sairauspuuryhmät yhteensä Sjukdomshuvudgrupper totalt</b>	<b>19 801</b>	<b>100</b>	<b>4 946</b>	<b>100</b>	<b>231 468</b>	<b>100</b>	<b>56 471</b>	<b>100</b>
I Tartunta- ja loistaudit - Infektions- sjukdomar och parasitära sjukdomar	287	1,4	52	1,1	2 587	1,1	448	0,8
II Kasvaimet - Tomörer	424	2,1	70	1,4	4 395	1,9	683	1,2
III Umpieritys- ja aineenvaihdun- tasairaudet, ravitsemus- ja immuuni- järj.häiriöt - Endokrina sjukdomar, ämnestsättningsjukdomar, nutri- tions- och immunitetsstörningar	287	1,4	129	2,6	3 538	1,5	1 102	2,0
V Mielenterveyden häiriöt								
VI Hermoston ja aistimien sairaudet Nervsystemets och sinnes- organenssjukdomar	8 627	43,6	1 050	21,2	86 238	37,3	7 484	13,3
VII Verenkiertoelinten sairaudet Cirkulationsorganens sjukdomar	1 664	8,4	236	4,8	18 078	7,8	2 153	3,8
VIII Hengityselinten taudit Andningsorganens sjukdomar	2 228	11,3	798	16,1	30 168	13,0	8 688	15,4
XIII Tuki- ja liikuntaelinten sairaudet Sjukdomar i muskuloskeletala systemet och bindväven	667	3,4	233	4,7	7 833	3,4	2 931	5,2
XIV Synnynäiset epämuodostumat Medfödda missbildningar	3 969	20,0	2 171	43,9	59 868	25,9	30 573	54,1
XVII Vammat ja myrkytykset Skador och förgiftningar	452	2,3	43	0,9	6 054	2,6	621	1,1
Muut - Övriga	1 061	5,4	88	1,8	11 407	4,9	1 206	2,1
	135	0,7	76	1,5	1 302	0,6	582	1,0

Lähde: Kansaneläkelaitoksen tilastotoimisto.

Källa: Folkpensionsanstaltens statistiska byrå.

## 6. Sosiaalitoimi - Socialväsen

### *Social welfare*

**Lasten päivähoitolla** tarkoitetaan päivähoitolain mukaan päiväkotitoimintaa, perhepäivähoitoa sekä leikkitoimintaa.

**Päiväkodit** jaetaan

- kunnallisiin
- yksityisiin.

**Kunnallisiin verrattavilla yksityisillä päiväkodeilla** tarkoitetaan yksityisten ylläpitämiä päiväkoteja, joiden kanssa kaupunki on tehnyt ns. ostopalvelusopimuksen palvelujen ostamisesta, joihin lasten hoitoonotto-oikeus on luovutettu kaupungille ja joissa päivähoidosta perittävä korvaus määräytyy samoin perustein kuin kunnallisessa päivähoidossa.

**Muilla ostopalvelupäiväkodeilla** tarkoitetaan yksityisten ylläpitämiä päiväkoteja, joissa suurin osa paikoista on kaupungin varaamia, ja joissa lasten valintaoikeus on ylläpitäjällä.

**Muilla yksityisillä päiväkodeilla** tarkoitetaan yhteisöjen ja yksityisten ylläpitämiä päiväkoteja, joissa lasten valintaoikeus on ylläpitäjällä, ja jotka ovat ostopalvelusopimusten ulkopuolella.

Yksityistä päiväkotitoimintaa valvovat alueelliset sosiaalijaostot.

Päiväkodissa voi olla tarpeen mukaan sekä koko- että osapäivätoimintaa ja päiväkoti tai osa sitä voi toimia lasten erityishoidon tai –kasvatuksen tarpeen perusteella erityispäiväkotina.

**Med barndagvård** avses enligt lagen om barndagvård daghemsverksamhet, familjedagvård samt lekverksamhet.

**Daghemmen** indelas i

- kommunala
- privata.

**Med kommunaljämsställda privata daghem** avses sådana privat upprätthållna daghem med vilka staden slutit avtal om inköp av service samt vars intagningsrätt överlåts åt staden och i vilka dagvårdsavgiften utgår enligt samma principer som inom kommunala dagvården.

**Med övriga köpservedaghem** avses privat upprätthållna daghem där största delen av platserna är reserverade av staden men där upprätthållaren har intagningsrätten.

**Med övriga privata daghem** avses daghem upprätthållna privat eller av samfund där upprätthållaren beslutar om intagningen och som är utan avtal om inköpt service.

Den privata dagvården övervakas av de olika stordistriktens socialvårdssektioner.

Daghemmen kan alltefter behov ha både hel- och halvdagsverksamhet. Daghem eller del därav kan då det finns behov av specialvård och -uppföstran fungera som specialdaghem.

**Perhepäivähoidolla** tarkoitetaan yksityiskodissa tai muissa perheenomaisissa olosuhteissa annettavaa päivähoitoa.

**Ohjatulla perhepäivähoidolla** tarkoitetaan kunnan ylläpitämää perhepäivähoitoa.

**Valvotulla perhepäivähoidolla** tarkoitetaan yksityisen järjestämää, kunnan valvomaa perhepäivähoitoa.

**Leikkitoiminnalla** tarkoitetaan sisällä tai ulkona tapahtuvaa lasten leikin ja toiminnan ohjausta ja valvontaa tätä tarkoitusta varten varatussa paikassa tai alueella. Leikkitoiminta täydentää muita päivähoitomuotoja.

**Lasten kotihoidon tukea** voivat saada vanhempainrahakauden päätyttyä kaikki ne perheet, joiden alle 3-vuotiasta lasta ei hoideta kunnallisessa päiväkodissa, perhepäivähoitossa tai laitoshoidossa. Helsinki-lisää maksetaan kaikille lakisääteiseen valtakunnalliseen kotihoidon tukeen kuuluvaa perusosaa saaville Helsingissä asuville perheille.

**Lastensuojelu** pohjautuu vuonna 1984 voimaantulleeseen lastensuojelulakiin, sekä lakiin lastensuojelulain muuttamisesta, joka tuli voimaan 1.7.1990.

Lastensuojelulaissa **lapsella** tarkoitetaan alle 18-vuotiasta henkilöä ja **nuorella** 18 vuotta täyttänyttä mutta alle 21-vuotiasta henkilöä.

**Avohuollolla** tarkoitetaan ehkäiseviä, tukevia ja ohjaavia lastensuojelutoimenpiteitä ja muita avohuollon tukitoimenpiteitä. Mikäli ehkäisevät toimenpiteet eivät ole riittäviä, otetaan lapsi sosiaalilautakunnan **huostaan sijoitettavaksi kodin ulkopuolelle** yksityiskoti- tai laitoshoitoon.

Med **familjedagvård** avses dagvård i privata hem eller i andra jämförbara förhållanden.

Med kommunalt **ledd familjedagvård** avses sådan familjedagvård som upprätthålls av kommunen.

Med **övervakad familjedagvård** avses kommunalt övervakad privat familjedagvård.

Med **lekverksamhet** avses ledning och övervakning av barns lek och sysselsättning inomhus eller utomhus på platser eller områden som är avsedda för ändamålet. Lekverksamheten kompletterar övriga former av dagvård.

**Stöd för vård av barn i hemmet**, sk. hemma-vårds- eller hemvårdsstöd, kan erhållas av familjer vars föräldrapenning slutat utgå och vars barn yngre än 3 år inte omhändertas i kommunalt daghem, familjedagvård eller anstaltsvård. Familjer bosatta i Helsingfors får förutom den landsomfattande lagstadgade grunddelen ett helsingforstillägg.

**Barnskyddet** grundar sig på lagen om barnskydd, vilken trädde i kraft 1984 och på den lag om ändring av lagen om barnskydd som trädde i kraft 1.7.1990

Med **barn** avses i lagen om barnskydd person som inte fyllt 18 år, och med **ung** person den som fyllt 18 men inte 21 år.

Med **öppen vård** avses preventiva, stödande och handledande barnskyddsåtgärder och andra stödåtgärder inom öppen vård. Om de preventiva åtgärderna inte är tillräckliga **omhändertas** barnet av socialnämnden och **placeras utom hemmet** för vård i enskilt hem eller på anstalt.

**Lapsen sijaishuollolla** tarkoitetaan lapsen hoidon ja kasvatuksen järjestämistä kodin ulkopuolella. Sijaishuoltoon voidaan sijoittaa vain sosiaalilautakunnan huostaanottama lapsi. Lapsen sijaishuolto voidaan järjestää perhehoitona tai laitoshuoltona taikka muulla tarkoituksenmukaisella tavalla. Lapsi voidaan sijoittaa väliaikaisesti myös vanhempiensa tai muiden huoltajiensa hoidettavaksi ja kasvatettavaksi.

Sijaishuollon päättymisen jälkeen sosiaalilautakunnan on tuettava sijaishuollossa ollutta lasta tai nuorta (jälkihuolto).

Lastensuojelulain mukaan **yksityisesti sijoitettu lapsi** on sellainen 18 vuotta nuorempi lapsi, jota muun kuin sosiaalilautakunnan toimesta kasvatetaan muualla kuin vanhempiensa tai holhoojansa luona. Lautakunnan huostaanottamaa lasta ei näin ollen katsota yksityisesti sijoitetuksi lapseksi. Sosiaalilautakunta valvoo yksityisesti sijoitetun lapsen saamaa kasvatusta ja hoitoa ja sillä on tarvittaessa oikeus kieltää yksityisesti sijoitetun lapsen pitäminen.

**Perheneuvoloiden** (31.12.1989 asti kasvatus- ja perheneuvoloiden) tehtävänä on avohoidollisen mielenterveystyön keinoin edistää lasten ja heidän perheittensä terveyttä, psyykkistä- ja sosiaalista kehitystä.

**Elatustukea** suoritetaan lapselle silloin

- kun elatusvelvollinen on laiminlyönyt elatusavun maksamisen
- kun au-lapsen isyyttä tai elatusapua ei ole vahvistettu
- kun elatusvelvollisen ikä, alentunut työkyky, puutteelliset ansiomahdollisuudet, vähävaraisuus tai muu elatusvastuu aiheuttaa sen, että elatusapua ei ole voitu vahvistaa tai se on vahvistettu elatustuen määrää pienemmäksi

**I vård av barn utom hemmet** kan endast placeras barn som omhändertagits av socialnämnden. Vården och uppfostran kan ske i familj eller på annat ändamålsenligt vis. Barnet kan tillfälligt placeras också hos sina föräldrar eller andra vårdnadshavare för vård och uppfostran.

Barn eller unga som varit i vård utom hemmet skall även efter avslutad vård få stöd av socialnämnden (eftervård).

**Med barn som placerats privat** avses i lagen om barnskydd barn som inte fyllt 18 år och som på åtgärd av annan än socialnämnden uppfostras annanstans än hos föräldrarna eller förmyndaren. Av nämnden omhändertaget barn anses således inte vara barn som placerats privat. Socialnämnden övervakar uppfostran och vården av barn som placerats privat och har vid behov rätt att upplösa placeringen.

**Familjerådgivningarna** (t.o.m. 31.12.1989 uppfostrings- och familjerådgivningarna) har till uppgift att medelst öppen mentalvård främja sund psykisk och social utveckling hos barn och deras familjer.

**Underhållsstöd** erläggstill barn

- om underhållsskyldig har försummat att betala underhållsbidrag
- om faderskap eller underhållsbidrag beträffande barn under utom äktenskap icke fastställts
- om på grund av underhållsskyldigs ålder, nedsatta arbetsförmåga, bristande förtjänstmöjligheter, ringa medel eller annat underhållsansvar underhållsbidrag icke fastställts eller fastställts till ett mindre belopp än beloppet för underhållsstöd

— kun ottovanhempi on yksin ottanut lapsen ottolapsekseen eikä lapsi ole ottovanhemman puolison lapsi tai ottolapsi taikka sellaisen henkilön lapsi, jonka kanssa ottovanhempi elää avioliittomaisissa olosuhteissa

— om adoptant ensam adopterat barn och barnet icke är barn eller adoptivbarn till adoptantens make eller barn till person med vilken adoptanten lever under förhållanden av äktenskaplig natur

Kun elatustuki suoritetaan sillä perusteella, että elatusvelvollinen on laiminlyönyt elatusavun maksamisen, siirtyy elatusavun perintä kunnalle, jolla on oikeus periä elatusvelvolliselta suoritettua elatustukea vastaava määrä kunnalle.

När underhållsstöder erläggs på grund av att den underhållsskyldiga har försummat att betala underhållsbidrag överläts indrivningen av underhållsbidraget till kommunen, vilken har rätt att av den underhållsskyldiga indriva ett kommunen tillkommande belopp som motsvarar det erlagda underhållstödet.

**Vammaispalvelun** tavoitteena on elinolosuhteiden kehittäminen vammaisten tarpeita vastaaviksi sekä vammaisten henkilöiden osallistumis- ja vaikutusmahdollisuuksien lisääminen sekä yhteiskunnan tasa-arvoisena jäsenenä eläminen. Vuonna 1988 voimaan astuneen vammaispalvelulain mukaisia palveluja ja taloudellisia tukitoimia järjestetään silloin, kun vammaisen henkilö ei saa riittäviä ja hänelle sopivia palveluja ja etuuksia muun lain nojalla. Uusi laki kumosi pääosin invalidihuoltolain vuodelta 1946. Myös aikaisemmin invalidihuoltolain nojalla annettuja **kuljetuspalveluja** alettiin toteuttaa vammaispalvelulain nojalla. Vammaispalvelulain nojalla kuljetuspalveluja annetaan vaikeavammaisille henkilöille. (Muut vammaiset saavat kuljetuspalveluja sosiaalihuoltolain nojalla.)

**Handikappservicen** har som syfte att utveckla livsbetingelserna så att de motsvarar de handikappades behov och att öka de handikappades möjligheter att delta och påverka och leva som jämbördiga samhällsmedlemmar. Service och ekonomiska stödåtgärder i enlighet med den lag om handikappvård som trädde i kraft 1988 anordnas i sådana fall då handikappade personer inte med stöd av annan lag får tillräcklig eller lämplig service och förmåner. Den nya lagen upphävde huvuddelen av 1946 års invalidvårdslag. Också **färdtjänsten**, som tidigare skötts, med stöd av invalidvårdslagen, började skötas i kraft av handikappvårdslagen. Enligt handikappvårdslagen ges färdtjänst åt gravt handikappade personer. (Övriga handikappade får transportservice i kraft av socialvårdslagen.)

**Kehitysvammaisten erityishuollosta** annetun lain mukaan erityishuoltoa annetaan henkilölle, jonka kehitys tai henkinen toiminta on estynyt tai häiriintynyt synnynnäisen tai kehitysiässä saadun sairauden, vian tai vamman vuoksi ja joka ei muun lain nojalla voi saada tarvitsemiaan palveluksia.

Enligt lagen angående **specialomsorger om utvecklingsstörda** ges specialomsorger åt person som på grund av medfödd eller i utvecklingsåldern erhållen sjukdom, defekt eller skada hämmats eller störts i sin utveckling och som icke med stöd av annan lag kan er hålla de tjänster han behöver.

Kehitysvammaisten erityishuollon tarkoituksena on edistää huoltoa saavien suoriutumista päivittäisistä toiminnoista, omintakeista toimeentuloa ja sopeutumista yhteiskuntaan sekä turvata heidän tarvitsemansa opetus, hoito ja muu huolenpito. Erityishuoltopalveluja järjestetään 1) päivähoitona (neuvolatoimintana, päivähoitona ja opetuksena, työtoimintana ja muina sosiaalipalveluina), 2) asumispalveluina, 3) perhehoitona ja 4) laitoshoitona.

Helsingin väliaikainen keskuslaitos perustettiin vuonna 1974 ja se muutettiin Helsingin keskuslaitokseksi vuonna 1980. Helsingin erityishuoltopiiri muodostettiin 1.2.1984.

**Päivähuoltolat** ovat avohuollon toimintayksiköitä, jotka tarjoavat eri ikäryhmiin kuuluville kehitysvammaisille hoitoa, opetusta, ohjausta, toiminnallista valmennusta ja työtoimintaa.

Kunnan on sosiaalihuoltolain mukaan sosiaalipalveluna huolehdittava **asumispalvelujen ja laitoshuollon** järjestämisestä.

**Asumispalveluilla** tarkoitetaan palvelu- ja tukiasumisen järjestämistä.

Asumispalveluja annetaan henkilölle, joka erityisestä syystä tarvitsee apua tai tukea asunon tai asumisensa järjestämiseen.

**Laitoshuollolla** tarkoitetaan hoidon, ylläpidon ja kuntouttavan toiminnan järjestämistä jatkuvaa hoitoa antavassa sosiaalihuollon toimintayksikössä.

Laitoshuoltoa annetaan henkilölle, joka tarvitsee apua, hoitoa tai muuta huolenpitoa, jota ei voida tai ei ole tarkoituksenmukaista järjestää hänen omassa kodissaan muita sosiaalipalveluita hyväksi käyttäen.

Syftet med specialomsorgerna är att hjälpa vårdtagare att reda sig i det dagliga livet, självständigt förtjäna sitt uppehälle och anpassa sig i samhället samt att tillförsäkra honom den undervisning, vård och övriga omsorg han behöver. Specialomsorgstjänster ges i form av 1) dagvård (rådgivningsbyråverksamhet, dagvård och undervisning, arbetsverksamhet och andra sociala tjänster), 2) boendeservice, 3) familjevård och 4) anstaltsvård.

Helsingfors tillfälliga centralanstalt grundades år 1974 och namnet ändrades till Helsingfors centralanstalt 1980. Helsingfors specialomsorgsdistrikt bildades 1.2.1984.

**Dagcentrerna** är verksamhetsenheter inom öppenvården, och erbjuder vård, undervisning, vägledning, verksamhetshandledning och arbetsverksamhet åt utvecklingsstörda i olika åldrar.

Enligt sociallagen är kommunen skyldig att ordna med social **boendeservice och anstaltsvård**.

Med **boendeservice** avses anordnande av service- och stödboende.

Boendeservice beviljas personer som av särskild anledning behöver hjälp eller stöd när det gäller att ordna med bostad eller boende.

Med **anstaltsvård** avses anordnande av vård, uppehälle och rehabilitering inom socialvårdsenheter som ger kontinuerlig vård.

Anstaltsvård beviljas personer i behov av hjälp, vård eller annan omsorg då den inte går eller är oändamålsenlig att ordna i deras egna hem med hjälp av andra sociala tjänster.

Kunnan käyttöön on perustettava, hankittava tai muutoin varattava paikallista tarvetta vastaava määrä palvelu- ja tukiasuntoja sekä laitospaikkoja. Kunta voi lisäksi hankkia tai varata sosiaalilautakunnan käyttöön tarpeen mukaan myös muita asuntoja.

**Vanhusten asumispalvelun** tavoitteena on tukea vanhusten mahdollisimman itsenäistä ja normaalia asumista sekä tarjota erityisesti vanhuksille tarkoitettuja asuntoja.

Laitoshuoltoa järjestetään **vanhainkodissa** sekä tarvittaessa muussa huoltolaitoksessa. Laitoshoittoa voidaan järjestää lyhytaikaisena tai jatkuvana päivä- tai yöhoitona tahi ympärivuorokautisena hoitona. Laitoksessa voidaan lisäksi järjestää itsenäistä asumista tukevaa sekä kuntouttavaa toimintaa.

**Vanhusten palvelukeskus** on toimintayksikkö, jonka tarkoituksena on tarjota yleensä kotioloissaan asuville (yli 50 vuotta täyttäneille) helsinkiläisille eläkeläisille erilaisia sosiaalisia palveluja, kuten ateria-, sauna-, askartelu- ja kuntoutuspalveluja sekä viihteellistä toimintaa.

**Vanhusten virkistyskeskukset** toimivat ns. avoimien ovien periaatteella, joihin kaikki 60 vuotta (eräin edellytyksin 50 vuotta) täyttäneet helsinkiläiset eläkeläiset pääsevät. Virkistyskeskusten toimintaan kuuluu mm. juhla- ja virkistystilaisuuksia.

**Kotipalveluilla** tarkoitetaan asumiseen, henkilökohtaiseen hoivaan ja huolenpitoon, lasten hoitoon ja kasvatukseen sekä muuhun tavanomaiseen ja totunnaiseen elämään kuuluvien tehtävien ja toimintojen suorittamista tai niissä avustamista.

Kotipalvelua annetaan alentuneen toimintakyvyn, perheitilanteen, rasittuneisuuden, sairauden, synnytyksen, vamman tai muun vastaavanlaisen syyn perusteella niille, jotka tarvitsevat apua suoriutuakseen edellä mainituista tehtävistä ja toiminnoista.

Service- ja stödbostäder samt anstaltsplatser måste grundas, skaffas eller annars reserveras till kommunens förfogande i den utsträckning som motsvarar det lokala behovet. Kommunen kan dessutom vid behov skaffa eller reservera andra bostäder till socialnämndens förfogande.

Syftet med **boendeservicen för gamla** är att stöda äldre personer så att de kan bo och verka så självständigt och normalt som möjligt, och att tillhandahålla bostäder enkom avsedda för äldre folk.

Anstaltsvård anordnas på **åldringshem** samt vid behov på andra vårdanstalter. Anstaltsvård kan anordnas tillfälligt eller varaktigt om dagarna, nätterna eller dygnet runt. Vid anstalterna kan dessutom anordnas stödverksamhet för självständigt boende samt rehabiliterande verksamhet.

En **servicecentral för åldringar** är en verksamhetsenhet avsedd att åt 50 år fyllda pensionärer bosatta i Helsingfors (i regel i eget rum) erbjuda olika sociala tjänster bl a måltider, bastu, hobby- och rehabiliteringsverksamhet samt förströelse.

**Rekreatiionscentralerna** för åldringar fungerar enligt den s.k. öppna dörrarnas princip, och tar emot alla 60 år fyllda (under vissa förutsättningar 50) i Helsingfors bosatta pensionärer. Till verksamheten hör bl a fester och rekreation.

**Med hemservice** avses utförande av och hjälp med uppgifter och göromål som hör till boende, personlig vård och omsorg, barnavård och barnuppfostran samt annan normal och sedvanlig livsföring.

Hemservice beviljas på grund av nedsatt handlingsförmåga, familjens situation, utmattning, sjukdom, förlösning, skada eller annan motsvarande orsak åt personer som behöver hjälp för att klara ovan nämnda uppgifter och göromål.

**Päihdehuollon** tavoitteena on ehkäistä ja vähentää päihteiden ongelmakäyttöä sekä siihen liittyviä sosiaalisia ja terveydellisiä haittoja, sekä edistää päihteiden ongelmakäyttäjän ja hänen läheistensä toimintakykyä ja turvallisuutta.

Päihdehuollon järjestämisen lainsäädännöllisenä perustana on sosiaali- ja terveydenhuollon yleinen lainsäädäntö sekä vuoden 1987 alusta voimaan tullut päihdehuoltolaki. (Tällä lailla kumottiin päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huollosta 1961 annettu laki sekä 1936 annettu laki irtolaishuollosta.)

Päihdehuollon erityispalvelut muodostuvat polikliinisestä päihdehuollosta, laitoshuollosta, asumispalveluista sekä muista palveluista kuten päiväkeskustoiminnasta.

**Toimeentulotukea** on sosiaalihuoltolain mukaan oikeutettu saamaan henkilö, joka on tuen tarpeessa eikä voi saada tarpeen mukaista toimeentuloa ansiotyöllään tai yrittäjätoiminnallaan, muista tuloistaan tai varoistaan, häneen nähden elatusvelvollisen henkilön huolenpidolla tahi muulla tavalla.

Syftet inom **missbrukarvården** är att förebygga och minska rusmedelsmissbruk och de sociala och medicinska skadeverkningar det medför, samt främja missbrukarnas och deras anhörigas handlingsförmåga och trygghet.

Missbrukarvården baserar sig på den allmänna lagstiftningen om social- och hälsovård och den lag om missbrukarvård som trädde i kraft fr.o.m. början av år 1989. (Därvid upphävdes 1961 års lag om vården av dem som missbrukar berusningsmedel och lagen om lösdrivare av år 1936.)

Missbrukarvårdens specialservice består av poliklinisk missbrukarvård, slutenvård, boendeservice och övrigt liknande, t.ex. dagcentralverksamheten.

Till **utkomststöd** berättigar socialvårdslagen sådana personer som är i behov av stödet och inte kan få den utkomst han/hon behöver genom förvärvsarbete eller företagsverksamhet, från övriga inkomster eller tillgångar, av person som är skyldig att försörja honom/henne eller på något annat sätt.



## 6.1 Kunnalliset päiväkodit 31.12.1980–93 Kommunala daghem Municipal day care homes for children

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Päiväkoteja yhteensä - Daghem totalt</b>	<b>213</b>	<b>274</b>	<b>332</b>	<b>312</b>	<b>296</b>
<b>Vahvistettuja hoitopaikkoja - Fastställda vårdplatser</b>	<b>14 231</b>	<b>17 114</b>	<b>18 076</b>	<b>16 520</b>	<b>16 481</b>
Kokopäiväpaikkoja - Heldagsplatser	7 844	10 068	12 815	12 886	13 119
Alle 3-vuotiaille - För barn under 3 år	3 130	3 931	4 655	3 787	3 552
3–6-vuotiaille - För 3–6-åringar	4 714	6 137	8 160	9 099	9 567
Osapäiväpaikkoja - Halvdagsplatser	4 987	5 112	3 607	2 315	2 131
Koululaisten päiväkotipaikkoja					
Fritidshemsplatser för skolbarn	1 202	1 693	1 303	806	685
Erityispäiväkotipaikkoja - Platser i specialdaghem	198	241	351	513	546
<b>Lapsia holdossa yhteensä 31.12.</b>					
<b>Barn i vård totalt 31.12.</b>	<b>12 959</b>	<b>14 882</b>	<b>15 432</b>	<b>15 428</b>	<b>15 283</b>
Läsnäolopäiviä - Närvarodagar	2 173 439	2 612 417	2 757 616	2 848 735	2 731 548

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.2 Yksityiset päiväkodit 31.12.1980–93 Privata daghem Private day care homes for children

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Päiväkoteja yhteensä - Daghem totalt</b>	<b>57</b>	<b>65</b>	<b>75</b>	<b>71</b>	<b>69</b>
<b>Päiväkotipaikat yhteensä - Daghemplatser totalt</b>	<b>1 591</b>	<b>1 676</b>	<b>1 973</b>	<b>1 904</b>	<b>1 792</b>
Kokopäiväpaikat - Heldagsplatser	1 079	1 025	1 191	1 096	986
Osapäiväpaikat - Halvdagsplatser	378	394	435	482	469
Koululaisten päiväkotipaikat - Fritidshemsp. för skolbarn	118	241	325	312	324
Erityispäiväkotipaikat - Platser i specialdaghem	16	16	22	14	13
<b>Kunnallisiin verrattavia yksityisiä päiväkoteja</b>					
<b>Privata daghem som är jämförbara med kommunala</b>	<b>14</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>17</b>	<b>19</b>
<b>Palkat yhteensä - Platser totalt</b>	<b>488</b>	<b>536</b>	<b>501</b>	<b>466</b>	<b>574</b>
Kokopäiväpaikat - Heldagsplatser	382	375	355	323	436
Alle 3-vuotiaille - För barn under 3 år	218	251	182	124	122
3–6-vuotiaille - För 3–6-åringar	164	124	173	199	314
Osapäiväpaikat - Halvdagsplatser	70	45	59	25	26
Koululaisten päiväkotip. - Fritidshemsp. för skolbarn	20	100	77	105	99
Erityispäiväkotipaikat - Platser i specialdaghem	16	16	10	13	13
<b>Muita ostopalvelupäiväkoteja</b>					
<b>Övriga köpservicedaghem</b>	<b>22</b>	<b>25</b>	<b>34</b>	<b>33</b>	<b>27</b>
<b>Palkat yhteensä - Platser totalt</b>	<b>593</b>	<b>658</b>	<b>978</b>	<b>974</b>	<b>723</b>
Kokopäiväpaikat - Heldagsplatser	307	339	572	607	370
Alle 3-vuotiaille - För barn under 3 år	79	85	139	143	89
3–6-vuotiaille - För 3–6-åringar	228	254	433	464	281
Osapäiväpaikat - Halvdagsplatser	231	284	346	274	291
Koululaisten päiväkotip. - Fritidshempl. för skolbarn	55	35	48	92	62
Erityispäiväkotipaikat - Platser i specialdaghem	–	–	12	1	–
<b>Muita yksityisiä päiväkoteja - Övriga privata daghem</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>21</b>	<b>23</b>
<b>Palkat yhteensä - Platser totalt</b>	<b>510</b>	<b>482</b>	<b>494</b>	<b>464</b>	<b>495</b>
joista kokopäiväpaikkoja - av vilka heldagsplatser	390	311	264	166	180

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.3

**Perhepäivähoito 31.12.1980–93**  
**Familjedagvård**  
*Family day care*

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Kunnallinen ohjattu perhepäivähoito</b> <b>Kommunalt ledd familjedagvård</b>					
Hoitopaikkoja - Vårdplatser	3 450	3 990	2 875	2 670	2 573
Alle 3-vuotiaalle - För barn under 3 år	1 421	1 462	712	737	767
3–6-vuotiaalle - För 3–6-åringar	1 822	2 348	1 776	1 577	1 503
Yli 6-vuotiaalle - För barn över 6 år	207	180	387	356	303
Perhepäivähoitajia - Familjedagvårdare	1 082	1 147	778	664	631
<b>Yksityinen valvottu perhepäivähoito</b> <b>Övervakad privat familjedagvård</b>					
Hoidossa olevia lapsia - Barn i vård	2 411	1 475	586	445	416
Hoitajia - Vårdare	1 506	757	341	221	211

Lähde: Sosiaalivirasto.  
 Källa: Socialverket.

## 6.4

**Lasten kotihoidon tukea saaneet perheet 1985–93**  
**Familjer som fått hemmavårdsstöd för barn**  
*Families having received subsidies for taking care of their children at home*

	1985	1989	1990	1992	1993
Kotihoidon tukea saaneita perheitä 31.12. yhteensä					
Familjer som fått hemmavårdsstöd för barn 31.12. sammanlagt	2557	7 120	7 966	8 868	9 137
Helsinki-lisää saaneita - Som fått helsingforstillägg	–	6 570	7 462	8 186	8 384
Osittaista tukea saaneita - Som fått partiellt stöd	–	281	197	177	143

Lähde: Sosiaalivirasto.  
 Källa: Socialverket.

## 6.5

### Kunnalliset ja yksityiset päivähoitopaikat suurpiireittäin 1985–93 Kommunala och privata dagvårdsplatser stordistriktsvis *Municipal and private day care places for children by major district*

	1985	1990	1992	1993
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>				
<b>Päivähoitopaikkoja yhteensä - Dagvårdsplatser totalt</b>	<b>22 780</b>	<b>22 924</b>	<b>21 094</b>	<b>20 846</b>
kunnallisissa päiväkodeissa - i kommunala daghem	17 114	18 076	16 520	16 481
kunnallisessa perhepäivähoidossa - i kommunala familjedagvård	3 990	2 875	2 670	2 573
yksityisissä päiväkodeissa - i privata daghem	1 676	1 973	1 904	1 792
100 0–6-vuotiasta kohti - per 100 0–6-åringar	57	57	50	48
<b>Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>				
<b>Päivähoitopaikkoja yhteensä - Dagvårdsplatser totalt</b>	<b>3 208</b>	<b>3 058</b>	<b>2 883</b>	<b>2 857</b>
kunnallisissa päiväkodeissa - i kommunala daghem	2 343	2 228	2 089	2 040
kunnallisessa perhepäivähoidossa - i kommunala familjedagvård	372	276	264	233
yksityisissä päiväkodeissa - i privata daghem	493	554	530	584
100 0–6-vuotiasta kohti - per 100 0–6-åringar	56	64	58	52
<b>Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>				
<b>Päivähoitopaikkoja yhteensä - Dagvårdsplatser totalt</b>	<b>4 707</b>	<b>4 484</b>	<b>3 957</b>	<b>3 961</b>
kunnallisissa päiväkodeissa - i kommunala daghem	3 356	3 389	2 961	3 033
kunnallisessa perhepäivähoidossa - i kommunala familjedagvård	934	633	544	511
yksityisissä päiväkodeissa - i privata daghem	417	462	452	417
100 0–6-vuotiasta kohti - per 100 0–6-åringar	62	61	51	50
<b>Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>				
<b>Päivähoitopaikkoja yhteensä - Dagvårdsplatser totalt</b>	<b>3 077</b>	<b>2 965</b>	<b>2 413</b>	<b>2 246</b>
kunnallisissa päiväkodeissa - i kommunala daghem	2 455	2 404	1 873	1 799
kunnallisessa perhepäivähoidossa - i kommunala familjedagvård	318	212	217	157
yksityisissä päiväkodeissa - i privata daghem	304	349	323	290
100 0–6-vuotiasta kohti - per 100 0–6-åringar	54	71	62	59
<b>Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>				
<b>Päivähoitopaikkoja yhteensä - Dagvårdsplatser totalt</b>	<b>1 786</b>	<b>1 827</b>	<b>1 659</b>	<b>1 708</b>
kunnallisissa päiväkodeissa - i kommunala daghem	1 363	1 495	1 337	1 374
kunnallisessa perhepäivähoidossa - i kommunala familjedagvård	230	185	175	188
yksityisissä päiväkodeissa - i privata daghem	193	147	147	146
100 0–6-vuotiasta kohti - per 100 0–6-åringar	70	53	47	47
<b>Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>				
<b>Päivähoitopaikkoja yhteensä - Dagvårdsplatser totalt</b>	<b>4 552</b>	<b>5 045</b>	<b>4 731</b>	<b>4 615</b>
kunnallisissa päiväkodeissa - i kommunala daghem	3 425	4 137	3 861	3 795
kunnallisessa perhepäivähoidossa - i kommunala familjedagvård	1 002	743	687	663
yksityisissä päiväkodeissa - i privata daghem	125	165	183	157
100 0–6-vuotiasta kohti - per 100 0–6-åringar	54	52	49	47
<b>Kaakoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>				
<b>Päivähoitopaikkoja yhteensä - Dagvårdsplatser totalt</b>	<b>1 724</b>	<b>1 611</b>	<b>1 594</b>	<b>1 554</b>
kunnallisissa päiväkodeissa - i kommunala daghem	1 345	1 307	1 313	1 325
kunnallisessa perhepäivähoidossa - i kommunala familjedagvård	342	182	161	141
yksityisissä päiväkodeissa - i privata daghem	37	122	120	88
100 0–6-vuotiasta kohti - per 100 0–6-åringar	57	55	44	42
<b>Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>				
<b>Päivähoitopaikkoja yhteensä - Dagvårdsplatser totalt</b>	<b>3 726</b>	<b>3 934</b>	<b>3 857</b>	<b>3 905</b>
kunnallisissa päiväkodeissa - i kommunala daghem	2 827	3 116	3 086	3 115
kunnallisessa perhepäivähoidossa - i kommunala familjedagvård	792	644	622	680
yksityisissä päiväkodeissa - i privata daghem	107	174	149	110
100 0–6-vuotiasta kohti - per 100 0–6-åringar	54	51	46	44

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.6

**Leikkitoiminta<sup>1</sup> 1980–93**  
**Lekverksamhet<sup>1</sup>**  
*Guided playing for children*

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Kaupungin ohjattu leikkipuistotoiminta</b>					
<b>Stadens ledda lekparcsverksamhet</b>					
Leikkipuistoja - Lekparker	43	55	62	54	55
Kokovuotisia - Helårs-	33	43	52	54	55
Kesäleikkipuistoja - Sommarlekparker	10	12	10	–	–
Lapsia keskim. päivässä <sup>2</sup> - Barn i medeltal per dag <sup>2</sup>	8 814	11 706	12 292	9 183	10 563
<b>Yksityinen valvottu puistotähtitoiminta</b>					
<b>Övervakad privat parktantsverksamhet</b>					
Puistotähtejä - Parktanter	46	33	24	29	41
Lapsia <sup>3</sup> - Barn <sup>3</sup>	920	660	480	580	820

<sup>1</sup>Lisäksi n. 280 yksityistä leikkikerhoa ja seurakuntien päiväkerhoa, joissa n. 4 000 lasta. - Dessutom ca. 280 privata lekklubar och kyrkliga dagsklubbar med sammanlagt ca. 4 000 barn.

<sup>2</sup>Lasten käyntikertoja yhteensä kaikissa kokovuotisissa puistoissa keskimäärin päivässä. - Barnets totala antal besöksgångar på samtliga helårsparker i genomsnitt per dag.

<sup>3</sup>Lukumäärä perustuu olettamukseen, että jokaisella puistotähdillä on ollut vuosittain keskim. 20 lasta hoidettavana. - Antalet baserar sig på antagandet, att varje parktant skulle ha haft årligen i medeltal 20 barn i sin vård.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.7

**Lastensuojelu 1980–93**  
**Barnskydd**  
*Welfare for minors*

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Avohuollossa olleita lapsia ja nuoria</b>					
<b>Barn och unga i öppen vård, 31.12.</b>	2 792	2 868	2 809	♦ <sup>2</sup> 3 142	3 136
<b>Sijalshuollossa olleita lapsia ja nuoria</b>					
<b>Barn och unga i vård utom hemmet, 31.12.</b>	1 681	1 354	1 216	♦ <sup>3</sup> 1 166	<sup>3</sup> 1 180
% <sup>1</sup>	1,8	1,3	1,2	♦1,1	1,3
<b>Perhehoidossa olleita - Barn i familjevård</b>	1 082	820	649	♦ <sup>3</sup> 589	<sup>3</sup> 627
<b>Laitoshoidossa olleita - Barn i anstaltsvård</b>	599	534	567	577	553
<b>Yksityisesti sijoitettuja lapsia</b>					
<b>Barn placerade i enskilda hem, 31.12.</b>	107	160	♦97	♦95	90
<b>Huostaanotettuja lapsia - Omhändertagna barn</b>	1 682	1 240	1 224	1 267	1 261

<sup>1</sup>0–20-vuotiaista. - Av 0–20-åringarna.

<sup>2</sup>Sisältää lastensuojelulain perusteella asiakkaina olleet lapset ja nuoret. Aikaisemmat luvut ovat sisältäneet myös lapsia ja nuoria, joiden asiakkuus on perustunut lakiin lapseksiottamisesta ja lakiin lapsen huollosta ja tapaamisoikeudesta. - Inbegriper de barn och unga som varit klienter på grundval av barnskyddslagen. Tidigare uppgifter har inbegripit också sådana barn och unga som varit klienter på grundval av adoptionslagen och lagen om vårdnad om barn och umgängesrätt.

<sup>3</sup>Tilastointiperuste tarkistettu. Luvut eivät ole vertailukelpoisia edellisten vuosien lukuihin. - Statistikföringsgrunderna har ändrats. Talen är inte jämförbara med talen från tidigare år.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.8

### Lasten ja nuorten sijaishuolto 1975–93 Barn och unga i vård utom hemmet Placement of minors

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Omat laitokset - Egna anstalter</b>	<b>23</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>21</b>
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	540	484	387	398	395	391
Lastenkodit - Barnhem	407	355	313	338	335	331
Nuorisokodit - Ungdomshem	133	129	74	60	60	60
Käyttöpäiviä - Bruksdagar	129 917	125 959	116 860	127 259	123 331	129 422
Käyttöaste - Bruksgrad	65,9	71,3	82,7	87,6	♦ <sup>2</sup> 89,6	♦ <sup>2</sup> 97,9
<b>Muut laitokset - Andra anstalter</b>						
Hoitopaikkavaroja						
Reserveringar av vårdplats, 31.12.	265	196	<sup>1</sup> 181	164	158	149
Sijoitettuja - Placerade personer, 31.12.	362	237	223	216	217	213
<b>Perhehoito - Familjevård</b>						
Sijoitettuja - Placerade personer, 31.12.	1 387	1 082	820	649	♦ <sup>3</sup> 589	♦ <sup>3</sup> 627

<sup>1</sup>Sisältää Pelastusarmeijan Äiti- ja lapsikodista 1 600 varattua hoitopäivää muutettuna 4 hoitopaikaksi. - Innefattar 1 600 vård dagar omvandlade till 4 vårdplatser reserverade vid Frälsningsarméns hem för mödrar och barn.

<sup>2</sup>Käyttöprosenttia laskettaessa on huomioitu paikkaluvun tilapäinen lisäys tai aleneminen tai paikkojen pitäminen suljettuina osan kuukaudesta tai koko vuoden. - Vid beräkandet av bruksgraden har man beaktat tillfälliga ökningar el. minskningar i antalet platser eller att platser hållits stängda vissa månader eller hela året.

<sup>3</sup>Tilastointiperuste tarkistettu. Luvut eivät ole vertailukelpoisia edellisten vuosien lukuihin. - Statistikföringsgrunde har ändrats. Talen är inte jämförbara med talen från tidigare år.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.9

### Perheneuvonta<sup>1</sup> 1975–93 Familjerådgivningen<sup>1</sup> Consultation in family matters

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Toimintapisteiden lukumäärä</b>						
Antal verksamhetsenheter, 31.12.	6	7	8	8	8	8
<b>Vuoden aikana tutkittuja/holdettuja</b>						
<b>Under året undersökta/vårdade</b>						
0–6-vuotiaita - 0–6-åringar	741	592	540	364	364	387
%:a 0–6-vuotiaista - i % av 0–6-åringarna	2,0	1,6	1,5	1,0	0,9	0,9
7–15-vuotiaita - 7–15 åringar	1 931	1 425	968	938	914	978
%:a 7–15-vuotiaista - i % av 7–15-åringarna	3,6	3,1	2,4	2,3	2,2	2,3
yli 16-vuotiaita - ungdomar över 16 år	260	174	146	136	191	177
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 932</b>	<b>2 191</b>	<b>1 654</b>	<b>1 438</b>	<b>1 469</b>	<b>1 542</b>
näistä poikia - därav pojkar	1 898	1 475	1 024	932	905	938
Tutkimus-, neuvonta- ja hoitokäynnit						
Undersöknings-, rådgivnings- och behandlingsbesök	22 747	21 836	20 837	18 970	19 722	21 193
<b>Parl- ja perheterapia<sup>1</sup> - Par- och familjeterapi<sup>1</sup></b>						
Asiakasperheitä - Klientfamiljer	..	277	166	308	327	367
Asiakaskäyntejä - Klientbesök för	..	1 351	1 562	1 602	1 698	2 018
perheterapiakäynnit - familjeterapi	..	..	..	1 267	1 039	1 390
pariterapiakäynnit - parterapi	..	..	..	283	575	594
ryhmäterapiakäynnit - gruppterapi	..	..	..	..	24	..
ohjaus- ja neuvontakäynnit	..	..	..	..	..	..
handledning o. rådgivning	..	..	..	47	60	34

<sup>1</sup>Kasvatus- ja perheneuvonta 31.12.1989 saakka. - T.o.m. 31.12.1989 uppfostring- och familjerådgivning.

<sup>2</sup>Avioliitto- ja perheneuvonta 31.12.1992 saakka. - T.o.m. äktenskaps- och familjerådgivning 31.12.1992.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.10 Elatusturva 1980–93 Tryggande av underhåll Maintenance assistance

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Isyytain mukaiset tehtävät - Uppgifter enligt faderskapslagen</b>					
Ilmoituksia isyyden selvittämiseksi au-lapsista vuoden aikana					
Anmälningar om uä-barn för faderskapsutredning under året	946	1 189	1 958	2 295	2 404
Vapaaehtoisia isyyden tunnustamisia vuoden aikana					
Frivilliga erkännanden av faderskap under året	665	932	1 617	2 060	2 126
<b>Elatussopimukset - Avtal om underhållsbidrag</b>					
Vahvistettuja elatussopimuksia vuoden aikana					
Fastställda avtal om underhållsbidrag under året	334	435	1 090	2 301	2 753
<b>Elatustuki - Underhållsstöd</b>					
Elatustukea saaneita lapsia - Barn som erhållit underhållsstöd	10 419	9 832	9 325	11 174	12 111
Elatustukihakemuksia vuoden aikana					
Ansökningar om underhållsstöd under året	1 490	1 434	1 383	1 908	1 906
Elatustukea maksettu - Erlagda underhållsstöd, 1 000 mk	22 865	37 468	49 933	60 821	69 490
<b>Elatusapujen perintä - Indrivningen av underhållsbidrag</b>					
Elatusapuja - Underhållsbidrag					
perittäväenä - att indrivs 31.12., Mmk	-	164,4	181,2	195,6	208,5
peritty - indrivet, Mmk	9,8	22,4	20,3	25,8	29,5
poistettu elatusturvalain nojalla					
avskrivning m. hänv. till lagen om underhållstrygghet, Mmk	-	4,1	7,4	12,9	11,0
Elatusvelvollisia - Underhållsskyldiga, 31.12.	8 105	8 104	7 542	7 748	8 205

<sup>1</sup>Isyyden vapaaehtoisia tunnustamisia oli 2 131, joista oikeus hyväksyi 2 126. - De frivilliga erkändena av faderskap uppgick till 2 131, varav rätter godkände 2 126.

Lähde: Sosiaalivirasto.  
Källa: Socialverket.

## 6.11 Lapsilisät 1975–93 Barnbidrag Child allowances

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
Lapsilisää saavia perheitä						
Familjer som erhåller barnbidrag	63 125	56 730	50 369	54 127	54 516	51 059
joissa oli lapsia - antal barn i fam.						
1	37 175	34 191	28 751	29 230	29 127	27 553
2	20 629	18 936	17 675	19 526	19 674	18 021
3	4 412	3 081	3 408	4 560	4 827	4 594
4	744	415	422	657	703	703
5–	165	107	113	154	185	188
<b>Lapsillisää saaneita lapsia yhteensä<sup>1</sup></b>						
<b>Barn som erhållit barnbidrag totalt<sup>1</sup></b>	<b>96 307</b>	<b>84 164</b>	<b>77 116</b>	<b>86 024</b>	<b>87 326</b>	<b>86 137</b>
Maksetut lapsilisät						
Utbetalade barnbidrag, 1 000 mk	59 633	115 302	185 085	320 469	439 970	428 325

<sup>1</sup>Laitoksissa olevat lapset ml. - Inkl. barn i anstalter.

Lähde: Sosiaali- ja terveyshallitus, Tilastotiedotus, vuodesta 1993 lähtien Kansaneläkelaitoksen tilastotoimisto.  
Källa: Social- och hälsostyrelsen, Statistisk rapport, fr.o.m. 1993 Folkpensionsanstaltens statistiska byrå.

## 6.12 Äitiysavustukset 1975–93 Moderskapsunderstöd Maternity benefits

	Äitiysavustusanomuksia Moderskapsunderstöds- ansökningar	Avustettuja äitejä Mödrar som erhållit understöd	Avustusten arvo - Värdet av understöden, 1 000 mk	
			Yhteensä Totalt	siitä luontoisavustusten därav naturaunderstöd
			Käyvässä rahassa Enligt gällande penningvärde	Käyvässä rahassa Enligt gällande penningvärde
1975	6 824	6 796	1 367	889
1980	5 977	5 974	1 983	1 600
1985	5 826	5 822	2 895	2 371
1986	5 552	5 545	3 031	2 513
1987	6 128	6 100	3 514	3 056
1988	6 613	6 606	4 017	3 331
1989	6 332	6 319	4 079	3 524
1990	6 201	6 192	4 197	3 574
1991	6 870	6 852	4 765	4 197
1992	6 666	6 656	4 845	3 818
1993	7 115	7 096	5 414	4 154

Lähde: Sosiaalivirasto.  
Källa: Socialverket.

## 6.13

### Vammaispalvelu: Kuljetuspalvelujen saajat 1985–93 Handikappservice: Mottagare av transportservice Care of the handicapped: Recipients of transport services

	1985	1989	1990	1992	1993
Kuljetustuen saajia yhteensä					
Personer som fått transportstöd totalt	2 950	8 921	<sup>1</sup> 10 495	<sup>1</sup> 9 871	<sup>1</sup> 10 585
vammaispalvelulain mukaan - enligt handikappservicelagen	2 950	7 545	6 820	7 460	8 354
sosiaalihuoltolain mukaan - enligt socialvårdslagen	–	1 376	3 697	2 476	2 231
Yhdensuuntaisia matkoja yhteensä - Enkelresor totalt	142 264	614 526	657 062	672 519	717 058
vammaispalvelulain mukaan - enligt handikappservicelagen	142 264	585 160	518 595	594 287	668 079
sosiaalihuoltolain mukaan - enligt socialvårdslagen	–	29 366	138 467	78 232	48 979

<sup>1</sup>Sama asiakas on voinut saada sekä vammaispalvelulain että sosiaalihuoltolain mukaisia matkoja. - Samma klient kan ha fått resor med stöd av både handikappservicelagen och socialvårdslagen.

Lähde: Sosiaalivirasto.  
Källa: Socialverket.

## 6.14

### Kehitysvammaisten erityishuolto 1975–93 Specialomsorger om utvecklingsstörda Welfare for the mentally handicapped

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Kehitysvammaiset hoitomuodon mukaan</b> <b>Utvecklingsstörda efter vårdform, 31.12.</b>						
Avoheidossa - I öppenvård	680	643	<sup>4</sup> 619	912	<sup>5</sup> 994	1 024
Kehitysvammalaitoksissa						
I anstalter för utvecklingsstörda	615	675	786	620	584	561
omissa - egna	252	365	472	347	331	306
muissa - övriga	363	310	314	273	253	255
Muissa laitoksissa <sup>1</sup> - I andra anstalter <sup>1</sup>	232	169	<sup>4</sup> 130	80	75	70
Perhehoidossa - I familjevård	6	58	88	98	101	107
<b>Yhteensä - Totalt, 31.12.</b>	<b>1 533</b>	<b>1 545</b>	<b>1 623</b>	<b>1 710</b>	<b>1 754</b>	<b>1 762</b>
%:a koko väestöstä - i % av befolkningen	3,08	3,20	3,34	3,47	3,50	3,46
Kehitysvammaisista - Av utvecklingsstörda						
omissa päivähuoltoloissa - i egna dagcenter	229	372	305	326	326	355
muissa päivähuoltoloissa - i andra dagcenter	89	114	118	159	160	183
<b>Kaupungin päivähuoltolat - Stadens dagcenter</b>						
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	370	389	348	358	348	..
Käyntikertoja - Antal besök	<sup>3</sup> 69 497	70 455	68 902	68 704	67 339	66 898
<b>Helsingin keskuslaitos<sup>2</sup> - Helsingfors centralanstalt<sup>2</sup></b>						
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	183	354	354	315	298	290
Käyttöpäiviä - Bruksdagar	<sup>3</sup> 67 165	103 199	120 539	111 216	106 324	103 817
<b>Asumispalvelut - Boendeservice</b>						
Asuntolapaikat - Internatplatser	55	66	87	138	170	177
Käyttöpäivät - Bruksdagar	<sup>3</sup> 18 760	27 489	32 646	48 689	56 868	59 558
Tukiasuntopaikat - Stödsbostadsplatser	–	–	13	43	56	61
Käyttöpäivät - Bruksdagar	–	–	3 111	15 600	18 811	21 523

<sup>1</sup>Kaupungin ja yksityisissä lastenhuoltolaitoksissa, sairaaloissa, vanhainkodeissa, parantoloissa yms. -laitoksissa. - I stadens och i privata barnavårdsanstalter, på sjukhus, åldringshem, sanatorier o.dyl. -anstalter.

<sup>2</sup>14.4.1980 asti Helsingin väliaikainen keskuslaitos. - Fram till 14.4.1980 Helsingfors tillfälliga centralanstalt.

<sup>3</sup>Hoitopäiviä. - Vård dagar.

<sup>4</sup>Arvioluku. - Uppskattat antal.

<sup>5</sup>Sisältää kotihoidossa, asuntoloissa ja tukiasunnoissa asuvat. - Inbegriper personer som bor hemma, bostadsinrättningar eller stödsbostäder.

Lähde: Sosiaalivirasto.  
Källa: Socialverket.



# 6.15

## Vanhusten asumis- ja virkistyspalvelut 1975-93 Boende- och rekreatiönservice för åldringar Accommodation and recreational services for the aged

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Kaupungin - Stadens</b>						
<b>Asumispalvelut - Boendeservice</b>						
Huoneistoja - Lägenheter	1 164	2 294	2 508	2 761	2 804	2 869
% <sup>1</sup>	18,7	33,6	36,0	39,1	39,3	40,1
Asukkaita - Invånare, 31.12.	1 266	2 399	2 556	2 871	2 897	2 971
% <sup>1</sup>	20,3	35,1	36,7	40,6	40,7	41,5
Asumispäiviä - Boendedagar	453 027	853 653	929 429	1 047 989	1 054 380	1 076 232
<b>Palvelukeskukset - Servicecentra</b>						
Kävijöitä keskim. päivässä	2	4	5	7	8	8
Besökare i medeltal per dag	820	1 535	1 278	2 586	3 245	3 127
<b>Virkistyskeskukset - Rekreatiönsentra</b>						
Käynnit vuodessa - Besök i året	3	3	4	4	4	4
	..	29 358	37 630	<sup>4</sup> 42 780	48 596	45 740
<b>Yksityiset - Privata</b>						
<b>Asumispalvelut - Boendeservice</b>						
<b>Asuintalot - Pensionärshus</b>						
Paikkaluku <sup>2</sup> - Antal platser <sup>2</sup>	<sup>3</sup> 1 582	<sup>3</sup> 1 645	1 648	3 318	3 331	3 408
Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiö						
Stiftelsen Helsingfors stads 400-årshem	822	802	802	796	797	797
Yhteisöt - Sammanslutningar	727	810	846	<sup>5</sup> 680	666	666
Yhteisöjen palvelutalot						
Olika sammanslutningars servicehus				<sup>6</sup> 1 413	1 376	1 453
Osakeyhtiöpohjaiset palvelutalot						
Servicehus med bostadsaktiebolagsbasis	-	-	-	429	492	492

<sup>1</sup> 1 000 yli 65-vuotiasta kohti. - Per 1 000 personer över 65 år.

<sup>2</sup> Sisältää palvelutaloissa, vanhusten asuintaloissa ja asuntoloissa olevat huoneistot sekä erilliset asuinhuoneistot. - Omfattar lägenheter i servicehus, pensionärshus och kollektivbostäder samt separata bostadslägenheter.

<sup>3</sup> Sisältää 33 seurakunnan (ev.-lut.) asuintalopaikkaa. - Inbegriper 33 bostadshusplatser hos församlingarna (ev.luth.).

<sup>4</sup> Laskentaperuste muuttunut 1.1.1990 lukien. - Beräkningsgrunden ändrad fr.o.m. 1.1.1990.

<sup>5</sup> Osa asuintaloista on muuttunut palvelutaloiksi. - En del av pensionärshus har blivit servicehus.

<sup>6</sup> Aikaisemmin laitoshoidon paikkoja. - Tidigare platser inom anstaltsvård.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.16

**Vanhainkodit 1975-93**  
**Åldringshem**  
*Old-age homes*

	1975	1980 <sup>1</sup>	1985 <sup>2</sup>	1990	1992	1993
<b>Kunnalliset - Kommunala</b>						
Hoitopaikkoja <sup>3</sup> - Vårdplatser <sup>3</sup> , 31.12.	2 912	2 394	972	811	802	802
% <sup>4</sup>	47	35	14	12	11	11
Hoidettavia <sup>5</sup> - Vårdare <sup>5</sup>	5 932	5 643	1 259	1 308	1 446	1 490
Hoitopäiviä - Vård dagar	993 631	816 218	324 774	269 762	282 539	284 942
Käyttöaste - Beläggning, %	93	93	92	92	96	97
<b>Yksityiset - Privata</b>						
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	2 399	2 470	2 610	<sup>6</sup> 1 548	1 514	1 409
% <sup>4</sup>	39	36	37	22	21	20

<sup>1</sup>Roihuvuoren vanhainkoti ja Myllypuron sairaskoti siirtyivät vuoden 1980 alusta terveyslautakunnan alaisuuteen. Kasbergetts åldringshem och Kvarnbäckens sjukhem lyder fr.o.m. 1980 under hälsovårdsnämnden.

<sup>2</sup>Koskelan sairaala sekä Riistavuoren ja Suursuon sairaskodit siirtyvät vuoden 1982 alusta terveyslautakunnan alaisuuteen. - Forsby sjukhus samt Djurbergets och Storkärrs sjukhem lyder fr.o.m. 1982 under hälsovårdsnämnden.

<sup>3</sup>Ei sisällä päivähoito-osastojen paikkoja. - Dagvårdsavdelningarna platser ingår icke.

<sup>4</sup>1 000 yli 65-vuotiasta kohti. - Per 1 000 personer över 65 år.

<sup>5</sup>Vuoden aikana sama henkilö tilastoidaan vain kerran. - Samma person statistikförs endast en gång per år.

<sup>6</sup>Osa laitoshoidon paikoista siirretty asumispalveluihin. - En del av platserna inom slutna vården överförts till boendeservicen.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

# 6.17

## Kotipalvelu: Kodinhoitoapua<sup>1</sup> saaneet ruokakunnat suurpiireittäin 1985–93 Hemservice: Hushåll som erhållit hemvårdshjälp<sup>1</sup> stordistriktvis Home aid: Households having received home care by major district

	1985	1990	1992	1993
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>17 894</b>	<b>13 173</b>	<b>11 681</b>	<b>11 211</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	3 682	2 849	2 174	2 314
Vanhusruokakuntia - Åldringshushåll	12 498	8 780	8 060	7 699
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	10 080	7 609	6 856	6 931
Muita - Andra	1 714	1 544	1 447	1 198
<b>Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>3 262</b>	<b>2 583</b>	<b>2 294</b>	<b>2 105</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	434	308	240	241
Vanhusruokakuntia - Åldringshushåll	2 595	2 075	1 826	1 684
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	2 161	1 840	1 584	1 548
Muita - Andra	233	200	228	180
<b>Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>3 148</b>	<b>2 331</b>	<b>2 328</b>	<b>2 325</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	774	567	445	468
Vanhusruokakuntia - Åldringshushåll	2 112	1 503	1 624	1 627
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	1 777	1 313	1 397	1 465
Muita - Andra	262	261	259	230
<b>Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>4 163</b>	<b>2 812</b>	<b>2 425</b>	<b>2 214</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	521	343	248	222
Vanhusruokakuntia - Åldringshushåll	3 201	2 117	1 846	1 682
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	2 604	1 887	1 599	1 527
Muita - Andra	441	352	331	310
<b>Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>1 063</b>	<b>985</b>	<b>819</b>	<b>775</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	271	247	199	199
Vanhusruokakuntia - Åldringshushåll	708	618	527	494
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	552	499	415	420
Muita - Andra	84	120	93	82
<b>Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>2 672</b>	<b>1 702</b>	<b>1 457</b>	<b>1 416</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	851	676	527	605
Vanhusruokakuntia - Åldringshushåll	1 544	777	702	687
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	1 204	638	577	601
Muita - Andra	277	249	228	124
<b>Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>1 520</b>	<b>991</b>	<b>963</b>	<b>949</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	260	196	215	245
Vanhusruokakuntia - Åldringshushåll	1 108	682	639	616
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	834	571	528	566
Muita - Andra	152	113	109	88
<b>Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>2 251</b>	<b>1 846</b>	<b>1 502</b>	<b>1 495</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	625	551	326	363
Vanhusruokakuntia - Åldringshushåll	1 343	1 026	945	937
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	1 037	877	799	830
Muita - Andra	283	269	231	195

Huom. Sama henkilö on voinut saada kodinhoitoapua useassa eri suurpiirissä, mutta vuoden kokonaislukuun sama henkilö sisältyy vain kerran. - Anm. Samma person kan ha fått hemvårdshjälp i flera olika stordistrikt, men ingår bara en gång årets totalantal.

<sup>1</sup>Kodinhoitoapu ja siivouspalvelu. - Hemvårdshjälp och ständingshjälp.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

# 6.18

## Päihdehuolto 1980-93 Missbrukarvården Drug and alcohol abuser care

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Sosiaalitoimistojen päihdehuollon asiakkaat</b> <b>Klienter vid socialbyråernas missbrukarservice</b>	3 765	2 738	3 316	2 832	2 628
<b>Poliklininen päihdehuolto - Poliklinisk missbrukarvård</b> Kaupungin A-klinikat, nuorisoasema, A-hoitoyksikkö Stadens A-kliniker, ungdomsstation, A-vårdenhet					
asiakkaat <sup>1</sup> - klienter	484	2 224	3 702	3 984	4 121
käynnit - besök	4 898	12 272	23 451	32 997	33 704
<b>Muu avohuolto - Övrig öppenvård</b> Neuvonta- ja vastaanottoyksikkö Rådgivnings- och mottagningsenhet					
käynnit - besök	-	7 429	} 2 186	4	4
Töölön kisahalli - Tölö sporthall					
käynnit - besök	-	-		3 951	3 027
Kyläsaaren katkaisuneuvola Byholmens akutvårdsrådgivning					
käynnit - besök	-	-	4 381	2 437	1 408
Hangonkadun kuntoutusyksikkö <sup>2</sup> Hangögatans rehabiliteringsenhet <sup>2</sup>					
käynnit - besök	-	-	317	-	-
<b>Asumispalvelut - Boendeservice</b> Kaupungin - Stadens					
Hoitokodit - Vårdhem					
paikat - platser	22	22	67	73	73
asiakkaat - klienter	76	98	291	245	199
asumispäivät - boendedagar	7 772	6 925	20 310	23 012	17 711
Huoltokodit - Omsorgshem					
paikat - platser	122	158	190	190	167
asiakkaat <sup>1</sup> - klienter <sup>1</sup>	..	453	598	626	677
asumispäivät - boendedagar	..	51 822	57 164	58 735	57 006
Ensisuoja - Skyddshärbärge					
paikat - platser	60	60	60	60	60
asiakkaat - klienter	1 850	1 226	..	1 168	985
asumispäivät - boendedagar	34 601	36 746	29 663	25 595	19 653
<b>Laittohoito - Sluten vård</b> Kaupungin - Stadens					
Katkaisuhoito - Akutvård					
paikat - platser	30	<sup>3</sup> 30	40	<sup>5</sup> 94	<sup>5</sup> 72
asiakkaat - klienter <sup>1</sup>	1 687	<sup>3</sup> 264	1 725	<sup>5</sup> 2 324	<sup>5</sup> 2 387
hoitopäivät - vård dagar	13 737	<sup>3</sup> 9 213	11 145	<sup>5</sup> 18 988	<sup>5</sup> 18 023
Huoltolahoito - Vård vid vårdanstalt					
paikat - platser	108	98	144	88	95
asiakkaat - klienter	..	704	1 512	704	684
hoitopäivät - vård dagar	..	22 842	48 213	26 652	26 797
<b>Muut sosiaalipalvelut - Övrig socialservice</b> Kaupungin - Stadens					
Päiväkeskustoiminta - Dagcentralverksamhet					
asiakaskäyntejä - klientbesök	22 478	38 650	74 080	91 758	69 013

<sup>1</sup>Eri toimintayksiköiden asiakkaiden summa. Sama asiakas on saattanut käyttää eri toimintayksiköiden palveluja. - Summan av klienterna vid de olika serviceenheterna. En och samma klient kan ha anlitat flere serviceenheter.  
<sup>2</sup>Sosiaalilääkärin vastaanotto siirtyi neuvonta- ja vastaanottoyksiköstä Hangonkadun kuntoutusyksikköön 1.3.1990 lukien, vastaanotto loppui 1.4.1991. - Socialläkarens mottagning flyttades från rådgivnings- och mottagningsenheten till Hangögatans rehabiliteringsenhet fr.o.m. 1.3.1990, mottagningen slutade 1.4.1991.  
<sup>3</sup>Ei sisällä Töölön kokeiluselviamisasemaa, joka 6.11.1985 muutettiin 10-paikkaiseksi Töölön katkaisuhoitoasemaksi. - Inbegriper inte Tölö tillnyktringsstation, vilken den 6.11.1985 ändrades till Tölö akutvårdsstation, med 10 platser.  
<sup>4</sup>Neuvonta- ja vastaanottoyksikkö lakkautettiin 1.1.1992 lukien. Töölön kisahallin hoito- ja neuvontayksikkö jatkaa poliinisen päihdehuollon toimintayksikkönä. - Rådgivnings- och mottagningsenheten drogs in fr.o.m. 1.1.1992. Vård- och rådgivningsenheten i Tölö Sporthall fortsätter som enhet inom den polikliniska missbrukarvården.  
<sup>5</sup>Sisältää Hangonkadun kuntoutusyksikön, joka aikaisemmin kuului huoltolahoitoon. - Inbegriper Hangögatans rehabiliteringsenhet, som tidigare fungerade som vårdanstalt.

Lähde: Sosiaalivirasto.  
Källa: Socialverket.

# 6.19

## Toimeentulotuki<sup>1</sup> 1975-93 Utkomststöd<sup>1</sup> Income security

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Toimeentulotukitapauksia<sup>2</sup> - Utkomststödsfall<sup>2</sup></b>	<b>15 591</b>	<b>16 935</b>	<b>19 102</b>	<b>25 885</b>	<b>42 572</b>	<b>48 136</b>
<b>Perhetyypin mukaan - Efter familjetyp</b>						
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	6 301	8 417	10 158	12 204	19 474	21 195
ilman lapsia - utan barn	6 245	8 298	9 985	12 001	18 467	20 025
lapsia huollettavana - barn att försörja	56	119	173	203	1 007	1 170
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	7 212	6 810	6 720	9 684	15 167	18 098
ilman lapsia - utan barn	5 474	5 152	4 422	6 826	11 830	13 979
lapsia huollettavana - barn att försörja	1 738	1 658	2 298	2 858	3 337	4 119
Aviopareja - Äkta par	2 078	1 708	2 224	3 997	7 931	8 843
ilman lapsia - utan barn	693	526	669	1 864	4 250	4 429
lapsia huollettavana - barn att försörja	1 385	1 182	1 555	2 133	3 681	4 414
<b>Toimeentulotuensaajia<sup>3</sup> - Utkomststödstagare<sup>3</sup></b>	<b>23 807</b>	<b>23 720</b>	<b>28 129</b>	<b>38 519</b>	<b>63 678</b>	<b>72 867</b>
%:a koko väestöstä - I % av hela befolkningen	4,8	4,9	5,8	7,8	12,7	14,3

<sup>1</sup>Huoltoapu 31.12.1983 saakka. - T.o.m. 31.12.1983 socialhjälp.

<sup>2</sup>Yksinäinen henkilö tai perhe, jolloin saman perheen jäsenet lasketaan yhdeksi tapaukseksi. - Ensamstående person eller familj, varvid familjemedlemmarna räknas som ett och samma fall.

<sup>3</sup>Toimeentuluesta osallisiksi tulleita, perheenjäsenet mukaanlukien. - Mottagare av utkomststöd, familjemedlemmarna medräknade.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.20

## Toimeentulotuki suurpiireittäin 1985–93

## Utkomststöd stordistriktvis

## Income security by major district

	1985	1989	1990	1991	1992	1993
<b>Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>						
Toimeentulotukitapauksia - Utkomststödsfall	1 830	2 873	3 223	3 956	5 344	6 753
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	808	1 219	1 352	1 787	2 435	2 934
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	837	1 257	1 444	1 639	2 180	2 610
Aviopareja - Äkta par	185	397	427	530	729	826
Toimeentulotuensaajia - Utkomstödstagare	2 467	3 819	4 167	5 107	6 859	8 601
<b>Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>						
Toimeentulotukitapauksia - Utkomststödsfall	1 985	2 557	3 227	4 364	5 413	6 995
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	720	950	1 219	1 741	2 176	2 609
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	940	1 148	1 411	1 778	2 158	2 165
Aviopareja - Äkta par	325	459	597	845	1 079	1 333
Toimeentulotuensaajia - Utkomstödstagare	3 355	4 009	5 095	6 928	8 526	10 969
<b>Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>						
Toimeentulotukitapauksia - Utkomststödsfall	3 319	4 283	4 387	5 299	6 463	8 245
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	1 638	1 924	2 013	2 616	3 120	3 838
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	1 386	1 787	1 822	2 008	2 520	2 810
Aviopareja - Äkta par	295	572	552	675	823	1 020
Toimeentulotuensaajia - Utkomstödstagare	4 494	5 944	5 927	6 944	8 505	10 626
<b>Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>						
Toimeentulotukitapauksia - Utkomststödsfall	1 320	1 737	1 793	1 852	2 145	2 516
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	594	762	772	797	895	963
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	532	658	702	664	770	717
Aviopareja - Äkta par	194	317	319	391	480	543
Toimeentulotuensaajia - Utkomstödstagare	2 068	2 720	2 753	2 858	3 412	4 041
<b>Kolllinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>						
Toimeentulotukitapauksia - Utkomststödsfall	2 251	2 935	3 421	4 505	5 436	6 699
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	785	964	1 212	1 909	2 199	2 409
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	927	1 211	1 383	1 522	1 818	1 456
Aviopareja - Äkta par	539	760	826	1 074	1 419	1 707
Toimeentulotuensaajia - Utkomstödstagare	4 444	5 582	6 469	7 927	9 981	12 173
<b>Kaakkolinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>						
Toimeentulotukitapauksia - Utkomststödsfall	1 111	1 390	1 580	2 175	2 721	3 141
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	474	532	663	935	1 135	1 209
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	457	603	650	797	1 007	844
Aviopareja - Äkta par	180	255	267	443	579	642
Toimeentulotuensaajia - Utkomstödstagare	1 777	2 157	2 391	3 314	4 390	5 029
<b>Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>						
Toimeentulotukitapauksia - Utkomststödsfall	2 389	3 612	3 934	4 938	5 930	7 946
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	883	1 199	1 389	1 907	2 314	2 750
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	1 069	1 582	1 671	1 882	2 225	1 910
Aviopareja - Äkta par	437	831	874	1 149	1 391	1 964
Toimeentulotuensaajia - Utkomstödstagare	4 420	6 730	7 020	8 636	10 479	14 080
<b>Muut<sup>1</sup> - Andra<sup>1</sup></b>						
Toimeentulotukitapauksia - Utkomststödsfall	4 897	4 531	4 320	<sup>2</sup> 8 507	<sup>2</sup> 9 120	<sup>2</sup> 5 841
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	4 256	3 743	3 584	<sup>2</sup> 5 194	<sup>2</sup> 5 200	<sup>2</sup> 3 313
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	572	638	601	<sup>2</sup> 2 209	<sup>2</sup> 2 489	<sup>2</sup> 1 467
Aviopareja - Äkta par	69	150	135	<sup>2</sup> 1 104	<sup>2</sup> 1 431	<sup>2</sup> 808
Toimeentulotuensaajia - Utkomstödstagare	5 104	4 886	4 697	<sup>2</sup> 10 379	<sup>2</sup> 11 526	<sup>2</sup> 7 348

<sup>1</sup> Asuu Helsingin ulkopuolella. Sairaala- yms.holdossa (ei osoitetta). Ei vakinaista asuntoa, osoite ei tiedossa. - Bor utanför Helsingfors. I sjukhus- o. dyl. vård (ingen adress). Ingen varaktig bostad, adressen okänd.

<sup>2</sup> Sisältää asiakkaat, joiden kotikunta on muu kuin Helsinki. Luku ei ole vertailukelpoinen edellisten vuosien lukuihin. - Inbegriper kunder vars hemort är annan än Helsingfors. Talet är inte jämförelsedugligt med tidigare års tal.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.21

### Asunottomien asumispalvelut 1985–93 Boendeservice för bostadslösa Accommodation services for the homeless

	1985	1990	1991	1992	1993
Majoituskeskus <sup>1</sup> - Inkvarteringscentralen <sup>1</sup>					
Asiakaskäyntejä - Klientbesök	13 973	4 723	4 068	3 136	2 114
Välitettäviä asuntolapaikkoja - Inkvarteringsplatser	<sup>2</sup> 2 201	<sup>3</sup> 1 403	<sup>3</sup> 1 055	<sup>3</sup> 1 055	<sup>3</sup> 1 107
Välivuokratut pienasunnot					
Småbostäder som staden hyrt i mellanhand	65	366	433	727	827
Kaupungin tukiasuntoja - Stadens stödbostäder	32	233	256	254	262
niissä asuntopaikkoja - platser vid dem	99	423	451	423	429
Kaupungin tukikoteja - Stadens stödhem	1	9	9	9	9
niissä asuntopaikkoja - platser vid dem	28	194	195	194	194

<sup>1</sup>Helsingin kaupungin omistaman Oy Helsingin Asuntohankinta Ab:n ja Y-säätiön hankkimat asunnot. - Bostäder anskaffade av stadens anskaffningsbolag för bostäder Oy Helsingin Asuntohankinta Ab och av Y-stiftelsen.

<sup>2</sup>Sisältää Helsingin kaupungin ylläpitämän Herttoniemen asuntolan 80 paikkaa. Muut asuntolat yksityisten ylläpitämiä. - Inbegriper de 80 platserna på Hertonäs bostadsinrättning upprätthållen av staden. De övriga bostadsinrättningarna är privata.

<sup>3</sup>Ei sisällä Herttoniemen asuntolan paikkoja. Herttoniemen asuntola muutettiin 1.6.1990 lukien sosiaalihuoltolain mukaisia asumispalveluja antavaksi yksiköksi ja paikkaluku muuttui 80 asuntolapaikasta 40 asuntopaikaksi. Lokakuussa 1993 Herttoniemen asuntola muutettiin psyykkisistä ongelmista kärsivien asumisyksiköksi ja paikkaluku alennettiin 30:een. - Inbegriper inte platserna på Hertonäs bostadsinrättning, som fr.o.m. den 1.6.1990 gjordes om till en enhet som ger boendeservice i enlighet med socialvårdslagen. Därvid omvandlades de 80 inrättningsplatserna till 40 bostadsplatser. I oktober 1993 omändrades bostadsinrättningen i Hertonäs till en boendeenhet för personer med psykiska problem, och antalet platser minskades till 30.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.22

**Sosiaalitoimen vertailutietoja Helsingistä, Espoosta ja Vantaalta 1985–93**  
**Uppgifter om socialväsendena i Helsingfors, Esbo och Vanda**  
*Social welfare services*

		Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda
<b>Kunnalliset päivähoitopaikat 31.12.</b>				
Kommunala dagvårdspplatser 31.12.	1993	19 054	7 234	7 231
niistä koululaisten - därav för skolbarn		988	125	364
100 0–6-v. kohti - per 100 0–6-åringar	1993	44	36	43
	1990	52	43	49
	1985	53	37	35
<b>Yksityisistä päiväkodeista ostopalveluina hankitut päivähoitopaikat 31.12.</b>				
Dagvårdspplatser som kommunen köpt av privata daghem, 31.12.	1993	1 297	917	326
niistä koululaisten - därav för skolbarn		161	15	–
100 0–6-v. kohti - per 100 0–6-åringar	1993	3	5	2
	1990	3	5	3
	1985	3	–	2
<b>Kunnallisten kasvatus- ja perheneuvoloiden varsinaiset asiakkaat vuoden aikana yhteensä</b>				
Egentliga kunder vid den kommunala uppfostrings- och familjerådgivningar sammanlagt under året	1993	4 725	2 123	1 114
	1990	4 786	1 880	3 200
	1985	3 648	1 990	2 226
<b>Kunnallisen polikliinisen päihdehuollon varsinaiset asiakkaat vuoden aikana yhteensä</b>				
Egentliga kunder vid den kommunala polikliniska missbrukarvården sammanlagt under året	1993	7 356	–	1 104
	1990	8 838	–	1 192
	1985	3 959	–	849
<b>Kunnallista kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia vuoden aikana</b>				
Hushåll som fått kommunal hemvårdshjälp under året	1993	11 211	2 455	1 033
niistä lapsiperheitä - därav barnfamiljer		2 314	905	..
vanhusruokakuntia - åldringshushåll		7 699	1 275	..
<b>Kodinhoitohenkilöstö yhteensä 31.12.</b>				
Hemvårdspersonal sammanlagt 31.12.	1993	1 175	..	196
asukkaita/kotipalveluhenkilö	1993	433	..	812
invånare per hemserviceanställd	1990	405	747	555
	1985	478	839	597
<b>Vanhusten kunnalliset palveluasuntopaikat 31.12.</b>				
Platser vid kommunala servicebostäder för äldre 31.12.	1993	3 031	65	287
1 000 65 vuotta täyttäneitä kohti	1993	42	5	27
per 1 000 65 år fyllda	1990	41	5	34
	1985	37	–	17
<b>Kunnalliset vanhainkotipaikat 31.12.</b>				
Platser vid kommunala äldreboenden 31.12.	1993	802	225	243
1 000 65 vuotta täyttäneitä kohti	1993	11	16	23
per 1 000 65 år fyllda	1990	12	20	24
	1985	14	19	28
<b>Toimeentulotukitapauksia - Utkomststödsfall</b>				
Toimeentulotuen saajia vuoden aikana	1993	48 136	11 390	13 714
Personer som fått utkomststöd under året	1993	72 867	21 473	22 614
osuus väestöstä - andel av befolkningen		14,3	11,9	14,0
	1990	7,8	6,2	8,7
	1985	5,8	4,2	6,5

<sup>1</sup>Järjestelmä uusittu v. 1993, tietoja puuttuu. - Systemet förnyat 1993, vissa uppgifter saknas.

Lähde: Helsingin, Espoon ja Vantaan Aluesarjat -järjestelmä.

Källa: Områdesdatabasen – ett system för Helsingfors, Esbo och Vanda.



## 6.23

### Kansaneläkkeiden rakenne 31.12.1975–93 Folkpensionernas struktur National pensions, structure

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Kansaneläkkeet - Folkpensioner</b>	<b>84 009</b>	<b>90 394</b>	<b>92 449</b>	<b>97 848</b>	<b>99 350</b>	<b>100 456</b>
Täysi lisäosa - Full tilläggsdel	.	.	13 102	10 484	9 431	8 998
Vähennetty lisäosa - Minskad tilläggsdel	.	.	41 855	40 545	38 250	37 092
Ilman lisäosaa - Utan tilläggsdel	.	.	37 492	46 819	51 669	54 366
% <sup>1</sup>	.	.	40,6	47,8	52,0	54,1
% <sup>1</sup> , koko maassa - i hela landet	.	.	20,7	28,9	33,0	35,1
<b>Asumistuki - Bostadsbidrag</b>	<b>21 073</b>	<b>20 270</b>	<b>15 745</b>	<b>12 076</b>	<b>12 828</b>	<b>13 227</b>
% <sup>1</sup>	25,1	22,4	17,0	12,3	12,9	13,2
<b>Eläkkeensaajien hoitotuki<sup>2</sup></b>						
Vårdbidrag för pensionstagare <sup>2</sup>	9 132	10 999	13 152	13 309	12 592	12 168
% <sup>1</sup>	10,9	12,2	14,2	13,6	12,7	12,1
<b>Rintamalisä - Fronttillägg</b>	<b>5 945</b>	<b>15 033</b>	<b>23 118</b>	<b>23 882</b>	<b>22 240</b>	<b>21 187</b>
% <sup>1</sup>	7,1	16,6	25,0	24,4	22,4	21,1

<sup>1</sup>Kaikista kansaneläkkeistä - Av samtliga folkpensioner.

<sup>2</sup>Apu- ja hoitolisä vuosina 1975–85. - Hjälp- och vårdtillägg åren 1975–85.

Lähde: Kansaneläkelaitoksen tilastotoimisto.

Källa: Folkpensionsanstaltens statistiska byrå.

## 6.24

### Vammaisetuudet 1980–93 Handikappförmåner Benefits for the Handicapped

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Lapsen hoitotuen<sup>1</sup> saajat yhteensä</b>					
Mottagare av vårdbidrag för barn <sup>1</sup> totalt	1 027	1 053	2 314	2 600	2 293
hoitotuki - vårdbidrag	–	943	766	1 260	1 129
korotettu hoitotuki - förhöjt vårdbidrag	–	–	1 326	1 130	962
erityishoitotuki - specialvårdbidrag	–	110	222	210	202
Hoitotuki, mk/kk - Vårdbidrag, mk/mån	..	622,9	757,1	732,1	753,8
<b>Vammalstuen saajat<sup>2</sup></b>					
Handikappbidragstagare <sup>2</sup>	1 672	1 476	1 260	1 233	1 162

<sup>1</sup>Lapsen hoitotuki on 1.1.1989 asti luettu eläkkeeksi. - Vårdbidraget för barn räknades till 1.1.1989 som pension.

<sup>2</sup>invalidiraha muuttui vuoden 1989 alusta vammaistueksi ja se siirtyi Kansaneläkelaitoksen hoidettavaksi. - Invalidpenningen blev fr.o.m. början av 1989 handikappbidrag och övergick i Folkpensionsanstaltens skötsel.

Lähde: Kansaneläkelaitoksen tilastotoimisto.

Källa: Folkpensionsanstaltens statistiska byrå.

## 6.25

**Yleisten peruseläkkeiden saajat 31.12.1980–93**  
**Mottagare av allmänna grundpensioner**  
*National pension insurance beneficiaries*

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Yleisten peruseläkkeiden saajat yhteensä</b> <b>Samtliga mottagare av allmänna grundpensioner</b>	<b>96 330</b>	<b>97 290</b>	<b>100 791</b>	<b>102 567</b>	<b>103 733</b>
Kansaneläkkeensaajia - Folkpensionstagare	90 394	92 449	97 848	99 350	100 456
Vanhuuseläkkeensaajia					
Åldersdomspensionstagare	68 666	70 556	71 572	72 378	72 925
siitä alle 65-v. varhennetut vanhuuseläkkeet					
därav förtida ålderdomspensioner före 65 år	–	–	1 071	1 299	1 512
Työkyvyttömyyseläkkeensaajia					
Invaliditetspensionstagare	20 614	20 039	24 014	24 990	25 168
siitä yksilölliset varhaiseläkkeet					
därav individuella förtidspensioner	–	–	3 424	4 593	5 043
Työttömyyseläkkeensaajia					
Arbetslöshetspensionstagare	719	1 854	2 262	1 982	2 363
Vanhuudentuensaajia - Åldersdomsstödstagare	395	–	–	–	–
Perhe-eläkkeensaajia - Familjepensionstagare	4 212	3 303	2 919	3 215	3 275
leskeneläkkeet - änkepensioner	1 201	986	783	910	915
lapseneläkkeet - barnpensioner	3 011	2 317	2 136	2 305	2 360
Rintamasotilaseläkkeensaajia					
Frontmannapensionstagare	697	485	24	2	2
Maksetut eläkkeet vuoden aikana					
Under året utbetalade pensioner, 1 000 mk	596 726	1 070 958	1 268 281	1 392 538	1 405 677
Keskim. kansaneläke 31.12., mk/kk					
Genomsnittlig folkpension 31.12., mk/mån	552	923	1 048	1 124	1 126

Lähde: Kansaneläkelaitoksen tilastotoimisto.

Källa: Folkpensionsanstaltens statistiska byrå.

# 6.26

**Yleisten peruseläkkeiden saajat 31.12.1993: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Mottagare av allmänna grundpensioner: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
*National pension insurance beneficiaries*

	Eläkkeensaajia yhteensä <sup>1</sup> Pensionstagare totalt <sup>1</sup>		Kansaneläkkeet Folkpensioner				Työttömyyseläkkeensaajia Arbetslöshetspensionstagare		Perhe-eläkkeensaajia Familjepensionstagare
	Luku Antal	% <sup>2</sup>	Vanhuuseläkkeet Ålderdomspensioner		Työkyvyttömyyseläkkeet Invaliditetspensioner		Luku Antal	% <sup>7</sup>	
			Varsinaiset Egentliga % <sup>3</sup>	Varhennetut Förtida % <sup>4</sup>	Varsinaiset Egentliga % <sup>5</sup>	Yksilölliset Individuella % <sup>6</sup>			
<b>Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen</b>	<b>147 533</b>	<b>17,1</b>	<b>11,3</b>	<b>6,5</b>	<b>5,1</b>	<b>10,5</b>	<b>3 614</b>	<b>10,0</b>	<b>5 778</b>
Helsinki - Helsingfors	103 733	20,4	14,0	6,5	5,7	10,3	2 363	10,2	3 275
Espoo - Esbo	22 676	12,4	7,7	8,3	3,7	10,3	616	9,3	1 150
Vantaa - Vanda	19 901	12,3	6,5	4,3	4,9	12,0	612	10,5	1 316
Kauniainen - Grankulla	1 223	14,8	11,0	11,5	2,6	7,4	23	6,0	37
<b>Muu Helsingin seutu Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>33 520</b>	<b>14,8</b>	<b>8,8</b>	<b>4,2</b>	<b>5,3</b>	<b>11,2</b>	<b>1 113</b>	<b>13,6</b>	<b>1 775</b>
Hyvinkää - Hyvinge	8 068	19,7	12,4	4,7	6,3	13,3	350	19,2	296
Järvenpää - Träskända	4 449	13,1	6,7	4,4	4,9	11,8	154	14,4	281
Kerava - Kervo	3 849	13,3	7,6	4,8	5,1	12,7	121	13,5	181
Kirkkonummi - Kyrkslätt	2 938	10,9	6,2	5,6	4,1	8,7	90	10,7	194
Nurmijärvi	4 086	13,8	8,2	2,9	5,3	10,2	107	10,4	220
Sipoo - Sibbo	2 745	18,1	12,3	3,8	5,6	6,9	75	10,5	114
Tuusula - Tusby	3 946	13,9	7,9	3,0	5,1	11,7	132	12,8	282
Vihti - Vichtis	3 439	15,3	9,5	3,8	5,3	11,5	84	11,1	207
<b>Helsingin seutu Helsingforsregionen</b>	<b>181 053</b>	<b>16,6</b>	<b>10,7</b>	<b>6,1</b>	<b>5,1</b>	<b>10,7</b>	<b>4 727</b>	<b>10,7</b>	<b>7 553</b>
Tampere - Tammerfors	39 587	22,5	14,8	3,4	6,3	12,0	2 296	25,7	1 148
Turku - Åbo	38 732	24,2	16,5	4,0	6,6	13,4	1 658	19,8	1 006
Oulu - Uleåborg	19 216	18,4	10,6	3,7	7,3	13,7	730	16,5	802
Koko maa - Hela landet	1 096 263	21,6	14,0	3,8	7,0	11,3	42 296	17,1	41 452

<sup>1</sup>Ml. rintamasotilaseläkkeen saajat. - Inkl. frontmannapensionstagare.

<sup>2</sup>Koko väestöstä. - Av hela befolkning.

<sup>3</sup>65 v. täyttäneille myönnettävää vanhuuseläkettä saaneiden osuus koko väestöstä. - Andelen personer i befolkningen som fått ålderdomspension för 65 år fyllda.

<sup>4</sup>Alle 65-vuotiaiden varhennetun vanhuuseläkkeen saajien osuus 60–64-vuotiaista. - Andelen 60–64-åringar som fått förtida ålderdomspension för under 65-åringar.

<sup>5</sup>Varsinaisen työkyvyttömyyseläkkeensaajien osuus 16–64-vuotiaista. - Egentliga invaliditetspensionstagare av 16–64-åringarna.

<sup>6</sup>Yksilöllisen varhaiseläkkeensaajien osuus 55–64-vuotiaista. - Individuella förtidspensionstagare av 55–64-åringarna.

<sup>7</sup>60–64-vuotiaista. - Av 60–64-åringarna.

Lähde: Kansaneläkelaitoksen julkaisuja T10:5.

Källa: Folkpensionsanstaltens publikationer T10:5.

## 7. Koulutus - Utbildning

### *Education*

**Koulutukseksi** luetaan sellaiset laskentahetkellä loppuunsaoritettut koulutusjaksot, jotka ovat kestäneet vähintään neljä kuukautta. Mikäli henkilöllä on useampia tutkintoja, määritellään hänen koulutukseensa se, joka on korkeimman asteinen tai eniten ammattiin liittyvä. **Koulutusasteen** mittaaminen perustuu lähinnä koulutusaikaan, mutta huomioon on otettu myös mahdolliset pohjakoulutusvaatimukset, koulutusprosessin yleinen luonne ja suhde muihin koulutusryhmiin.

Väestön koulutusrakennetta koskevat tilastotiedot perustuvat tutkintorekisterin tietoihin.

**Kunnan koululaitoksella** tarkoitetaan niiden kunnan omistamien koulujen hallinnollista kokonaisuutta, jotka kunnan kouluohjesäännönsä on määrätty kunnan koululaitokseen kuuluviksi kouluiksi. Koulujärjestelmälain mukaan voi kunnan peruskoulua korvata muu kuin kunnan ylläpitämä koulu. Kunta päättää, tarvitseeko se koululaitoksensa yhteyteen **korvaavia kouluja** ja tekee sopimuksen ao. koulujen ylläpitäjien kanssa. Korvaavat koulut noudattavat peruskoulun opetussuunnitelmaa.

**Erityisopetusta** annetaan henkisesti kehityksessä viivästyneille ja lievästi vajaamielisille lapsille sekä emotionaalisesti häiriintyneille, puhe-, lukemis- ja kirjoitushäiriöisille tai muista erityishäiriöistä kärsiville lapsille. Erityisopetusta annetaan joko **erityiskoulussa** tai muiden peruskoulujen **erityisopetusryhmissä**.

Som **utbildning** räknas sådana vid räknings-tidpunkten slutförda utbildningsperioder som varat minst fyra månader. Ifall en person har avlagt flera examina, bestäms utbildningen efter den högsta utbildningsnivån eller efter den utbildning som mest hänför sig till personens yrke. Mätningen av **utbildningsnivån** baserar sig närmast på utbildningstiden, men även eventuella grundutbildningskrav, utbildningsprocessens allmänna natur och relationen till andra utbildningsgrupper har beaktats.

Statistikuppgifterna om befolkningens utbildningsstruktur bygger på uppgifter ur examensregistret.

Med **kommunens skolväsen** avses den administrativa helhet som bildas av de skolor vilka ägs av kommunen och vilka i kommunens skolstadga har fastställts som skolor vilka hör till kommunens skolväsen. Enligt lagen om grunderna för skolsystemet kan annan än av kommunen upprätthållen skola ersätta kommunens grundskola. Kommun besluter om huruvida den behöver **ersättande skolor** i anslutning till sitt skolväsen och uppgör avtal med vederbörande skolors upprätthållare. Ersättande skolor följer grundskolans läroplaner.

**Specialundervisning** meddelas intellektuellt sent utvecklade samt lindrigt utvecklingsstörda barn samt emotionellt störda barn, barn med tal-, läs- och skrivsvårigheter eller med andra speciella svårigheter. Specialundervisning meddelar antingen i **specialskolor** eller i **specialundervisningsgrupper** vid övriga grundskolorna.

**Perusopetusryhmä** tarkoittaa perusasteen 1–2 luokilla enintään 26 ja 3–9 luokilla enintään 33 oppilaan muodostamaa yleisen opetuksen luokkaa. **Erityisopetusryhmässä** on enintään 10 oppilasta. Lukiot ovat parhaillaan siirtymässä luokattomaan opetukseen.

**Harjoittelukouluja** ovat Helsingin I ja II normaalikoulu.

**Erikoiskouluja** ovat seuraavat valtion omistamat koulut: Helsingin ranskalais-suomalainen koulu, Suomalais-venäläinen koulu sekä seuraavat yksityiset koulut: Englantilainen koulu, Juutalainen koulu, Saksalainen koulu, Rudolf Steiner-koulu ja Rudolf Steiner-skolan sekä International School of Helsinki. Erikoiskoulut eivät kuulu kunnan koululaitokseen.

**Koulutoimea** koskevat tiedot on saatu peruskoulujen osalta vuodesta 1981 lähtien oppilasrekisteristä, lukiotietojen pohjana taas on kouluille lähetetty ns. syystiedustelu.

Tilasto perustuu ammatillisista oppilaitoksista, kansanopistoista, musiikkioppilaitoksista, urhelluopistoista ja Kuvataideakatemiasta kerättyihin tietoihin sekä valtion Tilastokeskukselta (TK) saatuun aineistoon. Tiedonkeruun piiriin kuuluvat pääsääntöisesti oppilaitokset, joiden toimintaa säätelee jokin säädös tai joiden toiminta on rinnastettavissa säädöserusteisen oppilaitoksen toimintaan.

Tiedot koskevat yleisjaksoa ja tutkintoon johtavaa ammatillista koulutusta. Tähän kuuluvat yleisjaksot, vähintään 400 tuntia kestävä nuorisasteen ammatillinen koulutus ja tutkintoon johtavat aikuiskoulutuslinjat.

Ammatillisten oppilaitosten **oppilaitostyyppi** perustuu Tilastokeskuksen (TK) oppilaitostyyppiluokitukseen 31.12.1991 (Koulutus ja tutkimus 1992:7 ja siihen sittemmin tullessiin muutoksiin).

**Med basundervisningsgrupp** avses en normal klass som i grundskolans 1–2 årskurs består av högst 26 elever, i dess 3–9 årskurs av högst 33 elever. I en **specialundervisningsgrupp** finns högst 10 elever. Gymnasierna håller på att övergå till klasslös undervisning.

**Övningsskolor** är Helsingin I normaalikoulu och Helsingin II normaalikoulu.

**Särskolor** är följande statsägda skolor: Helsingin Ranskalais-suomalainen koulu, Suomalais-venäläinen koulu samt följande privatskolor: Englantilainen koulu, Juutalainen koulu, Saksalainen koulu, Rudolf Steiner-koulu och Rudolf Steiner-skolan samt International School of Helsinki. De särskilda skolorna hör inte till kommunens skolväsen.

Uppgifterna om **skolväsendet** har fr.o.m. 1981 för grundskolorna fåtts ur elevregistret. Uppgifterna om gymnasiet baserar sig på en s.k. höstförfrågan som tillsänts skolorna.

Statistiken baserar sig på data som Statistikcentralen samlat in om **yrkesläroanstalter, folkhögskolor, musikinläroanstalter, idrottsinstitut och Bildkonstakademien**. Datainsamlingen omfattar i huvudsak sådana läroinrättningar vars verksamhet styrs av något stadgande eller sådana vars verksamhet är jämförbar med de stadgade läroinrättningarnas.

Uppgifterna gäller allmän period och yrkesutbildning som leder till yrkeskompetens. Den omfattar allmän period och sådan yrkesutbildning för unga som räckt minst 400 timmar samt sådana studielinjer för vuxna som leder till yrkeskompetens eller examen.

**Läroanstaltstypen** baserar sig på Statistikcentralens nomenklatur över läroanstaltstyper 31.12.1991 (Utbildning och forskning 1992:7 och de förändringar som sedermera gjorts i den).

## 7.1

15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen ja län mukaan 1985–92  
 Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå och ålder  
 Population 15 years of age and over by educational level and age

		Yhteensä - Totalt		Ikä - Ålder				
			siitä naisia därav kvinnor	15–24	25–34	35–44	45–64	65–
<b>15 v. täyttänyt väestö yhteensä</b> <b>Befolkning 15 år och däröver totalt</b>	1985	413 444	232 871	66 340	88 070	83 019	106 028	69 987
	1990	418 438	233 640	60 240	91 859	83 635	112 030	70 674
	1992	424 722	235 653	57 057	95 679	80 978	119 726	71 282
<b>Vähintään alempi keskiaste yhteensä</b> <b>Minst lägre mellannivå totalt</b>	1985	215 387	115 559	33 419	65 595	51 512	44 207	20 654
	1990	237 213	128 080	30 803	71 886	56 645	54 523	23 356
	1992	244 841	132 340	27 299	74 686	56 302	62 160	24 394
Keskiaste yhteensä Mellannivå totalt	1985	148 749	81 714	32 507	45 693	31 204	27 175	12 170
	1990	162 830	89 699	29 574	51 503	35 023	32 750	13 980
	1992	165 335	90 549	26 029	52 859	34 924	37 050	14 473
Alempi keskiaste - Lägre mellannivå	1985	62 344	31 562	9 478	17 120	15 295	14 634	5 817
	1990	61 896	30 999	5 465	16 192	16 243	17 223	6 773
	1992	61 046	30 558	3 897	15 270	15 633	19 207	7 039
Ylempi keskiaste - Högre mellannivå	1985	86 405	50 152	23 029	28 573	15 909	12 541	6 353
	1990	100 934	58 700	24 109	35 311	18 780	15 527	7 207
	1992	104 289	59 991	22 132	37 589	19 291	17 843	7 434
Korkea-aste yhteensä Högskolenivå totalt	1985	65 784	33 337	912	19 881	20 139	16 661	8 191
	1990	74 383	38 381	1 229	20 383	21 622	21 773	9 376
	1992	79 506	41 791	1 270	21 827	21 378	25 110	9 921
Alin korkea-aste - Lägsta högskolenivå	1985	18 933	11 072	651	6 153	5 079	4 722	2 328
	1990	20 207	11 617	728	6 598	4 996	5 326	2 559
	1992	22 037	13 158	838	7 333	5 110	6 033	2 723
Alempi kand.aste - Lägre kand.nivå	1985	14 323	8 945	73	4 100	4 777	3 636	1 737
	1990	14 932	9 455	280	2 403	5 009	5 229	2 011
	1992	15 313	9 598	256	2 380	4 516	6 055	2 106
Ylempi kand.aste - Högre kand. nivå	1985	28 912	12 293	188	9 219	8 993	7 037	3 475
	1990	34 719	16 187	220	10 875	10 174	9 322	4 128
	1992	37 200	17 702	173	11 578	10 212	10 849	4 388
Tutkijakoulutus - Forskarutbildning	1985	3 616	727	–	409	1 290	1 266	651
	1990	4 525	1 122	1	507	1 443	1 896	678
	1992	4 956	1 333	3	536	1 540	2 173	704
Tuntematon - Okänd	1985	854	508	–	21	169	371	293
	1990	–	–	–	–	–	–	–
	1992	–	–	–	–	–	–	–
<b>Enintään perusaste tai tuntematon</b> <b>koulutus - Högst grundnivå eller</b> <b>okänd utbildning</b>	1985	198 057	117 312	32 921	22 475	31 507	61 821	49 333
	1990	181 225	105 560	29 437	19 973	26 990	57 507	47 318
	1992	179 881	103 313	29 758	20 993	24 676	57 566	46 888

Lähde: Tilastokeskus; tutkintorekisteri.

Källa: Statistikcentralen, examensregistret.

## 7.2

15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen mukaan pilrelttäin 1992  
Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå distriktsvis  
Population 15 years of age and over by educational level and district

Suur- ja peruspiiri Stordistrikt och distrikt	15 vuotta täyttänyt väestö yhteensä Befolkning 15 år och däröver	Enint. perusaste Högst grundskolenivå	Tutkin- toja yht. Exam. totalt	Keskiaste Mellannivå		Korkeaaste Högskole- nivå	Enint. perusaste Högst grundskolenivå	Tutkin- toja yht. Exam. totalt	Keskiaste Mellannivå		Korkeaaste Högskole- nivå
				alempi lägre	ylempi högre				alempi lägre	ylempi högre	
%											
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>424 706</b>	<b>179 865</b>	<b>244 841</b>	<b>61 046</b>	<b>104 289</b>	<b>79 506</b>	<b>42,4</b>	<b>57,6</b>	<b>14,4</b>	<b>24,6</b>	<b>18,7</b>
<b>1. Eteläinen - Södra</b>	<b>79 595</b>	<b>24 544</b>	<b>55 051</b>	<b>7 642</b>	<b>24 275</b>	<b>23 134</b>	<b>30,8</b>	<b>69,2</b>	<b>9,6</b>	<b>30,5</b>	<b>29,1</b>
101 Vironniemi - Estrnäs	10 125	3 147	6 978	958	2 892	3 128	31,1	68,9	9,5	28,6	30,9
102 Ullanlinna - Ulrikasborg	19 692	6 041	13 651	1 807	6 107	5 737	30,7	69,3	9,2	31,0	29,1
103 Kampinmalmi Kampmalmen	20 917	6 335	14 582	1 995	6 496	6 091	30,3	69,7	9,5	31,1	29,1
104 Taka-Töölö - Bortre Tölö	12 572	4 007	8 565	1 282	4 020	3 263	31,9	68,1	10,2	32,0	26,0
105 Lauttasaari - Drumsö	16 289	5 014	11 275	1 600	4 760	4 915	30,8	69,2	9,8	29,2	30,2
<b>2. Läntinen - Västra</b>	<b>77 785</b>	<b>29 815</b>	<b>47 970</b>	<b>10 862</b>	<b>20 530</b>	<b>16 578</b>	<b>38,3</b>	<b>61,7</b>	<b>14,0</b>	<b>26,4</b>	<b>21,3</b>
201 Reijola - Grejus	9 515	3 101	6 414	1 182	2 950	2 282	32,6	67,4	12,4	31,0	24,0
202 Munkkiniemi - Munksnäs	13 999	4 203	9 796	1 347	4 039	4 410	30,0	70,0	9,6	28,9	31,5
203 Haaga - Haga	23 378	9 127	14 251	3 168	6 055	5 028	39,0	61,0	13,6	25,9	21,5
204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	10 105	4 369	5 736	1 696	2 376	1 664	43,2	56,8	16,8	23,5	16,5
205 Kaarela - Kårböle	20 788	9 015	11 773	3 469	5 110	3 194	43,4	56,6	16,7	24,6	15,4
<b>3. Keskinen - Mellersta</b>	<b>63 738</b>	<b>28 376</b>	<b>35 362</b>	<b>9 785</b>	<b>15 901</b>	<b>9 676</b>	<b>44,5</b>	<b>55,5</b>	<b>15,4</b>	<b>24,9</b>	<b>15,2</b>
301 Kallio - Berghäll	22 748	9 369	13 379	3 370	6 331	3 678	41,2	58,8	14,8	27,8	16,2
302 Alppiharju - Åshöjden	11 208	4 972	6 236	1 748	2 947	1 541	44,4	55,6	15,6	26,3	13,7
303 Vallila - Vallgård	9 035	4 697	4 338	1 326	1 985	1 027	52,0	48,0	14,7	22,0	11,4
304 Pasila - Böle	7 455	3 303	4 152	1 227	1 736	1 189	44,3	55,7	16,5	23,3	15,9
305 Vanhakaupunki Gammelstaden	13 292	6 035	7 257	2 114	2 902	2 241	45,4	54,6	15,9	21,8	16,9
<b>4. Pohjoinen - Norra</b>	<b>32 776</b>	<b>14 165</b>	<b>18 611</b>	<b>4 339</b>	<b>7 184</b>	<b>7 088</b>	<b>43,2</b>	<b>56,8</b>	<b>13,2</b>	<b>21,9</b>	<b>21,6</b>
401 Maunula - Månsas	8 068	4 461	3 607	1 198	1 300	1 109	55,3	44,7	14,8	16,1	13,7
402 Länsi-Pakila Västra Baggböle	5 280	1 964	3 316	556	1 258	1 502	37,2	62,8	10,5	23,8	28,4
403 Tuomarinkylä - Domarby	5 467	1 923	3 544	655	1 391	1 498	35,2	64,8	12,0	25,4	27,4
404 Oulunkylä - Äggelby	11 249	4 772	6 477	1 589	2 532	2 356	42,4	57,6	14,1	22,5	20,9
405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	2 712	1 045	1 667	341	703	623	38,5	61,5	12,6	25,9	23,0
<b>5. Koillinen - Nordöstra</b>	<b>62 741</b>	<b>30 138</b>	<b>32 603</b>	<b>11 393</b>	<b>13 499</b>	<b>7 711</b>	<b>48,0</b>	<b>52,0</b>	<b>18,2</b>	<b>21,5</b>	<b>12,3</b>
501 Latokartano - Ladugården	9 792	5 159	4 633	1 837	1 840	956	52,7	47,3	18,8	18,8	9,8
502 Pukinmäki - Bocksbacka	7 587	3 452	4 135	1 299	1 760	1 076	45,5	54,5	17,1	23,2	14,2
503 Malmi - Malm	18 391	8 372	10 019	3 312	4 154	2 553	45,5	54,5	18,0	22,6	13,9
504 Suutarila - Skomakarböle	8 775	4 156	4 619	1 580	2 034	1 005	47,4	52,6	18,0	23,2	11,5
505 Puistola - Parkstads	13 100	5 778	7 322	2 337	3 041	1 944	44,1	55,9	17,8	23,2	14,8
506 Jakomäki - Jakobacka	5 096	3 221	1 875	1 028	670	177	63,2	36,8	20,2	13,1	3,5
<b>6. Kaakkoinen - Sydöstra</b>	<b>32 241</b>	<b>14 026</b>	<b>18 215</b>	<b>4 240</b>	<b>7 341</b>	<b>6 634</b>	<b>43,5</b>	<b>56,5</b>	<b>13,2</b>	<b>22,8</b>	<b>20,6</b>
601 Kulosaari - Brändö	3 102	975	2 127	246	868	1 013	31,4	68,6	7,9	28,0	32,7
602 Hertonniemi - Hertonäs	16 380	7 946	8 434	2 313	3 431	2 690	48,5	51,5	14,1	20,9	16,4
603 Laajasalo - Degerö	12 759	5 105	7 654	1 681	3 042	2 931	40,0	60,0	13,2	23,8	23,0
<b>7. Itäinen - Östra</b>	<b>65 386</b>	<b>32 553</b>	<b>32 833</b>	<b>11 321</b>	<b>13 895</b>	<b>7 617</b>	<b>49,8</b>	<b>50,2</b>	<b>17,3</b>	<b>21,3</b>	<b>11,6</b>
701 Vartiokylä - Botby	15 989	7 535	8 454	2 495	3 488	2 471	47,1	52,9	15,6	21,8	15,5
702 Myllypuro - Kvarnbäcken	8 004	4 519	3 485	1 269	1 335	881	56,5	43,5	15,9	16,7	11,0
703 Mellunkylä - Mellungsby	26 722	14 033	12 689	4 895	5 402	2 392	52,5	47,5	18,3	20,2	9,0
704 Vuosaari - Nordsjö	14 671	6 466	8 205	2 662	3 670	1 873	44,1	55,9	18,1	25,0	12,8
<b>Alue tuntematon Okänt område</b>	<b>10 444</b>	<b>6 248</b>	<b>4 196</b>	<b>1 464</b>	<b>1 664</b>	<b>1 068</b>	<b>59,8</b>	<b>40,2</b>	<b>14,0</b>	<b>15,9</b>	<b>10,2</b>

Lähde: Tilastokeskus, tutkintorekisteri.

Källa: Statistikcentralen, examensregistret.

## 7.3

**Koulutoimi syyslukukaudella 1980 ja 1993**  
**Skolväsendet under höstterminen**  
*The educational system in the autumn term*

	Kouluja Skolor		Perus- ja erityisopetusryhmiä Bas- och specialunder- visningsgrupper		Oppilaita Elever	
	1980	1993	1980	1993	1980	1993
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>180</b>	<b>179</b>	<b>2 159</b>	<b>2 199</b>	<b>58 421</b>	<b>53 715</b>
Peruskoulut - Grundskolor	117	119	1 350	1 330	37 314	33 884
suomenkieliset - finskspråkiga	93	97	1 225	1 214	34 464	31 212
ruotsinkieliset - svenskspråkiga	24	22	125	116	2 850	2 710
Kunnallinen erityisopetus						
Kommunala specialundervisning	<sup>1</sup> 8	<sup>1</sup> 2	117	154	1 010	1 295
suomenkielinen - finskspråkig	<sup>1</sup> 8	<sup>1</sup> 9	108	147	932	1 205
ruotsinkielinen - svenskspråkig	–	<sup>1</sup> 3	9	7	78	90
Muu erityisopetus						
Övrig specialundervisning	–	<sup>1</sup> 2	–	26	–	228
Kunnan lukiot - Kommunala gymnasier	30	22	211	188	6 121	6 223
suomenkieliset - finskspråkiga	25	19	178	167	5 234	5 499
ruotsinkieliset - svenskspråkiga	5	3	33	21	887	724
Korvaavat koulut - Ersättande skolor	15	14	295	243	9 139	7 038
lukiot - gymnasier	15	11	114	83	3 446	2 641
Valtion harjoittelukoulut						
Statens övningskolor	3	3	..	56	1 324	1 447
lukiot - gymnasier	2	2	..	18	402	487
Erikoiskoulut - Särskolor	7	7	<sup>2</sup> 186	202	3 513	3 562
lukiot - gymnasier	5	5	<sup>2</sup> 40	29	565	641

<sup>1</sup>Eriytiskoulujen lukumäärä. - Antal specialskolor.

<sup>2</sup>Ml. valtion harjoittelukoulut. - Inkl. statens övningskolor.

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus ja kouluvirasto.  
 Källa: Helsingfors stads faktacentral och skolverket.



## 7.4

**Helsingissä sijaltsevien lukuloiden helsinkiläiset oppilaat asuinsuupiirin ja peruspiirin mukaan syksyllä 1993**  
**Elever hemma från Helsingfors vid gymnaslerna i Helsingfors enligt elevernas hemstordistrikt och -distrikt hösten**  
*Students from Helsinki studying in senior secondary schools in Helsinki by student's district of residence*

	Lukion aloittaneita Elever som börjat i gymnasiet	% 16-vuotiaista <sup>1</sup> I % av 16-åringar <sup>1</sup>	Kaikki lukiolaiset Gymnasister- na inalles	% 16-18-vuotiaista <sup>1</sup> I % av 16-18-åringar <sup>1</sup>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>464</b>	<b>75,6</b>	<b>1 425</b>	<b>71,0</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	63	70,0	225	65,2
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	111	79,9	336	68,0
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampalmens distrikt	117	77,5	336	73,0
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	53	71,6	172	73,2
105 Lautasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	120	75,0	356	75,3
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>545</b>	<b>64,8</b>	<b>1 583</b>	<b>58,7</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	43	51,8	126	49,0
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	105	82,0	317	76,0
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	128	65,6	378	61,6
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	69	57,0	200	52,1
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	200	63,7	562	54,9
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>262</b>	<b>65,2</b>	<b>688</b>	<b>53,9</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	62	87,3	160	55,0
302 Alppiharjun peruspiiri - Ashöjdens distrikt	11	34,4	39	33,6
303 Vallilan peruspiiri - Valgårdss distrikt	15	34,1	52	43,7
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	70	62,5	174	55,8
305 Vanhankaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	104	72,7	263	59,9
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>346</b>	<b>72,8</b>	<b>949</b>	<b>65,2</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	58	75,3	157	62,1
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	68	76,4	184	74,2
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	100	87,7	258	69,9
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	97	63,0	251	58,1
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	23	56,1	99	64,7
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>538</b>	<b>55,7</b>	<b>1 471</b>	<b>51,6</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	62	56,9	158	47,4
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	48	50,5	144	48,2
503 Malmin peruspiiri - Malmss distrikt	164	59,9	473	60,1
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	98	55,7	284	55,4
505 Puistolann peruspiiri - Parkstads distrikt	135	56,0	361	49,0
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	31	43,7	51	28,0
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>263</b>	<b>70,1</b>	<b>810</b>	<b>66,1</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	24	70,6	86	76,8
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonnäs distrikt	120	78,9	318	66,1
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	119	63,0	406	64,1
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>474</b>	<b>54,5</b>	<b>1 298</b>	<b>49,9</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	137	58,3	381	59,3
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	63	53,8	166	55,3
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	174	51,8	464	41,5
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	100	54,9	287	53,0
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>2 892</b>	<b>62,8</b>	<b>8 224</b>	<b>57,7</b>
<b>Helsingin ulkopuolella - Utanför Helsingfors</b>	<b>653</b>		<b>1 828</b>	
<b>Kaikkiaan - Inalles</b>	<b>3 545</b>	<b>77,0</b>	<b>10 052</b>	<b>70,5</b>

<sup>1</sup>Väestö vuodenvaihte 1993/94. - Befolkning årsskiftet 1993/94.

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Helsingfors stads faktacentral.

## 7.5

**Peruskoulujen ja lukioden (pl. Iitalukiot ja lukioden Iitalinjat) oppilaat syksyllä 1993: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Elever i grundskolor och gymnasier (exkl. kvällsgymnasier och kvällslinjer vid gymnasier) hösten: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**

*Students in comprehensive schools and senior secondary schools (excluded evening schools and evening classes)*

	Esiluokat Förklasser	Peruskoulu - Grundskola			Lisäluokat Tilläggs- klasser	Lukio Gymnasium	Oppilaita yhteensä Elever totalt
		Ala-aste Låg- stadium	Yläaste Hög- stadium	Yhteensä Totalt			
<b>Pääkaupunkiseutu</b>							
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>498</b>	<b>56 359</b>	<b>27 239</b>	<b>83 598</b>	<b>928</b>	<b>17 717</b>	<b>102 741</b>
Helsinki - Helsingfors	320	28 937	14 030	42 967	569	10 100	53 956
Espoo - Esbo	21	14 369	6 473	20 842	140	3 888	24 891
Vantaa - Vanda	157	12 450	6 090	18 540	219	3 095	22 011
Kauniainen - Grankulla	-	603	646	1 249	-	634	1 883
<b>Muu Helsingin seutu</b>							
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>45</b>	<b>19 495</b>	<b>9 371</b>	<b>28 866</b>	<b>48</b>	<b>4 864</b>	<b>33 823</b>
Hyvinkää - Hyvinge	11	3 103	1 484	4 587	1	858	5 457
Järvenpää - Träskända	-	2 823	1 266	4 089	24	624	4 737
Kerava - Kervo	-	2 434	1 160	3 594	-	710	4 304
Kirkkonummi - Kyrkslätt	-	2 520	1 263	3 783	17	653	4 453
Nurmijärvi	3	2 624	1 242	3 866	-	683	4 552
Sipoo - Sibbo	-	1 306	639	1 945	-	284	2 229
Tuusula - Tusby	28	2 659	1 312	3 971	-	593	4 592
Vihti - Vichtis	3	2 026	1 005	3 031	6	459	3 499
<b>Helsingin seutu</b>							
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>543</b>	<b>75 854</b>	<b>36 610</b>	<b>112 464</b>	<b>976</b>	<b>22 581</b>	<b>136 564</b>
Tampere - Tammerfors	50	10 930	5 453	16 383	120	3 694	20 247
Turku - Åbo	25	9 670	4 945	14 615	122	3 650	18 412
Oulu - Uleåborg	16	8 125	4 044	12 169	85	2 696	14 966
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>2 454</b>	<b>390 892</b>	<b>193 591</b>	<b>584 483</b>	<b>3 369</b>	<b>105 096</b>	<b>695 402</b>

Lähde: Tilastokeskus, Koulutus ja tutkimus.

Källa: Statistikcentralen, Utbildning och forskning.

## 7.6 Itäluokien ja -linjojen oppilaat syksyllä 1993: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa

### Aftonläroverk och kvällsllinjer hösten: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet

*Evening schools and evening classes*

	Lukioaste Gymnasie stadium	Näistä naisia Därav kvinnor	Perusaste Bas- stadium	Näistä naisia Därav kvinnor	Oppilaita yhteensä Elever totalt	Näistä naisia Därav kvinnor
<b>Pääkaupunkiseutu</b>						
<b>Huvudsstadsregionen</b>	<b>7 972</b>	<b>5 440</b>	<b>2 263</b>	<b>1 403</b>	<b>10 235</b>	<b>6 843</b>
Helsinki - Helsingfors	6 016	4 137	1 736	992	7 752	5 129
Espoo - Esbo	1 196	786	150	120	1 346	906
Vantaa - Vanda	760	517	377	291	1 137	808
<b>Muu pääkaupunkiseutu</b>						
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>523</b>	<b>354</b>	<b>122</b>	<b>83</b>	<b>645</b>	<b>437</b>
Hyvinkää - Hyvinge	205	153	46	33	251	186
Kerava - Kervo	318	201	76	50	394	251
<b>Helsingin seutu</b>						
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>8 495</b>	<b>5 794</b>	<b>2 835</b>	<b>1 486</b>	<b>10 880</b>	<b>7 280</b>
Tampere - Tammerfors	1 276	849	360	248	1 636	1 097
Turku - Åbo	990	683	192	121	1 182	804
Oulu - Uleåborg	715	505	152	107	867	612
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>20 499</b>	<b>14 158</b>	<b>5 179</b>	<b>3 468</b>	<b>25 678</b>	<b>17 626</b>

Lähde: Tilastokeskus, Koulutus ja tutkimus.

Källa: Statistikcentralen, Utbildning och forskning.

## 7.7 Ammatillisissa oppilaitoksissa aloittaneet opiskelijat 1989-93

### Studerande som börjat vid yrkesläroanstalterna

*Student having started at vocational training institutes*

	Yleisjakson aloittaneet Studerande som börjat allmänna perioden	Koulutusammatteihin eriytyvien opintolinjojen sekä jatkolinjojen aloittaneet Studerande som börjat på yrkeslinje och påbyggnadslinje			
		Yhteensä Totalt	Opistoaste <sup>1</sup> Institutsnivå <sup>1</sup>	Kouluaste Skolnivå	Muu Övrig
1989	2 154	7 266	4 369	2 717	180
1990	2 026	7 576	4 705	2 628	243
1991	2 265	8 082	4 771	2 750	561
1992	2 053	9 796	4 608	3 431	<sup>2</sup> 1 757
1993	1 949	9 205	4 973	4 040	<sup>3</sup> 192

<sup>1</sup>Ml. ammatillinen korkea-aste sekä opettajakoulutus. - Inkl. yrkesutbildning på högre nivå samt lärarutbildning.<sup>2</sup>Ml. ammatillisten aikuiskoulutuskustusten jatkolinjat. - Inkl. påbyggnadslinjerna vid vuxenutbildningscentrerna.<sup>3</sup>Pi. jatkolinjat. - Exkl. påbyggnadslinjerna.

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Helsingfors stads faktacentral.

## 7.8

**Ammatilliset oppilaitokset Helsingin seudulla 1985 ja 1993**  
**Yrkesläroanstalter i Helsingforsregionen**  
*Institutes of vocational education*

	1985 <sup>1</sup>				1993 <sup>2</sup>			
	Ammatti- oppilaitoksia Yrkes- läro- anstalter	Opiskelijoita - Studerande			Ammatti- oppilaitoksia Yrkes- läro- anstalter	Opiskelijoita - Studerande		
		Yhteensä <sup>3</sup> Totalt <sup>3</sup>	Helsingiläisiä Helsingforsare			Yhteensä <sup>3</sup> Totalt <sup>3</sup>	Helsingiläisiä Helsingforsare	
			Luku Antal	%			Luku Antal	%
<b>Pääkaupunkiseutu</b>								
Huvudstadsregionen	76	22 874	8 657	37,8	73	32 132	12 421	38,7
Helsinki - Helsingfors	52	17 577	8 093	46,0	42	21 806	10 391	47,7
Espoo - Esbo	13	3 212	320	10,0	18	5 947	1 092	18,4
Vantaa - Vanda	9	2 008	237	11,8	11	4 280	920	21,5
Kauniainen - Grankulla	2	77	7	9,1	2	99	18	18,2
<b>Muu Helsingin seutu</b>								
Övriga Helsingforsregionen	15	3 424	173	5,1	26	6 010	419	7,0
Hyvinkää - Hyvinge	5	1 411	23	1,6	6	1 824	52	2,9
Järvenpää - Träskända	6	1 275	81	6,4	7	1 731	167	9,6
Kerava - Kervo	—	235	2	0,9	4	981	65	6,6
Kirkkonummi - Kyrkslätt	—	65	—	—	1	202	1	0,5
Nurmijärvi	2	201	5	2,5	3	320	29	9,1
Tuusula - Tusby	—	73	17	23,3	1	425	60	14,1
Vihti - Vichtis	2	164	45	27,4	4	527	45	8,5
<b>Helsingin seutu</b>								
Helsingforsregionen	91	26 298	8 830	33,6	99	38 142	12 840	33,7

<sup>1</sup>Tiedusteluajankohta 20.9.1985. - Tidpunkten för förfrågan 20.9.1985.

<sup>2</sup>Kalenterivuoden aikana. - Under kalenderåret.

<sup>3</sup>Ml. oppilaitosten erillisten osastojen oppilaat muissa kunnissa. - Inkl. eleverna vid läroanstalternas separata avdelningar i andra kommuner.

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Helsingfors stads faktacentral.

## 7.9

**Ammatilliset oppilaitokset 1985-93<sup>1</sup>**  
**Yrkesläroanstalter<sup>1</sup>**  
*Institutes of vocational education*

	Ammattioppi- laitoksia Yrkesläro- anstalter	Opiskelijoita - Studerande		
		Yhteensä Totalt	Helsinkiläisiä - Helsingforsare	
			Luku Antal	%
<b>Ammatilliset oppilaitokset - Yrkesläroanstalter</b>				
Teknilliset oppilaitokset - Tekniska läroanstalter	2	2 849	935	32,8
Ammattioppilaitokset				
Yrkesundervisningsanstalter	8	3 620	2 479	68,5
Ammatilliset erikoisoppilaitokset				
Särskilda yrkesläroanstalter	3	601	173	28,8
Ammatilliset erityisoppilaitokset				
Specialyrkesläroanstalter	1	271	132	48,7
Ammatilliset aikuiskoulutuskeskukset				
Fakliga vuxenutbildningscentraler	1	479	260	54,3
Taide- ja viestintäkulttuurioppilaitokset				
Läroanstalter för konst och mediekultur	2	111	74	66,7
Kauppaoppilaitokset - Handelsläroanstalter	6	5 139	2 997	58,3
Terveystieteiden oppilaitokset				
Hälsövärdsläroanstalter	9	5 648	1 971	34,9
Sosiaalialan oppilaitokset - Socialläroanstalter	2	1 324	739	55,8
Lastentarhanopettajaopistot				
Barnträdgårdsläroanstalter	1	594	149	25,1
Hotelli- ja ravintolaoppilaitokset				
Läroanstalter i hotell- och restaurangbranschen	2	674	327	48,5
Muut ammatilliset oppilaitokset				
Övriga yrkesläroanstalter	1	74	..	..
<b>Ammatillista koulutusta antavat yleissivistävät oppilaitokset ja Kuvataideakatemia</b>				
<b>Övriga läroanstalter inom skolväsendet och Bildkonstakademin</b>				
Musiikkioppilaitokset - Musikläroanstalter	2	356	144	40,5
Kansanopistot - Folkhögskolor	2	66	11	16,7
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>42</b>	<b>21 806</b>	<b>10 391</b>	<b>47,7</b>
kaupungin - stadens	10	5 109	3 363	65,8
valtion - statens	9	7 615	2 446	32,1
yksityiset - privata	13	9 082	4 582	50,5
1992	43	21 818	10 312	47,3
1991	41	18 814	8 753	46,5
1990	42	17 267	7 984	46,2
1989	43	16 317	7 651	46,9
1988	44	16 160	7 573	46,9
1987	44	16 090	7 597	47,2
1986	51	17 448	8 233	47,2
1985	52	17 577	8 093	46,0

<sup>1</sup>Kalenterivuoden aikana. - Under kalenderåret.

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Helsingfors stads faktacentral.

## 7.10

**Ammatillisten oppilaitosten opiskelijamäärä oppilaitostyypeittäin 1993**  
**Antal studerande vid yrkesläroanstalterna, enligt läroanstaltstyp**  
*Number of students at vocational training institutes, by type of educational institution*

	Helsinki Helsingfors			Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen		
	Opiskelijoi- ta yhteensä Studerande totalt 10.9.1993	Näistä miehiä Därav män	Muutos ed. vuo- desta Förändring från 1993	Helsinki- läisten osuus Andelen helsingfors- bor 1993	Opiskelijoi- ta yhteensä Studerande totalt 10.9.1993	Helsinki- läisten osuus 1993 Andelen helsingfors- bor 1993 %
			%			
<b>Ammatilliset oppilaitokset</b>						
<b>Yrkesläroanstalter</b>						
Maatalousoppilaitokset						
Läroanstalter inom lantbruksbranschen	-	-	-	-	104	19,2
Teknilliset oppilaitokset						
Tekniska läroanstalter	2 849	92,5	+ 5,5	32,8	4 145	29,4
Ammattioppilaitokset						
Yrkesundervisningsanstalter	3 620	63,7	+ 4,8	68,5	6 166	45,3
Ammatilliset erikoisoppilaitokset						
Särskilda yrkesläroanstalter	495	30,5	+ 12,2	28,8	521	28,9
Ammatilliset erityisoppilaitokset						
Specialyrkesläroanstalter	261	73,2	- 9,4	48,7	433	34,5
Ammatilliset aikuiskoulutuskeskukset						
Fakliga vuxenutbildningscentraler	463	36,7	+ 42,5	54,3	463	54,3
Käsi- ja taideteollisuusoppilaitokset						
Läroanstalter för hemslöjd och konstindustri	-	-	-	-	252	40,1
Taide- ja viestintäkulttuurioppilaitokset						
Läroanstalter för konst och mediekultur	111	27,9	+ 54,2	66,7	111	66,7
Kauppaoppilaitokset - Handelsläroanstalter	5 139	36,5	- 2,6	58,3	7 619	45,9
Terveystieteiden oppilaitokset						
Hälsövärdsläroanstalter	5 608	11,8	+ 1,6	34,9	6 764	33,3
Sosiaalialan oppilaitokset						
Socialläroanstalter	1 278	8,4	+ 10,5	55,8	2 345	38,7
Lastentarhanopettajaopistot						
Barntädgårdsläraarinstitut	594	2,2	- 18,1	25,1	594	25,1
Hotelli- ja ravintolaoppilaitokset						
Läroanstalter i hotell- och restaurangbranschen	674	35,2	- 4,0	48,5	1 227	39,4
Koti- ja laitostalousoppilaitokset						
Läroanstalter för huslig ekonomi	-	-	-	-	193	21,4
Palo-, poliisi- ja vartiointialojen oppilaitokset						
Läroanstalter inom brand-, polis- och bevakningsväsendet	-	-	-	-	96	6,3
Muut ammatilliset oppilaitokset						
Övriga yrkesläroanstalter	74	77,0	- 8,6	..	74	..
<b>Ammatillista koulutusta antavat yleissivittävä oppilaitokset ja Kuvataideakatemia</b>						
<b>Övriga läroanstalter inom skolväsendet och Bildkonstakademien</b>						
Musiikkioppilaitokset - Musiikkläroanstalter	356	56,2	+ 9,9	40,4	356	40,4
Kansanopistot - Folkhögskolor	66	25,8	+ 8,2	16,7	184	17,8
Urheiluopistot - Idrottsinstitut	-	-	-	-	62	19,4
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>21 588</b>	<b>40,1</b>	<b>+ 2,2</b>	<b>47,7</b>	<b>31 709</b>	<b>38,7</b>

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Helsingfors stads faktacentral.

## 7.11

**Aikuiskoulutus ammatillisissa oppilaitoksissa oppilaitostyypeittäin 1993**  
**Vuxenutbildning vid yrkesläroanstalterna enligt läroanstaltstyp**  
*Adult education at vocational training institutes*

	Aloituspaikat Antal stude- randa i bör- jarplatser	Aloitaneet opiskelijat Antal nybör- jare	Täyttöaste, % Beläggings- grad i %	Kokonais- opiskelija- määrä Totalantal studerande	Helsinki-läis- ten osuus Andelen hel- singforsbor, %
<b>Ammatilliset oppilaitokset</b>					
<b>Yrkesläroanstalter</b>					
Teknilliset oppilaitokset					
Tekniska läroanstalter	120	130	108,3	338	38,8
Ammattioppilaitokset					
Yrkesundervisningsanstalter	284	272	95,8	388	67,3
Ammatilliset erikoisoppilaitokset					
Särskilda yrkesläroanstalter	234	225	96,2	601	28,8
Ammatilliset erityisoppilaitokset					
Specialyrkesläroanstalter	18	22	122,2	22	81,8
Ammatilliset aikuiskoulutuskeskukset					
Fakliga vuxenutbildningscentraler	466	460	98,7	479	54,3
Kauppaoppilaitokset - Handelsläroanstalter	549	530	96,5	1 735	59,1
Terveydenhuolto-oppilaitokset					
Hälsövärdsläroanstalter	833	794	95,3	1 380	38,3
Sosiaalialan oppilaitokset					
Socialläroanstalter	112	116	103,6	269	61,3
Hotelli- ja ravintolaoppilaitokset					
Läroanstalter i hotell- och restaurangbranschen	54	70	129,6	112	31,3
Muut ammatilliset oppilaitokset					
Övriga yrkesläroanstalter	76	74	97,4	74	0,0
<b>Yhteensä</b>	<b>2 746</b>	<b>2 693</b>	<b>98,1</b>	<b>5 398</b>	<b>48,1</b>

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Helsingfors stads faktacentral.

## 7.12

**Työväen- ja kansalaisopistot 1975/76–1992/93**  
**Arbetar- och medborgarinstitutet**  
*Workers' and Civic Institutes*

	1975/76	1980/81	1985/86	1990/1991	1992/93
<b>Suomenkielinen opisto - Finska institutet</b>					
Toimintapisteitä - Verksamhetsställen	24	60	60	85	84
Opetustunteja - Undervisningstimmar	42 386	67 980	74 625	90 309	80 941
Opiskelijoita - Studeranden	17 794	24 539	23 716	25 910	24 240
naisia - kvinnor	13 891	19 824	18 821	20 496	18 860
miehiä - män	3 903	4 715	4 895	5 414	5 380
Opettajia - Lärare	356	433	444	528	797
<b>Ruotsinkielinen opisto - Svenska institutet</b>					
Toimintapisteitä - Verksamhetsställen	2	2	2	2	3
Opetustunteja - Undervisningstimmar	14 542	18 660	20 662	20 347	18 521
Opiskelijoita - Studeranden	5 750	6 347	6 062	5 793	5 057
naisia - kvinnor	4 584	5 184	4 883	4 494	4 439
miehiä - män	1 166	1 163	1 179	1 299	1 307
Opettajia - Lärare	155	184	218	210	195
<b>Kansalaisopistot - Medborgarinstitutet</b>					
Opiskelijoita - Studerande	17 117	18 810	16 501	18 744	..

Lähde: Työväenopistojen toimintakertomukset ja Uudenmaan lääninhallituksen koulutusosasto.

Källa: Arbetarinstitutens verksamhetsberättelser och utbildningsavdelningen inom Nylands länsstyrelse.

## 7.13

**AEL:n<sup>1</sup> Helsingissä järjestämät kurssit 1975–93**  
**Kurser anordnade av AEL Institutet för ny teknik<sup>1</sup> i Helsingfors**  
**Courses arranged in Helsinki by AEL Centre for Technical Training**

	1975	1980	1985	1990	1991	1992	1993
<b>Päiväkurssit - Dagkurser</b>							
Kursseja - Kurser	361	461	914	1 368	1 375	1 608	1 335
Kurssilaisia - Kursdeltagare	6 555	7 055	13 558	18 289	16 620	20 115	17 608
niistä - därav							
helsingiläisiä - helsingforsare	1 183	1 172	2 950	4 185	5 640	13 962	4 754
Oppitunteja - Lektioner	22 677	23 619	26 147	34 295	30 376	42 529	29 893
niistä - därav							
teoriatunteja - teoritimmar	13 220	16 040	16 523	30 852	27 338	37 738	27 780
harjoitustunteja - övningstimmar	9 232	7 259	9 407	3 443	3 038	4 791	2 113
<b>Iltakurssit - Aftonkurser</b>							
Kursseja - Kurser	47	25	7	6	4	4	3
Kurssilaisia - Kursdeltagare	835	381	101	74	52	70	65
niistä - därav							
helsingiläisiä - helsingforsare	477	227	60	32	24	70	65
Oppitunteja - Lektioner	3 163	1 649	285	207	352	288	240
niistä - därav							
teoriatunteja - teoritimmar	1 773	1 036	174	191	352	288	240
harjoitustunteja - övningstimmar	1 342	602	111	16	—	—	—

<sup>1</sup> Vuoteen 1990 Ammattienedistämislaitos. - T.o.m år 1990 Anstalten för yrkenas främjande.

<sup>2</sup> Harjoitustuntien tulkinta on muuttunut valtionapuseränsä, joten tiedot eivät ole vertailukelpoisia aikaisempien vuosien tietoihin. - Tolkningen av övningstimmar har förändrats i bestämmelserna om statsstöd, varför uppgifterna inte är jämförelsedugliga med uppgifterna för tidigare år.

Lähde: AEL.

Källa: AEL Institutet för ny teknik.



## 7.14

**Ammatti-Instituutin<sup>1</sup> toiminta 1980-93**  
**Verksamheten av Yrkesinstitutet<sup>1</sup> In Helsinki**  
*Activity of the Vocational Institute in Helsinki*

	1980	1985	1992	1993
<b>Työllisyys-/työvoimakoulutus</b>				
<b>Sysselsättnings-/arbetskraftsutbildning</b>				
opiskelijoita - studerande	1 666	2 095	2 606	2 632
niistä helsinkiläisiä - därav helsingforsbor	..	871	1 765	1 803
<b>Työllisyys-/työvoimakoulutuksia yhteensä</b>				
<b>Sysselsättnings- och arbetskraftsutbildning sammanlagt</b>	<b>94</b>	<b>122</b>	<b>171</b>	<b>184</b>
AI-Data (atk-osasto) - AI-data (adb-avdelningen)	..	8	23	38
Kauppan ja hallinnon osasto (toimistoala, varastoala) Avdelningen för handel och förvaltning (kontorsavdelningen, lageravdelningen)	12	19	16	13
Ohjaavien kurssien osasto (tyko) Avd. för vägledande kurser (tyko)	6	13	22	34
Ravintolaosasto - Restaurangavdelningen	21	15	13	9
Sosiaali- ja terveystalouden osasto (hoito- sosiaali- ja siivousala sekä vaihtuvalinjainen osasto) Avd. social- och vårdyrken (vård- social och städavdelning samt avd. med växlande linjer)	29	35	11	12
Teollisuusala (metalli, rakennus, sähkö) Industriavdelningen (metall, bygg, el)	23	28	54	38
Ulkomaalaisopetuksen osasto Avd. för undervisning åt utlänningar	3	4	32	40
<b>Muut kurssit (alle 400 tuntia)</b>				
<b>Övriga kurser (mindre än 400 timmar)</b>	<b>12</b>	<b>10</b>	<b>41</b>	<b>47</b>
Osallistujia - Deltagare	..	..	519	596
<b>Oppisopimuskoulutus - Läroavtalsutbildning</b>	<b>2</b>	<b>18</b>	<b>29</b>	<b>18</b>
Osallistujia - Deltagare	..	..	292	162
<b>Henkilöstö- ja ulkomaalaiskoulutus</b>				
<b>Personal- och utlänningskolning</b>	..	..	<b>181</b>	<b>166</b>
Osallistujia - Deltagare	..	..	2 082	2 149
<b>Omaehtoinen ammatill. perus- ja jatkokoulutus</b>				
<b>Deltagare som på eget initiativ deltar yrkesutbildning</b>	..	..	<b>53</b>	<b>105</b>
Osallistujia - Deltagare	..	..	736	1 792
<b>Koulutuksia yhteensä - Utbildningar sammanlagt</b>	..	..	<b>475</b>	<b>520</b>
Osallistujia yhteensä - Deltagare sammanlagt	..	..	6 235	7 331

<sup>1</sup>Vuoteen 1990 Pääkaupunkiseudun Ammatillinen Kurssikeskus - T.o.m. 1990 Huvudstadsregionens Yrkeskurscentral.

Lähde: Ammatti-instituutti.

Källa: Yrkesinstitutet.

## 7.15

Korkeakoulujen opiskelijat ja suoritettut tutkinnot 1992-93  
Högskolestuderande och avlagda examina  
University students and graduates

	Opiskelijoita Studerande				Suoritettuja tutkintoja <sup>1</sup> Avlagda examina <sup>1</sup>	
	1992		1993		1992	1993
	Yhteensä Total	Helsinki- läisiä <sup>2</sup> Helsing- forsbor	Yhteensä Total	Helsinki- läisiä <sup>2</sup> Helsing- forsbor <sup>2</sup>		
Helsingin yliopisto - Helsingfors universitet	27 016	11 494	27 800	12 575	2 424	2 549
Teknillinen korkeakoulu <sup>2</sup> Tekniska högskolan <sup>2</sup>	11 393	3 479	11 815	2 234	880	893
Eläinlääketieteellinen korkeakoulu Veterinärmedicinska högskolan	319	90	341	276	35	42
Helsingin kauppakorkeakoulu Helsingfors handelshögskola	3 661	1 746	3 662	1 693	310	399
Ruotsalainen kauppakorkeakoulu Svenska handelshögskolan	1 605	742	1 632	661	112	205
Sibelius-Akatemia - Sibelius-Akademin	1 272	416	1 285	716	89	135
Taideteollinen korkeakoulu Konstindustriella högskolan	1 200	518	1 235	778	121	111
Teatterikorkeakoulu - Teaterhögskolan	265	136	256	143	19	23
Kuvataideakatemia - Bildkonstakademin	-	-	130	77	-	24

<sup>1</sup>Opiskelijat syyslukukaudella ja suoritettut tutkinnot kalenterivuoden aikana. - Studerande under höstterminen och examina som avlagts under kalenderåret

<sup>2</sup>Ml. Helsingin ulkopuolella sijaitsevien osastojen helsinkiläiset opiskelijat. - Inkl. studerande skrivna i Helsingfors som studerar vid enheter utanför Helsingfors.

<sup>3</sup>Sijaitsee Esboossa. - Belägen i Esbo.

Lähde: Tilastokeskus, Koulutus ja tutkimus.

Källa: Statistikcentralen, Utbildning och forskning.



## 8. Kulttuuri ja vapaa-aika

### Kultur och fritid

#### *Culture and leisure*

Kulttuurin alueen rajaamiseksi ei löydy yhtään yksiselitteistä määritelmää, vaan miltei jokaisella kulttuurihallinnon, -politiikan tai kulttuurin tutkimuksen kanssa askaroivalla on oma määritelmänsä. Määritelmät vaihtelevat laajasta antropologisesta kulttuurin näkemyksestä suppeaan elitistiseen käsitteeseen. Jopa 450 erilaista kulttuurin määritelmää on kirjattu.

Unescon keskipitkän ajan ohjelma määrittelee kulttuurin taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen ulottuvuutena, jopa niiden perustana. Unescon kulttuuritilastojen kehittämistyössä käytetty määritelmä sisällyttää kulttuuriin taiteiden lisäksi kulttuuriperinnön, joukkotiedotuksen ml. elokuvan, sosiokulttuuriset toiminnot, urheilun ja liikunnan sekä virkistyskäyttöön tarkoitettuun luontoon ja rakennettuun ympäristöön liittyviä tekijöitä.

Tässä luvussa tarkastellaan helsinkiläisten vapaa-ajan käyttöä eräistä kulttuuripalveluista saatujen tilastotietojen valossa. Kulttuuria koskevaa tilastotietoa on saatavissa vuoden 1995 alussa englanninkielellä julkaistavasta kulttuuritilastojulkaisusta. Julkaisu sisältää myös kansainvälisiä vertailutietoja.

Det finns ingen entydig definition på vad som avses med kultur. Nästan alla som är sysselsatta inom kulturförvaltning, -politik eller -forskning har sin egen. Definitionerna varierar mellan en vidsträckt antropologisk och en snävt elitistisk bemärkelse. Man har noterat inte mindre än 450 olika definitioner på kultur.

Unescos program på medellång sikt definierar kulturen som en dimension, t.o.m. en grund för ekonomisk och social utveckling. Kultur i den bemärkelse som den tillskrivits i Unescos kulturstatistik innefattar förutom konst också det kulturella arvet, massmedia och film, de sociokulturella funktionerna, idrott och motion, och faktorer i anknytning till naturliga och anlagda friluftsområden.

I detta kapitel granskas helsingforsbornas användning av fritiden i ljuset av statistikuppgifter som erhållits om vissa kulturtjänster. Statistik om kultur finns i en publikation som i början av året 1995 publiceras på engelska. Den innehåller också internationell komparativ statistik.

## 8.1 Konsertit 1990–93 Konsserter Concerts

	1990	1991	1992	1993
<b>Kaupunginorkesteri - Stadsorkestern</b>				
<b>Sarjakonsertteja - Seriekonserter</b>				
Konsertteja - Konserter	52	48	45	45
Kävijöitä - Besökare	59 573	53 090	46 152	54 865
konserttia kohti - per konsert	1 146	1 106	1 026	1 076
<b>Muita orkesterikonsertteja - Övriga orkesterkonserter</b>				
Kävijöitä - Besökare	7 041	3 954	28 025	24 740
<b>Kamarimusiikkisarja - Kammarmusikserie</b>				
Kävijöitä - Besökare	1 299	1 109	667	1 259
<b>Koulukonsertteja - Skolkonserter</b>				
Kävijöitä - Besökare	-	10 148	900	2 672
<b>Radion sinfoniaorkesteri - Radions symfoniorkester</b>				
Konsertteja - Konserter	47	56	41	52
Myytyjä lippuja - Sålida biljetter	26 118	21 775	19 816	33 875
<b>Muut konsertit - Övriga konserter</b>				
Konsertteja - Konserter	48	38	63	58
Myytyjä lippuja - Sålida biljetter	32 125	25 933	21 462	26 508

Lähde: Kaupunginorkesterin toimintakertomus ja Oy Yleisradio konserttitoimisto.

Källa: Stadsorkesterns verksamhetsberättelse och Rundradion Ab konsertbyrå.

## 8.2 Teatterit ja ooppera 1980–93 Teatrar och opera Theatres and opera

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Teattereita - Teatrar</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
näyttämöitä - scener	14	19	17	17	17
<b>Näytäntöjen lukumäärä - Föreställningarnas antal</b>	<b>2 608</b>	<b>2 809</b>	<b>2 655</b>	<b>3 202</b>	<b>3 507</b>
siitä - därav					
ulkomaisin ohjelmin - utländska program	1 500	1 572	1 448	1 850	1 814
<b>Myytyjä lippuja - Sålida biljetter</b>	<b>877 448</b>	<b>751 701</b>	<b>676 465</b>	<b>667 254</b>	<b>664 622</b>
%:a paikkaluvusta <sup>1</sup> - i % av platser <sup>1</sup>	82,6	69,9	70,9	64,8	64,8
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	1 814	1 553	1 374	1 341	1 325
<b>Ooppera - Opera</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Näytäntöjen lukumäärä - Föreställningarnas antal</b>	<b>137</b>	<b>236</b>	<b>235</b>	<b>253</b>	<b>223</b>
siitä - därav					
ulkomaisin ohjelmin - utländska program	94	213	190	173	160
<b>Myytyjä lippuja - Sålida biljetter</b>	<b>64 836</b>	<b>98 211</b>	<b>96 389</b>	<b>93 143</b>	<b>115 571</b>
%:a paikkaluvusta - i % av platser	65,9	81,7	72,3	67,6	63,6
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	134	203	196	187	192

<sup>1</sup>Liikkuvat ammattiteatterit pl. - Exkl. de ambulerrande yrkesteatrama.

Lähde: Suomen Teatterijärjestöjen Keskusliitto ry.

Källa: Centralförbundet för Finlands Teaterorganisationer r.f.

## 8.3

**Kaupunginkirjasto 1980–93**  
**Stadsbiblioteket**  
*City Library*

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Lainauspisteitä - Utlåningsställen</b>	<b>49</b>	<b>52</b>	<b>57</b>	<b>54</b>	<b>56</b>
siitä - därav					
kirjastoautot - bokbussarna	4	4	4	2	2
laitoskirjastot - anstaltsbiblioteken	17	17	19	18	17
<b>Kirjoja 31.12. - Böcker 31.12.</b>	<b>1 746 426</b>	<b>1 974 337</b>	<b>2 056 314</b>	<b>2 107 916</b>	<b>2 247 192</b>
suomenkielisiä - finska	1 319 438	1 508 002	1 554 826	1 598 840	1 719 105
ruotsinkielisiä <sup>1</sup> - svenska <sup>1</sup>	304 287	316 768	324 333	311 744	320 514
muun kielisiä - övriga	122 701	149 567	177 155	197 332	207 573
<b>Lainaaajia<sup>2</sup> - Låntagare<sup>2</sup></b>	<b>161 470</b>	<b>168 133</b>	<b>191 950</b>	<b>218 546</b>	<b>222 235</b>
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	334,1	346,8	389,7	435,8	436,9
<b>Pääkirjasto - Huvudbiblioteket</b>	<b>25 206</b>	<b>14 384</b>	<b>32 837</b>	<b>30 197</b>	<b>27 494</b>
<b>Kirjastot - Biblioteken</b>	<b>127 040</b>	<b>149 781</b>	<b>157 531</b>	<b>186 647</b>	<b>192 609</b>
<b>Kirjastoautot - Bokbussar</b>	<b>9 224</b>	<b>3 968</b>	<b>1 582</b>	<b>1 702</b>	<b>2 132</b>
<b>Kotipalveluasiakkaita - Hemservicekunder</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>260</b>	<b>289</b>	<b>311</b>
<b>Kävijämäärä - Antal besökare</b>	<b>..</b>	<b>3 991 900</b>	<b>3 659 168</b>	<b>5 321 464</b>	<b>5 961 882</b>
<b>Kirjalainauksia - Bokutlåningar</b>	<b>6 163 606</b>	<b>5 908 011</b>	<b>5 543 222</b>	<b>6 497 609</b>	<b>6 858 052</b>
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	12 754	12 185	11 255	12 956	13 483
lainaajaa <sup>3</sup> kohti - per låntagare <sup>3</sup>	36,9	34,0	27,8	28,9	30,9
<b>Pääkirjasto - Huvudbiblioteket</b>	<b>784 186</b>	<b>646 998</b>	<b>653 118</b>	<b>675 366</b>	<b>720 011</b>
<b>Kirjastot - Biblioteken</b>	<b>4 693 517</b>	<b>4 781 112</b>	<b>4 477 758</b>	<b>5 433 426</b>	<b>5 727 642</b>
<b>Laitoskirjastot - Anstaltsbiblioteken</b>	<b>202 949</b>	<b>196 332</b>	<b>204 228</b>	<b>182 865</b>	<b>162 376</b>
<b>Kotipalvelu - Hemservice</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>26 754</b>	<b>33 668</b>	<b>36 562</b>
<b>Kirjastoautot - Bokbussar</b>	<b>482 954</b>	<b>279 113</b>	<b>174 630</b>	<b>163 392</b>	<b>204 521</b>
<b>Kaukolainat - Fjärrlån</b>	<b>25</b>	<b>4 456</b>	<b>6 734</b>	<b>8 892</b>	<b>6 940</b>
<b>Lehtilainauksia - Utlåning av tidningar</b>	<b>-</b>	<b>23 127</b>	<b>62 193</b>	<b>180 895</b>	<b>218 556</b>
<b>Tilaisuuksiin osallistuneita</b>					
<b>Deltagare i aktiviteter</b>	<b>..</b>	<b>9 424</b>	<b>25 312</b>	<b>31 441</b>	<b>21 625</b>
<b>Äänite- ja videolainaus</b>					
<b>Band- och videoutlåning</b>					
Toimipisteitä - Verksamhetspunkter	6	10	20	22	34
Äänitteitä 31.12. - Band 31.12.	16 125	33 308	81 897	106 742	118 903
Kuunneltuja äänitteitä - Avlyssnade band	38 019	63 544	64 305	55 976	..
Äänite- ja videolainoja					
<b>Band- och videoutlåningar</b>	<b>15 061</b>	<b>82 228</b>	<b>353 439</b>	<b>865 176</b>	<b>1 125 413</b>

<sup>1</sup>Ennen vuotta 1984 skandinaavinen kirjakokoelma. - Före år 1984 skandinavisk bokbestånd.

<sup>2</sup>Pl. laitoskirjastojen lainaajat. - Exkl. låntagare vid anstaltsbibliotek.

<sup>3</sup>Pl. laitoskirjastojen lainat. - Exkl. utlåningar vid anstaltsbibliotek.

Lähde: Kaupunginkirjaston toimintakertomus.

Källa: Stadsbibliotekets verksamhetsberättelse.

## 8.4

**Käynnit museoissa ja Valtionarkistossa 1980–93**  
**Besök i museer och på Riksarkivet**  
*Number of visitors to museums and the National Archives*

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Kaupungin museot - Stadens museer</b>					
Kaupunginmuseo - Stadsmuseet	32 086	28 408	43 266	34 496	30 426
Hakasalmen huvila - Villa Hagasund	<sup>2</sup> 15 217	21 423	22 600	14 712	10 155
Tuomarinkylän museo - Domarby museum	8 070	5	6 813	10 230	10 738
Ruiskumestarin talo - Sprutmästarens gård	8 799	6 985	6 936	6 844	5 477
Työväenasuntomuseo - Arbetarbostadsmuseet	—	—	6 917	2 710	2 649
Raitiotieliikennemuseo - Spårvägmuseet	—	—	—	—	5 007
<b>Helsingin kaupungin taidemuseo</b>					
Helsingfors stads konstmuseum	71 491	48 882	50 000	25 000	34 000
Kluuvin galleria - Glogalleriet	39 297	32 000	..	..	..
Museo - Museet	32 194	16 882	..	..	..
<b>Valtion museot - Statens museer</b>					
Suomen taideakatemia - Finlands konstakademi					
Ateneumin taidemuseo <sup>1</sup> - Konstmuseet i Ateneum <sup>1</sup>	247 465	47 209	48 690	338 931	191 678
Sinebrychoffin taidemuseo					
Sinebrychoffs konstmuseum	<sup>4</sup> 22 756	47 524	17 483	20 542	32 584
Ehrensvärd-museo - Ehrensvärd-museet	21 411	28 754	22 089	17 660	18 317
<b>Luonnontieteellinen keskusmuseo</b>					
Naturvetenskapliga centralmuseet					
Eläinmuseo - Zoologiska museet	49 004	35 812	47 193	44 166	50 239
LuontoExpo - NaturExpo	..	..	3 000	1 460	5 179
Geologian museo - Geologiska museet	..	..	550	545	550
<b>Museovirasto - Museiverket</b>					
Armfelt-museo - Armfelt-museet	14 659	11 828	9 736	9 478	7 687
Cygnæuksen Galleria - Gygnæi Galleri	<sup>3</sup> —	3 079	3 116	5 322	7 419
Kansallismuseo - Nationalmuseum	97 556	80 656	102 629	87 608	101 948
Seurasaaari - Fölisön	56 424	46 338	41 313	46 344	45 217
Urho Kekkonen museo - Urho Kekkonens museum	—	—	47 668	33 361	31 552
Maatalousmuseo - Lantbruksmuseet	1 420	1 423	1 235	840	870
Postimuseo - Postmuseet	3 000	3 500	5 400	7 500	9 400
Telegalleria - Telegalleria	—	—	—	9 000	9 000
Sotamuseo - Krigsmuseet	66 104	49 562	65 367	70 384	71 445
<b>Yksityiset museot - Privata museer</b>					
Amos Andersonin taidemuseo					
Amos Andersons konstmuseum	25 245	10 329	50 710	50 894	53 191
Didrichsenin taidemuseo - Didrichsens konstmuseum	—	2 271	2 924	3 807	5 359
Lähetysmuseo - Missionsmuseet	8 450	8 542	10 915	9 193	9 974
Mannerheim-museo - Mannerheim-museet	9 544	8 759	9 657	12 003	11 798
Suomen urheilumuseo - Finlands idrottsmuseum	12 330	10 291	8 728	9 377	12 931
Suomen valokuvataiteen museo					
Finlands fotografiska museum	43 500	20 000	11 700	9 000	9 275
Taidehalli - Kontshallen	59 384	106 289	78 672	60 762	47 988
Taideteollisuusmuseo - Konstindustrimuseet	49 088	182 391	39 999	48 773	45 426
Teatterimuseo - Teatermuseet	2 339	8 228	6 328	11 241	6 151
Tekniikan museo - Tekniska museet	13 885	15 187	9 077	12 843	14 136
Villa Gyllenberg	—	2 832	2 000	4 000	3 112
<b>Valtionarkisto - Riksarkivet</b>	<b>31 254</b>	<b>29 682</b>	<b>27 152</b>	<b>31 644</b>	<b>32 797</b>

<sup>1</sup>Peruskorjauksen alaisena vuosina 1985–90. - Under reparation åren 1985–90.<sup>2</sup>Suljettuna 15.9.1980–8.9.1981. - Stängt 15.9.1980–8.9.1981.<sup>3</sup>Suljettuna 1.11.1979–3.6.1981. - Stängt 1.11.1979–3.6.1981.<sup>4</sup>Suljettuna 15.9.1978–28.8.1980. - Stängt 15.9.1978–28.8.1980.<sup>5</sup>Suljettuna 1.11.1984–14.8.1986. - Stängt 1.11.1984–14.8.1986.

Lähde: Museot, kokoelmat ja Valtionarkisto.

Källa: Museer, samlingar och Riksarkivet

## 8.5

**Yleisradion televisioluvat sekä Helsinki Televisio 31.12.1980–93**  
**Rundradions televisionslicenser samt Helsingfors TV**  
*Television licences of the Finnish Broadcasting Company and  
 the Helsinki Televisio*

	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Yleisradio - Rundradion</b>					
Televioliupia - Televisionslicenser	182 095	205 052	204 694	198 526	195 263
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	377	422	416	396	384
<b>Helsinki Televisio (HTV) - Helsingfors TV</b>					
Verkkoon kuuluvat taloudet Helsingissä					
Hushåll som är anslutna till nätet i Helsingfors	68 000	100 000	131 200	139 600	142 000
Tilatut maksu-tv-palvelut <sup>1</sup>					
Beställd betal-tv-service <sup>1</sup>	9 000	25 000	38 252	43 550	<sup>2</sup> 38 316

<sup>1</sup>Luvut koskevat koko pääkaupunkiseutua. - Talen gäller för hela Huvudstadsregionen.

<sup>2</sup>Kanavia yhdistetty PlusSat-paketiksi. - Kanaler inom nätet PlusSat.

Lähde: Oy Yleisradio ja Helsinki Televisio Oy.

Källa: Yleisradio Ab och Helsingfors TV Ab.

## 8.6

**Televioliuvat Helsingin seudulla, Tampereella, Turussa, Oulussa ja koko maassa 31.12.1992–93**  
**Televisionslicenser i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och i hela landet**  
*Television licences*

	Televioliupia Televisionslicenser		1000 asukastakohti Per 1000 invånare	
	1992	1993	1992	1993
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>	<b>318 339</b>	<b>315 616</b>	<b>375</b>	<b>367</b>
Helsinki - Helsingfors	198 526	195 263	396	384
Espoo - Esbo	61 136	61 551	341	337
Vantaa - Vanda	55 751	55 928	350	347
Kauniainen - Grankulla	2 926	2 874	355	348
<b>Muu Helsingin seutu</b>	<b>77 602</b>	<b>77 900</b>	<b>347</b>	<b>344</b>
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>15 653</b>	<b>15 666</b>	<b>385</b>	<b>382</b>
Hyvinkää - Hyvinge	11 913	11 880	358	349
Järvenpää - Träskända	10 403	10 381	366	359
Kerava - Kervo	8 753	8 727	330	324
Kirkkonummi - Kyrkslätt	9 645	9 786	330	331
Nurmijärvi	4 963	4 959	329	326
Sipoo - Sibbo	8 746	8 976	309	316
Tuusula - Tusby	7 526	7 525	339	334
Vihti - Vichtis				
<b>Helsingin seutu - Helsingforsregionen</b>	<b>395 941</b>	<b>393 516</b>	<b>369</b>	<b>362</b>
Tampere - Tammerfors	72 921	71 563	417	406
Turku - Åbo	67 222	65 756	420	410
Oulu - Uleåborg	40 840	39 701	394	380
Koko maa - Hela landet	1 887 636	1 866 101	373	367

Lähde: Oy Yleisradio.

Källa: Rundradion Ab.



## 8.7

Elokuvateattereiden toiminta 1950–93  
Bilografernas verksamhet  
Cinemas

	Teattereiden luku Antal biografer	Paikkaluku Platsantal	Paikkoja 1 000 asukasta kohti Platser per 1 000 invånare	Käyntejä asukasta kohti Besök per invånare
1950	61	23 091	61,4	..
1960	63	24 695	54,0	..
1970	40	15 106	28,9	..
1975	36	14 072	28,3	5,3
1980	50	14 265	29,5	5,5
1985	52	12 944	26,7	4,6
1986	52	12 920	26,6	4,5
1987	38	8 660	17,8	5,1
1988	39	8 926	18,2	5,2
1989	39	8 412	17,1	5,4
1990	39	8 412	17,1	4,7
1991	39	8 412	16,9	4,6
1992	44	8 999	17,9	4,0
1993	42	8 677	17,1	4,2

Lähde: Suomen elokuvasäätiö.  
Källa: Finlands filmstiftelse.

## 8.8

Liikuntatoimi 1985–93  
Idrottsverksamhet  
Motion activities

	1985	1989	1990	1991	1992	1993
<b>Ohjattu kausi- ja kurssitoiminta</b>						
Ledd säsong- och kursverksamhet						
Asiakkaita - Kunder	15 499	17 951	16 577	15 991	16 745	13 669
Toiminta-avustuksin tuettuja järjestöjä						
Föreningar som stöds med verksamhetsbidrag	371	408	425	398	382	293
<b>Uikoliikuntapaikat - Motionsställen utomhus</b>						
Pallo- ja tenniskenttiä - Boll- och tennisplaner	281	309	311	316	319	332
Maa- ja metsämaailmoita - Landbassänger	2	2	2	2	2	2
kävijöitä - besökare	243 383	271 832	382 330	309 919	236 917	195 685
Uimarantoja - Simstränder	17	15	15	15	15	15
<b>Sisäurheilulaitoksia - Anlägg. för inomhusidrott</b>						
Lukumäärä - Antal	16	18	18	20	20	22
niistä uimahalleja - därav simhallar	3	3	3	3	3	3
kävijöitä uimahalleissa - besökare i simhallarna	367 575	380 763	373 681	322 601	353 859	475 102
<b>Uikoilualueet ja -puistot</b>						
Friluftsområden och -parker						
Pinta-ala - Areal, ha	5 749	6 126	6 145	6 145	6 145	6 145
ulkoilualueet - friluftsområden, ha	5 194	5 570	5 589	5 589	5 589	5 589
ulkoilupuistot - friluftsparker, ha	556	556	556	556	556	556
Venesatamapaikkoja <sup>1</sup> - Hamnplatser för småbåtar <sup>1</sup>	7 867	8 826	9 027	9 246	9 352	9 533
Yöpymisiä leirintäalueella						
Övernattningar på campingområde	53 044	58 725	61 712	58 569	50 562	47 786

<sup>1</sup>Vuoteen 1985 asti laskennallinen lukumäärä - Fram till år 1985 är antalet beräknat.

Lähde: Liikuntavirasto.  
Källa: Idrottsverket.

# 9 Energia- ja vesihuolto

## Energi- och vattenförsörjning

### *Energy and water supply*

#### 9.1 Sähköenergian hankinta ja käyttö 1975–93

##### Elanskaffning och -förbrukning

*Production, purchase and sales of electric energy*

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
	GWh					
<b>Hankinta- Anskaffning</b>						
Vesivoimaosuudet - Vattenkraftsandelar	240	226	261	270	341	267
Ydinvoimaosuudet - Kärnkraftsandelar	–	134	294	597	638	651
Hiiilivoimaosuudet - Stenkolkraftsandelar	–	–	–	–	–	11
Varsinainen osto - Egentligt inköp	24	25	118	46	44	53
Korvaussähkön osto - Ersättningsenergi	90	15	59	126	126	181
Etelä-Suomen Voima Oy:n osuus	–	–	–	–	–	–
Andel av Sydfranska Kraft Ab	–	–	–	229	240	247
Voimalaitosten tuotanto - Kraftverkens produktion	1 646	2 326	2 549	2 798	3 198	3 177
Hanasaari - Hanaholmen	1 154	1 982	1 758	1 835	1 513	1 681
Salmisaari - Sundholmen	317	218	728	832	871	810
Myllypuro - Kvarnbäcken	134	123	62	73	22	16
Vuosaari - Nordsjö	–	–	–	58	791	670
Kellosaari ja Suvilahti <sup>1</sup> - Skällaren och Södervik <sup>1</sup>	41	3	1	0	1	0
<b>Kokonaishankinta - Totalanskaffning</b>	<b>2 000</b>	<b>2 726</b>	<b>3 281</b>	<b>4 066</b>	<b>4 587</b>	<b>4 587</b>
<b>Käyttö - Förbrukning</b>						
Myynti jakelualueelle						
Försäljning till distributionsområdet	1 667	2 014	2 591	3 117	3 136	3 135
Verkostohäviöt - Nätförluster	84	84	132	105	102	100
Käyttö omaan toimintaan						
Förbrukning för egen verksamhet	81	107	144	} 308	316	321
Sähkön tuotannon omakulutus						
Egen förbrukning av elproduktion	80	111	137			
Sähkökattilat - Electrodångpannor	–	–	13	0	0	–
<b>Kokonaiskulutus - Totalförbrukning</b>	<b>1 912</b>	<b>2 316</b>	<b>3 017</b>	<b>3 530</b>	<b>3 554</b>	<b>3 556</b>
<b>Toimitus jakelualueen ulkopuolelle</b>						
Leverans utanför distributionsområdet	88	410	264	536	1 033	1 031
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 000</b>	<b>2 726</b>	<b>3 281</b>	<b>4 066</b>	<b>4 587</b>	<b>4 587</b>

<sup>1</sup> Suvilahti poistettiin käytöstä vuonna 1983. - Södervik togs ur bruk 1983.

Lähde: Energialaitoksen toimintakertomus.  
Källa: Energiverkets verksamhetsberättelse.

## 9.2

**Sähkön kulutuksen kehitys kuluttajaryhmittäin 1975–93**  
**Elförbrukningens utveckling efter abonnentgrupp**  
*Development of electricity consumption by consumer group*

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Kulutus/kuluttaja - Förbrukning/abonnent, kWh</b>						
Yksityinen kulutus - Privat förbrukning	2 674	2 932	3 504	3 818	3 924	3 942
Asuinhuoneistot - Bostadslägenheter	1 943	2 150	2 665	2 955	3 005	3 018
Asuinkiinteistöt - Bostadsfastigheter	28 455	29 107	29 296	28 070	28 710	28 957
Jalostus - Förädling	206 013	234 028	317 733	354 095	340 890	328 393
Teollisuus - Industri	231 180	275 679	395 066	447 063	401 684	401 334
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet	81 871	75 383	103 356	117 060	114 554	73 231
Palvelu - Service	36 602	46 043	59 016	75 577	71 120	68 754
Liike-elämä - Affärslivet	32 224	42 614	59 913	70 850	65 729	62 560
Kuljetus - Transport	65 565	67 616	90 989	107 859	112 373	119 063
Julkinen kulutus - Offentlig förbrukning	95 264	102 210	123 224	142 334	149 948	152 478
Hallinto - Förvaltning	70 509	79 388	102 079	127 754	135 999	139 526
Yhdyskuntahuolto - Samhällsservice	718 310	635 718	642 548	400 883	381 408	325 638
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>7 459</b>	<b>8 334</b>	<b>10 024</b>	<b>11 172</b>	<b>10 946</b>	<b>10 815</b>
<b>Kulutus/kuluttaja - Förbrukning/abonnent, 1975 = 100</b>						
Yksityinen kulutus - Privat förbrukning	100	110	131	143	147	147
Asuinhuoneistot - Bostadslägenheter	100	111	137	152	155	155
Asuinkiinteistöt - Bostadsfastigheter	100	102	103	99	101	102
Jalostus - Förädling	100	114	154	172	165	159
Teollisuus - Industri	100	119	171	193	174	174
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet	100	92	126	143	140	89
Palvelu - Service	100	126	161	206	194	188
Liike-elämä - Affärslivet	100	132	186	220	204	194
Kuljetus - Transport	100	103	139	165	171	182
Julkinen kulutus - Offentlig förbrukning	100	107	129	149	157	160
Hallinto - Förvaltning	100	112	145	181	193	198
Yhdyskuntahuolto - Samhällsservice	100	86	89	56	53	45
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>112</b>	<b>134</b>	<b>150</b>	<b>147</b>	<b>145</b>

Lähde: Energialaitoksen toimintakertomus.

Källa: Energiverkets verksamhetsberättelse.

## 9.3

### Sähkön myynti jakelualueelle kuluttajaryhmittäin 1975–93 Elförsäljning till distributionsområdet efter abonnentgrupp *Sales of electricity to the distribution area by consumer group*

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
Yksityinen kulutus - Privat förbrukning, GWh	549	652	836	987	1 037	1 052
%	32,9	32,4	32,3	31,7	33,1	33,6
Asuinhuoneistot - Bostadslägenheter, GWh	388	464	616	738	766	777
Asuinkiinteistöt - Bostadsfastigheter, GWh	161	188	220	249	271	275
Jalostus - Förädling, GWh	418	441	542	544	448	409
%	25,1	21,9	20,9	17,5	14,3	13,0
Teollisuus - Industri, GWh	390	412	495	493	416	389
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet, GWh	28	29	47	51	32	20
Palvelu - Service, GWh	523	709	948	1 266	1 321	1 341
%	31,4	35,2	36,6	40,6	42,1	42,8
Liike-elämä - Affärslivet, GWh	400	566	747	1 035	1 080	1 086
Kuljetus - Transport, GWh	123	143	201	231	241	255
Julkinen kulutus - Offentlig förbrukning, GWh	177	212	265	320	330	333
%	10,6	10,5	10,2	10,3	10,5	10,6
Hallinto - Förvaltning, GWh	126	158	211	272	282	284
Yhdyskuntahuolto <sup>1</sup> - Samhällsservice <sup>1</sup> , GWh	51	54	54	48	48	49
<b>Yhteensä - Totalt, GWh</b>	<b>1 667</b>	<b>2 014</b>	<b>2 591</b>	<b>3 117</b>	<b>3 136</b>	<b>3 135</b>
%	100	100	100	100	100	100
Sähkön hinta - Elpriset, p/kWh	15,4	20,3	24,5	32,9	37,4	40,4

<sup>1</sup>PI. energialaitoksen omaan toimintaan käytetty energia. - Exkl. energin för energiverkets egen verksamhet.

Lähde: Energialaitoksen toimintakertomus.

Källa: Energiverkets verksamhetsberättelse.

## 9.4

### Kaukolämmön hankinta ja myynti 1975–93 Anskaffning och försäljning av fjärrvärme *Heat supply and sale of district heating*

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Kokonaislaskinta - Totalanskaffning, GWh</b>	<b>3 665</b>	<b>5 548</b>	<b>6 710</b>	<b>5 633</b>	<b>6 005</b>	<b>6 232</b>
Vesikaukolämmitys - Vattenfjärrvärme	3 340	5 397	6 608	5 598	5 988	6 214
Hörykaukolämmitys - Ångfjärrvärme	325	151	102	35	17	18
<b>Lämmönmyynti - Värmeförsäljning, GWh</b>	<b>3 318</b>	<b>4 975</b>	<b>6 075</b>	<b>5 444</b>	<b>5 783</b>	<b>6 007</b>
Jakelualueelle - Till distributionsområdet	3 293	4 942	5 956	5 425	5 756	5 988
Jakelualueen ulkopuolelle Utanför distributionsområdet	25	33	119	19	27	19
Kuluttajien <sup>1</sup> lukumäärä - Antal abonnenter <sup>1</sup>	3 393	5 538	8 013	9 257	9 629	9 785
Kaukolämpöverkosto - Fjärrvärmenät, km	314	558	744	878	927	950

<sup>1</sup>Kuluttajalla tarkoitetaan taloa tai taloryhmää, jonka lämmönkulutus mitataan ja laskutetaan yhtenä kokonaisuutena. - Med förbrukare avses hus eller husgrupp, vars värmeförbrukning mäts och faktureras som en helhet.

Lähde: Energialaitoksen toimintakertomus.

Källa: Energiverkets verksamhetsberättelse.

## 9.5

**Kaasun valmistus ja kulutus 1975–93**  
**Tillverkning och förbrukning av gas**  
*Production and consumption of gas*

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Kokonalsvalmistus<sup>1</sup></b>						
<b>Totaltillverkning<sup>1</sup>, 1 000 m<sup>3</sup></b>	<b>26 629</b>	<b>22 058</b>	<b>14 060</b>	<b>10 600</b>	<b>9 400</b>	<b>4 600</b>
Kokonaismyynti <sup>2</sup> - Total försäljning <sup>2</sup>	23 899	19 363	11 107	8 500	♦17 300	15 000
<b>Kaasukojeita kuluttajilla</b>						
Gasapparater hos konsumenterna, 31.12.	89 148	80 233	67 242	56 480	51 330	45 000

<sup>1</sup>Kaupunkikaasua. - Stadsgas.

<sup>2</sup>Kaupunkikaasua vuosina 1975–90, kaupunkikaasua ja maakaasua yhteensä vuosina 1992–93. - Stadsgas åren 1975-90, stadsgas och naturgas sammanlagt åren 1992–93.

Lähde: Energialaitos vuosina 1975–85 ja Helsingin Kaasua Oy vuosina 1990–93.

Källa: Energiverket åren 1975–85 och Helsingin Kaasua Oy åren 1990–93.

## 9.6

**Veden pumpaaminen, myynti ja kulutus 1975–93**  
**Pumpning, försäljning och förbrukning av vatten**  
*Water pumped, sold and consumed*

	1975	1980	1985	1990	1992	1993
<b>Kokonalspumpaus</b>						
<b>Totalpumpaus, 1 000 m<sup>3</sup></b>	<b>85 595</b>	<b>73 485</b>	<b>71 338</b>	<b>73 313</b>	<b>71 291</b>	<b>69 247</b>
<b>Kokonaismyynti - Totalförsäljning, 1 000 m<sup>3</sup></b>	<b>82 322</b>	<b>66 598</b>	<b>63 952</b>	<b>65 967</b>	<b>64 035</b>	<b>61 984</b>
Helsingin kaupungin alueelle						
Till Helsingfors stads område	72 728	56 597	51 403	50 232	47 660	46 987
Muille kunnille - Till andra kommuner	9 594	10 001	12 549	15 735	16 375	14 997
%:a kokonaismyynnistä - i % av totalförsäljningen	11,7	15,0	19,6	31,3	25,6	24,2
<b>Veden hinta - Vattnets pris 31.12., mk/m<sup>3</sup></b>	<b>0,95</b>	<b>2,00</b>	<b>2,75</b>	<b>3,60</b>	<b>4,15</b>	<b>4,15</b>
<b>Jäteveden hinta - Avloppsvattnets pris 31.12., mk/m<sup>3</sup></b>	<b>0,80</b>	<b>2,20</b>	<b>3,15</b>	<b>4,90</b>	<b>6,60</b>	<b>7,10</b>
<b>Kuluttaja - Förbrukare</b>	<b>16 192</b>	<b>18 328</b>	<b>20 497</b>	<b>22 647</b>	<b>23 034</b>	<b>23 164</b>
<b>Kokonalskulutus l/asukas/vrk</b>						
<b>Totalförbrukning l/invånare/dygn</b>						
Helsinki <sup>1</sup> - Helsingfors <sup>1</sup>	419	360	332	321	304	291
Espoo <sup>2</sup> - Esbo <sup>2</sup>	270	270	274	260	253	271
Vantaa <sup>2</sup> - Vanda <sup>2</sup>	166	168	172	190	192	184
Tampere <sup>2</sup> - Tammerfors <sup>2</sup>	326	332	337	327	304	297
Turku <sup>1</sup> - Åbo <sup>1</sup>	392	343	345	320	330	324

<sup>1</sup>Laskettu kaupungin alueelle pumpatusta vedestä. - Beräknad på den till staden pumpade vattenmängden.

<sup>2</sup>Laskettu kulutetusta vedestä. - Beräknad på den förbrukade vattenmängden.

Lähde: Vesi- ja viemärlaitoksen toimintakertomus sekä ao. kaupungit.

Källa: Vatten- och avloppsverkets verksamhetsberättelse samt berörda städer.

# 10. Kunnallistalous - Kommunala finanser

## *Municipal finances*

Kunnallistalouden taulukot on uudistettu. Uusia taulukoita ovat mm. rahoituslaskelma ja tase.

Koska kaupungin talousarviorakennetta muutettiin vuonna 1993, on taulukoissa esitetyt vuosien 1991–92 tiedot pyritty muuttamaan uuden rakenteen mukaiseksi. Poikkeuksena on toiminnallista tulosta kuvaava taulukko (10.8), jossa esitetyistä kokonaismenoista ja tuloista ei ole poistettu käyttöomaisuuden korja- ja poistoja.

Lisäksi on huomattava, että taulukon 10.3 menoissa ei ole mukana vanhojen siirtomäärärahojen käyttöä. Sen sijaan taulukon 10.4 menot ovat ao. vuoden todellisia menoja eli niissä on mukana siirtomäärärahojen käyttö, mutta ei uusia siirtyviä määrärahoja.

Tabellerna om kommunekonomin har förnyats. Nya tabeller finns om bl.a. finansieringskalkyl och balansräkning.

Eftersom stadens budgets struktur ändrades år 1993, har vi försökt anpassa tabellernas uppgifter om 1991–92 till den nya strukturen. Undantaget utgörs av tabell 10.8 om resultaträkningen, i vilken anläggningstillgångarnas räntor och avskrivningar inte dragits av från totalutgifterna och -inkomsterna.

Dessutom bör man lägga märke till att utgifterna i tabell 10.3 inte upptar användningen av gamla reservationsanslag. Däremot är utgifterna i tabell 10.4 reella utgifter för vederbörande år. De upptar m.a.o. använda reservationsanslag, men inte nya reservationsanslag.

## 10.1 Rahoituslaskelma 1991-93 Finansieringskalkyl Financial statement

	1991	1992	1993	
	Mmk			
<b>Verotulot - Skatteinkomster</b>	<b>+</b>	<b>6 573</b>	<b>6 034</b>	<b>5 899</b>
siitä - därav				
kiinteistövero - fastighetsskatt	+	-	-	433
valtionosuudet - statsandelar	+	2 160	2 110	2 496
käyttötalousnetto - driftshushållningsnetto	-	7 252	6 978	6 912
<b>Toimintakate - Verksamhetsbidrag</b>		<b>1 481</b>	<b>1 166</b>	<b>1 916</b>
Korkotulot - Ränteinkomster	+	303	386	440
Korkomenot - Ränteutgifter	-	119	284	400
Osuudet Kansaneläkelaitokselle - Andelar till Folkpensionsanstalten	-	321	505	653
Muut rahoitustulot - Övriga finansieringsinkomster	+	2	6	162
Muut rahoitusmenot - Övriga finansieringsutgifter	-	18	17	1
<b>Vuosikate - Årsbidrag</b>		<b>1 328</b>	<b>752</b>	<b>1 464</b>
Ylijäämän tuloutus - Inkomstförling av överskott	+	5	2	-
Allijäämän kattaminen - Täckning av underskott	-	-	-	3
Siirrot rahastoista - Överföring från fonder	+	456	209	88
Siirrot rahastoihin - Överföring till fonder	-	192	228	269
<b>Omaraholtus - Egen finansiering</b>		<b>1 597</b>	<b>735</b>	<b>1 280</b>
Investoinnit, netto - Investeringar, netto	-	1 973	1 895	1 404
Lainananto - Utlåning	-	407	340	195
Antolainojen lyhennys - Amortering av utgivna lån	+	43	49	76
Ottolainojen lyhennys - Amortering av tagna lån	-	63	71	44
Lainanotto - Upptagna lån	+	800	1 518	242
<b>Yli/alljäämä - Över/underskott</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>45</b>

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.2 Rahoituslaskelmaa täydentäviä tietoja 1991-93 Kompletterande uppgifter till finansieringskalkylen Additional data to the financial statement

	1991	1992	1993
Äyrin hinta, penniä - Uttaxering per skatteöre, penni	15	15	16
Kantokykyluokka - Bärkraftsklass	10	10	10
Vakavaraisuus, Mmk - Soliditet, Mmk	1 506	20	-13
Vakavaraisuus, penniä/äyri - Soliditet, penni/öre	3,6	0,0	0,0
Vuosikate, penniä/äyri - Årsbidrag, penni/öre	3,2	1,8	3,8

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.3

Tulot ja menot pääluokittain tilinpäätöksen mukaan 1991–93  
 Inkomster och utgifter efter huvudtitel i bokslut  
 Revenue and expenditure by Municipal Finances

		1991	1992	1993
		1 000 mk		
Kaupunginjohtaja toimiala <sup>1</sup>	tulot - ink.	58 438	64 768	67 281
Stadsdirektörsroteln <sup>1</sup>	menot - utg.	470 139	453 337	496 800
	netto	-411 701	-388 569	-429 519
Tekninen toimi - Tekniska sektorn	tulot - ink.	3 424 801	3 561 356	3 865 569
	menot - utg.	3 061 894	3 038 599	3 058 537
	netto	+362 907	+522 757	+807 032
Energialaitos - Energiverket	tulot - ink.	1 828 882	1 881 332	2 142 064
	menot - utg.	1 216 394	1 214 231	1 280 644
	netto	+612 488	+667 101	+861 420
Vesi- ja viemärlaitos	tulot - ink.	470 694	510 885	555 429
Vatten- och avloppsverket	menot - utg.	171 124	160 400	147 182
	netto	+299 570	+350 485	+408 247
Satamalaitos - Hamnverket	tulot - ink.	278 183	283 918	298 862
	menot - utg.	144 933	135 736	137 800
	netto	+133 250	+148 182	+161 062
Liikennelaitos - Trafikverket	tulot - ink.	452 472	485 453	489 865
	menot - utg.	888 814	909 408	867 591
	netto	-436 342	-423 955	-377 726
Rakennusvirasto - Byggnadskontoret	tulot - ink.	218 105	229 556	131 347
	menot - utg.	476 736	460 407	388 396
	netto	-258 631	-230 851	-257 049
Muut <sup>2</sup> - Övriga <sup>2</sup>	tulot - ink.	176 465	170 212	248 002
	menot - utg.	163 893	158 417	236 924
	netto	+12 572	+11 795	+11 078
Sivistys- ja henkilöstötoimi	tulot - ink.	155 093	155 699	235 692
Bildnings- och personalväsendet	menot - utg.	2 245 053	2 277 943	2 407 456
	netto	-2 089 960	-2 122 244	-2 171 764
Koulutoimi - Skolväsendet	tulot - ink.	49 298	50 174	85 760
	menot - utg.	1 098 281	1 088 642	1 114 992
	netto	-1 048 983	-1 038 468	-1 029 232
Ammattiopetustoimi	tulot - ink.	42 840	35 746	75 076
Yrkesundervisningsväsendet	menot - utg.	351 358	377 635	462 083
	netto	-308 518	-341 889	-387 007
Yleinen sivistystoimi <sup>3</sup>	tulot - ink.	25 747	29 302	31 683
Allmän bildningsverksamhet <sup>3</sup>	menot - utg.	457 343	470 726	488 532
	netto	-431 596	-441 424	-456 848
Liikuntatoimi - Idrottsverksamhet	tulot - ink.	36 416	39 423	42 220
	menot - utg.	214 129	203 756	194 223
	netto	-177 713	-164 333	-152 003
Muut <sup>4</sup> - Övriga <sup>4</sup>	tulot - ink.	794	1 052	952
	menot - utg.	123 942	137 182	147 626
	netto	-123 148	-136 130	-146 674
Sosiaali- ja terveystoimi	tulot - ink.	651 451	724 024	718 689
Social- och hälsovårdsväsendet	menot - utg.	6 349 874	6 423 205	6 420 854
	netto	-5 698 423	-5 699 181	-5 702 165
Sosiaalivirasto - Socialverket	tulot - ink.	344 403	383 687	376 988
	menot - utg.	3 194 907	3 286 718	3 225 346
	netto	-2 850 504	-2 903 031	-2 848 358
Terveysvirasto - Hälsovårdsverket	tulot - ink.	305 627	338 721	339 847
	menot - utg.	3 145 472	3 127 123	3 186 368
	netto	-2 839 845	-2 788 402	-2 846 521



# Kunnallistalous - Kommunala finanser

jatk. - forts.

		1991	1992	1993
		1 000 mk		
Muut <sup>5</sup> - Övriga <sup>5</sup>	tulot - ink.	1 421	1 616	1 854
	menot - utg.	9 495	9 364	9 140
	netto	-8 074	-7 748	-7 286
Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi Stadsplanerings- och fastighetsväsendet	tulot - ink.	778 377	809 690	812 568
	menot - utg.	413 516	394 684	377 459
	netto	+364 861	+415 006	+435 109
Kaupunkisuunnitteluvirasto Stadsplaneringskontoret	tulot - ink.	1 120	1 176	1 066
	menot - utg.	94 649	84 874	83 109
	netto	-93 529	-83 698	-82 043
Kiinteistövirasto - Fastighetskontoret	tulot - ink.	738 048	757 705	758 629
	menot - utg.	269 707	263 847	251 939
	netto	+468 341	+493 858	+506 690
Muut <sup>6</sup> - Övriga <sup>6</sup>	tulot - ink.	39 209	50 810	52 872
	menot - utg.	49 160	45 963	42 411
	netto	-9 951	+4 847	+10 461
<b>Käyttötalous yhteensä</b> <b>Driftshushållningsdelen totalt</b>	<b>tulot - ink.</b>	<b>5 068 160</b>	<b>5 315 537</b>	<b>5 699 799</b>
	<b>menot - utg.</b>	<b>12 540 476</b>	<b>12 587 768</b>	<b>12 761 107</b>
	<b>netto</b>	<b>-7 472 316</b>	<b>-7 272 231</b>	<b>-7 061 308</b>
Rahoitusosa - Finansieringsdelen	tulot - ink.	10 309 738	10 173 390	9 735 654
	menot - utg.	982 838	1 231 733	1 381 881
	netto	+9 326 900	+8 941 657	+8 353 773
Investointiosa - Investeringsdelen	tulot - ink.	265 402	375 989	293 781
	menot - utg.	2 170 084	2 098 941	1 683 708
	netto	-1 904 682	-1 722 952	-1 389 927
Taloustarvion ulkopuoliset tulot Inkomster utom budgeten		47 567	49 259	52 902
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>tulot - ink.</b>	<b>15 690 867</b>	<b>15 914 175</b>	<b>15 782 136</b>
	<b>menot - utg.</b>	<b>15 693 398</b>	<b>15 918 442</b>	<b>15 826 695</b>
	<b>netto</b>	<b>-2 531</b>	<b>-4 267</b>	<b>-44 559</b>

<sup>1</sup>Sisältää vaalien, kaupunginvaltuuston, kaupunginhallituksen, tarkastustoimen, kaupunginkanslian, Finlandia-talon, pelastustoimen, ympäristökeskuksen, kunnallisverotuksen ja muun yleishallinnon tulot ja menot. - Inbegriper inkomster och utgifter för val, stadsfullmäktige, stadsstyrelsen, revisionsväsendet, stadskansliet, Finlandia-huset, räddningsväsendet, Miljöcentralen, kommunalbeskattningen och övrig allmän förvaltning.

<sup>2</sup>Elintarviketukkukaupan keskus, ruokapalvelukeskus, keskuspesula ja hankintakeskus. - Centralen för livsmedelspartihandeln, Matcentralen, Centraltvätteriet och Anskaffningscentralen.

<sup>3</sup>Suomenkielinen ja ruotsinkielinen työväenopisto, kaupunginkirjasto, kulttuuritoimi, kaupunginmuseo, kaupunginorkesteri, Korkeasaaren eläintarha ja nuorisotoimi. - Finska och svenska arbetarinstitutet, stadsbiblioteket, kulturväsendet, stadsmuseet, stadsorkestern, Högholmens djurgård och ungdomsväsendet

<sup>4</sup>Henkilöstöasiainkeskus ja tietokeskus. - Personalcentralen och Faktacentralen

<sup>5</sup>Yleinen oikeusaputoimisto ja holhous-toimi. - Allmänna rättshjälpsbyrån och förmyndarväsendet.

<sup>6</sup>Asuntotuotantotoimisto ja rakennusvalvonta - Byggnadsproduktionsbyrån och byggnadstillsynen.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.4 Tulo- ja menoryhmien kehitys 1991–93 Inkomst- och utgiftsgruppernas utveckling Breakdown of revenue and expenditure

	1991		1992		1993	
	Mmk	%	Mmk	%	Mmk	%
<b>Tulot - Inkomster</b>						
Verotulot - Skatteinkomster	6 573,4	41,8	6 034,1	37,9	6 331,9	40,1
Maksutulot - Avgiftsinkomster	4 859,2	30,9	5 153,6	32,4	5 479,5	34,7
Valtionosuudet - Statsandelar	2 218,4	14,1	2 139,7	13,4	2 528,1	16,0
Nettolainanotto - Nettoupplåning	800,0	5,0	1 446,6	9,0	197,7	1,3
Muut tulot - Övriga inkomster	1 241,3	8,2	1 131,1	7,3	1 244,7	7,9
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>15 692,3</b>	<b>100</b>	<b>15 905,1</b>	<b>100</b>	<b>15 782,1</b>	<b>100</b>
<b>Menot - Utgifter</b>						
Palkat - Löner	4 588,1	29,1	4 486,3	28,6	4 273,1	27,2
Muut henkilöstömenot - Övriga personalutgifter	1 776,9	11,3	1 805,5	11,5	1 822,4	11,6
Huoneistomenot - Utgifter för lokaler	900,9	5,7	908,0	5,8	918,5	5,9
Tarvikkeet ja palvelukset - Förmödenheter och tjänster	2 461,2	15,6	2 434,3	15,5	2 628,9	16,7
Osuudet ja korvaukset - Andelar och ersättningar	1 270,5	8,1	1 342,7	8,6	1 393,8	8,9
Avustukset - Understöd	961,1	6,1	1 082,7	6,9	1 094,1	7,0
Muut menot - Övriga utgifter	543,4	3,5	568,8	3,6	606,4	3,9
<b>Käyttömenot yhteensä - Driftsutgifter totalt</b>	<b>12 502,1</b>	<b>79,4</b>	<b>12 628,3</b>	<b>80,5</b>	<b>12 737,2</b>	<b>81,2</b>
Rahoitusmenot - Finansieringsutgifter	1 076,6	6,9	1 181,0	7,5	1 263,0	8,0
Investointimenot - Investeringsutgifter	2 156,2	13,7	1 875,5	12,0	1 687,9	10,8
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>15 734,9</b>	<b>100</b>	<b>15 684,8</b>	<b>100</b>	<b>15 688,1</b>	<b>100</b>
Käyttöomaisuuden korot ja poistot Anläggningstillgångarnas räntor och avskrivningar	2 055,4		2 262,4		2 642,9	

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.5 Tulo- ja menoryhmien muutokset 1992–93, % Förändringar i inkomst- och utgiftsgrupperna Changes of revenue and expenditure

	1992	1993
<b>Tulot - Inkomster</b>		
Verotulot - Skatteinkomster	-8,2	4,9
Maksutulot - Avgiftsinkomster	6,1	6,3
Valtionosuudet - Statsandelar	-3,5	18,2
Nettolainanotto - Nettoupplåning	80,8	-86,3
Muut tulot - Övriga inkomster	-8,9	10,0
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1,4</b>	<b>-0,8</b>
<b>Menot - Utgifter</b>		
Palkat - Löner	-2,2	-4,8
Muut henkilöstömenot - Övriga personalutgifter	1,6	0,9
Huoneistomenot - Utgifter för lokaler	0,8	1,2
Tarvikkeet ja palvelukset - Förmödenheter och tjänster	-1,1	8,0
Osuudet ja korvaukset - Andelar och ersättningar	5,7	3,8
Avustukset - Understöd	12,7	1,1
Muut menot - Övriga utgifter	4,7	6,6
<b>Käyttömenot yhteensä - Driftsutgifter totalt</b>	<b>1,0</b>	<b>0,9</b>
Rahoitusmenot - Finansieringsutgifter	9,7	6,9
Investointimenot - Investeringsutgifter	-13,0	-10,0
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>-0,3</b>	<b>0,0</b>
Käyttöomaisuuden korot ja poistot - Anläggningstillgångarnas räntor och avskrivningar	10,1	16,8

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.6 Investoinnit hankeryhmittäin 1991-93

### Investeringar projekttypsvis

*Investments by type of project*

	1991	1992	1993
	Mmk		
Kiinteä omaisuus -Fast egendom	175	133	72
Talonrakennus - Husbyggnad	380	312	227
Terveystenhoito - Hälsovårdsväsendet	86	65	39
Sosiaalitoimi - Socialväsendet	40	58	28
Opetustoimi - Utbildningsväsendet	130	136	60
Muu sivistystoimi - Övrigt bildningsväsendet	35	7	5
Muu talonrakennus - Övrig husbyggnation	88	46	94
Julkinen käyttöomaisuus <sup>1</sup> - Offentlig anläggningstillgångar <sup>1</sup>	470	440	363
Irtain käyttöomaisuus - Lösa anläggningstillgångar	114	111	80
Liikelaitokset - Affärsverk	946	1 069	883
Energialaitos - Energiverket	475	535	331
Vesi- ja viemärlaitos - Vatten- och avloppsverket	304	374	367
Satamalaitos - Hamnverket	48	58	57
Liikennelaitos - Trafikverket	115	98	125
Muut liikelaitokset - Övriga affärsverk	4	4	3
Kuntainliitot/kuntaryhmät - Kommunalförbund/samkommuner	24	16	40
Muut investoinnit - Övriga investeringar	66	23	19
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 175</b>	<b>2 104</b>	<b>1 684</b>
	%		
Kiinteä omaisuus -Fast egendom	8,0	6,3	4,3
Talonrakennus - Husbyggnad	17,5	14,8	13,5
Terveystenhoito- Hälsovårdsväsendet	4,0	3,1	2,3
Sosiaalitoimi - Socialväsendet	1,8	2,8	1,7
Opetustoimi - Utbildningsväsen	6,0	6,5	3,6
Muu sivistystoimi - Övrigt bildningsväsendet	1,6	0,3	0,3
Muu talonrakennus - Övrig husbyggnation	4,0	2,2	5,6
Julkinen käyttöomaisuus <sup>1</sup> - Offentlig anläggningstillgångar <sup>1</sup>	21,6	20,9	21,6
Irtain käyttöomaisuus - Lösa anläggningstillgångar	5,2	5,3	4,8
Liikelaitokset - Affärsverk	43,5	50,8	52,4
Energialaitos - Energiverket	21,8	25,4	19,7
Vesi- ja viemärlaitos - Vatten- och avloppsverket	14,0	17,8	21,8
Satamalaitos - Hamnverket	2,2	2,8	3,4
Liikennelaitos - Trafikverket	5,3	4,7	7,4
Muut liikelaitokset - Övriga affärsverk	0,2	0,2	0,2
Kuntainliitot/kuntaryhmät - Kommunalförbund/samkommuner	1,1	0,8	2,4
Muut investoinnit - Övriga investeringar	3,0	1,1	1,1
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

<sup>1</sup>Kadut, tiet ja sillat. - Gator, vägar och broar.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.7 Henkilöstömenot 1991–93

### Personalutgifter

*Personnel expenditure*

	1991	1992	1993
Palkkausmenot - Avlöningsutgifter, Mmk	5 344,5	5 319,9	5 130,4
Palkat ja palkkiot - Löner och arvoden	4 870,8	4 808,6	4 514,7
Sosiaaliturvamaksut - Socialskyddsavgifter	369,2	314,6	295,7
Myut <sup>1</sup> - Övriga <sup>1</sup>	104,5	196,7	320,0
% <sup>2</sup>	35,5	34,1	40,2
Eläkkeet ja hautausavustukset - Pensioner och begravningsunderstöd, Mmk	1 268,9	1 264,6	1 243,5
% <sup>2</sup>	8,4	8,1	9,7
Henkilöstömenot yhteensä - Personalutgifter totalt, Mmk	6 613,4	6 584,5	6 373,9
% <sup>2</sup>	44,0	42,2	49,9

<sup>1</sup>Työtapaturma-, työttömyys- ja ryhmähenkivakuutusmaksut. - Avgifter för olycksfalls- och arbetslöshetsförsäkring samt grupplivsförsäkring för arbetstid.

<sup>2</sup>Käyttömenoista. - Av driftutgifterna.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.8 Kaupungin toiminnallinen tulos 1991–93

### Resultaträkning för staden

*Profit and loss account of City*

	1991	1992	1993
	Mmk		
Tilinpäätöksen mukaiset tulot - Inkomsterna enligt bokslutet	17 751	18 177	15 782
Tilinpäätöksen mukaiset menot - Utgifterna enligt bokslutet	17 753	18 181	15 827
Kirjanpidollinen alijäämä - Bokföringsmässigt underskott	-3	-4	-45
Siirrot rahastoihin - Överföringar till fonder	+211	+248	+290
Siirrot rahastoista - Överföringar från fonder	-456	-213	-88
Yli-/alijäämä <sup>1</sup> - Över-/underskott <sup>1</sup>	-5	-2	+3
Siirtomäärärahojen lisäys/vähennys - Ökning/minskning av reservationsanslag	-120	+198	+151
Antolainojen lisäys - Ökning av utgivna lån	+420	+242	+38
Ottolainojen lisäys - Ökning av tagna lån	-731	-1 573	-843
<b>Toiminnallinen tulos - Resultaträkning</b>	<b>-684</b>	<b>-1 104</b>	<b>-494</b>

<sup>1</sup>Toissavuoden ylijäämä eli esim. vuoden 1993 kohdalla on kysymys vuoden 1991 ylijäämästä. - Överskottet från två år tidigare, d.v.s. för 1993 från 1991.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.9 Kunnallisverotus 1970–92 Kommunalbeskattningen Municipal taxation

	Veroäyrit Skatteören milj. kpl - st.	Verotulot Skatte- inkomster Mmk	Veroäyriin hintaa, p Uttaxering per skatteöre, p	Veroäyriennin tuotto Skatteörepennits avkostning Mmk
Tulovuosi - Inkomstår				
1970	4 953,2	693,4	14,00	49,5
1975	10 421,1	1 563,2	15,00	104,2
1980	16 632,4	2 494,9	15,00	166,3
1985	29 667,7	4 450,1	15,00	296,7
1988	40 132,0	6 019,8	15,00	401,3
1989	44 355,2	6 661,8	15,00	443,6
1990	47 981,1	7 197,2	15,00	479,8
1991	41 716,2	6 256,8	15,00	417,2
1992	42 510,0	6 376,5	15,00	425,1

Lähde: Verovirasto.

Källa: Skatteverket.

## 10.10 Kiinteistöveron erittely 1993 Specifikation av fastighetskatten Specification of real estate tax

	Verotusarvo Beskattningsvärde Mmk	Vero-% Skatte-%	Verotuotto Skatteinkomster Mmk
Maksuunpano - Debitering			
yleinen - allmän	28 451	0,6	171
yleinen maapohja - allmän jordgrund	34 164	0,6	205
vakituiset asuinrakennukset - varaktiga bostadshus	37 634	0,2	75
muut asuinrakennukset - övriga bostadshus	43	0,6	0,2
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100 292</b>		<b>1 451</b>
Kertyi vuonna 1993 - Uppbars år 1993			433

<sup>1</sup>Maksuunpantu yhteensä. - Debiterats totalt.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.11

Veroäyrit tulon laadun mukaan tulovuonna 1992: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa

Skatteören efter arten av inkomst inkomståret 1992: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet

Municipal income tax units by type of income

	Kiinteistö- tuloista Från inkomster av fastighet	Liike- ja am- mattituloista Från inkomster av näring och yrke	Henkilökohtai- sista tuloista Från personli- ga inkomster	Yhteensä <sup>1</sup> - Totalt <sup>1</sup> Luku Antal	% <sup>2</sup>	Veroäyrit hintaa, p Uttaxering per skatte- öre, p
Milj. kpl - st.						
<b>Pääkaupunkiseutu</b>						
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>1 416,3</b>	<b>4 914,2</b>	<b>63 497,9</b>	<b>69 983,2</b>	<b>0,6</b>	<b>15,73</b>
Helsinki - Helsingfors	919,6	3 451,2	38 033,5	42 510,0	1,9	15,00
Espoo - Esbo	244,3	814,0	13 850,7	14 931,2	-3,8	16,50
Vantaa - Vanda	258,5	662,8	10 780,0	11 729,1	-2,1	17,50
Kauniainen <sup>3</sup> - Grankulla <sup>3</sup>	-6,1	-13,8	833,7	812,9	115,8	14,50
<b>Muu Helsingin seutu</b>						
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>305,0</b>	<b>745,4</b>	<b>13 078,5</b>	<b>14 151,7</b>	<b>-2,3</b>	<b>16,59</b>
Hyvinkää - Hyvinge	45,1	148,8	2 325,7	2 521,5	-2,1	17,50
Järvenpää - Träskända	29,0	100,9	2 002,4	2 137,5	0,6	16,25
Kerava - Kervo	26,0	77,8	1 809,5	1 917,9	-1,4	16,00
Kirkkonummi - Kyrkslätt	28,1	99,3	1 633,0	1 762,3	-7,2	16,00
Nurmijärvi	57,6	82,2	1 643,0	1 786,2	-2,4	16,50
Sipoo - Sibbo	22,6	44,3	866,4	934,3	-0,7	16,50
Tuusula - Tusby	39,4	130,3	1 632,5	1 805,1	-1,8	16,75
Vihti - Vichtis	57,2	61,8	1 166,0	1 286,9	-2,5	17,00
<b>Helsingin seutu</b>						
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>1 721,3</b>	<b>5 659,6</b>	<b>76 576,4</b>	<b>84 134,9</b>	<b>0,1</b>	<b>15,88</b>
Tampere - Tammerfors	212,5	760,4	10 008,5	11 017,2	-0,4	17,00
Turku - Åbo	189,5	861,8	9 518,1	10 586,9	0,3	17,00
Oulu - Uleåborg	112,2	443,2	5 859,8	6 427,9	2,9	17,00
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>14 934,9</b>	<b>19 372,8</b>	<b>256 690,1</b>	<b>291 486,4</b>	<b>-0,2</b>	<b>16,88</b>

<sup>1</sup>Ml. veronkorotusäyrit. - Inkl. skatteören för skatteförhöjning.

<sup>2</sup>Muutos edelliseen vuoteen verrattuna. - Förändring jämfört med föregående år.

<sup>3</sup>Luvut eivät ole vertailukelpoisia. - Talen är inte jämförbara.

Lähde: Suomen Kuntaliitto.

Källa: Finlands Kommunförbund.

# 10.12

## Tase 1991-93

### Balansräkning

#### Balance sheet

	1991	1992	1993
	Mmk		
<b>Vastaavaa - Aktiva</b>			
Rahoitusomaisuus - Finansieringstillgångar	7 079	6 959	6 689
Varastot - Förråd	460	477	439
Antolainat - Utgivna lån	2 734	2 974	3 003
Käyttöomaisuus - Anläggningstillgångar	39 216	40 912	41 107
Huostassa olevat varat - Förvaltade medel	609	822	1 071
Alijäämä - Underskott			
edelliseltä vuodelta - från föregående år	-	3	4
tillvuodelta från redovisningsår	3	4	45
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>50 101</b>	<b>52 151</b>	<b>52 358</b>
<b>Vastattavaa - Passiva</b>			
Lyhytaikainen vieras pääoma - Kortfristig främmande kapital	1 364	1 234	1 062
Pitkäaikainen vieras pääoma - Longfristig främmande kapital			
Talousarviolainat - Budgetlån	1 095	2 668	3 511
Nostamattomat lainat - Olyftade lån	407	538	-
Muut pitkäaikaiset velat - Övriga långfristiga skulder	4	12	22
Huostassa olevat pääomat - Förvaltad kapital	3 682	3 710	3 576
Varaukset - Reserveringar	1 640	1 822	1 908
Oma pääoma - Eget kapital			
Rahastojen pääoma - Fondernas kapital	1 464	1 499	1 701
Käyttöpääoma - Driftskapital	40 443	40 668	40 578
Ylijäämä - Överskott			
edelliseltä vuodelta - från föregående år	2	-	-
tillvuodelta från redovisningsår	-	-	-
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>50 101</b>	<b>52 151</b>	<b>52 358</b>
<b>Vastuut - Ansvarförbindelser</b>			
siitä annetut vakuudet - därav ställda säkerhet	548	585	708
	548	585	558

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.13

**Antolainat ja pitkäaikaiset ottolainat 31.12.1984–93**  
**Utlåning och långfristig upplåning**  
*Loans granted and long-term debts contracted*

	Antolainat - Utlåning		Pitkäaikaiset ottolainat - Långfristig upplåning		
	Mmk	Mk/asukas Mk/invånare	Mmk	Kasvu, % Ökning, %	Mk/asukas Mk/invånare
1984	818,2	1 689	683,4	17,4	1 411
1985	924,4	1 909	578,9	-15,3	1 196
1986	1 020,4	2 101	516,1	-10,9	1 063
1987	1 152,2	2 364	530,0	2,7	1 087
1988	1 322,8	2 700	508,3	-4,1	1 038
1989	1 583,6	3 220	479,7	-5,6	975
1990	1 854,2	3 777	608,9	26,9	1 240
1991	2 273,5	◆4 616	1 095,5	79,9	2 224
1992	2 515,8	◆5 057	2 668,1	143,6	5 363
1993	2 557,2	5 099	3 510,8	31,6	7 000

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.14

**Rahastot 1991–93**  
**Fonder**  
*Funds*

	1991	1992	1993
	Mmk		
<b>Omat rahastot - Egna fonder</b>			
Käyttörahaso - Kassaförlägsfonden	431,6	479,0	527,0
Verontasausrahasto - Skatteutjämningsfonden	63,6	15,9	13,5
Vakuutusrahasto - Försäkringsfonden	180,9	196,5	216,8
Urheilu- ja ulkoilulaitosrahasto			
Fonden för idrotts- och friluftsanläggningar	121,4	128,3	133,4
Asuntolainarahasto - Bostadslånefonden	258,8	294,2	323,2
Polttoaineiden varmuusvarastorahasto			
Bränsleberedskapslagerfonden	313,3	313,3	313,3
Investointirahasto - Investeringsfonden	84,3	61,1	163,0
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1 453,9</b>	<b>1 488,3</b>	<b>1 690,2</b>
<b>Lahjoitusrahastot - Donationsfonder</b>	<b>10,2</b>	<b>10,4</b>	<b>11,0</b>

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut.



## 10.15

**Siirtomäärärahojen kehitys 1991-93**  
**Reservationsanslagens utveckling**  
*Development of transferable appropriations*

	1991	1992	1993
	Mmk		
Käyttötalousosa - Driftshushållningsdelen	96	63	91
Rahoitusosa - Finansieringsdelen	397	418	446
Investointiosa - Investeringsdelen	1 066	1 276	1 371
Kiinteä omaisuus - Fast egendom	133	163	148
Talonrakennus - Husbyggnad	199	208	253
Kadut, liikenneväylät ja radat - Gator, trafikleder och banor	127	173	153
Väestönsuojat - Skyddsrum	63	42	11
Puistot, istutukset - Parker, planteringar	2	9	13
Liikuntapaikat - Motionställen	60	19	33
Korkeasaaren eläintarha - Högholmens djurgård	-	16	13
Irtaimen omaisuuden perushankinta - Basanskaffning av lös egendom	94	114	89
Energialaitos - Energiverket	228	345	408
Vesi- ja viemärlaitos - Vatten- och avloppsverket	25	41	31
Satamalaitos - Hamnverket	18	25	46
Liikennelaitos - Trafikverket	52	62	102
Muut liikelaitokset - Övriga affärsverket	7	7	8
Kuntainliitot/kuntayhtymät - Kommunalförbund/samkommuner	1	2	3
Arvopaperit - Värdepapper	57	50	60
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1 559</b>	<b>1 757</b>	<b>1 908</b>

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

# 11. Työmarkkinat - Arbetsmarknaden

## *Labour market*

Tämä lohko sisältää työvoimatutkimukseen perustuvia tietoja työpaikoista, työvoiman määrästä ja rakenteesta sekä tietoja työttömyydestä, avoimista työpaikoista, työtaisteiluista, työtaturmista, kaupungin henkilöstöstä ja palkansaajien ansiotason kehityksestä.

Työpaikalla tarkoitetaan pääasiallista työpaikkaa laskentaviikolla. Tilastossa kaikki työlliset on pyritty sijoittamaan johonkin toimipaikkaan, työn liikkuvuudesta riippumatta. Työpaikalla ei tarkoiteta paikkaa, missä työ tapahtuu, vaan yhtä työssä käyvää henkilöä. Kunnassa sijaitsevien **työpaikkojen määrä** on yhtä kuin kaikkien kunnassa työssä käyvien summa, jota sanotaan työlliseksi päiväväestöksi.

**Työlliseen työvoimaan** luetaan kaikki 15–74-vuotiaat henkilöt, jotka joulukuun viimeisellä viikolla olivat työllisiä. Tieto työllisyydestä päätellään eri työsuhderekistereistä.

**Toimiala** eli **elinkeino** määräytyy henkilön työpaikan toimialan mukaan. Kaikki samassa toimipaikassa työskentelevät saavat saman elinkeinon ammatista riippumatta. Työpaikan toimiala määritetään kullekin toimipaikalle Tilastokeskuksen toimialaluokituksen mukaisesti. Itsenäiselle ammatinharjoittajalle toimiala määritetään toiminnan laadun mukaan.

Detta avsnitt innehåller uppgifter baserade på arbetskraftsutredningar om arbetsplatser och om arbetskraftens antal och struktur, samt uppgifter om arbetslöshet, strejker, olycksfall i arbetet, stadens anställda och om löneutvecklingen.

Med arbetsplats avses vederbörandes huvudsakliga arbetsplats under räkningsveckan. I statistiken har alla sysselsatta om möjligt förknippats med någon verksamhetslokal, också om arbetet är rörligt. Med arbetsplats avses inte stället där arbetet görs, utan en person som arbetar. **Antalet arbetsplatser** i en kommun är det samma som summan av alla som arbetar i kommunen, dvs. det samma som den sysselsatta dagbefolkningen.

Till den **sysselsatta arbetskraften** räknas alla 15–74-åringar som under sista veckan i december var sysselsatta. Uppgifterna om sysselsättningen hämtas ur olika anställningsregister.

En persons **näringsgren** beror på hans arbetsplats. Alla de som arbetar på en och samma arbetsplats/ett och samma ställe klassificeras inom samma näringsgren oberoende av yrke. Varje arbetsplats klassificeras enligt Statistikcentralens näringsgrensindelning NI. För självständiga yrkesutövare bestäms näringsgrenen enligt yrkesverksamhetens natur.

**Työvoimaa ja työvoimaan kuulumatonta väestöä** koskevat tiedot taulukoissa 11.7 ja 11.8 perustuvat Tilastokeskuksen tekemään työvoimatutkimukseen. Tutkimuksen haastattelut perustuivat otokseen. Työvoimatutkimus koskee 15–74-vuotiasta väestöä.

**Työvoima** on työllisten ja työttömien summa. **Työlliseksi** luokitellaan henkilö, joka tutkimusviikkona teki yhtenäkin päivänä työtä palkkaa tai voittoa saadakseen tai työskenteli avustavana perheenjäsenenä vähintään kolmanneksen alan normaalista työajasta tai oli työpäikastaan tilapäisesti poissa. **Työttömäksi** luokitellaan henkilö, joka oli koko tutkimusviikon työtä vailla ja siihen käytettävissä sekä etsi sitä tai odotti sovitun työn alkamista tai oli työpaikastaan pakkolomalla.

**Työvoimaan kuulumattomaksi** luokitellaan henkilö, joka ei tutkimusviikkona kuulunut työvoimaan. Työvoimaan kuulumattomia ovat opiskelijat, asevelvollisuutta suorittavat, omaa taloutta hoitavat, eläkkeellä olevat, työkyvyttömät, korko- ja pääomatuloilla elävät sekä eräät muut edellisiin luokkiin kuulumattomat.

Uppgifterna i tabellerna 11.7 och 11.8 om **arbetskraften** och om den **befolkning ej i arbetskraften** baserar sig på en undersökning om arbetskraften som gjordes vid Statistiskcentralen. Undersökningens intervjuer gjordes på stickprovsbasis. Undersökningen om arbetskraften gäller befolkningen i åldern 15–74 år.

**Arbetskraften** är summan av de sysselsatta och de arbetslösa. Som **sysselsatt** klassificeras personer som under undersökningsveckan arbetade minst en dag för att erhålla lön eller vinst, eller som arbetade som medhjälpande familjemedlem minst en tredjedel av branschens normala arbetstid, eller som tillfälligt var borta från sin arbetsplats. Som **arbetslös** klassificerades personer som under hela undersökningsveckan var utan arbete och som var disponibla för arbete samt sökte arbete eller som väntade på att ett avtalat arbete skulle inledas eller som var tvångspermitterade från sin arbetsplats.

Som **befolkning ej arbetskraften** klassificeras en person som under undersökningsveckan inte tillhörde arbetskraften. Dylika personer är studerande, beväringar, personer som sköter sitt eget hushåll, pensionärer, arbetsförmögna personer, personer som lever av räntor och kapitalinkomster samt vissa andra som inte sorterar under ovannämnda grupper.

## 11.1

**Työpaikat toimialan mukaan 1991: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa**  
**Arbetsplatser efter näringsgren: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet**  
**Jobs by industry**

Työpaikat yhteensä Arbetsplatserna totalt	Toimiala - Näringsgren							Työpaikkaoma- varaisuus Arbets- plats- suffi- ciens	
	Maa- ja metsätalous Jord- och skogsbruk (A-B)	Teollisuus ja kaivannaistoiminta, sähkö- ja vesihuolto Tillverkn.-industri, brytn. och utgivn., energi- och vattenförsörjn. (C-E)	Rakentaminen Bygghverksamhet (F)	Kauppa Handel (G-H)	Liikenne Trans- port (I-J)	Rahoitus- toiminta Finan- sierings- m.m. verk- samhet (K-M)	Yhteis- kunnall. palvelut Samhälls- tjänster (N-T)		
%									
<b>Pääkaupunkiseutu</b>									
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>492 946</b>	<b>0,4</b>	<b>13,2</b>	<b>5,4</b>	<b>20,6</b>	<b>8,8</b>	<b>18,6</b>	<b>31,1</b>	<b>115,3</b>
Helsinki - Helsingfors	336 506	0,3	10,9	5,6	18,9	9,1	20,3	33,3	135,8
Espoo - Esbo	82 275	0,5	14,2	4,0	23,9	4,4	19,5	31,6	89,5
Vantaa - Vanda	71 725	0,6	23,6	6,5	24,9	12,4	9,9	19,8	85,4
Kauniainen - Grankulla	2 440	1,1	6,6	2,7	16,6	3,5	12,3	50,9	63,2
<b>Muu Helsingin seutu</b>									
<b>Övriga Helsingfors- regionen</b>	<b>74 263</b>	<b>3,5</b>	<b>23,9</b>	<b>8,6</b>	<b>18,0</b>	<b>5,0</b>	<b>8,8</b>	<b>29,1</b>	<b>69,1</b>
Hyvinkää - Hyvinge	15 508	2,3	27,9	9,5	16,7	6,5	8,8	26,2	82,8
Järvenpää - Träskända	10 268	1,0	27,8	7,3	18,4	3,1	8,8	30,0	64,2
Kerava - Kervo	8 349	0,4	15,5	7,4	25,5	5,8	11,8	30,7	58,9
Kirkkonummi - Kyrkslätt	9 555	3,0	22,8	7,8	21,8	3,9	8,5	29,2	70,9
Nurmijärvi	8 943	6,5	23,5	9,0	14,1	5,9	9,4	28,3	64,0
Slpoo - Sibbo	4 569	8,1	15,4	6,8	13,7	5,5	5,8	40,3	64,0
Tuusula - Tusby	9 865	2,9	25,7	11,0	17,1	4,3	7,1	28,9	73,5
Vihti - Vichtis	7 206	8,6	24,7	8,9	15,7	4,1	8,7	26,1	68,1
<b>Helsingin seutu</b>									
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>567 209</b>	<b>0,8</b>	<b>14,6</b>	<b>5,9</b>	<b>20,3</b>	<b>8,3</b>	<b>17,3</b>	<b>30,9</b>	<b>106,0</b>
Tampere - Tammerfors	88 830	0,9	23,9	6,1	17,1	7,3	13,6	29,1	118,6
Tampereen kaupunkiseutu <sup>2</sup>									
Tammerforsregionen <sup>2</sup>	116 601	1,8	25,8	6,1	16,0	6,4	12,0	29,6	101,8
Turku - Åbo	87 742	0,9	22,7	6,3	15,0	8,7	13,9	31,2	126,1
Turun seutu <sup>3</sup>									
Åboregionen <sup>3</sup>	123 594	2,5	24,2	6,7	14,8	7,7	12,4	30,0	102,9
Oulu - Uleåborg	54 233	0,9	16,2	7,6	15,8	8,0	12,1	37,6	120,1
Oulu ympäristö- kuntineen <sup>4</sup>									
Uleåborg med omnejd <sup>4</sup>	66 833	2,0	17,3	7,9	15,3	7,3	11,0	37,1	104,0
<b>Koko maa</b>									
<b>Hela landet</b>	<b>2 169 147</b>	<b>8,6</b>	<b>20,7</b>	<b>6,1</b>	<b>15,3</b>	<b>7,1</b>	<b>10,6</b>	<b>29,3</b>	<b>100,0</b>

<sup>1</sup>Ml. tuntematon toimiala. - Inkl. okänd näringsgren.

<sup>2</sup>Tampere, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi. - Tammerfors, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

<sup>3</sup>Turku, Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto. - Åbo, Nådendal, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

<sup>4</sup>Oulu, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki. - Uleåborg, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.



## 11.3

**Työvoima toimialan ja iän mukaan 1991**  
**Arbetskraften efter näringsgren och ålder**  
*Labour force by industry and age*

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder						
		15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	
		%						
<b>Työvoima yhteensä - Arbetskraft totalt</b>	<b>272 640</b>	<b>31 912</b>	<b>80 415</b>	<b>73 973</b>	<b>59 676</b>	<b>25 867</b>	<b>797</b>	
<b>Työlliset yhteensä - Sysselsatta totalt</b>	<b>247 858</b>	<b>100</b>	<b>26 985</b>	<b>72 495</b>	<b>67 680</b>	<b>55 705</b>	<b>24 198</b>	<b>795</b>
A Maa-, kala- ja riistatalous								
Jordbruk, fiske, jakt och jaktvård	421	0,2	39	92	104	104	72	10
B Metsätalous - Skogsbruk	450	0,2	34	55	89	104	161	7
C Kaivos- ja kaivannaistoiminta								
Gruvor och mineralbrott	42	0,0	6	10	9	15	2	-
D Teollisuus - Tillverkningsindustri	28 009	11,3	2 209	7 871	7 811	6 846	3 231	41
E Energia- ja vesihuolto								
Energi- och vattenförsörjning	2 975	1,2	215	687	862	841	370	-
F Rakentaminen - Byggverksamhet	10 302	4,2	891	2 899	2 958	2 372	1 146	36
G Kauppa - Handel	38 505	15,5	5 820	10 799	9 335	8 426	4 030	95
H Majoitus- ja ravitsemistoiminta								
Hotell- och restaurangverksamhet	9 524	3,8	2 272	3 323	1 969	1 352	587	21
I Kuljetus - Transport	14 917	6,0	1 522	4 621	4 067	3 389	1 282	36
J Tietoliikenne								
Post och telekommunikationer	6 737	2,7	888	1 992	1 944	1 359	552	2
K Rahoitus- ja vakuutustoiminta								
Finansiering och försäkring	16 354	6,6	1 301	4 887	4 948	3 843	1 358	17
L Kiinteistö-, vuokraus- ja puhtaustalvet								
Fastighets-, uthyrnings- och rengörings-tjänster	11 237	4,5	1 562	2 833	2 858	2 527	1 374	83
M Tekn. palvelut ja palv. liike-eläm.								
Tekniska tjänster och uppdragsverksamhet	18 570	7,5	1 789	6 764	5 375	3 378	1 235	29
N Julkinen hallinto ja maanpuolustus								
Offentlig förvaltning och försvar	18 547	7,5	1 447	4 662	5 834	4 723	1 821	60
O Koulutus ja tutkimus								
Utbildning och forskning	16 860	6,8	977	4 518	4 999	4 310	1 935	121
P Terveys- ja sosiaalipalvelu								
Hälsa-, sjuk- och socialvård	31 092	12,5	3 564	9 847	8 280	6 645	2 706	50
R Virkistys- ja kulttuuripalvelu								
Rekreation och kultur	8 798	3,5	952	2 745	2 226	2 022	798	55
S Järjestö- ja usk. toiminta								
Organisationer och religiös verksamhet	6 508	2,6	508	1 660	1 852	1 694	716	78
T Muut palvelut - Övriga tjänster	2 540	1,0	311	622	710	683	207	7
X Tuntematon - Okänd	5 470	2,2	678	1 608	1 450	1 072	615	47
<b>Työttömät - Arbetslösa</b>	<b>24 782</b>	<b>10,0</b>	<b>4 927</b>	<b>7 920</b>	<b>6 293</b>	<b>3 971</b>	<b>1 669</b>	<b>2</b>

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

## 11.4

**Työllinen työvoima toimialan mukaan vertailukaupungeissa, Helsingin seudulla ja koko maassa 1991**  
**Sysselsatt arbetskraft efter näringsgren i vissa övriga städer, Helsingforsregionen och hela landet**  
*Employed labour force by industry*

	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Helsingin- seutu Helsingfors- regionen	Tampere Tammer- fors	Turku Åbo	Oulu Uleå- borg	Koko maa Hela landet
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>91 890</b>	<b>84 003</b>	<b>535 119</b>	<b>74 917</b>	<b>69 568</b>	<b>45 175</b>	<b>2 169 147</b>
	%						
A Maa-, kala- ja riistatalous							
Jordbruk, fiske, jakt och jaktvård	0,3	0,3	0,6	0,6	0,7	0,5	7,6
B Metsätalous - Skogsbruk	0,1	0,1	0,2	0,3	0,1	0,3	1,0
C Kaivos- ja kaivannaistoiminta							
Gruvor och mineralbrott	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	0,1	0,2
D Teollisuus - Tillverkningsindustri	12,6	15,2	13,6	21,9	22,0	15,4	19,3
E Energia- ja vesihuolto							
Energi- och vattenförsörjning	0,9	1,4	1,1	1,1	0,8	1,2	1,2
F Rakentaminen - Byggverksamhet	4,1	6,4	5,3	5,5	5,2	5,9	6,1
G Kauppa - Handel	18,8	19,6	16,9	13,5	12,2	12,6	12,6
H Majoitus- ja ravitsemistoiminta							
Hotell- och restaurangverksamhet	2,5	2,9	3,2	3,3	2,8	3,4	2,7
I Kuljetus - Transport	4,0	6,5	5,7	4,4	6,9	4,4	4,9
J Tietoliikenne							
Post och telekommunikationer	1,9	2,6	2,4	2,4	2,2	2,4	2,2
K Rahoitus- ja vakuutustoiminta							
Finansiering och försäkring	6,7	5,4	6,0	3,3	3,7	2,7	3,3
L Kiinteistö-, puhtaus ja vuokraus- palvelut - Fastighets-, rengörings- och uthyringsstjänster	3,6	4,6	4,1	4,9	4,7	4,3	3,5
M Tekninen palvelu ja palvelut liike-elämälle							
Tekniska tjänster och uppdrags- verksamhet	10,6	6,1	7,4	5,0	4,6	4,6	3,8
N Julkinen hallinto ja maanpuolustus							
Offentlig förvaltning och försvar	7,5	6,5	7,1	5,0	6,1	6,4	6,1
O Koulutus ja tutkimus							
Utbildning och forskning	8,4	5,4	6,7	7,5	7,4	10,8	6,7
P Terveys- ja sosiaalipalvelu							
Hälsa-, sjuk- och socialvård	10,9	9,6	11,5	13,0	14,2	18,8	12,3
R Virkistys- ja kulttuuripalvelu							
Rekreation och kultur	2,3	2,2	2,7	3,1	2,0	2,0	1,7
S Järjestö- ja uskonnollinen toiminta							
Organisationer och religiös verksamhet	2,0	2,1	2,2	1,4	1,2	1,2	1,5
T Muut palvelut - Övriga tjänster	0,9	1,0	1,0	1,2	1,3	1,0	1,0
X Tunteeton - Okänd	1,7	1,8	2,1	2,5	1,6	2,1	2,3

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

# 11.5 Työvoima koulutusasteen mukaan 1991

## Arbetskraften efter utbildningsnivå

### Labour force by level of education

	Työvoima yhteensä Arbetskraft totalt	Miehet Män	Naiset Kvinnor	Osuus työvoimasta, % Andel av arbetskraft, %		
				Yhteensä Totalt	Miehet Män	Naiset Kvinnor
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>272 640</b>	<b>129 983</b>	<b>142 717</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Vähintään alemman keskiasteen koulutus</b>						
<b>Examen på minst lägre mellannivå</b>	<b>183 371</b>	<b>87 387</b>	<b>95 894</b>	<b>67,3</b>	<b>67,2</b>	<b>67,3</b>
<b>Keskiasteen koulutus</b>						
<b>Utbildning på mellannivå</b>	<b>122 556</b>	<b>57 711</b>	<b>64 845</b>	<b>45,0</b>	<b>44,4</b>	<b>45,4</b>
<b>Keskiasteen alempi koulutus</b>						
<b>Lägre utbildning på mellannivå</b>	<b>53 368</b>	<b>26 863</b>	<b>26 505</b>	<b>19,6</b>	<b>20,7</b>	<b>18,6</b>
<b>Keskiasteen ylempi koulutus</b>						
<b>Högre utbildning på mellannivå</b>	<b>69 188</b>	<b>30 848</b>	<b>38 340</b>	<b>25,4</b>	<b>23,7</b>	<b>26,9</b>
<b>joista vain yo-tutkinto</b>						
<b>därav endast studentexamen</b>	<b>29 996</b>	<b>13 381</b>	<b>16 615</b>	<b>11,0</b>	<b>10,3</b>	<b>11,6</b>
<b>Korkean asteen koulutus</b>						
<b>Utbildning på högre nivå</b>	<b>60 815</b>	<b>29 676</b>	<b>31 139</b>	<b>22,3</b>	<b>22,8</b>	<b>21,8</b>
<b>Korkean asteen alin koulutus</b>						
<b>Lägsta utbildning på högre nivå</b>	<b>16 500</b>	<b>7 322</b>	<b>9 178</b>	<b>6,1</b>	<b>5,6</b>	<b>6,4</b>
<b>Alempi kandidaattiasteen koulutus</b>						
<b>Utbildning på lägre kandidatnivå</b>	<b>11 523</b>	<b>4 148</b>	<b>7 375</b>	<b>4,2</b>	<b>3,2</b>	<b>5,2</b>
<b>Ylempi kandidaattiasteen koulutus</b>						
<b>Utbildning på högre kandidatnivå</b>	<b>29 021</b>	<b>15 434</b>	<b>13 587</b>	<b>10,6</b>	<b>11,9</b>	<b>9,5</b>
<b>Tutkijakoulutus tai vastaava</b>						
<b>Forskarutbildning eller motsvarande</b>	<b>3 771</b>	<b>2 772</b>	<b>999</b>	<b>1,4</b>	<b>2,1</b>	<b>0,7</b>
<b>Enintään perusaste tai tuntematon koulutus</b>						
<b>Högst grundnivå eller okänd utbildning</b>	<b>89 269</b>	<b>42 536</b>	<b>46 733</b>	<b>32,7</b>	<b>32,7</b>	<b>32,8</b>
<b>Kaikki yo-tutkinnon suorittaneet</b>						
<b>Alla som avlagt studentexamen</b>	<b>110 971</b>	<b>47 299</b>	<b>63 672</b>	<b>40,7</b>	<b>36,4</b>	<b>44,6</b>

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.



## 11.6

**Työhön osallistuvuusosuus<sup>1</sup> sukupuolen ja iän mukaan 1991**  
**Förvärvsarbetsfrekvensen<sup>1</sup> efter kön och ålder**
*Economically active population as a percentage of total population by sex and age*

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Kauniainen Grankulla	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
<b>Koko väestö</b>								
<b>Hela befolkningen</b>	<b>49,8</b>	<b>52,3</b>	<b>53,4</b>	<b>48,6</b>	<b>43,1</b>	<b>43,6</b>	<b>44,2</b>	<b>43,1</b>
15-24	45,8	41,0	43,4	30,5	34,8	37,0	33,1	33,4
25-34	77,0	80,3	80,9	74,0	70,5	72,4	73,2	74,5
35-44	82,2	86,7	86,5	85,7	78,7	80,0	81,2	81,0
45-54	82,5	87,6	86,5	88,9	78,3	80,1	80,4	79,4
55-64	49,9	56,1	51,1	62,0	35,5	38,4	35,7	40,0
65-74	2,1	2,7	1,0	4,9	0,8	1,1	0,8	1,3
<b>Miehet - Män</b>	<b>50,2</b>	<b>52,2</b>	<b>53,1</b>	<b>49,4</b>	<b>45,3</b>	<b>45,3</b>	<b>44,4</b>	<b>44,9</b>
15-24	41,0	35,3	39,4	26,5	32,2	34,5	29,3	31,7
25-34	76,6	82,4	82,5	75,5	72,6	72,9	73,7	76,1
35-44	79,7	87,3	85,3	89,6	78,3	78,7	79,9	80,6
45-54	78,6	86,9	84,9	91,2	77,5	77,4	77,9	77,8
55-64	49,1	57,3	50,1	65,8	37,2	39,7	35,1	41,7
65-74	2,9	3,6	1,4	6,0	1,0	1,5	1,0	1,8
<b>Naiset - Kvinnor</b>	<b>49,5</b>	<b>52,4</b>	<b>53,7</b>	<b>47,8</b>	<b>41,1</b>	<b>42,2</b>	<b>44,0</b>	<b>41,5</b>
15-24	50,1	46,7	47,4	34,4	37,3	39,4	36,9	35,2
25-34	77,4	78,4	79,2	72,5	68,4	71,8	72,8	72,8
35-44	84,6	86,1	87,7	82,3	79,1	81,2	82,4	81,3
45-54	85,9	88,2	87,9	86,9	79,1	82,7	82,7	81,0
55-64	50,5	55,0	51,9	58,4	34,1	37,3	36,2	38,5
65-74	1,7	2,0	0,8	4,0	0,7	0,8	0,6	0,9

<sup>1</sup>Työllisen työvoiman osuus koko väestöstä. - Sysselsatt arbetskraft i proportion av hela befolkningen.

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

## 11.7

**Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö 1985–93**  
**Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften**  
*Labour force and persons not in labour force*

	Luku - Antal			%		
	1985	1990	1993	1985	1990	1993
<b>15–74-vuotiaat - 15–74-åringar</b>	<b>379 300</b>	<b>377 700</b>	<b>378 200</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	172 400	172 500	171 500	45,4	45,7	45,3
naisia - kvinnor	206 900	205 200	206 700	54,6	54,3	54,7
<b>Työvoima - Arbetskraften</b>	<b>278 600</b>	<b>276 200</b>	<b>258 100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	132 400	132 200	121 600	47,5	47,9	47,1
naisia - kvinnor	146 200	144 000	136 400	52,5	52,1	52,9
<b>Työlliset - Sysselsatta</b>	<b>272 400</b>	<b>272 400</b>	<b>223 400</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	128 800	129 700	101 800	47,3	47,6	45,6
naisia - kvinnor	143 600	142 600	121 600	52,7	52,4	54,4
<b>Työttömät - Arbetslösa</b>	<b>6 200</b>	<b>3 800</b>	<b>34 600</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	3 600	2 500	19 800	58,1	65,8	57,2
naisia - kvinnor	2 600	1 300	14 800	41,9	34,2	42,8
<b>Työvoimaan kuulumattomat - Ej i arbetskraften</b>	<b>100 700</b>	<b>101 500</b>	<b>120 200</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	40 100	40 300	49 900	39,8	39,7	41,5
naisia - kvinnor	60 600	61 200	70 300	60,2	60,3	58,5
Koululaiset ja opiskelijat - Skolelever och studerande	25 600	24 700	32 000	25,4	24,3	26,6
Omaa kotitaloutta hoitavat						
Personer som sköter sitt eget hushåll	9 800	9 500	11 800	9,7	9,4	9,8
Työkyvyttömät tai eläkkeellä						
Arbetsoförmögna eller pensionerade	60 700	63 100	71 100	60,3	62,2	59,2
Muut - Övriga	4 600	4 300	5 200	4,6	4,2	4,3
Työvoimaosuus, % <sup>1</sup> - Relativt arbetskraftstal, % <sup>1</sup>				73,5	73,1	68,2
Työttömyysaste, % <sup>2</sup> - Relativt arbetslöshetstal, % <sup>2</sup>				2,2	1,4	13,4

<sup>1</sup>Työvoiman osuus 15–74-vuotiaista. - Arbetskraftens andel av 15–74-åringarna.

<sup>2</sup>Työttömien osuus työvoimasta. - De arbetslösas andel av arbetskraften.

Lähde: Tilastokeskuksen työvoimatutkimus.

Källa: Statistikcentralens arbetskraftsundersökning.

# 11.8

## Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1992–93 Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften i huvudstadsregionen och i hela landet *Labour force and persons not in labour force*

	Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen				Koko maa Hela landet			
	1992		1993		1992		1993	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
<b>15–74-vuotiaat - 15–74-åringar</b>	<b>651 100</b>	<b>100</b>	<b>657 800</b>	<b>100</b>	<b>3 784 100</b>	<b>100</b>	<b>3 802 100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	306 500	47,1	310 300	47,2	1 867 200	49,3	1 878 200	49,4
naisia - kvinnor	344 600	52,9	347 500	52,8	1 916 900	50,7	1 923 900	50,6
<b>Työvoima - Arbetskraften</b>	<b>467 400</b>	<b>100</b>	<b>462 100</b>	<b>100</b>	<b>2 501 900</b>	<b>100</b>	<b>2 484 400</b>	<b>100</b>
miehiä - män	229 900	49,2	227 100	49,1	1 316 400	52,6	1 306 900	52,6
naisia - kvinnor	237 500	50,8	235 000	50,9	1 185 400	47,4	1 177 500	47,4
<b>Työlliset - Sysselsatta</b>	<b>422 300</b>	<b>100</b>	<b>400 100</b>	<b>100</b>	<b>2 173 700</b>	<b>100</b>	<b>2 040 600</b>	<b>100</b>
miehiä - män	202 200	47,9	191 000	47,7	1 113 000	51,2	1 047 500	51,3
naisia - kvinnor	220 100	52,1	209 100	52,3	1 060 600	48,8	993 100	48,7
<b>Työttömät - Arbetslösa</b>	<b>45 200</b>	<b>100</b>	<b>62 000</b>	<b>100</b>	<b>328 200</b>	<b>100</b>	<b>443 800</b>	<b>100</b>
miehiä - män	27 800	61,5	36 100	58,2	203 400	62,0	259 400	58,5
naisia - kvinnor	17 400	38,5	25 900	41,8	124 800	38,0	184 400	41,5
<b>Työvoimaan kuulumattomat Ej i arbetskraften</b>	<b>183 700</b>	<b>100</b>	<b>195 700</b>	<b>100</b>	<b>1 282 200</b>	<b>100</b>	<b>1 317 700</b>	<b>100</b>
miehiä - män	76 500	41,6	83 200	42,5	550 700	43,0	571 300	43,4
naisia - kvinnor	107 200	58,4	112 500	57,5	731 500	57,0	746 400	56,6
Koululaiset ja opiskelijat								
Skolelever och studerande	55 000	29,9	60 700	31,0	363 900	28,4	380 700	28,9
Omaa kotitaloutta hoitavat								
Personer som sköter sitt eget hushåll	20 600	11,2	21 100	10,8	115 100	9,0	113 200	8,6
Työkyvyttömät tai eläkkeellä								
Arbetsoförmögna eller pensionerade	100 100	54,5	105 600	54,0	759 900	59,3	780 600	59,2
Muut - Övriga	8 000	4,4	8 300	4,2	43 500	3,4	43 300	3,3
<b>Työvoimaosuus, %<sup>1</sup></b>								
Relativt arbetskraftstal, % <sup>1</sup>		71,8		70,2		66,1		65,3
<b>Työttömyysaste, %<sup>2</sup></b>								
Relativt arbetslöshetstal, % <sup>2</sup>		9,7		13,4		13,1		17,9

<sup>1</sup>Työvoiman osuus 15–74-vuotiaista. - Arbetskraftens andel av 15–74-åringarna.

<sup>2</sup>Työttömien osuus työvoimasta. - De arbetslösas andel av arbetskraften.

Lähde: Tilastokeskuksen työvoimatutkimus.

Källa: Statistikcentralens arbetskraftsundersökning.

## 11.9 Avoimet työpaikat ja työttömät työnhakijat 1990–93 Lediga arbetsplatser och arbetslösa arbetssökande Vacancies and unemployed work applicants

	1990	1991	1992	1993
Avoimia työpaikkoja <sup>1</sup> - Lediga arbetsplatser <sup>1</sup>	4 960	1 609	610	524
Työttömät työnhakijat <sup>2</sup> - Arbetslösa arbetssökande <sup>2</sup>	3 370	15 015	32 345	45 414
Naisia - Kvinnor, %	34,5	31,8	36,2	39,9
Työttömiä työnhakijoita 100 työpaikkatarjousta kohti Arbetslösa arbetssökande per 100 lediga platser	68	933	5 302	8 667

<sup>1</sup>Kuukauden lopussa avoimina olleiden työpaikkojen vuosikeskiarvo. - Årsmedeltalet för lediga arbetsplatser i slutet av månaden.

<sup>2</sup>Kuukauden lopussa rekisteröityjen vuosikeskiarvo.- Årsmedeltalet för registrerade arbetslösa arbetssökande i slutet av månaden.

Lähde: Työministeriön työnvälitystilasto.

Källa: Arbetsministeriets arbetsförmedlingsstatistik.

## 11.10 Työttömät työnhakijat<sup>1</sup> 1992–93: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Arbetslösa arbetssökande<sup>1</sup>: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Unemployed applicants for work

	1992			1993		
	Yhteensä Totalt	Naisia Kvinnor %	Alle 25-v. Under 25 år %	Yhteensä Totalt	Naisia Kvinnor %	Alle 25-v. Under 25 år %
Helsinki - Helsingfors	32 345	36,2	19,7	45 414	39,9	18,3
Espoo - Esbo	9 295	35,3	22,5	13 274	40,6	21,1
Vantaa - Vanda	10 136	34,3	23,4	14 645	38,6	21,8
Kauniainen - Grankulla	364	36,0	25,6	481	44,3	19,1
Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen	52 140	35,7	21,0	73 814	39,8	19,5
Helsingin seutu Helsingforsregionen	65 720	35,7	21,5	92 799	39,8	20,0
Tampere - Tammerfors	15 544	42,0	20,8	20 221	45,9	19,6
Turku - Åbo	12 569	40,7	22,5	17 090	42,6	20,2
Oulu - Uleåborg	7 730	38,0	27,1	10 666	41,8	25,0
Koko maa - Hela landet	362 944	39,0	22,9	482 173	41,8	20,3

<sup>1</sup>Kuukauden lopussa työttöminä työnhakijoina olleiden vuosikeskiarvo, vain henk.koht. lomautetut ml. Työttömät työnhakijat on tilastoitu asuinkuntansa mukaan. - Årsmedeltalet för arbetslösa arbetssökande i slutet av månaden, inkl. enbart personligen permitterade. Arbetslösa arbetssökande har statistikförts enligt bostadskommun.

Lähde: Työministeriön työnvälitystilasto.

Källa: Arbetsministeriets arbetsförmedlingsstatistik.

# 11.11

## Työtaistelut Helsingissä ja koko maassa 1985–93 Arbetskonflikter i Helsingfors och hela landet *Labour disputes*

	Työtai- teluita Arbets- konflikter	Toimi- paikkoja Arbets- ställen	Työntekijöitä Arbetare		Menetettyjä Förlorade	
			Toimipai- koissa På arbets- ställen	Työtai- teluun osal- listuneita Delaktiga i arbets- konflikten	Työtunteja Arbets- timmar	Brutto- palkkoja Bruttolöner mk
<b>Helsinki - Helsingfors</b>						
1985	64	64	17 604	14 337	89 006	3 112 670
1986	138	141	61 081	49 390	299 104	11 880 270
1987	32	32	3 026	2 378	18 582	701 050
1988	82	85	25 589	17 542	21 171	3 188 650
1989	50	54	26 637	24 612	38 333	6 145 590
1990	24	28	30 910	9 204	58 433	3 561 340
1991	19	20	4 300	3 660	20 263	1 105 550
1992	8	12	11 307	2 805	11 881	661 700
1993	6	6	2 233	2 168	11 947	545 400
siitä - därav						
Liikennettä palveleva toiminta						
Tjänster för trafiken						
	4	4	953	888	4 627	267 000
<b>Koko maa - Hela landet</b>						
1985	848	886	216 010	171 350	1 394 200	44 695 650
1986	1 225	1 362	678 640	602 730	22 300 420	881 025 770
1987	802	812	142 406	99 289	1 047 088	35 887 850
1988	1 353	1 425	316 637	244 072	1 438 592	67 698 560
1989	629	649	202 705	158 476	1 633 697	67 567 630
1990	455	563	321 478	244 759	7 481 165	411 257 700
1991	285	390	205 318	166 772	3 666 725	175 824 850
1992	168	361	138 457	103 510	608 747	32 234 800
1993	126	168	44 861	23 193	138 463	7 443 840

Lähde: Tilastokeskus, työvoimatilastotoimisto.

Källa: Statistikcentralen, byrån för arbetskraftsstatistik.

# 11.12 Kaupungin virastojen ja laitosten työtapaturmat 1989-93

## Arbetsolycksfall vid stadens verk och inrättningar

*Occupational accidents at City offices and establishments*

	Työtapa- turmia Arbets- olycksfall	Menetetyt työpäivät Förlorade arbetsdagar		Tapaturmia 100 henkilöä kohti Olycksfall per 100 personer
		Yhteensä Totalt	Tapaturmaa kohti Per olycksfall	
<b>1993</b>				
<b>Työtapaturmat kaikkiaan - Arbetsolycksfall totalt</b>				
Pelastuslaitos - Räddningsverket	86	844	9,8	14,5
Terveysvirasto - Hälsovårdsverket	458	4 682	10,2	4,3
Sosiaalivirasto - Socialverket	627	5 890	9,4	5,6
Kouluvirasto - Skolverket	170	1 978	11,6	4,3
Kaupunginkirjasto - Stadsbiblioteket	13	191	14,7	2,2
Nuorisosiainkeskus - Ungdomscentralen	30	464	15,5	6,3
Liikuntavirasto - Idrottsverket	60	573	9,6	12,4
Rakennusvirasto - Byggnadskontoret	243	3 884	16,0	11,8
Kiinteistövirasto - Fastighetskontoret	67	598	8,9	7,4
Energialaitos - Energiverket	179	2 190	12,2	8,9
Vesi- ja viemärilaitos - Vatten- och avloppsverket	52	753	14,5	10,5
Satamalaitos - Hamnverket	59	835	14,2	11,2
Liikennelaitos - Trafikverket	154	1 820	11,8	6,6
Ruokapalvelukeskus - Matcentralen	81	600	7,4	24,0
Keskuspesula - Centraltvätteriet	16	53	3,3	10,9
Muut - Övriga	135	1 412	10,5	5,9
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 430</b>	<b>26 767</b>	<b>11,0</b>	<b>6,1</b>
1992	2 705	28 207	10,4	6,6
1991	2 617	26 002	9,9	6,4
1990	2 658	26 912	10,1	6,7
1989	2 766	19 609	7,1	7,0
<b>1993</b>				
<b>Siltä työmatkatapaturmat<sup>1</sup> - Därav arbetsfärdsolycksfall<sup>1</sup></b>				
Terveysvirasto - Hälsovårdsverket	125	2 442	19,5	1,1
Sosiaalivirasto - Socialverket	176	2 588	14,7	1,6
Kouluvirasto - Skolverket	50	1 012	20,2	1,3
Rakennusvirasto - Byggnadskontoret	23	724	31,5	1,1
Liikennelaitos - Trafikverket	29	309	10,7	1,2
Muut - Övriga	107	1 815	17,0	1,2
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>510</b>	<b>8 890</b>	<b>17,4</b>	<b>1,3</b>
1992	614	9 185	15,0	1,5
1991	519	8 031	15,5	1,2
1990	511	8 621	16,9	1,3
1989	408	6 660	16,3	1,0

<sup>1</sup>Korvauksia aiheuttaneet. - Som åsamatk ersättningar.

Lähde: Kaupunginkanslia ja tietokeskus.

Källa: Stadskansliet och faktacentralen.

# 11.13 Kaikkien palkansaajien työtapaturmat toimialoittain 1990–91

## Samtliga löntagares olycksfall i arbetet näringsgrensvis

### Accidents at work among all wage earners, by industry

	1990	1991	% <sup>1</sup>
<b>Toimialat yhteensä - Näringsgren totalt</b>	<b>14 198</b>	<b>11 954</b>	<b>3,2</b>
A Maatalous, kala- ja riistatalous - Jordbruk, fiske, jakt och jaktvård	15	9	1,7
B Metsätalous - Skogsbruk	22	12	1,8
C Kaivos- ja kaivannaistoiminta - Gruvor och mineralbrott	5	5	13,5
D Teollisuus - Tillverkningsindustri	2 630	2 142	5,5
E Energia- ja vesihuolto - Energi- och vattenförsörjning	209	195	6,1
F Rakentaminen - Byggverksamhet	3 982	3 174	11,8
G Kauppa - Handel	1 811	1 507	2,5
H Majoitus- ja ravitsemistoiminta - Hotell- och restaurangverksamhet	761	651	4,7
I Kuljetus - Transport	1 400	1 057	4,9
J Tietoliikenne - Post och telekommunikationer	427	303	2,6
K Rahoitus- ja vakuutustoiminta - Finansiering och försäkring	244	245	0,8
L Kiinteistö-, puhtaus- ja vuokrauspalvelut Fastighets-, rengörings- och uthyrningstjänster	808	804	4,8
M Tekninen palvelu ja palv. liike-elämälle Tekniska tjänster och uppdragsverksamhet	342	331	1,2
N Julkinen hallinto ja maanpuolustus - Offentlig förvaltning och försvar	330	240	0,9
O Koulutus ja tutkimus - Utbildning och forskning	250	195	1,0
P Terveys- ja sosiaalipalvelu - Hälso-, sjuk- och socialvård	694	784	2,0
R Virkistys- ja kulttuuripalvelu - Rekreation och kultur	179	207	1,8
S Järjestö- ja uskonnollinen toiminta Organisationer och religiös verksamhet	70	80	0,8
T Muut palvelut - Övriga tjänster	19	13	0,4

<sup>1</sup>Helsingissä työssä käyvistä väestöstä 1990. - Av de personer som arbetar i Helsingfors 1990.

Lähde: Työsuojeluhallitus.  
Källa: Arbetskyddsstyrelsen.

## 11.14

**Kaupungin henkilöstö<sup>1</sup> hallinnonaloittain 31.12.1993**  
**Stadens personal<sup>1</sup> efter förvaltningsgren**  
*City personnel by administrative branch*

	Vakinaiset Ordinarie			Määrä- aikaiset Visstids- anställda	Kaikki yhteensä Samtliga totalt
	Kuukausi- palkkaiset Med må- nadslön	Tunti- palkkaiset Med timlön	Yhteensä Totalt		
<b>Kaupunginjohtajan toimiala - Stadsdirektörsroteln</b>	<b>1 013</b>	<b>16</b>	<b>1 029</b>	<b>49</b>	<b>1 078</b>
revisiovirasto - revisionskontoret	40	—	40	—	40
kaupunginkanslia - stadskansliet	245	—	245	18	263
Finlandia-talo - Finlandia-huset	39	—	39	5	44
pelastuslaitos - räddningsverket	537	16	553	13	566
ympäristökeskus - miljöcentralen	152	—	152	13	165
<b>Tekninen toimi - Tekniska sektorn</b>	<b>4 497</b>	<b>2 697</b>	<b>7 194</b>	<b>511</b>	<b>7 705</b>
energialaitos - energiverket	1 217	638	1 855	37	1 892
vesi- ja viemärlaitos - vatten- och avloppsverket	256	157	413	15	428
satamalaitos - hamnverket	392	68	460	6	466
liikennelaitos - trafikverket	1 627	544	2 171	21	2 192
elintarviketukkukaupan keskus centralen för livsmedelspartihandel	19	15	34	1	35
ruokapalvelukeskus - matcentralen	275	—	275	415	690
keskuspesula - centraltvätteriet	13	123	136	1	137
hankintakeskus - anskaffningscentralen	84	—	84	2	86
rakennusvirasto - byggnadskontoret	614	1 152	1 766	13	1 779
<b>Sivistys- ja henkilöstötoimi</b>					
<b>Bildnings- och personalväsendet</b>	<b>4 462</b>	<b>295</b>	<b>4 757</b>	<b>1 384</b>	<b>6 141</b>
kouluvirasto - skolverket	2 718	—	2 718	971	3 689
ammattiopetusvirasto - yrkesundervisningsverket	380	—	380	165	545
suomenkielinen työväenopisto					
finska arbetarinstitutet	62	—	62	33	95
ruotsinkielinen työväenopisto					
svenska arbetarinstitutet	18	—	18	5	23
kaupunginkirjasto - stadsbiblioteket	414	—	414	95	509
kulttuuriasiainkeskus - kulturcentralen	67	—	67	13	80
kaupunginmuseo - stadsmuseet	34	—	34	12	46
orkesteritoiminta - orkesterverksamhet	100	—	100	7	107
Korkeasaaren eläintarha - Högholmens djurgård	48	27	75	10	85
nuorisoasiainkeskus - ungdomscentralen	303	—	303	42	345
liikuntavirasto - idrottsverket	132	268	400	21	421
henkilöstöasiainkeskus - personalcentralen	112	—	112	6	118
tietokeskus - faktacentralen	74	—	74	4	78
<b>Sosiaali- ja terveystoimi</b>					
<b>Social- och hälsovårdsväsendet</b>	<b>15 790</b>	<b>56</b>	<b>15 846</b>	<b>4 818</b>	<b>20 664</b>
sosiaalivirasto - socialverket	7 723	56	7 779	2 520	10 299
terveysvirasto - hälsovårdsverket	8 033	—	8 033	2 295	10 328
oikeusaputoimisto - rätthjälpsbyrån	30	—	30	3	33
holhouslautakunnan toimisto					
förmyndarnämndens byrå	4	—	4	—	4
<b>Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi</b>					
<b>Stadsplanerings- och fastighetsväsendet</b>	<b>1 129</b>	<b>116</b>	<b>1 245</b>	<b>29</b>	<b>1 274</b>
kaupunkisuunnitteluvirasto - stadsplaneringskontoret	295	—	295	5	300
kiinteistövirasto - fastighetskontoret	685	116	801	24	825
asuntotuotantotoimisto - bostadsproduktionsbyrån	48	—	48	—	48
rakennusvalvontavirasto - byggnadstillsynsverket	101	—	101	—	101
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>26 891</b>	<b>3 180</b>	<b>30 071</b>	<b>26 791</b>	<b>26 862</b>
siitä naisia - därav kvinnor	20 198	546	20 744	5 681	26 425

<sup>1</sup>Luvut koskevat vähintään 19 viikkotuntia tekeviä henkilöitä. - Uppgifterna gäller personer med minst 19 arbetstimmar per vecka.

<sup>2</sup>Lisäksi 1 648 työllistämismäärärahoilla työllistettyä. - Dessutom 1 648 personer sysselsatta med sysselsättningsmedel.

Lähde: Kaupunginkanslia, talous- ja suunnitteluosasto.

Källa: Stadskansliet, ekonomi- och planeringsavdelningen.



# 11.15 Ansiotasoindeksejä Förtjänstnivåindex Wage and salary indexes

Vuosi, neljännes Är, kvartal	Palkansaajien ansiotasoindeksi - Löntagarnas förtjänstnivåindex								
	1990 = 100						1985 = 100		1964 = 100
	Kaikki pal- kansaajat Löntagare totalt	Tunti- palkkaiset Med timlön	Kuukausi- palkkaiset Med månadslön	Kuntien Kommunalt palveluksessa anställda	Valtion Statligt olevat	Yksit. Privat	Kaikki pal- kansaajat Löntagare totalt	Kuntien palvelukses- sa olevat Kommunalt anställda	Kaikki pal- kansaajat Löntagare totalt
1991	106,4	105,9	106,6	107,0	105,4	106,4	157,6	154,8	1 487,0
1992	108,4	106,9	109,0	110,0	107,1	108,1	160,6	159,1	1 515,2
1993*	109,4	107,0	110,3	111,7	108,0	108,9	162,0	161,3	1 528,5
1992									
II	108,3	107,2	108,8	109,5	106,9	108,2	160,6	158,7	1 515,8
III	108,4	106,1	109,3	110,5	107,2	107,9	160,4	159,5	1 513,5
IV	108,9	107,2	109,5	111,0	107,4	108,4	161,2	160,3	1 521,0
1993*									
I	109,2	107,5	109,9	111,5	107,8	108,7	161,7	161,0	1 526,2
II	109,3	107,2	110,1	111,9	108,0	108,7	161,9	161,5	1 527,3
III	109,1	106,1	110,3	112,2	108,2	108,3	161,6	161,9	1 526,2
IV	109,6	107,1	110,6	112,3	108,4	108,9	162,3	162,1	1 532,5

Lähde: Tilastokeskus, Ansiotasoindeksi ja Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Förtjänstnivåindex och Statistiska översikter.



# 12. Elinkeinotoiminta

## Näringsverksamhet

### *Industry, commerce and construction*

Tähän lohkoon on koottu tietoja

- toimipaikoista, niiden määrästä ja toimialasta
- teollisuudesta
- rakennuskannasta
- asunto- ja toimitilarakentamisesta
- kaupasta
- ravitsemis- ja majoitustoiminnasta sekä
- rahoitus- ja vakuutustoiminnasta.

Detta avsnitt behandlar

- verksamhetsställen, deras antal och näringsgren
- industri
- byggnadsbestånd
- byggande av bostäder och verksamhetslokaler
- handel
- förplägnad och härbärgering
- finansiering och försäkringar.

#### Toimipaikat - Verksamhetsställen

Toimipaikkojen lukumäärää kuvaavat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen ylläpitämään yritys- ja toimipaikkarekisteriin. Yritys- ja toimipaikkarekisteri kattaa kaikki yritykset, jotka ovat työnantajia tai liikevaihtoverovelvollisia.

Tilastollisessa tarkastelussa yrityksinä pidetään kaikkia talousyksiköitä, jotka kattavat menonsa kokonaan tai ainakin pääosin myynti-, korko-, osinko- tai vakuutusmaksutuloin. Tässä joukossa ovat mukana myös valtioenemistöiset osakeyhtiöt ja valtion liikelaitokset sekä kuntien omistamat osakeyhtiöt. Kuntien yleisöä palvelevat liikelaitokset eivät kuulu tähän, koska ne eivät ole erillisiä rekisteriyksiköitä. Tietoihin eivät myöskään sisälly kuntien ja valtion virastojen toimipaikat.

**Toimipaikalla** tarkoitetaan yhden yrityksen omistamaa, yhdessä paikassa sijaitsevaa ja riittävän yhdenlaisten tavaroiden tai palvelusten tuotantoyksikköä. Toimipaikkoja ovat esimerkiksi tehdas, myymälä, kioski, konttori. Voittoa tavoittelemattoman yhteisön liiketoimintaa harjoittava toimipaikka on tilastossa mukana vaikka itse yhteisöä ei määritelläkään yritykseksi.

**Henkilöstöön** sisältyvät palkatut työntekijät sekä yrittäjät.

Uppgifterna om antalet arbetsställen baserar sig på Statistikcentralens Företags- och arbetsställeregister, som täcker alla företag som är arbetsgivare eller betalar omsättningskatt.

I statistiskt hänseende betraktas som **företag** alla de ekonomiska enheter som täcker sina utgifter helt eller i huvudsak med inkomster för försäljning, räntor, dividender eller försäkringspremier. Till denna grupp hör också aktiebolag med statsmajoritet och statens affärsverk samt aktiebolag ägda av kommuner. Kommunernas affärsverk för offentlig service hör inte hit, eftersom de inte är självständiga registerenheter. Uppgifterna upptar inte heller kommunernas och statens ämbetsverks verksamhetsställen.

Med **verksamhetsställe** avses en lokal enhet ägd av ett enda företag belägen på ett och samma ställe och som omsätter eller producerar tillräckligt likartade varor eller tjänster. T.ex. fabriker, butiker, kiosker, kontor är verksamhetsställen. Också sådana samfund som bedriver ekonomisk rörelse utan vinstsyfte finns med i statistiken, även om sammanslutningen inte definieras som företag.

Som **personal** räknas avlönade arbetstagare samt företagare.

## 12.1

**Toimipaikat toimialoittain henkilöstön suuruusluokan mukaan 1992**  
**Verksamhetsställen näringsgrensvis enligt personalens storlek**  
*Work premises by industry and size of personnel*

	Yhteensä Totalt	Henkilöstön määrä - Personalantal						
		0-4	5-9	10-19	20-49	50-99	100-199	200-
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>19 774</b>	<b>13 501</b>	<b>2 837</b>	<b>1 702</b>	<b>1 092</b>	<b>333</b>	<b>163</b>	<b>146</b>
A Maatalous - Jordbruk	22	15	3	2	-	2	-	-
B Metsätalous - Skogsbruk	8	2	4	1	-	-	-	1
C Kaivostoiminta								
Brytning och utgivn.	4	-	2	1	1	-	-	-
D Teollisuus - Tillverkningsindustri	2 098	1 417	254	189	131	53	23	31
E Energia- ja vesihuolto								
Energi- och vattenförsörjning	16	5	4	1	3	1	1	1
F Rakentaminen - Byggverksamhet	1 231	793	167	129	96	26	7	13
G Kauppa - Handel	7 714	5 808	989	509	272	88	31	17
H Majoitus ja ravitsemistoiminta								
Hotell- och restaurangverksamhet	1 341	803	265	169	75	18	8	3
I Kuljetus - Transport	974	604	157	86	76	18	20	13
J Tietoliikenne								
Post- och telekommunikationer	270	41	58	79	51	15	13	13
K Rahoitus- ja vakuutustoiminta								
Finansiering och försäkring	564	143	154	104	89	31	17	26
L Kiinteistö- ja vuokrauspalvelu								
Fastighets- och uthyrningstjänster	1 095	755	156	90	57	16	14	7
M Tekninen palvelu - Tekniska tjänster	2 816	1 973	394	213	165	40	19	12
O Koulutus ja tutkimus								
Utbildning och forskning	150	88	23	16	17	6	-	-
P Terveys- ja sosiaalipalvelu								
Hälsa- och socialvård	380	264	57	26	17	9	4	3
R Virkistys- ja kulttuuripalvelu								
Rekreation och kultur	432	297	57	49	19	2	3	5
S Järjestö- ja uskonn. toiminta								
Organisationer och religiösverksamhet	201	112	37	25	15	8	3	1
T Muut palvelut - Övriga tjänster	458	381	56	13	8	-	-	-

Lähde: Tilastokeskus, yritys- ja toimipisteregisteri.

Källa: Statistikcentralen, företags- och arbetsställeregistret.

## Teollisuus - Industri

Tilastoja laadittaessa käsitteeseen **teollisuus** katsotaan kuuluvaksi myös kaivos- ja muu kaivannaistoiminta sekä sähkö-, kaas- ja vesihuolto. Teollisuustilastossa on tilastoyksikkönä toimipaikka. Toimipaikan määrittelyn alueellisenä yksikkönä on teollisuustilastossa kunta. Toisin sanoen saman yrityksen eri kunnissa sijaitsevat toimintayksiköt katsotaan aina eri toimipaikoiksi. Käytännössä pyritään myös saman kunnan alueella, mutta eri osoitteissa toimivat yksiköt, saamaan tilastoon erillisinä toimipaikkoina. Hallintotoimintaa harjoittavat erilliset pää- ja keskuskonttorit viedään yleensä siihen toimialaluokkaan, mikä on yrityksen päätoiminta, joka on puolestaan määrätty yrityksen eri toimipaikkojen bruttoarvon suuruuden perusteella. Pää- ja keskuskonttorien henkilökuntaa yms. koskevat tiedot liitetään sen alueen tietoihin, jolla pääkonttori sijaitsee. Toimipaikkojen lukumäärään ei pääkonttoreita lueta mukaan, koska ne eivät yleensä tuota hyödykkeitä tai palveluksia ulkopuolisille.

Teollisuuden vuositiedustelun tietosisältö uudistettiin vuonna 1986.

Jotta tilastoyksiköt vastaisivat paremmin nykyistä teollisuustoiminnan organisoitumista, toimipaikkakäsitettä laajennettiin.

Tuotannon arvotiedot korvattiin toimitusten arvotiedoilla. Tuotantopanosten käytön arvotiedot korvattiin tuotantopanosten hankintojen arvotiedoilla.

Vid uppgörandet av statistiken hänförs även brytningen av mineraliska produkter samt el-, gas- och vattenförsörjning till begreppet **industri**. I industristatistiken använder man arbetsstället som statistisk enhet. Som geografisk enhet för arbetsställen används kommunen. Med andra ord betraktas ett och samma företags verksamhetsenheter inom olika kommuner som olika arbetsställen. I praktiken försöker man också statistikföra enheter som verkar inom samma kommun men med olika adress som skilda arbetsställen. De separata huvud- och centralkontoren som sköter den administrativa verksamheten hänförs vanligen till den näringsgren som utgör företagets huvudsakliga verksamhet, vilken i sin tur bestäms på basen av storleken av bruttovärdet från företagets olika arbetsställen. Uppgifterna om huvud- och centralkontorens personal o.dyl. fogas till uppgifterna från det område där huvudkontoret är beläget. Huvudkontoren inräknas inte i antalet arbetsställen, emedan de inte i allmänhet producerar nyttigheter eller tjänster till utomstående.

Innehållet i den årliga industrienkäten förnyades år 1986.

För att de statistiska enheterna bättre skall motsvara industrins nuvarande organisation, utvidgades begreppet arbetsställe.

Produktionens värde ersattes med leveransernas värde. Värdet på produktionens insats ersattes med värdet på produktionens anskaffningar.

## 12.2 Teollisuus sekä energia- ja vesihuolto toimialoittain 1991–92 Tillverkningsindustri samt energi- och vattenförsörjning efter näringsgren Manufacturing, energy and water by branch of industry

		Toimi- paikkoja Arbets- ställen	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal	Toimihenkilöitä keskimäärin <sup>1</sup> Funktionärer i medeltal <sup>1</sup>	
<b>Helsinki - Helsingfors</b>					
1	11 Elintarvikkeiden, juomien ja tupakan valmistus	1991	50	4 032	1 601
2	Tillverkning av livsmedel, dryckesvaror och tobak	1992	37	3 058	1 330
3	12–13 Tekstiilien, vaatteiden, nahkatuotteiden ja jalkineiden valmistus - Tillverkning av textilier, kläder, lädervaror och skodon	1991	21	572	160
4		1992	21	384	109
5	514–15, Metsäteollisuustuotteiden sekä huonekalujen valmistus	1991	16	192	87
6	17 Tillverkning av skogsindustriprodukter samt möbler	1992	17	192	352
7	16 Kustantaminen ja painaminen	1991	200	4 888	4 893
8	Förlagsverksamhet och tryckning	1992	171	4 447	4 484
9	18–21 Kemikaalien ja kemiall. tuotteiden, öljy- ja kivihiilituott., ydinpolttoaineen sekä kumi- ja muovituotteiden valmistus	1991	32	606	684
10	Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, olje- och stenskolsprod., kärnbränsle samt gummi- och plastvaror	1992	26	457	588
11	22 Lasi-, savi- ja kivituuotteiden valmistus	1991 <sup>2</sup>	8	..	..
12	Glas-, ler- och stenproduktstillverkning	1992 <sup>2</sup>	8	..	..
13	23 Metallien valmistus - Metallframställning	1991 <sup>2</sup>	2	..	..
14		1992 <sup>2</sup>	1	..	..
15	24–27 Muu metalliteollisuus - Övrig metallindustri	1991	134	5 931	4 063
16		1992	129	5 435	4 592
17	29 Muu valmistus - Övrig tillverkning	1991	19	429	243
18		1992	18	373	203
19	<b>D Teollisuus yhteensä</b>	1991	482	17 129	11 945
20	<b>Tillverkningsindustri totalt</b>	1992	428	14 781	11 854
21	<b>E Energia- ja vesihuolto yhteensä</b>	1991	7	1 030	1 442
22	<b>Energi- och vattenförsörjning totalt</b>	1992	6	958	1 398
23	<b>D + E Yhteensä - Totalt</b>	1991	489	18 159	13 387
24		1992	434	15 739	13 252
25	<b>D + E Koko maa yhteensä - Hela landet totalt</b>	1991	7 017	291 429	137 177
26		1992	6 480	260 967	128 374

<sup>1</sup>Pl. Helsingin tiedoista erillisten pää- ja keskuskontoreiden toimihenkilöt sekä näiden palkat. - Uppgifterna för Helsingfors upptar inte funktionärerna och deras löner inom de separata huvud- och centralkontoren.

<sup>2</sup>Salassapitomääräysten mukaisesti on muut kuin toimipaikkojen lukumäärätiedot nollattu sellaisilla toimialoilla, joissa esiintyy vähemmän kuin 3 toimipaikkaa. Mikäli nollauksen jälkeen on ollut mahdollista laskea nollattuja tietoja luokituksen hierarkiatasojärväksikäyttäen, on nollattu myös sen toimialan tiedot, jossa esiintyy seuraavaksi vähiten tapauksia. - I enlighet med sekretessbestämmelserna har sådana uppgifter som inte hänför sig till antalet arbetsställen nollställts på sådana verksamhetsområden där deras antal är mindre än 3. Ifall det efter nollställningen har varit möjligt att räkna ut de nollställda uppgifterna genom utnyttjande av hierarkinivåer har man även nollställt uppgifterna från det verksamhetsområde där antalet fall är näst minst i ordningen.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

Työntekijän palkat Arbetarnas löner	Toimihenkilöiden palkat <sup>1</sup> Funktionärernas löner <sup>1</sup>	Raaka-aineiden arvo Råvarornas värde	Tuotannon bruttoarvo Produktionens bruttovärde	Jalostusarvo Förädlings- värde	Työntekijän työtunnit Arbetarnas arbetstimmar
Mmk					Milj. kpl - st.
427,5	241,6	2 376,9	5 850,7	1 779,3	6,5
340,6	241,3	1 542,7	4 023,8	835,2	5,0
48,3	25,2	75,7	278,9	139,2	0,9
36,5	19,4	61,5	207,0	92,9	0,6
19,5	13,4	32,9	113,0	45,3	0,3
19,2	70,5	29,8	101,6	112,1	0,3
536,5	818,9	616,6	6 908,3	2 277,4	7,0
443,5	753,4	278,7	5 378,5	1 951,7	5,4
59,2	105,1	387,7	1 070,0	264,4	1,0
45,2	84,7	366,2	1 010,8	181,3	0,8
..	..	..	..	..	..
..	..	..	..	..	..
..	..	..	..	..	..
..	..	..	..	..	..
650,6	653,5	1 405,7	4 993,5	2 388,2	9,5
633,8	779,4	1 626,7	5 359,7	2 268,7	8,7
42,7	33,3	51,8	241,9	127,0	0,7
37,7	28,9	51,8	226,9	114,3	0,6
1 827,5	1 924,7	5 009,8	19 846,7	6 910,9	26,6
1 598,0	2 010,8	4 011,5	16 646,2	5 437,8	22,1
124,3	196,8	100,4	2 933,1	1 519,2	1,6
117,5	188,9	87,6	3 079,1	1 673,5	1,5
1 951,8	2 121,5	5 110,2	22 779,8	8 430,1	28,2
1 715,5	2 199,7	4 099,1	19 725,3	7 111,3	23,6
29 126,5	20 265,4	117 983,5	288 364,5	99 489,2	450,5
27 140,1	19 562,0	121 160,7	293 614,7	103 509,8	400,8

## 12.3

**Teollisuustoiminta<sup>1</sup> 1992: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Industriverksamhet<sup>1</sup>: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
*Industrial activity*

	Toimi- palkkoja Arbets- ställen	Omistajia, toimihenkilöitä <sup>2</sup> Ägare, funktionä- rerna <sup>2</sup>	Työntekijöitä <sup>2</sup> Arbetare <sup>2</sup>		Tuotannon bruttoarvo Produktionens bruttovärde		Jalostusarvo Förädlingsvärde	
			Yhteensä Totalt	1 000 as. kohti Per 1 000 invånare	Yhteensä Totalt	1 000 as. kohti Per 1 000 invånare	Yhteensä Totalt	1 000 as. kohti Per 1 000 invånare
Mmk								
<b>Pääkaupunkiseutu</b>								
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>684</b>	<b>31 893</b>	<b>27 981</b>	<b>33</b>	<b>36 628,8</b>	<b>43,4</b>	<b>13 505,3</b>	<b>16,0</b>
%	10,3	24,3	10,5		12,4		12,9	
Helsinki - Helsingfors	436	17 990	15 797	32	19 833,2	39,7	7 156,9	14,3
Espoo - Esbo	111	7 364	3 390	19	7 618,5	43,0	2 958,1	16,7
Vantaa - Vanda	132	6 496	8 721	55	9 138,7	57,7	3 364,2	21,3
Kauniainen - Grankulla	5	43	73	9	38,4	4,7	26,1	3,2
<b>Muu Helsingin seutu</b>								
<b>Övriga Helsingforsre- gionen</b>	<b>290</b>	<b>5 245</b>	<b>9 936</b>	<b>45</b>	<b>10 174,2</b>	<b>45,9</b>	<b>4 464,2</b>	<b>20,1</b>
Hyvinkää - Hyvinge	41	1 391	2 393	59	2 110,7	52,1	888,6	21,9
Järvenpää - Träskända	30	1 028	1 286	39	1 359,5	41,4	511,4	15,6
Kerava - Kervo	30	307	731	26	720,3	25,5	448,0	15,9
Kirkkonummi - Kyrkslätt	25	593	1 261	48	1 725,6	65,6	560,7	21,3
Nurmijärvi	45	581	1 271	44	1 337,1	46,2	755,5	26,1
Sipoo - Sibbo	17	166	521	35	804,7	53,7	269,8	18,0
Tuusula - Tusby	64	773	1 443	51	1 477,1	52,7	740,0	26,4
Vihti - Vichtis	38	406	1 030	47	639,2	29,0	290,2	13,2
<b>Helsingin seutu</b>								
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>974</b>	<b>37 138</b>	<b>37 917</b>	<b>36</b>	<b>46 803,0</b>	<b>43,9</b>	<b>17 969,5</b>	<b>16,9</b>
%	14,7	28,3	14,3		15,8		17,1	
Tampere - Tammerfors	266	7 131	12 252	70	10 454,2	60,0	4 420,9	25,4
%	4,0	5,4	4,6		3,5		4,2	
Turku - Åbo	205	6 537	11 890	74	11 717,3	73,4	4 727,3	29,6
%	3,1	5,0	4,5		4,0		4,5	
Oulu - Uleåborg	107	3 204	5 188	50	6 331,6	61,5	1 960,0	19,0
%	1,6	2,4	2,0		2,1		1,9	
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>6 609</b>	<b>131 369</b>	<b>265 530</b>	<b>53</b>	<b>296 306,0</b>	<b>58,8</b>	<b>104 954,5</b>	<b>20,8</b>
%	100	100	100		100		100	

<sup>1</sup>Kaivos- ja kaivannaistoiminta, teollisuus sekä energia- ja vesihuolto. - Gruvor och mineralbrott, tillverkningsindustri samt energi- och vattenförsörjning.

<sup>2</sup>Erillisten pää- ja keskuskonttorien toimihenkilöt ja työntekijät ml. - Inkl. funktionärerna och arbetare inom de separata huvud- och centralkontoren.

Lähde: Tilastokeskus, Teollisuus 1994:6. Teollisuuden vuosikirja.

Källa: Statistikcentralen, Industri 1994:6. Årsbok för industri.

## 12.4

## Teollisuustuotannon volyymi-indeksi 1990–93

## Volymindex för industriproduktionen

## Volume index of industrial production

1990 = 100. Työpäiväkorjattu<sup>1</sup> - Korrigerat efter arbetsdag<sup>1</sup>

		Koko teollisuus Hela industrin	Investointitavarat Investeringsvaror	Muut tuotanto- hyödykkeet Andra produktions- förmödenheter	Kulutushyödykkeet Konsumtions- förmödenheter
1990		100,0	100,0	100,0	100,0
1991		91,2	81,6	91,2	97,0
1992		92,4	87,7	92,8	94,2
1993*		97,1	97,9	97,5	95,7
1993*	I	92,9	82,6	94,9	92,8
	II	94,8	90,0	96,5	93,1
	III	96,3	93,8	98,2	93,2
	IV	101,2	105,3	101,6	98,4
	V	98,1	102,5	97,8	96,4
	VI	101,9	112,7	100,9	99,3
	VII	68,3	57,6	71,6	65,8
	VIII	92,7	90,8	93,4	91,7
	IX	102,7	103,3	103,4	100,8
	X	105,8	108,8	104,4	106,9
	XI	107,4	110,3	106,9	107,0
	XII	102,9	116,6	100,3	102,3

<sup>1</sup> Alkuperäisen indeksin työpäiväkorjaus eliminol eripituisten kuukausien sekä juhlapäivien teollisuustuotannossa aiheuttamat vaihtelut. - Arbetsdagskorrigeringen eliminerar ur det ursprungliga indexet de fluktuationer i industriproduktionen som förorsakas av olika långa månader och av helger.

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.



## Asunto- ja toimitilarakentaminen - Bygandet av bostäder och verksamhetslokaler

**Rakennustoimintaa** koskevat tilastot perustuvat Helsingin rakennusvalvontavirastolta saatuihin tietoihin rakennusluvan varaisesta rakennustoiminnasta. Luvut sisältävät uusien rakennusten lisäksi tiedot rakennusten laajennuksista. Tiedot esitetään rakennusten pääkäyttötarkoituksensa mukaan, yhdistellen kuitenkin eräitä ryhmiä seuraavasti:

1. Asuinrakennukset
2. Teollisuusrakennukset
3. Liike- ja toimistorakennukset (myymälä-, majoitus-, ravitsemisrak. sekä toimisto- ja hallintorak.)
4. Laitosrakennukset (kokoontumis-, opetus- ja hoitoalan rakennukset)
5. Varastorakennukset
6. Muut rakennukset (maa- ja metsätal. rak., liikenteen rak. sekä muut rakennukset).

Rakennuksen **käyttötarkoitus** määräytyy sen mukaan mihin tarkoitukseen suurinta osaa rakennuksen kerrosalasta käytetään. **Asuinrakennus** on kuitenkin ympärivuotiseen käyttöön varustettu rakennus, jonka kerrosalasta vähintään puolet on asuinhuoneistoalaa.

**Talotyyppiluokitus** on virallisen luokituksen mukainen:

1. Erillispientalot (1-2 huoneiston talot)
2. Kytketyt pientalot (rivi- ja ketjutalot)
3. Asuinkerrostalot
4. Muut kuin asuintalot.

**Asuinhuone** on lattian, katon ja seinien rajoittama ikkunalla ja ovella varustettu tila, jonka lattiapinta-ala on vähintään 7 m<sup>2</sup>. Asuinhuoneiden lukua laskettaessa on keittiö luettu huoneeksi.

Statistik om **byggnade** bygger på uppgifter från Helsingfors byggnadstillsynsverk om byggnade som är beroende av byggnadslov. Vid sidan av uppgifter om nybyggnader ges uppgifter om utvidgningar av byggnader. Framställningen utgår från klassificeringen av byggnadernas huvudbruksändamål. En del grupper har dock sammanförts enligt följande mönster:

1. Bostadsbyggnader
2. Industribyggnader
3. Affärs- och kontorsbyggnader (butik-, inkvarterings-, bespisningsbyggnader samt kontors- och förvaltningsbyggnader)
4. Anstaltsbyggnader (byggnader för samlingslokaler, undervisnings- och vårdbyggnader)
5. Lagerbyggnader
6. Övriga byggnader (jord- och skogsbruksbyggnader, trafik- och övriga byggnader).

Byggnadens **bruksändamål** fastställs på basis av det ändamål för vilket största delen av byggnadens våningsyta används. En **bostadsbyggnad** definieras emellertid som en byggnad utrustad för bruk året runt och där minst hälften av våningsytan är lägenhetsyta.

**Indelning i hustyper** sker i enlighet med den officiella klassificeringen:

1. Fristående småhus (hus med 1-2 lägenheter)
2. Sammanbyggda småhus (rad- och kedjehus)
3. Flervåningsbostadshus
4. Andra än bostadshus.

**Bostadsrum** är ett med fönster och dörr försedd utrymme som avgränsas av golv, tak och väggar och vars golvyta är minst 7 m<sup>2</sup>. Vid beräkningar av antalet rum har kök räknats som rum.

**Asuinhuoneisto** on yksityisruokakuntien asuimiseen käyttämä huone tai huoneryhmä, joka rakennusteknisesti on erotettu muista huoneistoista ja johon on oma sisäänkäynti suoraan ulkoa tai porraskäytävästä tai muusta sen kaltaisesta tilasta. Asuinhuoneistoihin ei ole luettu mukaan yksinäis- tai lisähuoneita. Sen sijaan ns. asuntolahuoneistot on luettu mukaan.

**Huoneistoala** on huoneistoa rajoittavien seinien sisäpintojen rajoittama ala.

**Huoneistotyyppi.** Asuinhuoneistot jaetaan huoneistotyyppeihin huoneiden lukumäärän ja keittiötyyppin perusteella.

**Keittiö** on ruoanlaittoa varten varustettu huone.

**Keittokomero** on ruoanlaittoa varten varustettu tila, jonka pinta-ala on vähemmän kuin 7 m<sup>2</sup>.

Rakennuksen **kerrosala** on kerrosten alojen summa. Kerroksen ala on vaakasuora pinta-ala, jota rajoittavat seinien ulkopinnat.

Rakennuksen **tilavuudella** tarkoitetaan tilaa, jota rajoittavat ulkoseinien ulkopinnat, alapohjan alapinta ja yläpohjan yläpinta.

**Kaupungin rakennuttama tuotanto** tarkoittaa asuntoja, joiden rakennuttajana on toiminut Helsingin kaupunki.

**Valtion lainoittama tuotanto** eli aravatuotanto tarkoittaa valtion talokohtaista tai omakotilainaa saaneita asuntoja kuten myös henkilökohtaiseen aravalainoitukseen hyväksytyjen talojen asuntoja.

**Bostadslägenhet** är ett rum eller en grupp av rum som privata hushåll använder för att bo i och som byggnadstekniskt har avskiljts från övriga lägenheter och som antingen har egen ingång direkt utifrån eller från trappuppgång eller annat jämförbart utrymme. Enstaka rum eller extra rum har inte räknats med bland bostadslägenheterna. Rum på internat har däremot tagits med i beräkningarna.

**Lägenhetsyta** är den yta som avgränsas av innersidorna av de väggar som avskiljer lägenheten från andra lägenheter.

**Lägenhetstyp.** Bostadslägenheterna indelas i lägenhetstyper efter kökstyp och rumsantal.

**Kök** är ett rum utrustat för matlagning.

**Kokvrå** är ett utrymme utrustat för matlagning och vars areal underskrider 7 m<sup>2</sup>.

Byggnadens **våningsyta** avser våningarnas sammanlagda yta. Våningsytan är en vågrät yta som begränsas av väggarnas yttersidor.

Byggnadens **volym** avser det utrymme som begränsas av ytterväggarnas yttersidor, nedre bjälklagets undersida och övre bjälklagets översida.

**Produktion med staden som byggherre.** Med sådan produktion avses bostäder som staden låtit bygga.

**Produktion finansierad med statslån** dvs. aravaproduktion. Med sådan produktion avses bostäder som fått statens husbestämda eller egnahemslån och sådana bostäder i hus som godkänts inom ramen för personlig aravabelåning.

## 12.5

**Rakennuskanta 1.1.1994: käyttötarkoitus ja rakentamivuosi**  
**Byggnadsbeståndet: bruksändamål och byggnadsår**  
*Building stock: use and year of construction*

	Rakennukset yhteensä Byggnader totalt	Rakentamivuosi - Byggnadsår							Tunt. Okänt
		-1939	1940-1949	1950-1959	1960-1969	1970-1979	1980-1989	1990-1993	
<b>Kalkki rakennukset</b>									
<b>Samtliga byggnader</b>	<b>40 204</b>	<b>6 316</b>	<b>2 238</b>	<b>6 113</b>	<b>5 541</b>	<b>4 723</b>	<b>9 741</b>	<b>3 587</b>	<b>1 945</b>
<b>Varsinaiset asuinrakennukset</b>									
Egentliga bostadsbyggnader siitä - därav asuinkerrostalot flervåningsbostadshus	27 544 8 377	4 151 1 855	1 662 284	4 609 1 124	3 955 1 608	3 469 1 138	7 036 1 639	2 126 697	536 32
<b>Vapaa-ajan asuinrakennukset</b>									
Fritidsbostadsbyggnader	388	163	45	53	20	5	9	7	86
<b>Muut rakennukset yhteensä</b>									
Övriga byggnader totalt	12 253	2 002	531	1 450	1 565	1 249	2 696	1 454	1 306
Myymälä-, majoitus- ja ravitsemisrakennukset									
Butiks-, inkvarterings- och bespisningsbyggnader	674	110	33	89	164	109	92	49	28
Hoitoalan rakennukset									
Vårdbyggnader	520	121	11	46	85	104	110	37	6
Toimisto- ja hallintorak.									
Kontors- och förvaltningsbyggnader	955	350	32	87	138	115	170	44	19
Kokoontumisrakennukset									
Samlingslokalbyggnader	429	133	17	49	50	60	64	22	34
Opetusrakennukset									
Undervisningsbyggnader	428	108	9	67	90	46	71	31	6
Teollisuusrakennukset									
Industribyggnader	1 143	137	51	140	245	188	203	103	76
Muut rakennukset									
Övriga byggnader	8 104	1 043	378	972	793	627	1 986	1 168	1 137
<b>Tuntematon käyttötarkoitus</b>									
Okänt bruksändamål	19	-	-	1	1	-	-	-	17

Lähde: Pääkaupunkiseudun tietorekisterien järjestelmä (PTRJ).

Källa: Huvudstadsregionens dataregistersystem.

## 12.6

**Myönnetyt rakennusluvat 1971-93**  
**Beviljade byggnadstillstånd**  
*Building permits granted*

Rakennukset - Byggnader, 1 000 m <sup>2</sup>						Yhteensä - Totalt			
asuin bostads	teollisuus industri	liike- ja toimisto affärs- och kontors	laitos anstalts	muut övriga	Kerrosala Värningsyta 1 000 m <sup>2</sup>	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Asuinhuoneistot Bostadslägenheter		
							Luku Antal	Huoneistoala Lägenhetsyta 1 000 m <sup>2</sup>	
<b>Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal</b>									
1971-75	378	127	129	43	92	770	3 785	4 639	298
1976-80	373	82	87	54	70	666	2 917	4 347	296
1981-85	364	91	143	51	89	738	3 301	3 988	286
1986-90	400	151	132	66	93	842	3 842	4 566	314
<b>Vuosittain - Årsviis</b>									
1989	418	332	145	65	98	1 058	5 403	4 695	333
1990	411	149	91	50	66	767	3 270	4 711	328
1991	282	84	126	45	42	579	2 722	3 229	222
1992	327	29	44	69	59	528	2 327	3 919	264
1993	352	18	12	70	29	481	2 073	4 306	280

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

## 12.7

**Valmistuneet rakennukset pääkäyttötarkoituksen mukaan 1981–93:  
Helsinki, pääkaupunkiseutu ja Helsingin seutu  
Färdigställda byggnader efter huvudsakligt bruksändamål: Helsingfors,  
huvudstadsregionen och Helsingforsregionen  
Completed buildings by main use**

	Yhteensä Totalt			Asuinrakennukset Bostadsbyggnader			Teollisuusrakennukset Industribyggnader		
	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vånings- yta 1 000 m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vånings- yta 1 000 m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vånings- yta 1 000 m <sup>2</sup>
<b>Helsinki Helsingfors</b>	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
1981–85	1 003	3 144	693	717	1 181	352	43	498	73
1986–90	1 306	3 195	730	852	1 273	367	42	506	93
	Vuositain - Årsvis								
1991	1 279	3 247	772	770	1 458	417	64	722	139
1992	932	3 058	618	502	965	273	31	244	46
1993	857	2 736	589	488	1 131	322	19	528	93
<b>Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen</b>	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
1981–85	2 591	6 189	1 400	1 963	2 515	754	83	930	142
1986–90	3 535	7 385	1 612	2 501	2 821	818	103	944	169
	Vuositain - Årsvis								
1991	3 259	7 003	1 593	2 140	2 879	820	145	1 163	214
1992	2 796	5 606	1 213	1 748	2 172	620	89	612	99
1993	2 397	4 768	1 049	1 524	2 201	630	40	564	99
siitä - därav									
Esbo - Esbo	917	1 099	235	616	609	172	10	10	3
Vantaa - Vanda	619	930	224	417	458	135	11	26	3
Kauniainen - Grankulla	4	3	1	3	3	1	-	-	-
<b>Helsingin seutu Helsingforsregionen</b>	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
1981–85	4 439	7 889	1 825	3 183	3 351	1 015	157	1 292	197
1986–90	6 137	9 804	2 183	4 130	3 856	1 139	196	1 296	227
	Vuositain - Årsvis								
1991	6 081	9 410	2 161	3 715	3 919	1 139	255	1 617	279
1992	4 968	7 609	1 657	3 033	3 016	878	151	1 244	170
1993	4 112	5 869	1 330	2 508	2 817	817	77	699	121
siitä - därav									
<b>Muu Helsingin seutu yhteensä</b>									
<b>Övriga Helsingfors- regionen totalt</b>	1 715	1 101	281	984	616	187	37	135	22
Hyvinkää - Hyvinge	156	156	37	89	80	24	7	6	1
Järvenpää - Träskända	192	134	40	128	96	30	4	3	1
Kerava - Kervo	117	142	34	76	98	30	2	1	0
Kirkkonummi - Kyrkslätt	205	141	35	135	77	24	4	44	6
Nurmijärvi	292	205	51	170	96	28	7	54	10
Sipoo - Sibbo	286	127	32	129	52	16	5	17	2
Tuusula - Tusby	224	115	30	123	64	20	6	10	2
Vihti - Vichtis	243	81	22	134	53	15	2	0	0

Lähde: Rakennusvalvontavirasto ja Tilastokeskus.  
Källa: Byggnadstillsynsverket och Statistikcentralen.

	Liike- ja toimistorakennukset Affärs- och kontorsbyggnader			Laitosrakennukset Anstaltsbyggnader			Varasto- ja muut rakennukset Lager- och övriga byggnader		
	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vånings- yta 1 000 m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vånings- yta 1 000 m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vånings- yta 1 000 m <sup>2</sup>
<b>Helsinki Helsingfors</b>	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
1981–85	41	761	144	29	183	38	173	521	86
1986–90	48	666	121	46	291	60	318	458	88
	Vuositain - Årsvis								
1991	56	447	88	42	312	59	347	308	70
1992	77	1 202	187	42	389	59	280	258	53
1993	36	314	55	34	414	77	280	349	42
<b>Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen</b>	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
1981–85	85	1 111	221	72	438	88	389	1 195	195
1986–90	113	1 352	253	95	635	129	723	1 633	243
	Vuositain - Årsvis								
1991	126	1 387	265	82	787	135	766	787	159
1992	118	1 580	265	64	570	96	777	671	133
1993	67	883	130	55	577	111	711	543	79
siitä - därav									
Esbo - Esbo	18	371	36	9	53	12	264	56	12
Vantaa - Vanda	13	198	39	12	110	22	166	138	25
Kauniainen - Grankulla	-	-	-	-	-	-	1	0	0
<b>Helsingin seutu Helsingforsregionen</b>	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
1981–85	127	1 227	247	104	546	112	867	1 472	254
1986–90	171	1 628	306	134	871	175	1 507	2 152	337
	Vuositain - Årsvis								
1991	162	1 572	299	121	927	170	1 828	1 376	277
1992	142	1 664	282	95	666	119	1 547	1 018	210
1993	94	907	135	80	655	129	1 353	791	128
siitä - därav									
<b>Muu Helsingin seutu yhteensä</b>									
<b>Övriga Helsingfors- regionen totalt</b>	27	24	5	25	78	18	642	248	49
Hyvinkää - Hyvinge	3	1	0	5	12	3	52	57	9
Järvenpää - Träskända	4	1	0	4	26	6	52	8	3
Kerava - Kervo	1	-	-	2	8	2	36	35	2
Kirkkonummi - Kyrkslätt	2	1	0	1	7	2	63	12	3
Nurmijärvi	4	7	1	1	6	1	110	42	11
Sipoo - Sibbo	1	3	1	8	12	3	143	43	10
Tuusula - Tusby	4	5	1	2	5	1	89	31	6
Vihti - Vichtis	8	6	2	2	2	0	97	20	5

## 12.8

**Valmistuneet rakennukset suurpiireittäin 1991–93**  
**Färdigställda byggnader stordistriktsvis**  
*Completed buildings by major district*

	1991		1992		1993	
	Luku Antal	Kerrosala Våningsyta m <sup>2</sup>	Luku Antal	Kerrosala Våningsyta m <sup>2</sup>	Luku Antal	Kerrosala Våningsyta m <sup>2</sup>
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	69	50 291	73	41 971	50	123 384
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	24	10 085	24	21 112	18	62 284
Muut rakennukset - Övriga byggnader	45	40 206	49	20 859	32	61 100
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	237	180 137	126	140 887	148	151 058
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	145	97 075	62	50 187	88	57 422
Muut rakennukset - Övriga byggnader	92	83 062	64	90 700	60	93 636
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	61	87 437	38	75 857	39	56 548
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	14	8 085	3	132	16	16 022
Muut rakennukset - Övriga byggnader	47	79 352	35	75 725	23	40 526
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	145	36 428	77	46 747	96	26 012
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	105	19 470	51	15 252	70	15 313
Muut rakennukset - Övriga byggnader	40	16 958	26	31 495	26	10 699
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	315	132 310	268	86 411	216	84 077
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	186	75 181	165	64 957	136	67 571
Muut rakennukset - Övriga byggnader	129	57 129	103	21 454	80	16 506
6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	157	107 576	148	48 597	89	24 120
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	116	76 314	83	30 421	51	14 466
Muut rakennukset - Övriga byggnader	41	31 262	65	18 176	38	9 654
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	295	177 821	202	177 544	219	123 350
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	180	130 387	114	91 141	109	89 323
Muut rakennukset - Övriga byggnader	115	47 434	88	86 403	110	34 027
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>1 279</b>	<b>772 000</b>	<b>932</b>	<b>618 014</b>	<b>857</b>	<b>588 549</b>
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	770	416 597	502	273 202	488	322 401
Muut rakennukset - Övriga byggnader	509	355 403	430	344 812	369	266 148
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>139</b>	<b>149 725</b>	<b>126</b>	<b>135 982</b>	<b>100</b>	<b>210 588</b>
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	46	34 955	39	43 530	41	91 688
Muut rakennukset - Övriga byggnader	93	114 770	87	92 452	59	118 900
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>1 140</b>	<b>622 275</b>	<b>806</b>	<b>482 032</b>	<b>757</b>	<b>377 961</b>
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	724	381 642	463	229 672	447	230 713
Muut rakennukset - Övriga byggnader	416	240 633	343	252 360	310	147 248

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

## 12.9

**Valmistuneet asuinhuoneistot talotyyppiin mukaan 1966–93**  
**Färdigställda bostadslägenheter efter hustyp**  
*New dwelling units by type of building*

Talotyyppi - Hustyp					Muut <sup>2</sup> Andra <sup>2</sup>	Valtion lainoittamat yhteensä Statsfinan- sierade totalt	Kaupungin rakennuttamat yhteensä Byggda för staden totalt
Yhteensä Totalt	Erillis- pientalot Fristående småhus	Kytkeytyt pientalot Sammanbyggda småhus	Asuin- kerrostalot <sup>1</sup> Flervånings- bostadshus <sup>1</sup>				
<b>Asuinhuoneistoja - Bostadslägenheter</b>							
<b>Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal</b>							
1966–70	4 123	251	233	3 586	52	1 579	996
1971–75	4 724	170	361	4 162	31	1 756	1 062
1976–80	3 959	271	595	3 054	38	2 312	1 491
1981–85	3 870	526	636	2 683	26	1 451	890
1986–90	4 202	672	525	2 973	31	1 753	1 405
<b>Vuosittain - Årsviis</b>							
1990	4 355	696	403	3 228	28	1 971	1 281
1991	4 908	478	239	4 168	23	3 470	2 277
1992	3 163	277	229	2 629	28	2 383	1 597
1993	3 771	242	284	3 209	36	3 092	1 353
<b>%</b>							
1966–70	100	6,1	5,7	87,0	1,3	38,3	24,2
1971–75	100	3,6	7,6	88,1	0,7	37,2	22,5
1976–80	100	6,8	15,0	77,1	1,0	58,4	37,7
1981–85	100	13,6	16,4	69,3	0,7	37,5	23,0
1986–90	100	16,0	12,5	70,8	0,7	41,7	33,4
1990	100	16,0	9,3	74,1	0,6	45,3	29,4
1991	100	9,7	4,9	84,9	0,5	70,7	46,4
1992	100	8,8	7,2	83,1	0,9	75,3	50,5
1993	100	6,4	7,5	85,1	1,0	82,0	35,9
<b>Huoneistoala - Lägenhetsyta, m<sup>2</sup></b>							
<b>Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal</b>							
1966–70	269 226	27 598	26 867	211 584	3 176	97 319	57 124
1971–75	305 417	20 944	38 909	243 563	2 002	105 197	63 368
1976–80	260 270	30 513	56 352	171 080	2 324	133 035	87 165
1981–85	277 649	55 876	55 340	164 704	1 730	94 200	60 014
1986–90	286 347	65 886	43 365	175 241	1 854	104 607	80 945
<b>Vuosittain - Årsviis</b>							
1990	297 063	68 004	33 126	193 831	2 102	120 000	78 560
1991	331 189	49 663	20 487	259 452	1 587	216 581	142 419
1992	215 816	30 971	18 296	164 942	1 607	149 931	99 487
1993	260 140	27 849	23 416	204 915	3 960	201 740	88 641
<b>%</b>							
1966–70	100	10,3	10,0	78,6	1,2	36,1	21,2
1971–75	100	6,9	12,7	79,7	0,7	34,4	20,7
1976–80	100	11,7	21,7	65,7	0,9	51,1	33,5
1981–85	100	20,1	19,9	59,3	0,6	33,9	21,6
1986–90	100	23,0	15,1	61,2	0,6	36,5	28,3
1990	100	22,9	11,2	65,2	0,7	40,4	26,4
1991	100	15,0	6,2	78,3	0,5	65,4	43,0
1992	100	14,4	8,5	76,4	0,7	69,5	46,1
1993	100	10,7	9,0	78,8	1,5	77,6	34,1

<sup>1</sup>Ml. asuntolahuoneistot. - Inkl. internatlägenheter.<sup>2</sup>Muut kuin asuintalot. - Andra än bostadshus.

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

## 12.10

Valmistuneet asuinhuoneistot huoneistotyyppin mukaan: Helsinki 1966–93, muu pääkaupunkiseutu, Turku, Tampere, Oulu ja koko maa 1993  
Färdigställda bostadslägenheter efter lägenhetstyp: Helsingfors 1966–93, övriga huvudstadsregionen, Åbo, Tammerfors, Uleåborg och hela landet 1993  
New dwelling units by type of dwelling

Huoneistotyyppi - Lägenhetstyp							Asuinhuoneistoja yhteensä Bostads-lägenheter totalt	Huoneisto-ala Lägenhets-yta 1 000 m <sup>2</sup>	Keski-koko Medel-storlek m <sup>2</sup>
1h + kk 1r + kv	1h + k- 2h + kk 1r + k- 2r + kv	2h + k- 3h + kk 2r + k- 3r + kv	3h + k- 4h + kk 3r + k- 4r + kv	4h + k- 5h + kk 4r + k- 5r + kv	5h + k- 5r + k-				
Helsinki									
Helsingfors									
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal									
1966–70	617	587	948	1 063	496	412	4 123	269	65,3
1971–75	862	642	1 131	1 188	603	297	4 724	305	64,7
1976–80	746	479	869	1 030	600	234	3 959	260	65,7
1981–85	356	377	918	1 248	696	276	3 870	276	71,4
1986–90	274	786	983	1 220	684	255	4 202	284	67,7
Vuositain - Årsvis									
1990	181	924	1 049	1 254	705	242	4 355	295	67,7
1991	98	1 119	1 334	1 488	656	213	4 908	328	66,9
1992	46	867	726	937	442	145	3 163	213	67,4
1993	46	1 011	966	995	570	183	3 771	257	68,3
1993									
Muu PKS									
Övriga HSR	34	896	899	823	470	283	<sup>1</sup> 3 406	243	71,4
Turku - Åbo	56	177	441	233	151	128	1 186	88	74,3
Tampere									
Tammerfors	27	261	373	174	127	101	<sup>1</sup> 1 068	74	69,2
Oulu - Uleåborg	14	459	634	591	527	458	<sup>2</sup> 2 736	233	85,3
Koko maa									
Hela landet	400	6 634	7 232	6 305	5 148	4 386	<sup>1</sup> 30 412	2 443	80,3
Helsinki									
Helsingfors									
%									
1966–70	15,0	14,2	23,0	25,8	12,0	10,0	100		
1971–75	18,2	13,6	23,9	25,1	12,8	6,3	100		
1976–80	18,8	12,1	21,9	26,0	15,2	5,9	100		
1981–85	9,2	9,7	23,7	32,2	18,0	7,1	100		
1986–90	6,5	18,7	23,4	29,0	16,3	6,1	100		
1990	4,2	21,2	24,1	28,8	16,2	5,6	100		
1991	2,0	22,8	27,2	30,3	13,4	4,3	100		
1992	1,5	27,4	23,0	29,6	14,0	4,6	100		
1993	1,2	26,8	25,6	26,4	15,1	4,9	100		
1993									
Muu PKS									
Övriga HSR	1,0	26,3	26,4	24,2	13,8	8,3	100		
Turku - Åbo	4,7	14,9	37,2	19,6	12,7	10,8	100		
Tampere									
Tammerfors	2,5	24,4	34,9	16,3	11,9	9,5	100		
Oulu - Uleåborg	0,5	16,8	23,2	21,6	19,3	16,7	100		
Koko maa									
Hela landet	1,3	21,8	23,8	20,7	16,9	14,4	100		

<sup>1</sup>Ml. tuntematon huoneistotyyppi. - Inkl. okänd bostadstyp.

Lähde: Rakennusvalvontavirasto ja Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Byggnadstillnsverket och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).



# 12.11 Valmistuneet asuinhuoneistot suur- ja peruspiireittäin 1981–93

## Färdigställda bostadslägenheter efter stordistrikt och distrikt

### New dwelling units by major district and district

	1981–85	1986–90	1991	1992	1993
	Vuosikeskiarvo				
	Årsmedeltal				
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>3 870</b>	<b>4 202</b>	<b>4 908</b>	<b>3 163</b>	<b>3 771</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>312</b>	<b>241</b>	<b>87</b>	<b>204</b>	<b>700</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	149	34	19	26	3
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	17	7	17	12	5
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	64	146	15	164	686
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	11	10	4	2	6
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	71	44	32	–	–
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>737</b>	<b>683</b>	<b>1 175</b>	<b>586</b>	<b>696</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	11	118	257	259	148
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	17	48	69	202	349
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	216	100	344	56	–
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	73	52	64	2	79
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	421	365	441	67	120
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>476</b>	<b>491</b>	<b>93</b>	<b>2</b>	<b>196</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	104	79	44	–	92
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	44	50	–	–	–
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	–	59	49	2	–
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	317	145	–	–	–
305 Vanhankaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	10	157	–	–	104
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>312</b>	<b>377</b>	<b>146</b>	<b>147</b>	<b>142</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	7	7	9	41	1
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	51	54	27	7	27
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	120	133	45	78	41
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	100	148	45	10	63
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	35	34	20	11	10
<b>5. Kollinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>1 327</b>	<b>1 362</b>	<b>887</b>	<b>757</b>	<b>793</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	144	65	3	22	261
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	202	186	292	266	–
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	501	587	161	335	471
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	198	175	265	12	25
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	283	281	153	121	36
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	–	68	13	1	–
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>123</b>	<b>148</b>	<b>918</b>	<b>327</b>	<b>130</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	10	7	14	13	6
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	40	73	509	92	6
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	73	67	395	222	118
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>584</b>	<b>900</b>	<b>1 602</b>	<b>1 140</b>	<b>1 114</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	159	133	56	16	44
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	8	43	8	2	4
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	364	572	305	296	582
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	54	152	1 233	826	484
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>727</b>	<b>805</b>	<b>405</b>	<b>465</b>	<b>1 044</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>3 143</b>	<b>3 397</b>	<b>4 503</b>	<b>2 698</b>	<b>2 727</b>

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

## 12.12

**Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala suur- ja peruspiireittäin 1986–93**  
**Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal efter stordistrikt och distrikt**  
*Floor space of premises in buildings completed by major district and district*

	1986–90	1990	1991	1992	1993
	Vuosikeskiarvo Årsmedeltal				
	m <sup>2</sup>				
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>342 274</b>	<b>323 338</b>	<b>326 090</b>	<b>320 395</b>	<b>235 772</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>34 671</b>	<b>15 407</b>	<b>33 473</b>	<b>21 531</b>	<b>57 442</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	7 980	3 654	2 817	7 558	5 861
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	4 580	939	3 068	1 509	117
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	10 613	2 593	16 094	5 864	16 034
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Töölö distrikt	2 365	5 352	130	1 120	35 390
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	9 133	2 869	11 364	5 480	40
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>55 734</b>	<b>56 814</b>	<b>78 161</b>	<b>82 225</b>	<b>76 773</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	7 111	16 768	7 843	3 651	15 972
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	2 764	422	3 351	12 774	4 119
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	9 596	12 586	2 755	29 866	60
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	24 976	20 068	57 486	30 223	46 402
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	11 287	6 970	6 726	5 711	10 220
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>93 295</b>	<b>90 709</b>	<b>68 110</b>	<b>65 788</b>	<b>34 637</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	24 680	25 017	18 023	2 172	8 535
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	2 131	284	234	443	5 435
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	27 552	34 377	37 400	39 758	927
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	31 203	27 913	11 354	22 866	17 776
305 Vanhankaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	7 729	3 118	1 099	549	1 964
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>15 353</b>	<b>15 270</b>	<b>16 293</b>	<b>28 551</b>	<b>11 602</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	3 500	7 625	5 881	1 161	1 479
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	2 655	2 552	1 351	183	1 186
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	3 013	3 309	1 426	1 271	656
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	3 517	1 339	4 875	25 374	6 693
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	2 668	445	2 760	562	1 588
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>80 861</b>	<b>86 050</b>	<b>53 027</b>	<b>21 941</b>	<b>16 344</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	7 338	10 839	3 773	1 006	7 500
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	3 725	2 809	7 102	922	817
503 Malmin peruspiiri - Malmis distrikt	47 362	47 832	27 982	10 171	3 400
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	7 265	5 818	1 804	1 607	477
505 Puistolan peruspiiri - Parkstads distrikt	13 764	17 032	10 491	6 649	4 150
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	1 407	1 720	1 875	1 586	–
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>21 867</b>	<b>22 913</b>	<b>32 107</b>	<b>15 673</b>	<b>9 300</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	524	177	124	305	376
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	18 645	20 367	27 743	10 551	1 956
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	2 699	2 369	4 240	4 817	6 968
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>40 493</b>	<b>36 175</b>	<b>44 919</b>	<b>84 686</b>	<b>29 674</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	18 075	18 936	26 045	60 693	11 126
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	1 304	–	2 156	1 074	512
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	15 559	7 142	5 686	6 161	9 340
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	5 554	10 097	11 032	16 758	8 696
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>126 346</b>	<b>120 015</b>	<b>98 062</b>	<b>85 530</b>	<b>108 226</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>215 928</b>	<b>203 323</b>	<b>228 028</b>	<b>234 865</b>	<b>127 546</b>

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillseynsverket.

## 12.13

**Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala 1981–93**  
**Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal**  
*Floor space of premises in buildings completed*

	1981–85	1986–90	1991	1992	1993
	Vuosikeskiarvo Årsmédeltal				
	m <sup>2</sup>				
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>332 425</b>	<b>342 274</b>	<b>326 090</b>	<b>320 395</b>	<b>235 772</b>
Mymälä-, majoitus- ja ravitsemistilaa					
Butiks-, inkvarterings- och bespisningsutrymmen	30 783	40 162	26 152	64 254	20 500
Hoitotilaa - Vårdutrymmen	13 534	15 326	15 391	14 327	3 599
Toimisto- ja hallintotilaa					
Kontors- och förvaltningsutrymmen	99 571	99 288	98 122	98 077	55 695
Kokoontumistilaa - Utrymmen för samlingslokaler	11 512	10 222	7 828	16 627	7 968
Opetustilaa - Undervisningsutrymmen	7 826	10 955	13 827	12 723	9 125
Tuotantotilaa - Produktionsutrymmen	46 786	57 750	80 905	36 736	41 214
Varastotilaa - Lagerutrymmen	51 643	58 404	46 716	34 118	33 137
Muuta tilaa - Övriga utrymmen	70 770	50 167	37 149	43 533	64 534

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

# 12.14 Rakennuskustannus- ja perusparannusindeksit 1990–93

## Byggnadskostnads- och ombyggnadsindex

### Building cost and repair indexes

1990 = 100

	Rakennuskustannusindeksi <sup>1</sup> Byggnadskostnadsindex <sup>1</sup>							Perusparannusindeksi Ombyggnads- Index
	Kokonaisindeksi Totalindex				Talotyypikohtaiset indeksit Index efter hustyp			
	Yhteensä Totalt	Työ Arbete	Tarvike Material	Muut Övriga	Pientalo Småhus	Asuinkerros- talo Flervånings- bostadshus	Toimisto- ja liikerakennus Kontors- och affärsbygg- nader (300)	
(1000)	(315)	(522)	(163)	(350)	(150)	(300)		
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	102,2	108,4	98,3	102,5	101,3	102,2	102,9	102,3
1992	100,4	105,8	96,3	102,8	98,8	101,7	101,5	100,1
1993	100,7	105,0	98,6	99,0	98,8	100,0	101,7	100,6
1992								
I	101,6	110,4	96,4	101,4	100,6	100,9	102,4	102,1
II	101,6	110,1	96,6	101,0	100,4	100,9	102,3	102,2
III	101,6	109,8	96,5	102,2	100,5	100,9	102,3	102,1
IV	100,8	107,6	96,5	101,7	99,6	100,1	101,6	101,0
V	100,3	105,6	96,0	103,6	98,9	99,5	101,2	100,2
VI	99,5	103,6	95,8	103,3	97,9	98,7	100,5	98,8
VII	99,7	104,1	95,8	103,6	98,1	99,0	100,8	99,2
VIII	99,5	104,0	95,7	103,0	97,7	98,9	100,8	98,8
IX	100,1	103,8	96,0	106,1	98,1	99,5	101,7	99,0
X	100,2	103,8	96,8	104,3	98,1	99,4	101,6	99,2
XI	100,0	103,5	97,0	102,7	98,0	99,2	101,4	99,2
XII	99,7	103,3	97,0	101,2	97,5	99,0	101,1	99,1
1993								
I	100,4	106,0	97,0	100,4	98,5	99,6	101,6	100,1
II	100,3	105,8	96,9	100,4	98,4	99,6	101,3	99,9
III	100,2	105,6	97,1	99,9	98,3	99,6	101,4	99,9
IV	100,6	105,7	97,8	99,9	98,6	100,0	101,7	100,5
V	100,7	105,4	98,2	99,8	98,8	100,0	101,8	100,6
VI	100,8	105,2	98,7	99,4	98,9	100,1	101,9	100,8
VII	100,7	104,9	98,9	98,3	98,9	100,0	101,6	100,7
VIII	100,7	104,7	99,2	97,8	98,9	100,1	101,6	100,9
IX	100,9	104,5	99,6	98,3	99,1	100,4	102,9	101,0
X	101,0	104,2	99,8	98,6	99,1	100,4	102,0	101,0
XI	101,0	104,0	100,1	98,4	99,1	100,5	102,0	101,0
XII	100,8	103,7	100,2	96,8	99,0	100,2	101,7	101,0

<sup>1</sup>Ryhmien painot ilmoitettu suluissa. - Gruppvikterna angivna inom parentes.

Lähde: Tilastokeskus, Rakennuskustannusindeksi.

Källa: Statistikcentralen, Byggnadskostnadsindex.

## Kauppa - Handel

## 12.15 Tuonti ja vienti 1960–93

### Import och export

#### Imports and exports

	Tuonti Import			Vienti Export			Koko kauppavaihto Hela handelsutbytet			
	Koko maa Hela landet		Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet		Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet		Helsinki Helsingfors	
	1 000 mk	% <sup>1</sup>		1 000 mk	% <sup>1</sup>		1 000 mk	% <sup>1</sup>		
1960	3 402 998	52,4	1 784 750	55,0	3 164 735	14,5	6 567 733	34,2	2 243 059	34,2
1965	5 265 081	50,4	2 893 570	46,1	4 565 958	10,2	9 831 039	33,8	3 359 115	34,2
1970	11 071 423	36,0	5 580 584	42,8	9 686 696	13,0	20 758 119	33,9	6 838 114	32,9
1975	28 001 923	49,8	12 901 411	49,8	20 247 441	16,7	48 249 364	33,8	16 288 337	33,8
1980	38 250 355	42,8	20 949 752	49,8	52 794 559	19,2	111 044 914	28,0	31 087 501	28,0
1985	82 265 732	48,0	35 176 326	49,7	85 128 759	25,3	167 394 491	33,9	56 717 365	33,9
1990	104 499 161	48,0	52 013 146	49,7	103 467 521	30,5	207 966 682	40,2	83 532 361	40,2
1991	89 160 532	48,0	42 837 099	49,7	95 054 909	32,1	184 215 441	39,8	73 357 352	39,8
1992	98 028 903	49,7	48 684 755	49,7	110 079 636	33,8	208 108 539	41,2	85 839 094	41,2
1993	107 846 765	52,5	56 603 077	52,5	137 482 827	35,8	245 329 592	43,2	105 850 137	43,2

<sup>1</sup>Helsingin osuus koko maan tuonnista ja viennistä. - Helsingfors andel av landets totala import och export.

Lähde: Tullihallituksen tilastotoimisto.  
Källa: Tullstyrelsens statistiska byrå.

## 12.16 Tuonti ja vienti kuljetusmuodon mukaan 1985–93

### Import och export efter transportsätt

#### Imports and exports by mode of transport

	Paljous, 1 000 tonnia - Kvantitet, 1 000 ton					Arvo, Mmk - Värde, Mmk				
	1985	1990	1991	1992	1993	1985	1990	1991	1992	1993
<b>Tuonti - Import</b>	<b>3 995</b>	<b>4 819</b>	<b>4 025</b>	<b>4 371</b>	<b>4 236</b>	<b>135 176</b>	<b>52 013</b>	<b>42 837</b>	<b>48 685</b>	<b>56 603</b>
Laiva - Båt	3 368	3 918	3 242	3 481	3 246	13 854	16 991	13 141	13 911	14 805
Autolautta - Bilfärja	612	875	760	868	969	16 190	26 234	21 645	24 745	26 625
Lentokone - Flygplan	14	22	19	19	17	4 160	6 879	6 403	8 115	9 887
Muut - Andra	1	4	4	3	4	974	1 909	1 647	1 914	5 286
<b>Vienti - Export</b>	<b>1 967</b>	<b>2 328</b>	<b>2 299</b>	<b>2 536</b>	<b>12 928</b>	<b>21 541</b>	<b>31 519</b>	<b>30 520</b>	<b>37 154</b>	<b>49 247</b>
Laiva - Båt	1 365	1 357	1 368	1 484	1 734	8 377	10 473	9 376	11 259	16 291
Autolautta - Bilfärja	596	960	921	1 041	1 181	9 150	14 976	16 118	19 244	22 296
Lentokone - Flygplan	6	11	10	10	12	2 431	4 584	4 642	5 459	7 956
Muut - Andra	0	0	0	1	2	1 583	1 486	1 384	1 192	2 704

<sup>1</sup>Luku poikkeaa yhteenlasketusta summasta pyöristysten vuoksi. - Talet avviker från den sammanräknade summan p.g.a. avrundningar.

Lähde: Tullihallituksen tilastotoimisto.  
Källa: Tullstyrelsens statistiska byrå.

# 12.17 Tuonti ja vienti tavararyhmittäin 1991–93

## Import och export efter varugrupp

### Imports and exports by commodity group

	1991	1992	1993		
	1 000 mk		1 000 mk	%	Osuus kokomaan luvusta, %:a Andel av talet för hela landet, i %
<b>0-9<sup>1</sup> Tuonti - Import</b>	<b><sup>2</sup>42 837 099</b>	<b>48 684 755</b>	<b><sup>2</sup>56 603 077</b>	<b>100</b>	<b>52,5</b>
0+1 Elintarvikkeet, juomat ja tupakka					
Livsmedel, drycker och tobak	3 541 012	3 918 122	4 486 136	7,9	69,1
2+4 Raaka-aineet, pl. polttoaineet, eläin- ja kasviöljyt ja -rasvat					
Råvaror utom bränslen, animaliska och vegetabiliska oljor och fetter	882 280	1 203 758	1 265 377	2,2	17,0
3 Poltto- ja voiteluaineet, sähkövirta					
Bränslen, smörjmedel, elström	761 610	940 568	1 028 025	1,8	7,8
5 Kemialliset aineet ja tuotteet					
Kemiska ämnen och produkter	5 413 302	6 481 672	7 202 796	12,7	52,3
6 Valmistetut tavarat valmistusaineen mukaan					
Bearbetade varor enligt materialet	6 773 724	7 532 993	7 792 285	13,8	52,8
7 Koneet, laitteet ja kuljetusvälineet					
Maskiner, apparater och transportmedel	16 975 599	19 768 032	25 841 927	45,7	66,3
8-9 Erinäiset valmiit tavarat ja muut tavarat					
Diverse färdiga varor och övriga varor	8 489 571	8 839 610	8 986 530	15,9	68,2
<b>0-9<sup>1</sup> Vienti - Export</b>	<b>30 520 253</b>	<b><sup>2</sup>37 154 339</b>	<b><sup>2</sup>49 247 060</b>	<b>100</b>	<b>35,8</b>
0+1 Elintarvikkeet, juomat ja tupakka					
Livsmedel, drycker och tobak	1 238 402	1 450 492	1 959 848	4,0	46,7
2+4 Raaka-aineet, pl. polttoaineet, eläin- ja kasviöljyt ja -rasvat					
Råvaror utom bränslen, animaliska och vegetabiliska oljor och fetter	1 175 541	1 274 303	1 566 120	3,2	13,2
3 Poltto- ja voiteluaineet, sähkövirta					
Bränslen, smörjmedel, elström	44 277	17 572	36 879	0,1	1,0
5 Kemialliset aineet ja tuotteet					
Kemiska ämnen och produkter	2 681 888	3 316 938	4 040 079	8,2	46,1
6 Valmistetut tavarat valmistusaineen mukaan					
Bearbetade varor enligt materialet	7 966 856	10 062 473	12 185 416	24,7	22,3
7 Koneet, laitteet ja kuljetusvälineet					
Maskiner, apparater och transportmedel	14 049 297	16 911 881	24 327 571	49,4	54,3
8-9 Erinäiset valmiit tavarat ja muut tavarat					
Diverse färdiga varor och övriga varor	3 363 992	4 120 678	5 131 146	10,4	53,1

<sup>1</sup>Yleiseen kansainväliseen käyttöön tarkoitettu SITC-kauppatilastonimikkeistö. - SITC-handelsstatistiknomenklatur avsedd för allmänt internationellt bruk.

<sup>2</sup>Luku poikkeaa tavararyhmien yhteenlasketusta summasta pyöristysten vuoksi. - Talet avviker från varugruppernas sammanräknade summa p.g.a. avrundningar.

Lähde:Tullihallituksen tilastotoimisto.

Källa: Tullstyrelsens statistiska byrå.

# 12.18 Vähittäiskauppa 1988–92

## Detaljhandel

### Retail trade

	1988	1990	1991	1992	% <sup>1</sup>
<b>Helsinki - Helsingfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	4 470	4 301	4 078	3 801	11,9
Henkilökuntaa - Personal	23 549	23 106	20 346	17 839	15,1
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	17 449	15 391	14 891	13 534	13,2
<b>Espoo - Esbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	623	627	614	624	2,0
Henkilökuntaa - Personal	4 019	4 387	3 776	3 558	3,0
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	2 663	3 194	3 199	3 141	3,1
<b>Vantaa - Vanda</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	545	559	579	598	1,9
Henkilökuntaa - Personal	4 354	4 031	4 367	4 549	3,8
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	2 819	3 321	3 570	3 594	3,5
<b>Tampere - Tammerfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 407	1 390	1 298	1 224	3,8
Henkilökuntaa - Personal	6 268	6 204	5 747	5 243	4,4
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	4 168	4 749	4 706	4 419	4,3
<b>Turku - Åbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 422	1 427	1 359	1 283	4,0
Henkilökuntaa - Personal	5 971	6 291	5 873	5 203	4,4
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	3 835	4 524	4 438	4 223	4,1
<b>Koko maa - Hela landet</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	33 698	33 897	32 652	31 829	100
Henkilökuntaa - Personal	136 951	138 175	128 699	118 279	100
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	96 193	109 235	107 719	102 541	100

<sup>1</sup>Koko maan vastaavasta luvusta. - Av det motsvarande talet för hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).  
Källa: Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

# 12.19

## Tukkukauppa ja agentuuritoiminta 1988-92

### Partihandel och agenturverksamhet

*Wholesale trade and agency*

	1988	1990	1991	1992	% <sup>1</sup>
<b>Helsinki - Helsingfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	3 273	3 340	3 250	3 219	23,6
Henkilökuntaa - Personal	31 009	30 564	27 750	24 833	30,8
<b>Espoo - Esbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	754	911	957	989	7,3
Henkilökuntaa - Personal	11 142	12 204	11 602	10 972	13,6
<b>Vantaa - Vanda</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	393	444	508	542	4,0
Henkilökuntaa - Personal	7 518	8 471	9 016	8 308	10,3
<b>Tampere - Tammerfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	656	754	745	724	5,3
Henkilökuntaa - Personal	4 567	4 759	4 408	3 669	4,5
<b>Turku - Åbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	532	604	602	623	4,6
Henkilökuntaa - Personal	3 691	4 021	3 627	3 294	4,1
<b>Koko maa - Hela landet</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	11 966	13 234	13 292	13 627	100
Henkilökuntaa - Personal	88 520	93 941	88 051	80 640	100

<sup>1</sup>Koko maan vastaavasta luvusta. - Av det motsvarande talet för hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

\*Älä: Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).



# 12.20 Alkoholijuomien myynti 1985-93

## Försäljning av alkoholdrycker

### Sale of alcoholic beverages

	1985	1990	1991	1992	1993
<b>Vähittäismyynti - Utminuteriing, 1 000 l</b>	<b>38 731</b>	<b>45 903</b>	<b>45 082</b>	<b>43 596</b>	<b>40 706</b>
viinaa - brännvin	2 359	2 132	1 789	1 426	1 182
muuta väkeviä juomia - övriga spritdrycker	2 074	1 758	1 469	1 173	1 083
väkeviä viinejä - starkviner	1 577	1 044	924	823	701
mietoja viinejä - lättviner	4 288	6 360	7 243	7 498	7 655
long drink -juomia - long drinks	1 908	1 566	1 181	852	685
mallasjuomia - maltdrycker	26 525	33 043	32 477	31 824	29 401
Myynnin arvo					
Försäljningens värde, Mmk	1 090,6	1 564,4	1 565,0	1 463,0	1 350,3
<b>Myynti anniskeluun ja erityismyynti</b>					
<b>Försäljning till utskänkning och</b>					
<b>specialförsäljning, 1 000 l</b>	<b>28 720</b>	<sup>2</sup> <b>30 207</b>	<b>29 545</b>	<b>30 099</b>	<b>31 212</b>
viinaa - brännvin	848	695	454	407	375
muuta väkeviä juomia - övriga spritdrycker	439	435	360	307	279
väkeviä viinejä - starkviner	130	120	87	77	73
mietoja viinejä - lättviner	955	1 593	1 485	1 510	1 708
long drink -juomia - long drinks	1 690	1 192	957	868	799
mallasjuomia - maltdrycker	24 658	26 171	26 201	26 930	27 978
Myynnin arvo					
Försäljningens värde, Mmk	538,7	796,4	758,4	712,9	697,5
<b>Kokonaismyynti - Totalförsäljning, 1 000 l</b>	<b>67 451</b>	<b>76 110</b>	<b>74 627</b>	<b>73 695</b>	<b>71 919</b>
%:a koko maan myynnistä					
i % av försäljningen i hela landet	18,3	15,4	14,8	14,3	14,3
abs. alkoholiksi muunnettuna					
omräknat i ren alkohol, 1 000 l	5 835	6 014	5 588	5 217	4 929
%:a koko maan myynnistä					
i % av försäljningen i hela landet	18,1	15,7	15,0	14,5	14,4
<b>Kokonaismyynnin arvo</b>					
<b>Totalförsäljningens värde, Mmk</b>	<b>1 629,4</b>	<b>2 360,8</b>	<b>2 323,4</b>	<b>2 175,9</b>	<b>2 047,8</b>
mk/asukas <sup>1</sup> - mk/invånare <sup>1</sup>	4 668	5 253	4 914	4 447	4 054
koko maassa, mk/asukas <sup>1</sup>					
i hela landet, mk/invånare <sup>1</sup>	3 120	3 278	3 225	3 054	2 823

<sup>1</sup>Vuoden 1993 rahana. - Enligt kursen 1993.

<sup>2</sup>Vuodesta 1987 mallasjuomien ja long drink -juomien myynti ravintoloille kirjaantuu toimittavan kunnan paikallisosaston sijasta vastaanottavaan kuntaan. - Fr.o.m. 1987 bokförs försäljningen av maltdrycker och long drinks till restauranger inte längre på lokalavdelningen i den levererande kommunen utan i den mottagande.

Lähde: Oy Alko.

Källa: Alko Ab.

## Ravitsemis- ja majoitustoiminta - Restaurang- och härbergeringsverksamhet

# 12.21 Ravitsemistoiminta 1988–92

## Restaurangverksamhet

### Restaurants

	1988	1990	1991	1992	% <sup>2</sup>
<b>Helsinki - Helsingfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 173	1 238	1 259	1 274	13,2
Henkilökuntaa - Personal	10 741	10 512	9 489	8 414	23,7
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	2 958	3 418	3 291	3 070	23,9
<b>Espoo - Esbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	234	267	275	276	2,9
Henkilökuntaa - Personal	1 649	1 640	1 469	1 295	3,7
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	458	540	506	454	3,5
<b>Vantaa - Vanda</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	<sup>1</sup> 175	192	203	223	2,3
Henkilökuntaa - Personal	<sup>1</sup> 1 342	1 362	1 305	1 198	3,4
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	<sup>1</sup> 403	454	451	421	3,3
<b>Tampere - Tammerfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	448	485	485	485	5,0
Henkilökuntaa - Personal	2 493	2 538	2 140	1 938	5,5
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	675	790	758	694	5,4
<b>Turku - Åbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	344	358	370	420	4,4
Henkilökuntaa - Personal	1 806	1 730	1 542	1 484	4,2
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	509	555	534	529	4,1
<b>Koko maa - Hela landet</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	8 674	9 293	9 424	9 626	100
Henkilökuntaa - Personal	42 137	42 723	38 685	35 466	100
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	11 683	13 965	13 547	12 872	100

<sup>1</sup>Sisältää kaksi majoitusliikettä. - Inbegriper två inkvarteringsställen.

<sup>2</sup>Koko maan vastaavasta luvusta. - Av det motsvarande talet för hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

## 12.22

**Anniskeluravintolat piireittäin 1980 ja 1993**  
**Utskänkningsrestauranger distriktsvis**  
*Restaurants by district*

Suur- ja peruspiiri Stordistrikt- och distrikt	Ravinto- loita Restau- ranger 31.12 1980	Ravintoloita - Restauranger, 31.12.1993							Hintaryhmä Prisgrupp		Asiakas- paikat Kund- platser
		Yhteensä Totalt	Tyyppi - Typ					Muut Övriga	Yleis Allmän	Erityis Special	
			Viihde Under- häll- ning	Ruoka Mat	Juoma/ Seurus- telu Dryckes/ Umgänges	Hotelli Hotell					
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>250</b>	<b>483</b>	<b>19</b>	<b>213</b>	<b>168</b>	<b>32</b>	<b>51</b>	<b>440</b>	<b>43</b>	<b>98 868</b>	
<b>1. Eteläinen - Södra</b>	<b>166</b>	<b>299</b>	<b>17</b>	<b>138</b>	<b>91</b>	<b>20</b>	<b>33</b>	<b>260</b>	<b>39</b>	<b>65 915</b>	
101 Vironniemi - Estnäs	47	83	4	36	28	6	9	69	14	20 577	
102 Ullanlinna - Ulrikasborg	41	73	4	35	19	2	13	68	5	12 700	
103 Kampinmalmi Kampmalmen	57	106	8	50	30	10	8	90	16	22 211	
104 Taka-Töölö - Bortre Töölö	16	29	1	13	10	2	3	25	4	8 918	
105 Lauttasaari - Drumsö	5	8	-	4	4	-	-	8	-	1 509	
<b>2. Läntinen - Västra</b>	<b>18</b>	<b>36</b>	<b>-</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>35</b>	<b>1</b>	<b>5 547</b>	
201 Reijola - Grejus	5	9	-	5	3	-	1	9	-	1 059	
202 Munkkiniemi - Munksnäs	6	9	-	5	3	1	-	8	1	1 556	
203 Haaga - Haga	3	7	-	5	1	1	-	7	-	1 380	
204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	2	6	-	2	3	-	1	6	-	785	
205 Kaarela - Kårböle	2	5	-	-	4	-	1	5	-	767	
<b>3. Keskinen - Mellersta</b>	<b>38</b>	<b>77</b>	<b>1</b>	<b>31</b>	<b>30</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>75</b>	<b>2</b>	<b>16 723</b>	
301 Kallio - Berghäll	18	30	-	10	12	4	4	28	2	7 488	
302 Alppiharju - Åshöjden	10	18	-	9	7	1	1	18	-	3 232	
303 Vallila - Vallgård	5	13	1	7	5	-	-	13	-	1 076	
304 Pasila - Böle	2	9	-	2	4	1	2	9	-	3 623	
305 Vanhakaupunki Gammelstaden	3	7	-	3	2	1	1	7	-	1 304	
<b>4. Pohjoinen - Norra</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>-</b>	<b>818</b>	
401 Maunula - Månsas	1	2	-	1	1	-	-	2	-	218	
402 Länsi-Pakila Västra Baggböle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
403 Tuomarinkylä - Domarby	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
404 Oulunkylä - Äggelby	2	3	-	-	3	-	-	3	-	520	
405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	-	1	-	1	-	-	-	1	-	80	
<b>5. Koillinen - Nordöstra</b>	<b>6</b>	<b>20</b>	<b>-</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>20</b>	<b>-</b>	<b>2 761</b>	
501 Latokartano - Ladugården	1	3	-	2	1	-	-	3	-	386	
502 Pukinmäki - Bocksbacka	-	1	-	-	1	-	-	1	-	175	
503 Malmi - Malm	3	10	-	5	4	1	-	10	-	1 232	
504 Suutarila - Skomakarböle	1	2	-	-	2	-	-	2	-	482	
505 Puistola - Parkstad	-	2	-	-	1	-	1	2	-	193	
506 Jakomäki - Jakobacka	1	2	-	1	1	-	-	2	-	293	
<b>6. Kaakkoisen - Sydöstra</b>	<b>12</b>	<b>15</b>	<b>-</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>14</b>	<b>1</b>	<b>2 675</b>	
601 Kulosaari - Brändö	4	3	-	2	1	-	-	2	1	1 248	
602 Herttoniemi - Hertonäs	4	5	-	2	3	-	-	5	-	575	
603 Laajasalo - Degerö	4	7	-	3	1	-	3	7	-	852	
<b>7. Itäinen - Östra</b>	<b>7</b>	<b>30</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>30</b>	<b>-</b>	<b>4 429</b>	
701 Vartiokylä - Botby	2	16	-	7	7	-	2	16	-	2 170	
702 Myllypuro - Kvarnbäcken	-	1	-	-	1	-	-	1	-	200	
703 Mellunkylä - Mellungsby	3	7	1	2	4	-	-	7	-	834	
704 Vuosaari - Nordsjö	2	6	-	1	2	2	1	6	-	1 225	

Lähde: Oy Alko.

Källa: Alko Ab.

# 12.23

## Majoitusliikkeet<sup>1</sup> ja niihin saapuneet 1989–93 Inkvarteringsanläggningar<sup>1</sup> och till dem anlända Hostelries and registrations

	1989	1990	1991	1992	1993
<b>Majoitusliikkeitä - Inkvarteringsanläggningar, 1.1.</b>	<b>42</b>	<b>45</b>	<b>45</b>	<b>48</b>	<b>51</b>
siitä hotelleja - därav hotell	29	32	32	34	39
Huoneita - Rum	4 805	5 039	5 219	5 885	6 120
Vuoteita - Båddar	8 794	9 128	9 500	10 918	10 698
Helsingin osuus koko maan majoitusliikkeiden kapasiteetista - Helsingfors andel av kapaciteten för inkvarteringsanläggningar i hela landet, % <sup>2</sup>	10	10	10	11	8
hotellien kapasiteetista - hotellens kapacitet, % <sup>2</sup>	12	11	11	12	11
Saapuneet matkustajat - Anlända resande	955 842	906 693	806 560	863 878	921 466
<b>Hotellien tilankäyttö</b>					
<b>Utnyttjande av hotellens kapacitet</b>					
Huoneita - Rum	4 497	4 695	4 875	5 407	5 737
Vuoteita - Båddar	8 058	8 414	8 789	9 935	10 408
Käyttö-%, - Kapasitetsutnyttjande, %					
huoneet - rum	70	68	56	49	51
Yöpymisiä kaikkiaan - Övernattningar totalt	1 497 991	1 455 007	1 219 262	1 246 651	1 447 063
siitä - därav					
ulkomaalaiset - utlänningar, %	63,6	63,1	61,7	60,2	62,3

<sup>1</sup>Ml. leirintäalueet vuodesta 1993 lähtien. - Inkl. campingområden fr.o.m. år 1993.

<sup>2</sup>Laskettu vuoteiden lukumäärän perusteella. - Beräknad på basen av bådarnas antal.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Majoituslilasto ja Majoitusliikkeiden kapasiteetti.

Källa: Statistikcentralen, Transport och turism, Inkvarteringsstatistik och Inkvarteringsanläggningarnas kapacitet.

## Rahoitus- ja vakuutustoiminta - Finansierings- och försäkringsverksamhet

## 12.24 Helsingin Arvopaperipörssin myynti 1980–93

### Försäljning vid Helsingfors Fondbörs

#### Sales at the Helsinki Stock Exchange

	Osakkeet Aktier	Merkintä- oikeudet Tecknings- rätter	Debentuurit Debenturer	Obligaatiot Obligationer	Muut joukko- velkakirjat Övriga mass- kuldebrev	Yhteensä Totalt
	Mmk					
1980	308	56	32	303	–	699
1985	3 009	105	1 344	2 906	4 796	12 160
1990	15 344	177	207	1 322	3 022	20 071
1991	6 318	21	12	478	826	7 655
1992	10 273	4	22	6 558	8 797	25 654
1993	45 230	1 107	106	36 745	23 126	106 314

Lähde: Helsingin arvopaperipörssin toimintakertomus.  
Källa: Verksamhetsberättelse över Helsingfors Fondbörs.

## 12.25 HEX-osakeindeksit 1989–93

### HEX-aktieindex

#### HEX share index

28.12.1990 = 1 000

Helsingin Arvopaperipörssin osakeindeksi - Helsingfors Fondbörs aktieindex  
Hintaindeksi - Prisindex

Vuosi År	Palvelut - Tjänster				Teollisuus - Industri			
	Yleis- indeksi General- index	Yhteensä Totalt	Pankit ja rahoitus Banker och finansiering	Vakuutus ja sijoitus Försäkring och investering	Yhteensä Totalt	Metalli- teollisuus Metall- industri	Metsä- teollisuus Skogs- industri	Moniala- teollisuus Mångbransch- industri
1989	1 533	1 499	1 533	1 359	1 555	1 495	1 468	1 767
1990	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
1991	782	682	644	611	854	938	1 054	805
1992	829	475	323	403	1 077	1 252	1 154	1 123
1993	1 582	929	770	826	2 041	2 333	2 143	2 234

Lähde: Helsingin Arvopaperipörssin toimintakertomus.  
Källa: Verksamhetsberättelse över Helsingfors Fondbörs.

## 12.26 Panttilainausliike 1970–93 Panttlånerörelsen *Loans granted by pawnbrokers' establishments*

### Vuoden kuluessa annetut lainat - Under året utgivna lån

	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993
Pantteja - Panter	288 026	256 904	245 824	243 193	194 815	211 754	215 002
1 000 mk	21 167	39 182	56 728	168 962	269 961	314 331	292 764
keskimäärin lainaa kohti <sup>1</sup> i medeltal per lån <sup>1</sup> , mk	449	530	483	965	1 512	1 516	1 362

<sup>1</sup>Vuoden 1993 rahana. - Enligt kursen 1993.

Lähde: Helsingin Pantti-Osakeyhtiö ja Osakeyhtiö Helsingin panttilainakonttori.  
Källa: Helsingfors Pant-Aktiebolag och Osakeyhtiö Helsingin panttilainakonttori.

## 12.27 Vireille pannut konkurssit<sup>1</sup> toimialoittain 1985–93 Begärda konkurser<sup>1</sup> näringsgrensvis *Bankruptcy petitions filed by industry*

	1985	1990	1991	1992	1993
<b>Konkurssiin haettuja yrityksiä yhteensä</b>					
<b>Företag som begärts i konkurs, sammanlagt</b>	<b>396</b>	<b>723</b>	<b>1 216</b>	<b>1 507</b>	<b>1 176</b>
Teollisuus - Industri	54	87	147	158	135
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet	61	132	178	204	134
Kauppa - Handel	116	235	372	501	367
Liikenne - Samfärdsel	7	18	28	47	38
Palvelut - Tjänster	74	199	437	535	436
Muu tai tuntematon - Övrig eller okänd	84	52	54	62	66
Koko maa - Hela landet	1 503	3 545	6 021	7 206	6 562
% <sup>2</sup>	26,3	20,4	20,2	20,9	17,9

<sup>1</sup>Tiedot koskevat vain yrityksiä. Luvuissa ei ole mukana konkurssiin haetut yrittäjät ja yksityishenkilöt. - Uppgifterna gäller enbart företag. Talen upptar inte företagare eller privatpersoner som begärts i konkurs.

<sup>2</sup>Helsingin osuus koko maassa vireille pannuista konkurseista. - Helsingfors andel av alla konkurser som sökts i hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, Oikeus, Konkurssitiedote.  
Källa: Statistikcentralen, Rättsväsen, Konkurssitiedote.

# 13. Väestön taloudelliset olot

## Befolkningens ekonomiska ställning

### *Income, property, taxation*

**Tuloja, varallisuutta ja verotusta** koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen toimittamiin tulo- ja varallisuustilaston kunnittaisiin tietoihin. Esitettävistä tiedoista suurin osa koskee yksityisten henkilöiden tuloja ja verotusta. Varallisuudesta ja yhteisöjen verotuksesta on saatavissa vain taulukon 13.8 mukaiset tiedot.

**Yksityisiä henkilöitä** (luonnollisia henkilöitä) koskevissa tilastoissa on **tulonsaaja** jokainen, jolla oli kokonaistuloa, kunnallisveron alaista tuloa tai veronalaisia varoja vähintään 10 mk. **Yhteisöjen** verotusta koskevassa tilastossa ovat mukana kaikki yhteisöt ja ennen verovuotta 1992 muodostuneet jakamattomat kuolinpesät, joille mainitulta vuodelta pantiin maksuun tulo-, varallisuus- tai kunnallisveroa. **Yhteisöihin** kuuluvat kaikki osakeyhtiöt, osuuskunnat, asuntoyhteisöt, yhdistykset, laitokset ja säätiöt sekä kaupparekisteriin merkityt yhtymät.

Tilastojen keskeisin tulokäsite on **valtionveron alainen tulo**. Se on sama kuin aikaisemmin käytössä ollut laskennallinen käsite kokonaistulo. **Valtionveron alaista tuloa** on kaikki vähintään 10 markan suuruinen tulo.

**Kunnallisveron alaiseen tuloon** sisältyvät samat tulolajit kuin valtionveronalaiseen tuloon. Lisäksi kunnallisveron alaista tuloa ovat sivuperintönä, testamentilla tai lahjana saadut tulot.

Uppgifterna om **inkomster, förmögenhet och beskattning** baserar sig på Statistikcentralens (kommunvisa statistik över inkomst och förmögenhet. Största delen av uppgifterna i detta avsnitt gäller enskilda personers inkomster och beskattning. I fråga om förmögenhet och beskattning av samfund finns endast uppgifterna i tabell 13.8 att tillgå.

I statistiken över **enskilda personer** (fysiska personer) räknas var och en som **inkomsttagare** som hade totalinkomster, kommunalskattepliktig inkomst eller skattepliktiga tillgångar på minst 10 mk. I statistiken över beskattning av **samfund** ingår alla samfund och de oskiftade dödsbon som bildats före skatteåret 1992 och för vilka nämnda år debiterades inkomst-, förmögenhets- eller kommunalskatt. Som **samfund** räknas alla aktiebolag, andelslag, bostadssamfälligheter, föreningar, inrättningar och stiftelser samt de sammanslutningar som ingår i handelsregistret.

Det centralaste inkomstbegreppet i statistiken är **inkomsten vid statsbeskattningen**. Den är lika med det kalkylerade begreppet totalinkomst, vilket tidigare varit i bruk. Som **statskattepliktig inkomst** räknas all inkomst på minst 10 mk.

I **kommunalskattepliktig inkomst** ingår samma inkomstslag som i fråga om statsskattepliktig inkomst. Därutöver utgör även inkomster från sidoarv, testamente eller i form av gåva kommunalskattepliktig inkomst.

Valtion- ja kunnallisveron alaiset tulot jaetaan seuraaviin **tulolajeihin**:

- työtulot
- päivä- ja äitiysraha
- työttömyysturvaetuudet
- lasten kotihoidontuki
- eläketulot
- maatilatalouden tulot
- liike- ja ammattitulot
- kiinteistötulot
- asuntotulot
- vuokratulot
- omaisuustulot
- tulot yhtymästä
- tulot ulkomailta
- muut tulot.

Eri tulolajit on määritelty tarkemmin esim. Tilastokeskuksen julkaisussa Tulo- ja varallisuustilasto 1992 (Tilastokeskus, Tulot ja kulu- tus 1994:1).

Kun valtionveron alaisista tuloista vähennetään valtionverotuksessa hyväksyttävät vähennykset, saadaan **valtionverotuksessa verotettava tulo**. Verotettava tulo on tuloveron maksuunpanon peruste.

Kun kunnallisveron alaisista tuloista vähennetään kunnallisverotuksessa hyväksyttävät vähennykset, saadaan **kunnallisverotuksessa verotettava tulo**, joka markoissa ilmaistuna on sama kuin kunnallisveroäyrien lukumäärä. Kunnallisverotuksessa verotettavan tulon perusteella lasketaan kunnallisvero ja kirkollisvero sekä kansaneläke- ja sairausvakuutusmaksut.

Kunnallisverotuksen kokonaisäyrimääräkertymä sekä äyrien määrää tulon laadun mukaan koskevat tiedot löytyvät luvusta 10. Kunnallistalous.

Stats- och kommunalskattepliktiga inkomster indelas i följande **inkomstslag**:

- arbetsinkomster
- dag- och moderskapspenning
- utkomstskydd för arbetslösa
- stöd för vård av barn i hemmet
- pensionsinkomster
- inkomster av gårdsbruk
- affärs- och yrkesinkomster
- fastighetsinkomster
- bostadsinkomster
- hyresinkomster
- inkomster av förmögenhet
- inkomster från samfund
- inkomster från utlandet
- övriga inkomster.

De olika inkomstslagen är närmare definierade i bl.a. Statistikcentralens publikation Inkomst- och förmögenhetsstatistik 1992 (Statistikcentral, Inkomster och konsumtion 1994:1).

Då de statsskattepliktiga inkomsterna minskar med de vid statsbeskattningen godkända avdragen erhålls den vid **statsbeskattningen beskattningsbara inkomsten**. Den beskattningsbara inkomsten utgör grunden för den inkomstskatt som skall uppbäras.

Då man från den vid kommunalbeskattningen skattepliktiga inkomsten fråndrar de avdrag som godkänns vid kommunalbeskattningen får man den vid **kommunalbeskattningen beskattningsbara inkomsten**. Uttryckt i mark är den densamma som antalet kommunala skatteören. Kommunalskatten och kyrkoskatten samt folkpensions- och sjukförsäkringspremierna beräknas på basen av de vid kommunalbeskattningen skattepliktiga inkomsten.

Uppgifter om det totala antalet ören vid kommunalskatt, samt skatteören efter inkomstslag finns i kapitel 10. Kommunala finanser.



**Kulutusta ja hintoja** koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen hinta- ja kotitaloustiedusteluaineistoihin.

**Kulutusta** mitataan kotitaloustiedusteluilla. Kotitaloustiedusteluista on saatavissa tiedot vuosilta 1966, 1971, 1976, 1981, 1985 ja 1990.

Kotitaloustiedusteluissa käytettyjä käsitteitä ja niissä tapahtuneita muutoksia on selostettu Tilastokeskuksen kotitaloustiedustelua käsittelevissä julkaisuissa.

Hintojen kehitystä kuvaavat **hintaindeksit**.

Indeksien perusvuodet uusitaan määräväleihin. Tällöin indeksien rakenne tarkastetaan muutuneita olosuhteita vastaavaksi. Uusimman indeksin muutosten perusteella lasketaan samaa ilmiötä kuvaavat vanhemmat indeksit.

**Kuluttajahintaindeksi:** Indeksii mittaa kotitalouksissa käytettävien tavaroiden ja palvelusten hintakehitystä kulutusmenojen ollessa vuoden 1990 mukaiset. Kotitalouksien kulutusmenot on selvitetty Tilastokeskuksen kotitaloustiedustelun 1990 avulla. Kuluttajahintaindeksin kokonaisindeksi osoittaa maassa vallitsevan keskimääräisen inflaatiokehityksen. Kuluttajahintaindeksin 1990=100 muutosten perusteella lasketaan mm. elinkustannusindeksi 1951:10=100 ja muut aikaisemmat kuluttajahintaindeksit.

**Tukkuhintaindeksi** mittaa Suomessa käytettävien tavaroiden tukkuportaan ostajahintojen eli ns. tukkuhintojen kehitystä. Indeksiiin kuuluu sekä kotimarkkina- että tuontitavaroita.

Uppgifterna om **konsumtion och priser** baserar sig på material ur pris- och hushållsbudgetundersökningar som utförts vid Statistikcentralen.

**Konsumtion** mäts med hushållsbudgetundersökningar. Rön från undersökningar gjorda åren 1966, 1971, 1976, 1981, 1985 och 1990.

De begrepp — och förändringar i dessa — som används inom hushållsbudgetundersökningarna finns förklarade i statens Statistikcentralens publikation om hushållsbudgetundersökningar.

Prisutvecklingen beskrivs med hjälp av **prisindex**.

Basåren för index förnyas med jämna mellanrum. Härvid justeras indexstrukturen så att den motsvarar de förändrade förhållandena. På grundval av förändringarna i det nyaste indexet omräknas tidigare index för samma fenomen.

**Konsumentprisindex:** Indexet jämför prisutvecklingen för varor och tjänster som köps av privata hushåll med 1990 år utgiftsnivå. De privata hushållens konsumtionsutgifter har kartlagts med hjälp av Statistikcentralens hushållsbudgetundersökning 1990. Konsumentprisindexets totalindex uttrycker landets genomsnittliga inflationstakt. På basen av förändringar i konsumentprisindex 1990=100 uträknas bl.a. levnadskostnadsindex 1951:10=100 och andra tidigare konsumentprisindex.

**Partiprisindex** mäter utvecklingen av partiledets inköpspris för varor som används i Finland, dvs. utvecklingen av de s.k. partipriserna. Till indexet räknas både hemmamarknads- och importvaror.

**Kotimarkkinoiden perushintaindeksi:** Indeks mittaa kotimaassa käytettävien tavaroiden hintakehitystä. Se on tuottajahintainen indeksi, joka kuvaa tavaroiden hintojen kehitystä tuotannossa ja jakelun ensimmäisessä vaiheessa.

**Elintarvikkeiden keskihinnat** kerätään Tilastokeskuksen haastattelijaorganisaation toimesta. Luvut ovat vähittäiskaupan keskihintoja 110 paikkakunnan hintatietojen mukaan.

**Basprisindex för hemmamarknadsvaror:** Indexet mäter prisutvecklingen för de varor som används i hemlandet. Det är ett produktionsprisindex som beskriver varornas prisutveckling inom produktionen och i distributionens första skede.

**Medelpriserna för livsmedel** insamlas av Statistikcentralens intervjuorganisation. Siffrorna är genomsnittspriser för minuthandeln enligt prisuppgifter från 110 årtier.

# 13.1

## Tulonsaajat tuloluokittain<sup>1</sup> 1990–92 Inkomstagare efter inkomstklass<sup>1</sup> Income-recipients by income bracket

	1990		1991		1992		Kertymä Kumulativ frekvens %
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	
<b>Tuloluokka - Inkomstklass</b>							
- 9 999	31 531	7,2	29 919	6,9	27 375	6,4	6,4
10 000– 19 999	16 587	3,8	16 095	3,7	16 346	3,8	10,2
20 000– 29 999	21 832	5,0	21 044	4,9	20 687	4,8	15,0
30 000– 39 999	24 143	5,5	21 576	5,0	24 118	5,6	20,6
40 000– 49 999	29 155	6,7	27 947	6,4	26 967	6,3	26,9
50 000– 59 999	24 153	5,5	25 185	5,8	26 726	6,2	33,1
60 000– 79 999	47 187	10,8	44 449	10,3	45 151	10,5	43,6
80 000– 99 999	59 399	13,6	55 766	12,9	55 745	13,0	56,6
100 000–149 999	106 676	24,4	110 154	25,4	108 095	25,2	81,8
150 000–199 999	41 303	9,4	43 311	10,0	41 911	9,8	91,6
200 000–	35 428	8,1	37 578	8,7	36 344	8,5	100
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>437 394</b>	<b>100</b>	<b>433 024</b>	<b>100</b>	<b>429 465</b>	<b>100</b>	

<sup>1</sup>Valtionveron alaisen tulon mukaan. Katso tekstiä sivulla 229. - Enligt den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten. Se texten på sidan 229.

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

# 13.2

## Tulonsaajat tuloluokittain<sup>1</sup> pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1992 Inkomstagare efter inkomstklass<sup>1</sup> i huvudstadsregionen och i hela landet Income-recipients by income bracket

	Helsinki Helsingfors		Espoo Esbo		Vantaa Vanda		Kauniainen Grankulla		Koko maa Hela landet	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
<b>Tulottomat<sup>2</sup></b>										
Utan inkomst <sup>2</sup>	3 316	0,8	2 430	1,7	938	0,8	185	2,7	48 202	1,2
10– 9 999	24 059	5,6	10 957	7,8	7 184	5,7	838	12,4	263 096	6,4
10 000– 19 999	16 346	3,8	5 184	3,7	4 379	3,5	336	4,9	183 374	4,5
20 000– 29 999	20 687	4,8	5 984	4,2	5 108	4,1	356	5,2	278 941	6,8
30 000– 39 999	24 118	5,6	6 503	4,6	5 940	4,7	304	4,5	354 529	8,6
40 000– 49 999	26 967	6,3	6 677	4,7	6 368	5,1	313	4,6	341 699	8,3
50 000– 59 999	26 726	6,2	6 464	4,6	6 616	5,3	238	3,5	297 620	7,2
60 000– 79 999	45 151	10,5	11 952	8,5	12 164	9,7	467	6,9	503 780	12,3
80 000– 99 999	55 745	13,0	15 943	11,3	18 096	14,4	527	7,8	552 280	13,4
100 000–149 999	108 095	25,2	34 200	24,3	36 396	29,0	1 185	17,5	848 711	20,7
150 000–199 999	41 911	9,8	15 816	11,2	13 452	10,7	649	9,6	262 042	6,4
200 000–	36 344	8,5	18 867	13,4	8 973	7,1	1 385	20,4	170 708	4,2
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>429 465</b>	<b>100</b>	<b>140 977</b>	<b>100</b>	<b>125 614</b>	<b>100</b>	<b>6 783</b>	<b>100</b>	<b>4 104 982</b>	<b>100</b>
%	10,5		3,4		3,1		0,2		100	

<sup>1</sup>Valtionveron alaisen tulon mukaan. - Enligt den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten.

<sup>2</sup>Ml. tuloluokka tuntematon. - Inkl. inkomstklass okänd.

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

# 13.3

## Yksityisten henkilöiden tulot tuloluokittain<sup>1</sup> 1992 Enskilda personers inkomster efter inkomstklass<sup>1</sup> Income of individuals by income bracket

	Tulonsaaja Inkomst- tagare	Tulot kaikkiaan - Inkomster totalt		siitä työtulot därav arbetsinkomster	
		Valtionveron alaiset tulot Vid statsbeskatt- ningen skatte- pliktiga inkomster	Kunnallisveron alaiset tulot Vid kommunalbe- skattningen skatte- pliktiga inkomster		
		1 000 mk		1 000 mk	% <sup>2</sup>
10- 9 999	24 059	91 016	98 652	45 940	50,5
10 000- 19 999	16 346	244 117	244 562	90 537	37,1
20 000- 29 999	20 687	535 584	540 104	144 970	27,1
30 000- 39 999	24 118	840 808	846 145	211 957	25,2
40 000- 49 999	26 967	1 216 348	1 225 858	290 621	23,9
50 000- 59 999	26 726	1 465 024	1 470 160	366 469	25,0
60 000- 79 999	45 151	3 164 954	3 174 753	1 243 922	39,3
80 000- 99 999	55 745	5 033 975	5 052 407	3 356 063	66,7
100 000-149 999	108 095	13 137 847	13 148 658	10 683 418	81,3
150 000-199 999	41 911	7 171 205	7 173 000	5 963 555	83,2
200 000-	36 344	11 019 299	10 947 155	8 246 307	74,8
Tulottomat, tuntematon Utän inkomst, okänd	3 316	0	4 567	59	.
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>429 465</b>	<b><sup>3</sup>43 920 178</b>	<b>43 926 021</b>	<b>30 643 818</b>	<b>69,8</b>
1991	433 024	44 779 589	44 836 503	32 525 524	72,6
1990	437 394	43 976 665	44 003 772	32 319 047	73,5
1989	431 744	39 724 476	39 840 539	29 687 768	74,7
1988	439 481	36 701 395	36 962 965	27 510 944	75,0
1987	436 365	33 195 369	33 461 580	25 039 434	75,4
1986	433 167	30 499 383	31 167 196	23 105 652	75,8
1985	431 242	28 192 622	28 341 486	21 481 876	76,2
1984	427 847	25 563 611	25 700 202	19 552 859	76,5
1983	424 423	22 988 701	23 089 452	17 653 405	76,8
1982	411 166	19 933 986	20 024 767	15 830 712	79,4
1981	405 429	17 633 747	17 677 603	14 181 036	80,4
1980	400 253	15 397 373	15 435 453	12 378 303	80,4

<sup>1</sup>Valtionveron alaisen tulon mukaan. - Enligt den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten.

<sup>2</sup>Valtionveron alaisesta tulosta. - Av den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten.

<sup>3</sup>Luku poikkeaa tuloluokittain laskettavasta summasta pyöristysten vuoksi. - Talet avviker från inkomstklassernas sammanräknade summa p.g.a. avrundningar.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 13.4

**Yksityisten henkilöiden tulot, vähennykset ja verotus 1989–92**  
**Enskilda personers inkomster, avdrag och beskattning**  
*Income, deductions and taxation of individuals*

	1989	1990	1991	1992
<b>Tulot - Inkomster, 1 000 mk</b>				
Valtionveron alaiset tulot				
Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster	39 724 476	43 976 665	44 779 589	43 920 178
Kunnallisveron alaiset tulot				
Vid kommunalbeskattningen skattepliktiga inkomster	39 840 539	44 003 772	44 836 503	43 926 021
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomsttagare, mk <sup>1</sup>	104 551	107 446	106 131	102 281
keskim. asukasta kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per invånare, mk <sup>1</sup>	92 124	95 775	93 317	88 286
<b>Vähennykset - Avdrag, 1 000 mk</b>				
Valtionverotuksessa - Vid statsbeskattningen	3 432 862	3 982 644	3 789 944	3 295 652
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomsttagare, mk <sup>1</sup>	9 009	9 725	8 971	7 674
Kunnallisverotuksessa - Vid kommunalbeskattningen	5 142 074	5 822 052	5 845 312	5 310 845
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomsttagare, mk <sup>1</sup>	13 494	14 216	13 836	12 366
<b>Verotettava tulo - Beskattningsbar inkomst, 1 000 mk</b>				
Valtionverotuksessa - Vid statsbeskattningen	36 307 317	40 012 283	41 019 122	40 632 718
Kunnallisverotuksessa - Vid kommunalbeskattningen	34 831 594	38 315 759	39 114 288	38 714 929
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomsttagare, mk <sup>1</sup>	91 406	93 557	92 586	90 147
keskim. asukasta kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per invånare, mk <sup>1</sup>	80 542	83 395	81 408	77 812
<b>Verot ja veronluonteiset maksut</b>				
<b>Skatter och avgifter av skattenatur, 1 000 mk</b>				
Valtionverot - Statskatter	6 094 400	6 318 611	5 776 660	5 666 120
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomsttagare, mk <sup>1</sup>	15 993	15 428	13 674	13 193
Kunnallisvero - Kommunalskatt	5 217 989	5 742 154	5 860 589	5 799 484
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomsttagare, mk <sup>1</sup>	13 693	14 021	13 872	13 504
Muut <sup>2</sup> - Övriga <sup>2</sup>	1 318 483	1 445 109	1 625 899	2 560 611
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomsttagare, mk <sup>1</sup>	3 460	3 529	3 849	5 962

<sup>1</sup>Vuoden 1992 rahana. - Enligt kursen 1992.

<sup>2</sup>Kirkollisvero, kansaneläkevakuutusmaksu ja sairausvakuutusmaksu. - Kyrkoskatt, folkpensionsförsäkringspremie och sjukförsäkringspremie.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

# 13.5 Tulonsaajat sukupuolen ja iän mukaan 1980–92

## Inkomsttagare efter kön och ålder

### Income-recipients by sex and age

	Ikä, vuotta - Ålder, år							Yhteensä Totalt	
	-16 <sup>1</sup>	17-19 <sup>1</sup>	20-24	25-34	35-44	45-54	55-64		65-
<b>Yhteensä - Totalt</b>									
1980	12 237	20 647	35 436	96 145	68 444	54 987	48 394	63 963	400 253
1985	14 984	20 628	36 880	90 115	85 487	56 938	51 369	74 841	431 242
1986	15 341	19 487	37 287	90 584	85 121	58 732	51 241	75 374	433 167
1987	16 682	18 290	37 568	91 114	87 440	58 694	51 208	75 369	436 365
1988	17 301	17 226	37 692	92 705	87 994	60 373	50 641	75 549	439 481
1989	21 982	12 996	36 675	92 222	86 492	60 710	49 088	71 579	431 744
1990	22 141	12 450	35 452	93 271	85 274	64 040	49 365	75 401	437 394
1991	17 564	11 888	33 859	94 266	83 207	67 747	49 176	75 317	433 024
1992	13 177	11 148	31 691	95 864	81 526	71 108	49 438	75 513	429 465
<b>Miehet - Män</b>									
1980	6 441	10 281	16 573	45 892	33 355	26 125	19 737	20 592	178 996
1985	7 842	10 311	17 153	43 175	40 890	26 861	21 898	22 178	190 308
1986	8 056	9 717	17 259	43 359	40 757	27 588	22 081	22 352	191 169
1987	8 842	9 072	17 270	43 714	41 748	27 500	22 380	22 393	192 918
1988	9 032	8 585	17 264	44 740	41 820	28 255	22 376	22 522	194 594
1989	11 278	6 492	16 702	44 625	40 752	28 337	21 576	21 042	190 804
1990	11 346	6 206	16 316	45 342	40 493	30 050	22 064	22 786	194 603
1991	8 972	5 802	15 560	45 864	39 614	31 661	22 127	22 964	192 564
1992	6 741	5 419	14 690	46 455	38 897	33 150	22 269	23 334	190 955
<b>Naiset - Kvinnor</b>									
1980	5 796	10 366	18 863	50 253	35 089	28 862	28 657	43 371	221 257
1985	7 142	10 317	19 727	46 940	44 597	30 077	29 471	52 663	240 934
1986	7 285	9 770	20 028	47 225	44 364	31 144	29 160	53 022	241 998
1987	7 840	9 218	20 298	47 400	45 692	31 194	28 828	52 977	243 447
1988	8 269	8 641	20 428	47 965	46 174	32 118	28 265	53 027	244 887
1989	10 704	6 504	19 973	47 597	45 740	32 373	27 512	50 537	240 940
1990	10 795	6 244	19 136	47 929	44 781	33 990	27 301	52 615	242 791
1991	8 592	6 086	18 299	48 402	43 593	36 086	27 049	52 353	240 460
1992	6 436	5 729	17 001	49 409	42 629	37 958	27 169	52 179	238 510

<sup>1</sup>Vuosina 1980-88 -15-vuotiaat ja 16-19-vuotiaat. - Åren 1980-88 -15 åringar och 16-19 åringar.

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistiskcentralen.

## 13.6

## Keskimääräiset kunnallisveron alaiset tulot tulonsaajan sukupuolen ja iän mukaan 1980–92

## Genomsnittliga skattepliktiga inkomster vid kommunalbeskattningen efter inkomsttagarens kön och ålder

Average income subject to municipal taxation by sex and age of income-recipients

	Ikä, vuotta - Ålder, år							Yhteensä - Totalt		
	-16 <sup>1</sup>	17-19 <sup>1</sup>	20-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-	Yhden 1992 rahana Enligt kursen 1992	
mk										
<b>Yhteensä - Totalt</b>										
1980	2 255	10 481	24 643	41 390	52 584	51 868	44 296	27 266	38 564	78 979
1985	2 795	17 406	40 817	68 877	87 544	88 414	74 683	51 763	65 721	89 381
1986	3 075	18 680	44 256	74 326	99 278	95 312	80 311	55 847	71 952	94 473
1987	3 629	20 332	47 762	80 578	101 583	103 686	86 489	59 653	76 683	97 157
1988	3 651	21 727	52 421	87 989	110 691	114 923	95 853	64 332	84 106	101 516
1989	5 437	28 217	58 228	96 276	121 246	127 320	103 260	70 619	92 278	104 551
1990	6 259	29 807	62 939	104 568	131 815	139 468	114 061	75 689	100 604	107 445
1991	6 719	27 084	60 192	103 734	131 697	142 804	118 505	81 251	103 543	106 132
1992	6 911	22 336	54 288	98 420	126 615	139 760	117 686	84 116	102 281	102 281
<b>Miehet - Män</b>										
1980	2 186	10 731	25 818	48 968	64 359	64 952	59 991	42 882	48 661	99 658
1985	2 793	17 847	42 520	78 860	105 603	108 207	96 128	74 913	80 559	109 560
1986	3 032	18 888	45 758	84 794	112 073	115 854	102 625	80 072	86 280	113 286
1987	3 809	20 918	49 634	91 707	121 255	125 586	109 353	85 284	93 108	117 968
1988	3 628	22 134	54 925	100 356	131 954	139 508	121 250	93 123	102 426	123 628
1989	5 456	29 197	61 385	109 273	144 553	153 867	130 321	100 893	111 834	126 708
1990	5 968	30 165	66 342	117 614	155 193	166 489	142 445	106 586	120 908	129 130
1991	6 799	26 995	61 126	114 342	151 738	168 469	145 726	113 933	122 549	125 613
1992	6 953	21 809	53 719	106 740	143 666	162 820	142 972	115 940	119 335	119 335
<b>Naiset - Kvinnor</b>										
1980	2 333	10 232	23 611	34 469	41 390	40 026	33 487	19 851	30 396	62 251
1985	2 798	16 966	39 336	59 695	70 986	70 738	58 749	42 014	54 000	73 440
1986	3 123	18 472	42 961	64 715	87 523	77 115	63 414	45 634	60 633	79 611
1987	3 426	19 755	46 169	70 315	83 608	84 380	68 739	48 819	63 666	80 665
1988	3 676	21 323	50 305	76 453	91 433	93 294	75 748	52 104	69 549	83 946
1989	5 417	27 239	55 588	84 090	100 480	104 082	82 038	58 014	76 791	87 004
1990	6 566	29 451	60 037	92 227	110 675	115 579	91 123	62 309	84 331	90 066
1991	6 636	27 169	59 398	93 683	113 485	120 286	96 237	66 916	88 322	90 530
1992	6 866	22 835	54 780	90 598	111 057	119 621	96 961	69 884	88 627	88 627

<sup>1</sup>Vuosina 1980–88 –15-vuotiaat ja 16–19-vuotiaat. - Åren 1980–88 –15 åringar och 16–19 åringar.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 13.7

**Kunnallisveron alaiset tulot keskimäärin tulonsaajaa kohti  
pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1989–92**  
**Vid kommunalbeskattningen skattepliktiga inkomster i genomsnitt per  
inkomsttagare i huvudstadsregionen och i hela landet**  
*Income subject to municipal taxation on the average per income-recipient*

	1989		1990		1991		1992	
	mk	ind. <sup>1</sup>	mk	ind. <sup>1</sup>	mk	ind. <sup>1</sup>	mk	ind. <sup>1</sup>
Helsinki - Helsingfors	92 278	100	100 604	109	103 543	112	102 281	111
Espoo - Esbo	100 916	100	110 906	110	114 829	114	113 565	113
Vantaa - Vanda	90 189	100	98 678	109	101 461	113	100 750	112
Kauniainen - Grankulla	121 695	100	154 403	127	140 112	115	136 682	112
Pääkaupunkiseutu yhteensä								
Huvudstadsregionen totalt	93 908	100	102 848	110	105 781	113	104 602	111
Koko maa - Hela landet	71 720	100	78 634	110	81 554	114	81 589	114

<sup>1</sup>Kunnallisveron alaiset tulot keskimäärin tulonsaajaa kohti, 1989=100. - Vid kommunalbeskattningen skattepliktiga inkomster i genomsnitt per inkomsttagare, 1989=100.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistickentralen.

## 13.8

**Yhteisöjen ja kuolinpesien verotus 1992**  
**Beskattning av samfund och dödsbon**  
*Taxation of corporations and decedents' estates*

	Avoimet ja komman- diittiyhtiöt Öppna och kommandit bolag	Osake- yhtiöt Aktie- bolag	Osuus- kunnat Andel- slag	Yhdistykset, laitokset ja säätiöt Föreningar, institut och stiftelser	Asunto-osa- keyhtiöt ja -osuuskunnat Bostadsak- tiebolag och -andelslag	Jakamat- tomat kuolin- pesät Oskiftade dödsbon	Yhteensä Totalt
<b>Valtion verottamat</b>							
<b>Av staten beskattade</b>	<b>1 332</b>	<b>12 816</b>	<b>33</b>	<b>217</b>	<b>561</b>	<b>276</b>	<b>15 235</b>
Tulosta verotetut							
För inkomst beskattade	1 332	12 814	33	171	561	224	15 135
Verotettava tulo - Beskattningsbar inkomst, 1 000 mk	226 398	6 139 770	279 083	88 858	42 695	41 318	6 818 122
Tulovero - Inkomstskatt, 1 000 mk	48 924	1 222 689	67 323	16 465	8 061	9 751	<sup>2</sup> 1 373 212
<b>Varallisuudesta verotetut</b>							
För förmögenhet beskattade	—	2	—	90	—	159	251
Verotettava varallisuus - Beskatt- ningsbar förmögenhet, 1 000 mk	—	..	—	..	—	463 588	891 832
Varallisuusvero - Förmögenhets- skatt, 1 000 mk	—	..	—	..	—	2 481	6 828
<b>Kunnan verottamat<sup>1</sup></b>							
<b>Av kommunen beskattade<sup>1</sup></b>	<b>2 176</b>	<b>14 259</b>	<b>39</b>	<b>336</b>	<b>1 808</b>	<b>2 389</b>	<b>21 007</b>
siitä - därav							
kotikunnassa verotetut i hemkommunen beskattade	2 065	13 767	39	323	1 788	2 352	20 334
Kunnallisverotuksessa verotettava tulo - Vid kommunalbeskattningen beskattningsbar inkomst, 1 000 mk	234 293	5 578 601	90 743	309 110	465 125	49 653	6 727 525
Kunnallisvero - Kommunalskatt, 1 000 mk	35 143	835 970	13 611	46 366	69 768	7 440	<sup>2</sup> 1 008 299
Kirkollisvero - Kyrkoskatt, 1 000 mk	2 313	54 570	906	2 926	4 647	478	<sup>2</sup> 65 841
Verot yhteensä							
Skatterna sammanlagt	86 379	2 113 346	81 841	69 987	82 477	20 422	<sup>2</sup> 2 454 453

<sup>1</sup>Kaikki erillisinä toimipaikkoina verotetut. - Alla samfund som beskattats som separata arbetsställen.

<sup>2</sup>Luku poikkeaa yhteisöjen ja kuolinpesien summasta pyöristysten vuoksi. - Talet avviker från samfunds och dödsbons sammanräknade summa p.g.a. avrundningar.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistickentralen.



## 13.9

**Erityyppisten asuntokuntien tulot ja varallisuus 31.12.1990**  
**Bostadshushållens inkomster och förmögenhet, efter typ av hushåll**  
*Income and assets of dwelling households, by type of household*

	Kaikki asuntokunnat Alla bostadshushåll	Valtionveron alaiset tulot yhteensä Statsskattepliktiga inkomster totalt 1 000 mk	Tulot/asuntokunta Inkomster/bostadshushåll mk	Tulot/henkilö Inkomster/person mk	Veronalainen varallisuus yhteensä Skattepliktig förmögenhet totalt 1 000 mk	Varallisuus/asuntokunta Förmögenhet/bostadshushåll mk
Kaikki asuntokunnat						
Alla bostadshushåll	240 550	42 814 885	177 987	88 858	47 796 663	247 277
Yksinäiset - Ensamstående	105 718	10 520 927	99 519	99 518	11 817 007	153 213
alle 25-vuotiaat						
under 25-åringar	7 755	516 603	66 615	66 615	230 268	60 217
Vähintään 2 hengen asuntok. (ei perhe)						
Minst 2 personer (Inte familj)	9 701	1 800 774	185 628	75 026	1 473 739	206 146
viitehenkilö alle 25 v.						
referenspers. under 25 år	1 627	220 316	135 412	55 975	81 501	86 611
Lapseton aviopari						
Äkta makar utan barn	51 624	11 435 140	221 508	110 747	15 092 074	328 589
viitehenkilö alle 25 v.						
referenspers. under 25 år	3 671	527 178	143 606	71 803	181 064	70 784
Yksinhuoltajaperhe						
Ensamförsörjarfamilj	18 292	2 651 528	144 956	62 107	2 263 288	173 765
jossa alle 3 v. lapsi						
med under 3-årigt barn	1 759	145 339	82 626	33 373	76 456	94 274
Avioparilapsiperhe						
Äkta makar med barn	48 708	14 399 098	295 621	80 505	15 095 188	339 936
jossa alle 3 v. lapsi						
med under 3-årigt barn	12 512	3 009 503	240 529	64 222	2 606 293	240 989
Lapseton aviopari ja muita henkilöitä						
Äkta makar utan barn samt andra personer	2 598	719 849	277 078	88 466	663 932	293 256
Yksinhuoltajaperhe ja muita henkilöitä						
Ensamförsörjarfamilj samt andra personer	1 169	260 884	223 169	65 335	206 866	223 880
Avioparilapsiperhe ja muita henkilöitä						
Äkta makar med barn samt andra personer	1 493	509 070	340 971	73 216	521 436	384 823
Vähintään 2 perhettä						
Minst två familjer	1 247	517 615	415 088	62 917	663 133	596 880

Lähde: Väestölaskenta 1990.

Källa: Folkräkningen 1990.

# 13.10

## Menot menoryhmittäin kotitaloutta ja henkeä kohti Helsingissä sekä koko maassa 1990

### Utgifter per hushåll och person efter utgiftsgrupp i Helsingfors samt i hela landet

#### Expenditure per household and person by expenditure group

	Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet
	mk/kotitalous - mk/hushåll	
Elintarvikkeet - Livsmedel	16 010	17 903
Ruokailu kodin ulkopuolella - Måltider utanför hemmet	7 507	4 939
Juomat - Drycker	3 062	2 528
Tupakka - Tobak	1 547	1 422
Vaatteet - Kläder	6 217	5 679
Jalkineet - Skodon	1 212	1 097
Asunto - Bostad	16 557	16 637
Lämpö, valo ja voima - Värme, ljus och elektricitet	1 414	3 285
Vapaa-ajan asunto - Fritidsbostad	716	495
Asuntolainojen korot - Räntor på bostadslån	4 568	4 993
Kotitalouskalusto, -tarvikkeet ja -palvelut		
Hushållinventarier, -förmödenheter och -tjänster	6 233	6 802
Terveydenhoito - Hälsovård	3 736	3 634
Kulkuneuvojen hankinta - Anskaffning av fordon	5 629	9 461
Kulkuneuvojen käyttömenot - Driftskostnader för fordon	4 843	7 389
Kuljetuspalvelut - Transportservice	3 765	2 170
Kotimaan matkat - Inrikesresor	631	615
Ulkomaanmatkat - Utrikesresor	9 326	5 382
Tietoliikenne - Informationsöverföring	1 624	1 643
Virkistys, kulttuuri ja vapaa-aika - Rekreation, kulturtjänster och fritid	10 285	9 350
Päivähoito - Dagvård	572	642
Muut menot - Övriga utgifter	9 711	9 051
<b>Menot yhteensä - Utgifter totalt</b>	<b>115 162</b>	<b>115 117</b>
	mk/henkilö - mk/person	
Elintarvikkeet - Livsmedel	8 552	7 798
Ruokailu kodin ulkopuolella - Måltider utanför hemmet	4 010	2 151
Juomat - Drycker	1 635	1 101
Tupakka - Tobak	826	619
Vaatteet - Kläder	3 321	2 474
Jalkineet - Skodon	647	478
Asunto - Bostad	8 844	7 247
Lämpö, valo ja voima - Värme, ljus och elektricitet	755	1 431
Vapaa-ajan asunto - Fritidsbostad	382	216
Asuntolainojen korot - Räntor på bostadslån	2 440	2 175
Kotitalouskalusto, -tarvikkeet ja -palvelut		
Hushållinventarier, -förmödenheter och -tjänster	3 329	2 963
Terveydenhoito - Hälsovård	1 996	1 583
Kulkuneuvojen hankinnat - Anskaffning av fordon	3 007	4 121
Kulkuneuvojen käyttömenot - Driftskostnader för fordon	2 587	3 218
Kuljetuspalvelut - Transportservice	2 011	945
Kotimaan matkat - Inrikesresor	337	268
Ulkomaanmatkat - Utrikesresor	4 982	2 344
Tietoliikenne - Informationsöverföring	868	716
Virkistys, kulttuuri ja vapaa-aika - Rekreation, kulturtjänster och fritid	5 494	4 072
Päivähoito - Dagvård	306	280
Muut menot - Övriga utgifter	5 187	3 942
<b>Menot yhteensä - Utgifter totalt</b>	<b>61 514</b>	<b>50 141</b>

Lähde: Tilastokeskus, kotitaloustiedustelu 1990.

Källa: Statistikcentralen, hushållsbudgetundersökning 1990.

# 13.11 Menot kuntamuodon mukaan 1985 ja 1990

## Utgifter efter kommuntyp

### *Expenditure by type of municipality*

	Kotitaloutta kohti Per hushåll		Henkeä kohti Per person		Muutokset 1985-90 Förändringar 1985-90	
	1985	1990	1985	1990	Kotitaloutta kohti Per hushåll	Henkeä kohti Per person
	mk (ryhmät 1-84 - grupper 1-84)				%	
<b>Helsinki - Helsingfors</b>	<b>82 437</b>	<b>115 162</b>	<b>43 388</b>	<b>61 514</b>	<b>39,7</b>	<b>41,8</b>
<b>Muu Etelä-Suomi - Övriga Södra Finland</b>						
Kaupungit - Städer	79 592	116 226	34 756	52 501	46,0	51,1
Muut kunnat - Övriga kommuner	78 343	120 635	31 212	49 456	54,0	58,5
<b>Väli-Suomi - Mellersta Finland</b>						
Kaupungit - Städer	73 856	105 743	31 562	46 623	43,2	47,7
Muut kunnat - Övriga kommuner	71 320	110 564	27 751	43 741	55,0	57,6
<b>Pohjois-Suomi - Norra Finland</b>						
Kaupungit - Städer	75 281	114 734	30 727	47 803	52,4	55,6
Muut kunnat - Övriga kommuner	75 090	122 949	27 207	45 408	63,7	66,9
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>77 380</b>	<b>115 117</b>	<b>32 788</b>	<b>50 141</b>	<b>48,8</b>	<b>52,9</b>
Kaupungit - Städer	78 677	113 801	35 123	52 315	44,6	48,9
Muut kunnat - Övriga kommuner	75 160	117 532	29 131	46 692	56,4	60,3
	Indeksi: koko maa = 100 - Index: hela landet = 100					
<b>Helsinki - Helsingfors</b>	<b>107</b>	<b>100</b>	<b>132</b>	<b>123</b>		
<b>Muu Etelä-Suomi - Övriga Södra Finland</b>						
Kaupungit - Städer	103	101	106	105		
Muut kunnat - Övriga kommuner	101	105	95	99		
<b>Väli-Suomi - Mellersta Finland</b>						
Kaupungit - Städer	95	92	96	93		
Muut kunnat - Övriga kommuner	92	96	85	87		
<b>Pohjois-Suomi - Norra Finland</b>						
Kaupungit - Städer	97	100	94	95		
Muut kunnat - Övriga kommuner	97	107	83	91		
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>		
Kaupungit - Städer	102	99	107	104		
Muut kunnat - Övriga kommuner	97	102	89	93		

Lähde: Tilastokeskus, vuosien 1985 ja 1990 kotitaloustiedustelu.

Källa: Statistikcentralen, hushållsbudgetundersökning för år 1985 och 1990.

# 13.12 Elintarvikkeiden keskihintoja pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1993

## Medelpris på livsmedel i huvudstadsregionen och i hela landet

### Retail prices of foods

	Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen				Koko maa Hela landet
	Maalisk. Mars	Kesäk. Juni	Syysk. Septemb.	Jouluk. Decemb.	Jouluk. Decemb.
Erikoisvehnä jauhot - Specialvetemjöl, 2 kg	12,16	11,84	11,83	11,51	10,86
Ruisjauhot - Rågmjöl, kg	7,56	7,55	7,54	7,52	7,11
4-viljan puurohiutaleet - fyorakorns flingor 700 g	9,69	9,81	9,86	9,94	9,70
Riisisuurimot - Risgryn, kg	6,42	6,67	6,68	6,20	6,12
Näkkileipä - Knäckebröd, kg	29,62	29,17	28,87	28,68	27,62
Reikäleipä - Hålkaka, kg	17,57	17,60	17,16	17,42	16,47
Ranskanleipä - Fransktbröd, kg	16,84	15,59	16,21	16,09	15,11
Sekahiivaleipä - Blandjästbröd, kg	23,15	23,12	23,25	23,39	19,74
Pullapitko - Bullängd, kg	35,21	34,98	35,81	35,96	33,77
Maissihutaleet - Majsflingor, kg	32,35	32,01	32,20	30,59	31,65
Naudan- ja sianlihatölkki - Nöt- och svinkött på burk, 400 g	15,04	14,81	14,81	14,86	14,12
Ulkopaisti - Yttre stek, kg	69,69	68,62	68,06	69,17	66,53
Naudan lapa - Nötsbog, kg	61,89	61,24	61,87	61,01	56,90
Jauheliha - Malet kött, kg	47,67	44,80	45,46	46,18	45,85
Porsaankyljys - Griskotlett, kg	47,65	49,13	47,99	48,53	46,28
Sianliha, keskikylki - Fläsk, sidfläsk, kg	37,27	38,47	36,85	38,10	35,43
Meetvursti - Metvurst, kg	98,87	96,58	97,89	96,39	93,98
Pekonimakkara - Baconkorv, kg	55,57	55,87	53,59	53,88	53,55
Lauantaimakkara - Lördagskorv, kg	40,97	41,03	41,31	41,31	38,29
Keittokinkku - Kokt skinka, kg	105,61	103,56	103,02	101,51	96,59
Nakit - Knackkorv, kg	37,67	38,37	38,60	36,67	34,87
Lenkkimakkara - Länkkorv, kg	23,00	23,43	21,98	22,21	21,67
Tuore kirjoholi - Fräsch regnbågsforell, kg	34,49	38,35	34,15	29,23	28,79
Pakasteseiti - Djupfrost sej, 400 g	10,77	11,00	11,07	10,93	10,45
Sillisäilyke, tölkki - Sillkonserv på burk, 100 g	12,34	11,81	11,54	10,98	10,67
Kulutusmaito - Konsumtionsmjölk, l	4,25	4,25	4,24	4,24	3,90
Kuohukerma - Vispgrädde, 2 dl	4,94	4,94	4,94	4,87	4,85
Rasvaton piimä - Fettfri surmjölk, l	3,34	3,42	3,34	3,35	3,27
Jogurtti - Yoghurt, 2 dl	2,48	2,40	2,44	2,46	2,31
Viihi - Fil, 2 dl	1,62	1,62	1,61	1,61	1,58
Emmentaljuusto - Emmentalost, kg	49,73	50,68	51,06	51,27	49,87
Edamjuusto - Edamerost, kg	44,00	44,66	43,62	43,61	41,82
Kananmunat - Ägg, kg	18,22	17,58	17,57	17,75	16,66
Voi - Smör, 500 g	17,18	16,99	16,93	16,92	16,02
Talousmargariini - Hushållsmargarin, 500 g	9,67	9,61	9,48	8,91	9,09
Jääkaappimargariini - Kylskåpsmargarin, 400 g	9,51	9,43	9,48	9,32	9,13
Appelsiinit - Apelsiner, kg	6,72	7,21	9,38	6,27	7,05
Omenat - Äpplen, kg	7,04	8,20	10,98	6,54	6,34
Banaanit - Bananer, kg	8,44	7,72	7,40	6,77	6,59
Tomaatit - Tomater, kg	17,97	10,36	13,33	12,66	13,09
Perunat - Potatis, kg	4,02	4,07	3,25	3,10	2,78
Sipulit - Lök, kg	8,13	7,61	6,13	4,72	5,09
Hienosokeri - Fint socker, kg	7,76	7,53	7,41	7,59	7,39
Hunaja - Honung, 500 g	19,31	19,48	19,05	18,82	19,05
Kahvipaketti - Kaffepaket, 500 g	13,89	14,56	14,88	15,42	14,47
Kaakao - Kakao, 500 g	14,88	15,04	15,07	14,59	13,87
Tee - Te, 50 g	8,34	8,25	7,87	7,51	7,51
Vauvanruoka - Barnmat, 200 g	6,34	6,37	6,43	6,44	6,27

Lähde: Tilastokeskus, Hinnat, Kuluttajahintatilasto.

Källa: Statistikcentralen, Priser, Konsumentprisstatistik.

## 13.13 Kuluttajahintaindeksi 1991–93. Alueittaiset indeksit Konsumentprisindex. Regionala index Consumer price index. Regional indexes

1990 = 100

	Kokonaishintaindeksi Totalindex	Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen	Muu Etelä-Suomi Övr. Södra Finland	Väli-Suomi Mellersta Finland	Pohjois-Suomi Norra Finland
1991	104,3	104,8	104,3	103,9	104,4
1992	107,4	108,0	107,2	106,7	108,1
1993	109,7	110,0	109,5	109,3	110,6
1993					
I	109,1	109,4	109,0	108,7	110,0
II	109,5	109,8	109,3	109,0	110,3
III	109,6	109,8	109,5	109,2	110,8
IV	110,0	110,2	109,9	109,5	111,3
V	110,1	110,3	110,0	109,5	111,3
VI	109,5	110,4	110,5	109,4	110,7
VII	109,7	110,0	109,5	109,3	110,4
VIII	109,5	109,9	109,2	109,2	110,4
IX	109,7	110,2	109,5	109,3	110,6
X	109,9	110,2	109,7	109,4	110,8
XI	109,7	110,0	109,6	109,2	110,6
XII	109,7	110,1	109,5	109,2	110,4

Lähde: Tilastokeskus (TK), Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen (SC), Statistiska översikter.

## 13.14 Kuluttajahintaindeksi 1991–93 Konsumentprisindex Consumer price index

1990 = 100

	Kokonaisindeksi Totalindex	Ryhmäindeksit <sup>1</sup> Gruppindex <sup>1</sup>								
		0	1	2	3	4	5	6	7	8
	(1000)	(155)	(72)	(60)	(198)	(61)	(33)	(182)	(101)	(138)
1991	104,3	102,9	109,0	104,0	101,9	103,9	108,6	103,8	104,0	107,1
1992	107,4	102,8	113,7	107,6	102,5	107,2	120,5	107,3	110,1	111,0
1993	109,7	102,1	118,0	111,5	100,1	109,7	127,4	115,1	114,1	112,2
1993										
I	109,1	102,7	115,5	107,5	102,8	108,3	126,0	112,3	112,2	112,6
II	109,5	102,6	116,6	109,3	102,7	108,5	125,8	113,2	112,3	112,8
III	109,6	102,5	118,5	111,0	100,7	109,4	125,6	114,1	113,4	112,8
IV	110,0	103,3	118,4	111,7	100,3	109,3	127,1	115,6	113,7	112,6
V	110,1	102,3	118,4	112,3	100,7	109,7	127,3	115,7	114,3	112,4
VI	109,9	102,5	118,4	111,7	100,4	109,9	127,4	115,3	114,3	112,4
VII	109,7	102,3	118,2	109,7	100,3	109,8	128,0	114,8	114,8	111,7
VIII	109,5	101,9	118,3	111,2	99,7	109,7	128,0	114,6	114,7	111,7
IX	109,7	101,9	118,3	113,0	98,8	109,8	127,8	116,0	114,9	111,9
X	109,9	102,0	118,3	113,8	98,6	110,3	128,6	116,5	115,0	111,8
XI	109,7	101,1	118,3	113,7	98,4	110,5	128,6	116,6	115,1	111,6
XII	109,7	100,6	118,3	113,4	98,2	110,8	128,7	116,9	115,0	111,6

<sup>1</sup>Ryhmien painot ilmoitettu suluissa. - Gruppvikterna angivna inom parentes.

0 = Ravinto. - Föda.

1 = Juomat ja tupakka. - Drycker och tobak.

2 = Vaatetus ja jalkineet. Beklädnad och skodon.

3 = Asuminen, lämpö ja valo. - Boende, värme och lyse.

4 = Kotitalouskalusto, -tarvikkeet ja -palvelut.

Hushållsinventarier, -förmödenheter och -tjänster.

5 = Terveys- ja sairaudenhoito. - Hälsö- och sjukvård.

6 = Liikenne. - Samfärdsel.

7 = Vapaa-aika, virkistys ja koulutus.

Fritid, rekreation och utbildning.

8 = Muut tavarat ja palvelut.

Övriga varor och tjänster.

Lähde: Tilastokeskus, Kuluttajahintaindeksi.

Källa: Statistikcentralen, Konsumentprisindex.

# 13.15 Elinkustannusindeksi 1952-93 Levnadskostnadsindex Cost-of-living index

1951:10 = 100

	Kokonaisindeksi Totalindex	Ryhmäindeksit <sup>1</sup> Gruppindex <sup>1</sup>				
		Ravinto Föda	Asunto Bostad	Lämpö ja valo Värme och lyse	Vaatetus ja jalkineet Beklädnad och skodon	Muut menot Övriga utgifter
1952	101	107	105	97	88	102
1953	103	109	137	89	85	103
1954	103	106	169	82	83	102
1955	100	102	183	83	73	101
1956	111	117	218	95	76	108
1957	124	132	260	99	80	117
1958	132	140	277	102	83	129
1959	134	141	280	98	85	134
1960	138	147	298	98	86	136
1961	141	150	310	100	87	137
1962	147	156	327	103	90	143
1963	154	164	346	108	93	151
1964	170	184	364	114	107	164
1965	178	195	377	115	109	173
1966	185	202	392	119	111	182
1967	195	212	408	130	115	196
1968	212	235	427	142	125	211
1969	217	242	442	143	128	213
1970	223	246	458	158	129	220
1971	237	257	495	185	133	236
1972	254	281	518	192	140	253
1973	284	316	609	210	153	277
1974	333	366	757	307	177	317
1975	392	442	852	349	206	377
1976	449	514	898	379	229	443
1977	506	609	963	419	249	497
1978	544	634	1 024	448	266	547
1979	583	654	1 090	482	293	597
1980	651	739	1 180	594	332	663
1981	729	835	1 354	708	369	733
1982	797	936	1 496	763	393	794
1983	865	1 004	1 595	795	422	874
1984	925	1 078	1 688	803	447	941
1985	980	1 161	1 778	821	472	993
1986	1 015	1 204	1 828	751	492	1 030
1987	1 052	1 229	1 827	772	505	1 089
1988	1 104	1 256	1 937	762	511	1 156
1989	1 177	1 302	2 238	794	529	1 221
1990	1 248	1 352	2 417	868	554	1 297
1991	1 300	1 384	2 429	896	576	1 371
1992	1 333	1 389	2 382	927	597	1 431
1993	1 361	1 389	2 247	1 030	620	1 491

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.  
Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

# 13.16

## Tukkuhintaindeksi 1991-93

### Partiprisindex

#### Wholesale price index

1990 = 100

	Kokonais- indeksi <sup>1</sup> Total- index <sup>1</sup>	Tavararyhmä (NACE-TOL) <sup>2</sup> Varugrupp (NACE-NI) <sup>2</sup>					Käyttötarkoitus <sup>3</sup> Bruksändamål <sup>3</sup>			Alkuperä <sup>4</sup> Ursprung <sup>4</sup>	
		1	2	3	4	5	1	2	3	1	2
		(1 000,0)	(86,5)	(52,9)	(40,2)	(697,5)	(123,0)	(575,5)	(346,5)	(78,0)	(700,7)
1991	100,3	97,5	94,5	95,0	100,8	102,8	99,0	102,6	100,6	100,2	100,6
1992	103,0	99,3	80,6	98,2	104,3	106,0	100,3	106,9	105,3	101,1	107,0
1993	107,8	98,7	72,3	104,6	110,2	111,8	105,2	111,6	110,0	103,6	117,1
1993											
I	105,6	100,4	74,5	101,4	107,8	106,9	103,1	109,3	107,8	102,5	112,5
II	106,8	100,9	73,9	110,2	108,5	111,0	104,6	110,0	108,9	103,2	114,8
III	108,1	101,3	72,7	114,3	109,9	112,2	106,2	111,0	109,9	103,8	117,7
IV	108,4	100,3	71,3	110,3	110,6	112,1	106,2	111,6	110,6	103,9	118,2
V	108,0	96,8	70,7	107,7	110,4	112,7	105,6	111,3	110,4	103,2	118,4
VI	107,9	96,0	70,2	103,9	110,4	113,9	105,3	111,5	110,5	103,4	117,7
VII	108,0	96,0	71,5	104,2	110,5	113,9	105,2	112,3	110,1	103,5	117,9
VIII	108,1	95,9	71,4	105,2	110,7	113,2	105,4	112,2	110,0	103,5	118,2
IX	108,2	97,4	72,0	98,7	110,9	112,1	105,2	112,7	110,4	103,9	117,6
X	108,5	99,4	72,4	100,9	111,2	110,5	105,7	112,6	110,5	104,1	118,0
XI	108,1	99,3	72,8	100,9	110,7	111,2	105,2	112,4	110,5	103,9	117,3
XII	108,0	100,2	74,7	98,0	110,4	112,1	105,0	112,4	110,5	103,8	117,3

<sup>1</sup> Ryhmien painot ilmoitettu suluissa. - Gruppvikterna angivna inom parentes.<sup>2</sup> 1=Maataloustuotteet. - Jordbruksprodukter.

2=Metsätaloustuotteet. - Skogsbruksprodukter.

3=Mineraalit. - Mineral.

4=Teollisuustuotteet. - Industriprodukter.

5=Sähkö, kaasu, lämpö ja vesi. - El, gas, värme och vatten.

<sup>3</sup> 1=Raaka-aineet ja tuotantohyödykkeet. - Råvaror och produktionsförmödenheter.

2=Kulutustavarat. - Konsumtionsvaror.

3=Investointitavarat. - Investeringsvaror.

<sup>4</sup> 1=Kotimaiset tavarat. - Inhemska varor.

2=Tuontitavarat. - Importvaror.

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

# 13.17 Kotimarkkinoiden perushintaindeksi 1991–93

## Basprisindex för hemmamarknadsvaror

### Basic price index for domestic supply

1990 = 100

	Kokonais- indeksi <sup>1</sup> Total- index <sup>1</sup>	Tavararyhmä (NACE-TOL) <sup>2</sup> Varugrupp (NACE-NI) <sup>2</sup>						Käyttötarkoitus <sup>3</sup> Bruksändamål <sup>3</sup>		
		1	2	3	4	5	6	1	2	3
	(1 000,0)	(63,4)	(33,1)	(28,5)	(586,9)	(77,6)	(208,7)	(487,3)	(226,5)	(286,2)
1991	100,0	96,4	89,6	94,5	100,1	102,0	102,4	97,9	101,9	102,0
1992	101,4	97,5	76,5	97,6	103,2	105,0	100,6	99,1	105,2	102,5
1993	104,8	99,8	68,8	103,7	108,3	110,6	100,0	103,5	109,2	103,6
1993										
I	103,1	100,9	70,2	100,3	106,4	105,8	99,1	101,6	107,3	102,4
II	104,3	101,7	69,7	109,5	107,2	109,6	99,8	103,1	108,3	103,2
III	105,2	101,5	68,4	113,5	108,4	111,0	99,9	104,6	108,8	103,5
IV	105,3	100,7	67,8	109,0	109,0	110,9	99,9	104,5	109,4	103,7
V	105,1	98,1	67,7	106,9	108,8	111,7	100,1	104,0	109,3	103,8
VI	105,1	98,2	67,9	102,7	108,7	112,8	100,1	103,8	109,4	103,8
VII	105,0	100,1	68,2	103,3	108,4	112,8	100,1	103,6	109,7	103,7
VIII	105,0	98,3	68,2	104,2	108,6	111,8	100,0	103,6	109,6	103,6
IX	105,1	101,3	68,3	97,7	108,9	110,9	99,8	103,5	110,2	103,6
X	104,9	98,4	68,7	100,8	108,9	109,3	100,2	103,4	109,7	103,8
XI	104,7	99,0	69,3	99,9	108,4	110,0	100,4	103,0	109,4	103,9
XII	104,5	99,2	70,7	96,4	108,0	110,7	100,5	102,8	109,0	104,0

<sup>1</sup>Ryhmiä painot ilmoitettu sulussa. - Gruppvikterna angivna inom parentes.

<sup>2</sup> 1=Maataloustuotteet. - Jordbruksprodukter.

2=Metsätaloustuotteet. - Skogsbruksprodukter.

3=Mineraalit. - Mineral.

4=Teollisuustuotteet. - Industriprodukter.

5=Sähkö, kaasu, lämpö ja vesi. - El, gas, värme och vatten.

6=Rakentaminen. - Bygghverksamhet.

<sup>3</sup> 1=Raaka-aineet ja tuotantohyödykkeet. - Råvaror och produktionsförmödenheter.

2=Kulutustavarat. - Konsumtionsvaror.

3=Investointitavarat. - Investeringsvaror.

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.



# 14. Oikeuslaitos ja yleinen turvallisuus

## Rättsväsen och allmän säkerhet

### *Justice and public safety*

#### 14.1

**Poliisin tietoon tulleet rikokset Helsingin poliisipiirissä 1989–93**  
**Brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt**  
*Offences registered in the Helsinki police district*

	1989	1990	1991	1992	1993
<b>Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset</b>					
<b>Brott mot strafflagen</b>	<b>78 456</b>	<b>88 228</b>	<b>70 491</b>	<b>76 826</b>	<b>74 417</b>
% <sup>1</sup>	20,2	20,3	18,1	19,7	19,4
Omaisuusrikokset - Egendomsbrott	63 700	75 380	58 370	66 097	64 294
Henkeen ja terveyteen kohdistuneet rikokset					
Brott mot liv och hälsa	4 985	5 508	5 238	4 522	4 047
Siveellisyyserikokset - Sedlighetsbrott	226	225	175	176	571
Rikokset julkista viranomaista ja yleistä järjestystä vastaan					
Brott mot offentlig myndighet och allmän ordning	1 767	1 687	1 821	1 534	1 383
Rikokset rikoslain 42, 43 ja 44 lukuun vastaan					
Brott mot strafflagens 42,43 och 44 kapitel	1 393	620	314	317	287
Liikennejuopumus - Trafikfylleri	2 874	3 369	2 969	2 359	1 989
Muut rikoslakia vastaan tehdyt rikokset					
Övriga brott mot strafflagen	3 511	1 439	1 604	1 821	1 846
<b>Muut rikokset - Övriga brott</b>	<b>48 414</b>	<b>45 078</b>	<b>34 375</b>	<b>36 035</b>	<b>34 897</b>
% <sup>1</sup>	11,6	10,9	8,4	8,4	8,4
Päihderikokset <sup>2</sup> - Rusmedelsbrott <sup>2</sup>	2 763	2 814	3 340	2 510	1 756
Alkoholilakirikokset <sup>2</sup> - Brott mot alkohollagen <sup>2</sup>	2 075	2 043	2 589	1 412	616
Huumausalnerikokset <sup>2</sup> - Narkotikabrott <sup>2</sup>	688	771	751	1 098	1 140
Liikennerikokset - Trafikbrott	33 881	34 108	26 831	26 962	28 716
Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset					
Brott mot övriga lagar och förordningar	11 770	8 156	4 204	6 563	4 425
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>126 870</b>	<b>133 306</b>	<b>104 866</b>	<b>112 861</b>	<b>109 314</b>
% <sup>1</sup>	15,7	15,7	13,1	13,8	13,7

<sup>1</sup>Koko maan luvusta. - Av talet för hela landet.

<sup>2</sup>Jatketut päihderikokset (alkoholi- ja huumerikokset) on tilastoitu yhtenä. - Fortgående alkohol- och narkotikabrott statistikförts som ett brott.

Lähde: Helsingin poliisilaitos, tietohallintotoimisto sekä Tilastokeskus, Oikeus, Poliisin tietoon tullut rikollisuus.

Källa: Helsingfors polisinskrifningen, dataadministr. byrån samt Statistikcentralen, Rättsväsen, Brottslighet som kommit till polisens kännedom.

## 14.2

## Poliisin tietoon tulleiden rikosten selvittäminen Helsingin poliisipiirissä 1989–93

## Utredning av brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt

## Clearing of offences registered in the Helsinki police district

	Rikoksia kaikkiaan Samtliga brott	Selvitetyjä rikoksia Utredda brott			Selvitettyihin rikoksiin syylliseksi epäiltyjen henkilöiden luku Antal personer som misstänkts som skyldiga till utredda brott		
		Kaikkiin <sup>1</sup> Totalt <sup>1</sup>	Siitä aik. vuosilta Därav från tidigare år	Syyttäjälle syyttämistä varten ilmoitettuja <sup>2</sup>	15–20-vuotiaita 15–20-åringar	Alkoholin vaikutuksen alaisia Under alkoholpåverkan	Muun päihteen vaikutuksen alaisia Under påverkan av annat rusmedel
<b>1993</b>							
<b>Rikoslakia vastaan tehty rikokset Brott mot strafflagen</b>	<b>74 417</b>	<b>32 422</b>	<b>1 051</b>	<b>29 315</b>	<b>6 506</b>	<b>11 352</b>	<b>662</b>
Omaisuusrikokset - Egendomsbrott	64 294	25 062	1 007	22 787	5 323	6 355	465
Henkeen ja terveyteen kohdistuneet rikokset - Brott mot liv och hälsa	4 047	2 465	10	2 009	568	2 130	33
Siveellisyyserikokset - Sedlighetsbrott	571	508	1	500	2	84	3
Rikokset julkista viranomaista ja yleistä järjestystä vastaan Brott mot offentlig myndighet och allmän ordning	1 383	1 182	11	1 115	201	601	24
Rikokset rikoslain 42, 43 ja 44 lukua vastaan Brott mot strafflagens 42, 43 och 44 kapitel	287	150	–	115	68	73	10
Liikennejuopumus - Trafikfylleri	1 989	1 843	12	1 814	280	1 701	110
Muut rikoslakia vastaan tehty rikokset - Övriga brott mot strafflagen	1 846	1 212	10	975	64	408	17
<b>Muut rikokset - Övriga brott</b>	<b>34 897</b>	<b>32 333</b>	<b>25</b>	<b>30 515</b>	<b>4 636</b>	<b>2 457</b>	<b>608</b>
Päihderikokset - Rusmedelsbrott	1 756	1 530	8	1 478	361	286	385
Alkoholirikokset Brott mot alkohollagen	616	566	–	527	177	231	2
Huumausainerikokset Narkotikabrott	1 140	964	8	951	184	55	383
Liikenne rikokset - Trafikbrott	28 716	27 023	10	25 764	3 563	1 335	155
Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehty rikokset - Brott mot övriga lagar och förordningar	4 425	3 780	7	3 273	712	836	68
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>109 314</b>	<b>64 755</b>	<b>1 076</b>	<b>59 830</b>	<b>11 142</b>	<b>13 809</b>	<b>1 270</b>
1992	112 861	69 837	5 852	64 226	15 994	7 756	736
1991	104 866	63 710	4 869	57 489	9 610	11 449	545
1990	133 306	95 014	11 043	87 032	16 194	12 721	470
1989	126 870	93 408	7 802	87 250	14 112	12 831	444

<sup>1</sup>Ml. aikaisempina vuosina ilmoitettuja rikoksia. - Inkl. brott som anmäls under tidigare år.

<sup>2</sup>Anmäls till åklagare för väckande av åtal.

Lähde: Helsingin poliisilaitos, tietohallintotoimisto.

Källa: Helsingfors polisinsättningen, dataadministr. byrån.

## 14.3

**Eräät poliisin tietoon tulleet rikoslakia vastaan tehdyt rikokset 1989–93**  
**Vissa brott mot strafflagen som kommit till polisens kännedom**  
*Certain registered offences against the Penal Code*

	1989	1990	1991	1992	1993
<b>Omaisuusrikokset - Egendomsbrott</b>	63 700	75 380	58 370	66 097	64 294
siitä - därav					
varkaus, törkeä varkaus, näpistys					
stöld, grov stöld, snatteri	28 664	30 528	39 872	42 669	41 917
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	18,7	18,7	21,1	21,7	20,9
<b>Henkeen tai terveyteen kohdistuneet rikokset, siveellisyyserikokset - Brott mot liv och hälsa, sedlighetsbrott</b>	5 211	5 733	5 413	4 698	4 618
siitä - därav					
tappo, murha tai niiden yritys					
dråp, mord eller försök till dem	57	71	59	88	60
pahoinpitely- misshandel	3 387	3 910	3 579	3 222	2 923
törkeä pahoinpitely - grov misshandel	319	425	368	276	206
lievä pahoinpitely - lindrig misshandel	567	563	761	572	545
edellä olevat yhteensä - ovannämnda tillsammans	4 330	4 969	4 767	4 158	3 734
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	21,3	23,6	23,0	21,3	19,6
<b>Liikennejuopumus - Trafikfylleri</b>	2 874	3 369	2 969	2 359	1 989
siitä - därav					
rattijuopumus ja huumaantuneena ajaminen					
rattfylleri och körning under påverkan av rusmedel	1 240	1 486	1 356	1 024	865
törkeä rattijuopumus - grovt rattfylleri	1 355	1 521	1 288	1 062	865
edellä olevat yhteensä - ovannämnda tillsammans	2 595	3 007	2 644	2 086	1 730
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	9,3	10,1	9,0	8,1	7,8

Lähde: Helsingin poliisilaitos, tietohallintotoimisto sekä Tilastokeskus, Oikeus, Poliisin tietoon tullut rikollisuus.  
 Källa: Helsingfors polisinsättningen, dataadministr. byrån samt Statistikcentralen, Rättsväsen, Brottslighet som kommit till polisens kännedom.

## 14.4

**Raastuvanoikeudessa syytetyt ja tuomitut henkilöt<sup>1</sup> 1965–91**  
**Vid rådstuvurätten åtalade och dömda personer<sup>1</sup>**  
*Persons prosecuted and sentenced in the Municipal Court*

	Syytettyjä kaikkiaan Samtliga åtalade	Rangaistuk- seen tuomitse- matta jätettyjä Personer som ej ådömts straff	Rangaistukseen tuomittuja <sup>3</sup> - Till straff dömda <sup>3</sup>				
			Kuritushyö- neeseen <sup>2</sup> Tukthus <sup>2</sup>	Vankeuteen Fängelse	Sakkoihin Böter	Kurinpitoran- gaistukseen Disciplin- straff	Muihin ran- gaistuksiin Andra straff
1965	54 420	1 987	686	2 080	49 666	.	1
1970	49 605	1 936	857	1 969	44 843	.	—
1975	44 604	1 497	437	4 210	38 459	.	1
1980	43 525	1 609	.	3 886	38 026	.	4
1985	48 079	1 609	.	4 010	42 421	32	7
1986	47 897	1 392	.	3 553	42 928	20	4
1987	51 263	1 533	.	4 005	45 712	11	2
1988	55 297	1 553	.	3 658	50 069	15	2
1989	54 068	1 414	.	3 473	49 172	3	6
1990	52 477	1 546	.	3 577	47 333	19	2
1991	48 007	1 423	.	3 318	43 253	10	3

<sup>1</sup> Sama henkilö esiintyy tilastossa niin monta kertaa kuin hänellä on tuomioita vuoden aikana (henkilöiden bruttomäärä). - Samma person redovisas lika många gånger som han eller hon har domar under statistikåret (bruttoredovisning av personer).

<sup>2</sup> Kuritushuonerangaistus poistettiin rangaistusjärjestelmästä 1.7.1975. - Fr.o.m. 1.7.1975 avskaffades tukthusstraffet från straffsystemet.

<sup>3</sup> Sisältää myös rangaistusmääräykset. - Inkl. även strafforder.

Lähde: Tilastokeskuksen oikeustilasto.

Källa: Statistikcentralens rättsstatistik.

## 14.5

**Raastuvanoikeudessa ratkaistut asiat 1970–92**  
**Av rådstuvurätten avgjorda ärenden**  
*Cases settled by the Municipal Court*

	1970	1975	1980	1985	1990	1991	1992
Riita-asioita <sup>1</sup> - Tvistemål <sup>1</sup>	5 182	3 992	3 703	4 349	3 672	5 434	8 853
Vararikko- ja perinnönluovutusjuttuja Konkurs- och urarvamål	56	37	61	139	170	352	512
Hakemus- ja ilmoitusasioita Ansöknings- och anmälningsärenden niistä - av dessa	7 600	7 934	7 675	8 937	11 278	9 721	10 079
kilnitysasioita - in-teckningsärenden	3 389	3 683	3 815	4 350	4 926	4 225	4 385
Rikosasioita <sup>2</sup> - Brottmål <sup>2</sup>	47 483	44 340	39 051	43 807	43 957	43 890	32 248

<sup>1</sup> Pl. huoneenvuokra-asiat vuodesta 1975 lähtien. Ks. taulukkoa 14.6. - Exkl. hyresmål fr.o.m. år 1975. Se tab.14.6

<sup>2</sup> 1.1.1969 lähtien juopumus ei enää ole rikos. - Fr.o.m. 1.1.1969 är fylleri icke mera brott.

Lähde: Tilastokeskuksen oikeustilasto.

Källa: Statistikcentralens rättsstatistik.

## 14.6

**Asunto-oikeudessa loppuunkäsittellyt asiat 1989–92**  
**Vid bostadsrätten slutligt handlagda ärenden**  
*Cases concluded in the Housing Court*

	1989		1990		1991		1992	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Huoneenvuokran sääntely - Hyresreglementering	1 232	28,9	1 105	26,7	724	16,0	163	3,8
huoneenvuokran korottaminen - höjning av hyra	1 140	26,7	993	24,0	567	12,5	40	0,9
huoneenvuokran alentaminen (palauttaminen)								
nedsättning av hyra (återbäring)	55	1,3	85	2,1	119	2,6	96	2,2
huoneenvuokran palauttaminen								
återbäring av hyra	37	0,9	27	0,7	38	0,8	27	0,6
Huoneenvuokraoikeuden lakkaaminen								
Hyresrättens upphörande	2 770	64,9	2 750	66,4	3 362	74,2	3 470	80,2
huoneenvuokraoikeuden menettäminen								
hyresrättens förverkande	2 242	52,6	2 382	57,5	3 161	69,8	3 378	78,1
irtisanomisperusteen toteaminen								
fastställande av uppsägningsgrund	465	10,9	335	8,1	181	4,0	85	2,0
muuttopäivän siirtäminen								
framskjutande av flyttningsdag	63	1,5	33	0,8	20	0,4	7	0,2
Huoneenvuokrasaataava - Hyresfordran	154	3,6	175	4,2	331	7,3	506	11,7
Vahingonkorvaus huoneenvuokrasuhteen perusteella								
Skadestånd på grund av hyresavtal	18	0,4	20	0,5	15	0,3	33	0,8
Muut huoneenvuokra-asiat - Övriga hyresärenden	92	2,2	93	2,2	98	2,2	152	3,5
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>4 266</b>	<b>100</b>	<b>4 143</b>	<b>100</b>	<b>4 530</b>	<b>100</b>	<b>4 324</b>	<b>100</b>

Lähde: Tilastokeskuksen oikeustilasto.

Källa: Statistikcentralens rättsstatistik.

## 14.7

**Päihtyneiden säilöönotot 1975–93**  
**Antal omhändertaganden av berusade**  
*Intoxicated persons taken into custody*

	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Naisia Kvinnor		
		Yhteensä Totalt	Alle 18-v. Under 18-år.	Yhteensä Totalt	Alle 18-v. Under 18-år.
1975	71 651	67 258	1 172	4 393	316
1980	52 683	48 624	1 261	4 059	267
1985	51 237	47 375	1 026	3 862	206
1990	35 875	32 435	509	3 440	76
1991	33 563	30 438	376	3 125	67
1992	25 857	23 537	282	2 320	50
1993	20 849	18 848	235	2 001	33

Lähde: Helsingin poliisilaitoksen talousosasto.

Källa: Helsingfors polisinnrättningens ekonomiavdelning.

## 14.8

**Pelastuslaitoksen<sup>1</sup> toiminta 1988–93**  
**Räddningsverkets<sup>1</sup> verksamhet**  
*Rescue Department operational figures*

	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Henkilöstö yhteensä - Personal totalt	553	557	585	585	578	556
siitä - därav						
pelastusosasto - räddningsavdelningen	426	400	417	397	385	385
Palohälytykset - Brandalarm	2 475	2 657	2 702	2 801	2 769	2 958
sammutustehtävät						
släckningsuppdrag	842	970	924	954	953	917
muut hälytykset - övriga alarm	1 633	1 687	1 778	1 847	1 816	2 041
Pelastustehtävät - Räddningsuppdrag	1 237	1 492	1 417	1 519	1 737	1 882
liikenneonnettomuudet - trafikolyckor	156	213	168	257	177	203
öljyvahingot - oljeskador	287	301	333	301	212	263
muut - övriga	794	978	916	960	1 348	1 416
Avunannot - Undsättningar	92	287	168	38	47	43
Sairaankuljetukset - Sjuktransporter	32 229	30 671	28 342	27 393	27 302	31 973
Palotarkastukset - Brandsyn	3 621	4 848	3 064	3 924	3 974	5 385
Väestönsuojapaikat						
Skyddsplatser	582 859	597 460	613 166	628 424	644 083	667 568
talosuojat - gårdsskyddsrum	460 527	474 469	490 644	505 902	521 561	537 746
kalliosuojat - bergskydd	122 332	122 991	122 522	122 522	122 522	129 822
Väestönsuojelukoulutus						
Befolkningsskyddsutbildning						
Koulutettuja yhteensä - Utbildat totalt	13 682	11 045	11 546	11 057	10 397	9 075
Väestönsuojeluosasto						
Befolkningsskyddsavdelningen	1 718	1 310	1 457	1 317	749	776
Helsingin pelastusliitto ry.						
Helsingfors Räddningsförbund rf.	2 544	1 810	1 645	2 152	2 076	812
SPR:n Helsingin ja Uudenmaan piiri						
FRK:s distrikt i Helsingfors och Nyland	9 420	7 925	8 444	7 112	7 572	7 487

<sup>1</sup>Palolaitoksesta ja väestönsuojelukeskuksesta muodostettiin 1.4.1991 pelastuslaitos. - Den 1.4.1991 sammangick brandverket och befolkningsskyddscentralen i det nya räddningsverket.

Lähde: Pelastuslaitos.  
 Källa: Räddningsverket.

## 15. Vaalit - Val *Elections*

**Kunnallisvaaleissa** on vuodelta 1972 olevan kunnallisvaalilain mukaan **äänioikeus** jokaisella Suomen kansalaisella, joka oli vaalivuoden alkaessa kunnan jäsen ja vähintään 18 vuotta täyttänyt ja joka oli vaalivuotena kunnassa henkikirjoitettu tai olisi ollut henkikirjoitettava. Ennen tätä äänioikeusikäraja oli vuodesta 1925 21 vuotta. Kunnallisvaalilakiin tehdyn muutoksen perusteella oli vuoden 1976 vaaleissa ensimmäistä kertaa myös Islannin, Norjan, Ruotsin ja Tanskan 18 vuotta täyttäneellä kansalaisella, joka oli ollut Suomessa vaalivuonna ja kahtena sitä edeltäneenä vuotena henkikirjoitettuna, äänioikeus Suomen kunnallisvaaleissa.

**Kansanedustajain vaaleissa** oli **äänioikeus** vuoden 1966 vaaleissa ja sitä ennen 21 vuotta täyttäneillä sekä vuoden 1970 ja 1972 vaaleissa 20 vuotta täyttäneillä Suomen kansalaisilla, jotka olivat Suomessa henkikirjoitettuja. Vuoden 1975 vaaleissa laajennettiin äänioikeutta alentamalla äänioikeusikäraja 18 ikävuoteen ja ulottamalla äänioikeus Suomessa henkikirjoittamattomiin Suomen kansalaisiin. Suomessa henkikirjoittamattomilla äänioikeutetuilla on mahdollisuus käyttää äänioikeuttaan vain ennakköäänestyksessä.

**Tasavallan presidentin vaalit** järjestettiin 1994 siten, että vaalit käytiin kaksivaiheisena välittömänä kansanvaalina. Jos kukaan ehdokas ei saa taakseen vähintään puolia hyväksytyistä äänistä, käydään toinen kierros. Siinä valinta tehdään kahden eniten ääniä saaneen ehdokkaan välillä. Viimeksi vuonna 1988 käytiin vastaava vaali niin, että samalla kertaa äänestettiin ehdokasta ja valitsijamiestä.

**Rösträtt vid kommunalval** äger, enligt lagen om kommunalval från år 1972, varje finländsk medborgare som vid valårets ingång var medlem av kommunen och som fyllt minst 18 år och som var eller borde ha varit mantalsskriven i kommunen under valåret. Tidigare fr.o.m. 1925 var rösträttsåldern 21 år. På basisen av ändringen i lagen om kommunalval hade även isländska, norska, svenska och danska medborgare som fyllt 18 år och vilka varit mantalsskrivna i Finland under valåret och de två föregående åren för första gången rösträtt vid finska kommunalval vid valet år 1976.

**Rösträtt vid riksdagsmannaval** ägde vid valet år 1966 och därförinnan finländska medborgare som fyllt 21 år och vilka var mantalsskrivna i Finland. Vid valet 1970 och 1972 var åldersgränsen 20 år. Vid valet år 1975 utvidgades rösträtten genom att åldersgränsen sänktes till 18 år och rösträtten utsträcktes till att gälla finska medborgare som inte var mantalsskrivna i Finland. Röstberättigade personer som inte är mantalsskrivna i Finland har endast möjlighet att använda sin rösträtt vid förhandsröstning.

**Valet av republikens president** ordades år 1994 som en direkt folkomröstning i två omgångar. I fall ingen kandidat under första omgången får åtminstone hälften av de avgivna rösterna, genomförs en andra omgång. Då står avgörandet mellan de två kandidater som får flest röster vid första omgången. Vid presidentvalet 1988 röstade man samtidigt på både en presidentkandidat och en elektorskandidat.

Puolueiden nimistä on käytetty seuraavia lyhenteitä: - Följande förkortningar har använts för partiernas namn:

Deva - Da	Demokraattinen Vaihtoehto - Demokratiskt Alternativ
Hki 2000	Helsinki 2000
Kesk. - Cent	Keskustapuolue - Centerpartiet
Kok. - Saml	Kansallinen Kokoomus - Nationella Samlingspartiet
Kulh.	Liisa Kulhian lista
LKP - LFP	Liberaalinen kansanpuolue - Liberala Folkpartiet
POP - KHP	Perustuslaillinen Oikeistopuolue - Konstitutionella Högerpartiet
RKP - SFP	Ruotsalainen Kansanpuolue - Svenska Folkpartiet
SDP	Suomen Sosialidemokraattinen puolue - Finlands Socialdemokratiska Parti
SEP - FPP	Suomen Eläkeläisten puolue - Finlands Pensionärers Parti
Sit. - Obundna	Pääkaupunkiseudun sitoutumattomat - Huvudstadsregionens obundna
SKDL - DFFF	Suomen Kansan Demokraattinen Liitto - Demokratiska Förbundet för Finlands Folk
SKL . FKF	Suomen Kristillinen Liitto - Finlands Kristliga Förbund
SMP - FLP	Suomen Maaseudun Puolue - Finlands Landsbygds Parti
TPSL - ASSF	Työväen ja Pienviljelijäin Sosialidemokraattinen Liitto Arbetarnas och Småbrukarnas Socialdemokratiska Förbund
Vas. - Vänst	Vasemmistoliitto - Vänsterförbundet
Vihr. - De Gröna	Vihreät - De Gröna
VL - Grönaf.	Vihreä Liitto - Gröna förbundet



## 15.1

**Kunnallisvaalit 1964–92**  
**Kommunalvalen**  
*Municipal elections*
**Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar**

	1964	1968	1972	1976	1980	1984	1988	1992
<b>Äänioikeutettuja</b>								
<b>Röstberättigade</b>	<b>327 924</b>	<b>376 506</b>	<b>399 962</b>	<b>388 426</b>	<b>383 201</b>	<b>389 548</b>	<b>397 930</b>	<b>399 932</b>
%:a koko maan ääni- oikeutetuista - i % av samtliga röstberättigade i landet	12,1	12,7	12,0	11,3	10,9	10,6	10,6	10,5
miehiä - män	136 585	160 437	170 748	165 353	163 844	167 914	173 058	175 734
naisia - kvinnor	191 339	216 069	229 214	223 073	219 357	221 634	224 872	224 198
<b>Äänestäneitä - Valdeltagande</b>	<sup>3</sup> <b>253 234</b>	<sup>4</sup> <b>273 787</b>	<b>284 479</b>	<b>289 567</b>	<b>276 167</b>	<b>258 083</b>	<b>251 850</b>	<b>265 431</b>
% <sup>1</sup>	77,2	72,7	71,1	74,5	72,1	66,3	63,3	66,4
%:a koko maassa <sup>1</sup> i hela landet i % <sup>1</sup>	79,3	76,7	75,6	78,5	78,1	74,0	70,5	70,9
miehiä - män	104 604	114 418	120 093	122 243	116 513	109 411	105 818	112 932
% <sup>1</sup>	76,6	71,3	70,3	73,9	71,1	65,2	61,1	64,3
naisia - kvinnor	145 862	156 532	164 386	167 324	159 654	148 672	146 032	152 499
% <sup>1</sup>	76,2	72,4	71,7	75,0	72,8	67,1	64,9	68,0
<b>Hylätyttä äänestyslippuja</b>								
<b>Kasserade röstsedlar</b>	<b>572</b>	<b>684</b>	<b>811</b>	<b>965</b>	<b>1 255</b>	<b>1 674</b>	<b>2 154</b>	<b>3 772</b>
% <sup>2</sup>	0,2	0,2	0,3	0,3	0,5	0,6	0,9	1,4
%:a koko maassa <sup>2</sup> i hela landet i % <sup>2</sup>	0,5	0,5	0,4	0,4	0,5	0,6	0,8	1,2

<sup>1</sup>Äänioikeutetuista. - Av de röstberättigade.

<sup>2</sup>Annetuista äänestyslipuista. - Av avgivna röstsedlar.

<sup>3</sup>Ml. 2 768 muualla äänestäneiden ääntä. - Inkl. ett utdrag om 2 768 röster avgivna på annan ort.

<sup>4</sup>Samoin 2 837. - Dito 2 837.

Lähde: Kunnan keskusvaalilautakunta ja Tilastokeskus, SVT XXIX Kunnallisvaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja 1992:12.

Källa: Kommunala centralvalnämnden och Statistikcentralen, FOS XXIX Kommunalvalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik 1992:12.

# 15.2 Kunnallisvaalit 1948–92

## Kommunalvalen

### Municipal elections

Valltut kaupunginvaltuutetut puolueittain - Valda stadsfullmäktige partivis

	Toimikauden alkamisvuosi - Mandatperiodens begynnelseår												
	1948	1951	1954	1957	1961	1965	1969	1973	1977	1981	1985	1989	1993
Kok. <sup>1</sup> - Sami <sup>1</sup>	15	16	15	<sup>8</sup> 18	21	21	21	21	22	28	26	27	21
SDP	15	19	18	19	16	21	21	25	22	23	19	21	21
SKDL - DFFF	11	15	15	15	15	14	11	12	15	14	9	7	<sup>9</sup> 7
RKP - SFP	12	13	13	14	13	11	10	9	10	7	8	8	8
Vihreät <sup>2</sup> - De Gröna <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	7	7	15
Hki 2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	3	4
SMP <sup>3</sup> - FLP <sup>3</sup>	-	-	-	-	-	-	4	1	-	1	3	1	-
SKL - FKF	-	-	-	-	-	1	-	2	3	3	3	2	2
Kesk. - Cent	-	-	-	-	-	-	1	1	3	2	2	4	3
LKP <sup>4</sup> - LFP <sup>4</sup>	5	8	10	11	9	7	8	6	6	3	-	-	1
POP - KHP	-	-	-	-	-	-	-	-	4	3	2	1	1
Deva <sup>5</sup> - Da <sup>5</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-
Sit. <sup>6</sup> - Obundna <sup>6</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2
TPSL - ASSF	-	-	-	-	3	2	1	-	-	-	-	-	-
Muut - Övriga	<sup>7</sup> 1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>59</b>	<b>71</b>	<b>71</b>	<b>77</b>	<b>77</b>	<b>77</b>	<b>77</b>	<b>77</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>
näistä naisia av dessa kvinnor	13	18	23	21	22	22	25	32	30	35	37	39	36

<sup>1</sup>Mi. 1954–64 Vapaamielinen Keskusta ja 1965–68 Vapaamielisten Liitto. - Inkl. åren 1954–64 Frisinnade Centern och 1965–68 Frisinnades Förbund.

<sup>2</sup>Vuonna 1980 Helsinki-liike ja vuonna 1992 Vihreä Liitto. - År 1980 Helsingforsrörelsen och år 1992 Gröna Förbund.

<sup>3</sup>Vuosina 1969–72 Kehittyvän Helsingin Kunnallisjärjestön Vaalliliitto. - Åren 1969–72 Det Progressiva Helsingfors Kommunalorganisations valförbund.

<sup>4</sup>Ennen v. 1951 Kansallinen Edistyspuolue ja toimikausina 1951–68 Suomen Kansanpuolue. Mi. 1951–53 Itsenäinen Keskiluokka. - Före år 1951 Nationella Framstegspartiet och mandattiden 1951–68 Finlands Folkpartiet. Inkl. åren 1951–53 Självständiga Medelklassen.

<sup>5</sup>Vuonna 1984 Demokraattinen Helsinki. - År 1984 Demokraattinen Helsinki.

<sup>6</sup>Vuonna 1988 Kansalaisten yhteistoiminta. - År 1988 Medborgarnas samarbete.

<sup>7</sup>Radikaalisen Kansanpuolueen valtuutettu. - Fullmäktige för Radikala Folkpartiet.

<sup>8</sup>Mi. Vaapaamielisen Keskustan 2 valtuutettua. - Inkl. Frisinnade Centrens 2 fullmäktige.

<sup>9</sup>Vasemmistoliliitto. - Vänsterförbundet.

Lähde: Kunnan keskusvaalilautakunta ja Tilastokeskus, SVT XXIX Kunnallisvaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja 1992:12.

Källa: Kommunala centralvalnämnden och Statistikcentralen, FOS XXIX Kommunalvalet samt Helsingfors stads fakta-centrals statistik 1992:12.

## 15.3

**Kunnallisvaalit 1968–92**  
**Kommunalvalen**  
*Municipal elections*

## Hyväksytyt äänestysilput puolueittain - Godkända röstsedlar partivis

	1968	1972	1976	1980	1984	1988	1992	
							Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet
Kok. - Saml	71 434	75 723	82 549	86 757	76 808	73 935	60 801	507 574
SDP	70 710	87 319	72 427	70 447	55 092	57 968	59 405	721 310
SKDL - DFFF	38 518	45 281	51 015	43 703	25 942	19 589	<sup>4</sup> 22 185	<sup>4</sup> 310 757
RKP - ŠFP	35 391	31 340	22 496	22 411	23 734	24 342	23 541	133 633
Vihreät <sup>1</sup> - De Gröna <sup>1</sup>	–	–	–	4 792	20 995	19 076	44 467	184 787
Hki 2000	–	–	–	–	11 593	10 093	12 318	12 318
SMP - FLP	13 637	5 332	2 863	5 597	9 995	4 125	1 446	64 880
SKL - FKF	3 297	7 897	11 508	11 572	8 924	7 750	7 418	84 481
Kesk. - Cent	4 793	4 637	10 259	9 174	8 262	11 212	8 733	511 954
LKP - LFP	28 868	23 419	19 186	10 965	–	2 627	3 849	26 334
POP - KHP	–	–	13 944	9 258	7 574	4 151	4 233	4 233
Deva <sup>2</sup> - Da <sup>2</sup>	–	–	–	–	6 910	6 515	–	–
Sit. <sup>3</sup> - Obundna <sup>3</sup>	–	–	–	–	–	5 672	7 224	7 224
TPSL - ASSF	5 507	1 019	–	–	–	–	–	–
Muut - Övriga	948	1 701	2 355	236	580	2 641	6 039	94 370
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>273 103</b>	<b>283 668</b>	<b>288 602</b>	<b>274 912</b>	<b>256 409</b>	<b>249 696</b>	<b>261 659</b>	<b>2 663 855</b>
%								
Kok. - Saml	26,2	26,7	28,6	31,6	30,0	29,6	23,2	19,1
SDP	25,9	30,8	25,1	25,6	21,5	23,2	22,7	27,1
SKDL - DFFF	14,1	16,0	17,7	15,9	10,1	7,8	8,5	11,7
RKP - ŠFP	13,0	11,0	7,8	8,2	9,3	9,7	9,0	5,0
Vihreät <sup>1</sup> - De Gröna <sup>1</sup>	–	–	–	1,7	8,2	7,6	17,0	6,9
Hki 2000	–	–	–	–	4,5	4,0	4,7	0,5
SMP - FLP	5,0	1,9	1,0	2,0	3,9	1,7	0,6	2,4
SKL - FKF	1,2	2,8	4,0	4,2	3,5	3,1	2,8	3,2
Kesk. - Cent	1,8	1,6	3,6	3,3	3,2	4,5	3,3	19,2
LKP - LFP	10,6	8,3	6,6	4,0	–	1,1	1,5	1,0
POP - KHP	–	–	4,8	3,4	3,0	1,7	1,6	0,2
Deva <sup>2</sup> - Da <sup>2</sup>	–	–	–	–	2,7	2,6	–	–
Sit. <sup>3</sup> - Obundna <sup>3</sup>	–	–	–	–	–	2,2	2,8	0,3
TPSL - ASSF	2,0	0,4	–	–	–	–	–	–
Muut - Övriga	0,3	0,6	0,8	0,1	0,2	1,1	2,3	3,5
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

<sup>1</sup>Vuonna 1980 Helsinki-liike ja vuonna 1992 Vihreä Liitto. - År 1980 Helsingforsrörelsen och år 1992 Gröna Förbund.

<sup>2</sup>Vuonna 1984 Demokraattinen Helsinki. - År 1984 Demokraattinen Helsinki.

<sup>3</sup>Vuonna 1988 Kansalaisten yhteistoiminta. - År 1988 Medborgarnas samarbete.

<sup>4</sup>Vasemmistoliitto. - Vänsterförbundet.

Lähde: Kunnan Keskusvaalilautakunta ja Tilastokeskus, SVT XXIX Kunnallisvaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja 1992:12.

Källa: Kommunala centralvalnämnden och Statistikcentralen, FOS XXIX Kommunalvalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik 1992:12.

## 15.4

**Kansanedustajain vaalit 1979–91**  
**Riksdagsmannavalen**  
*Parliamentary elections*
**Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar**

	1979 <sup>1</sup>	1979 <sup>2</sup>	1983 <sup>1</sup>	1983 <sup>2</sup>	1987 <sup>1</sup>	1987 <sup>2</sup>	1991 <sup>1</sup>	1991 <sup>2</sup>
<b>Äänioikeutettuja</b>								
<b>Röstberättigade</b>	<b>389 061</b>	<b>55 591</b>	<b>391 035</b>	<b>50 545</b>	<b>395 391</b>	<b>45 341</b>	<b>398 896</b>	<b>41 709</b>
%:a koko maan äänioikeutetuista - i % av samtliga röstberättigade i landet	11,0	18,2	10,7	17,9	10,5	18,3	10,4	18,2
miehiä - män	166 220	23 857	168 020	20 888	171 463	17 991	174 241	15 870
naisia - kvinnor	222 841	31 734	223 015	29 657	223 928	27 350	224 655	25 839
<b>Äänestäneitä - Valdeltagande</b>	<b>305 551</b>	<b>2 854</b>	<b>306 428</b>	<b>3 027</b>	<b>293 134</b>	<b>2 613</b>	<b>281 435</b>	<b>2 520</b>
% <sup>3</sup>	78,5	5,1	78,4	6,0	74,1	5,8	70,6	6,0
%:a koko maassa <sup>3</sup> i hela landet i % <sup>3</sup>	81,8	6,7	81,0	6,7	76,4	5,8	72,1	5,6
miehiä - män	130 881	1 254	130 547	1 255	126 163	1 041	118 368	1 009
% <sup>3</sup>	78,7	5,3	77,7	6,0	73,6	5,8	67,9	6,4
naisia - kvinnor	174 670	1 600	175 881	1 772	166 971	1 572	163 067	1 511
% <sup>3</sup>	78,4	5,0	78,9	6,0	74,6	5,7	72,6	5,8
<b>Hylättyjä äänestyslippuja</b>								
<b>Kasserade röstsedlar</b>	<b>1 477</b>	<b>15</b>	<b>1 272</b>	<b>13</b>	<b>1 318</b>	<b>19</b>	<b>7 818</b>	<b>37</b>
% <sup>4</sup>	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	0,7	2,8	1,5
%:a koko maassa <sup>4</sup> i hela landet i % <sup>4</sup>	0,4	0,3	0,4	0,3	0,5	0,5	1,9	1,1

<sup>1</sup>Vain Suomessa henkikirjoitetut. - Endast i Finland mantalsskrivna personer.

<sup>2</sup>Suomessa henkikirjoittamattomat Suomen kansalaiset, jotka olivat tai olivat olleet Suomessa väestökirjoihin merkittyjä. - Finska medborgare som inte mantalsskrivits i Finland och vilka var eller hade varit antecknade i befolkningsböckerna i Finland.

<sup>3</sup>Äänioikeutetuista. - Av de röstberättigade.

<sup>4</sup>Annetuista äänestyslipuista. - Av avgivna röstsedlar.

Lähde: Kunnan keskusvaalilautakunta ja Tilastokeskus, SVT XXIX Kansanedustajain vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja 1991:5.

Källa: Kommunala centralvalnämnden och Statistikcentralen, FOS XXIX Riksdagsmannavalet och Helsingfors stads faktacentrals statistik 1991:5.

## 15.5

**Kansanedustajain vaalit 1975–91**  
**Riksdagsmannavaalen**  
*Parliamentary elections*
**Helsingin vaalipiiristä valitut kansanedustajat puolueittain - Riksdagsmän som invalts i Helsingfors valkrets partivis**

	1975		1979		1983		1987		1991	
	Yhteensä Totalt	N Kv.	Yhteensä Totalt	N Kv.	Yhteensä Totalt	N Kv.	Yhteensä Totalt	N Kv.	Yhteensä Totalt	N Kv.
Kok. - Saml	4	1	7	3	6	2	7	3	6	2
SDP	6	3	6	3	6	3	6	3	5	3
RKP - SFP	3	1	2	1	2	1	3	—	2	1
Vihreät - De Gröna	—	—	—	—	1	—	2	—	<sup>1</sup> 3	<sup>1</sup> 2
SKDL - DFFF	4	2	3	1	2	—	1	—	<sup>2</sup> 2	<sup>2</sup> 1
SKL - FKF	1	—	1	—	—	—	1	1	1	1
SMP - FLP	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Kesk. - Cent	—	—	—	—	} 1	1	—	—	1	—
LKP - LFP	2	—	1	—		—	—	—	—	—
POP - KHP	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—
<b>Yhteensä -Totalt</b>	<b>21</b>	<b>7</b>	<b>20</b>	<b>8</b>	<b>20</b>	<b>7</b>	<b>20</b>	<b>7</b>	<b>20</b>	<b>10</b>

<sup>1</sup>Vihreä Liitto . - Gröna Förbundet.

<sup>2</sup>Vasemmistoliitto. - Vänsterförbundet.

Lähde: Kunnan keskusvaalilautakunta ja Tilastokeskus, SVT XXIX Kansanedustajain vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja 1991:5.

Källa: Kommunala centralvalnämnden och Statistikcentralen, FOS XXIX Riksdagsmannavalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik 1991:5.

# 15.6

## Kansanedustajain vaalit 1975-91 Riksdagsmannavalen Parliamentary elections

### Hyväksytyt äänestysliput puolueittain - Godkända röstsedlar partivis

	1975	1979	1983	1987	1991	
					Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet
Kok. - Saml	75 254	90 973	91 919	91 258	75 519	526 487
SDP	85 529	78 973	83 406	71 412	57 843	603 080
RKP - SFP	26 498	22 309	24 750	29 132	28 559	149 476
Vihreät - De Gröna	—	—	14 138	26 440	<sup>1</sup> 38 199	<sup>1</sup> 185 894
SKDL - DFFF	56 641	51 164	40 218	23 392	} <sup>2</sup> 22 958	2274 639
Deva - Da	—	—	—	10 794		
SMP - FLP	4 269	6 626	21 381	8 342	4 964	132 133
SKL - FKF	8 969	14 853	7 484	8 113	7 825	83 151
Kulh.	—	—	—	7 859	7 785	7 785
Kesk. - Cent	7 659	10 972	} 15 660	6 177	16 620	676 717
LKP - LFP	24 049	16 762		3 794	1 001	21 210
SEP - FPP	—	—	—	4 692	2 762	10 762
POP - KHP	19 201	12 579	7 836	2 434	5 523	7 599
Muut - Övriga	3 975	1 702	1 378	571	6 542	46 985
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>312 044</b>	<b>306 913</b>	<b>308 170</b>	<b>294 410</b>	<b>276 100</b>	<b>2 725 918</b>
Kok. - Saml	24,1	29,6	29,8	31,0	27,4	19,3
SDP	27,4	25,7	27,1	24,3	21,0	22,1
RKP - SFP	8,5	7,3	8,0	9,9	10,3	5,5
Vihreät - De Gröna	—	—	4,6	9,0	<sup>1</sup> 13,8	<sup>1</sup> 6,8
SKDL - DFFF	18,2	16,7	13,1	7,9	} <sup>2</sup> 28,3	210,1
Deva - Da	—	—	—	3,7		
SMP - FLP	1,4	2,2	6,9	2,8	1,8	4,8
SKL - FKF	2,9	4,8	2,4	2,8	2,8	3,1
Kulh.	—	—	—	2,7	2,8	0,3
Kesk. - Cent	2,5	3,6	} 5,1	2,1	6,0	24,8
LKP - LFP	7,7	5,5		1,3	0,4	0,8
SEP - FPP	—	—	—	1,6	1,0	0,4
POP - KHP	6,2	4,1	2,5	0,8	2,0	0,3
Muut - Övriga	1,3	0,6	0,4	0,2	2,4	1,7
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

<sup>1</sup>Vihreä Liitto. - Gröna Förbundet.

<sup>2</sup>Vasemmistoliitto. - Vänsterförbundet.

Lähde: Kunnan keskusvaillautakunta ja Tilastokeskus, SVT XXIX Kansanedustajain vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja 1991:5.

Källa: Kommunala centralvalnämnden och Statistikcentralen, FOS XXIX Riksdagsmannavalet och Helsingfors stads faktacentrals statistik 1991:5.

## 15.7

**Tasavallan presidentin ja valitsijamiesten vaalit 1982-94**  
**Valet av republikens president och elektorerna**  
*Elections of the president of the republic and the electors*

**Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar**

	1982	1988	1994	
			1. kierros 1. omgång	2. kierros 2. omgång
<b>Äänioikeutettuja - Röstberättigade</b>	<b>440 179</b>	<b>442 647</b>	<b>439 358</b>	<b>439 358</b>
Helsingissä <sup>1</sup> - i Helsingfors	388 214	398 336	400 780	400 780
ulkomailla <sup>2</sup> - i utlandet	51 965	44 311	38 578	38 578
<b>Äänestäneitä - Valdeltagande</b>	<b>338 709</b>	<b>324 891</b>	<b>334 587</b>	<b>337 422</b>
Helsingissä <sup>1</sup> - i Helsingfors	333 291	321 558	330 562	332 493
% <sup>3</sup>	85,9	80,7	82,5	83,0
ulkomailla <sup>2</sup> - i utlandet	5 418	3 333	4 025	4 929
% <sup>3</sup>	10,4	7,5	10,4	12,8
<b>Hylätyjä äänestyslippuja - Kasserade röstsedlar</b>				
valitsijamiesvaaleissa - vid elektorsval	1 096	.	.	.
Helsingissä - i Helsingfors	1 079	18 424	.	.
ulkomailla - i utlandet	17	194	.	.
presidentinvaaleissa - vid presidentval	.	.	732	1 677
Helsingissä - i Helsingfors	.	7 865	720	1 657
ulkomailla - i utlandet	.	80	12	20
% <sup>4</sup>				
valitsijamiesvaaleissa - vid elektorsval	0,3	.	.	.
Helsingissä - i Helsingfors	0,3	5,7	.	.
ulkomailla - i utlandet	0,3	3,8	.	.
presidentinvaaleissa - vid presidentval	.	.	.	.
Helsingissä - i Helsingfors	.	2,4	0,2	0,5
ulkomailla - i utlandet	.	2,4	0,3	0,4

<sup>1</sup>Vain Helsingissä henkikirjoitetut. - Endast i Helsingfors mantalsskrivna.

<sup>2</sup>Suomessa henkikirjoittamattomat Suomen kansalaiset, jotka olivat tai olivat olleet Suomessa väestökirjoihin merkityjä. - Finska medborgare som inte mantalsskrivits i Finland och vilka var eller hade varit antecknade i befolkningsböckerna i Finland.

<sup>3</sup>Äänioikeutetuista. - Av de röstberättigade.

<sup>4</sup>Vuosina 1982 ja 1994 hylätyjen äänien osuus on laskettu annetuista äänestyslipuista, vuonna 1988 hylätyihin ääniin on luettu vaaliurnaan tai -kuoreen jätettyjen hylätyjen äänestyslippujen ohella valitsijamiesvaaleissa luovuttamatta jätetyt liput. - Andelen kasserade röster för åren 1982 och 1994 gäller de avgivna röstsedlarna. I de kasserade rösterna för 1988 ingår, förutom de kasserade röstsedlar som avgivits i valurna eller som poströst, också de röstsedlar som inte avgivits vid elektorsvalet.

Lähde: Kunnan keskusvaalilautakunta ja Tilastokeskus, SVT XXIX Tasavallan presidentin valitsijamiesten vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Kommunala centralvalnämnden och Statistikcentralen, FOS XXIX Val av elektorer för valet av republikens president samt Helsingfors stads faktacentral.





# 16. Pohjoismaiset suurkaupungit

## Nordiska storstäder

### *Major Cities of Scandinavia*

Vuosikirjan Pohjoismaita käsittelevä osa uudistettiin vuonna 1993 ja se perustuu NORDSTAT-tietokantaan<sup>1</sup>. Taulukoissa on pääsääntöisesti tiedot kolmelta aluetasolta eli näistä kuudesta toista suurkaupungista, niiden seuduista ja koko maasta. Joissakin taulukoissa esitetään pelkästään kaupunkien tietoja. Ohessa esitetään Pohjoismaisten suurkaupunkiseutujen määritelmät.

#### **Suurkaupunkiseutujen määritelmä**

Pohjoismaiset suurkaupunkiseudut ovat toiminnallisia alueita, luonnollisia asunto- ja työmarkkina-alueita. Jokaisella seudulla on ydinkunta – vähintään 100 000 asukkaan ns. suurkaupunki – joka yhdessä ympäröivien kuntien kanssa muodostaa selkeän työ-  
sääkyntialueen.

<sup>1</sup>Vuonna 1992 ilmestynyt julkaisu Nordiska storstadsregioner i text och siffror (sekä englannin kielinen painos Major City Regions of Scandinavia-facts and figures, Helsingin kaupungin tietokeskus, Helsinki 1992) esitteli ensimmäistä kertaa pohjoismaiset pääkaupungit ja muut suurkaupungit seutuineen vertailukelpoisten tilastojen avulla. Tällöin perustettiin myös tietokanta NORDSTAT. Tietokanta päivitetään vuosittain ko. kaupunkien tilasto- ja tutkimusyksiköiden yhteistyönä. Uusin tietokantaan perustuva julkaisu on laadittu v. 1994, "Nordisk Storstadsstatistik. Ett utdrag ur databasen NORDSTAT 1994. Uppgifter om 16 städer och deras regioner". Utrednings- och statistikkontoret, Stockholms stad, Stockholm 1994.

Årsbokens avsnitt om Skandinavien förnyades år 1993 och grundar sig på databasen NORDSTAT<sup>1</sup>. Huvudregeln är att tabellerna innehåller data på tre områdesplan, dvs. om städerna, om deras regioner och hela landet. Men vissa tabeller lägger fram bara städernas data. Vidstående de sexton regionernas sammansättning.

#### **Definition av storstadsregionerna**

De nordiska storstadsregionerna är funktionella områden, naturliga bostads- och arbetsmarknadsområden. Varje region har en kärnkommun- s.k. storstad med minst 100 000 invånare-som tillsammans med de omgivande kommunerna bildar ett obestridligt sysselsättningsområde.

<sup>1</sup>Publikationen "Nordiska storstadsregioner i text och siffror", utgiven 1992 av Faktacentralen, presenterade för första gången de skandinaviska huvudstäderna och övriga storstäderna jämte regioner med hjälp av jämförelseduglig statistik. Då grundades också databasen NORDSTAT. Databasen uppdateras årligen i samarbete mellan vederbörande städers enheter för statistik och forskning. Den senaste databasbaserade publikationen gjordes 1994, med titeln "Nordisk Storstadsstatistik. Ett utdrag ur databasen NORDSTAT 1994. Uppgifter om 16 städer och deras regioner". Utrednings- och statistikkontoret, Stockholms stad, Stockholm 1994.

## Suomi

### Helsingin seutu

Helsingin seutu käsittää Helsingin sekä 11 muuta kuntaa: Espoo, Kauniainen, Vantaa, Hyvinkää, Kerava, Kirkkonummi, Nurmijärvi, Sipoo, Järvenpää, Tuusula ja Vihti.

### Tampereen seutu

Tampereen seutuun kuuluvat Tampere ja 5 ympäröivää kuntaa: Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi.

### Oulun seutu

Oulun seutu käsittää Oulun lisäksi viisi kuntaa: Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki.

### Turun seutu

Turun seutu koostuu Turusta sekä seuraavasta 12 kunnasta: Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto.

## Ruotsi

### Tukholman seutu

Tukholman seutu koostuu Tukholmasta sekä 21 Tukholman läänin 24 kunnasta: Danderyd, Ekerö, Järfälla, Lidingö, Sigtuna, Sollentuna, Solna, Sundbyberg, Täby, Upplands-Bro, Upplands-Väsby, Vallentuna, Vaxholm, Österåker, Botkyrka, Haninge, Huddinge, Nacka, Salem, Tyresö ja Värmdö.

### Göteborgin seutu

Göteborgin seutu käsittää Göteborgin sekä 10 muuta kuntaa: Ale, Härryda, Kungsbacka, Kungälv, Lerum, Mölndal, Partille, Stenungsund, Tjörn ja Öckerö.

### Malmön seutu

Malmön seutu käsittää yhteensä 9 kuntaa: Malmö, Lund, Trelleborg, Vellinge, Kävlinge, Svedala, Staffanstorps, Lomma ja Burlöv.

## Finland

### Helsingforsregionen

Helsingforsregionen omfattar Helsingfors och 11 kommuner utanför Helsingfors: Esbo, Grankulla, Vanda, Hyvinge, Kervo, Kyrkslätt, Nurmijärvi, Sibbo, Träskända, Tusby och Vichtis.

### Tammerforsregionen

Tammerforsregionen omfattar Tammerfors och 5 omkringliggande kommuner: Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

### Uleåborgsregionen

Uleåborgsregionen omfattar Uleåborg och 5 andra kommuner: Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

### Åboregionen

Åboregionen omfattar Åbo och 12 övriga kommuner: Nådendal, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

## Sverige

### Stockholmsregionen

Stockholmsregionen omfattar Stockholm samt 21 av 24 kommuner i Stockholms län: Danderyd, Ekerö, Järfälla, Lidingö, Sigtuna, Sollentuna, Solna, Sundbyberg, Täby, Upplands-Bro, Upplands-Väsby, Vallentuna, Vaxholm, Österåker, Botkyrka, Haninge, Huddinge, Nacka, Salem, Tyresö och Värmdö.

### Göteborgsregionen

Göteborgsregionen omfattar Göteborg och 10 kommuner: Ale, Härryda, Kungsbacka, Kungälv, Lerum, Mölndal, Partille, Stenungsund, Tjörn och Öckerö.

### Malmöregionen

Malmöregionen omfattar sammanlagt 9 kommuner: Malmö, Lund, Trelleborg, Vellinge, Kävlinge, Svedala, Staffanstorps, Lomma och Burlöv.

## Norja

### Oslo seutu

Oslo seutuun kuuluvat Oslo kaupunki sekä Akershus fylke, joka koostuu 22 kunnasta: Vestby, Ski, Ås, Frogn, Nesodden, Oppegård, Baerum, Asker, Aurskog-Høland, Sørum, Fet, Rælingen, Enebakk, Lørenskog, Skedsmo, Nittedal, Gjerdrum, Ullensaker, Nes, Eidsvoll, Nannestad och Hurdal.

### Bergenin seutu

Bergenin seutuun kuuluu Bergenin lisäksi 13 kuntaa: Fusa, Samnanger, Os, Sund, Fjell, Askøy, Vaksdal, Osterøy, Meland, Øygarden, Radøy, Lindås ja Austrheim.

### Stavangerin seutu

Stavangerin seutu koostuu Stavangerin lisäksi 9 kunnasta: Sandnes, Hå, Klepp, Time, Gjesdal, Sola, Randberg, Strand ja Rennesøy.

### Trondheimin seutu

Trondheimin seutuun kuuluu Trondheim sekä 5 ympäröivää kuntaa: Melhus, Skaun, Klæbu, Malvik ja Stjørdal.

## Tanska

### Kööpenhaminan seutu

Kööpenhaminan seutuun kuuluvat Kööpenhaminan ja Frederiksbergin kunnat sekä Kööpenhaminan, Frederiksbergin ja Roskilden Amt:it, jotka käsittävät yhteensä 48 kuntaa. Naapurikunnat Gentofte ja Gladsaxe sijaitsevat Kööpenhaminan Amt:iissa, vanhat provinssikaupungit Helsingör ja Hilleröd kuuluvat Fredriksbergin Amt:iin. Roskilde sekä Køge kuuluvat Roskilden Amt:iin.

### Aalborgin seutu

Aalborgin seutu käsittää koko Nordjyllannin Amt:in ja koostuu 27 kunnasta, joista suurimmat Aalborgin lisäksi ovat Frederikshavn, Hirtshals, Hjørring, Hobro, Løgstør, Løkken-Vrå, Pandrup, Skagen, Støvring ja Åbybo.

## Norge

### Osloregionen

Osloregionen omfattar Oslo kommun och Akershus fylke (län) med 22 kommuner: Vestby, Ski, Ås, Frogn, Nesodden, Oppegård, Bærum, Asker, Aurskog-Høland, Sørum, Fet, Rælingen, Enebakk, Lørenskog, Skedsmo, Nittedal, Gjerdrum, Ullensaker, Nes, Eidsvoll, Nannestad och Hurdal.

### Bergensregionen

Bergensregionen omfattar Bergen samt 13 grannkommuner: Fusa, Samnanger, Os, Sund, Fjell, Askøy, Vaksdal, Osterøy, Meland, Øygarden, Radøy, Lindås och Austrheim.

### Stavangerregionen

Stavangerregionen består av Stavanger samt 9 grannkommuner: Sandnes, Hå, Klepp, Time, Gjesdal, Sola, Randberg, Strand och Rennesøy.

### Trondheimsregionen

Trondheimsregionen omfattar Trondheim samt 5 grannkommuner: Melhus, Skaun, Klæbu, Malvik och Stjørdal.

## Danmark

### Köpenhamnsregionen

Köpenhamnsregionen omfattar Köpenhamn och Frederiksbergs kommuner samt Köpenhamn, Frederiksberg och Roskilde amter (län) i allt 48 kommuner, härav grannkommunerna Gentofte och Gladsaxe i Köpenhamns Amt, de gamla provinsstäder Helsingör och Hilleröd i Frederiksberg Amt samt Roskilde och Køge i Roskilde Amt.

### Aalborg-regionen

Aalborg-regionen består av Nordjyllands Amt och omfattar 27 kommuner. De största härav är förutom Aalborg: Frederikshavn, Hirtshals, Hjørring, Hobro, Løgstør, Løkken-Vrå, Pandrup, Skagen, Støvring och Åbybo.

**Odensen seutu**

Odensen seutu käsittää koko Fyn Amt:in ja koostuu 32 kunnasta. Näistä suurimmat ovat Odensen lisäksi Svendborg, Middelfart, Nyborg, Fåborg, Søndersø, Ringe ja Otterup.

**Århusin seutu**

Århusin seutu käsittää koko Århusin Amt:in ja koostuu 26 kunnasta. Näistä suurimmat ovat Århusin lisäksi Randers, Silkeborg, Skanderborg, Odder, Grenå, Ebeltoft ja Hadsten.

**Islanti**

**Reykjavikin seutu**

Reykjavikin seutu käsittää 9 kuntaa: Reykjavik, Mosfellssveit, Seltjarnarneshreppur, Ko'pavogur, Gardahreppur, Bessastadahreppur, Hafnafjördur, Kjalarneshreppur ja Kjo'sarhreppur.

**Odenseregionen**

Odenseregionen består av Fyns Amt och omfattar 32 kommuner. De största härav är förutom Odense: Svendborg, Middelfart, Nyborg, Fåborg, Søndersø, Ringe och Otterup.

**Århusregionen**

Århusregionen består av Århus Amt och omfattar 26 kommuner. De största härav är förutom Århus: Randers, Silkeborg, Skanderborg, Odder, Grenå, Ebeltoft och Hadsten.

**Island**

**Reykjavikregionen**

Reykjavikregionen omfattar sammanlagt 9 kommuner: Reykjavik, Mosfellssveit, Seltjarnarneshreppur, Ko'pavogur, Gardahreppur, Bessastadahreppur, Hafnafjördur, Kjalarneshreppur samt Kjo'sarhreppur.

## 16.1

**Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.1994**  
**Areal och folktäthet**  
*Area and population density*

	Pinta-ala - Areal, km <sup>2</sup>			Asykkaita maa- km <sup>2</sup> :ä kohti Invånare per km <sup>2</sup> land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
<b>Suomi - Finland</b>	304 592	33 553	338 145	17
Helsinki - Helsingfors	184	1	185	2 764
seutu - regionen	2 968	123	3 091	366
Tampere - Tammerfors	523	168	691	337
seutu - regionen	1 721	485	2 206	157
Oulu - Uleåborg	321	71	392	325
seutu - regionen	2 147	108	2 255	71
Turku - Åbo	243	2	246	659
seutu - regionen	1 718	8	1 726	158
<b>Ruotsi - Sverige</b>	410 929	39 035	449 964	21
Tukholma - Stockholm	188	28	216	3 694
seutu - regionen	3 455	1 445	4 900	444
Göteborg	445	289	734	983
seutu - regionen	2 930	157	3 087	256
Malmö	154	1	155	1 542
seutu - regionen	1 622	27	1 649	302
<b>Norja - Norge</b>	306 808	17 070	323 878	14
Oslo	427	27	454	1 119
seutu - regionen	5 013	357	5 370	180
Bergen	444	21	465	495
seutu - regionen	3 248	137	3 385	98
Stavanger	66	4	70	1 555
seutu - regionen	1 785	123	1 908	131
Trondheim	321	21	342	443
seutu - regionen	2 451	111	2 562	79
<b>Tanska - Danmark</b>	42 393	700	43 093	123
Kööpenhamina - Köpenhamn	85	3	88	5 497
seutu - regionen	2 757	106	2 862	628
Aalborg	560	0	560	282
seutu - regionen	6 173	0	6 173	79
Odense	304	0	304	598
seutu - regionen	3 472	14	3 486	134
Århus	466	3	469	589
seutu - regionen	4 493	68	4 561	137
<b>Islanti - Island</b>	100 243	2 757	103 000	3
Reykjavik	112	2	114	909
seutu - regionen	607	6	613	254

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.2 Väkiluku 1.1.1975–94 sekä väestöennuste 2005 Folkmängd samt folkmängdsprognos Population and population projection

	Väkiluku - Folkmängd						Väestö- ennuste Folkmängds- prognos						
	1975	1980	1985	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	2005	
<b>Suomi - Finland</b>	4 727 666	4 771 292	4 893 878	4 925 772	4 938 679	4 954 484	4 974 563	4 998 704	5 029 061	5 055 199	5 077 912	5 092 112	<b>Suomi - Finland</b>
Helsinki - Helsingfors	502 961	483 675	484 122	487 428	489 929	489 982	490 691	492 487	497 542	501 527	508 588	517 635	Helsinki - Helsingfors
seutu - regionen	898 395	930 368	981 416	1 004 247	1 017 584	1 026 921	1 033 796	1 044 465	1 058 551	1 071 767	1 087 208	1 146 649	seutu - regionen
Tampere - Tammerfors	168 118	165 935	168 216	170 097	170 575	171 168	171 601	172 597	173 803	174 861	176 149	183 000	Tampere - Tammerfors
seutu - regionen	239 117	242 640	251 941	256 165	257 899	260 005	261 975	264 142	266 124	267 942	270 139	296 000	seutu - regionen
Oulu - Uleåborg	93 707	93 454	96 537	97 898	98 674	98 943	100 350	101 369	102 058	103 539	104 346	113 500	Oulu - Uleåborg
seutu - regionen	123 447	129 173	137 775	140 526	142 130	143 564	145 795	148 268	149 250	151 607	153 306	168 950	seutu - regionen
Turku - Åbo	164 857	163 933	162 379	161 292	160 496	160 001	159 539	159 213	159 399	159 916	160 390	149 415	Turku - Åbo
seutu - regionen	245 556	250 698	258 168	260 656	261 764	263 460	264 917	266 252	267 746	269 546	271 474	276 264	seutu - regionen
<b>Ruotsi - Sverige</b>	8 176 691	8 303 010	8 342 621	8 381 515	8 414 083	8 458 888	8 527 036	8 590 630	8 644 119	8 692 013	8 745 109	9 049 000	<b>Ruotsi - Sverige</b>
Tukholma - Stockholm	671 226	649 384	653 455	663 217	666 810	669 485	672 187	674 452	679 364	684 576	692 954	..	Tukholma - Stockholm
seutu - regionen	1 353 359	1 384 310	1 420 198	1 449 972	1 461 618	1 471 242	1 481 679	1 491 726	1 503 098	1 517 285	1 532 803	..	seutu - regionen
Göteborg	445 704	434 699	424 085	429 339	431 521	430 763	431 840	433 042	432 112	433 811	437 313	447 500	Göteborg
seutu - regionen	687 624	694 385	699 151	710 894	716 347	720 170	725 971	730 867	734 310	741 187	749 488	..	seutu - regionen
Malmö	246 647	235 111	229 107	230 056	230 838	231 575	232 908	233 887	234 796	236 684	237 438	248 600	Malmö
seutu - regionen	453 502	453 484	455 377	460 263	463 192	466 440	471 146	475 224	479 702	485 437	490 340	524 600	seutu - regionen
<b>Norja - Norge</b>	3 997 525	4 078 900	4 145 845	4 175 521	4 198 289	4 220 686	4 233 116	4 249 830	4 273 634	4 295 312	4 324 815	4 579 459	<b>Norja - Norge</b>
Oslo	465 337	454 819	447 351	451 345	453 730	456 124	458 364	461 644	467 441	473 970	477 781	530 265	Oslo
seutu - regionen	818 809	821 545	833 629	850 890	859 721	867 005	872 867	879 758	888 881	897 506	907 376	1 002 679	seutu - regionen
Bergen	214 019	208 970	207 416	208 886	209 831	211 095	211 826	213 344	216 066	218 004	219 884	237 277	Bergen
seutu - regionen	288 190	290 933	296 319	300 808	303 342	306 023	307 247	309 106	312 184	315 056	317 194	341 876	seutu - regionen
Stavanger	85 576	89 913	94 193	95 463	96 439	96 948	97 570	98 180	99 764	100 914	102 637	114 310	Stavanger
seutu - regionen	179 699	193 495	207 677	213 593	216 278	219 362	221 310	223 356	226 669	230 265	234 504	264 942	seutu - regionen
Trondheim	134 039	134 726	134 075	134 537	135 524	136 601	137 346	138 058	139 360	140 598	142 188	153 926	Trondheim
seutu - regionen	174 254	178 448	180 358	182 206	183 654	185 406	186 460	187 544	189 555	191 256	192 676	209 304	seutu - regionen
<b>Tanska - Danmark</b>	5 054 410	5 122 065	5 111 108	5 124 794	5 129 254	5 129 778	5 135 409	5 146 469	5 162 126	5 171 869	5 196 642	5 266 069	<b>Tanska - Danmark</b>
Kööpenhamina	562 405	498 850	478 615	469 706	468 704	467 850	466 723	464 773	464 566	466 129	467 253	472 207	Kööpenhamina
seutu - regionen	1 768 175	1 745 540	1 722 802	1 716 237	1 714 723	1 711 729	1 711 254	1 713 736	1 718 805	1 720 893	1 730 676	1 734 601	seutu - regionen
Aalborg	154 702	153 948	154 750	154 853	154 739	154 547	155 019	155 664	155 975	157 270	158 141	160 609	Aalborg
seutu - regionen	469 084	481 335	481 963	483 381	483 675	483 754	484 543	485 126	485 978	486 993	487 757	495 585	seutu - regionen
Odense	168 542	168 578	171 468	173 331	174 016	174 948	176 133	177 639	178 559	180 799	181 824	186 534	Odense
seutu - regionen	444 915	452 965	454 278	456 483	457 070	458 111	459 354	461 244	462 622	464 796	466 567	481 857	seutu - regionen
Århus	246 298	244 839	252 071	255 932	258 028	259 493	261 437	264 136	268 462	271 992	274 535	311 123	Århus
seutu - regionen	559 744	573 916	582 229	589 108	591 993	594 184	597 143	600 777	605 447	608 501	614 223	638 842	seutu - regionen
<b>Islanti - Island</b>	219 033	229 187	242 089	247 357	251 690	253 500	255 708	259 577	261 193	264 922	265 330	295 382	<b>Islanti - Island</b>
Reykjavik	84 856	83 766	89 868	93 425	95 811	96 708	97 569	99 623	100 850	101 856	154 500	120 714	Reykjavik
seutu - regionen	118 234	121 698	132 510	137 941	141 938	143 864	145 980	149 482	151 779	154 268	102 600	182 835	seutu - regionen

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.  
Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.3

**Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1994**  
**Befolkning efter ålder och kön**  
*Population by age and sex*

	Koko väestö - Totalfolkmängd						Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder						
	0-6	7-14	15-29	30-49	50-64	65-	
<b>Suomi - Finland</b>	450 896	519 833	1 000 480	1 601 907	798 668	706 128	5 077 912
Helsinki - Helsingfors	40 801	37 871	109 311	169 359	79 724	71 593	508 659
seutu - regionen	101 776	101 080	230 467	374 239	162 205	117 441	1 087 208
Tampere - Tammerfors	14 511	14 332	36 162	56 575	28 402	26 167	176 149
seutu - regionen	23 869	25 283	54 024	107 343	42 313	36 407	289 239
Oulu - Uleåborg	10 293	10 691	23 808	33 791	14 760	11 075	104 418
seutu - regionen	16 250	17 988	34 314	49 492	20 710	14 688	153 442
Turku - Åbo	12 188	12 658	33 504	49 675	25 881	26 484	160 390
seutu - regionen	22 862	25 357	54 913	87 025	42 561	38 756	271 474
<b>Ruotsi - Sverige</b>	832 136	803 382	1 751 145	2 449 381	1 372 948	1 536 117	8 745 109
Tukholma - Stockholm	58 957	48 625	139 591	213 514	95 004	137 263	692 954
seutu - regionen	148 889	130 463	316 566	471 491	230 691	234 703	1 532 803
Göteborg	38 052	33 185	97 065	124 903	63 659	80 449	437 313
seutu - regionen	72 781	65 357	159 425	217 832	113 462	120 631	749 488
Malmö	20 006	18 027	47 802	64 008	37 867	49 728	237 438
seutu - regionen	44 651	42 828	103 983	138 083	77 920	82 875	490 340
<b>Norja - Norge</b>	416 312	419 251	952 494	1 250 745	590 910	695 103	4 324 815
Oslo	43 936	33 456	104 554	149 772	61 691	84 372	477 781
seutu - regionen	88 083	75 885	196 696	284 327	123 885	138 500	907 376
Bergen	22 694	19 575	49 646	63 398	30 090	34 481	219 884
seutu - regionen	32 740	31 481	72 180	91 623	41 766	47 404	317 194
Stavanger	11 099	9 884	23 528	31 234	12 471	14 421	102 637
seutu - regionen	27 168	26 239	54 885	69 565	28 026	28 621	234 504
Trondheim	14 409	12 547	33 160	42 806	18 686	20 580	142 188
seutu - regionen	19 498	18 172	44 842	57 666	25 399	27 099	192 676
<b>Tanska - Danmark</b>	443 458	445 793	1 130 523	1 545 242	830 540	801 086	5 196 642
Kööpenhamina	33 289	23 482	134 060	132 604	57 517	86 301	467 253
seutu - regionen	141 773	128 495	388 327	525 677	279 860	266 544	1 730 676
Aalborg	12 740	12 098	39 720	44 557	24 841	24 185	158 141
seutu - regionen	42 166	44 894	104 382	140 935	77 735	77 645	487 757
Odense	15 042	13 864	46 975	51 966	26 933	27 044	181 824
seutu - regionen	39 046	39 981	101 416	135 786	74 551	75 787	466 567
Århus	24 396	21 248	75 840	82 215	36 217	34 619	274 535
seutu - regionen	54 306	53 119	146 291	186 021	90 253	84 233	614 223
<b>Islanti - Island</b>	31 925	33 901	62 751	75 344	32 074	29 069	265 064
Reykjavik	..	..	..	..	..	..	101 418
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	153 210

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

Miehet - Män						Yhteensä	
Ikä - Ålder						Totalt	
0-6	7-14	15-29	30-49	50-64	65-		
230 198	265 641	511 115	817 509	388 484	257 249	2 470 196	<b>Suomi - Finland</b>
20 896	19 401	52 355	81 306	36 147	22 106	232 211	Helsinki - Helsingfors
51 857	51 805	113 384	182 694	76 261	39 337	515 338	seutu - regionen
7 452	7 233	17 975	28 333	12 952	8 588	82 533	Tampere - Tammerfors
12 226	12 900	27 252	44 330	19 776	12 364	128 848	seutu - regionen
5 269	5 445	11 847	16 754	6 878	3 818	50 011	Oulu - Uleåborg
8 331	9 230	17 362	24 734	9 904	5 267	74 828	seutu - regionen
6 311	6 320	16 469	24 615	11 913	8 843	74 471	Turku - Åbo
11 749	12 893	27 401	43 417	20 223	13 597	129 280	seutu - regionen
426 902	412 298	896 461	1 250 456	683 695	651 142	4 320 954	<b>Ruotsi - Sverige</b>
30 127	24 883	67 129	109 417	45 397	50 188	327 141	Tukholma - Stockholm
76 244	66 948	156 464	237 692	113 966	91 413	742 727	seutu - regionen
19 548	17 171	48 196	64 478	31 492	31 936	212 821	Göteborg
37 563	33 579	80 220	111 096	56 778	50 138	369 374	seutu - regionen
10 345	9 270	23 505	32 884	18 174	18 957	113 135	Malmö
22 961	21 927	52 438	69 810	38 381	32 960	238 477	seutu - regionen
213 572	215 102	487 322	640 862	293 237	288 533	2 138 628	<b>Norja - Norge</b>
22 475	17 115	50 117	77 088	29 672	30 586	227 053	Oslo
45 069	39 060	96 909	144 481	60 373	54 156	440 048	seutu - regionen
11 661	10 103	24 998	32 664	14 475	13 387	107 288	Bergen
16 815	16 229	36 776	47 295	20 517	18 957	156 589	seutu - regionen
5 651	5 084	11 598	16 239	6 070	5 663	50 305	Stavanger
14 045	13 340	27 716	36 034	13 999	11 848	116 982	seutu - regionen
7 305	6 358	16 538	21 856	9 066	8 174	69 297	Trondheim
9 847	9 201	22 661	29 495	12 547	11 011	94 762	seutu - regionen
227 672	227 665	579 047	787 643	410 838	330 577	2 563 442	<b>Tanska - Danmark</b>
17 126	12 165	65 467	71 172	28 296	29 247	223 473	Kööpenhamina
73 006	65 632	195 394	266 218	137 593	102 324	840 167	Kööpenhamn
6 474	6 203	20 618	22 603	12 006	9 797	77 701	seutu - regionen
21 536	22 913	54 412	72 177	38 382	33 619	243 039	Aalborg
7 653	7 072	23 580	26 358	12 997	10 617	88 277	seutu - regionen
19 933	20 514	52 187	69 121	36 909	31 726	230 390	Odense
12 491	10 860	38 023	41 629	17 572	13 311	133 886	seutu - regionen
27 760	27 044	74 465	94 473	44 669	34 650	303 061	Århus
16 435	17 286	31 756	38 556	15 876	13 033	132 951	seutu - regionen
..	..	..	..	..	..	49 403	<b>Islanti - Island</b>
..	..	..	..	..	..	75 270	Reykjavik
..	..	..	..	..	..	75 270	seutu - regionen



## 16.4

**Väestönmuutokset 1993**  
**Folkmängdens förändringar**  
*Vital statistics*

	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
<b>Suomi - Finland</b>	16 887	.	14 554	.	6 055	8 575	25 386
Helsinki - Helsingfors	1 344	23 342	3 934	20 066	1 180	6 030	7 374
seutu - regionen	7 305	47 589	5 552	45 368	2 124	5 649	12 957
Tampere - Tammerfors	503	5 377	536	4 560	304	1 049	1 552
seutu - regionen	1 048	8 753	696	7 979	384	1 086	2 134
Oulu - Uleåborg	880	3 808	104	3 681	128	502	1 282
seutu - regionen	1 392	5 664	148	5 200	162	691	2 081
Turku - Åbo	236	5 018	731	5 100	259	390	626
seutu - regionen	928	9 748	920	9 411	392	865	1 793
<b>Ruotsi - Sverige</b>	20 891	.	61 935	.	30 093	31 842	53 096
Tukholma - Stockholm	883	35 074	6 089	29 827	3 890	7 446	8 378
seutu - regionen	8 065	26 460	12 313	22 951	8 468	7 354	15 518
Göteborg	971	19 232	3 542	17 815	2 268	2 491	3 502
seutu - regionen	3 296	16 352	4 766	12 648	3 518	4 952	8 301
Malmö	-107	9 134	1 822	8 662	1 452	842	754
seutu - regionen	1 171	12 389	3 320	9 347	2 664	3 698	4 903
<b>Norja - Norge</b>	..	..	..	..	..	..	..
Oslo	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Bergen	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Stavanger	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Trondheim	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
<b>Tanska - Danmark</b>	4 496	.	43 400	.	32 344	11 063	16 028
Kööpenhamina							
Kööpenhamn	-1 556	36 164	6 666	35 327	5 082	2 421	1 124
seutu - regionen	575	24 625	18 090	23 421	14 234	5 060	5 982
Aalborg	103	6 984	1 453	6 651	1 015	771	871
seutu - regionen	218	8 772	3 253	9 332	2 144	549	764
Odense	346	7 996	1 852	7 943	1 278	627	1 025
seutu - regionen	217	9 975	3 626	9 977	2 590	1 034	1 328
Århus	1 384	14 237	3 479	12 926	2 936	1 854	3 263
seutu - regionen	1 992	17 263	5 670	16 032	4 579	2 322	4 333
<b>Islanti - Island</b>	..	..	..	..	..	..	..
Reykjavik	..	3 977	1 154	4 035	1 243	-147	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.5

**Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1.1.1993**  
**Födda, döda äktenskap och skillsmässor**  
*Births, deaths, marriages and divorces*

	Miehet - Män				Naiset - Kvinnor			
	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor
<b>Suomi - Finland</b>	34 147	24 855	23 862	12 909	32 584	24 989	23 563	12 949
Helsinki - Helsingfors	3 478	2 316	3 242	1 859	3 295	3 113	3 263	1 832
seutu - regionen	8 177	4 046	6 523	3 569	7 805	4 631	6 539	3 316
Tampere - Tammerfors	1 206	854	1 091	532	1 134	983	1 093	557
seutu - regionen	1 886	1 232	1 494	782	1 761	1 367	1 494	792
Oulu - Uleåborg	838	376	637	279	827	409	687	309
seutu - regionen	1 230	531	872	383	1 215	524	893	422
Turku - Åbo	1 036	825	917	492	970	945	946	530
seutu - regionen	1 804	1 266	1 413	808	1 712	1 322	1 426	829
<b>Ruotsi - Sverige</b>	60 264	49 012	34 336	21 342	57 582	47 943	34 005	21 673
Tukholma - Stockholm	4 958	3 959	3 688	2 073	4 733	4 849	3 771	2 096
seutu - regionen	11 568	6 909	7 735	4 595	10 958	7 552	7 758	4 676
Göteborg	3 115	2 508	2 238	1 282	3 067	2 703	2 191	1 280
seutu - regionen	5 502	3 739	3 544	1 983	5 276	3 743	3 472	2 009
Malmö	1 564	1 513	1 075	860	1 520	1 678	1 042	812
seutu - regionen	3 273	2 530	2 174	1 448	3 150	2 722	2 124	1 465
<b>Norja - Norge</b>	31 154	23 071	19 266	10 209	28 955	21 660	21 498	10 209
Oslo	3 779	2 735	2 970	1 593	3 556	3 255	2 883	1 496
seutu - regionen	6 885	4 483	4 831	2 720	6 427	4 777	4 698	2 695
Bergen	1 796	967	1 040	606	1 623	1 054	1 007	622
seutu - regionen	2 448	1 414	1 363	757	2 246	1 385	1 321	764
Stavanger	891	434	632	239	847	446	625	237
seutu - regionen	2 115	869	1 325	517	1 893	801	1 299	538
Trondheim	1 135	671	645	378	1 045	680	621	400
seutu - regionen	1 482	928	803	462	1 393	883	783	491
<b>Tanska - Danmark</b>	34 629	31 349	30 441	12 449	32 813	31 597	30 629	12 735
Kööpenhamina								
Köpenhamn	3 386	3 619	3 377	1 597	3 180	4 503	3 444	1 617
seutu - regionen	11 506	10 336	11 627	5 069	11 041	11 636	11 404	5 234
Aalborg	1 059	946	926	378	969	979	925	393
seutu - regionen	3 243	3 087	2 527	1 013	2 976	2 914	2 532	1 008
Odense	1 221	1 051	1 101	448	1 213	1 037	1 126	479
seutu - regionen	3 019	2 899	2 631	1 009	2 839	2 742	2 666	1 054
Århus	2 044	1 280	1 969	633	1 989	1 369	1 981	684
seutu - regionen	4 254	3 203	5 854	1 362	4 157	3 216	3 861	1 413
<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>	2 351	1 006	1 236	547	2 182	790	1 236	547
Reykjavik	1 356	562	777	353	1 216	498	779	353
seutu - regionen	941	430	533	238	811	376	533	238

<sup>1</sup>1.1.1992.Lähde: NORDSTAT -tietokanta.  
Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.6

**Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 1.1.1993**  
**Befolkningen efter kön och civilstånd**  
*Population by sex and marital status*

## Miehiä - Män

	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Giffta	Leskiä Änklingar	Eronneita Frånskilda
<b>Suomi - Finland</b>	1 800 206	570 194	1 031 177	51 813	147 022
Helsinki - Helsingfors	177 600	65 141	86 752	4 730	20 977
seutu - regionen	374 899	122 822	205 443	8 303	38 325
Tampere - Tammerfors	62 489	19 689	34 441	1 755	6 623
seutu - regionen	94 755	28 326	54 823	2 530	9 076
Oulu - Uleåborg	35 484	11 491	19 924	768	3 301
seutu - regionen	50 844	15 632	29 852	1 091	4 269
Turku - Åbo	57 283	18 171	30 984	1 882	6 246
seutu - regionen	95 826	28 265	55 497	2 826	9 238
<b>Ruotsi - Sverige</b>	3 195 676	1 118 730	1 682 264	113 491	281 191
Tukholma - Stockholm	254 738	108 072	108 265	8 650	29 751
seutu - regionen	552 088	208 628	267 517	15 449	60 494
Göteborg	164 027	64 936	75 893	5 437	17 761
seutu - regionen	274 020	97 478	141 657	8 462	26 423
Malmö	87 749	30 639	43 358	3 154	10 598
seutu - regionen	177 247	59 609	94 783	5 430	17 425
<b>Norja - Norge</b>	1 556 218	498 838	905 717	53 565	98 098
Oslo	175 965	64 667	88 070	6 185	17 043
seutu - regionen	328 612	107 735	183 276	10 393	27 208
Bergen	78 500	25 908	44 517	2 491	5 584
seutu - regionen	111 873	35 868	65 719	3 428	6 858
Stavanger	35 921	10 633	21 971	1 060	2 257
seutu - regionen	79 752	22 237	51 099	2 146	4 270
Trondheim	50 662	17 671	27 559	1 608	3 824
seutu - regionen	68 638	23 726	38 076	2 118	4 718
<b>Tanska - Danmark</b>	1 924 940	630 674	1 062 886	75 750	155 630
Kööpenhamina - Köpenhamn	184 094	87 403	66 026	7 329	23 336
seutu - regionen	647 538	223 164	334 949	23 150	66 275
Aalborg	59 640	22 087	30 719	2 413	4 421
seutu - regionen	180 807	58 201	103 488	7 917	11 201
Odense	67 372	24 699	34 464	2 524	5 685
seutu - regionen	173 286	55 984	97 018	7 223	13 061
Århus	100 788	41 928	47 712	3 061	8 087
seutu - regionen	224 999	80 192	119 961	8 185	16 661
<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>	86 432	31 743	46 972	2 358	5 359
Reykjavik	49 825	41 154	27 101	1 364	3 780
seutu - regionen	33 498	27 233	17 278	1 007	2 954

<sup>1</sup>1.1.1992.Lähde: NORDSTAT -tietokanta.  
Källa: NORDSTAT -databas.

## Naisia - Kvinnor

	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Giffta	Leskiä Änkor	Eronneita Frånskilda
<b>Suomi - Finland</b>	1 969 421	466 138	1 032 145	280 600	190 538
Helsinki - Helsingfors	224 244	77 966	87 367	27 856	31 053
seutu - regionen	437 615	129 974	206 711	45 985	54 945
Tampere - Tammerfors	74 487	20 363	34 614	9 943	9 581
seutu - regionen	108 949	27 056	55 008	14 007	12 878
Oulu - Uleåborg	40 542	11 473	20 004	4 475	4 590
seutu - regionen	55 940	14 207	29 925	6 026	5 782
Turku - Åbo	69 224	18 863	31 179	9 822	9 360
seutu - regionen	109 856	26 661	55 735	14 398	13 062
<b>Ruotsi - Sverige</b>	3 354 306	856 705	1 685 718	456 669	355 214
Tukholma - Stockholm	297 692	103 802	109 382	40 511	43 997
seutu - regionen	609 224	186 684	269 434	68 057	85 049
Göteborg	178 884	55 308	76 435	23 011	24 130
seutu - regionen	289 969	79 244	142 283	33 678	34 764
Malmö	100 170	26 339	43 596	15 212	15 023
seutu - regionen	193 610	49 291	95 178	24 987	24 154
<b>Norja - Norge</b>	1 630 453	375 514	904 717	230 911	119 311
Oslo	201 973	62 988	86 973	29 400	22 612
seutu - regionen	361 002	96 341	182 476	46 250	35 935
Bergen	85 365	22 421	44 598	11 216	7 130
seutu - regionen	118 237	28 691	65 773	15 277	8 496
Stavanger	38 463	9 018	21 663	4 910	2 872
seutu - regionen	82 162	17 103	50 754	9 140	5 165
Trondheim	54 797	15 216	27 514	7 017	5 050
seutu - regionen	72 500	19 348	38 021	9 143	5 988
<b>Tanska - Danmark</b>	2 025 210	477 861	1 063 739	286 436	197 174
Kööpenhamina - Köpenhamn	207 336	77 592	65 590	33 578	30 576
seutu - regionen	707 622	185 477	335 473	95 669	91 003
Aalborg	63 169	17 586	30 894	8 931	5 758
seutu - regionen	185 359	40 616	103 651	27 626	13 466
Odense	73 237	21 097	34 526	10 139	7 475
seutu - regionen	181 581	41 815	97 106	27 023	15 637
Århus	108 979	37 069	47 839	12 725	11 346
seutu - regionen	236 272	64 347	120 105	30 405	21 415
<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>	87 508	25 664	47 178	8 398	6 288
Reykjavik	36 613	11 462	17 430	4 058	3 663
seutu - regionen	52 913	15 611	27 321	5 278	4 703

## 16.7

**Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1992**  
**Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde**  
*Direction of migration*

	Tulomuutto - Inflyttade			Yhteensä Totalt
	Muualta seudulta Från övriga regionen	Muualta maasta Från övriga riket	Ulkomailta Från utlandet	
<b>Suomi - Finland</b>	.	.	14 554	14 554
Helsinki - Helsingfors	11 126	8 695	3 684	23 505
seutu - regionen	.	47 589	5 552	53 141
Tampere - Tammerfors	..	5 377	536	5 913
seutu - regionen	.	8 753	696	9 449
Oulu - Uleåborg	774	3 034	104	3 912
seutu - regionen	.	5 664	148	5 812
Turku - Åbo	1 967	3 051	731	5 749
seutu - regionen	.	9 748	920	10 668
<b>Ruotsi - Sverige</b>	.	.	45 348	45 348
Tukholma - Stockholm	17 489	12 808	5 787	36 084
seutu - regionen	.	24 058	11 453	35 511
Göteborg	6 069	11 035	3 036	20 140
seutu - regionen	.	14 504	4 136	18 640
Malmö	3 310	5 934	2 056	11 300
seutu - regionen	.	11 697	3 268	14 965
<b>Norja - Norge</b>	.	.	26 743	26 743
Oslo	7 419	11 775	5 485	24 679
seutu - regionen	.	18 132	8 575	26 707
Bergen	1 702	4 174	1 427	7 303
seutu - regionen	.	3 599	1 707	5 306
Stavanger	1 601	2 744	1 624	5 969
seutu - regionen	.	3 995	2 396	6 391
Trondheim	1 167	3 415	900	5 482
seutu - regionen	.	3 599	1 090	4 689
<b>Tanska - Danmark</b>	.	.	43 377	43 377
Kööpenhamina - Köpenhamn	25 810	9 985	6 605	42 400
seutu - regionen	.	24 473	18 037	42 510
Aalborg	3 155	3 598	1 407	8 160
seutu - regionen	.	8 837	3 137	11 974
Odense	3 700	4 532	1 834	10 066
seutu - regionen	.	10 095	3 665	13 760
Århus	4 091	9 500	3 565	17 156
seutu - regionen	.	16 583	5 731	22 314
<b>Islanti - Island</b>	.	.	..	..
Reykjavik	1 789	2 188	1 154	8 131
seutu - regionen	.	..	..	..

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## Lähtömuutto - Utflyttade

	Muualle seudulle Till övriga regionen	Muualle maahan Till övriga riket	Ulkomailla Till utlandet	Yhteensä Totalt
<b>Suomi - Finland</b>	.	.	5 977	5 977
Helsinki - Helsingfors	12 920	6 666	1 143	20 729
seutu - regionen	.	45 368	2 124	47 492
Tampere - Tammerfors	..	1 560	304	4 864
seutu - regionen	.	7 979	384	8 363
Oulu - Uleåborg	1 118	2 563	128	3 809
seutu - regionen	.	5 200	162	5 362
Turku - Åbo	2 449	2 651	259	5 359
seutu - regionen	.	9 411	392	9 803
<b>Ruotsi - Sverige</b>	.	.	25 726	25 726
Tukholma - Stockholm	18 026	10 573	3 537	32 136
seutu - regionen	.	22 764	7 513	30 277
Göteborg	8 606	8 886	2 177	19 669
seutu - regionen	.	12 501	3 087	15 588
Malmö	4 049	4 352	1 051	9 452
seutu - regionen	.	8 596	2 131	10 727
<b>Norja - Norge</b>	.	.	16 801	16 801
Oslo	7 490	9 128	3 421	20 039
seutu - regionen	.	15 482	5 817	21 299
Bergen	1 629	4 082	904	6 615
seutu - regionen	.	3 453	1 125	4 578
Stavanger	2 004	1 929	1 297	5 230
seutu - regionen	.	2 864	1 905	4 769
Trondheim	929	3 804	571	5 304
seutu - regionen	.	3 248	677	3 925
<b>Tanska - Danmark</b>	.	.	31 915	31 915
Kööpenhamina - Köpenhamn	25 823	8 293	5 503	39 619
seutu - regionen	.	23 532	14 301	37 833
Aalborg	2 933	3 734	1 084	7 751
seutu - regionen	.	9 220	2 253	11 473
Odense	3 603	4 404	1 265	9 272
seutu - regionen	.	9 756	2 538	12 294
Århus	4 320	8 195	2 717	15 232
seutu - regionen	.	15 806	4 339	20 145
<b>Islanti - Island</b>	.	.	..	..
Reykjavik	2 391	1 644	1 243	5 278
seutu - regionen	.	..	..	..

## 16.8

**Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1993**  
**Döda efter ålder och kön**  
*Deaths by age and sex*

Miehet - Män									
Ikä - Ålder									
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	Yhteensä Totalt
<b>Suomi - Finland</b>	200	213	1 416	1 840	2 546	5 359	6 926	6 355	24 855
Helsinki - Helsingfors	14	14	149	208	296	442	580	613	2 316
seutu - regionen	39	31	354	372	498	836	1 017	899	4 046
Tampere - Tammerfors	8	5	40	67	86	189	237	220	854
seutu - regionen	9	9	63	99	124	283	333	312	1 232
Oulu - Uleåborg	5	7	30	32	42	101	99	60	376
seutu - regionen	9	8	44	44	62	135	141	88	531
Turku - Åbo	2	3	32	54	73	193	232	236	825
seutu - regionen	8	7	53	96	118	279	339	366	1 266
<b>Ruotsi - Sverige</b>	330	287	1 193	1 613	3 003	7 070	15 553	19 963	49 012
Tukholma - Stockholm	28	13	126	176	252	625	1 299	1 440	3 959
seutu - regionen	72	42	243	339	560	1 122	2 202	2 329	6 909
Göteborg	14	14	82	112	154	379	805	948	2 508
seutu - regionen	25	24	116	157	243	561	1 189	1 424	3 739
Malmö	7	2	33	62	98	251	482	578	1 513
seutu - regionen	20	8	57	98	183	394	787	983	2 530
<b>Norja<sup>1</sup> - Norge<sup>1</sup></b>	194	233	772	837	1 441	3 804	7 608	8 182	23 071
Oslo	12	21	119	115	166	483	877	942	2 735
seutu - regionen	27	33	182	188	198	810	1 461	1 484	4 383
Bergen	13	11	32	27	55	163	314	352	967
seutu - regionen	20	19	47	46	81	214	458	529	1 414
Stavanger	8	9	28	21	23	68	150	127	434
seutu - regionen	19	13	38	43	53	138	291	274	869
Trondheim	5	8	29	26	50	131	234	188	671
seutu - regionen	9	13	41	28	65	174	314	284	928
<b>Tanska<sup>1</sup> - Danmark<sup>1</sup></b>	261	224	1 050	1 447	2 528	5 628	9 502	9 902	30 542
Kööpenhamina - Köpenhamn	26	10	159	209	300	607	1 072	1 125	3 508
seutu - regionen	77	67	391	572	975	1 952	3 089	2 911	10 034
Aalborg	3	4	31	43	97	150	247	247	822
seutu - regionen	22	22	88	109	231	505	905	962	2 844
Odense	6	1	35	46	87	185	318	301	979
seutu - regionen	24	16	98	125	234	486	919	956	2 858
Århus	12	8	66	68	107	214	413	376	1 264
seutu - regionen	28	26	125	152	246	549	992	1 107	3 225
<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>	13	23	49	31	77	171	278	369	1 011
Reykjavik	5	9	12	12	39	80	122	151	430
seutu - regionen	7	13	22	18	49	102	162	189	562

<sup>1</sup>Tiedot vuodelta 1992. - Uppgifterna avser år 1992.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## Naiset - Kvinnor

## Ikä - Ålder

-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	Yhteensä Totalt	
144	142	442	717	1 031	2 814	6 799	12 900	24 989	<b>Suomi - Finland</b>
15	7	54	85	134	291	801	1 726	3 113	Helsinki - Helsingfors
39	31	121	177	222	511	1 167	2 363	4 631	seutu - regionen
5	2	17	29	34	96	273	527	983	Tampere - Tammerfors
7	5	26	42	56	144	376	711	1 367	seutu - regionen
4	2	5	20	23	39	118	198	409	Oulu - Uleåborg
4	3	8	22	30	53	149	255	524	seutu - regionen
5	2	21	25	31	105	254	502	945	Turku - Åbo
8	7	28	36	63	142	350	688	1 322	seutu - regionen
238	185	562	959	1 697	4 214	11 257	28 831	47 943	<b>Ruotsi - Sverige</b>
23	10	66	85	126	393	1 105	3 041	4 849	Tukholma - Stockholm
45	35	127	182	299	685	1 735	4 444	7 552	seutu - regionen
16	8	29	54	90	220	694	1 592	2 703	Göteborg
26	11	44	87	150	333	917	2 175	3 743	seutu - regionen
8	2	26	34	65	148	372	1 023	1 678	Malmö
13	10	41	60	109	238	593	1 658	2 722	seutu - regionen
152	108	303	452	778	2 072	5 560	12 235	21 660	<b>Norja - Norge</b>
22	4	72	72	92	271	816	1 906	3 255	Oslo
37	16	101	116	169	441	1 199	2 698	4 777	seutu - regionen
1	3	22	18	45	91	232	642	1 054	Bergen
3	6	30	24	54	119	320	829	1 385	seutu - regionen
7	5	5	9	11	40	125	244	446	Stavanger
15	9	10	21	28	79	210	429	801	seutu - regionen
9	6	6	16	33	83	194	333	680	Trondheim
9	9	6	20	40	102	236	461	883	seutu - regionen
183	128	476	869	1 730	3 806	7 587	15 500	30 279	<b>Tanska - Danmark</b>
14	6	75	83	156	425	1 133	2 371	4 263	Köpenhamina - Köpenhamn
53	32	174	316	626	1 337	2 779	5 706	11 023	seutu - regionen
2	4	13	33	76	133	242	439	942	Aalborg
16	14	38	80	192	351	717	1 391	2 799	seutu - regionen
8	3	14	32	63	131	239	475	965	Odense
22	11	41	74	141	345	625	1 345	2 604	seutu - regionen
12	3	26	47	76	150	308	684	1 306	Århus
23	12	59	97	170	363	764	1 577	3 065	seutu - regionen
12	7	17	18	49	92	173	422	790	<b>Islanti - Island</b>
2	5	11	4	2	47	83	202	356	Reykjavik
5	6	13	12	33	57	116	258	500	seutu - regionen



## 16.9

**Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 1992**  
**Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår**  
*Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education*

	Koulutusvuodet - Utbildningsår				Yhteensä Totalt
	0–9	10–12	13–	Tuntematon Okänt	
<b>Suomi - Finland</b>	1 065 824	1 303 453	385 645	–	2 754 922
Helsinki - Helsingfors	103 228	124 833	68 315	–	296 376
seutu - regionen	217 687	271 633	136 159	–	625 479
Tampere - Tammerfors	33 452	48 519	17 592	–	99 563
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	52 254	74 096	24 346	–	150 696
Oulu - Uleåborg	63 355	28 280	11 903	–	103 538
seutu - regionen	95 503	40 996	15 100	–	151 599
Turku - Åbo	34 927	49 082	16 306	–	100 315
seutu - regionen	58 892	83 326	25 339	–	167 557
<b>Ruotsi - Sverige</b>	1 311 126	1 991 196	1 045 675	85 561	4 433 558
Tukholma - Stockholm	71 345	150 984	131 763	15 078	369 170
seutu - regionen	173 876	355 600	265 840	28 166	823 482
Göteborg	58 403	94 409	67 349	8 259	228 420
seutu - regionen	103 009	167 408	109 361	10 245	390 023
Malmö	35 931	52 597	28 490	4 472	121 490
seutu - regionen	67 802	106 021	73 113	6 660	253 596
<b>Norja - Norge</b>	476 822	1 120 954	484 641	71 990	2 154 407
Oslo	39 764	108 646	88 045	21 398	257 853
seutu - regionen	81 150	220 961	152 713	28 762	483 586
Bergen	20 676	54 296	32 752	4 031	111 755
seutu - regionen	32 079	79 989	40 418	4 864	157 350
Stavanger	8 805	25 022	14 554	3 726	52 107
seutu - regionen	23 115	59 925	26 152	5 614	114 806
Trondheim	13 353	36 953	21 387	2 004	73 697
seutu - regionen	18 630	51 798	25 778	2 415	98 621
<b>Tanska<sup>1</sup> - Danmark<sup>1</sup></b>	475 679	1 339 806	546 726	194 884	2 557 095
Kööpenhamina - Köpenhamn	34 659	97 880	70 359	33 186	236 084
seutu - regionen	139 797	425 563	233 645	86 756	885 761
Aalborg	13 820	40 954	18 422	4 000	77 196
seutu - regionen	48 517	129 179	41 863	14 507	234 066
Odense	12 800	45 417	21 723	8 108	88 048
seutu - regionen	44 259	118 643	45 046	16 263	224 211
Århus	18 581	62 724	47 249	8 124	136 678
seutu - regionen	50 336	157 164	77 439	17 607	302 546
<b>Islanti - Island</b>	..	..	..	..	..
Reykjavik	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..

<sup>1</sup>Tiedot koskevat 25–60-v väestöä. - Uppgifterna gäller 25–60-åriga befolkningen.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.10

## Ulkomaiden kansalaiset 1.1.1994 Utländska medborgare Aliens

	Muut Pohjois- maat Övriga Norden	EY-maat <sup>1</sup> EG-länder <sup>1</sup>	Muu Eurooppa <sup>3</sup> Övriga Europa	Pohjois- Amerikka Nord- amerika	Aasia Asien	Muut maat Övriga länder	Yhteensä Totalt
<b>Suomi - Finland</b>	7 625	5 167	24 922	2 206	8 189	7 478	55 587
Helsinki - Helsingfors	1 165	1 724	7 173	728	2 428	2 790	16 008
seutu - regionen	2 080	2 807	10 558	1 129	4 089	4 766	25 429
Tampere - Tammerfors	..	..	..	..	..	..	1 858
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	..	..	..	..	..	..	2 336
Oulu - Uleåborg	101	93	257	26	248	241	966
seutu - regionen	123	113	313	31	278	319	1 177
Turku - Åbo	..	..	..	..	..	..	2 901
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	3 568
<b>Ruotsi - Sverige</b>	174 332	44 355	91 079	14 091	113 466	70 217	507 540
Tukholma - Stockholm	19 352	9 547	8 552	2 726	17 562	13 042	70 781
seutu - regionen	50 839	17 904	17 796	4 998	36 860	26 011	154 408
Göteborg	12 583	4 280	7 924	1 005	13 371	6 745	45 908
seutu - regionen	17 519	5 864	9 742	1 451	15 774	7 859	58 209
Malmö	4 100	1 745	8 750	491	6 456	4 057	25 599
seutu - regionen	7 830	3 326	11 411	1 140	9 096	5 286	38 089
<b>Norja - Norge</b>	36 965	23 722	25 556	11 067	45 262	19 726	162 298
Oslo	8 398	5 467	6 085	2 247	20 241	7 883	50 321
seutu - regionen	14 280	8 804	7 985	3 449	24 232	9 370	68 120
Bergen	1 324	1 678	961	680	2 478	1 930	9 051
seutu - regionen	1 560	1 997	1 125	798	2 805	2 061	10 346
Stavanger	1 098	2 584	825	1 158	1 335	703	7 703
seutu - regionen	1 949	3 711	1 484	1 954	2 124	1 108	12 330
Trondheim	859	681	1 188	361	1 422	759	5 270
seutu - regionen	1 009	766	1 394	393	1 763	800	6 125
<b>Tanska - Danmark</b>	24 192	31 245	56 824	5 813	45 445	25 495	189 014
Kööpenhamina - Köpenhamn	4 998	7 228	12 282	1 437	10 159	5 921	42 025
seutu - regionen	13 656	16 061	37 663	3 512	22 167	12 353	105 412
Aalborg	784	523	615	116	1 550	1 061	4 649
seutu - regionen	1 884	1 186	1 033	246	2 971	1 506	8 826
Odense	750	1 087	2 155	187	2 585	1 786	8 550
seutu - regionen	1 457	2 112	2 827	337	4 016	2 074	12 823
Århus	1 522	2 069	3 718	417	4 531	3 625	15 882
seutu - regionen	2 505	3 297	5 513	660	5 758	4 113	21 846
<b>Islanti<sup>2</sup> - Island<sup>2</sup></b>	1 696	1 003	578	801	505	243	4 826
Reykjavik	731	438	165	382	314	114	2 144
seutu - regionen	1 042	611	284	503	383	146	2 969

<sup>1</sup>Pl. Tanska. - Exkl. Danmark.<sup>2</sup>1.1.1993.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.11

## Asuntokunnat 1.1.1993

### Bostadshushåll

#### Dwelling households

	Henkilöluku - Antal Personer				Asuntokuntia yhteensä Bostads- hushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0-17 v. lapsia Bostads- hushåll med barn 0-17 år
	1	2	3	4-		
<b>Suomi - Finland</b>	715 896	625 507	326 683	451 503	2 119 589	647 571
Helsinki - Helsingfors	115 448	75 579	30 863	30 672	252 563	54 652
seutu - regionen	183 561	145 892	71 220	84 606	485 279	138 678
Tampere - Tammerfors	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..
Oulu - Uleåborg	15 353	13 049	6 893	8 895	44 190	14 185
seutu - regionen	17 234	16 100	10 053	14 060	57 447	21 070
Turku - Åbo	33 123	23 974	9 917	10 186	77 200	..
seutu - regionen	44 265	36 869	17 512	21 285	119 931	..
<b>Ruotsi<sup>1</sup> - Sverige<sup>1</sup></b>	1 515 655	1 189 602	471 182	653 598	3 830 037	1 024 143
Tukholma - Stockholm	194 627	94 067	29 726	32 894	351 314	63 756
seutu - regionen	314 214	193 205	78 990	101 638	688 047	171 175
Göteborg	100 163	62 384	21 807	25 425	209 779	44 838
seutu - regionen	133 643	97 691	39 975	54 438	325 747	85 250
Malmö	60 028	36 556	11 481	12 399	120 464	23 865
seutu - regionen	92 995	66 772	25 753	33 920	219 440	55 924
<b>Norja - Norge</b>	883 788	441 332	263 614	394 340	1 983 074	560 432
Oslo	173 182	53 121	25 523	26 647	278 473	52 172
seutu - regionen	246 128	96 839	55 199	67 435	465 601	111 453
Bergen	52 146	23 141	13 399	18 206	106 892	28 102
seutu - regionen	64 500	30 855	18 935	29 695	143 985	41 926
Stavanger	22 436	10 113	5 960	9 285	47 794	13 687
seutu - regionen	40 050	20 899	13 323	24 262	98 534	33 172
Trondheim	32 589	14 819	9 102	11 871	68 381	18 954
seutu - regionen	39 899	19 231	12 470	17 335	88 935	26 211
<b>Tanska - Danmark</b>	819 809	762 908	337 869	404 279	2 324 865	647 938
Köpenhamina - Köpenhamn	149 258	76 581	24 371	18 938	269 148	42 348
seutu - regionen	332 349	264 702	113 989	114 319	825 359	203 865
Aalborg	28 290	24 785	10 332	10 863	74 270	18 673
seutu - regionen	69 969	70 694	31 461	40 729	212 853	62 597
Odense	30 774	28 009	12 079	12 838	83 700	21 763
seutu - regionen	67 152	69 749	30 877	37 139	204 917	58 191
Århus	47 943	39 453	17 676	19 926	124 998	32 839
seutu - regionen	92 111	86 684	40 035	49 758	268 588	77 996
<b>Islanti - Island</b>	..	..	..	..	91 708	..
Reykjavik	..	12 306	5 629	6 065	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..

<sup>1</sup>Tiedot vuodelta 1991. - Uppgifterna avser år 1991.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.12 Työhön osallistuvuusosuus 1992

### Förvärvsarbetsfrekvensen

*Economically active population as a percentage of total population*

	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Yhteensä Totalt
<b>Suomi - Finland</b>	71,7	76,5	74,1
Helsinki - Helsingfors	77,4	78,5	77,9
seutu - regionen	77,1	79,6	78,3
Tampere - Tammerfors	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..
Oulu - Uleåborg	70,7	74,0	72,3
seutu - regionen	70,3	73,7	72,0
Turku - Åbo	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..
<b>Ruotsi - Sverige</b>	72,8	73,6	73,2
Tukholma - Stockholm	74,7	72,6	73,6
seutu - regionen	75,7	74,4	75,0
Göteborg	69,8	68,2	69,0
seutu - regionen	72,0	72,1	72,0
Malmö	67,1	65,8	66,4
seutu - regionen	70,2	70,2	70,2
<b>Norja - Norge</b>	61,3	69,9	65,7
Oslo	63,2	66,5	64,8
seutu - regionen	64,5	70,1	67,3
Bergen	64,1	69,4	66,8
seutu - regionen	62,7	69,9	66,4
Stavanger	62,1	72,0	67,1
seutu - regionen	63,6	74,9	69,4
Trondheim	63,1	68,3	65,7
seutu - regionen	62,9	68,7	65,8
<b>Tanska<sup>1</sup> - Danmark<sup>1</sup></b>	77,9	85,5	81,8
Köpenhamina - Köpenhamn	74,4	78,6	76,5
seutu - regionen	78,6	84,4	81,5
Aalborg	75,3	80,9	78,1
seutu - regionen	78,0	85,8	82,0
Odense	74,2	80,9	77,6
seutu - regionen	76,1	84,3	80,3
Århus	75,6	80,2	77,9
seutu - regionen	77,3	84,3	80,9
<b>Islanti<sup>2</sup> - Island<sup>2</sup></b>	72,8	84,6	78,7
Reykjavik	70,7	78,4	75,6
seutu - regionen	70,3	80,8	75,5

<sup>1</sup>Tiedot 1.1.1993. - Uppgifterna avser 1.1.1993.

<sup>2</sup>Tiedot 1.1.1991. - Uppgifterna avser år 1.1.1991.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.13 Työpaikat toimialan<sup>1</sup> mukaan 1992

## Arbetsplatser efter näringsgren<sup>1</sup>

### Jobs by industry

	Maa-, metsä- ja kalatalous Jord- och skogsbruk, fiske	Kaivostoiminta, teollisuus, energia- ja vesihuolto Gruvdrift, mineralbrott, tillverkning, energi- och vattenförsörjning	Rakentaminen Byggnadsverksamhet	Kauppa, majoitus- ja ravitsemistoiminta Handel, hotell- och restaurangverksamhet	Kuljetus, tietoliikenne Transport, kommunikationer	Rahoitus- ja vakuutustoiminta, liike-elämän palvelut Finansiering och försäkring, företagservice	Yhteiskunnalliset palvelut Samhällsservice	Tuntematon Okänd	Yhteensä Totalt	
	A-B	C-E	F	G-H	I	J-K	L-Q			
<b>Suomi - Finland</b>	187 234	449 191	131 418	331 116	154 266	230 406	636 604	48 912	2 169 147	<b>Suomi - Finland</b>
Helsinki - Helsingfors	1 127	36 548	18 720	63 684	30 669	68 250	112 063	5 445	336 506	Helsinki - Helsingfors
seutu - regionen	4 685	83 020	33 182	115 007	46 957	98 209	175 091	11 058	567 209	seutu - regionen
Tampere - Tammerfors	815	21 187	5 432	15 211	6 478	12 045	25 807	1 855	88 830	Tampere - Tammerfors
seutu - regionen	2 151	30 060	7 110	18 652	7 511	14 036	34 549	2 532	116 601	seutu - regionen
Oulu - Uleåborg	507	8 784	4 128	8 577	2 987	2 809	25 459	982	54 233	Oulu - Uleåborg
seutu - regionen	1 336	11 558	5 259	10 232	3 411	3 142	27 661	1 382	63 981	seutu - regionen
Turku - Åbo	762	18 379	4 265	11 902	6 924	11 170	26 753	1 256	81 411	Turku - Åbo
seutu - regionen	2 884	27 288	6 733	16 548	8 682	14 257	36 226	2 089	114 707	seutu - regionen
<b>Ruotsi - Sverige</b>	101 966	799 966	255 503	548 313	290 772	373 919	1 619 040	63 348	4 052 827	<b>Ruotsi - Sverige</b>
Tukholma - Stockholm	674	51 232	20 491	79 604	38 815	99 765	172 929	6 851	470 361	Tukholma - Stockholm
seutu - regionen	2 771	90 665	43 276	135 734	72 119	133 930	311 115	13 273	802 883	seutu - regionen
Göteborg	535	43 290	13 544	39 838	23 840	32 984	92 235	2 535	248 801	Göteborg
seutu - regionen	2 105	66 350	22 795	56 922	31 611	40 346	133 004	4 751	357 884	seutu - regionen
Malmö	543	21 590	8 262	22 670	11 956	16 105	47 712	1 580	130 418	Malmö
seutu - regionen	3 096	39 641	13 903	35 411	17 392	23 845	94 105	3 448	230 841	seutu - regionen
<b>Norja - Norge</b>	104 372	328 539	113 698	312 512	143 940	143 747	656 381	45 079	1 848 268	<b>Norja - Norge</b>
Oslo	325	34 851	13 825	62 111	26 400	50 210	108 098	5 578	301 398	Oslo
seutu - regionen	3 995	55 059	22 319	96 773	40 893	64 881	163 771	9 860	457 551	seutu - regionen
Bergen	501	15 399	6 542	19 149	9 622	11 117	42 863	2 167	107 360	Bergen
seutu - regionen	2 286	21 607	8 766	22 574	11 883	12 168	52 907	2 806	134 997	seutu - regionen
Stavanger	278	16 348	3 478	9 021	3 903	7 230	17 417	913	58 588	Stavanger
seutu - regionen	5 968	26 543	6 976	17 017	6 855	10 549	31 324	1 788	107 020	seutu - regionen
Trondheim	555	9 625	4 442	13 133	5 807	6 294	28 949	1 283	70 088	Trondheim
seutu - regionen	2 097	11 401	5 316	15 234	6 864	6 688	35 165	1 629	84 394	seutu - regionen
<b>Tanska - Danmark</b>	141 625	513 521	153 635	430 059	187 732	232 881	936 131	29 995	2 625 579	<b>Tanska - Danmark</b>
Kööpenhamina										Kööpenhamina
Kööpenhamn	251	32 438	8 202	48 634	32 494	54 549	135 111	2 269	313 948	Kööpenhamn
seutu - regionen	8 391	131 788	50 411	165 311	77 015	122 670	360 906	9 434	925 926	seutu - regionen
Aalborg	1 668	15 896	5 034	14 787	5 674	7 041	36 107	672	86 879	Aalborg
seutu - regionen	20 161	48 564	14 072	38 008	12 914	15 396	81 433	2 729	233 277	seutu - regionen
Odense	3 657	18 490	5 069	16 791	5 927	7 915	36 275	741	94 865	Odense
seutu - regionen	17 390	48 899	14 600	33 815	12 468	13 576	76 461	2 545	219 754	seutu - regionen
Århus	2 331	24 247	8 418	26 910	14 273	16 279	61 408	1 529	155 395	Århus
seutu - regionen	14 589	58 965	17 217	51 600	21 784	26 121	110 786	3 544	304 606	seutu - regionen
<b>Islanti<sup>2</sup> - Island<sup>2</sup></b>	5 008	21 409	9 390	23 412	7 762	9 014	39 688	-	115 683	<b>Islanti - Island</b>
Reykjavik	1 218	9 048	4 524	9 106	5 162	5 104	23 896	-	58 058	Reykjavik
seutu - regionen	1 387	9 928	5 767	15 914	5 110	8 979	25 915	-	73 000	seutu - regionen

<sup>1</sup>Toimialaluokitus NACE. - Näringsgrensindelning NACE.

<sup>2</sup>Tiedot vuodelta 1991. - Uppgifterna avser år 1991.

Lähde. NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.14 Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 1992

## Arbetskraften efter ålder och kön

### Labor force by age and sex

	Miehet - Män						Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder						
	16-19	20-24	25-29	30-49	50-64	65-66	
<b>Suomi - Finland</b>	35 859	110 081	169 019	732 295	235 718	.	1 283 712
Helsinki - Helsingfors	2 990	11 581	20 979	70 578	23 411	.	129 539
seutu - regionen	7 605	24 707	42 530	162 821	50 092	.	287 755
Tampere - Tammerfors	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Oulu - Uleåborg	698	2 300	4 134	14 600	3 760	-	25 492
seutu - regionen	1 048	3 323	5 506	21 660	5 417	-	36 954
Turku - Åbo	1 034	3 679	5 798	21 912	7 232	-	39 655
seutu - regionen	1 829	6 029	9 071	39 213	12 512	-	68 655
<b>Ruotsi - Sverige</b>	43 526	176 879	256 140	1 059 253	501 035	.	2 036 833
Tukholma - Stockholm	2 435	12 077	24 024	85 674	32 157	.	156 367
seutu - regionen	7 409	30 810	50 651	195 811	84 357	.	369 038
Göteborg	1 757	8 670	14 731	49 678	21 156	.	95 992
seutu - regionen	3 729	15 489	23 839	90 932	40 342	.	174 331
Malmö	986	4 283	6 818	23 799	12 479	.	48 365
seutu - regionen	2 392	9 040	14 162	56 025	28 255	.	109 874
<b>Norja - Norge</b>	22 147	81 335	122 856	528 895	214 337	.	969 570
Oslo	1 753	7 052	15 614	57 031	20 566	.	102 016
seutu - regionen	4 419	15 318	27 322	114 805	44 901	.	206 765
Bergen	1 082	3 927	6 688	26 477	10 862	.	49 036
seutu - regionen	1 677	5 920	9 261	39 072	15 321	.	71 251
Stavanger	605	1 890	3 445	13 313	4 394	.	23 647
seutu - regionen	1 922	5 230	7 769	30 477	10 584	.	55 982
Trondheim	548	2 210	4 441	17 689	6 662	.	31 550
seutu - regionen	791	3 214	5 857	24 203	9 253	.	43 318
<b>Tanska - Danmark</b>	96 023	158 643	195 224	720 870	303 339	12 722	1 486 821
Kööpenhamina - Köpenhamn	4 494	18 377	27 471	58 047	17 698	702	126 789
seutu - regionen	26 859	52 897	71 384	239 684	101 745	4 089	496 658
Aalborg	2 514	5 618	6 534	20 235	8 517	247	43 665
seutu - regionen	9 654	14 829	17 688	66 879	28 107	1 215	138 372
Odense	3 101	6 667	7 403	23 158	9 198	261	49 788
seutu - regionen	8 875	14 662	16 399	62 824	26 763	1 049	130 572
Århus	4 389	9 934	11 845	36 413	12 792	472	75 845
seutu - regionen	11 807	20 045	23 636	85 832	32 888	1 278	175 486
<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>	5 416	8 708	9 567	32 992	13 921	-	70 604
Reykjavik	1 601	2 800	3 519	17 074	5 083	-	30 077
seutu - regionen	2 629	4 405	5 167	18 622	7 890	-	38 713

<sup>1</sup>Tiedot vuodelta 1991. - Uppgifterna avser år 1991.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.  
Källa: NORDSTAT -databas.

Naiset - Kvinnor						Yhteensä Totalt	
Ikä - Ålder							
16-19	20-24	25-29	30-49	50-64	65-66		
33 838	102 327	144 413	663 077	237 445	.	1 181 100	<b>Suomi - Finland</b>
3 597	13 744	21 341	75 275	28 347	.	142 304	Helsinki - Helsingfors
8 553	27 504	40 689	163 691	55 238	.	295 675	seutu - regionen
..	..	..	..	..	..	..	Tampere - Tammerfors
..	..	..	..	..	..	..	seutu - regionen
707	2 482	3 791	14 125	4 394	-	25 499	Oulu - Uleåborg
1 156	3 276	4 953	20 493	5 938	-	35 816	seutu - regionen
1 044	3 868	5 542	21 424	8 079	-	39 957	Turku - Åbo
1 798	5 963	8 554	37 320	12 966	-	66 601	seutu - regionen
48 822	182 611	240 453	1 008 690	473 545	.	1 954 121	<b>Ruotsi - Sverige</b>
2 634	15 600	26 381	84 368	35 845	.	164 828	Tukholma - Stockholm
7 895	35 788	52 480	196 308	85 683	.	378 154	seutu - regionen
1 935	10 514	14 892	47 845	21 582	.	96 768	Göteborg
3 861	16 890	23 364	87 531	38 874	.	170 520	seutu - regionen
1 075	5 172	6 829	23 816	12 776	.	49 668	Malmö
2 439	9 940	13 780	59 923	26 921	.	109 012	seutu - regionen
22 290	81 694	102 636	437 827	175 938	.	820 385	<b>Norja - Norge</b>
1 748	9 533	16 954	50 276	19 861	.	98 372	Oslo
4 431	18 555	27 493	100 103	40 506	.	191 088	seutu - regionen
1 094	4 653	6 056	22 336	10 361	.	44 500	Bergen
1 653	6 386	7 806	32 018	13 762	.	61 625	seutu - regionen
616	2 124	3 185	10 304	3 805	.	20 034	Stavanger
1 771	5 211	6 577	23 589	8 579	.	45 727	seutu - regionen
548	2 893	4 202	15 499	5 910	.	29 052	Trondheim
753	3 881	5 256	20 945	7 884	.	38 719	seutu - regionen
83 381	142 952	175 351	664 883	245 698	6 356	1 318 621	<b>Tanska - Danmark</b>
4 890	20 488	24 929	49 618	15 786	554	116 265	Kööpenhamina - Köpenhamn
25 262	51 166	65 931	226 853	87 544	2 521	459 277	seutu - regionen
2 385	5 299	5 646	19 216	7 071	115	39 732	Aalborg
8 159	12 775	15 400	61 324	22 361	512	120 531	seutu - regionen
2 885	6 605	6 815	21 744	7 491	132	45 672	Odense
7 561	12 865	14 660	57 848	20 867	507	114 308	seutu - regionen
3 952	10 507	11 065	34 630	11 008	265	71 427	Århus
10 045	19 103	21 510	79 868	26 347	620	157 493	seutu - regionen
4 689	7 422	7 544	27 317	12 174	-	59 146	<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>
1 463	2 730	3 070	10 488	4 946	-	22 697	Reykjavik
2 425	4 073	4 362	15 966	7 312	-	34 138	seutu - regionen

# 16.15 Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 1993

## Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön

### Unemployed applicants for work by age and sex

	Miehet - Män						Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder						
	16-19	20-24	25-29	30-49	50-64	65-66	
<b>Suomi<sup>1</sup> - Finland<sup>1</sup></b>	15 696	44 494	46 078	150 701	47 753	-	304 722
Helsinki - Helsingfors	1 129	3 154	4 962	15 011	4 356	-	28 612
seutu - regionen	3 342	9 445	11 726	36 922	13 727	117	75 279
Tampere - Tammerfors	..	..	..	..	..	-	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	-	..
Oulu <sup>2</sup> - Uleåborg <sup>2</sup>	424	1 206	1 288	3 081	866	1	6 865
seutu - regionen	553	1 503	1 506	3 904	1 092	1	8 559
Turku - Åbo	407	1 342	1 655	5 048	1 719	-	10 171
seutu - regionen	715	2 198	2 430	7 803	2 719	-	15 865
<b>Ruotsi - Sverige</b>	13 048	49 714	44 629	90 148	28 202	71	225 812
Tukholma - Stockholm	625	2 534	3 362	7 799	1 782	2	16 105
seutu - regionen	1 655	6 147	6 581	15 192	4 041	9	33 624
Göteborg	652	2 636	3 115	5 686	1 237	33	13 359
seutu - regionen	1 010	3 763	3 935	7 292	1 824	37	17 860
Malmö	327	1 488	1 665	3 335	830	3	7 648
seutu - regionen	664	2 598	2 789	5 433	1 440	5	12 927
<b>Norja - Norge</b>	2 120	15 723	13 804	28 562	10 386	2 721	73 316
Oslo	130	1 231	1 873	4 358	1 111	236	8 939
seutu - regionen	287	2 437	2 897	6 678	2 034	478	14 811
Bergen	118	808	873	1 663	650	188	4 300
seutu - regionen	186	1 193	1 144	2 262	924	251	5 960
Stavanger	35	286	271	617	159	32	1 400
seutu - regionen	89	614	541	1 111	328	54	2 737
Trondheim	66	664	660	1 229	335	68	3 022
seutu - regionen	92	963	866	1 643	482	89	4 135
<b>Tanska - Danmark</b>	2 877	24 277	30 349	76 916	33 480	690	168 589
Kööpenhamina - Köpenhamn	245	2 825	5 168	11 060	3 092	40	22 430
seutu - regionen	959	7 792	11 326	27 409	11 207	205	58 898
Aalborg	138	1 213	1 410	2 889	1 183	12	6 845
seutu - regionen	379	2 835	3 309	8 228	3 802	70	18 623
Odense	198	1 380	1 529	3 297	1 173	15	7 592
seutu - regionen	320	2 591	2 968	7 468	3 174	66	16 587
Århus	364	3 415	3 926	9 493	3 490	64	20 752
seutu - regionen	125	1 706	2 136	4 605	1 323	24	9 919
<b>Islanti - Island</b>	..	..	..	..	..	-	2 712
Reykjavik	..	..	..	..	..	-	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	-	..

<sup>1</sup>15-19 vuotiaita. - 15-19-åringarna.

Lähde. NORDSTAT -tietokanta.  
Källa. NORDSTAT -databas.



Naiset - Kvinnor						Yhteensä Totalt	
Ikä - Ålder							
16-19	20-24	25-29	30-49	50-64	65-66		
13 667	30 780	30 783	107 004	42 859	-	225 093	<b>Suomi - Finland</b>
1 049	2 364	3 005	9 421	3 422	-	19 261	Helsinki - Helsingfors
3 480	7 691	8 295	26 714	11 180	-	57 360	seutu - regionen
..	..	..	..	..	-	..	Tampere - Tammerfors
..	..	..	..	..	-	..	seutu - regionen
398	961	1 013	2 250	890	1	5 513	Oulu - Uleåborg
498	1 136	1 169	2 846	1 062	1	6 712	seutu - regionen
391	1 058	1 325	3 547	1 532	-	7 853	Turku - Åbo
673	1 594	1 832	5 768	2 384	-	12 251	seutu - regionen
12 750	36 016	30 370	59 478	17 986	48	156 630	<b>Ruotsi - Sverige</b>
695	2 245	2 871	5 588	1 242	3	12 644	Tukholma - Stockholm
1 819	4 861	5 340	11 275	2 668	7	25 971	seutu - regionen
706	2 465	2 323	3 512	773	13	9 791	Göteborg
1 030	3 274	2 952	4 799	1 222	13	13 289	seutu - regionen
345	1 342	1 283	2 136	632	2	5 739	Malmö
672	2 229	2 169	3 758	1 074	5	9 907	seutu - regionen
1 626	8 992	8 864	18 191	6 006	1 150	44 829	<b>Norja - Norge</b>
114	806	1 159	2 084	688	167	5 018	Oslo
229	1 467	1 919	3 849	1 349	306	9 119	seutu - regionen
74	502	585	1 145	473	103	2 882	Bergen
123	735	812	1 737	690	138	4 235	seutu - regionen
31	183	217	389	132	23	975	Stavanger
67	417	445	793	263	41	2 026	seutu - regionen
57	363	433	734	199	24	1 810	Trondheim
78	499	555	957	255	35	2 168	seutu - regionen
3 376	25 538	33 813	80 160	36 823	518	180 228	<b>Tanska - Danmark</b>
286	2 770	4 083	7 339	2 242	44	16 764	Kööpenhamina - Köpenhamn
1 003	7 114	10 201	23 269	10 666	212	52 465	seutu - regionen
164	1 212	1 393	2 783	1 323	12	6 887	Aalborg
454	3 101	3 959	9 641	4 575	49	21 779	seutu - regionen
215	1 496	1 535	3 020	1 283	14	7 563	Odense
365	2 782	3 400	7 902	3 391	44	17 884	seutu - regionen
485	3 767	4 358	10 109	4 124	53	22 896	Århus
162	1 817	1 956	4 203	1 589	22	9 749	seutu - regionen
..	..	..	..	..	..	2 859	<b>Islanti - Island</b>
..	..	..	..	..	..	..	Reykjavik
..	..	..	..	..	..	..	seutu - regionen

## 16.16

**Asuntokanta talotyyppin ja huoneistotyyppin mukaan 1.1.1993**  
**Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp**  
*Dwellings by type of building and dwelling*

	Asuntoja - Bostäder			Kerrostaloasunnot, joissa huoneita Höghusbostäder enligt antal rum		
	Yhteensä Totalt	Pientaloissa i småhus	Kerrostaloissa i höghus	1-2	3	4-
<b>Suomi - Finland</b>	2 210 062	1 231 208	978 854	382 690	305 374	288 144
Helsinki - Helsingfors	261 954	33 946	228 008	106 927	53 448	66 994
seutu - regionen	499 812	148 212	351 600	146 802	93 022	110 897
Tampere - Tammerfors	87 127	23 078	64 049	25 011	20 381	18 336
seutu - regionen	124 046	48 339	75 707	28 918	24 468	21 991
Oulu - Uleåborg	50 859	12 141	38 718	13 197	12 260	22 093
seutu - regionen	68 016	24 068	43 948	15 658	15 847	33 100
Turku - Åbo	88 667	21 060	67 607	28 318	24 198	34 029
seutu - regionen	134 372	51 222	83 150	35 494	34 637	61 381
<b>Ruotsi<sup>1</sup> - Sverige<sup>1</sup></b>	4 043 378	1 873 935	2 169 443	1 168 605	648 483	274 014
Tukholma - Stockholm	386 638	42 062	344 576	199 895	82 345	44 178
seutu - regionen	739 975	184 963	555 012	292 388	156 080	79 588
Göteborg	226 938	46 586	180 352	98 983	52 838	24 154
seutu - regionen	346 240	126 490	219 750	117 980	66 427	29 300
Malmö	130 412	23 118	107 294	54 374	34 208	14 336
seutu - regionen	235 193	82 182	153 011	78 078	48 041	21 117
<b>Norja - Norge</b>	1 790 654	1 044 429	744 629	249 508	228 574	266 803
Oslo	247 370	28 580	218 651	88 911	70 482	59 532
seutu - regionen	417 720	121 694	295 755	106 997	90 515	98 514
Bergen	95 913	28 578	67 295	19 854	22 355	25 085
seutu - regionen	129 920	58 351	71 507	21 170	23 281	27 055
Stavanger	43 826	18 675	25 043	8 008	7 122	9 911
seutu - regionen	90 130	55 290	34 694	10 778	9 464	14 449
Trondheim	61 583	17 791	43 779	13 698	13 220	16 861
seutu - regionen	79 956	32 860	47 068	14 660	14 026	18 384
<b>Tanska - Danmark</b>	2 402 550	1 411 766	990 784	432 675	299 293	189 757
Kööpenhamina - Köpenhamn	277 465	20 181	257 284	127 659	71 929	44 476
seutu - regionen	842 459	317 565	524 894	231 159	161 338	106 452
Aalborg	77 538	36 257	41 281	18 722	13 076	6 226
seutu - regionen	223 159	155 145	68 014	29 559	20 314	11 104
Odense	86 232	47 348	38 884	18 119	12 171	6 410
seutu - regionen	213 232	153 542	59 690	26 620	17 556	10 488
Århus	128 271	52 262	76 009	37 807	22 129	12 140
seutu - regionen	276 799	160 567	116 232	55 278	33 274	19 885
<b>Islanti<sup>2</sup> - Island<sup>2</sup></b>	93 332	42 094	51 238	13 401	17 978	19 861
Reykjavik	39 054	7 862	31 192	8 272	9 382	13 538
seutu - regionen	54 782	15 477	39 305	10 136	12 059	17 110

<sup>1</sup>1.1.1991.<sup>2</sup>1.1.1992.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Käälla: NORDSTAT -databas.

# 16.17 Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 1993

## Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp

### New dwelling units by type of dwelling

	Huoneluku - Antal rum						Asuntoja yhteensä Bostäder totalt
	Ilman keittiötä Utan kök	1	2	3	4	5-	
<b>Suomi - Finland</b>	400	6 628	7 221	6 288	5 129	4 365	30 338
Helsinki - Helsingfors	46	1 011	966	995	570	183	3 771
seutu - regionen	89	2 376	2 217	2 189	1 327	708	8 935
Tampere - Tammerfors	27	261	373	174	127	101	1 068
seutu - regionen	38	336	476	294	229	208	1 587
Oulu - Uleåborg	—	41	389	268	93	113	904
seutu - regionen	—	60	543	369	131	178	1 281
Turku - Åbo	147	86	441	233	151	128	1 186
seutu - regionen	243	125	567	361	288	301	1 885
<b>Ruotsi - Sverige</b>	4 620	2 035	9 814	8 497	6 549	3 573	35 088
Tukholma - Stockholm	98	212	774	592	448	161	2 285
seutu - regionen	380	493	2 204	1 710	1 562	1 025	7 374
Göteborg	195	42	264	211	226	154	1 092
seutu - regionen	292	72	756	829	836	446	3 231
Malmö	73	125	211	234	170	190	1 003
seutu - regionen	110	160	669	731	533	314	2 517
<b>Norja - Norge</b>	645	183	2 966	4 139	3 581	4 383	15 897
Oslo	120	23	413	216	164	115	1 051
seutu - regionen	127	41	730	684	588	650	2 820
Bergen	38	14	96	241	243	154	786
seutu - regionen	50	16	166	343	393	336	1 304
Stavanger	—	3	48	133	128	168	480
seutu - regionen	1	4	105	277	284	439	1 110
Trondheim	—	—	132	164	68	77	441
seutu - regionen	—	—	158	236	140	126	660
<b>Tanska - Danmark</b>	..	..	..	..	..	..	..
Kööpenhamina - Köpenhamn	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Aalborg	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Odense	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Århus	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
<b>Islanti - Island</b>	..	..	..	..	..	..	..
Reykjavik	—	8	103	180	176	112	579
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.18 Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 1993

## Färdigställda byggnader efter bruksändamål

Completed buildings by main use

	Asuin- Bostads-	Teollisuus- ja varasto- industri- och lager-	Liike- ja toimisto- Affärs- och kontors-	Hoitoalan- Vård-	Opetus- ja kokoontumis- Underv.- och samlingslok.	Muut Övriga	Yhteensä Totalt
rakennukset, kerrosala-m <sup>2</sup> - byggnader, våningsyta-m <sup>2</sup>							
<b>Suomi - Finland</b>	3 585 075	744 475	462 597	207 462	366 569	1 472 753	6 838 931
Helsinki - Helsingfors	322 401	101 204	54 951	10 446	65 848	33 699	588 549
seutu - regionen	817 125	157 366	136 009	31 396	96 954	93 320	1 332 170
Tampere - Tammerfors	96 117	17 464	20 766	-	17 553	5 834	157 734
seutu - regionen	161 403	23 460	27 456	5 416	18 323	21 984	258 042
Oulu - Uleåborg	85 685	1 544	1 500	-	6 819	28 491	124 039
seutu - regionen	126 819	11 444	3 954	7 650	13 997	36 411	200 275
Turku - Åbo	111 888	22 284	81	1 569	-	5 254	141 076
seutu - regionen	195 866	27 820	19 497	5 039	5 960	30 015	284 197
<b>Ruotsi - Sverige</b>	..	..	..	..	..	..	..
Tukholma - Stockholm	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Göteborg	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Malmö	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
<b>Norja - Norge</b>	2 151 908	532 978	288 994	115 527	273 063	1 342 522	4 704 992
Oslo	107 643	32 836	68 824	6 378	7 513	79 727	302 921
seutu - regionen	357 565	99 527	135 061	17 849	32 698	205 037	847 737
Bergen	100 004	7 205	9 852	6 064	11 859	39 856	174 840
seutu - regionen	174 152	29 633	10 484	10 432	17 959	88 254	330 914
Stavanger	67 337	13 642	5 853	4 210	4 499	15 386	110 927
seutu - regionen	170 792	30 608	20 593	9 917	15 282	54 579	301 771
Trondheim	51 680	5 707	29 607	2 844	32 731	14 719	137 288
seutu - regionen	83 111	12 361	47 229	7 340	38 669	27 899	216 609
<b>Tanska - Danmark</b>	1 221 290	1 777 821	769 406	72 785	440 051	238 161	4 519 514
Köpenhamn	35 093	5 422	93 259	2 610	7 364	3 622	147 370
seutu - regionen	314 443	115 418	266 591	19 329	78 264	40 244	834 289
Aalborg	57 258	19 796	12 032	1 055	9 470	5 401	105 012
seutu - regionen	125 779	236 581	47 584	5 649	69 750	25 394	510 737
Odense	40 192	41 707	28 241	2 254	11 584	8 142	132 120
seutu - regionen	96 010	163 892	48 310	7 097	30 092	25 474	370 875
Århus	72 155	39 355	56 076	6 418	27 480	4 145	205 629
seutu - regionen	160 896	182 160	111 860	11 387	63 881	27 704	557 888
<b>Islanti - Island</b>	..	..	..	..	..	..	..
Reykjavik	72 105	9 094	22 097	1 20 730	..	15 062	139 088
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..

<sup>1</sup>Sisältää myös opetus- ja kokoontumISRakennukset. - Inbegriper också undervisnings- och samlingslokalbyggnader.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.19

## Lentoliikenne 1993

### Flygtrafik

#### Air traffic

	Matkustajia, 1 000 - Passagerare, 1 000		
	Kotimaan liikenne Inrikestrafik	Kansainvälinen liikenne Utrikestrafik	Tilauslentoliikenne Chartertrafik
<b>Suomi - Finland</b>	4 043	3 494	1 080
Helsinki - Helsingfors	1 904	3 297	952
<b>Ruotsi - Sverige</b>	13 638	6 679	2 233
Tukholma - Stockholm	6 624	5 069	1 246
<b>Norja - Norge</b>	13 755	3 730	1 121
Oslo	4 140	2 918	725
<b>Tanska<sup>1</sup> - Danmark<sup>1</sup></b>	4 676	8 540	825
Köpenhamina - Köpenhamn	2 378	8 258	625
<b>Islanti - Island</b>	..	..	..
Reykjavik	..	..	..

<sup>1</sup>1.1.1992.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.  
Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.20

**Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.1993**  
**Inregistrerade motorfordon**  
*Motor vehicles registered*

	Henkilöautoja Personbilar	Takseja Taxi	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
<b>Suomi<sup>1</sup> - Finland<sup>1</sup></b>	<b>1 872 933</b>	<b>10 483</b>	<b>8 255</b>	<b>274 821</b>
Helsinki - Helsingfors	156 943	1 233	879	20 792
seutu - regionen	366 686	2 514	2 015	47 388
Tampere - Tammerfors	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..
Oulu - Uleåborg	38 545	115	188	4 426
seutu - regionen	57 103	158	202	6 391
Turku - Åbo	58 337	241	456	1 482
seutu - regionen	105 014	411	506	2 590
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>3 586 707</b>	<b>14 660</b>	<b>14 252</b>	<b>304 630</b>
Tukholma - Stockholm	223 291	1 935	853	23 247
seutu - regionen	524 106	4 224	2 074	49 358
Göteborg	153 212	819	471	12 939
seutu - regionen	284 362	1 302	978	23 640
Malmö	82 811	396	596	7 459
seutu - regionen	186 765	770	767	14 412
<b>Norja - Norge</b>	<b>1 619 000</b>	<b>5 993</b>	<b>26 736</b>	<b>70 559</b>
Oslo	162 460	1 009	2 591	6 062
seutu - regionen	336 865	1 764	5 276	12 459
Bergen	69 144	260	1 303	2 564
seutu - regionen	100 303	369	1 819	3 603
Stavanger	38 204	150	647	1 328
seutu - regionen	88 999	299	1 522	3 501
Trondheim	51 588	157	783	1 942
seutu - regionen	71 981	209	1 065	2 671
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>1 612 725</b>	<b>5 605</b>	<b>12 978</b>	<b>313 464</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	83 736	568	910	18 747
seutu - regionen	477 793	2 735	3 805	87 744
Aalborg	61 784	170	521	10 196
seutu - regionen	161 432	447	1 460	30 324
Odense	76 879	217	562	13 033
seutu - regionen	151 952	390	1 093	27 752
Århus	84 420	268	726	16 637
seutu - regionen	187 950	498	1 536	36 537
<b>Islanti - Island</b>	<b>116 195</b>	<b>..</b>	<b>1 193</b>	<b>14 451</b>
Reykjavik	44 812	..	471	5 355
seutu - regionen	68 537	..	604	7 505

<sup>1</sup>31.12.1993.Lähde: NORDSTAT -tietokanta.  
Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.21 Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.1992

## Hoteller efter antal bäddar

### Hotels by number of beds

	Vuodeluku - Antal bäddar			Hotelleja yhteensä Hoteller totalt	Vuoteita Bäddar
	0-99	100-199	200-		
<b>Suomi - Finland</b>	460	184	116	760	85 454
Helsinki - Helsingfors	7	7	21	35	11 435
seutu - regionen	19	17	33	69	17 989
Tampere - Tammerfors	11	6	8	25	3 872
seutu - regionen	23	7	9	39	4 771
Oulu - Uleåborg	1	4	4	9	1 721
seutu - regionen	7	4	4	15	2 030
Turku - Åbo	4	5	8	17	3 395
seutu - regionen	11	9	9	29	4 383
<b>Ruotsi - Sverige</b>	1 022	244	201	1 467	188 838
Tukholma - Stockholm	36	20	30	86	16 164
seutu - regionen	57	29	43	129	25 572
Göteborg	15	7	13	35	7 913
seutu - regionen	30	11	19	60	11 700
Malmö	8	8	9	25	4 387
seutu - regionen	29	11	12	52	7 048
<b>Norja - Norge</b>	557	229	118	904	97 497
Oslo	15	16	14	45	8 616
seutu - regionen	26	22	22	70	12 525
Bergen	15	3	9	27	4 609
seutu - regionen	23	3	10	36	5 309
Stavanger	4	4	6	14	2 590
seutu - regionen	11	7	7	25	3 649
Trondheim	7	5	6	18	2 817
seutu - regionen	10	5	7	22	3 383
<b>Tanska - Danmark</b>	269	151	125	545	92 524
Kööpenhamina - Köpenhamn	..	..	..	58	12 297
seutu - regionen	..	..	..	115	21 310
Aalborg	9	3	5	17	2 268
seutu - regionen	123	15	21	159	7 738
Odense	12	7	4	24	2 486
seutu - regionen	53	9	9	71	5 281
Århus	12	6	5	23	2 989
seutu - regionen	79	16	12	107	10 603
<b>Islanti - Island</b>	127	1	3	131	6 912
Reykjavik	24	1	3	28	2 380
seutu - regionen	25	1	3	29	2 429

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.22 Kunnallinen päivähoito<sup>1</sup> ja toimeentulotuki 1992

## Kommunal barndagvård<sup>1</sup> och socialbidrag

### Municipal day care and social assistance

	Lapsia hoidossa yht. 31.12. Barn i vård totalt 31.12.	%:a 0-6- vuotiaista   % av 0-6- åringar	Toimeentulotuensaajat Socialbidragstagare	
			Luku Antal	%:a asukkaista   % av invånare
<b>Suomi - Finland</b>	176 082	39,1	464 646	9,2
Helsinki - Helsingfors	<sup>2</sup> 17 629	43,2	63 678	12,5
seutu - regionen	40 440	39,7	118 452	10,9
Tampere - Tammerfors	5 700	39,3	18 372	10,4
seutu - regionen	..	..	..	..
Oulu - Uleåborg	<sup>2</sup> 4 868	47,3	12 501	12,0
seutu - regionen	<sup>2</sup> 6 730	41,4	16 590	10,8
Turku - Åbo	4 868	39,9	16 890	10,5
seutu - regionen	7 010	30,7	24 516	9,0
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<sup>3</sup> 283 367	34,1	450 045	5,1
Tukholma - Stockholm	<sup>3</sup> 28 116	47,7	48 788	7,0
seutu - regionen	<sup>3</sup> 63 710	42,8	93 979	6,1
Göteborg	<sup>3</sup> 13 940	36,6	38 383	8,8
seutu - regionen	<sup>3</sup> 23 317	32,0	51 241	6,8
Malmö	<sup>3</sup> 7 900	39,5	20 094	8,5
seutu - regionen	<sup>3</sup> 18 341	41,1	29 174	5,9
<b>Norja - Norge</b>	<sup>3</sup> 155 052	37,2	171 175	4,0
Oslo	<sup>3</sup> 19 220	43,7	28 861	6,0
seutu - regionen	<sup>3</sup> 35 664	40,5	43 127	4,8
Bergen	38 193	36,1	<sup>2</sup> 11 553	5,3
seutu - regionen	<sup>3</sup> 12 017	36,7	<sup>2</sup> 14 539	4,6
Stavanger	<sup>3</sup> 4 326	39,8	<sup>2</sup> 4 046	3,9
seutu - regionen	<sup>3</sup> 9 193	33,8	<sup>2</sup> 7 482	3,2
Trondheim	<sup>3</sup> 4 550	32,5	<sup>2</sup> 6 132	4,3
seutu - regionen	<sup>3</sup> 6 116	32,2	<sup>2</sup> 7 123	3,7
<b>Tanska - Danmark</b>	<sup>2</sup> 170 818	38,5	<sup>3</sup> 542 983	10,4
Kööpenhamina - Köpenhamn	<sup>2</sup> 18 214	54,7	<sup>3</sup> 73 397	15,7
seutu - regionen	<sup>2</sup> 75 918	53,5	<sup>3</sup> 203 381	11,8
Aalborg	<sup>2</sup> 4 193	32,9	<sup>3</sup> 19 151	12,1
seutu - regionen	<sup>2</sup> 11 705	27,8	<sup>3</sup> 43 043	8,8
Odense	<sup>2</sup> 7 061	46,9	<sup>3</sup> 25 213	13,9
seutu - regionen	<sup>2</sup> 13 576	34,8	<sup>3</sup> 50 638	10,9
Århus	<sup>2</sup> 12 163	49,9	<sup>3</sup> 43 518	15,9
seutu - regionen	<sup>2</sup> 20 269	37,7	<sup>3</sup> 73 420	12,0
<b>Islanti - Island</b>	12 419	40,3	..	..
Reykjavik	<sup>3</sup> 4 312	38,0	..	..
seutu - regionen	<sup>3</sup> 6 522	37,3	..	..

<sup>1</sup>Sisältää sekä päiväkotit, että perhepäivähoidon. - Innehåller både vård i daghem och familjedagvård.

<sup>2</sup>Tiedot ovat vuodelta 1993. - Uppgifterna avser år 1993.

<sup>3</sup>Tiedot ovat vuodelta 1991. - Uppgifterna avser år 1991.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta sekä ao. kaupungit.

Källa: NORDSTAT -databas samt berörda städer.



# 16.23

**Kunnallisvaalit**  
**Kommunala val**  
*Elections to local councils*

	Vaalivuosi Valår	Äänioikeutetut Röstberättigade	Äänestäneet Valdeltagande	Äänestys- prosentti Röstnings- procent
<b>Suomi - Finland</b>	1992	3 802 891	2 702 794	71,1
Helsinki - Helsingfors	1992	399 932	265 431	66,4
Tampere - Tammerfors	1992	138 196	98 082	71,0
Oulu - Uleåborg	1992	76 589	51 698	67,5
Turku - Åbo	1992	127 633	91 315	71,5
<b>Ruotsi - Sverige</b>	1994	6 761 588	5 662 960	83,8
Tukholma - Stockholm	1994	562 598	456 668	81,2
Göteborg	1994	348 943	283 219	81,2
Malmö	1994	190 398	154 093	80,9
<b>Tanska - Danmark</b>	1993	4 106 242	2 893 591	70,5
Kööpenhamina - Köpenhamn	1993	391 855	234 408	59,8
Aalborg	1993	126 626	83 962	66,3
Odense	1993	144 773	98 459	68,0
Århus	1993	216 173	147 814	68,4
<b>Norja - Norge</b>	1991	3 310 867	2 208 345	66,7
Oslo	1991	381 793	272 218	71,3
Bergen	1991	168 748	109 180	64,7
Stavanger	1991	75 486	50 651	67,1
Trondheim	1991	108 929	68 407	62,8
<b>Islanti - Island</b>	1990	177 493	144 485	81,4
Reykjavik	1990	70 480	56 112	79,6

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.



## **17. Viro, Tallinna ja Tallinnan seutu** **Estland, Tallinn och Tallinnregionen** *Estonia, Tallinn and the Tallinn Region*

Tässä vuoden 1994 vuosikirjassa on mukana toisen kerran Viroa, Tallinnaa ja Tallinnan seutua käsittelevä osasto. Tiedot on saatu Viron Tilastotoimistosta. Vuoteen 1993 asti Tallinnan seutu käsittää Tallinnan lisäksi Maardun ja Saue kaupungit. Vuoden 1994 tiedoissa Tallinnan seutu käsittää vain Tallinnan.

Seuraavassa vuosikirjassa pyritään tätä osastoa mahdollisuuksien mukaan laajentamaan tiedoilla myös muista Baltian maiden suurkaupungeista.

Årsboken för 1994 upptar för andra året å rad en avdelning om Estland, Tallinn och Tallinnregionen. Uppgifterna är hämtade från Estlands Statistikbyrå. Fram till år 1993 omfattar uppgifterna för Tallinnregionen städerna Tallinn, Maardu och Saue, men i uppgifterna för 1994 gäller de bara själva Tallinn.

I följande årsbok kommer vi att såvitt det går försöka få in uppgifter också om storstäderna i de övriga baltiska staterna.

## 17.1

### Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.1994 Areal och folktäthet Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km <sup>2</sup>			Asukkaita maa- km <sup>2</sup> :ä kohti Invånare per km <sup>2</sup> land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
Viro - Estland	42 970	2 256	45 226	35
Tallinna - Tallinn	142	16	158	2 797

Lähde: Viron tilastotoimisto.

Källa: Estlands statistikbyrå.

## 17.2

### Väkiluku 1.1.1990–94 Folkmängd Population

	1990	1991	1992	1993	1994
Viro - Estland	◆1 571 648	◆1 570 451	◆1 562 216	1 526 531	1 506 927
Tallinna - Tallinn	◆479 750	◆476 783	◆471 445	◆452 665	442 679
seutu - regionen	◆500 422	◆497 607	◆492 331	◆473 320	..

Lähde: Viron tilastotoimisto.

Källa: Estlands statistikbyrå.

## 17.3

**Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1993**  
**Befolkning efter ålder och kön**  
*Population by age and sex*

	Ikäryhmä, % - Åldersgrupp, %					Yhteensä Totalt
	0-15	Miehet Män 16-59	Naiset Kvinnor 16-54	Miehet Män 60-	Naiset Kvinnor 55-	
<b>Viro - Estland</b>						
koko väestö						
hela befolkningen	22,9	28,8	26,9	6,2	15,1	1 526 531
miehet - män	25,0	61,6		13,4		713 269
naiset - kvinnor	21,1		50,6		28,3	813 262
<b>Tallinna - Tallinn</b>						
koko väestö						
hela befolkningen	20,9	29,6	28,8	5,9	14,8	452 665
miehet - män	23,1	64,0		12,8		209 325
naiset - kvinnor	18,9		53,5		27,5	243 340
<b>Tallinnan seutu Tallinnregionen</b>						
koko väestö						
hela befolkningen	21,1	29,7	28,8	5,8	14,6	473 320
miehet - män	24,4	64,3		11,2		219 446
naiset - kvinnor	21,1		55,9		22,9	253 874

Lähde: Viron tilastotoimisto.  
Källa: Estlands statistikbyrå.

## 17.4

**Väestönmuutokset 1992-93**  
**Folkmängdens förändringar**  
*Vital statistics*

	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
<b>Viro - Estland</b>							
1992	-2 109	33 293	3 548	33 293	37 375	-33 827	-35 936
1993	-6 097	28 619	2 390	28 619	16 169	-13 779	-19 876
<b>Tallinna - Tallinn</b>							
1992	-1 156	2 149	881	6 104	14 550	-17 624	-18 780
1993	-2 069	2 274	690	4 955	5 928	-7 919	-9 988
<b>Tallinnan seutu Tallinnregionen</b>							
1992	-1 141	2 225	904	6 122	14 889	-17 882	-20 107

Lähde: Viron tilastotoimisto.  
Källa: Estlands statistikbyrå.

## 17.5

**Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1992–93**  
**Födda, döda, äktenskap och skillmässor**  
*Births, deaths, marriages and divorces*

	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoa Äktenskap		Avioeroja Skillmässor	
			Miehet Män	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Naiset Kvinnor
Viro - Estland						
1992	18 006	20 115	8 878	8 878	6 651	6 651
1993	15 170	21 267	7 745	7 745	5 757	5 757
Tallinna - Tallinn						
1992	4 399	5 555	2 975	3 079	2 433	2 556
1993	3 729	5 798	2 570	2 695	1 920	1 972
Tallinnan seutu Tallinnregionen						
1992	4 523	5 626	2 985	3 086	2 435	2 556

Lähde: Viron tilastotoimisto.

Källa: Estlands statistikbyrå.

## 17.6

**Asuntokanta talotyyppin ja huoneistotyyppin mukaan 1993**  
**Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp**  
*Dwelling by type of building and dwelling*

	Asuntoja - Bostäder			Huoneistotyyppijakauma, % Fördelning på lägenhetstyp, %		
	Pientaloissa I småhus	Kerrostaloissa I flervåningshus	Yhteensä Totalt	1	2	3–
Tallinna - Tallinn	14 652	164 046	178 708	11,0	24,0	65,0

Lähde: Viron tilastotoimisto.

Källa: Estlands statistikbyrå.

## 17.7

**Valmistuneet asunnot 1987-93**  
**Färdigställda bostäder**  
*New dwelling units*

	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Tallinna - Tallinn	..	..	..	..	..	623	492
Tallinnan seutu							
Tallinnregionen	3 861	2 912	2 016	2 561	1 440	774	..

Lähde: Viron tilastotoimisto.  
 Källa: Estlands statistikbyrå.

## 17.8

**Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 1993**  
**Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp**  
*New dwelling units by type of dwelling*

	Huoneistotyyppijakauma, % - Fördelning på lägenhetstyp, %						
	1 h + k	2 h + k	3 h + k	4 h + k	5 h + k	6 h + k	7 h + k
Viro - Estland	12,6	22,9	35,3	18,8	7,4	2,5	0,3

Lähde: Viron tilastotoimisto.  
 Källa: Estlands statistikbyrå.

## 17.9

**Liikenne 1993**  
**Samfärdsel**  
*Transport*

	Rekisteröidyt autot Inregistrerade bilar			Lentoliikenne Flygtrafik			
	Henkilö- autoja Person- bilar	Linja-autoja Bussar	Kuorma- autoja Lastbilar	Matkustajia - Passagerare		Posti- ja rahtiliikenne, tonnia Post- och fraktrafik, ton	
				Saapuneita Ankomna	Lähteneitä Avresta	Saapuvaa Ankommande	Lähtevää Avgående
Tallinna - Tallinn	112 457	2 716	11 713	111 981	125 072	780	193

Lähde: Viron tilastotoimisto.  
Källa: Estlands statistikbyrå.

## 17.10

**Kirjastot 1990-93**  
**Bibliotek**  
*Library*

	Kirjastoja Bibliotek	Kirjoja ja aikakauslehtiä Böcker och tidskrifter	Lukijoita Läsare	Lainauksia Lån
		1 000		
<b>Viro - Estland</b>				
1990	629	14 833	417	8 911
1991	634	15 491	403	8 420
1992	623	11 050	367	8 935
1993	601	10 751	330	9 585
<b>Tallinnan seutu - Tallinnregionen</b>				
1990	41	5 542	102	2 119
1991	42	6 221	102	1 704
1992	39	1 830	67	1 778
1993	30	1 489	52	1 536

Lähde: Viron tilastotoimisto.  
Källa: Estlands statistikbyrå.



## 17.11 Museot 1990–93

Museer  
Museums

	Museoita Museer	Museoesineitä Museiföremål	Kävijöitä Besökare
		1 000	
<b>Viro - Estland</b>			
1990	77	4 517	1 940
1991	81	4 491	1 271
1992	85	4 589	816
1993	88	4 676	793
<b>Tallinnan seutu - Tallinnregionen</b>			
1990	25	1 223	942
1991	24	1 244	591
1992	24	1 262	390
1993	24	1 241	340

Lähde: Viron tilastotoimisto.

Källa: Estlands statistikbyrå.

## 17.12 Elokvateatterit 1990–93

Biografer  
Cinemas

	Elokvateattereita Biografer	Paikkoja Platser	Kävijöitä, 1 000 Besökare, 1 000
<b>Viro - Estland</b>			
1990	641	94 618	10 851
1991	617	90 837	7 311
1992	452	69 100	3 407
<b>Tallinnan seutu - Tallinnregionen</b>			
1990	18	6 980	3 188
1991	16	6 673	2 379
1992	14	5 956	1 221
1993	12	4 659	1 023

Lähde: Viron tilastotoimisto.

Källa: Estlands statistikbyrå.

## 17.13 Ammattiteatterit 1990–93 Yrkesteatrar Professional theatres

	Teattereita Teatrar	Näytäntöjä Föreställningar	Kävijöitä, 1 000 Besökare, 1 000	Kävijöitä näytäntöä kohti Besökare per föreställning
<b>Viro - Estland</b>				
1990	10	3 624	1 242	343
1991	10	3 386	990	292
1992	10	3 095	690	223
1993	10	3 363	698	208
<b>Tallinnan seutu Tallinnregionen</b>				
1990	6	2 252	798	354
1991	6	2 175	624	287
1992	6	2 092	477	227
1993	6	2 163	462	213

Lähde: Viron tilastotoimisto.  
Källa: Estlands statistikbyrå.

# Taulukkoluetelo - Tabellförteckning

## List of Tables

	Sivu Sida Page
<b>1. Alue ja ympäristö - Område och miljö - Area and environment</b>	
<b>1.1</b> Pinta-ala ja väestötiheys suurpiireittäin 1.1.1993–94 Areal och folktäthet stordistriktsvis Area and population density by major district	9
<b>1.2</b> Maanomistus 1.1.1994 Markförhållanden Land ownership	9
<b>1.3</b> Maankäyttö suurpiireittäin 1.1.1994 Markanvändning stordistriktsvis Use of land area by major district	10
<b>1.4</b> Ilman lämpötila sekä meriveden lämpötila ja vedenkorkeus 1991–93 Luftens temperatur samt havsvattnets temperatur och vattenståndet Air temperature, sea-water temperature and water-level	11
<b>1.5</b> Sade, kosteus ja aurinkoisuus 1991–93 Nederbörd, fuktighet och solsken Precipitation, humidity and hours of sunshine	12
<b>1.6</b> Ilman leijuva pöly ja rikkidioksidi mittausasemittain 1986–93 Svävande partiklar i luften och luftens svaveldioxid vid mätstationerna Suspended particles in the air and sulphur dioxide at monitoring stations	12
<b>1.7</b> Eräiden Helsingin merialueiden veden laadun kehittyminen 1974–93 kuvattuna veden laatuluokilla Utvecklingen av vattnets kvalitet på vissa havsområden i Helsingfors efter kvalitetsklass Development of water quality in the Helsinki sea area by water quality classification	13
<b>1.8</b> Jäteveden puhdistus 1980–93 Rening av avloppsvatten Sewage treatment	14
<b>1.9</b> Jäteveden puhdistus puhdistamoitain 1993 Rening av avloppsvatten efter avloppsreningsverk Sewage treatment	14

1.10	Pääkaupunkiseudun kaatopaikoilla vastaanotettu jäte lajeittain 1990–93 Avfall mottaget på huvudstadsregionens avstjälningsplatser enligt slag Waste received at Helsinki metropolitan area dumps by waste class	15
1.11	Vesijohto- ja viemäriverkosto 1980–93 Vattenlednings- och avloppsnätet Water distribution and sewer system	15
1.12	Puistot 1980–93 Parker Parks	15

## 2. Väestö - Befolkning - Population

2.1	Väestö 1.1.1875–1993 ja vuodenvaihteessa 1993/94 Befolkning 1.1.1875–1993 och årsskiftet 1993/94 Population	19
2.2	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1980–93 ja vuodenvaihteessa 1993/94 Befolkning efter ålder och kön 1.1.1980–93 och årsskiftet 1993/94 Population by age and sex	20
2.3	Väestö palvelujen kannalta merkittävien ikäryhmien mukaan 1.1.1970–90 ja vuodenvaihteessa 1993/94 Befolkning efter servicespecificerad åldersgrupp 1.1.1970–90 och årsskiftet 1993/94 Population by service-specified age group	21
2.4	Väestö 1.1.1970–93 ja vuodenvaihteessa 1993/94 sekä väestöennuste 2002/03 piireittäin ja osa-alueittain Befolkning 1.1.1970–93 och årsskiftet 1993/94 samt befolkningsprognos 2002/03 efter distrikt och delområde Population and population projection by district and City sub-district	22
2.5	Väestö iän mukaan piireittäin ja osa-alueittain vuodenvaihteessa 1993/94 Befolkning efter ålder, distrikt och delområde Population by age in districts and City sub-districts	25
2.6	Väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuodenvaihteessa 1993/94 Befolkning efter ålder, civilstånd och kön Population by age, marital status and sex	28
2.7	Ruotsinkielinen väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuodenvaihteessa 1993/94 Svenskspråkig befolkning efter ålder, civilstånd och kön Swedish-speaking population by age, marital status and sex	30
2.8	Väestö äidinkielen mukaan 1.1.1950–93 ja vuodenvaihteessa 1993/94 Befolkning efter modersmål 1.1.1950–93 och årsskiftet 1993/94 Population by language	31

<b>2.9</b>	Väestö kansalaisuuden mukaan 1.1.1991–93 ja vuodenvaihteessa 1993/94 Befolkning efter nationalitet 1.1.1991–93 och årsskiftet 1993/94 Population by nationality	<b>32</b>
<b>2.10</b>	Väestö uskontokunnan mukaan 1.1.1991–93 ja vuodenvaihteessa 1993/94 Befolkning efter religionssamfund 1.1.1991–93 och årsskiftet 1993/94 Religious affiliation	<b>32</b>
<b>2.11</b>	Väestö syntymäpaikan mukaan 1980–93 ja vuodenvaihteessa 1993/94 Befolkning efter födelseort 1980–93 och årsskiftet 1993/94 Population by birthplace	<b>33</b>
<b>2.12</b>	Väestö iän mukaan 1.1.1980–90 ja vuodenvaihteessa 1993/94: Helsinki, Espoo, Vantaa, Kauniainen, Turku, Tampere ja Oulu Befolkning efter ålder 1.1.1980–90 och årsskiftet 1993/94: Helsingfors, Esbo, Vanda, Grankulla, Åbo, Tammerfors och Uleåborg Population by age	<b>34</b>
<b>2.13</b>	Väestö 1.1.1965–90 ja vuodenvaihteessa 1993/94: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa Befolkning 1.1.1965–90 och årsskiftet 1993/94: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet Population	<b>35</b>
<b>2.14</b>	Asuntokunnat henkilöluvun mukaan: Helsinki 1.1.1980–93 ja vuodenvaihteessa 1993/94, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1993 Bostadshushåll efter antal personer: Helsingfors 1.1.1980–93 och årsskiftet 1993/94, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1993 Dwelling households by number of occupants	<b>36</b>
<b>2.15</b>	Väestö sosioekonomisen aseman, sukupuolen ja iän mukaan 1985 ja 1990 Befolkning efter socioekonomisk ställning, kön och ålder Population by socio-economic status, sex and age	<b>37</b>
<b>2.16</b>	Perheet, lapsiperheet ja perheväestöön kuulumattomat: Helsinki 1975–94, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1990 Familjer, barnfamiljer och personer som inte hörde till familjebefolkningen: Helsingfors 1975–93, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1990 Families, families with children, and singles	<b>38</b>
<b>2.17</b>	Perheet 1975–94: perhetyyppi, vanhempien ammatissatoimivuus ja lasten ikä Familjer: familjetyp, föräldrarnas yrkesverksamhet och barnens ålder Families by type, participation of parents in economic activity and age of children	<b>39</b>
<b>2.18</b>	Helsingin väkiluku ja väestönmuutokset 1960–93 Helsingfors folkmängd och befolkningsförändringar Population and vital statistics	<b>42</b>
<b>2.19</b>	Väestönmuutokset piireittäin 1993 Befolkningens förändringar distriktsvis Vital statistics by district	<b>44</b>

<b>2.20</b>	Solmitut avioliitot sekä avioerot: Helsinki 1971–93, Espoo, Vantaa, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1993 Ingångna äktenskap samt skilsmässor: Helsingfors 1971–1993, Esbo, Vanda, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1993 Marriages and divorces	46
<b>2.21</b>	Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut 1971–93 Åldersdifferentierade fruktsamhetstal Age-specific fertility rates	46
<b>2.22</b>	Syntyneet 1901–1993 Födda Births	47
<b>2.23</b>	Kuolleet 1901–1993 Döda Deaths	48
<b>2.24</b>	Elävänä syntyneet ja kuolleet 1993: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa Levande födda och döda: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet Live births and deaths	49
<b>2.25</b>	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1989–93 Döda efter ålder och kön Deaths by age and sex	50
<b>2.26</b>	Kuolleet kuolinsyyn mukaan 1992–93 Döda efter dödsorsak Causes of death	51
<b>2.27</b>	Kuolemanvaara 1971–90 (‰) Dödsrisker Probability of death	52
<b>2.28</b>	Jäljellä oleva keskimääräinen elinaika 1966–90 Återstående medellivslängd Mean expectation of life	54
<b>2.29</b>	Muuttoliike 1921–93 Flyttningsrörelsen Migration	56
<b>2.30</b>	Muuttaneet iän ja sukupuolen mukaan 1976–93 In- och utflyttade efter ålder och kön Migration by age and sex	57
<b>2.31</b>	16 vuotta täyttäneet maassamuuttajat koulutusasteen mukaan 1988–92 16 år fyllda som flyttat inom landet efter utbildningsnivå 16 year old migrants by level of education	58

<b>2.32</b>	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1960–93 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration	59
<b>2.33</b>	Maassamuutto lääneittäin 1971–93 Inrikes omflyttning länsvis Internal migration by province	60
<b>2.34</b>	Helsingin ja Helsingin seudun muiden kuntien välinen muuttoliike 1989–93 Flyttningsrörelsen mellan Helsingfors och övriga kommuner i Helsingforsregionen Migration between Helsinki and the other municipalities in the Helsinki Region	61
<b>2.35</b>	Muuttoliike: Helsingin seutu 1983–92 ja Tampere, Turku ja Oulu 1992 Flyttningsrörelsen: Helsingforsregionen 1983–92 samt Tammerfors, Åbo och Uleåborg 1992 Migration	62
<b>2.36</b>	Ulkomainen muuttoliike kansalaisuuden ja iän mukaan 1993 Utländska flyttningsrörelse efter nationalitet och ålder International migration by nationality and age	63

### 3. Asuminen - Boende - Housing

<b>3.1</b>	Asuntokanta rakennus- tai perusparannusvuoden mukaan 1992: Helsinki, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Bostäder efter byggnads- eller ombyggnadsår: Helsingfors, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Dwellings by year of completion	67
<b>3.2</b>	Asuntokanta talotyyppin mukaan: Helsinki 1970–92, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1992 Bostadsbestånd efter hustyp: Helsingfors 1970–92, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1992 Dwellings by type of building	68
<b>3.3</b>	Asuntokunnat asunnon varustetason mukaan: Helsinki 1985–92, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1992 Bostadshushåll efter bostadens utrustningsnivå: Helsingfors 1985–92, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1992 Dwelling households by level of equipment	69
<b>3.4</b>	Asuntokanta hallintaperusteen mukaan: Helsinki 1960–92, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1992 Bostäder efter upplåtelseform: Helsingfors 1960–92, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1992 Dwellings by tenure status	70

<b>3.5</b>	Asuntokanta pinta-alan mukaan 1970–92 Bostadsbestånd efter golvyta Dwellings by the floor area	71
<b>3.6</b>	Asuntokanta pinta-alan mukaan 1992: muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Bostadsbestånd efter golvyta: övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Dwellings by the floor area	71
<b>3.7</b>	Tilapäisesti asutut ja tyhjäät asunnot varustetason mukaan: Helsinki 1985–92, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1992 Tillfälligt bebodda samt tomma bostäder enligt utrustningsnivå: Helsingfors 1985–92, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1992 Temporarily occupied as well as empty dwellings by level of equipment	72
<b>3.8</b>	Asuntokanta huoneluvun mukaan 1920–92 Bostadsbestånd efter rumsantal Dwellings by number of rooms	73
<b>3.9</b>	Asumistiheys huoneluvun mukaan 1920–92 Boendetäthet efter rumsantal Housing density by number of rooms	74
<b>3.10</b>	Asuntokunnat henkilöluvun ja huoneluvun mukaan 1992: Helsinki ja koko maa Bostadshushåll efter personantal och rumsantal: Helsingfors och hela landet Dwelling households by number of person and number of rooms	75
<b>3.11</b>	Asumistaso piireittäin 1980, 1990 ja 1992 Boendestandard distriktsvis Housing standard by district	76
<b>3.12</b>	Asumistasoindikaattoreiden kehitys 1975–92 Indikatorer på boendestandard Indicators of housing standard	78
<b>3.13</b>	Asumistasoindikaattorit 1992: pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Indikatorer på boendestandard: huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Indicators of housing standard	78
<b>3.14</b>	Aravavuokra-asunnot ja niiden asumistiheys sekä vuokra kiinteistöläjnin mukaan 1994 ARAVA-hyresbostäder efter boendetäthet, hyra och fastighetstyp State-subsidized rented ARAVA dwellings with occupancy rate and amount of rent by type of building	79
<b>3.15</b>	Kaupungin omistamat asuinkiinteistöyhtiöt 31.12.1988–92 Bostadsfastighetsbolag i stadens ägo City-owned condominiumia	80



<b>3.16</b>	Kotitalouksien velat, korot ja lyhennykset 1990: Helsinki, muu pääkaupunkiseutu, muut suuret keskukset ja koko maa Hushållens skulder, räntor och amorteringar: Helsingfors, övriga huvudstadsregionen, övriga stora centra och hela landet Debts, loan interests and debt instalments of households	<b>81</b>
<b>3.17</b>	Asuntojen hinnat huoneistotyypeittäin: Helsinki 1980–93, Helsinki suurpiireittäin, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1993 Bostadspriserna lägenhetstypvis: Helsingfors 1980–93, Helsingfors stordistriktsvis, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1993 Prices of dwellings of various sizes	<b>82</b>
<b>3.18</b>	Asuntojen hintaindeksi 1980–93 Bostadsprisindex Housing price index	<b>83</b>
<b>3.19</b>	Keskuslämmitteisten vuokrahuoneistojen keskimääräinen neliömetrivuokra: Helsinki 1990–94, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 1994 Genomsnittlig kvadratmeterhyra i hyresbostäder med centralvärme: Helsingfors 1990–94, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 1994 Average rent of rented dwellings	<b>84</b>
<b>3.20</b>	Asumistuki: Helsinki 1988–93, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 1993 Bostadsbidrag: Helsingfors 1988–93, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 1993 Housing subsidies	<b>85</b>
<b>3.21</b>	Helsingin kaupungin vuokra-asuntojen jako 1989–93 Helsingfors stads fördelning av hyreslägenheter Distribution of dwellings for rent by the City of Helsinki	<b>85</b>

#### **4. Liikenne - Samfärdsel - Transport och communications**

<b>4.1</b>	Helsingissä rekisteröidyt moottoriajoneuvot 31.12.1960–93 Motorfordon registrerade i Helsingfors Motor vehicles registered in Helsinki	<b>89</b>
<b>4.2</b>	Rekisteröidyt autot 31.12.1993: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Inregistrerade bilar: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg samt hela landet Number of motor vehicles registered	<b>90</b>
<b>4.3</b>	Ajokortit 1989–93 Körkort Driving licences	<b>90</b>

<b>4.4</b>	Liikenteen volyymi syyskuussa 1989–93 Trafikvolymen i september Traffic volume in September	91
<b>4.5</b>	Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 1975–93 Vägrafikolyckor som kommit till polisens kännedom Road traffic accidents reported to the police	92
<b>4.6</b>	Tieliikenneonnettomuuksien uhrin liikennöijäryhmittäin 1975–93 Offer vid vägrafikolyckor efter trafikantgrupp Road traffic accident victims by road user category	92
<b>4.7</b>	Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 1993: Helsinki, Espoo, Vantaa, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Vägrafikolyckor som kommit till polisens kännedom: Helsingfors, Esbo, Vanda, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Road traffic accidents reported to the police	93
<b>4.8</b>	Kaupungin ylläpitämä joukkoliikenne 1989–93 Kollektivtrafik upprätthållen av staden Municipally-run public transport services	93
<b>4.9</b>	Kaupungin ylläpitämän joukkoliikenteen kustannukset ja tuotot 1990–93 Kostnader för och intäkter från den av staden upprätthållna kollektivtrafiken Costs of and revenues from municipally-run public transport services	94
<b>4.10</b>	Helsingin, Tampereen ja Turun liikennelaitokset 1992–93 Trafikverken i Helsingfors, Tammerfors och Åbo Municipal public transport services in Helsinki, Tampere and Turku	94
<b>4.11</b>	Rautateiden tavaraliikenne 1989–93 Järnvägarnas godstrafik Goods carried by State Railways	95
<b>4.12</b>	Rautateiden matkustajaliikenne Helsingin alueella ja koko maassa 1975–93 Järnvägarnas passagerartrafik inom Helsingfors område och i hela landet Rail passengers	95
<b>4.13</b>	Helsinki – Vantaan lentoaseman liikenne 1975–93 Trafiken vid Helsingfors - Vanda flygstation Traffic at Helsinki - Vantaa Airport	96
<b>4.14</b>	Helsinki – Malmin lentoaseman liikenne 1975–93 Trafiken vid Helsingfors-Malm flygstation Traffic at Helsinki-Malmi Airport	97
<b>4.15</b>	Kauppalavastoon kuuluvat alukset 31.12.1991–93 Fartyg som hör till handelsflottan Merchant vessels	97
<b>4.16</b>	Saapuneet alukset 1975–93 Ankomna fartyg Vessel arrivals	98

<b>4.17</b>	Matkustajaliikenne meritse 1975–93 Passagerartrafik sjöledes Passenger traffic by sea	98
<b>4.18</b>	Meritse tapahtunut tuonti ja vienti 1960–93 Import och export sjöledes Seaborne imports and exports	99
<b>4.19</b>	Meritse tapahtunut tuonti ja vienti tavararyhmittäin 1975–93 Import och export sjöledes efter varugrupp Seaborne imports and exports by commodity group	99
<b>4.20</b>	Rannikkoliikenne Helsingin ja muiden kotimaan satamien välillä 1975–93 Kusttrafiken mellan Helsingfors hamn och andra inrikeshamnar Coastal shipping between Helsinki and other Finnish ports	100
<b>4.21</b>	Puhelinliikenne ja puhelinliittymät 1980–93 Telefontrafiken och anslutningar Telephone services and number of telephone connections	100
<b>4.22</b>	Puhelinliittymien lukumäärä 1989–93: pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Antal telefonanslutningar: huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Number of telephone connections	101

## **5. Terveysthuolto - Hälsövärdsväsen - Health care**

<b>5.1</b>	Ympäristöterveydenhuolto 1985–93 Miljöhygien Environmental health	104
<b>5.2</b>	Terveysthuolto: Lasten terveystneuvonta 1975–93 Hälsövärd: Barnvärd Health care: Child health care	104
<b>5.3</b>	Terveysthuolto: Äitiystneuvonta 1975–93 Hälsövärd: Mödravärd Health care: Maternity health services	105
<b>5.4</b>	Terveysthuolto: Koulu- ja opiskelijaterveydenhuolto 1975–93 Hälsövärd: Hälsövärd för skolelever och studerande Health care: School and student health services	105
<b>5.5</b>	Muu terveysthuolto 1975–93 Övrig hälsövärd Other health care	106

<b>5.6</b>	Hammashuolto 1975–93 Tandvård Dental care	106
<b>5.7</b>	Avosairaanhoito: Terveysasemalääkäreiden ja terveydenhoitajien toiminta 1975–93 Öppen sjukvård: Läkarnas och hälsovårdarnas verksamhet vid hälsostationer Open health care: Physicians and public health nurses at health centres	107
<b>5.8</b>	Avosairaanhoito: Valvottu kotisairaanhoito 1985–93 Öppen sjukvård: Övervakad hemsjukvård Open health care: Surveyed home health care	107
<b>5.9</b>	Poliklinikkakäynnit 1975–93 Besök vid poliklinikerna Visits to out-patient departments	108
<b>5.10</b>	Kaupungin käytettävissä olevat vahvistetut sairaansijat 31.12.1975–93 Fastställda sjukplatser till stadens förfogande Hospital beds at the City's disposal	109
<b>5.11</b>	Kaupungin sairaaloiden vuodeosastotoiminta 1975–93 Verksamhet vid stadens sjukhus' bäddavdelningar Activity at wards of the City's hospitals	110
<b>5.12</b>	Muut kuin kaupungin sairaalat 1975–93 Andra än stadens sjukhus Other hospitals	111
<b>5.13</b>	Kaupungin sairaaloiden ja HYKS:n helsinkiläispotilaat asuinsuur- ja peruspiireittäin 1992 Patienter på stadens sjukhus och helsingforspatienter på HUCS enligt hemstordistrikt och -distrikt Patients in city hospitals and Helsinki patients in Helsinki University Central Hospital by patient's district of residence	112
<b>5.14</b>	Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset 1990–93 Sjukvårdersättningar enligt sjukförsäkringslagen National sickness insurance refunds of medical expenses	113
<b>5.15</b>	Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset Helsingin seudulla 1992–93 Sjukvårdersättningar enligt sjukförsäkringslagen i Helsingforsregionen National sickness insurance refunds of medical expenses	114
<b>5.16</b>	Sairausvakuutuslain mukaiset sairaus- ja vanhempainpäiväraha korvaukset 1990–93 Sjuk- och föräldradagpenningersättningar enligt sjukförsäkringslagen National sickness insurance compensations of daily sickness and maternity allowances	115

<b>5.17</b>	Työkyvyttömyyseläkkeensaajat sairauspäryhmän mukaaan 31.12.1993: Helsinki ja koko maa Invaliditetspensionstagarna efter sjukdomshuvudgrupp: Helsingfors och hela landet National invalidity pensioners by important disease group	116
-------------	--	-----

## **6. Sosiaalitoimi - Socialväsen - Social welfare**

<b>6.1</b>	Kunnalliset päiväkodit 31.12.1980–93 Kommunala daghem Municipal day care homes for children	124
<b>6.2</b>	Yksityiset päiväkodit 31.12.1980–93 Privata daghem Private day care homes for children	124
<b>6.3</b>	Perhepäivähoito 31.12.1980–93 Familjedagvård Family day care	125
<b>6.4</b>	Lasten kotihoidon tukea saaneet perheet 1985–93 Familjer som fått hemmavårdsstöd för barn Families having received subsidies for taking care of their children at home	125
<b>6.5</b>	Kunnalliset ja yksityiset päivähoitopaikat suurpiireittäin 1985–93 Kommunala och privata dagvårdsplatser stordistriktvis Municipal and private day care places for children by major district	126
<b>6.6</b>	Leikkitoiminta 1980–93 Lekverksamhet Guided play	127
<b>6.7</b>	Lastensuojelu 1980–93 Barnskydd Welfare for minors	127
<b>6.8</b>	Lasten ja nuorten sijaishuolto 1975–93 Barn och unga i vård utom hemmet Placement of minors	128
<b>6.9</b>	Perheneuvonta 1975–93 Familjerådgivningen Consultation in family matters	128
<b>6.10</b>	Elatusturva 1980–93 Tryggande av underhåll Maintenance assistance	129
<b>6.11</b>	Lapsilisät 1975–93 Barnbidrag Child allowances	130

<b>6.12</b>	Äitiysavustukset 1975–93 Moderskapsunderstöd Maternity benefits	130
<b>6.13</b>	Vammaispalvelu: Kuljetuspalvelujen saajat 1985–93 Handikappservice: Mottagare av transportservice Care of the handicapped: Recipients of transport services	131
<b>6.14</b>	Kehitysvammaisten erityishuolto 1975–93 Specialomsorger om utvecklingsstörda Welfare for the mentally handicapped	131
<b>6.15</b>	Vanhusten asumis- ja virkistyspalvelut 1975–93 Boende- och rekreatiönservice för åldringar Accommodation and recreational services for the aged	132
<b>6.16</b>	Vanhainkodit 1975–93 Åldringshem Old-age homes	133
<b>6.17</b>	Kotipalvelu: Kodinhoitoapua saaneet ruokakunnat suurpiireittäin 1985–93 Hemservice: Hushåll som erhållit hemvårdshjälp stordistriktvis Home aid: Households having received home care by major district	134
<b>6.18</b>	Päihdehuolto 1980–93 Missbrukarvården Drug and alcohol abuser care	135
<b>6.19</b>	Toimeentulotuki 1975–93 Utkomststöd Income security	136
<b>6.20</b>	Toimeentulotuki suurpiireittäin 1985–93 Utkomststöd stordistriktvis Income security by major district	137
<b>6.21</b>	Asunottomien asumispalvelut 1985–93 Boendeservice för bostadslösa Accommodation services for the homeless	138
<b>6.22</b>	Sosiaalitoimen vertailutietoja Helsingistä, Espoosta ja Vantaalta 1985–93 Uppgifter om socialväsendena i Helsingfors, Esbo och Vanda Social welfare services	139
<b>6.23</b>	Kansaneläkkeiden rakenne 31.12.1975–93 Folkpensionernas struktur National pensions, structure	140
<b>6.24</b>	Vammaisetuudet 1980–93 Handikappförmåner Benefits for the Handicapped	140

- 6.25** Yleisten peruseläkkeiden saajat 31.12.1980–93 141  
Mottagare av allmänna grundpensioner  
National pension insurance beneficiaries
- 6.26** Yleisten peruseläkkeiden saajat 31.12.1993: Helsingin seutu, Tampere, 142  
Turku, Oulu ja koko maa  
Mottagare av allmänna grundpensioner: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo,  
Uleåborg och hela landet  
National pension insurance beneficiaries

## 7. Koulutus - Utbildning - Education

- 7.1** 15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen ja iän mukaan 1985–92 145  
Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå och ålder  
Population 15 years of age and over by educational level and age
- 7.2** 15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen mukaan piireittäin 1992 146  
Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå distriktsvis  
Population 15 years of age and over by educational level and district
- 7.3** Koulutoimi syyslukukaudella 1980 ja 1993 147  
Skolväsendet under höstterminen  
The educational system in the autumn term
- 7.4** Helsingissä sijaitsevien lukioden helsinkiläiset oppilaat asuinsuurpiirin 148  
ja -peruspiirin mukaan syksyllä 1993  
Elever hemma från Helsingfors vid gymnasier i Helsingfors enligt elevernas  
hemstordistrikt och -distrikt hösten  
Students from Helsinki studying in senior secondary schools in Helsinki  
by student's district of residence
- 7.5** Peruskoulujen ja lukioden (pl. iltakoulut ja -linjat) oppilaat syksyllä 1993: 149  
Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa  
Elever i grundskolor och gymnasier (exkl. aftonläroverk och kvällslinjer) hösten:  
Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet  
Students in comprehensive schools and senior secondary schools  
(excluded evening schools and evening classes)
- 7.6** Iltalukioden ja -linjojen oppilaat syksyllä 1993: Helsingin seutu, 150  
Tampere, Turku, Oulu ja koko maa  
Aftonläroverk och kvällslinjer hösten: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo,  
Uleåborg och hela landet  
Evening schools and evening classes
- 7.7** Ammatillisissa oppilaitoksissa aloittaneet opiskelijat 1989–93 150  
Studerande som börjat vid yrkesläroanstalterna  
Student having started at vocational training institutes

<b>7.8</b>	<b>Ammatilliset oppilaitokset Helsingin seudulla 1985 ja 1993</b> Yrkesläroanstalter i Helsingforsregionen Institutes of vocational education	<b>151</b>
<b>7.9</b>	<b>Ammatilliset oppilaitokset 1985–93</b> Yrkesläroanstalter Institutes of vocational education	<b>152</b>
<b>7.10</b>	<b>Ammatillisten oppilaitosten opiskelijamäärä opintoaloittain 1993</b> Antal studerande vid yrkesläroanstalterna, efter studieinriktning Number of students at vocational training institutes, by branch	<b>153</b>
<b>7.11</b>	<b>Aikuiskoulutus ammatillisissa oppilaitoksissa opintoaloittain 1993</b> Vuxenutbildning vid yrkesläroanstalterna efter studieinriktning Adult education at vocational training institutes, by branch	<b>154</b>
<b>7.12</b>	<b>Työväen- ja kansalaisopistot 1975/76–1992/93</b> Arbetar- och medborgarinstituten Workers' and Civic Institutes	<b>154</b>
<b>7.13</b>	<b>AEL:n Helsingissä järjestämät kurssit 1975–93</b> Kurser anordnade av AEL Institutet för ny teknik i Helsingfors Courses arranged in Helsinki by AEL Centre for Technical Training	<b>155</b>
<b>7.14</b>	<b>Ammatti-instituutin toiminta 1980–93</b> Verksamheten av Yrkesinstitutet i Helsingfors Activity of the Vocational Institute in Helsinki	<b>156</b>
<b>7.15</b>	<b>Korkeakoulujen opiskelijat ja suoritettut tutkinnot 1992–93</b> Högskolestuderande och avlagda examina University students and graduates	<b>157</b>

## **8. Kulttuuri ja vapaa-aika - Kultur och fritid - Culture and leisure**

<b>8.1</b>	<b>Konsertit 1990–93</b> Konserter Concerts	<b>160</b>
<b>8.2</b>	<b>Teatterit ja ooppera 1980–93</b> Teatrar och opera Theatres and opera	<b>160</b>
<b>8.3</b>	<b>Kaupunginkirjasto 1980–93</b> Stadsbiblioteket City Library	<b>161</b>
<b>8.4</b>	<b>Käynnit museoissa ja Valtionarkistossa 1980–93</b> Besök i museer och på Riksarkivet Number of visitors to museums and the National Archives	<b>162</b>



<b>8.5</b>	Yleisradion televisiolutat sekä Helsinki Televisio 31.12.1980–93 Rundradions televisionslicenser samt Helsingfors TV Television licences of the Finnish Broadcasting Company and the Helsinki Televisio	163
<b>8.6</b>	Televisionlutat Helsingin seudulla, Tampereella, Turussa, Oulussa ja koko maassa 31.12.1992–93 Televisionslicenser i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och i hela landet Television licences	163
<b>8.7</b>	Elokuvateattereiden toiminta 1950–93 Biografernas verksamhet Cinemas	164
<b>8.8</b>	Liikuntatoimi 1985–93 Idrottsverksamhet Motion activities	164
<b>9. Energia- ja vesihuolto - Energi- och vattenförsörjning - Energy and water supply</b>		
<b>9.1</b>	Sähköenergian hankinta ja käyttö 1975–93 Elanskaffning och -förbrukning Production, purchase and sales of electric energy	165
<b>9.2</b>	Sähkön kulutuksen kehitys kuluttajaryhmittäin 1975–93 Elförbrukningens utveckling efter abonnentgrupp Development of electricity consumption by consumer group	166
<b>9.3</b>	Sähkön myynti jakelualueelle kuluttajaryhmittäin 1975–93 Elförsäljning till distributionsområdet efter abonnentgrupp Sales of electricity to the distribution area by consumer group	167
<b>9.4</b>	Kaukolämmön hankinta ja myynti 1975–93 Anskaffning och försäljning av fjärrvärme Heat supply and sale of district heating	167
<b>9.5</b>	Kaasun valmistus ja kulutus 1975–93 Tillverkning och förbrukning av gas Production and consumption of gas	168
<b>9.6</b>	Veden pumppaaminen, myynti ja kulutus 1975–93 Pumpning, försäljning och förbrukning av vatten Water pumped, sold and consumed	168

**10. Kunnallistalous - Kommunala finanser - Municipal finances**

<b>10.1</b>	Rahoituslaskelma 1991–93 Finansieringskalkyl Financial statement	170
<b>10.2</b>	Rahoituslaskelmaa täydentäviä tietoja 1991–93 Kompletterande uppgifter till finansieringskalkylen Additional data to the financial statement	170
<b>10.3</b>	Tulot ja menot pääluokittain tilinpäätöksen mukaan 1991–93 Inkomster och utgifter efter huvudtitel i bokslut Revenue and expenditure by Municipal Finances	171
<b>10.4</b>	Tulo- ja menoryhmien kehitys 1991–93 Inkomst- och utgiftsgruppernas utveckling Breakdown of revenue and expenditure	173
<b>10.5</b>	Tulo- ja menoryhmien muutokset 1992–93, % Förändringar i inkomst- och utgiftsgrupperna Changes of revenue and expenditure	173
<b>10.6</b>	Investoinnit hankeryhmittäin 1991–93 Investeringar projektypsvis Investments by type of project	174
<b>10.7</b>	Henkilöstömenot 1991–93 Personalutgifter Personnel expenditure	175
<b>10.8</b>	Kaupungin toiminnallinen tulos 1991–93 Resultaträkning för staden Profit and loss account of City	175
<b>10.9</b>	Kunnallisverotus 1979–92 Kommunalbeskattningen Municipal taxation	176
<b>10.10</b>	Kiinteistöveron erittely 1993 Specifikation av fastighetskatten Specification of real estate tax	176
<b>10.11</b>	Veroäyrit tulon laadun mukaan tulovuonna 1992: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Skatteören efter arten av inkomst inkomståret 1992: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Municipal income tax units by type of income	177
<b>10.12</b>	Tase 1991–93 Balansräkning Balance sheet	178

<b>10.13</b>	Antolainat ja pitkäaikaiset ottolainat 31.12.1984–93 Utlåning och långfristig upplåning Loans granted and long-term debts contracted	179
<b>10.14</b>	Rahastot 1991–93 Fonder Funds	179
<b>10.15</b>	Siirtomäärärahojen kehitys 1991–93 Reservationsanslagens utveckling Developments of transferable appropriations	180

## **11. Työmarkkinat - Arbetsmarknaden - Labour market**

<b>11.1</b>	Työpaikat toimialan mukaan 1991: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa Arbetsplatser efter näringsgren: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet Jobs by industry	183
<b>11.2</b>	Työpaikat (Helsingissä työssä käyvä väestö) toimialan mukaan piireittäin 1991 Arbetsplatser (förvärvsarbetande befolkning i Helsingfors) efter näringsgren distriktsvis Jobs (employed persons in Helsinki) by industry and district	184
<b>11.3</b>	Työvoima toimialan ja iän mukaan 1991 Arbetskraften efter näringsgren och ålder Labour force by industry and age	186
<b>11.4</b>	Työllinen työvoima toimialan mukaan vertailukaupungeissa, Helsingin seudulla ja koko maassa 1991 Sysselsatt arbetskraft efter näringsgren i vissa övriga städer, Helsingforsregionen och hela landet Employed labour force by industry	187
<b>11.5</b>	Työvoima koulutusasteen mukaan 1991 Arbetskraften efter utbildningsnivå Labour force by level of education	188
<b>11.6</b>	Työhön osallistuvuusosuus sukupuolen ja iän mukaan 1991 Förvärvsarbetsfrekvensen efter kön och ålder Economically active population as a percentage of total population by sex and age	189
<b>11.7</b>	Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö 1985–93 Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften Labour force and persons not in labour force	190

<b>11.8</b>	Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1992–93 Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften i huvudstadsregionen och i hela landet Labour force and persons not in labour force	191
<b>11.9</b>	Avoimet työpaikat ja työttömät työnhakijat 1990–93 Lediga arbetsplatser och arbetslösa arbetssökande Vacancies and unemployed work applicants	192
<b>11.10</b>	Työttömät työnhakijat 1992–93: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Arbetslösa arbetssökande: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Unemployed applicants for work	192
<b>11.11</b>	Työtaistelut Helsingissä ja koko maassa 1985–93 Arbetskonflikter i Helsingfors och hela landet Labour disputes	193
<b>11.12</b>	Kaupungin virastojen ja laitosten työtaturmat 1989–93 Arbetsolycksfall vid stadens verk och inrättningar Occupational accidents at City offices and establishments	194
<b>11.13</b>	Kaikkien palkansaajien työtaturmat toimialoittain 1990–91 Samtliga löntagares olycksfall i arbetet näringsgrensvis Accidents at work among all wage earners, by industry	195
<b>11.14</b>	Kaupungin henkilöstö hallinnonaloittain 31.12.1993 Stadens personal efter förvaltningsgren City personnel by administrative branch	196
<b>11.15</b>	Ansiotasoindeksejä 1985–93 Förtjänstnivåindexar Wage and salary indices	198

## **12. Elinkeinotoiminta - Näringsverksamhet - Industry, commerce and construction**

<b>12.1</b>	Toimipaikat toimialoittain henkilöstön suuruusluokan mukaan 1992 Verksamhetsställen näringsgrensvis enligt personalens storlek Work premises by industry and size of personnel	200
<b>12.2</b>	Teollisuus sekä energia- ja vesihuolto toimialoittain 1991–92 Tillverkningsindustri samt energi- och vattenförsörjning efter näringsgren Manufacturing, energy and water by branch of industry	202

<b>12.3</b>	Teollisuustoiminta 1992: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Industriverksamhet: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Industrial activity	204
<b>12.4</b>	Teollisuustuotannon volyymi-indeksi 1990–93 Volymindex för industriproduktionen Volume index of industrial production	205
<b>12.5</b>	Rakennuskanta 1.1.1994: käyttötarkoitus ja rakentamisvuosi Byggnadsbeståndet: bruksändamål och byggnadsår Building stock: use and year of construction	208
<b>12.6</b>	Myönnetyt rakennusluvut 1971–93 Beviljade byggnadstillstånd Building permits granted	209
<b>12.7</b>	Valmistuneet rakennukset pääkäyttötarkoituksen mukaan 1981–93: Helsinki, pääkaupunkiseutu ja Helsingin seutu Färdigställda byggnader efter huvudsakligt bruksändamål: Helsingfors, huvudstadsregionen och Helsingforsregionen Completed buildings by main use	210
<b>12.8</b>	Valmistuneet rakennukset suurpiireittäin 1991–93 Färdigställda byggnader stordistriktsvis Completed buildings by major district	212
<b>12.9</b>	Valmistuneet asuinhuoneistot talotyypin mukaan 1966–93 Färdigställda bostadslägenheter efter hustyp New dwelling units by type of building	213
<b>12.10</b>	Valmistuneet asuinhuoneistot huoneistotyyppin mukaan: Helsinki 1966–93, muu pääkaupunkiseutu, Turku, Tampere, Oulu ja koko maa 1993 Färdigställda bostadslägenheter efter lägenhetstyp: Helsingfors 1966–93, övriga huvudstadsregionen, Åbo, Tammerfors, Uleåborg och hela landet 1993 New dwelling units by type of dwelling	214
<b>12.11</b>	Valmistuneet asuinhuoneistot suur- ja peruspiireittäin 1981–93 Färdigställda bostadslägenheter efter stordistrikt och distrikt New dwelling units by major district and district	215
<b>12.12</b>	Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala suur- ja peruspiireittäin 1986–93 Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal efter stordistrikt och distrikt Floor space of premises in buildings completed by major district and district	216
<b>12.13</b>	Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala 1981–93 Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal Floor space of premises in buildings completed	217

<b>12.14</b>	Rakennuskustannus- ja perusparannusindeksit 1990–93 Byggnadskostnads- och ombyggnadsindex Building cost and repair indexes	218
<b>12.15</b>	Tuonti ja vienti 1960–93 Import och export Imports and exports	219
<b>12.16</b>	Tuonti ja vienti kuljetusmuodon mukaan 1985–93 Import och export efter transportsätt Imports and exports by mode of transport	219
<b>12.17</b>	Tuonti ja vienti tavararyhmittäin 1990–93 Import och export efter varugrupp Imports and exports by commodity group	220
<b>12.18</b>	Vähittäiskauppa 1986–92 Detaljhandel Retail trade	221
<b>12.19</b>	Tukkukauppa ja agentuuritoiminta 1986–92 Partihandel och agenturverksamhet Wholesale trade and agency	222
<b>12.20</b>	Alkoholijuomien myynti 1985–93 Försäljning av alkoholdrycker Sale of alcoholic beverages	223
<b>12.21</b>	Ravitsemistoiminta 1986–92 Restaurangverksamhet Restaurants	224
<b>12.22</b>	Anniskeluravintolat piireittäin 1980 ja 1993 Utskänkningsrestauranger distriktsvis Restaurants by district	225
<b>12.23</b>	Majoitusliikkeet ja niihin saapuneet 1989–93 Inkvarteringsanläggningar och till dem anlända Hostelries and registrations	226
<b>12.24</b>	Helsingin arvopaperipörssin myynti 1980–93 Försäljning vid Helsingfors fondbörs Sales at the Helsinki Stock Exchange	227
<b>12.25</b>	HEX-osakeindeksit 1989–93 HEX-aktieindex HEX-share index	227
<b>12.26</b>	Panttilainausliike 1970–93 Panttlånerörelsen Loans granted by pawnbrokers' establishments	228
<b>12.27</b>	Vireille pannut konkurssit toimialoittain 1985–93 Begärda konkurser näringsgrensvis Bankruptcy petitions filed by industry	228

### 13. Väestön taloudelliset olot - Befolkningens ekonomiska ställning Income, property, taxation

13.1	Tulonsaajat tuloluokittain 1990–92 Inkomsttagare efter inkomstklass Income-recipients by income bracket	233
13.2	Tulonsaajat tuloluokittain pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1992 Inkomsttagare efter inkomstklass i huvudstadsregionen och i hela landet Income-recipients by income bracket	233
13.3	Yksityisten henkilöiden tulot tuloluokittain 1992 Enskilda personers inkomster efter inkomstklass Income of individuals by income bracket	234
13.4	Yksityisten henkilöiden tulot, vähennykset ja verotus 1989–92 Enskilda personers inkomster, avdrag och beskattning Income, deductions and taxation of individuals	235
13.5	Tulonsaajat sukupuolen ja iän mukaan 1980–92 Inkomsttagare efter kön och ålder Income-recipients by sex and age	236
13.6	Keskimääräiset kunnallisveron alaiset tulot tulonsaajan sukupuolen ja iän mukaan 1980–92 Genomsnittliga skattepliktiga inkomster vid kommunalbeskattningen efter inkomsttagarens kön och ålder Average income subject to municipal taxation by sex and age of income-recipients	237
13.7	Kunnallisveron alaiset tulot keskimäärin tulonsaajaa kohti pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1989–92 Vid kommunalbeskattningen skattepliktiga inkomster i genomsnitt per inkomsttagare i huvudstadsregionen och i hela landet Income subject to municipal taxation on the average per income-recipient	238
13.8	Yhteisöjen ja kuolinpesien verotus 1992 Beskattning av samfund och dödsbon Taxation of corporations and decedents' estates	238
13.9	Erityyppisten asuntokuntien tulot ja varallisuus 31.12.1990 Bostadshushållens inkomster och förmögenhet, efter typ av hushåll Income and assets of dwelling households, by type of household	239
13.10	Menot menoryhmittäin kotitaloutta ja henkeä kohti Helsingissä sekä koko maassa 1990 Utgifter per hushåll och person efter utgiftsgrupp i Helsingfors samt i hela landet Expenditure per household and person by expenditure group	240
13.11	Menot kuntamuodon mukaan 1985 ja 1990 Utgifter efter kommuntyp Expenditure by type of municipality	241

<b>13.12</b>	Elintarvikkeiden keskihintoja pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1993 Medelpris på livsmedel i huvudstadsregionen och i hela landet Retail prices of foods	242
<b>13.13</b>	Kuluttajahintaindeksi 1991–93. Alueittaiset indeksit Konsumentprisindex. Regionala index Consumer price index. Regional indexes	243
<b>13.14</b>	Kuluttajahintaindeksi 1991–93 Konsumentprisindex Consumer price index	243
<b>13.15</b>	Elinkustannusindeksi 1952–93 Levnadskostnadsindex Cost-of-living index	244
<b>13.16</b>	Tukkuhintaindeksi 1991–93 Partiprisindex Wholesale price index	245
<b>13.17</b>	Kotimarkkinoiden perushintaindeksi 1991–93 Basprisindex för hemmamarknadsvaror Basic price index for domestic supply	246

**14. Oikeuslaitos ja yleinen turvallisuus - Rättsväsen och allmän säkerhet**  
**Justice and public safety**

<b>14.1</b>	Poliisin tietoon tulleet rikokset Helsingin poliisipiirissä 1989–93 Brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt Offences registered in the Helsinki police district	247
<b>14.2</b>	Poliisin tietoon tulleiden rikosten selvittäminen Helsingin poliisipiirissä 1989–93 Utredning av brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt Clearing of offences registered in the Helsinki police district	248
<b>14.3</b>	Eräät poliisin tietoon tulleet rikoslakia vastaan tehdyt rikokset 1989–93 Vissa brott mot strafflagen som kommit till polisens kännedom Certain registered offences against the Penal Code	249
<b>14.4</b>	Raastuvanoikeudessa syytetyt ja tuomitut henkilöt 1965–91 Vid rådstuvurätten åtalade och dömda personer Persons prosecuted and sentenced in the Municipal Court	250
<b>14.5</b>	Raastuvanoikeudessa ratkaistut asiat 1970–92 Av rådstuvurätten avgjorda ärenden Cases settled by the Municipal Court	250
<b>14.6</b>	Asunto-oikeudessa loppuunkäsitellyt asiat 1989–92 Vid bostadsrätten slutligt handlagda ärenden Cases concluded in the Housing Court	251



<b>14.7</b>	Päihtyneiden säilöönotot 1975–93 Antal omhändertaganden av berusade Intoxicated persons taken into custody	251
<b>14.8</b>	Pelastuslaitoksen toiminta 1988–93 Räddningsverkets verksamhet Rescue Department operational figures	252
<b>15. Vaalit - Val - Elections</b>		
<b>15.1</b>	Kunnallisvaalit 1964–92; äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput Kommunalvalen; röstberättigade, röstande samt kasserade röstsedlar Municipal elections; persons entitled to vote, voters and disallowed ballots	255
<b>15.2</b>	Kunnallisvaalit 1948–92; valitut kaupunginvaltuutetut puolueittain Kommunalvalen; valda stadsfullmäktige partivis Municipal elections; City Council by party affiliation	256
<b>15.3</b>	Kunnallisvaalit 1968–92; hyväksytyt äänestysliput puolueittain Kommunalvalen; godkända röstsedlar partivis Municipal elections; valid ballots, parties	257
<b>15.4</b>	Kansanedustajain vaalit 1979–91; äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput Riksdagsmannavalen; röstberättigade, röstande samt kasserade röstsedlar Parliamentary elections; persons entitled to vote, voters and disallowed ballots	258
<b>15.5</b>	Kansanedustajain vaalit 1975–91; Helsingin vaalipiiristä valitut kansanedustajat puolueittain Riksdagsmannavalen; riksdagsmän som invalts i Helsingfors valkrets partivis Parliamentary elections; Members of Parliament from the constituency of the City of Helsinki, parties	259
<b>15.6</b>	Kansanedustajain vaalit 1975 – 91; hyväksytyt äänestysliput puolueittain Riksdagsmannavalen; godkända röstsedlar partivis Parliamentary elections; valid ballots, parties	260
<b>15.7</b>	Tasavallan presidentin ja valitsijamiesten vaalit 1982–94; äänioikeutetut äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput Valet av republikens president och elektorerna; röstberättigade, röstande samt kasserade röstsedlar Elections of the president of the republic and the electors; persons entitled to vote voters and disallowed ballots	261
<b>15.8</b>	Tasavallan presidentin vaalit 1994; presidenttiehdokkaiden saamat äänimäärät ja kannatusosuudet Valet av republikens presiden; antalet röster för presidentkandidaterna, samt dessa rösters andel av samtliga angivna röster Elections of the president of the republic; votes for the residential candidates, and the proportion of these votes of all votes	262

**16. Pohjoismaiset suurkaupungit - Nordiska storstäder - Major Cities of Scandinavia**

<b>16.1</b>	Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.1994. Areal och folktäthet Area and population density	267
<b>16.2</b>	Väkiluku 1.1.1975–94 sekä väestöennuste 2005 Folkmängd samt folkmängdsprognos Population and population projection	268
<b>16.3</b>	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1994 Befolkning efter ålder och kön Population by age and sex	270
<b>16.4</b>	Väestönmuutokset 1993 Folkmängdens förändringar Vital statistics	272
<b>16.5</b>	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1.1.1993 Födda, döda, äktenskap och skillmässor Births, deaths, marriages and divorces	273
<b>16.6</b>	Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 1.1.1993 Befolkning efter kön och civilstånd Population by sex and marital status	274
<b>16.7</b>	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1992 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration	276
<b>16.8</b>	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1993 Döda efter ålder och kön Deaths by age and sex	278
<b>16.9</b>	Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 1992 Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education	280
<b>16.10</b>	Ulkomaiden kansalaiset 1.1.1994 Utländska medborgare Aliens	281
<b>16.11</b>	Asuntokunnat 1.1.1993 Bostadshushåll Dwelling households	282
<b>16.12</b>	Työhön osallistuvuusosuus 1992 Förvärvsarbetsfrekvensen Economically active population as a percentage of total population	283
<b>16.13</b>	Työpaikat toimialan mukaan 1992 Arbetsplatser efter näringsgren Jobs by industry	284

<b>16.14</b>	Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 1992 Arbetskraften efter ålder och kön Labor force by age and sex	286
<b>16.15</b>	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 1993 Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön Unemployed applicants for work by age and sex	288
<b>16.16</b>	Asuntokanta talotyyppin ja huoneistotyyppin mukaan 1.1.1993 Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp Dwellings by type of building and dwelling	290
<b>16.17</b>	Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 1993 Färdigställda bostadslägenheter efter lägenhetstyp New dwelling units by type of dwelling	291
<b>16.18</b>	Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 1993 Färdigställda byggnader efter bruksändamål Completed buildings by main use	292
<b>16.19</b>	Lentoliikenne 1993 Flygtrafik Air traffic	293
<b>16.20</b>	Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.1993 Inregistrerade motorfordon Motor vehicles registered	294
<b>16.21</b>	Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.1992 Hoteller efter antal bäddar Hotels by number of beds	295
<b>16.22</b>	Kunnallinen päivähoito ja toimeentulotuki 1992 Kommunal barndagvård och socialbidrag Municipal day care and social assistance	296
<b>16.23</b>	Kunnallisvaalit Kommunala val Elections to local councils	297

## **17. Viro, Tallinna ja Tallinnan seutu - Estland, Tallinn och Tallinnregionen Estonia, Tallinn and the Tallinn Region**

<b>17.1</b>	Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.1994 Areal och folktäthet Area and population density	300
<b>17.2</b>	Väkiluku 1.1.1990–1994 Folkmängd Population	300

<b>17.3</b>	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1993 Befolkning efter ålder och kön Population by age and sex	<b>301</b>
<b>17.4</b>	Väestönmuutokset 1991–92 Folkmängdens förändringar Vital statistics	<b>301</b>
<b>17.5</b>	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1992–93 Födda, döda, äktenskap och skillsmässor Births, deaths, marriages and divorces	<b>302</b>
<b>17.6</b>	Asuntokanta talotyyppin ja huoneistotyyppin mukaan 1993 Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp Dwelling by type of building and dwelling	<b>302</b>
<b>17.7</b>	Valmistuneet asunnot 1987–93 Färdigställda bostäder New dwelling units	<b>303</b>
<b>17.8</b>	Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 1993 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by type of dwelling	<b>303</b>
<b>17.9</b>	Liikenne 1993 Samfärdsel Transport	<b>304</b>
<b>17.10</b>	Kirjastot 1990–93 Bibliotek Library	<b>304</b>
<b>17.11</b>	Museot 1990–93 Museer Museums	<b>305</b>
<b>17.12</b>	Elokuvateatterit 1990–93 Biografer Cinemas	<b>305</b>
<b>17.13</b>	Ammattiteatterit 1990–93 Yrkesteatrar Professional theatres	<b>306</b>

# Key words for English users

The following list covers some of the vocabulary used in the tables.

The table heads are bilingual, with Finnish first and Swedish next. Sometimes the Swedish word may explain the meaning, eg. yhteensä - totalt; ylin - max.; alueelta - Ut (out); syntyvyys - nativitet; hus för 1–2 familjer - house for 1–2 families, etc. The vocabulary given here is in Finnish, and translated into English. In a few cases, the Swedish term has been translated instead of the Finnish, for practical reasons.

Definitions are explained in the beginning of each chapter, in Finnish on the left half of the paper and in Swedish to the right. For reasons of capacity, they have not been translated into English. Neither have names of diseases, social services, certain consumption goods, etc. Please consult a translator, or contact us.

**a**htaastiasuminen - living in crowded conditions  
 alkuperä - origin  
 alue - area  
 arvo - value  
 as./asukasta kohti - per inh./inhabitant  
 asuinhuoneisto(t/ja) - dwelling(s)  
 asuinhuoneistoala - floor surface consisting of dwellings  
 asuinkerrostalot - blocks of flats  
 asuinrakennukset - residential buildings  
 asukasta kohti - per inhabitant  
 asukkaita - inhabitants, residents  
 asumiskustannukset %:a tuloista - housing costs as a %-age of income  
 asumistiheys - degree of crowdedness  
 asumistuensaajat - receivers of housing subsidy  
 asumistuki - housing subsidy  
 asunto - dwelling  
 asunto-osakeyhtiö - flat-owner company  
 asunto-osuuskunnat - flat-owner cooperatives  
 asuntokunta - dwelling household  
 auringonpaistetuntien lukumäärä - number of hours of sunshine  
 autolautta - car ferry  
 avioerot - divorces  
 aviopari - married couple  
 aviottomia - born out of marriage

avoimet ja kommandiittiyhtiöt - general and limited partnerships  
 avoimia työpaikkoja - vacancies  
 avopari - co-habiting unmarried couple

**b**iologinen hapenkulutus - biological oxygen consumption

**e**linkeino - industry  
 elintarvikkeiden, juomien, etc. - foodstuff, beverages and tobacco manufacture  
 energia- ja vesihuolto - energy and water supply  
 ennen tukea - before subsidy  
 eläkkeet - pensions  
 elävänä syntyneitä - live births  
 erillispientalot - detached private houses  
 eronneita - divorced  
 esikaupungit - Outer Helsinki

**h** (for "huone") - room  
 hakija(t) - applicant(s)  
 hallintaperuste - tenure status  
 hankinta-arvo - purchase price  
 Helsingin rajan yli - across Helsinki boundary  
 Helsingin seutu - Helsingforsregionen - Helsinki Region (map in appendixes)  
 Helsingin sisällä - within Helsinki

## Key words

Helsingissä työssä käyvä (väestö) -  
employed in Helsinki (population)  
henkeen ja terveyteen - against life and  
health  
henkikirjoitettu väestö - registered population  
henkilöauto - car  
henkilökunta - personnel  
henkilöluku - number of persons  
HKL - Helsinki City Traffic  
hoidetut potilaat - patients  
hoitotilaa - therapy space  
huone(ita) - room(s)  
huoneistoala - floor surface of dwellings in  
a building  
hylättyjä äänestyslippuja - cancelled votes

ikä, vuotta - age, years  
ilman lämpötila - air temperature  
ilman suhteellinen kosteus - relative  
humidity of air  
investointitavarat - investment goods  
invånare - inhabitant

ja - and  
jakamattomat kuolinpesät - unpartitioned  
estates  
jalostusarvo - value added, processing value  
josta maata - of which land area  
järjestystoimi - public order  
jätevesimäärä - amount of waste water  
julkista viranomaista vastaan - against  
public authority

k (for "keittiö") - kitchen  
kaavoitus ja yleiset työt - planning and  
public works  
kaikki perheet - all families  
kaikkien - of all  
kaivannaistuotteet - mineral products  
kalusto - equipment  
kantakaupunki - Inner Helsinki  
kasvu - growth, increase  
kauppa - trade, business, shop  
kauppavaihto - turnover, volume of trade  
kaupungista muuttaneet - people emigrated  
from Helsinki  
kaupunkiin muuttaneet - people immigrated  
into Helsinki  
keittiö ml. - kitchen incl.  
kerrosala - floor surface of building

kerrostalo - house with several storeys  
keskikoko - mean size  
keskilämpö - mean temperature  
keskimäärin - on average  
keskimäärä - average  
keskimääräinen jäljellä oleva elinaika -  
mean life expectancy  
kiinteistö(t) - real estate  
kk (for "keittokomero") - cooking recess  
koko - whole, entire  
koko kaupunki - entire city  
koko maa - whole country  
koko väestö - entire population  
kokonaishenkilökunta - entire staff  
kokonaispinta-ala - total area  
kokoontumistilaa - meeting/reunion/  
conference space  
kotikunnassa verotetut - persons paying tax  
to their home municipality  
koululaiset ja opiskelijat - students  
kulutushyödykkeet - consumption goods  
kunnallisvero(tuksessa verotettavat tulot) -  
(income liable to) municipal tax  
kunnallisvero(tulot) - municipal tax (income)  
kunta - municipality  
kuolevuus - mortality  
kuolemanvaara - death risk  
kuolleet - dead  
kuolleita - dead  
kuorma-auto(t) - lorry(s), truck(s)  
kustannukset - costs  
kuukaudessa - per month  
kuukausi - month  
kytketyt pientalot - terraced houses, row  
houses  
käyttömenot - running expenses  
käyttötalous - operation balance  
käyttötarkoitus - purpose of use  
laitosrakennukset - institutional buildings  
laiva - ship  
lentokone - air plane  
leskiä - widows, widowers  
liikenne - traffic, communications  
liikennejuopumukset - drunk driving  
liike- ja ammattituloista - income from  
business and craftsmanship  
liike- ja toimistorakennukset - business and  
office buildings  
liiketoiminta - business

liikevaihto - turnover  
 linja-auto(t/ja) - bus(es)  
 luku, lukumäärä - number  
 luovutettu alue - territory given up to the USSR

lähtömaa - country of departure  
 lähtömuutto - emigration  
 lämpö ja valo - heating and light  
 lääni - province (totally 12 in Finland)

### **m** - men

maa-, kala- ja riistatalous - agriculture, fishing and trapping  
 maassa asuva väestö - population resident in Finland

maassamuutto - migration within Finland  
 matka(t) - trip(s), travel(s)  
 menot - outlays, expenses  
 metrovaunuja - metro = underground train wagons

metsätalous - forestry and logging

miehiä - men

molemmat - both

muita - other

muu(t) - other(s)

muutos - change, alteration

muuttaneet/muuttaneita - migrants

muutto/muuttoliike - migration

muuttovoitto - net immigration

myymälä-, majoitus- ja ravitsemistilaa - shops, hotels and restaurants

myynti - sales

määrämaa - country of destination

### **n** - women

naimattomia - unmarried

naimisissa - married

naisia - women

naisia 1000 miestä kohti - women per 1000 men

neljännesvuosittain - four times a year

**O**maa kotitaloutta hoitavat - persons tending own household

omaisuus(rikokset) - property (crimes)

omistaj(i)a - owner(s)

omistusasunto - owned-occupied dwelling

opetustilaa - education space

osakeyhtiöt - limited, incorporated companies

osto - purchase

osuus - proportion, share  
 osuuskunnat - cooperative societies

**Pa**ikkoja - places

palkat - wages

palvelu - service

perheitä, joissa 0–6 v. lapsia - families with children aged 0–6 years

peruspiiri - district

pientalo(t/ja) - small house(s)

pinta-ala - area

poikia - boys

polttoaine - fuel

puhdistamo - purification plant

puhdistamoiden lukumäärä - number of purification plants

puutavaran valmistus - woodware manufacturing

päihde(rikokset) - intoxicant (offences)

pääkaupunkiseutu - Metropolitan Area

**R**aaka-aineiden arvo - raw material value

rahoitus(toiminta) - financing

raitiovaunu - tram

Ranska - France

rakennuskustannusten kokonaisindeksi - total construction cost index

rakennus(toiminta) - building (construction)

ravinto - food

rikokset - crimes, offences

rikoslain 42 lukua vastaan - against criminal code, ch. 42

rivitalo(t/ja) - row house(s)

**S**ade - rain

sademäärä - amount of rain, precipitation

sadepäivät - rainy days

Saksa - Germany

satamalaitos - port of Helsinki

savi-, lasi ja kivituoiteiden valm. - pottery, glass- and stoneware

siitä - of which

siitä alle 1-vuotiaita - of which under 1 year olds

siitä rakennettu vuoden aikana - of which constructed during year

siveellisyys(rikokset) - indecent assault

siviilisääty - marital status

sivistystoimi - education

solmitut avioliitot - marriages

## Key words

sosiaaliturvamaksut - social security funds  
suurin päivässä - largest during one day  
suurpiiri - major district  
Eteläinen suurpiiri - Southern major district  
Läntinen - Western  
Keskinen - Central  
Pohjoinen - Northern  
Koillinen - Northeastern  
Kaakkoinen - Southeastern  
Itäinen - Eastern  
syntymäpaikka - place of birth  
syntyneet/syntyneitä - births  
syntyneiden enemmyys - excess of births  
over deaths  
syntyvyys - nativity  
  
tai - or  
tavara - goods  
teollisuus - manufacturing  
teollisuusrakennukset - industrial buildings  
terveydenhuolto - health care  
tilinpäätös - balance sheet  
toimihenkilö(itä) - official(s)  
toimipaikka/toimipaikkoja - business premises  
toimisto- ja hallintotilaa - offices and  
administrative space  
tuen jälkeen - after subsidy  
tulo(t) - (income), intake, inlet  
tuloluokka - income class  
tulomuutto - immigration  
tulonsaaja - income beneficiary, recipient  
tulosta verotetut - income taxed persons  
tulottomat - persons with no income  
tuntematon - unknown  
tuotannon bruttoarvo - production gross  
value  
tuotantohyödykkeet - production goods  
tyttöjä - girls  
työ - work  
työkyvyttömät tai eläkkeellä - persons  
unable to work or pensioners  
työllinen työvoima - employed labour force  
työlliset - employed persons  
työntekijöitä - workers, employees  
työttömyysaste - rate of unemployment  
työttömät - unemployed persons  
työtulot - income from work  
työtunnit - working hours  
työvoimaan kuulumattomat - not belonging  
to labour force

työttömät työnhakijat - unemployed job  
applicants

Uhri(t) - victim(s)  
ulkomaat - foreign countries  
uskonto - religion  
uskontokunta - religious community  
utan - without, lacking  
utom - without, outside of

Vaalit - elections  
vailla vakinaisia asukkaita - lacking  
permanent residents  
valmistus - manufacturing  
valtionvero(n) alaiset tulot) - state tax(able  
income)  
valtion lainoittama - state financed  
varallisuudesta verotetut - persons taxed  
for assets  
varallisuus(verotus) - (taxation of) assets  
varastorakennukset - storage buildings  
verot - tax  
verotettava (tulo) - taxable (income)  
verotettua kohti - per taxed person  
verotus - taxation  
viemäreiden kokonaispituus - total length  
of sewers  
viheralueet - green areas and parks  
virka-asunto - employer-provided dwelling  
vuoden aikana rakennetut uudet - new ones  
constructed during the year  
vuokra-asunto - rented dwelling  
vuosi - year  
vuosittain käsitelty vesimäärä - amount  
of water purified per year  
väestönmuutos - population change  
väestö - population  
Väestörekisteri - Population Register  
vähennykset - deductions (tax)  
vähittäismyynti - retail trade

Yhdistykset, laitokset ja säätiöt -  
associations, institutions and foundations  
yhteisk. ja henk.koht. palvelukset - common  
and private services  
yksinhuoltaja - single parent  
yksinhuoltajaperhe - single parent family  
yleinen hedelmällisyysluku - general  
fertility rate  
yl. kuolleisuusluku - general death rate



yl. syntyneisyysluku - live births/population  
mean  
ylijäämä - (balance) surplus  
ym. - etc.  
yta/person - area/person

äidin ikä - mother's age  
äiti tai isä - mother or father  
äänestäneitä - persons having voted  
äänioikeutettu(ja) - person(s) entitled to vote

Ökning - growth, increase

# Asiahakemisto - Sakregister

**A**alborg 267–292, 294–297

Agentuuritoiminta 222

Ahtaastiasuminen 78

Aikuiskoulutus 154–157

Ajokortit 90

A-klinikka 135

Alkoholijuomien myynti 223

Alukset 97–98, 100

Ammatilliset oppilaitokset 144, 150–154

Ammattienedistämislaitos 155

Ammatti-instituutti 156

Anniskeluravintolat 225

Ansiotasoindeksi 197

Arava-asunnot 77, 79, 207, 213

Arvopaperipörssi 227

Asuinhuoneet 66, 73, 78

Asuinhuoneistot

arava 77, 79

hallintaperuste 70, 77

henkilöluku 74

hinnat 66, 82–83

hintaindeksi 83

huoneet 66, 73, 78

huoneistoala 66, 71, 76, 80

huoneistotyypit 66, 73–75, 290–291, 303

kaupungin asuinkiinteistöyhtiöissä 80

keskikoko 76–79

luku 67–73, 75–76, 79–80, 290–291, 302

piireittäin 76

rakennusluvat 209

rakennusvuosi 67

talotyyppi 68, 290, 302

valmistuneet

huoneistoala 213, 216–217

huoneistotyyppi 207, 214, 291, 303

kaupungin rakennuttamat 207, 213

luku 213–215, 291, 303

piireittäin 215–216

talotyyppi 206, 213

valtion lainoittamat 207, 213

varusteet 65, 69, 72

vuokrat 66, 79, 84

Asumiskustannukset 66, 81, 85

Asumispalvelut

asunnottomien 138

päihdehuollon 123, 135

vanhusten 122, 132

Asumistaso 65, 69, 72, 74–79

Asumistiheys 65, 74, 76–80

Asumistuki

asumistukilain mukainen 85

kansaneläkkeensaajien 140

Asunnonjako, kaupungin 85

Asuntojen hinnat 66, 82–83

Asuntojen hintaindeksi 83

Asuntokanta 65, 67–68, 70–73, 290, 302

Asuntokunnat 18, 36, 69, 75, 282

Asunto-oikeus 251

Asuntotuotanto 206–215, 291, 303

Asuntoväestö 74

Auringonpaistetunnit 12

Autot, rekisteröidyt 89–90, 294, 304

Avioerot 40, 46, 273, 302

Avioliitot 40, 46, 273, 302

Avioliitto- ja perheneuvonta 128

Aviottomat lapset 47

Avohuolto

kehitysvammaisten 121, 131

lasten ja nuorten 118, 127

päihdehuollon 123, 135

Avosairaanhoido 107

**B**ergen 267–292, 294–297

**D**eflatointikerroin 7

Desinfiointi 104

**E**duskuntavaalit 253, 258–260

Ehkäisyneuvonta 106

Elatusapu 119, 129

Elatussopimukset 129

Elatustuki 119, 129

Elatusturva 119, 129

Elinaika, jäljellä oleva 54

Elinkeino 181, 183–187, 284–285

Elinkustannusindeksi 231, 244

**Elintarvikkeet**

keskihinnat 232, 242  
menot 240–241  
tuonti 220  
valvonta 104  
vientä 220

Elokuvateatterit 164, 305

Eläinlääkintähuolto 104

**Eläkkeet**

kansan- 140–142  
perhe- 141–142  
rintamasotilas- 141–142  
työkyvyttömyys- 116, 141–142  
työttömyys- 141–142

Energialaitos 165–167

Erikoissairaalat 110

**Göteborg 267–292, 294–297****Hammashuolto 106**

Hedelmällisyysluvat 40, 46

**Helsingin seutu**

ammattilliset oppilaitokset 151  
asuntokanta 68, 70, 290  
asuntokunnat 36, 282  
asuntotuotanto 291  
autot, rekisteröidyt 90, 294  
avioliitot 46, 273  
avioerot 46, 273  
eläkkeensaajat 142  
hotellit 295  
kansaneläkkeet 142  
koulutoimi 149–150  
kunnallisverotus 176  
kuolleet 49, 273, 278  
muuttoliike 61–62, 272, 276–277  
perheet 38  
peruseläkkeet, yleiset 142  
peruskoulut 149  
pinta-ala 267  
sairausvakuutus 114  
syntyneet 49, 273  
talonrakennustoiminta 210–211, 292  
televisioluvat 163  
teollisuustoiminta 204  
toimeentulotuki 296  
työhön osallistuvuusosuus 283  
työllinen työvoima 187  
työpaikat 183, 284–285  
työttömät työnhakijat 192, 288

ulkomaalaiset 281

veroäyrit 180

väestö 35, 268–271, 274–275

väestöennuste 269

väestönmuutokset 272–273, 276–279

väestöntiheys 267

Helsinki-lisä 118, 125

Helsinki Televisio 163

Henkikirjoitettu väestö, ks. Väestö

Henkilöstö, kaupungin 196–197

Henkikirjekset 247–249

**Hinnat**

asuntojen 66, 82–83

elintarvikkeiden keskihinnat 232, 242

indeksit 83, 243–246

Hotellit 226, 295

Huoneet 66, 73, 78

**Huoneistot**

asuin- 65–73, 75–76, 79–80, 213–215,  
290–291, 302

muut 216–217

Huostaanotetut lapset 118, 127

**Ilman laatu 12**

Ilmasto 11–12

**Indeksi**

ansiotaso- 197

asuntojen hinta- 83

elinkustannus- 231, 244

HEX-osake- 227

kotimarkkinoiden perushinta- 232, 246

kuluttajahinta- 231, 243

perusparannus- 218

rakennuskustannus- 218

teollisuustuotannon volyyymi- 205

tukkuhinta- 230, 245

Islanti 267–297

Isyyslain mukaiset tehtävät 129

Itsemurhat 51

**Joukkoliikenne 88, 93–94**

Jäte 15

**Jätevesi**

hinta 14

määrä 14

pitoisuudet 14

puhdistamot 14

pumppaamot 14

**Kaasu 168**

- Kansalaisopistot 154
- Kansanedustajain vaalit 253, 258–260
- Kansaneläkkeet 140–142
- Kaukolämpö 167
- Kauppalavasto 97
- Kaupungin asuinkiinteistöyhtiöt 80
- Kaupungin henkilöstö 196–197
- Kaupunginkirjasto 161
- Kaupungin museot 162
- Kaupunginorkesteri 160
- Kaupungin sairaalat 108–110, 112
- Kaupungin talous 169–180
- Kaupunginvaltuutetut 256
- Kehitysvammaisten erityishuolto 120–121, 131
- Kehitysvammalaitokset 121, 131
- Keskilämpö 11
- Keskiväkiluku 41
- Kirjastot 161, 304
- Kirkollisvero 235, 238
- Kodinhoitotoiminta 123, 134, 139
- Koko maa
  - agentuuritoiminta 222
  - alkoholijuomien myynti 223
  - asuinhuoneistot 67–72, 75, 214, 290–291
  - asumistaso 69, 72, 78
  - asumistuki 85
  - asuntojen hinnat 82–83
  - asuntojen hintaindeksi 83
  - asuntokunnat 36,75, 282
  - asuntotuotanto 214, 291
  - autot, rekisteröidyt 90, 294
  - avioerot 46, 273
  - avioliitot 46, 273
  - elintarvikkeiden keskihinnat 242
  - eläkkeensaajat 142
  - hotellit 295
  - indeksit 83, 198, 205, 218, 231–232, 243–246
  - kansanedustajain vaalit 258, 260
  - kansaneläkkeet 142
  - konkurssit 228
  - koulutoimi 149–150
  - kunnallisvaalit 255, 257, 297
  - kunnallisvero 177, 238
  - kuolleet 49, 273, 278
  - lentoliikenne 96, 293
  - matkustajat, rautateitse 95
  - menot 240–241
  - perheet 38
  - peruseläkkeet, yleiset 142
  - peruskoulu 149
  - postiliikenne 96
  - puhelinliittymät 101
  - ravitsemistoiminta 224
  - syntyneet 49, 273
  - televisioluvat 163
  - teollisuustoiminta 204
  - tieliikenneonnettomuudet 93
  - toimeentulotuki 296
  - tukkukauppa 222
  - tulonsaajat 233
  - tuonti 219
  - työhönosallistuvuusosuus 283
  - työkyvyttömyyseläkkeet 116, 142
  - työllinen työvoima 187
  - työlliset 191
  - työnhakijat 192, 288
  - työpaikat 183, 284–285
  - työtaistelut 193
  - työttömyysaste 191
  - työttömät 191–192, 288
  - työvoima 187, 191, 286
  - vaalit 255, 257–258, 260, 297
  - verotus 177, 233, 238
  - veroäyrit 177
  - vienti 219
  - vuokrat, asuntojen 84
  - väestö 35, 38, 268–271, 274–275
  - väestöennuste 269
  - väestönmuutokset 272–273, 276–279
  - väestöntiheys 267
  - vähittäiskauppa 221
- Konkurssit 228
- Konsertit 160
- Korkeakoulut 157
- Kotihoidon tuki 118, 125
- Kotimarkkinoiden perushintaindeksi 232, 246
- Kotipalvelu 122, 134, 139
- Kotisairaanhoido 107
- Kotitaloustiedustelu 81, 231, 240–241
- Koulu- ja opiskelijaterveydenhuolto 105
- Koulutoimi 143–144, 147–153
- Koulutusaste 143, 145–146
- Koulutustaso 280
- Kulttuuri 159–164
- Kuluttajahintaindeksi 231, 243
- Kulutusmenot 231, 240–241

**Kunnallistalous**

- eläkemenot 175
- henkilöstömenot 173, 175
- investoinnit 174
- joukkoliikenteen kustannukset ja tuotot 94
- kiinteistövero 176
- kunnallisverotulot 176
- käyttömenot 171–173
- lainakanta 179
- menot ja tulot 171–173
- palkkausmenot 175
- rahastot 179
- rahoituslaskelma 170
- siirtomäärärahat 180
- tase 178
- toiminnallinen tulos 175
- valtionosuudet ja -avustukset 173
- verotulot 170, 173
- veroäyrin hinta 176
- veroäyrit 176–177
- Kunnallisvaalit 253, 255–257, 297
- Kunnallisverotus 176–177, 229–230, 234–235, 237–238
- Kuolinsyyt 51
- Kuolemanvaara 41, 52–53
- Kuolleet 42, 44, 48–51, 273, 278, 302
- Kyläsaaren hoitolaitos 135
- Kööpenhamina 267–297

**L**aboratoriotutkimukset 107

- Lahjoitusrahastot 179
- Lainakanta, kaupungin 179
- Lainat, kotitalouksien 81
- Laivat 97–98, 100
- Lakot 193
- Lapsen elatustuki 119, 129
- Lapsen hoitotuki 140
- Lapsilisät 130
- Lastenkodit 128
- Lastenneuvolat 104
- Lasten päivähoito 117–118, 124–126, 139, 296
- Lastensuojelu 118, 127
- Leikkikerhotoiminta 127
- Leikkipuistotoiminta 127
- Leikkitoiminta 118, 127
- Leirintäalue 164
- Lentoliikenne 96–97, 293, 304

**Liikenne**

- alukset, saapuneet 98, 100
- henkilö- 93–98, 293, 304
- joukko- 88, 93–94
- liikennelaskennat 87, 91
- liikenneerikokset 247–248
- posti- 96, 304
- puhelin- 100–101
- tavara- 95–96, 99–100, 220
- tieliikenneonnettomuudet 87, 92–93
- Liikennelaitos 88, 93–94
- Liikenteen volyymi 89, 91
- Liikuntatoimi 164
- Linja-autoliikenne 87, 92–93
- Lukiot 147–150
- Lämpötila
  - ilman 11
  - veden 11

**M**aankäyttö 10

- Maanomistus 9
- Maapinta-ala 9, 267
- Maassa asuva väestö 17, 42
- Maassamuutto 42–45, 59–62, 272, 276
- Maaumalat 164
- Majoitusliikkeet 226
- Malmö 267–292, 294–297
- Mammografiatutkimus 106
- Matkustajat
  - lentoteitse 96–97, 293
  - majoitusliikkeissä 226
  - meritse 98
  - metrolla 88, 93
  - raitio- ja autolinjoilla 88, 93
  - rautateitse 95
- Menot, kulutus- 231, 240–241
- Merenkulku 97–100
- Merivesi
  - korkeus 11
  - kuormitus 14
  - laatu 13
  - lämpötila 11
- Metroliikenne 88, 93
- Mielisairaalat 108–109
- Moottoriajoneuvot 89–90, 294, 304
- Moottoripyörät 89
- Museot 162, 305
- Musiikkikirjastotoiminta 161
- Muuttoliike 42–45, 56–62, 272, 276–277, 301

## Neuvolat

- lasten- 104
- äitiys- 105
- Norja 267–297
- Nuorisokodit 128
- Nuorisonhuolto 118, 127–128
- Nuorisoriollisuus 248

## Odense 267–292, 294–297

- Onnettomuudet 87, 92–93
- Ooppera 160
- Opiskelijaterveydenhuolto 105
- Oslo 267–297
- Osuussairaalat 109, 111
- Oulu 34–36, 38, 46, 49, 62, 67–72, 78, 82, 90, 93, 101, 141, 149–150, 163, 177, 183, 189, 192, 204, 214, 267–292, 294–297
- Oulu ympäristökuntineen 35, 49, 183, 267–292, 294–296

## Palkat

- ansiotasoindeksi 197
- palkkausmenot, kaupungin 175
- teollisuuden 203
- Panttilainausliike 228
- Pari- ja perheterapia 128
- Pelastuslaitos 252
- Perhe-eläkkeet 141–142
- Perheet 18, 38–39
- Perheneuvonta 119, 128, 139
- Perhepäivähoito
  - kunnallinen 118, 124, 296
  - yksityinen 118, 124
- Peruskoulut 147, 149
- Perusparannusindeksi 218
- Pinta-ala 9, 267, 300
- Pohjoismaiset suurkaupungit 267–297
- Poliisin tietoon tulleet rikokset 247–249
- Poliklinikat 108
- Postiliikenne 96
- Potilaat
  - sairaaloissa hoidetut 112
  - hoitopäivät 112
- Presidentin ja valitsijamiesten vaalit 253, 261–262
- Psykologitoiminta, terveyskeskus- 106
- Puhdistamot, jäteveden- 14
- Puhelin
  - liikenne 100
  - liittymät 100–101

## Puistot 15

- Puistotäitoiminta 127
- Pumppaamot, jäteveden- 14
- Päihdehuolto 123, 135, 139
- Päihtyneiden säilöönnotot 251
- Päivähuoltolat 121, 131
- Päiväkodit
  - kunnalliset 117, 124, 126, 139, 296
  - yksityiset 117, 124, 126, 139
- Pääkaupunkiseutu
  - agentuuritoiminta 222
  - ammattilliset oppilaitokset 151
  - asuinhuoneistot 67–72, 75, 214
  - asumistaso 69, 72, 78
  - asumistuki 85
  - asuntojen hinnat 82–83
  - asuntojen hintaindeksi 83
  - asuntokunnat 36, 69, 75
  - asuntotuotanto 214
  - autot, rekisteröidyt 90
  - avioliitot 46
  - elintarvikkeiden keskihinnat 242
  - kansaneläkkeet 142
  - kasvatus- ja perheneuvolat 139
  - kodinhoitoapu 139
  - koulutoimi 149–150
  - kuluttajahintaindeksi 243
  - kunnallisverotus 177, 238
  - kuolleet 49
  - muuttoliike 59, 61–62
  - perheet 38
  - peruseläkkeet, yleiset 142
  - peruskoulut 149
  - puhelinliittymät 101
  - päiväkodit 139
  - ravitsemistoiminta 224
  - sairausvakuutus 114
  - syntyneet 49
  - talonrakennustoiminta 210–211
  - televisioluvat 163
  - teollisuustoiminta 204
  - tieliikenneonnettomuudet 93
  - toimeentulotuki 139
  - tukkukauppa 222
  - tulonsaajat 233
  - työllinen työvoima 187
  - työlliset 191
  - työnhakijat 192
  - työpaikat 183
  - työttömyysaste 191

- työttömät 191–192  
 työvoima 187, 191  
 vanhainkodit 139  
 vedenkulutus 168  
 verotus 177, 233, 238  
 veroäyrit 177  
 vuokrat, asuntojen 84  
 väestö 34–35  
 vähittäiskauppa 221
- R**aastuvanoikeus  
 asunto-oikeus 251  
 ratkaistut asiat 250  
 syytetyt henkilöt 250  
 tuomitut henkilöt 250
- Radion sinfoniaorkesteri 160  
 Rahastot, kaupungin 179  
 Raitoliikenne 88, 93–94  
 Rakennuskanta 208  
 Rakennuskustannusindeksi 218  
 Rakennusluvut 209  
 Rakennustoiminta 206–218, 292  
 Rannikkoliikenne 98, 100  
 Rautatieliikenne  
 matkustajaliikenne 95  
 tavaraliikenne 95
- Ravintolat, anniskelu- 225  
 Ravitsemistoiminta 224  
 Reykjavik 267–297  
 Rikokset 247–249  
 Rintamasotilaseläkkeet 141–142  
 Ruotsi 267–297  
 Ruotsinkielinen väestö 30–31
- S**ademäärä 12  
 Sairaalat 108–112  
 Sairaankuljetus 252  
 Sairauspäiväraha korvaukset 115  
 Sairausvakuutus 113–115  
 Satamat  
 alukset, saapuneet 98, 100  
 matkustajaliikenne 98  
 tavaraliikenne 99–100
- Sijaishuolto, lasten ja nuorten 119, 127–128  
 Sisäinen muuttoliike 41, 45  
 Sosiaalitoimi 117–142  
 Sosioekonominen asema 37  
 Stavanger 267–292, 294–297  
 Syntyneet 42, 44, 47, 49, 273, 302  
 Syytetyt henkilöt 250
- Sähkön hankinta ja käyttö 165–167  
 Sähkön hinta 167  
 Sääolot 12
- T**aidemuseot 162  
 Tallinna 299–306  
 Talonrakennustoiminta 210–212, 292  
 Tampere 34–36, 38, 46, 49, 62, 67–72,  
 78, 82–85, 90, 93–94, 101, 141, 149–150,  
 163, 168, 177, 183, 187, 189, 192, 204,  
 214, 221–222, 224, 267–292, 294–297  
 Tampereen kaupunkiseutu 35, 49, 183, 267–  
 292, 294–296  
 Tanska 267–297  
 Tartunnantorjunta 104  
 Tavaraliikenne  
 lentoteitse 96, 219  
 meritse 99–100, 219  
 rautateitse 95  
 Teatterit 160, 306  
 Televisioluvat 163  
 Teollisuustoiminta 201–205  
 Teollisuustuotannon volyyymi-indeksi 205  
 Terveystenhoito 104–106  
 Terveysasemat 107  
 Terveyskeskuslääkärit 107  
 Terveyskeskuspsykologitoiminta 106  
 Terveyskeskussairaalat 109–110  
 Tieliikenneonnettomuudet 87, 92–93  
 Toimeentulotuki 123, 136–137, 139, 296  
 Toimiala 181, 183–187, 284–285  
 Toimihenkilöt, teollisuuden 202–204  
 Toimipaikat 199–200  
 Trondheim 267–292, 294–297  
 Tuberkuloosisairaalat 109  
 Tukholma 267–297  
 Tukkuhintaindeksi 231, 245  
 Tukkukauppa 222  
 Tulonsaajat  
 iän ja sukupuolen mukaan 236  
 tuloluokittain 233–234
- Tulot  
 asuntokuntien 239  
 yksityisten henkilöiden 229, 234–235, 237–  
 238
- Tuonti 99, 219–220  
 Turku 34–36, 38, 46, 49, 62, 67–72, 78,  
 82–85, 90, 93–94, 101, 141, 149–150,  
 163, 168, 177, 183, 187, 189, 192, 204,  
 214, 221–222, 224, 267–292, 294–296

Turun seutu 35, 49, 183, 267–292, 294–297  
Tutkinnon suorittanut väestö 145–146  
Työhön osallistuvuusosuus 189, 283  
Työ- ja työmatkatapaturmat,  
kaupungin henkilöstön 194  
Työkyvyttömyyseläkkeet 116, 141–142  
Työllinen työvoima 181–182, 186–187,  
190–191  
Työnhakijat 192, 288  
Työntekijät  
kaupungin 196–197  
teollisuuden 202–204  
Työpaikat  
avoimet 192  
piireittäin 184–185  
toimiala 181, 183–185, 284–285  
Työpaikkaomavaraisuus 183  
Työtaistelut 193  
Työtapaturmat 194–195  
Työterveyshuolto 106  
Työttömät 182, 190–192, 288  
Työttömyysaste 190–191  
Työttömyyseläkkeensaajat 141–142  
Työvoima 181–182, 186–191, 286  
Työvoimaosuus 190–191  
Työväenopistot 154

## Uimahallit 164

Uimalat 164

Uimarannat 164

Ulkoilualueet ja -puistot 164

Ulkomaalaiset 19, 32, 281

Ulkomaankauppa 99, 219–220

Urheilulaitokset 164

Uskontokunnat 32

## Vaalit

kansanedustajain 253, 258–260

kunnallis 253, 255–257, 297

presidentin ja valitsijamiesten 253, 261–262

Valtionarkisto, kävijät 162

Valtionosuudet ja -avustukset 173

Valtion sairaalat 108–109

Valtionverotus 229–230, 234–235, 238

Valvottu kotisairaanhoido 107

Vammaisetuudet 140

Vammaispalvelu 120, 131

Vammaistuki 140

Vanhainkodit 120, 133, 139

Vanhempainpäiväraha korvaukset 115

## Vanhusten

asuintalot 132

asumispalvelut 122, 132, 139

palvelukeskukset 122, 132

virkestyskeskukset 122, 132

Veden hinta 168

Veden pumppaaminen, myynti ja kulutus 168

Velat, kotitalouksien 81

Venasatamapaikat 164

Verotus

kirkollisvero 235, 238

kunnallis- 176–177, 229–230, 234–235,  
237–238

kuolinpesien 229, 238

mk/tulonsaaja 235, 237–238

tuloluokittain 233–234

valtion- 229–230, 234–235, 238

varallisuusverotus 238–239

veronluonteiset maksut 235

verot 176, 235, 238

vähennykset 235

yhteisöjen 229, 238

yksityisten henkilöiden 229, 234–235

Veroäyrit

hintaa 175–177

lukumäärä 176–177

tuotto 176

Vesi- ja viemärlaitos 168

Vesijohtoverkosto 15

Viemäriverkosto 15

Vienti 99, 219–220

Viro 299–306

Vuokrat, asuntojen 66, 79, 84

Väestö

asuntokunnat 18, 36, 282

asunto- 74

Helsingin seutu 35, 38, 268–271, 274–275

Helsingissä työssä käyvä 181, 183–185,  
284–285

henkikirjoitettu 17, 19–24, 34–35, 42

ikä 20–21, 25–31, 34, 37, 270–271, 274,  
300

kansalaisuus 32, 281

keskiväkiluku 41

koko maa 35, 38, 268–271, 274–275

koulutusaste 143, 145–146

koulutustaso 280

maassa asuva 17, 42

Oulu 35–36, 38, 268–271, 274–275



- Oulu ympäristökuntineen 35, 268–271, 274–275  
 osa-alueittain 22–27  
 palvelut 21  
 perheet 18, 38–39  
 peruspiireittäin 22–27  
 pohjoismaiden suurkaupungit 268–271, 274–275  
 päiväväestö 181, 183–185, 284–285  
 pääkaupunkiseutu 34–35, 38  
 ruotsinkielinen 30–31  
 siviilisääty 28–31, 274  
 sosioekonominen asema 37  
 sukupuoli 19–20, 28–31, 37, 270–271, 274–275, 301  
 suurpiireittäin 22–27  
 syntymäpaikka 33  
 Tampere 34–36, 38, 268–271, 274–275  
 Tampereen kaupunkiseutu 35, 268–271, 274–275  
 toimiala 181, 183–187, 284–285  
 Turku 34–36, 38, 268–271, 274–275  
 Turun seutu 35, 268–271, 274–275  
 työllinen työvoima 181–182, 186–187, 190–191  
 ulkomaalaiset 19, 32, 281  
 uskontokunta 32  
 väestöennuste 22–24, 269  
 väestöntiheys 9, 267, 300
- Väestönmuutokset**  
 avioerot 40, 46, 273, 302  
 avioliitot 40, 46, 273, 302  
 hedelmällisyysluvut 40, 46  
 Helsingin seutu 46, 49, 61–62, 272–273, 276–279  
 koko maa 46, 49, 272–273, 276–279
- kuolemanvaara 41, 52–53  
 kuolinsyyt 51  
 kuolleet 42, 44, 48–51, 273, 278, 302  
 maahan- ja maastamuutto 43, 59, 63, 272, 276–277, 301  
 maassamuutto 42, 59–62, 272, 276  
 muuttoliike 42–45, 56–62, 272, 276–277, 301  
 nettomuutto 43, 45, 57–59, 272, 301  
 Oulu 46, 49, 62, 272–273, 276–279  
 piireittäin 44–45  
 pohjoismaiden suurkaupungit 272–273, 276–279  
 pääkaupunkiseutu 49, 59, 61–62  
 sisäinen muuttoliike 41, 45  
 syntyneet 42, 44, 47, 49, 273, 302  
 Tampere 46, 49, 62, 272–273, 276–279  
 Turku 46, 49, 62, 272–273, 276–279
- Väestönsuojelu** 252  
**Väestöntiheys** 9, 267, 300  
**Vähittäiskauppa** 221
- Yhteistariffiliikenne** 88, 93–94  
**Yksityiset sairaalat** 108–109  
**Yleinen turvallisuus** 247–252  
**Yliopisto** 157  
**Ympäristöterveydenhuolto** 104
- Århus** 267–292, 294–297
- Äitiysavustukset** 130  
**Äitiysneuvolat** 105  
**Äitiysneuvonta** 105  
**Äyrit** 176–177  
**Äänioikeutetut ja äänestäneet** 253, 255, 258, 261, 297

- A**  
**Aalborg** 267–292, 294–297  
**Agenturverksamhet** 222  
**A-klinik** 135  
**Alkohol drycker, försäljningen av** 223  
**Allmän säkerhet** 247–252  
**Andelssjukhus** 109, 111  
**Anstalten för yrkenas främjande** 155  
**ARAVA-bostäder** 77, 79, 207, 213  
**Arbetare**  
  i industrin 202–204  
  stadens 196–197  
**Arbetsinstitutet** 154  
**Arbetskonflikter** 193  
**Arbetskraften** 181–182, 186–191, 286  
**Arbetskraftstal** 190–191  
**Arbetslösa** 182, 190–192, 288  
**Arbetslöshetspensionstagare** 141–142  
**Arbetslöshetstal** 190–191  
**Arbetsolycksfall** 194–195  
**Arbetsplatser**  
  distriktsvis 184–185  
  lediga 192  
  näringsgren 181, 183–185, 284–285  
**Arbetsplatssufficiens** 183  
**Arbetssökande** 192, 288  
**Areal** 9, 267, 300  
**Avfall** 15  
**Avloppsvatten**  
  mängd 14  
  pris 14  
  pumpverk för 14  
  ämneshalter 14  
**Avloppsnätet** 15  
**Avloppsreningsverk** 14
- B**  
**Barnrådgivning** 104  
**Barnbidrag** 130  
**Barndagvård** 117–118, 124–126, 139, 296  
**Barnhem** 128  
**Barnskydd** 118, 127  
**Basprisindex för hemmamarknadsvärden** 232, 246  
**Bassänger** 164  
**Befolkning**  
  arbetar i Helsingfors 181, 183–185, 284–285  
  befolkningsprognos 22–24, 269  
  bostads- 74  
  bostadshushåll 18, 36, 282  
  civilstånd 28–31, 274  
  dagbefolkning 181, 183–185, 284–285  
  delområdesvis 22–27  
  distriktsvis 22–27  
  familjer 18, 38–39  
  folktäthet 9, 267, 300  
  födelseort 33  
  hela landet 35, 38, 268–271, 274–275  
  Helsingforsregionen 35, 38, 268–271, 274–275  
  huvudstadsregionen 34–35, 38  
  i de nordiska storstäderna 268–271, 274–275  
  i landet bosatt 17, 42  
  kön 19–20, 28–31, 37, 270–271, 274–275, 301  
  mantalsskriven 17, 19–24, 34–35, 42  
  medelfolkmängd 41  
  nationalitet 32, 281  
  näringsgren 181, 183–187, 284–285  
  religionssamfund 32  
  service 21  
  socioekonomisk ställning 37  
  svenskspråkig 30–31  
  sysselsatt arbetskraft 181–182, 186–187, 190–191  
  Tammerfors 34–36, 38, 268–271, 274–275  
  Tammerforsregionen 35, 268–271, 274–275  
  Uleåborg 34–36, 38, 268–271, 274–275  
  Uleåborg med omnejd 35, 268–271, 274–275  
  utbildningsnivå 143, 145–146, 280  
  utläningar 19, 32, 281  
  Åbo 34–36, 38, 268–271, 274–275  
  Åboregionen 35, 268–271, 274–275  
  ålder 20–21, 25–31, 34, 37, 270, 274, 301
- Befolkningsförändringar**  
  distriktsvis 44–45  
  döda 42, 44, 48–51, 273, 278, 302  
  dödsorsaker 51  
  dödsrisker 41, 52–53  
  flyttningsnetto 43, 45, 57–59, 272, 301  
  flyttningsrörelse 42–45, 56–62, 272, 276–277, 301  
  fruktsamhetstal 40, 46  
  födda 42, 44, 47, 49, 273, 302  
  hela landet 46, 49, 272–273, 276–279  
  Helsingforsregionen 46, 49, 61–62, 272–273, 276–279  
  huvudstadsregionen 49, 59, 61–62

- i de nordiska storstäderna 272–273, 276–279  
inrikes omflyttning 42, 59–62, 272, 276  
intern omflyttning 41, 45  
invandring 43, 59, 63, 272, 276, 301  
skilsmässor 40, 46, 273  
Tammerfors 46, 49, 62, 272–273, 276–279  
Uleåborg 46, 49, 62, 272–273, 276–279  
utvandring 43, 59, 63, 272, 277, 301  
Åbo 46, 49, 62, 272–273, 276–279  
äktenskap 40, 46, 273
- Befolkningsskydd** 252
- Bergen** 267–292, 294–297
- Berusade, antal omhändertaganden av** 251
- Beskattning**  
avdrag 235  
avgifter av skattenatur 235  
dödsbonas 229, 238  
efter inkomstklass 233–234  
enskilda personers 229, 234–235  
förmögenhetsskatt 238–239  
kommunal- 176–177, 229–230, 234–235, 237–238  
kyrkoskatt 235, 238  
mk/inkomsttagare 235, 237–238  
samfunds 229, 238  
skatter 176, 235, 238  
stats- 229–230, 234–235, 238
- Bibliotek** 161, 304
- Bilar, registrerade** 89–90, 294, 304
- Biograferna** 164, 305
- Boendekostnader** 66, 81, 85
- Boendeservice**  
för bostadslösa 138  
för missbrukare 123, 135  
för åldringar 122, 132
- Boendestandard** 65, 69, 72, 74–79
- Boendetäthet** 65, 74, 76–80
- Bostadsbefolkning** 74
- Bostadsbestånd** 65, 67–68, 70–73
- Bostadsbidrag**  
enligt lagen om bostadsbidrag 85  
folkpensionstagares 140
- Bostadsfastighetsbolag i stadens ägo** 80
- Bostadsfördelning, stadens** 85
- Bostadshushåll** 18, 36, 69, 75, 282
- Bostadslägenheter**  
antal 67–73, 75–76, 79–80, 290–291, 302  
ARAVA 77, 79  
byggnadstillstånd 209  
byggnadsår 67
- distriktsvis 76
- färdigställda  
antal 213–215, 291, 303  
av staden byggda 207, 213  
distriktsvis 215–216  
hustyp 206, 213  
lägenhetstyp 207, 214, 291, 303  
lägenhetsyta 213, 216–217  
med statslån 207, 213
- hustyp 68, 290
- hyror 66, 79, 84
- i stadens bostadsfastighetsbolag 80
- lägenhetstyp 66, 73–75, 290–291, 303
- lägenhetsyta 66, 71, 76, 80
- medelstorlek 76–79
- personantal 74
- priser 66, 82–83
- prisindex 83
- rum 66, 73, 78
- upplåtelseform 70, 77
- utrustning 65, 69, 72
- Bostadsprisindex** 83
- Bostadsproduktionen** 206–215, 291–292, 303
- Bostadsrum** 66, 73, 78
- Bostadsrätten** 251
- Bostadsstruktur** 290, 302
- Bostädernas priser** 66, 82–83
- Brott** 247–249
- Busstrafik** 87, 92–93
- Byggnadsbeståndet** 208
- Byggnadskostnadsindex** 218
- Byggnadstillstånd** 209
- Byggnadsverksamhet** 206–218, 292
- Byholmens vårdanstalt** 134
- Båtar** 97–98, 100
- C**
- Campingområde** 164
- D**
- Dagcentrerna** 121, 131
- Daghem**  
kommunala 117, 124, 126, 139, 296  
privata 117, 124, 126, 139
- Danmark** 267–297
- Deflationskoefficient** 7
- Desinfektion** 104
- Detaljhandel** 221
- Donationsfonder** 179
- Döda** 42, 44, 48–51, 273, 278
- Dödsorsaker** 51
- Dödsriker** 41, 52–53

**E**lanskaffning och -förbrukning 165–167

Elektorsval 253, 261

Elpriset 167

Energiverket 165–167

Estland 299–306

Export 99, 219–220

**F**aderskapslagen, uppgifter enligt 129

Familjedagvård

kommunala 118, 124, 296

privata 118, 124

Familjepensioner 141–142

Familjer 18, 38–39

Familjerådgivning 119, 128, 139

Fartyg 97–98, 100

Fjärrvärme 167

Flygtrafiken 96–97, 293, 304

Flyttningsrörelsen 42–45, 56–62, 272, 276–277, 301

Folkpensioner 140–142

Folktäthet 9, 267, 300

Fondbörsen 227

Fonder, stadens 179

Friluftsområden och -parker 164

Frontmannapensioner 141–142

Fruksamhetstal 40, 46

Funktionärer i industrin 202–204

Födda 42, 44, 47, 49, 273, 302

Företagshälsovård 106

Förtjänstnivån, index för 197

Förvärvsarbetsfrekvensen 189, 283

Föräldradagpenningersättningar 115

**G**as 168

Godstrafiken

per flyg 96, 219

på järnvägarna 95

sjöledes 99–100, 219

Grundskolor 147, 149

Gymnasier 147–150

Göteborg 267–292, 294–297

**H**amnarna

fartyg, anlända 98, 100

godstrafik 99–100

passagerartrafiken 98

Hamnplatser för småbåtar 164

Handelsflottan 97

Handikappbidrag 140

Handikappförmåner 140

Handikappservice 120, 131

Havsvattnet

belastning 14

kvalitet 13

temperatur 11

vattenståndet 11

Hela landet

agenturverksamhet 222

alkoholdrycker, försäljningen av 223

arbetskonflikter 193

arbetskraften 187, 191, 286

arbetslösa 191–192, 288

arbetslöshetstal 191

arbetsplatser 183, 284–285

arbetssökande 192, 288

befolkning 35, 38, 268–271, 274–275

befolkningsförändringar 272–273, 276–279

beskattning 177, 233, 238

bilar, registrerade 90, 294

boendestandard 69, 72, 78

bostadsbidrag 85

bostadshushåll 36, 282

bostadslägenheter 67–72, 75, 214, 290–291

bostadsprisindex 83

bostadsproduktion 214, 291

bostädernas priser 82–83

detaljhandel 221

döda 49, 273, 278

export 219

familjer 38

flygtrafiken 96, 293

folkmängdsprognos 269

folkpensioner 142

födda 49, 273

förvärvsarbetsfrekvensen 283

grundpensioner, allmänna 142

grundskolor 149

hoteller 295

hyror, bostädernas 84

import 219

index 83, 198, 205, 218, 231–232, 243–246

industri 204

inkomsttagare 233

invaliditetspensioner 116, 142

kommunalbeskattning 177, 238

konkurser 228

medelpriser på livsfrönodenheter 242

partihandel 222

passagerare, med järnvägarna 95

- pensionstagare 142
- posttrafiken 96
- restaurangverksamhet 224
- skatteöre 177
- skillsmässor 46, 273
- skolväsen 149–150
- socialbidrag 296
- sysselsatta 191
- telefonanslutningar 101
- televisionslicenser 163
- utgifter 240–241
- val 255, 257–258, 260, 297
- vätrafikolyckor 93
- äktenskap 46, 273
- Helsingforsregionen
  - arbetslösa arbetssökande 192, 288
  - arbetsplatser 183, 284–285
  - areal 267
  - befolkning 35, 268–271, 274–275
  - befolkningsförändringar 272–273, 276–279
  - bilar, registrerade 90, 294
  - bostadsbestånd 68, 70, 290
  - bostadshushåll 36, 282
  - bostadsproduktion 291
  - döda 49, 273, 278
  - familjer 38
  - flyttningsrörelse 61–62, 272, 276–279
  - folkmängdsprognos 269
  - folkpensioner 142
  - folktäthet 267
  - födda 49, 273
  - förvärvsarbetsfrekvensen 283
  - grundpensioner, allmänna 142
  - grundskolor 149
  - hoteller 295
  - husbyggnadsverksamhet 210–211, 292
  - industri 204
  - kommunalbeskattning 177
  - pensionstagare 142
  - sjukförsäkring 114
  - skatteöre 177
  - skillsmässor 46, 273
  - skolväsen 149–150
  - socialbidrag 296
  - sysselsatt arbetskraft 187
  - televisionslicenser 163
  - utlänningar 281
  - yrkesläroanstalter 151
  - äktenskap 46, 273
- Helsingfors TV 163
- Helsingforstillägg 118, 125
- Hemvårdsstöd 118, 125
- Hemservice 122, 134, 139
- Hemsjukvård 107
- Hemvårdsverksamhet 123, 135, 139
- Hotell 226, 295
- Husbyggnadsverksamhet 210–212, 292
- Hushållsbudgetundersökning 81, 231, 240–241
- Huvudstadsregionen
  - agenturverksamhet 222
  - arbetskraft 187, 191
  - arbetslösa 191–192
  - arbetslöshetstal 191
  - arbetsplatser 183
  - arbetssökande 192
  - befolkning 34–35
  - beskattning 177, 233, 238
  - bilar, registrerade 90
  - boendestandard 69, 72, 78
  - bostadsbidrag 85
  - bostadshushåll 36, 69, 75
  - bostadslägenheter 67–72, 75, 214
  - bostadsprisindex 83
  - bostadsproduktion 214
  - bostädernas priser 82–83
  - daghem 139
  - detaljhandel 221
  - döda 49
  - familjer 38
  - flyttningsrörelse 59, 61–62
  - folkpensioner 142
  - födda 49
  - grundpensioner, allmänna 142
  - grundskolor 149
  - hemvårdshjälp 139
  - husbyggnadsverksamhet 210–211
  - hyror 84
  - industri 204
  - inkomsttagare 233
  - kommunalbeskattning 177, 238
  - konsumentprisindex 243
  - livsmedel, medelpris på 242
  - partihandel 222
  - restaurangverksamhet 224
  - sjukförsäkring 114
  - skatteöre 177
  - sysselsatt arbetskraft 187
  - sysselsatta 191
  - telefonanslutningar 101
  - televisionslicenser 163

uppfostrings- och familjerådgivning 139  
 utkomststöd 139  
 vattenförbrukning 168  
 vägtrafikolyckor 93  
 yrkesläroanstalter 151  
 åldringshem 139  
 äktenskap 46  
 Hyror, bostädernas 66, 79, 84  
 Hälsocentralläkarna 107  
 Hälsocentralsjukhus 109–110  
 Hälsostationer 107  
 Hälsovård 104–106  
 Hälsovård för skolelever och studerande 105  
 Högsolor 157

## I

Idrottsanläggningar 164  
 Idrottsverksamhet 164  
 Import 99, 219–220  
 Index  
   baspris-, för hemmamarknadsvaror 232, 246  
   bostadspris- 83  
   byggnadskostnads- 218  
   för förtjänstnivån 197  
   HEX-aktie- 227  
   konsumentpris- 231, 243  
   levnadskostnads- 231, 244  
   ombyggnads- 218  
   partipris- 231, 245  
   volym-, för industriproduktionen 205  
 Industri 201–205  
 Inkomster  
   bostadshushållens 239  
   enskilda personers 229, 234–235, 237–238

## Inkomsttagare

efter ålder och kön 236  
 per inkomstklass 233–234  
 Inkvarteringsanläggningar 226  
 Inrikes omflyttning 42–45, 59–62, 272, 276  
 Intern omflyttning 41, 45  
 Invaliditetspensioner 116, 141–142  
 Invandring 43, 59, 63, 272, 276–277, 301  
 Island 267–297

## Järnvägstrafiken

godstrafik 95  
 persontrafik 95

## Kollektivtrafik 88, 93–94

Kommunala finanser  
   avlöningsutgifter 175  
   balansberäkning 178  
   driftutgifter 171–173  
   fonder 179  
   kapitalutgifter 174  
   kollektivtrafikens kostnader och intäkter 94  
   kommunalskatteinkomster 176  
   kompletterande 170  
   lånestock 179  
   pensionsutgifter 175  
   personalutgifter 173, 175  
   reservationsanslag 180  
   resultaträkning 175  
   skatteinkomster 170, 173  
   skatteören 176–177  
   specifikation 176  
   statsandelar och -understöd 173  
   utgifter och inkomster 171–173  
   uttaxering per skatteöre 176

Kommunalbeskattning 176–177, 229–230, 234–235, 237–238

Kommunalval 253, 255–257, 297

Konkurer 228

Konserter 160

Konstmuseer 162

Konsumentprisindex 231, 243

Konsumtionsutgifter 231, 240–241

Kultur 159–164

Kustrafiken 98, 100

Kyrkoskatt 235, 238

Köpenhamn 267–297

Körkort 90

## Laboratorieundersökningar 107

Landareal 9, 267

Landbassänder 164

Lekklubbverksamhet 127

Lekparksverksamhet 127

Lekverksamhet 118, 127

Levnadskostnadsindex 231, 244

Livslängd, återstående 54

Livsmedel

  export 220

  import 220

  kontroll 104

  medelpris 232, 242

  utgifter 240–241

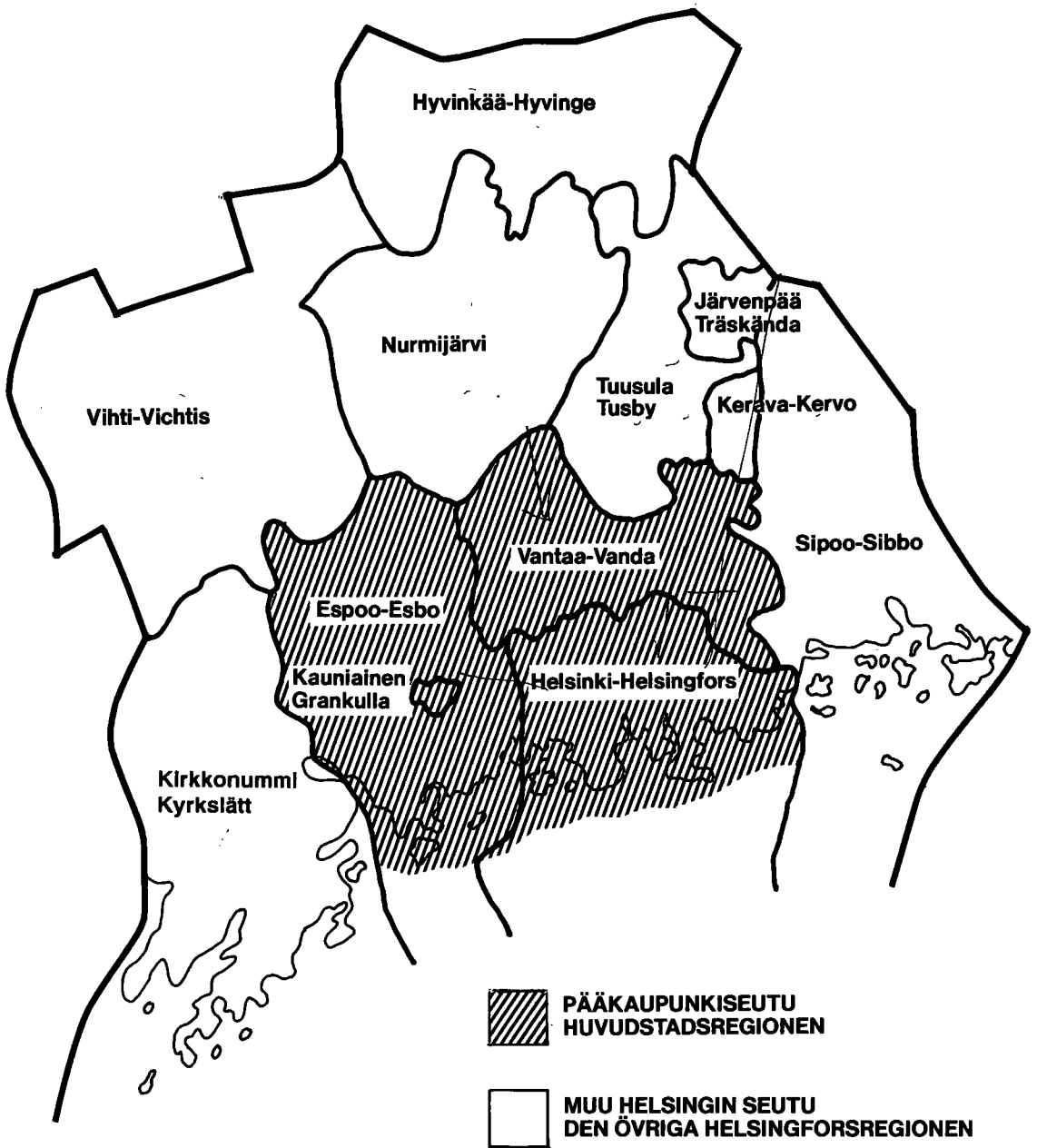
Luftens kvalitet 12

- Lånestock, stadens 179  
 Lägenheter  
   bostads 65–73, 75–76, 79–80, 213–215, 290–291, 302  
   övriga 216–217  
 Löner  
   i industrin 203  
   index för förtjänstnivån 197  
   löneutgifter, stadens 175
- M**  
 Malmö 267–292, 294–297  
 Mammografiundersökning 106  
 Mantalsskriven befolkning, se Befolkning  
 Markanvändning 10  
 Markförhållanden 9  
 Medborgarinstituten 154  
 Medelfolkmängd 41  
 Medeltemperatur 11  
 Metrotrafiken 88, 93  
 Missbrukarvården 123, 135, 139  
 Miljöhygien 104  
 Moderskapsunderstöd 130  
 Motorcyklar 89  
 Motorfordon 89–90, 294, 304  
 Museer 162, 305  
 Musikbiblioteksverksamhet 161  
 Mödravård 105
- N**  
 Nederbörd 12  
 Nordiska storstäder 267–297  
 Norge 267–297  
 Näringsgren 181, 183–187, 284–285
- O**  
 Odense 267–292, 294–297  
 Olycksfall i arbete 194–195  
 Ombyggnadsindex 218  
 Omhändertagande barn 118, 127  
 Opera 160  
 Oslo 267–297
- P**  
 Pantlånerörelsen 228  
 Par- och familjeterapi 128  
 Parker 15  
 Parktantsverksamhet 127  
 Partihandel 222  
 Partiprisindex 231, 245  
 Passagerare  
   i härbärgeringsställen 226  
   i metro 88, 93  
   i spårvagnar och bussar 88, 93  
   med flyg 96–97, 293  
   med järnvägarna 95  
   sjöledes 98  
 Patienter  
   som fått sjukhusvård 112  
   vård dagar 112  
 Pensioner  
   arbetslöshets- 141–142  
   familje- 141–142  
   folk- 140–142  
   frontmanna 141–142  
   invaliditets- 116, 141–142  
 Pensionärshus 132  
 Personal, stadens 196–197  
 Polikliniker 108  
 Posttrafiken 96  
 Preventivrådgivning 106  
 Priser  
   bostädernas 66, 82–83  
   index 83, 243–246  
   livsförnödenheter, medelpriser på 232, 242  
 Privata sjukhus 108–109  
 Psykologverksamhet vid hälsocentralen 106  
 Pumpverk 14
- R**  
 Radions symfoniorkester 160  
 Religionssamfund 32  
 Reningsverk, avlopps- 14  
 Restauranger, utskänkings- 225  
 Restaurangsverksamhet 224  
 Reykjavik 267–297  
 Riksarkivet 162  
 Riksdagsmannaval 253, 258–260  
 Rum 66, 73, 78  
 Rådgivningsbyråer för  
   barnavård 104  
   mödravård 105  
 Rådstuvurätten  
   avgjorda ärenden 250  
   bostadsrätten 251  
   dömda personer 250  
   åtalade personer 250  
 Räddningsverket 252  
 Röstberättigade och röstande 253, 255, 258, 261, 297
- S**  
 Samfärdsel  
   fartyg, anlända 98, 100  
   godstrafik 95–96, 99–100, 220  
   kollektivtrafik 88, 93–94

- persontrafik 93–98, 293, 304  
 posttrafiken 96, 304  
 telefontrafiken 100–101  
 trafikbrott 247–248  
 trafikräkning 87, 91  
 vägtrafikolyckor 87, 92–93  
 Samtarifftrafiken 88, 93–94  
 Simhallar 164  
 Simstränder 164  
 Sinnessjukhus 108–109  
 Sjukdagpenningersättningar 115  
 Sjukförsäkring 113–115  
 Sjukhus 108–112  
 Sjuktransport 252  
 Självmord 51  
 Sjöfart 97–100  
 Skatter, se Beskattning  
 Skatteören  
   antal 176–177  
   avkostning 176  
   pris 176–177  
 Skilsmässor 40, 46, 273, 302  
 Skolhälsovård 105  
 Skolväsen 143–144, 147–153  
 Skulder, hushållens 81  
 Smittobekämpning 104  
 Socialväsen 117–142  
 Socioekonomisk ställning 37  
 Solskenstimmar 12  
 Specialsjukhusen 110  
 Spårvägstrafiken 88, 93–94  
 Stadens finanser 169–180  
 Stadens museer 162  
 Stadens personal 196–197  
 Stadens sjukhus 108–110, 112  
 Stadsbiblioteket 161  
 Stadsfullmäktige 256  
 Stadsorkestern 160  
 Statens sjukhus 108–109  
 Statsandelar och -understöd 173  
 Statsbeskattning 229–230, 234–235, 238  
 Stavanger 267–292, 294–297  
 Stockholm 267–297  
 Strejker 193  
 Svenskspråkig befolkning 30–31  
 Sverige 267–297  
 Sysselsatt arbetskraft 181–182, 186–187,  
   190–191
- T**allinn 299–306  
 Tammerfors 34–36, 38, 46, 49, 62, 67–72,  
   78, 82–85, 90, 93–94, 101, 141, 149–150,  
   163, 168, 177, 183, 187, 189, 192, 204,  
   214, 221–222, 224, 267–292, 294–297  
 Tammerforsregionen 35, 49, 183, 267–292,  
   294–296  
 Tandvård 106  
 Teatrar 160, 306  
 Telefon  
   anslutningar 100–101  
   trafik 100  
 Televisionslicenser 163  
 Temperatur  
   luftens 11  
   vattnets 11  
 Trafiken, volymen av 89, 91  
 Trafikverket 88, 93–94  
 Trondheim 267–292, 294–297  
 Tryggande av underhåll 119, 129  
 Trångboddhet 78  
 Tuberkulosjukhus 109
- U**leåborg 34–36, 38, 46, 49, 62, 67–72,  
   78, 82, 90, 93, 101, 141, 149–150, 163,  
   177, 183, 189, 192, 204, 214, 267–292,  
   294–297  
 Uleåborg med omnejd 35, 49, 183, 267–  
   292, 294–296  
 Underhållsbidrag 119, 129  
 Underhållsstöd 119, 129  
 Ungdomsbrottslighet 248  
 Ungdomshem 129  
 Ungdomsvård 118, 127–128  
 Universitetet 157  
 Utbildningsnivå 143, 145–146, 280  
 Utgifter, konsumtions- 231, 240–241  
 Utkomststöd 123, 136–137, 139, 296  
 Utlänningar 19, 32, 281  
 Utrikeshandel 99, 219–220  
 Utvandring 43, 59, 63, 272, 277, 301  
 Utvecklingsstörda, specialomsorger om  
   120–121, 131  
 Uä-barn 47



- V**al  
 kommunal 253, 255–257, 297  
 president- och elektors- 253, 261–262  
 riksdagsmänna- 253, 258–260
- Vattenledningsnätet 15  
 Vatten- och avloppsverket 168  
 Vattnets pris 168  
 Verksamhetsställen 199–200  
 Veterinärvård 104  
 Volymindex för industriproduktionen 205  
 Vuxenbildning 154–157  
 Vårdbidrag för barn 140  
 Vård utom hemmet 119, 127–128  
 Väderleksförhållanden 12  
 Vägtrafikolyckor 87, 92–93
- Y**rkesinstitutet 156  
 Yrkesläroanstalter 144, 150–154
- Å**bo 34–36, 38, 46, 49, 62, 67–72, 78,  
 82–85, 90, 93–94, 101, 141, 149–150,  
 163, 168, 177, 183, 187, 189, 192, 204,  
 214, 221–222, 224, 267–292, 294–297  
 Åboregionen 35, 49, 183, 267–292, 294–296
- Å**ldringarnas  
 boendeservice 122, 132, 139  
 bostadshus 132  
 rekreationscentra 122, 132  
 servicecentra 122, 132
- Å**ldringshem 120, 133, 139  
**Å**rhus 267–292, 294–297  
**Å**talade personer 250
- Ä**ktenskap 40, 46, 273, 302  
 Äktenskapsskillnader 40, 46, 273, 302  
 Äktenskaps- och familjerådgivning 128
- Ö**ppen sjukvård 107  
 Öppen vård  
 för barn och unga 118, 127  
 för missbrukare 123, 135  
 för utvecklingsstörda 121, 131  
 Övervakad hemsjukvård 107



0 5 10 15 20 km

1 : 500 000

